



---

# **WAVE™ Mobile TLK 150**

## **User Guide**

**MARCH 2021**

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN007261A01-AC

# Contents

<b>Chapter 1: Read Me First.....</b>	<b>5</b>
<b>Chapter 2: Software Version.....</b>	<b>6</b>
<b>Chapter 3: Radio Care.....</b>	<b>7</b>
<b>Chapter 4: Radio Overview.....</b>	<b>8</b>
4.1 Programmable Buttons.....	8
4.1.1 Assignable Radio Functions.....	9
<b>Chapter 5: Getting Started.....</b>	<b>10</b>
5.1 Turning the Radio On or Off.....	10
Turning the Radio On.....	10
Turning the Radio Off.....	10
5.2 Adjusting the Volume .....	10
<b>Chapter 6: Status Indicators.....</b>	<b>11</b>
6.1 Display Icons.....	11
6.2 LED Indications .....	12
<b>Chapter 7: Selecting Talkgroup .....</b>	<b>13</b>
<b>Chapter 8: Fast Scroll Talkgroup List.....</b>	<b>14</b>
<b>Chapter 9: Radio Calls .....</b>	<b>15</b>
9.1 Making Calls on the Radio.....	15
9.2 Receiving and Responding to Calls on the Radio.....	15
<b>Chapter 10: Supervisory Override.....</b>	<b>17</b>
<b>Chapter 11: Checking Radio Information.....</b>	<b>18</b>
<b>Chapter 12: Bluetooth.....</b>	<b>19</b>
12.1 Turning the Bluetooth On or Off.....	19
Turning the Bluetooth On.....	19
Turning the Bluetooth Off.....	19
12.2 Viewing Bluetooth Connectivity Status.....	19
12.3 Clearing Bluetooth Pairing.....	20
<b>Chapter 13: Contact List.....</b>	<b>21</b>
13.1 Accessing Contact List.....	21
<b>Chapter 14: Menu.....</b>	<b>22</b>
14.1 Turning the All Alert Tones On or Off.....	22
Turning the All Alert Tones On.....	22
Turning the All Alert Tones Off.....	22
14.2 Adjusting Display Brightness.....	23



14.3 Turning the Voice Announcements On or Off.....	23
Turning the Voice Announcements On.....	23
Turning the Voice Announcements Off.....	23
14.4 Turning the DND On or Off.....	23
Turning the DND On.....	23
Turning the DND Off.....	23
14.5 Turning the Scan On or Off.....	24
Turning the Scan On.....	24
Turning the Scan Off.....	24
14.6 Turning the Location On or Off.....	24
Turning the Location On.....	24
Turning the Location Off.....	24
14.7 Turning the Wi-Fi On or Off.....	24
Turning the Wi-Fi On.....	24
Turning the Wi-Fi Off.....	25
14.8 Turning the Cellular On or Off.....	25
Turning the Cellular On.....	25
Turning the Cellular Off.....	25
14.9 Switching between Speaker Mode.....	25
<b>Chapter 15: Instant Personal Alert.....</b>	<b>26</b>
15.1 Sending IPA.....	26
15.2 Receiving IPAs.....	26
15.3 Viewing IPA List.....	26
15.4 Clearing IPA Status List.....	26
<b>Chapter 16: Emergency Operation.....</b>	<b>28</b>
16.1 Declaring Emergency.....	28
16.2 Cancelling Emergency.....	28
16.3 Receiving Emergency Alerts.....	29
16.4 Responding to Emergency Alert.....	29
16.5 Receiving Emergency Calls.....	29
16.6 Clearing Emergency Alert List.....	29
<b>Chapter 17: Area Talkgroup.....</b>	<b>31</b>
<b>Chapter 18: Radio Stun.....</b>	<b>32</b>
<b>Chapter 19: User Disabled or Suspended.....</b>	<b>33</b>
<b>Chapter 20: Ambient Listening.....</b>	<b>34</b>
<b>Chapter 21: Authorized Accessories List.....</b>	<b>35</b>
<b>Limited Warranty.....</b>	<b>37</b>
MOTOROLA SOLUTIONS COMMUNICATION PRODUCTS.....	37

I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG:.....	37
II. GENERAL PROVISIONS.....	37
III. STATE LAW RIGHTS:.....	37
IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE.....	38
V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER.....	38
VI. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS.....	38
VII. GOVERNING LAW.....	39
<b>Legal and Compliance Statements.....</b>	<b>40</b>
Disclaimer.....	40
Computer Software Copyrights.....	40
Copyrights and Trademarks.....	40
Important Safety Information.....	41

## Chapter 1

# Read Me First

This user guide covers the basic operations of your radios.

## Notations Used in This Manual

Throughout the text in this publication, you notice the use of **Warning**, **Caution**, and **Notice**. These notations are used to emphasize that safety hazards exist, and the care that must be taken or observed.



**WARNING:** An operational procedure, practice, or condition, and so on, which may result in injury or death if not carefully observed.



**CAUTION:** An operational procedure, practice, or condition, and so on, which may result in damage to the equipment if not carefully observed.



**NOTICE:** An operational procedure, practice, or condition, and so on, which is essential to emphasize.

## Special Notations

The following special notations are used throughout the text to highlight certain information or items:

Table 1: Special Notations

Example	Description
<b>Menu</b> key or <b>PTT</b> button	Bold words indicate a name of a key, button, or soft menu item.
Your radio shows Bluetooth On.	Typewriter words indicate the MMI strings or messages displayed on your radio.
< <i>required ID</i> >	The courier, bold, italic, and angle brackets indicate user input.
<b>Setup</b> → <b>Tone</b> → <b>All Tones</b>	Bold words with the arrow in between indicate the navigation structure in the menu items.

## Feature and Service Availability

Your dealer or administrator may have customized your radio for your specific needs.



**NOTICE:** Not all features in the manual are available in your radio. Contact your dealer or administrator for more information.

You can consult your dealer or system administrator about the following:

- What are the functions of each button?
- Which optional accessories may suit your needs?
- What are the best radio usage practices for effective communication?
- What maintenance procedures promote longer radio life?

## Chapter 2

# Software Version

All the features described in the following sections are supported by the software version **R03.01.01** or later.

Contact your dealer or administrator for more information.

## Chapter 3

# Radio Care

This section describes the basic handling precaution of the radio.

Table 2: IP Specification

IP Specification	Description
IP54	Allows your radio to withstand adverse field conditions such as being exposed to water or dust.



**CAUTION:** Do not disassemble your radio. This could damage radio seals and result in leak paths into the radio. Radio maintenance should only be done in service depot that is equipped to test and replace the seal on the radio.

- If your radio has been submersed in water, shake your radio well to remove any water that may be trapped inside the speaker grille and microphone port. Trapped water could cause decreased audio performance.
- If your radio has been submersed in a corrosive substance (for example, saltwater), rinse radio in fresh water then dry radio.
- To clean the exterior surfaces of your radio, use a diluted solution of mild dishwashing detergent and fresh water (for example, one teaspoon of detergent to one gallon of water).
- When cleaning your radio, do not use a high pressure jet spray on radio as this may cause water to leak into your radio.

## Chapter 4

# Radio Overview

This chapter explains the overview of your radio.

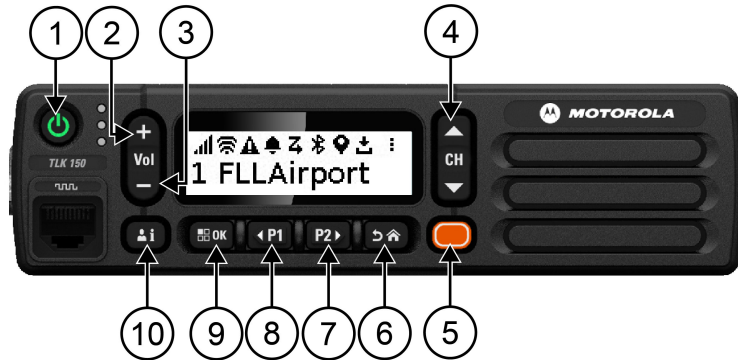


Table 3: Radio Overview

No.	Buttons	Descriptions
1	Power button	Turn the radio on and off.
2	Volume Up button	Increase the volume level.
3	Volume Down button	Decrease the volume level.
4	Channel button	Navigate up or down to the next channel or talkgroup in the list.
5	Emergency button	Trigger emergency.
6	Back/Home button	Press: Go back to previous page. Press and hold: Return to home screen.
7	P2 button	Trigger Programmed feature. In the menu, it is the right navigation button.
8	P1 button	Trigger Programmed feature. In the menu, it is the left navigation button.
9	Menu/OK button	To access the Menu mode. In the menu, it is the select button.
10	Contacts/Info button	Press: Access the Contact List. Press and hold: Access the Info menu.

### 4.1

## Programmable Buttons

You can program the programmable buttons as shortcuts to specific radio functions through WAVE portal.

Depending on the duration of a button press, the programmable buttons function differently.

#### 4.1.1

### Assignable Radio Functions

The following radio functions can be assigned to the programmable buttons by your dealer. Press the **Menu/OK** button to launch the following features.



**NOTICE:** Not all programmable buttons are listed in the following list, refer to the portal for more information.

#### **Alert Tones**

Allows you to toggle the Alert Tones on and off.

#### **Bluetooth**

Allows you to toggle the Bluetooth on and off.

#### **Do Not Disturb (DND)**

Allows you to toggle between on and off.

#### **Location**

Allows you to toggle the Location on and off.

#### **Scan**

Allows you to toggle the Scan on and off.

#### **Voice Announcements**

Allows you to toggle Voice Announcements on and off.

## Chapter 5

# Getting Started

Getting Started provides instructions to prepare your radio for use.

### 5.1

## Turning the Radio On or Off



**NOTICE:** Ignition switch is configurable by your dealer, contact your dealer for more information.

## Turning the Radio On

### Procedure:

To turn on your radio, press and hold the **Power** button or activate the ignition switch.

If your radio is turned on successfully, your radio shows the following indications:

- The green LED illuminates.
- The display shows power-on animation.

## Turning the Radio Off

### Procedure:

To turn off your radio, press and hold the **Power** button or deactivate the ignition switch.

If your radio is turned off successfully, your radio shows the following indications:

- A tone sounds.
- The display is off.

### 5.2

## Adjusting the Volume

### Procedure:

Perform one of the following actions:

- To increase the volume of the radio, press the **Volume Up** button.
- To decrease the volume of the radio, press the **Volume Down** button.
- To mute the radio, press and hold the **Volume Down** button until the display shows  $\times$ .



## Chapter 6

# Status Indicators

















Status Indicators explain the Icons and LED indicators used in your radio.




## 6.1

## Display Icons

The following icons appear on the status bar at the top of the radio display. The icons are arranged left most in order of appearance or usage, and are channel-specific.

Table 4: Display Icons

Icon	Description
	Cellular Signal Level
	Cellular Connection Failure
	Cellular Not Connected
	Wi-Fi Signal Level
	Wi-Fi Connection Failure
	Wi-Fi Not Connected
	Bluetooth
	Bluetooth Connected
	Location
	Scan
	Software Available
	Downloading Software
	Logs Available
	Uploading Logs
	Emergency
	Instant Personal Alert

Icon	Description
	Do Not Disturb
	Area Talk Group
	More

## 6.2

### LED Indications

The LED Indicator shows the operational status of your radio.

Table 5: LED Indications

Indication	Operational Mode
Solid green	<ul style="list-style-type: none"> <li>Radio is powering on</li> <li>Radio is transmitting</li> <li>Ambient Listening</li> </ul>
Blinking green	<ul style="list-style-type: none"> <li>Incoming call</li> <li>During call hang-time</li> </ul>
Blinking green slowly	Radio enters Area Talkgroup
Solid amber	Emergency is declared
Fast blinking amber	Emergency Alert is received
Blinking amber	Instant Personal Alert is received
Blinking amber slowly	Priority Scan is activated
Blinking red	Radio out of range
Blinking green and amber	In Do Not Disturb (DND) mode
No indication	<ul style="list-style-type: none"> <li>Radio powered off</li> <li>Radio is idle</li> </ul>

## Chapter 7

# Selecting Talkgroup

### Procedure:

Press the **Channel** button.

If navigating up or down the channel is successfully, your radio shows a new channel index and name of the talkgroup.

If navigating up or down the channel is unsuccessful, your radio plays a negative indicator tone sound and remains on the talkgroup channel.

## Chapter 8

# Fast Scroll Talkgroup List

A talkgroup list has a maximum of 96 channels.

The order of the channels are in numerical order. You can press and hold on the **Channel** button to perform the fast scroll. After the second channel, you can fast scroll the channels with an increment of 10.

**Example:** For example, if your radio has 93 channels, the increment channel change is **CH 80→CH 90→CH 93→CH 1→CH 10→Ch 20**.

## Chapter 9

# Radio Calls

This chapter explains the operations to receive, respond to, make, and stop calls. Calls supported are Group, Private, and Broadcast calls.

### Group Call

A call to a group of user. Your radio must be configured as a member of the group for you to communicate with each other.

### Private Call

A call from an individual radio to another individual radio.

### Broadcast Call

A call from an individual radio to every radio or user of the broadcast talkgroup.

Used to make important announcements, that require your full attention.

You cannot respond to Broadcast Calls.

## 9.1

### Making Calls on the Radio

#### Procedure:

- 1 Perform one of the following actions:
  - To make a group call or broadcast call, select **Channel**→<required channel>.
  - To make a private call, select **Contacts/Info**→<required Contact>.
- 2 To call, press and hold the **PTT** button.

For broadcast call, the display shows a countdown from 3, 2, and 1.

If the **PTT** button is release before the countdown completes, the call is not initiated.

- 3 Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone.
- 4 To listen, release the **PTT** button.



**NOTICE:** This step is not applicable for broadcast call.

If your radio does not detect voice activity for a predetermined period, the call ends.

## 9.2

### Receiving and Responding to Calls on the Radio

When you receive calls, your radio shows the following indications:

- The green LED blinks.
- Your radio unmutes and the incoming call sounds through the speaker.

- The display shows the talkgroup name and initiators name.



**NOTICE:** For Broadcast Call, you are not allowed to Talkback. If you attempt to talkback, the Talkback Prohibit tone sounds when the **PTT** button is pressed.

**Procedure:**

- 1 To respond, press and hold the **PTT** button.
- 2 Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone.
- 3 To listen, release the **PTT** button.

## Chapter 10

# Supervisory Override

Supervisory Override allows a supervisor to interrupt during an ongoing call except for Private Call and immediately start a supervisory call.

If the user is receiving or transmitting a call and the current ongoing call is interrupted by a supervisory call, your radio unmutes to the supervisory call and display the alias of the supervisor.



**NOTICE:** Contact your dealer or administrator for more information on the configuration.

## Chapter 11

# Checking Radio Information

**Prerequisites:** Turn on your radio.

**Procedure:**

- 1 To check the radio information, press and hold the **Contacts/Info** button.
- 2 Perform one of the following actions:
  - To view the Emergency Alerts received, select **Alerts**.
  - To view the IPA received, select **IPA**.
  - To view the Cellular Status, select **Cellular Status**.
  - To view the Wi-Fi status, select **WiFi Status**.
  - To view the Bluetooth status, select **Bluetooth**.
  - To clear Bluetooth pairing, select **Bluetooth**→**Unpair?**→**OK**.
  - To view the log status, select **Logs**.
  - To view the Firmware Over The Air and Language pack download status, select **Software**.
  - To view the name of the radio, select **Radio ID**.
  - To view the radio serial number, select **Serial Number**.



## Chapter 12

# Bluetooth

This feature allows your radio to connect to Bluetooth (BT)-enabled Headsets and Remote Speaker Microphones through BT connection.

BT operates within a range of 10 m (32 ft) line of sight. The BT function of your radio has a maximum power of 2.5 mW (4 dBm) at the 10 m range. This is an unobstructed path between your radio and your BT-enabled device.

If the voice and tone quality gets distorted or unclear, position your radio and the BT-enabled device close to each other to re-establish clear audio reception.

### 12.1

## Turning the Bluetooth On or Off

### Turning the Bluetooth On

#### Procedure:

From the menu, select **Bluetooth**→✓.

If the BT is enabled, your radio shows the following indications:

- The display shows BT icon on the home screen.
- The Voice Announcement sounds.

### Turning the Bluetooth Off

#### Procedure:

From the menu, select **Bluetooth**→x.

If the BT is disabled, your radio shows the following indications:

- The BT icon disappear on the home screen.
- The Voice Announcement sounds.

### 12.2

## Viewing Bluetooth Connectivity Status

#### Procedure:

Press and hold the **Contacts/Info** button and select **Bluetooth**.

If your radio is searching for the last connected Bluetooth (BT) device, your radio shows *Searching...* and sounds the voice announcement.

If your radio is connected to the BT device, your radio shows *Connected* and sounds the voice announcement.

If your BT device is disconnected from your radio, your radio sounds a tone and attempts to reconnect to the same BT device within a reconnect Time Out.

### 12.3

## Clearing Bluetooth Pairing

#### Procedure:

- 1 Press and hold the **Contacts/Info** button.
- 2 Select **Bluetooth Pairing**→<*device friendly name*>→**Menu/OK**.

If clearing a paired Bluetooth device successfully, a positive tone sounds.

If clearing an unpaired Bluetooth device, a negative tone sounds.

## Chapter 13

# Contact List

The contact list always show the first contact on the list based on the last called contact. The second contact and onwards on the list is based on alphabetical order.

The contact list supports user that is available and set to Do Not Disturb (DND). If the contact is offline, it will be hidden from the list.

### 13.1

## Accessing Contact List

### Procedure:

Perform one of the following actions:

- To enter Contact List, press the **Contacts/Info** button.
- To scroll through the Contact List, press the **P1** or **P2** button.
- To fast scroll the Contact List, press and hold the **P1** or **P2** button.
- To exit Contact List and return to home screen, press and hold the **Back/Home** button or wait for the time out timer to expire.

When the time out timer expires, you exit the Contact List automatically.


## Chapter 14

# Menu

You are able to access the menu through the **Menu/OK** button.

The following are the available features in the Menu.

Table 6: List of Features

Feature	Description
All Alert Tones	Allows you to enable and disable All Alert Tones.
Display Brightness	Allows you to adjust the display brightness on your radio.
Voice Announcements	Allows you to enable and disable the Voice Announcements.
Do Not Disturb (DND)	Allows you to change the mode of your radio from available to "do not disturb".  <b>NOTICE:</b> When DND is enabled, you will not be able to receive any group call, quick group call, or private call.
Scan	Allows you to enable and disable the Scan feature.
Location	Allows you to enable and disable the location reporting.
Wi-Fi	Allows you to enable and disable the Wi-Fi modems.
Cellular	Allows you to enable and disable the Cellular modems.
Bluetooth	Allows you to enable and disable the Bluetooth.
Speaker	Allows you to select between internal speaker or external speaker.

### 14.1

## Turning the All Alert Tones On or Off

### Turning the All Alert Tones On

**Procedure:**

From the menu, select **All Alert Tones**→✓.

All Alert Tones are on and the Voice Announcement sounds.

### Turning the All Alert Tones Off

**Procedure:**

From the menu, select **All Alert Tones**→x.

All Alert Tones are off and the Voice Announcement sounds.

## 14.2

# Adjusting Display Brightness

### Procedure:

- 1 From the menu, select **Brightness**.
- 2 Select your preferred brightness level ranging from 0 to 8.

## 14.3

# Turning the Voice Announcements On or Off

## Turning the Voice Announcements On

### Procedure:

From the menu, select **Voice Announcements**→✓.

The Voice Announcements are on.

## Turning the Voice Announcements Off

### Procedure:

From the menu, select **Voice Announcements**→x.

The Voice Announcements are off.

## 14.4

# Turning the DND On or Off

## Turning the DND On

### Procedure:

From the menu, select **DND**→✓.

If DND is on, your radio shows the following indications:

- The Voice Announcement sounds.
- The LED displays a blinking green light and amber light periodically.

## Turning the DND Off

### Procedure:

From the menu, select **DND**→x.

If DND is off, the Voice Announcement sounds.

## 14.5

# Turning the Scan On or Off

## Turning the Scan On

**Procedure:**

From the menu, select **Scan**→✓.

Scan is on and the Voice Announcement sounds.

## Turning the Scan Off

**Procedure:**

From the menu, select **Scan**→x.

Scan is off and the Voice Announcement sounds.

## 14.6

# Turning the Location On or Off

## Turning the Location On

**Procedure:**

From the menu, select **Location**→✓.

Location is on and the Voice Announcement sounds.

## Turning the Location Off

**Procedure:**

From the menu, select **Location**→x.

Location is off and the Voice Announcement sounds.

## 14.7

# Turning the Wi-Fi On or Off

## Turning the Wi-Fi On

**Procedure:**

From the menu, select **Wi-Fi**→✓.

Wi-Fi is on and the Voice Announcement sounds.

## Turning the Wi-Fi Off

**Procedure:**

From the menu, select **Wi-Fi**→**x**.

Wi-Fi is off and the Voice Announcement sounds.

14.8

## Turning the Cellular On or Off

### Turning the Cellular On

**Procedure:**

From the menu, select **Cellular**→**✓**.

Cellular is on and the Voice Announcement sounds.

### Turning the Cellular Off

**Procedure:**

From the menu, select **Cellular**→**x**.

Cellular is off and the Voice Announcement sounds.

14.9

## Switching between Speaker Mode

**Procedure:**

- 1 From the menu, select **Speaker**.
- 2 Perform one of the following actions:
  - To enable internal speaker, select **Internal**.
  - To enable external speaker, select **External**.

The Voice announcement sounds.

## Chapter 15

# Instant Personal Alert

Instant Personal Alert (IPA) is a notification that you can send to a contact that is busy or unable to reply to a group or private call.

When you received an IPA, your radio sounds a tone and displays an icon and the sender alias.

The IPA received is stored in the IPA Status List and allows you to view and reply at any time. When multiple IPAs are received, the latest IPA will appear at the top of the list. The IPA Status List can store up to nine alerts.

If you have a private call with the sender of the IPA, then the IPA is automatically cleared.

### 15.1

## Sending IPA

### Procedure:

Select **Contacts/Info** → *<required contact>* → **Menu/OK** button.

Your radio shows the following indications:

- A tone sounds.
- The display shows `Alert Sent`.

### 15.2

## Receiving IPAs

When you receive an IPA during idle mode, your radio shows the following indications:

- The IPA is added to the IPA Status List.
- A tone sounds.
- The amber LED blinks until IPA is cleared.
- The display shows the IPA icon and alias.

### 15.3

## Viewing IPA List

### Procedure:

Press and hold the **Contacts/Info** button and select **IPA**.

The display shows the latest IPA received, followed up to eight remaining alerts.

### 15.4

## Clearing IPA Status List

### Procedure:

Perform one of the following actions:

- From the contact list or IPA list, select the contact that you want to clear and press and hold the **PTT** button to make a call.



- In the IPA Status List, select the IPA that you want to clear and press and hold the **Menu/OK** button.
- Power cycle your radio to clear all the IPAs.

## Chapter 16

# Emergency Operation

There are two ways in declaring or canceling an Emergency.

You can declare or cancel an Emergency locally by pressing the **Emergency** button.

You can also declare or cancel an Emergency remotely by an authorized user through WAVE APP or a dispatcher.

When Emergency is declared and radio enters into Emergency mode successfully, your radio shows that it is in emergency. When the display flashes the Emergency icon, you are only allowed to view the volume control, make an emergency call, and exit the emergency mode.

During the Emergency mode, any call launched is declared as Emergency Call and certain features like changing a talkgroup is restricted.

Depending on your configuration, there are two types of emergency call initiation. For manual type, when an Emergency call is initiated, the Emergency Alert is sent, you need to press and hold the **PTT** button to initiate emergency call. For automatic type, when an Emergency call is initiated, both alert is sent and an emergency call is initiated without the need to press and hold the **PTT** button. Your radio microphone is automatically activated for 10 s and stop transmitting when the duration expires.

### 16.1

## Declaring Emergency

### Procedure:

Press and hold the **Emergency** button.

The display shows a countdown from 3, 2, and 1 with increasing tone.

If the **Emergency** button is released before the countdown is over, the Emergency is not initiated.

If Emergency is declared successfully, your radio shows the following indications:

- The Emergency tone sounds.
- The amber LED illuminates.
- The display shows Emergency icon.

If Emergency is failed to declare, your radio returns to the previously selected channel.

### 16.2

## Cancelling Emergency

### Procedure:

Press and hold the **Emergency** button during the Emergency.

The display shows a countdown from 3, 2, and 1 with increasing tone.

If the **Emergency** button is released before the countdown is over, the Emergency is not cancelled and the radio remains in Emergency mode.

If Emergency is cancelled successfully, the display returns to previously selected channel.

### 16.3

## Receiving Emergency Alerts

When you receive a Declared-Emergency Alert, your radio shows the following indications:

- The Emergency tone sounds.
- The Emergency Alert is added to the Emergency Alert List.
- The amber LED blinks.
- The display shows the Declared-Emergency Alert icon in the status bar and the initiator's alias.
- The alert has a higher priority compare to making or receiving call.

When you receive a Cancelled-Emergency Alert, your radio shows the following indications:

- The Emergency tone sounds.
- The Emergency Alert is removed from the Emergency Alert List.
- The display shows the Cancelled-Emergency Alert icon and the initiator's alias.
- The alert has a higher priority compare to making or receiving call.

### 16.4

## Responding to Emergency Alert

### Procedure:

- 1 Press and hold the **Contacts/Info** button.
- 2 Select **Emergency Alert**→<*required Emergency Alert List*>. If the Emergency Alert List is empty, the **Emergency Alert** is not displayed.
- 3 To call, press and hold the **PTT** button.

### 16.5

## Receiving Emergency Calls

When you receive a Emergency Call, your radio shows the following indications:

- The Emergency tone sounds.
- The green LED blinks.
- For Group call, the display shows the Talkgroup channel alias, then scroll the Emergency icon before the initiator's Alias.
- For Private Call, the display shows the Emergency Call icon an the the initiator's alias.

### 16.6

## Clearing Emergency Alert List

**Prerequisites:**An Emergency Alert in the Emergency Alert List is cleared when a corresponding Cancelled-Emergency Alert is received. Else, manually clear the list with the following actions.

### Procedure:

Perform one of the following actions:

- In the Emergency Alert List, select the Emergency Alert Alias and press and hold the **Menu/OK** button.

- Power cycle your radio to clear all the Emergency Alerts.

When all Emergency Alerts are cleared, the Emergency Alert icon is removed from the Status bar, the **Emergency Alert** is not displayed from the **Contacts/Info** button option, and the amber LED extinguishes.

## Chapter 17

# Area Talkgroup

When you enter a geographic area, you are able to view and hear the notifications for the talkgroup area in that geofence.

The Area Talkgroup is added to the Area Talkgroup List in alphabetical order. Once you are added to the Area Talkgroup List, your radio receives calls from both Area Talkgroup and the Talkgroup Channel before you enter into the Area Talkgroup zone. You can use the **Channel** button to navigate through the Talkgroup Channel List and into the Area Talkgroup List. The Channel Number is not displayed when you are in Area Talkgroup.

When you are in the Area Talkgroup, your radio sounds the Voice Announcement, the green LED blinks, and the display shows the talkgroup alias when you press and hold the **Menu/OK** button to join the talkgroup. If you do not select the talkgroup during that time, the Area Talkgroup is placed at the end of the channel list, you may need to manually select the talkgroup when desired.

When calling without selecting the Area Talkgroup, the current talkgroup receives the call.

When you exit the Area Talkgroup, your radio sounds the Voice Announcement and the display shows the talkgroup alias as well. If you are in a call when you exit the Area Talkgroup, the call continues without dropping. When the call finally terminates, your radio then exit the Area Talkgroup.

If the Area Talkgroup is removed, you will go back to your previous channel.

## Chapter 18

# Radio Stun

Radio Stun indicates that the radio is disabled.

When your radio is in Radio Stun mode, all the buttons are disabled except for the **Power**, **Contacts/Info** (only Info is available), **P1**, **P2**, and **Volume Up and Down** buttons. All Alert Tones and Voice Announcements are enabled, but all voice activity, including Emergency are disabled.

In powered on state, press and hold on the **Contacts/Info** button displays the Radio Stun screen prior to showing the Status Info screen.

## Chapter 19

# User Disabled or Suspended

User Disabled or Suspended indicates that your account is disabled or suspended. When your account is disabled or suspended, you are not able to login to the PTT server.

Your radio sounds a tone, red LED blinks, and the User Disable screen.

The **Contacts/Info**, **Menu/OK**, and **Volume Up and Down** buttons still works normally.

## Chapter 20

# Ambient Listening

This feature allows the authorized user to listen to the ambient audio of a specific radio during idle mode.

When an authorized user starts ambient listening on a specific radio, the radio plays a tone, displays the ambient listening display and alias of the authorized user. Ambient listening stops when a different type of call is initiated or received or when the authorized user ends the ambient listening call.



**NOTICE:** This feature works best with the omnidirectional visor microphone (GMMN4065\_).



## Chapter 21

# Authorized Accessories List

Table 7: Audio

Part Number	Description
AC000240A01	Wideband External Speaker 16 W
GMMN4065_	Visor Microphone (omni-direction)
HLN9073_	Microphone Hang-Up Clip (requires installation)
HLN9414_	Microphone Hang-Up Clip (does not requires installation)
PMMN4127_	Bluetooth RSM
PMMN4129_	Wideband Compact Microphone

Table 8: Antenna

Part Number	Description
AN000358A01	Dash mount LTE (main and diversity) antenna
AN000359A01	Active LNA dash or window mount GNSS antenna

Table 9: Cables

Part Number	Description
GMKN4084_	Speaker Extension Cable
HKN4137_	Mobile Power Cable 10 ft, 14 AWG, 15 A
HKN4191_	Power Cable to Battery 10 ft, 20 A
HKN9327_R	Ignition Switch Cable
PMKN4147_	Front Telco MMP USB Programming Cable

Table 10: Mounting Accessory

Part Number	Description
FTN6083_	DIN Mounting Accessory
RLN6466_	Low Profile Trunnion Kit
RLN6467_	High Profile Trunnion Kit
RLN6468_	Key Lock Trunnion

Table 11: Other Accessories

Part Number	Description
GLN7318_	Desktop Tray without Speaker
GMBN1021_	Rear Accessory Connector Seal with Pins

<b>Part Number</b>	<b>Description</b>
HLN6325_	Diode kit
HLN9457_	16 Pin MAP Connector Kit
PMLN5620_	Connector Extender (20 pieces)
RLN4836_R	Emergency Footswitch
RLN4856_	Remote Mount Footswitch PTT
RLN4857_	Push Button with Remote PTT

Table 12: Power Supplies

<b>Part Number</b>	<b>Description</b>
PS000242A01 <sup>1</sup>	Power Supply Adaptor, Power Supply Brick 100-240 VAC Universal 15 V/6 A L6 C6P

<sup>1</sup> To be ordered with CB000522A01 (DC cable)

# Limited Warranty

## MOTOROLA SOLUTIONS COMMUNICATION PRODUCTS

### I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG:

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions") warrants the Motorola Solutions manufactured Communication Products listed below ("Product") against defects in material and workmanship under normal use and service for a period of time from the date of purchase as scheduled below:

Mobile Radio	1 Year
Product Accessories	1 Year

Motorola Solutions, at its option, will at no charge either repair the Product (with new or reconditioned parts), replace it (with a new or reconditioned Product), or refund the purchase price of the Product during the warranty period provided it is returned in accordance with the terms of this warranty. Replaced parts or boards are warranted for the balance of the original applicable warranty period. All replaced parts of Product shall become the property of Motorola Solutions.

This express limited warranty is extended by Motorola Solutions to the original end user purchaser only and is not assignable or transferable to any other party. This is the complete warranty for the Product manufactured by Motorola Solutions. Motorola Solutions assumes no obligations or liability for additions or modifications to this warranty unless made in writing and signed by an officer of Motorola Solutions.

Unless made in a separate agreement between Motorola Solutions and the original end user purchaser, Motorola Solutions does not warrant the installation, maintenance or service of the Product.

Motorola Solutions cannot be responsible in any way for any ancillary equipment not furnished by Motorola Solutions which is attached to or used in connection with the Product, or for operation of the Product with any ancillary equipment, and all such equipment is expressly excluded from this warranty. Because each system which may use the Product is unique, Motorola Solutions disclaims liability for range, coverage, or operation of the system as a whole under this warranty.

### II. GENERAL PROVISIONS

This warranty sets forth the full extent of Motorola Solutions responsibilities regarding the Product. Repair, replacement or refund of the purchase price, at Motorola Solutions option, is the exclusive remedy. THIS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA SOLUTIONS BE LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, FOR ANY LOSS OF USE, LOSS OF TIME, INCONVENIENCE, COMMERCIAL LOSS, LOST PROFITS OR SAVINGS OR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE SUCH PRODUCT, TO THE FULL EXTENT SUCH MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

### III. STATE LAW RIGHTS:

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY.

This warranty gives specific legal rights, and there may be other rights which may vary from state to state.

## IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE

You must provide proof of purchase (bearing the date of purchase and Product item serial number in order to receive warranty service and, also, deliver or send the Product item, transportation and insurance prepaid, to an authorized warranty service location. Warranty service will be provided by Motorola Solutions through one of its authorized warranty service locations. If you first contact the company which sold you the Product (for example, dealer or communication service provider, it can facilitate your obtaining warranty service. You can also call Motorola Solutions at 1-800-927-2744.

## V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

- 1 Defects or damage resulting from use of the Product in other than its normal and customary manner.
- 2 Defects or damage from misuse, accident, water, or neglect.
- 3 Defects or damage from improper testing, operation, maintenance, installation, alteration, modification, or adjustment.
- 4 Breakage or damage to antennas unless caused directly by defects in material workmanship.
- 5 A Product subjected to unauthorized Product modifications, disassembles or repairs (including, without limitation, the addition to the Product of non-Motorola Solutions supplied equipment) which adversely affect performance of the Product or interfere with Motorola Solutions normal warranty inspection and testing of the Product to verify any warranty claim.
- 6 Product which has had the serial number removed or made illegible.
- 7 Rechargeable batteries if:
  - any of the seals on the battery enclosure of cells are broken or show evidence of tampering.
  - the damage or defect is caused by charging or using the battery in equipment or service other than the Product for which it is specified.
- 8 Freight costs to the repair depot.
- 9 A Product which, due to illegal or unauthorized alteration of the software/firmware in the Product, does not function in accordance with Motorola Solutions published specifications or the FCC certification labeling in effect for the Product at the time the Product was initially distributed from Motorola Solutions.
- 10 Scratches or other cosmetic damage to Product surfaces that does not affect the operation of the Product.
- 11 Normal and customary wear and tear.

## VI. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS

Motorola Solutions will defend, at its own expense, any suit brought against the end user purchaser to the extent that it is based on a claim that the Product or parts infringe a United States patent, and Motorola Solutions will pay those costs and damages finally awarded against the end user purchaser in any such suit which are attributable to any such claim, but such defense and payments are conditioned on the following:

- 1 Motorola Solutions will be notified promptly in writing by such purchaser of any notice of such claim,
- 2 Motorola Solutions will have sole control of the defense of such suit and all negotiations for its settlement or compromise, and

- 3 Should the Product or parts become, or in Motorola Solutions opinion be likely to become, the subject of a claim of infringement of a United States patent, that such purchaser will permit Motorola Solutions, at its option and expense, either to procure for such purchaser the right to continue using the Product or parts or to replace or modify the same so that it becomes non-infringing or to grant such purchaser a credit for the Product or parts as depreciated and accept its return. The depreciation will be an equal amount per year over the lifetime of the Product or parts as established by Motorola Solutions.

Motorola Solutions will have no liability with respect to any claim of patent infringement which is based upon the combination of the Product or parts furnished hereunder with software, apparatus or devices not furnished by Motorola Solutions, nor will Motorola Solutions have any liability for the use of ancillary equipment or software not furnished by Motorola Solutions which is attached to or used in connection with the Product. The foregoing states the entire liability of Motorola Solutions with respect to infringement of patents by the Product or any parts thereof.

Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted Motorola Solutions software such as the exclusive rights to reproduce in copies and distribute copies of such Motorola Solutions software. Motorola Solutions software may be used in only the Product in which the software was originally embodied and such software in such Product may not be replaced, copied, distributed, modified in any way, or used to produce any derivative thereof. No other use including, without limitation, alteration, modification, reproduction, distribution, or reverse engineering of such Motorola Solutions software or exercise of rights in such Motorola Solutions software is permitted. No license is granted by implication, estoppel or otherwise under Motorola Solutions patent rights or copyrights.

## **VII. GOVERNING LAW**

This Warranty is governed by the laws of the State of Illinois, U.S.A.

# Legal and Compliance Statements

## Disclaimer

Please note that certain features, facilities, and capabilities described in this document may not be applicable to or licensed for use on a specific system, or may be dependent upon the characteristics of a specific subscriber unit or configuration of certain parameters. Please refer to your Motorola Solutions contact for further information.

## Computer Software Copyrights

The Motorola Solutions products described in this manual may include copyrighted Motorola Solutions computer programs stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs including, but not limited to, the exclusive right to copy or reproduce in any form the copyrighted computer program. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this manual may not be copied, reproduced, modified, reverse-engineered, or distributed in any manner without the express written permission of Motorola Solutions. Furthermore, the purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents, or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal non-exclusive license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

## Copyrights and Trademarks

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Furthermore, the purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal non-exclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

## Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

## Open Source Software

This Motorola Solutions product described in this document may contain Open Source Software. For information regarding the Open Source Software copyrights, attributions, licensing, and usage terms refer to:

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>

## Important Safety Information

### ATTENTION!

**This radio is designed to meet General Population usage.** Before using the radio, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Mobile Two-Way Radios which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for Compliance with applicable standards and Regulations.

*Any modification to this device, not expressly authorized by Motorola Solutions, may void the user's authority to operate this device.*

*For Japan, the device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range, except for transmission with 5.2 GHz High Power Data Communication System base Station or Relay Station.*

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

# Contenido

<b>Capítulo 1 : Leer antes de usar.....</b>	<b>5</b>
<b>Capítulo 2 : Versión de software.....</b>	<b>7</b>
<b>Capítulo 3 : Cuidado del radio.....</b>	<b>8</b>
<b>Capítulo 4 : Descripción general del radio.....</b>	<b>9</b>
4.1 Botones programables.....	10
4.1.1 Funciones del radio que se pueden asignar.....	10
<b>Capítulo 5 : Guía de introducción.....</b>	<b>11</b>
5.1 Activación o desactivación del radio.....	11
Activación del radio.....	11
Desactivación del radio.....	11
5.2 Ajuste del volumen.....	11
<b>Capítulo 6 : Indicadores de estado.....</b>	<b>12</b>
6.1 Íconos de la pantalla.....	12
6.2 Indicaciones LED.....	13
<b>Capítulo 7 : Selección de grupo de conversación.....</b>	<b>14</b>
<b>Capítulo 8 : Desplazamiento rápido por la lista de grupo de conversación.....</b>	<b>15</b>
<b>Capítulo 9 : Llamadas del radio.....</b>	<b>16</b>
9.1 Realización de llamadas en el radio.....	16
9.2 Recepción y respuesta de llamadas en el radio.....	16
<b>Capítulo 10 : Anulación de supervisión.....</b>	<b>18</b>
<b>Capítulo 11 : Verificación de la información del radio.....</b>	<b>19</b>
<b>Capítulo 12 : Bluetooth.....</b>	<b>20</b>
12.1 Activación o desactivación del Bluetooth.....	20
Activación del Bluetooth.....	20
Desactivación del Bluetooth.....	20
12.2 Visualización del estado de conectividad Bluetooth.....	20
12.3 Eliminación del emparejamiento de Bluetooth.....	21
<b>Capítulo 13 : Lista de contactos.....</b>	<b>22</b>
13.1 Acceso a la lista de contactos.....	22
<b>Capítulo 14 : Menú.....</b>	<b>23</b>
14.1 Activación o desactivación de todos los tonos de alerta.....	23
Activación de todos los tonos de alerta.....	23
Desactivación de todos los tonos de alerta.....	23
14.2 Ajuste de brillo de la pantalla.....	24



14.3 Activación o desactivación de los anuncios de voz.....	24
Activación de los anuncios de voz.....	24
Desactivación de los anuncios de voz.....	24
14.4 Activación o desactivación de la opción DND.....	24
Activación de la opción DND.....	24
Desactivación de la opción DND.....	24
14.5 Activación o desactivación del rastreo.....	25
Activación del rastreo.....	25
Desactivación del rastreo.....	25
14.6 Activación o desactivación de la ubicación.....	25
Activación de la ubicación.....	25
Desactivación de la ubicación.....	25
14.7 Activación o desactivación del Wi-Fi.....	25
Activación del Wi-Fi.....	25
Desactivación del Wi-Fi.....	25
14.8 Activación o desactivación de la señal móvil.....	26
Activación de la señal móvil.....	26
Desactivación de la señal móvil.....	26
14.9 Cambiar entre el modo de altavoz.....	26
<b>Capítulo 15 : Alerta personal instantánea.....</b>	<b>27</b>
15.1 Envío de IPA.....	27
15.2 Recepción de IPA.....	27
15.3 Visualización de la lista de IPA.....	27
15.4 Eliminación de una lista de estados IPA.....	27
<b>Capítulo 16 : Funcionamiento de emergencia.....</b>	<b>29</b>
16.1 Declaración de una emergencia.....	29
16.2 Cancelación de una emergencia.....	29
16.3 Recepción de alertas de emergencia.....	30
16.4 Respuesta a una alerta de emergencia.....	30
16.5 Recepción de llamadas de emergencia.....	30
16.6 Eliminación de una lista de alertas de emergencia.....	30
<b>Capítulo 17 : Grupo de conversación de área.....</b>	<b>32</b>
<b>Capítulo 18 : Bloqueo del radio.....</b>	<b>33</b>
<b>Capítulo 19 : Usuario desactivado o suspendido.....</b>	<b>34</b>
<b>Capítulo 20 : Escucha ambiental.....</b>	<b>35</b>
<b>Capítulo 21 : Lista de accesorios autorizados.....</b>	<b>36</b>
<b>Garantía limitada.....</b>	<b>38</b>
PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN DE MOTOROLA SOLUTIONS.....	38

I. COBERTURA Y DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA:.....	38
II. DISPOSICIONES GENERALES.....	38
III. DERECHOS CONFORME A LEYES ESTATALES:.....	39
IV. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA.....	39
V. EXCLUSIONES DE ESTA GARANTÍA.....	39
VI. DISPOSICIONES SOBRE PATENTES Y SOFTWARE.....	39
VII. LEY VIGENTE.....	40
<b>Declaraciones legales y de cumplimiento.....</b>	<b>41</b>
Descargo de responsabilidad.....	41
Derechos de autor de software informático.....	41
Derechos de autor y marcas comerciales.....	41
Información importante de seguridad.....	42

## Capítulo 1

# Leer antes de usar

En esta guía de usuario, se explica el funcionamiento básico de los radios.

### Notas usadas en este manual

En esta publicación, observará el uso de **Advertencia**, **Precaución** y **Aviso**. Estas notas se utilizan para enfatizar la existencia de riesgos de seguridad y el cuidado que se debe tener y respetar.



#### **ADVERTENCIA:**

Procedimiento, práctica o condición de funcionamiento, entre otros aspectos, que puede provocar lesiones o la muerte si no se respeta cuidadosamente.



#### **PRECAUCIÓN:**

Procedimiento, práctica, condición de funcionamiento, entre otros aspectos, que puede provocar daños al equipo si no se respeta cuidadosamente.



#### **AVISO:**

Procedimiento, práctica, condición de funcionamiento, entre otros aspectos, que es fundamental enfatizar.

### Notas especiales

Las siguientes notas especiales se utilizan a largo del texto para resaltar determinada información o elementos:

Tabla 1 :Notas especiales

Ejemplo	Descripción
Tecla <b>Menú</b> o botón <b>PTT</b>	Las palabras en negrita indican el nombre de una tecla, un botón o un elemento del menú programable.
El radio muestra Bluetooth encendido.	Las palabras en estilo de máquina de escribir indican cadenas de MMI o mensajes que se muestran en su radio.
<ID <i>requerido</i> >	Los paréntesis en courier, negrita, cursiva y ángulo indican el ingreso de información del usuario.
<b>Configurar</b> → <b>Tono</b> → <b>Todos los tonos</b>	Las palabras en negrita con la flecha entre ellas indican la estructura de navegación en los elementos del menú.

### Disponibilidad de funciones y servicios

Es posible que el distribuidor o administrador haya personalizado el radio para que se adapte a sus necesidades específicas.



#### **AVISO:**

No todas las funciones que aparecen en el manual están disponibles en el radio. Comuníquese con su proveedor o administrador para solicitar más información.

Puede consultar al distribuidor o administrador del sistema lo siguiente:

- ¿Cuáles son las funciones de cada botón?
- ¿Qué accesorios opcionales pueden satisfacer mis necesidades?
- ¿Cuáles son las prácticas de uso recomendadas del radio para una comunicación eficaz?
- ¿Qué procedimientos de mantenimiento ayudan a prolongar la vida útil del radio?

## Capítulo 2

# Versión de software

Todas las funciones descritas en las siguientes secciones son compatibles con la versión de software **R03.01.01** o posterior.

Comuníquese con su proveedor o administrador para solicitar más información.

## Capítulo 3

# Cuidado del radio

En esta sección, se describen las precauciones básicas de manejo del radio.

Tabla 2 :Especificación IP

Especificación IP	Descripción
IP54	Permite que el radio resista condiciones adversas en el campo, como la exposición al agua o el polvo.



### PRECAUCIÓN:

No desarme el radio. Esto podría dañar los sellos y producir vías de fuga en el radio. Las tareas de mantenimiento del radio solo deben realizarse en un taller de reparación que esté equipado para comprobar y reemplazar el sellado del radio.

- Si el radio se sumergió en agua, sacúdalo bien a fin de eliminar el agua que puede haber quedado dentro de la rejilla del altavoz y el puerto del micrófono. Si queda agua en el interior, el rendimiento del audio podría disminuir.
- Si sumergió el radio en una sustancia corrosiva (por ejemplo, agua salada), enjuáguelo en agua dulce y, después, séquelo.
- Para limpiar las superficies exteriores del radio, use una solución diluida de detergente lavavajillas suave y agua dulce (por ejemplo, una cucharadita de detergente en 4 litros [1 galón] de agua).
- Cuando limpie el radio, no use chorros a alta presión, ya que esto puede provocar filtración del agua en el interior del radio.

Capítulo 4

# Descripción general del radio

En este capítulo, se explica la descripción general del radio.

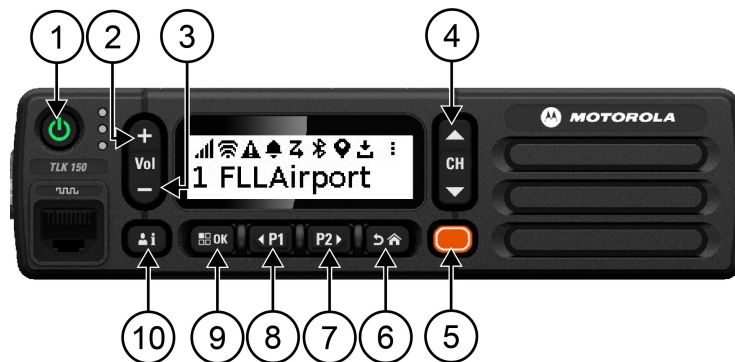


Tabla 3 :Descripción general del radio

N.º	Botones	Descripciones
1	Botón de encendido	Se enciende o apaga el radio.
2	Botón Subir volumen	Aumenta el nivel del volumen.
3	Botón Bajar volumen	Disminuye el nivel del volumen.
4	Botón Canal	Desplácese hacia arriba o hacia abajo hasta el siguiente canal o grupo de conversación de la lista.
5	Botón de emergencia	Activar emergencia.
6	Botón Atrás/Inicio	Presione: Volver a la página anterior. Mantenga presionado: Regrese a la pantalla principal.
7	Botón P2	Activar la función programada. En el menú, corresponde al botón de navegación derecho.
8	Botón P1	Activar la función programada. En el menú, corresponde al botón de navegación izquierdo.
9	Botón Menú/Aceptar	Para acceder al modo Menú. En el menú, corresponde al botón de selección.
10	Botón Contactos/ Información	Presione: Acceder a la lista de contactos. Mantenga presionado: Acceder al menú Información.

## 4.1

### Botones programables

Los botones programables se pueden programar como accesos directos a funciones específicas del radio en el portal de WAVE.

Según la duración de la presión del botón, los botones programables funcionan de forma distinta.

#### 4.1.1

### Funciones del radio que se pueden asignar

Su distribuidor puede asignar las siguientes funciones del radio a los botones programables. Presione el botón **Menú/Aceptar** para iniciar las siguientes funciones.



**AVISO:**

No todos los botones programables se indican en la siguiente lista; consulte el portal para obtener más información.

**Tonos de alerta**

Permite activar y desactivar los tonos de alerta.

**Bluetooth**

Permite activar y desactivar la conexión Bluetooth.

**No molestar (DND)**

Permite activarlo y desactivarlo.

**Ubicación**

Permite activar y desactivar la ubicación.

**Rastreo**

Permite activar y desactivar el rastreo.

**Anuncios de voz**

Permite activar y desactivar los anuncios de voz.



## Capítulo 5

# Guía de introducción

En la Guía de introducción, se brindan instrucciones a fin de preparar el radio para su uso.

### 5.1

## Activación o desactivación del radio



### AVISO:

El distribuidor puede configurar el switch de encendido; comuníquese con su distribuidor para obtener más información.

## Activación del radio

### Procedimiento:

Para activar el radio, mantenga presionado el botón **Encender** o active el switch de encendido.

Si el radio se enciende de manera correcta, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- El LED se enciende en color verde.
- En la pantalla, se muestra una animación de encendido.

## Desactivación del radio

### Procedimiento:

Para desactivar el radio, mantenga presionado el botón **Encender** o desactive el switch de encendido.

Si el radio se apaga de manera correcta, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite un tono.
- La pantalla se apaga.

### 5.2

## Ajuste del volumen

### Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Para aumentar el volumen del radio, presione el botón **Subir volumen**.
- Para bajar el volumen del radio, presione el botón **Bajar volumen**.
- Para silenciar el radio, mantenga presionado el botón **Bajar volumen** hasta que en la pantalla se muestre  $\times$ .

## Capítulo 6

# Indicadores de estado

















Los indicadores de estado señalan los íconos y los indicadores LED que se utilizan en el radio.




### 6.1

## Íconos de la pantalla

A continuación, se muestran los íconos que aparecen en la barra de estado situada en la parte superior de la pantalla del radio. Los íconos se organizan de izquierda a derecha en orden de aparición o uso, y son específicos del canal.

Tabla 4 :Íconos de la pantalla

Ícono	Descripción
	Nivel de señal móvil
	Falla de conexión de la señal móvil
	Señal móvil no conectada
	Nivel de señal Wi-Fi
	Error de conexión Wi-Fi
	Wi-Fi no conectado
	Bluetooth
	Bluetooth conectado
	Ubicación
	Rastreo
	Software disponible
	Descarga de software
	Registros disponibles
	Carga de registros
	Emergencia
	Alerta personal instantánea

Ícono	Descripción
	No molestar
	Grupo de conversación de área
	Más

## 6.2

### Indicaciones LED

El indicador LED muestra el estado de funcionamiento del radio.

Tabla 5 :Indicaciones LED

Indicación	Modo operativo
Verde fijo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El radio se está encendiendo</li> <li>• El radio está transmitiendo</li> <li>• Escucha ambiental</li> </ul>
Verde intermitente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llamada entrante</li> <li>• Durante el tiempo de desconexión de llamada</li> </ul>
Verde intermitente lento	El radio ingresa al grupo de conversación de área
Luz ámbar	Se declara una emergencia
Ámbar intermitente rápido	Se recibe una alerta de emergencia
Ámbar intermitente	Se recibe una alerta personal instantánea
Ámbar intermitente lento	Rastreo de prioridad activado
Rojo intermitente	Radio fuera de alcance
Verde y ámbar intermitente	En modo No molestar (DND)
Sin indicación	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El radio está apagado</li> <li>• El radio está inactivo</li> </ul>

## Capítulo 7

# Selección de grupo de conversación

### Procedimiento:

Presione el botón **Canal**.

Si la navegación hacia arriba o hacia abajo por el canal se realiza correctamente, el radio muestra un nuevo índice de canal y el nombre del grupo de conversación.

Si no es posible navegar hacia arriba o hacia abajo por el canal, el radio reproduce un tono indicador negativo y permanece en el canal del grupo de conversación.

## Capítulo 8

# Desplazamiento rápido por la lista de grupo de conversación

Una lista de grupo de conversación puede tener un máximo de 96 canales.

El orden de los canales es numérico. Puede mantener presionado el botón **Canal** para realizar el desplazamiento rápido. Después del segundo canal, se puede desplazar rápidamente por los canales con un incremento de 10.

### **Ejemplo:**

Por ejemplo, si el radio tiene 93 canales, el cambio de canal incremental es **CH 80**→**CH 90**→**CH 93**→**CH 1**→**CH 10**→**Ch 20**.

## Capítulo 9

# Llamadas del radio

En este capítulo, se explican las operaciones para recibir, responder, realizar y finalizar llamadas. Se admiten las llamadas de transmisión amplia, grupales y privadas.

### Llamada grupal

Una llamada a un grupo de usuarios. El radio debe estar configurado como un miembro del grupo para que el usuario pueda comunicarse con los demás.

### Llamada privada

Una llamada desde un radio individual a otro radio individual.

### Llamada de transmisión amplia

Una llamada desde un radio individual a cada radio o usuario del grupo de conversación de transmisión amplia.

Se utiliza para realizar avisos importantes que requieran toda su atención.

No puede responder a las llamadas de transmisión amplia.

## 9.1

### Realización de llamadas en el radio

#### Procedimiento:

- 1 Realice una de las siguientes acciones:
  - Para realizar una llamada grupal o de transmisión amplia, seleccione **Canal**→<*canal requerido*>.
  - Para realizar una llamada privada, seleccione **Contactos/Información**→<*contacto requerido*>.
- 2 Para llamar, mantenga presionado el botón **PTT**.  
En el caso de la llamada de transmisión amplia, en la pantalla se muestra la cuenta regresiva 3, 2 y 1.  
Si el botón **PTT** se suelta antes de que se complete la cuenta regresiva, la llamada no se inicia.
- 3 Espere a que el tono de permiso para hablar finalice y hable al micrófono.
- 4 Para escuchar, suelte el botón **PTT**.



#### **AVISO:**

Este paso no se aplica para las llamadas de transmisión amplia.

Si el radio no detecta actividad de voz durante un período predeterminado, la llamada finaliza.

## 9.2

### Recepción y respuesta de llamadas en el radio

Cuando reciba llamadas, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- El LED verde parpadea.
- Se activa el sonido del radio, y la llamada entrante se emite a través del altavoz.

- En la pantalla, se muestra el nombre del grupo de conversación y del iniciador de la llamada.



**AVISO:**

En las llamadas de transmisión amplia, no se le permite responder. Si intenta responder, el tono de prohibición de respuesta sonará cuando se presione el botón **PTT**.

**Procedimiento:**

- 1 Para responder, mantenga presionado el botón **PTT**.
- 2 Espere a que el tono de permiso para hablar finalice y hable al micrófono.
- 3 Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

## Capítulo 10

# Anulación de supervisión

La función de anulación de supervisión permite que un supervisor interrumpa una llamada en curso, a excepción de una llamada privada, y comience de inmediato una llamada de supervisión.

Si el usuario está recibiendo o transmitiendo una llamada, y una llamada de supervisión interrumpe la llamada en curso actual, se activará la llamada de supervisión y se mostrará el alias del supervisor en el radio.



**AVISO:**

Comuníquese con su proveedor o administrador para solicitar más información sobre la configuración.



## Capítulo 11

# Verificación de la información del radio

### Requisitos:

Encienda el radio.

### Procedimiento:

- 1 Para comprobar la información del radio, mantenga presionado el botón **Contactos/ Información**.
- 2 Realice una de las siguientes acciones:
  - Para ver las alertas de emergencia recibidas, seleccione **Alertas**.
  - Para ver la IPA recibida, seleccione **IPA**.
  - Para ver el estado de red móvil, seleccione **Estado de red móvil**.
  - Para ver el estado de Wi-Fi, seleccione **Estado de Wi-Fi**.
  - Para ver el estado de Bluetooth, seleccione **Bluetooth**.
  - Para borrar el emparejamiento de Bluetooth, seleccione **¿Desemparejar→Bluetooth?** →**Aceptar**.
  - Para ver el estado del registro, seleccione **Registros**.
  - Para ver el estado de descarga del firmware por el aire y del paquete de idiomas, seleccione **Software**.
  - Para ver el nombre del radio, seleccione **ID de radio**.
  - Para ver el número de serie del radio, seleccione **Número de serie**.

## Capítulo 12

# Bluetooth

Esta función permite que el radio se conecte a auriculares y micrófonos con altavoz remoto con Bluetooth (BT) a través de la conexión BT.

La tecnología BT funciona dentro de un rango de 10 m (32 pies) desde la línea de visión. La función BT del radio tiene una potencia máxima de 2,5 mW (4 dBm) en el rango de 10 m. Es una vía sin obstrucciones entre el radio y el dispositivo compatible con BT.

Si la calidad de la voz y del tono se distorsiona o no es clara, ubique el radio y el dispositivo con BT cerca el uno del otro para restablecer la recepción clara del audio.

### 12.1

## Activación o desactivación del Bluetooth

### Activación del Bluetooth

#### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Bluetooth**→✓.

Si el BT está activado, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- En la pantalla, se muestra el ícono de BT en la pantalla de inicio.
- Se emite el anuncio de voz.

### Desactivación del Bluetooth

#### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Bluetooth**→x.

Si el BT está desactivado, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- El ícono de BT desaparece en la pantalla de inicio.
- Se emite el anuncio de voz.

### 12.2

## Visualización del estado de conectividad Bluetooth

#### Procedimiento:

Mantenga presionado el botón **Contactos/Información** y seleccione **Bluetooth**.

Si el radio está buscando el último dispositivo Bluetooth (BT) conectado, muestra *Buscando...* y emite el anuncio de voz.

Si el radio está conectado al dispositivo BT, muestra *Conectado* y emite el anuncio de voz.

Si el dispositivo BT se desconecta del radio, el radio emite un tono e intenta volver a conectarse al mismo dispositivo BT dentro de un tiempo de espera de reconexión.

### 12.3

## Eliminación del emparejamiento de Bluetooth

#### Procedimiento:

- 1 Mantenga presionado el botón **Contactos/Información**.
- 2 Seleccione **Emparejamiento de Bluetooth**→<nombre descriptivo del dispositivo>→**Menú/Aceptar**.

Si se elimina un dispositivo Bluetooth emparejado correctamente, se escuchará un tono positivo.

Si se elimina un dispositivo Bluetooth que no está emparejado, se escuchará un tono negativo.

## Capítulo 13

# Lista de contactos

En la lista de contactos, siempre se muestra el primer contacto de la lista según el último contacto al que se llamó. El segundo contacto y los posteriores en la lista se basan en el orden alfabético.

La lista de contactos admite un usuario que esté disponible y configurado como No molestar (DND). Si el contacto está desconectado, se ocultará de la lista.

### 13.1

## Acceso a la lista de contactos

### Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Para ingresar a la lista de contactos, presione el botón **Contactos/Información**.
- Para desplazarse por la lista de contactos, presione el botón **P1** o **P2**.
- Para desplazarse rápidamente por la lista de contactos, mantenga presionado el botón **P1** o **P2**.
- Para salir de la lista de contactos y volver a la pantalla de inicio, mantenga presionado el botón **Atrás/Inicio** o espere a que el temporizador de tiempo de espera finalice.

Cuando el temporizador de tiempo de espera finaliza, el usuario se retira automáticamente de la lista de contactos.


## Capítulo 14

# Menú

Para acceder al menú, use el botón **Menú/Aceptar**.

Las siguientes son las funciones disponibles en el menú.

Tabla 6 :Lista de funciones

Función	Descripción
Todos los tonos de alerta	Le permite activar y desactivar todos los tonos de alerta.
Brillo de la pantalla	Le permite ajustar el brillo de la pantalla del radio.
Anuncios de voz	Le permite activar y desactivar los anuncios de voz.
No molestar (DND)	Le permite cambiar el modo del radio de "Disponible" a "No molestar".
	 <b>AVISO:</b> Cuando la opción DND está activada, no puede recibir ninguna llamada grupal, llamada grupal rápida ni llamada privada.
Rastreo	Le permite activar y desactivar la función de rastreo.
Ubicación	Le permite activar y desactivar los informes de ubicación.
Wi-Fi	Le permite activar y desactivar los módems de Wi-Fi.
Señal móvil	Le permite activar y desactivar los módems móviles.
Bluetooth	Le permite activar y desactivar Bluetooth.
Altavoz	Le permite seleccionar entre el altavoz interno o el altavoz externo.

### 14.1

## Activación o desactivación de todos los tonos de alerta

### Activación de todos los tonos de alerta

#### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Todos los tonos de alerta**→✓.

Todos los tonos de alerta están activados y se emite el anuncio de voz.

### Desactivación de todos los tonos de alerta

#### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Todos los tonos de alerta**→x.

Todos los tonos de alerta están desactivados y se emite el anuncio de voz.

## 14.2

### Ajuste de brillo de la pantalla

**Procedimiento:**

- 1 En el menú, seleccione **Brillo**.
- 2 Seleccione el nivel de brillo que prefiera de 0 a 8.

## 14.3

### Activación o desactivación de los anuncios de voz

#### Activación de los anuncios de voz

**Procedimiento:**

En el menú, seleccione **Anuncios de voz**→✓.

Los anuncios de voz están activados.

#### Desactivación de los anuncios de voz

**Procedimiento:**

En el menú, seleccione **Anuncios de voz**→x.

Los anuncios de voz están desactivados.

## 14.4

### Activación o desactivación de la opción DND

#### Activación de la opción DND

**Procedimiento:**

En el menú, seleccione **DND**→✓.

Si la opción DND está activada, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite el anuncio de voz.
- La luz LED muestra periódicamente un color verde y ámbar intermitente.

#### Desactivación de la opción DND

**Procedimiento:**

En el menú, seleccione **DND**→x.

Si está desactivado, se emite el anuncio de voz.

## 14.5

### Activación o desactivación del rastreo

#### Activación del rastreo

**Procedimiento:**

En el menú, seleccione **Rastrear**→✓.

El rastreo está activado y se emite el anuncio de voz.

#### Desactivación del rastreo

**Procedimiento:**

En el menú, seleccione **Rastrear**→x.

El rastreo está desactivado y se emite el anuncio de voz.

## 14.6

### Activación o desactivación de la ubicación

#### Activación de la ubicación

**Procedimiento:**

En el menú, seleccione **Ubicación**→✓.

La ubicación está activada y se emite el anuncio de voz.

#### Desactivación de la ubicación

**Procedimiento:**

En el menú, seleccione **Ubicación**→x.

La ubicación está desactivada y se emite el anuncio de voz.

## 14.7

### Activación o desactivación del Wi-Fi

#### Activación del Wi-Fi

**Procedimiento:**

En el menú, seleccione **Wi-Fi**→✓.

El Wi-Fi está activado y se emite el anuncio de voz.

#### Desactivación del Wi-Fi

**Procedimiento:**

En el menú, seleccione **Wi-Fi**→x.

El Wi-Fi está desactivado y se emite el anuncio de voz.

## 14.8

# Activación o desactivación de la señal móvil

## Activación de la señal móvil

### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Señal móvil**→✓.

La señal móvil está activada y se emite el anuncio de voz.

## Desactivación de la señal móvil

### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Señal móvil**→x.

La señal móvil está desactivada y se emite el anuncio de voz.

## 14.9

# Cambiar entre el modo de altavoz

### Procedimiento:

- 1 En el menú, seleccione **Altavoz**.
- 2 Realice una de las siguientes acciones:
  - Para activar el altavoz interno, seleccione **Interno**.
  - Para activar el altavoz externo, seleccione **Externo**.

Se emite el anuncio de voz.



## Capítulo 15

# Alerta personal instantánea

La alerta personal instantánea (IPA) es una notificación que puede enviar a un contacto que esté ocupado o no pueda responder a una llamada privada o grupal.

Cuando reciba una IPA, el radio emitirá un tono y mostrará un ícono y el alias del remitente.

La IPA recibida se almacena en la lista de estados IPA y puede verla y responder en cualquier momento. Cuando se reciben varias IPA, la última IPA aparecerá en la parte superior de la lista. En la lista de estados IPA, se pueden almacenar hasta nueve alertas.

Si tiene una llamada privada con el remitente de la IPA, la IPA se borrará automáticamente.

### 15.1

## Envío de IPA

### Procedimiento:

Seleccione el botón **Contactos/Información** → <contacto requerido> → **Menú/Aceptar**.

Se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite un tono.
- En la pantalla, aparece el mensaje *Alerta enviada*.

### 15.2

## Recepción de IPA

Cuando reciba una IPA durante el modo inactivo, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- La IPA se agrega a la lista de estados IPA.
- Se emite un tono.
- El LED ámbar parpadea hasta que se borra la IPA.
- Se muestra el ícono y el alias de la IPA en la pantalla.

### 15.3

## Visualización de la lista de IPA

### Procedimiento:

Mantenga presionado el botón **Contactos/Información** y seleccione **IPA**.

En la pantalla, se muestra la IPA recibida más reciente, seguida de hasta ocho alertas restantes.

### 15.4

## Eliminación de una lista de estados IPA

### Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- En la lista de contactos o IPA, seleccione el contacto que desea borrar y mantenga presionado el botón **PTT** para realizar la llamada.

- En la lista de estado IPA, seleccione la IPA que desee borrar y mantenga presionado el botón **Menú/Aceptar**.
- Apague y encienda el radio para borrar todas las IPA.

## Capítulo 16

# Funcionamiento de emergencia

Hay dos formas de declarar o cancelar una emergencia.

Puede declarar o cancelar localmente una emergencia presionando el botón **Emergencia**.

También puede declarar o cancelar una emergencia de forma remota mediante un usuario autorizado a través de la aplicación WAVE o a un despachador.

Cuando se declara una emergencia, y el radio ingresa correctamente al modo de emergencia, el radio muestra que está en una emergencia. Si la pantalla parpadea con el ícono de emergencia, solo podrá ver el control del volumen, realizar una llamada de emergencia y salir del modo de emergencia.

Durante el modo de emergencia, cualquier llamada iniciada se declara como llamada de emergencia y ciertas funciones, como cambiar un grupo de conversación, se restringen.

Según su configuración, existen dos tipos de iniciación de llamada de emergencia. Para el tipo manual, cuando se inicia una llamada de emergencia y se envía la alerta de emergencia, debe mantener presionado el botón **PTT** para iniciar una llamada de emergencia. Para el tipo automático, cuando se inicia una llamada de emergencia, se envía la alerta y se inicia una llamada de emergencia sin necesidad de mantener presionado el botón **PTT**. El micrófono del radio se activa automáticamente durante 10 s y deja de transmitir cuando la duración termina.

### 16.1

## Declaración de una emergencia

### Procedimiento:

Mantenga presionado el botón de **emergencia**.

En la pantalla, se muestra la cuenta regresiva 3, 2 y 1 con un tono en aumento.

Si se suelta el botón **Emergencia** antes de que finalice la cuenta regresiva, no se inicia la emergencia.

Si la emergencia se declaró correctamente, aparecerán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite el tono de emergencia.
- El LED ámbar se enciende.
- En la pantalla, aparece el ícono de emergencia.

Si la emergencia no se puede declarar, el radio volverá al canal seleccionado previamente.

### 16.2

## Cancelación de una emergencia

### Procedimiento:

Mantenga presionado el botón **Emergencia** durante la emergencia.

En la pantalla, se muestra la cuenta regresiva 3, 2 y 1 con un tono en aumento.

Si se suelta el botón **Emergencia** antes de que finalice la cuenta regresiva, la emergencia no se cancela y el radio permanece en modo de emergencia.

Si la emergencia se cancela correctamente, la pantalla volverá al canal seleccionado previamente.

### 16.3

## Recepción de alertas de emergencia

Cuando reciba una alerta de emergencia declarada, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite el tono de emergencia.
- La alerta de emergencia se agrega a la lista de alertas de emergencia.
- La luz LED parpadea en color ámbar.
- En la pantalla, se muestra el ícono de alerta de emergencia declarada en la barra de estado y el alias del iniciador.
- La alerta tiene mayor prioridad en comparación con la realización o recepción de llamadas.

Cuando reciba una alerta de emergencia cancelada, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite el tono de emergencia.
- La alerta de emergencia se elimina de la lista de alertas de emergencia.
- En la pantalla, se muestra el ícono de alerta de emergencia cancelada y el alias del iniciador.
- La alerta tiene mayor prioridad en comparación con la realización o recepción de llamadas.

### 16.4

## Respuesta a una alerta de emergencia

### Procedimiento:

- 1 Mantenga presionado el botón **Contactos/Información**.
- 2 Seleccione **Alerta de emergencia**→<Lista de alertas de emergencia requerida>. Si la lista de alertas de emergencia está vacía, no se muestra la **Alerta de emergencia**.
- 3 Para llamar, mantenga presionado el botón **PTT**.

### 16.5

## Recepción de llamadas de emergencia

Cuando reciba una llamada de emergencia, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite el tono de emergencia.
- El LED verde parpadea.
- En el caso de la llamada grupal, en la pantalla se muestra el alias del canal del grupo de conversación; luego, desplácese por el ícono de emergencia antes del alias del iniciador.
- En el caso de llamadas privadas, se mostrará el ícono de llamada de emergencia y el alias de quien inició la llamada en la pantalla.

### 16.6

## Eliminación de una lista de alertas de emergencia

### Requisitos:

Una alerta de emergencia de la lista de alertas de emergencia se borra cuando se recibe una alerta de emergencia cancelada correspondiente. De lo contrario, borre manualmente la lista con las siguientes acciones.

**Procedimiento:**

Realice una de las siguientes acciones:

- En la lista de alertas de emergencia, seleccione el alias de alerta de emergencia y mantenga presionado el botón **Menú/Aceptar**.
- Apague y encienda el radio para borrar todas las alertas de emergencia.

Cuando se borran todas las alertas de emergencia, el ícono de Alerta de emergencia se elimina de la barra de estado, la **Alerta de emergencia** no se muestra en la opción del botón de **Contactos/Información** y el LED ámbar se apaga.

## Capítulo 17

# Grupo de conversación de área

Si ingresa a un área geográfica, puede ver y escuchar las notificaciones del área de grupo de conversación en esa geocerca.

El grupo de conversación de área se agrega a la lista de grupos de conversación de área en orden alfabético. Una vez que se agregue a la lista de grupos de conversación de área, el radio recibirá llamadas del grupo de conversación de área y del canal de grupo de conversación antes de ingresar a la zona del grupo de conversación de área. Puede usar el botón **Canal** para navegar por la lista de canales de grupo de conversación y por la lista de grupos de conversación de área. El número de canal no se muestra cuando se encuentra en el grupo de conversación de área.

Cuando esté en el grupo de conversación de área, el radio emitirá el anuncio de voz, el LED verde parpadeará y aparecerá el alias de grupo de conversación en la pantalla cuando mantenga presionado el botón **Menú/Aceptar** para unirse al grupo de conversación. Si no selecciona el grupo de conversación durante ese tiempo, el grupo de conversación de área se coloca al final de la lista de canales. Es posible que deba seleccionar manualmente el grupo de conversación cuando lo desee.

Cuando realiza una llamada sin seleccionar el grupo de conversación de área, el grupo de conversación actual recibe la llamada.

Si sale del grupo de conversación de área, el radio emitirá el anuncio de voz y también aparecerá el alias de grupo de conversación en la pantalla. Si está en una llamada cuando sale del grupo de conversación de área, la llamada continuará sin interrumpirse. Cuando finalmente termine la llamada, el radio saldrá del grupo de conversación de área.

Si el grupo de conversación se elimina, volverá al canal anterior.

## Capítulo 18

# Bloqueo del radio

La función Bloqueo del radio indica que el radio está desactivado.

Cuando el radio está en el modo de bloqueo del radio, todos los botones están desactivados, a excepción de los botones **Encender**, **Contactos/Información** (solo la información está disponible), **P1**, **P2**, y **Subir y bajar volumen**. Todos los tonos de alerta y anuncios de voz están activados, pero toda la actividad de voz, incluida la emergencia, está desactivada.

En el estado de encendido, mantenga presionado el botón **Contactos/Información** que muestra la pantalla de bloqueo del radio antes de mostrar la pantalla de información de estado.

## Capítulo 19

# Usuario desactivado o suspendido

La función Usuario desactivado o suspendido indica que la cuenta está desactivada o suspendida. Si la cuenta está desactivada o suspendida, no podrá iniciar sesión en el servidor PTT.

El radio emitirá un tono, el LED rojo parpadeará y aparecerá la pantalla Usuario desactivado.

Los botones **Contactos/Información**, **Menú/Aceptar** y **Subir y bajar volumen** seguirán funcionando con normalidad.



## Capítulo 20

# Escucha ambiental

Esta función permite al usuario autorizado escuchar el audio ambiental de un radio específico durante el modo inactivo.

Cuando un usuario autorizado empieza la escucha ambiental en un radio específico, el radio reproduce un tono, muestra la pantalla de escucha ambiental y el alias del usuario autorizado. La escucha ambiental se detiene cuando se inicia o recibe un tipo diferente de llamada, o cuando el usuario autorizado finaliza la llamada de escucha ambiental.



**AVISO:**

Esta función funciona mejor con el micrófono con visor omnidireccional (GMMN4065\_).

## Capítulo 21

# Lista de accesorios autorizados

Tabla 7 :Audio

Número de pieza	Descripción
AC000240A01	Altavoz externo de banda ancha de 16 W
GMMN4065_	Micrófono con visor (omnidireccional)
HLN9073_	Clip para colgar el micrófono (requiere instalación)
HLN9414_	Clip para colgar el micrófono (no requiere instalación)
PMMN4127_	Bluetooth RSM
PMMN4129_	Micrófono compacto de banda ancha

Tabla 8 :Antena

Número de pieza	Descripción
AN000358A01	Antena LTE para montaje en tablero (principal y de diversidad)
AN000359A01	Antena GNSS para montaje en tablero o en ventanas con LNA activo

Tabla 9 :Cables

Número de pieza	Descripción
GMKN4084_	Cable de extensión de altavoz
HKN4137_	Cable de alimentación móvil, 3 metros (10 pies), 14 AWG, 15 A
HKN4191_	Cable de alimentación a la batería, 3 metros (10 pies), 20 A
HKN9327_R	Cable del switch de encendido
PMKN4147_	Cable USB de programación MMP Telco delantero

Tabla 10 :Accesorio de montaje

Número de pieza	Descripción
FTN6083_	Accesorio de montaje DIN
RLN6466_	Kit de soporte de perfil bajo
RLN6467_	Kit de soporte de perfil alto
RLN6468_	Soporte con cerradura

Tabla 11 :Otros accesorios

Número de pieza	Descripción
GLN7318_	Bandeja de escritorio sin altavoz
GMBN1021_	Sello del conector de accesorios trasero con pines

<b>Número de pieza</b>	<b>Descripción</b>
HLN6325_	Kit de diodos
HLN9457_	Kit del conector MAP de 16 pines
PMLN5620_	Extensor del conector (20 piezas)
RLN4836_R	Pedal de emergencia
RLN4856_	Pedal PTT de montaje remoto
RLN4857_	Pulsador manual con PTT remoto

Tabla 12 :Fuentes de alimentación

<b>Número de pieza</b>	<b>Descripción</b>
PS000242A01 <sup>1</sup>	Adaptador de fuente de alimentación, transformador de fuente de alimentación 100-240 VCA universal 15 V/6 A L6 C6P

<sup>1</sup> se debe pedir con CB000522A01 (cable de CC)

# Garantía limitada

## PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN DE MOTOROLA SOLUTIONS

### I. COBERTURA Y DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA:

Motorola Solutions Inc. ("Motorola Solutions" garantiza los Productos de comunicación fabricados por Motorola Solutions mencionados a continuación ("Producto" ante defectos de materiales y mano de obra, en condiciones de uso y servicio normales, por un período a partir de la fecha de compra, según se establece a continuación:

Radio móvil	1 año
Accesorios de productos	1 año

Motorola Solutions, según su criterio, reparará el Producto (con piezas nuevas o reacondicionadas), lo sustituirá (por un Producto nuevo o reacondicionado) o efectuará la devolución del precio de compra sin cargos durante el período de garantía indicado, siempre que dicho Producto se devuelva según los términos de esta garantía. Las piezas o tarjetas reemplazadas están garantizadas por el balance del período de la garantía original correspondiente. Todas las piezas reemplazadas del Producto pasarán a ser propiedad de Motorola Solutions.

Motorola Solutions extiende esta garantía limitada expresa solo para el comprador usuario final original y no se puede ceder ni transferir a terceros. Esta es la garantía completa para los Productos fabricados por Motorola Solutions. Motorola Solutions no asume obligación ni responsabilidad alguna por incorporaciones o modificaciones a esta garantía, a menos que sea por escrito y esté firmado por un agente de Motorola Solutions.

A menos que se establezca en un acuerdo independiente entre Motorola Solutions y el comprador usuario final original, Motorola Solutions no garantiza la instalación, el mantenimiento ni el servicio técnico del Producto.

Motorola Solutions no puede responsabilizarse bajo ninguna circunstancia por los equipos periféricos que no haya suministrado y que se agreguen al Producto o se utilicen en relación con este, ni por el funcionamiento de este con un equipo periférico; todos estos equipos se excluyen expresamente de esta garantía. Dado que cada sistema que puede usar el Producto es único, Motorola Solutions no se hace responsable del rango, la cobertura ni el funcionamiento del sistema como un todo, conforme a esta garantía.

### II. DISPOSICIONES GENERALES

Esta garantía establece sin limitaciones las responsabilidades de Motorola Solutions con respecto al Producto. La reparación, el cambio o el reembolso del precio de compra, a discreción de Motorola Solutions, son los recursos legales exclusivos. ESTA GARANTÍA SE OTORGA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITARÁ A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. EN NINGÚN CASO MOTOROLA SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS QUE EXCEDAN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, DE CUALQUIER PÉRDIDA DE USO, PÉRDIDA DE TIEMPO, INCONVENIENTES, PÉRDIDA COMERCIAL, PÉRDIDA DE UTILIDADES O AHORROS U OTROS DAÑOS IMPREVISTOS, ESPECIALES O RESULTANTES DE DAÑOS QUE SURJAN DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR DICHO PRODUCTO, SIEMPRE QUE LA LEY LO PERMITA.

### III. DERECHOS CONFORME A LEYES ESTATALES:

DADO QUE ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN NI LA LIMITACIÓN POR DAÑOS IMPREVISTOS O RESULTANTES DEL USO O LA LIMITACIÓN DE LOS PLAZOS DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA, LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTES MENCIONADA PODRÍA NO APLICARSE.

Esta garantía otorga derechos legales específicos al usuario, quien, además, podría contar con otros derechos que varían según el estado.

### IV. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para recibir el servicio de garantía, deberá suministrar el comprobante de compra (con la fecha de compra y el número de serie del producto), además de entregar o enviar el producto a un sitio de servicio de garantía autorizado con los gastos de transporte y seguro pagados por adelantado. Motorola Solutions proporcionará el servicio de garantía a través de una de sus sucursales de servicio de garantía autorizadas. Si se comunica primero con la empresa que le vendió el producto (por ejemplo, el distribuidor o el proveedor de servicios de comunicación), esta podrá ayudarlo a obtener el servicio de garantía. También puede comunicarse con Motorola Solutions al 1-800-927-2744.

### V. EXCLUSIONES DE ESTA GARANTÍA

- 1 Defectos o daños derivados del uso del Producto fuera de las condiciones de uso normales y habituales.
- 2 Defectos o daños como resultado de uso indebido, accidente, humedad o negligencia.
- 3 Defectos o daños como resultado de prueba, funcionamiento, mantenimiento, instalación, alteración, modificación o ajuste inapropiados.
- 4 Rotura o daño en las antenas, a menos que sean consecuencia directa de defectos en el material o la mano de obra.
- 5 Un Producto sujeto a modificaciones, desmontajes o reparaciones no autorizados (lo que incluye, entre otros, la incorporación al Producto de equipos no suministrados por Motorola Solutions) que afecten de forma negativa el rendimiento del Producto o interfieran en la inspección y las pruebas de la garantía normal del Producto de Motorola Solutions para verificar cualquier reclamación de garantía.
- 6 Un Producto al que se le haya eliminado el número de serie o que este ya no sea legible.
- 7 Baterías recargables si se presenta una de las siguientes condiciones:
  - Alguno de los sellos de las celdas de la batería está roto o muestra evidencia de haber sido manipulado.
  - El daño o defecto es resultado de carga o utilización de la batería en equipos o servicios que no sean los especificados.
- 8 Gastos de envío al taller de reparación.
- 9 Un Producto que, debido a una alteración ilegal o no autorizada del software/firmware del Producto, no funcione de conformidad con las especificaciones publicadas de Motorola Solutions o la etiqueta de certificación de FCC en curso para el Producto al momento en que el Producto se distribuyó inicialmente desde Motorola Solutions.
- 10 Rayas o daños externos en las superficies del producto que no afecten el funcionamiento de este.
- 11 Uso y desgaste normales y habituales.

### VI. DISPOSICIONES SOBRE PATENTES Y SOFTWARE

Motorola Solutions defenderá, por cuenta propia, cualquier juicio presentado contra el comprador usuario final que se base en un reclamo de que el Producto o las piezas infringen una patente de

Estados Unidos, y Motorola Solutions se hará cargo de los gastos y daños finalmente adjudicados contra el comprador usuario final en cualquier juicio de ese tipo que se atribuya a un reclamo de dicho tipo, pero tal defensa y pagos están condicionados por lo siguiente:

- 1** que dicho comprador notifique la existencia de tal reclamo a Motorola Solutions de manera inmediata y por escrito;
- 2** que Motorola Solutions posea el control absoluto de la defensa en tal juicio y en todas las negociaciones para su resolución o compromiso; y
- 3** en caso de que el Producto o las piezas sean motivo de demanda por infracción de una patente de Estados Unidos, o en la opinión de Motorola Solutions tengan probabilidad de serlo, tal comprador permitirá a Motorola Solutions, a su entera discreción y por su propia cuenta, procurar el derecho para ese comprador de seguir utilizando el Producto o las piezas o reemplazar o modificar dicho Producto, o sus piezas, para que no infrinjan la ley o le otorguen a dicho comprador un crédito por el Producto o las piezas según la depreciación y aceptar su devolución. La depreciación será un monto equivalente por año durante la vida útil del producto o de las piezas, según lo estipulado por Motorola Solutions.

Motorola Solutions no será responsable con respecto a demanda alguna por infracción de patente que se base en la combinación del Producto o sus piezas con software, aparatos o dispositivos no provistos por Motorola Solutions, ni tampoco será responsable del uso de equipos periféricos o software no provistos por Motorola Solutions que se agreguen o utilicen en conexión con el Producto. Lo expresado anteriormente estipula la total responsabilidad de Motorola Solutions con respecto a la infracción de patentes por parte del Producto o de cualquier pieza del mismo.

Las leyes de Estados Unidos y de otros países respetan determinados derechos exclusivos de Motorola Solutions relativos al software de Motorola Solutions protegido por derechos de autor, por ejemplo, los derechos exclusivos de reproducción y distribución de copias del software de Motorola Solutions. El software de Motorola Solutions solo puede utilizarse en el Producto en el cual fue incluido originalmente, y el software en dicho Producto no se podrá reemplazar, copiar, distribuir, modificar ni utilizar para producir cualquier derivado del mismo. No se permite ningún otro uso, lo que incluye, entre otros aspectos, la alteración, la modificación, la reproducción, la distribución ni la ingeniería inversa de dicho software de Motorola Solutions, ni el ejercicio de derechos sobre dicho software de Motorola Solutions. No se otorgan licencias por implicación, impedimento ni de ningún otro modo, en virtud de los derechos de patente o los derechos de autor de Motorola Solutions.

## VII. LEY VIGENTE

Esta garantía se rige por las leyes del estado de Illinois, EE. UU.

# Declaraciones legales y de cumplimiento

## Descargo de responsabilidad

Tenga en cuenta que determinadas funciones, instalaciones y capacidades que se describen en este documento podrían no ser aplicables o no tener licencia para su uso en un sistema específico, o podrían ser dependientes de las funciones de unidades de suscriptor específicas o de la configuración de ciertos parámetros. Comuníquese con su contacto de Motorola Solutions para obtener más información.

## Derechos de autor de software informático

Los productos Motorola Solutions que se describen en este manual pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions protegidos por derechos de autor, almacenados en memorias de semiconductores o en otros medios. Las leyes de Estados Unidos, y de otros países, respetan ciertos derechos exclusivos de Motorola Solutions relativos a los programas informáticos protegidos por derechos de autor, incluidos, entre otros, el derecho exclusivo de copiar o reproducir, en cualquier forma, el programa informático protegido. En consecuencia, no se puede copiar, reproducir, modificar, someter a operaciones de ingeniería inversa ni distribuir, de ninguna manera, ningún programa informático de Motorola Solutions protegido por derechos de autor e incluido en los productos Motorola Solutions que se describen en este manual sin la autorización expresa por escrito de Motorola Solutions. Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola Solutions otorgue en forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo una licencia sobre los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola Solutions, excepto la licencia de uso normal y no exclusiva que surge por efecto de la ley en la venta de un producto.

## Derechos de autor y marcas comerciales

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.

Entre los productos Motorola Solutions que se describen en esta documentación, se pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions que están protegidos por derechos de autor. Las leyes de Estados Unidos y de otros países respetan ciertos derechos exclusivos de Motorola Solutions relativos a los programas informáticos protegidos por derechos de autor. En consecuencia, los programas informáticos protegidos por derechos de autor de Motorola Solutions incluidos en los productos de Motorola Solutions descritos en este manual no podrán ser copiados ni reproducidos de ninguna forma sin la autorización expresa por escrito de Motorola Solutions.

Ninguna parte de este documento se puede reproducir, transmitir, almacenar en un sistema recuperable ni traducir a ningún idioma ni lenguaje de computadora, de ninguna forma ni por ningún medio, sin la autorización expresa por escrito de Motorola Solutions, Inc.

Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola Solutions otorgue en forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo una licencia sobre los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola Solutions, excepto la licencia de uso normal, no exclusiva y libre de regalías que surge por efecto de la ley en la venta de un producto.

## Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

## Software de código abierto

Este producto Motorola Solutions que se describe en el presente documento puede contener software de código abierto. Para obtener información sobre los derechos de autor, las atribuciones, las licencias y los términos de uso del software de código abierto, consulte:

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>

## Información importante de seguridad

### ATENCIÓN:

**Este radio está diseñado para satisfacer las necesidades de la población en general.** Antes de utilizar el radio, lea la Guía de exposición de energía de radiofrecuencia y seguridad del producto para radios móviles de dos vías, que contiene importantes instrucciones de funcionamiento para el uso seguro y el conocimiento y control de la energía de radiofrecuencia (RF, con el fin de cumplir con las normas y regulaciones correspondientes.

*Cualquier modificación que se realice en este dispositivo, sin la autorización expresa de Motorola Solutions, puede anular el permiso del usuario para utilizar este dispositivo.*

*Para Japón, el dispositivo está restringido al uso en áreas interiores solo cuando funciona en el rango de frecuencia de 5150 a 5350 MHz, excepto para la transmisión con una estación de relé o una estación base de sistema de comunicación de datos de alta potencia de 5,2 GHz.*

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK



# Conteúdo

<b>Capítulo 1 : Leia-me primeiro.....</b>	<b>5</b>
<b>Capítulo 2 : Versão do software.....</b>	<b>7</b>
<b>Capítulo 3 : Cuidados com o rádio.....</b>	<b>8</b>
<b>Capítulo 4 : Visão geral do rádio.....</b>	<b>9</b>
4.1 Botões programáveis.....	9
4.1.1 Funções de rádio atribuíveis.....	10
<b>Capítulo 5 : Introdução.....</b>	<b>11</b>
5.1 Ligar e desligar o rádio.....	11
Ligar o rádio.....	11
Desligar o rádio.....	11
5.2 Ajustar o volume.....	11
<b>Capítulo 6 : Indicadores de status.....</b>	<b>12</b>
6.1 Ícones do visor.....	12
6.2 Indicações de LED.....	13
<b>Capítulo 7 : Selecionar um Grupo de conversação.....</b>	<b>14</b>
<b>Capítulo 8 : Rolagem rápida da Lista de grupos de conversação.....</b>	<b>15</b>
<b>Capítulo 9 : Chamadas de rádio.....</b>	<b>16</b>
9.1 Fazer chamadas pelo rádio.....	16
9.2 Receber e responder a chamadas no rádio.....	16
<b>Capítulo 10 : Revogação de supervisão.....</b>	<b>18</b>
<b>Capítulo 11 : Verificar informações do rádio.....</b>	<b>19</b>
<b>Capítulo 12 : Bluetooth.....</b>	<b>20</b>
12.1 Ativar e desativar o Bluetooth.....	20
Ativar o Bluetooth.....	20
Desativar o Bluetooth.....	20
12.2 Exibir o status da conectividade Bluetooth.....	20
12.3 Excluir Emparelhamento Bluetooth.....	21
<b>Capítulo 13 : Lista de contatos.....</b>	<b>22</b>
13.1 Acessar a Lista de contatos.....	22
<b>Capítulo 14 : Menu.....</b>	<b>23</b>
14.1 Ativar e desativar Todos os tons de alerta.....	23
Ativar Todos os tons de alerta.....	23
Desativar Todos os tons de alerta.....	23
14.2 Ajustar o Brilho do visor.....	24

14.3 Ativar e desativar os Anúncios de voz.....	24
Ativar os Anúncios de voz.....	24
Desativar os Anúncios de voz.....	24
14.4 Ativar e desativar o DND.....	24
Ativar o DND.....	24
Desativar o DND.....	24
14.5 Ativar e desativar a Varredura.....	25
Ativar a Varredura.....	25
Desativar a Varredura.....	25
14.6 Ativar e desativar a Localização.....	25
Ativar a Localização.....	25
Desativar a Localização.....	25
14.7 Ativar e desativar o Wi-Fi.....	25
Ativar o Wi-Fi.....	25
Desativar o Wi-Fi.....	25
14.8 Ativar e desativar a Rede móvel.....	26
Ativar a Rede móvel.....	26
Desativar a Rede móvel.....	26
14.9 Alternar o modo Alto-falante.....	26
<b>Capítulo 15 : Alerta pessoal instantâneo.....</b>	<b>27</b>
15.1 Enviar IPA.....	27
15.2 Receber IPAs.....	27
15.3 Visualizar a lista de IPA.....	27
15.4 Excluir a Lista de status de IPA.....	27
<b>Capítulo 16 : Operação de emergência.....</b>	<b>29</b>
16.1 Declarar emergência.....	29
16.2 Cancelar emergência.....	29
16.3 Receber Alertas de emergência.....	30
16.4 Responder a um alerta de emergência.....	30
16.5 Receber Chamadas de emergência.....	30
16.6 Limpar a Lista de alerta de emergência.....	30
<b>Capítulo 17 : Grupo de conversação de área.....</b>	<b>32</b>
<b>Capítulo 18 : Paralisação do rádio.....</b>	<b>33</b>
<b>Capítulo 19 : Usuário desativado ou suspenso.....</b>	<b>34</b>
<b>Capítulo 20 : Escuta de ambiente.....</b>	<b>35</b>
<b>Capítulo 21 : Lista de acessórios autorizados.....</b>	<b>36</b>
<b>Garantia limitada.....</b>	<b>38</b>
PRODUTOS DE COMUNICAÇÃO MOTOROLA SOLUTIONS.....	38

I. O QUE ESTA GARANTIA ABRANGE E QUAL É A SUA DURAÇÃO:.....	38
II. DISPOSIÇÕES GERAIS.....	38
III. DIREITOS LEGAIS NOS ESTADOS:.....	39
IV. COMO OBTER O SERVIÇO DE GARANTIA.....	39
V. O QUE ESTA GARANTIA NÃO ABRANGE.....	39
VI. DISPOSIÇÕES SOBRE PATENTES E SOFTWARE.....	40
VII. LEGISLAÇÃO VIGENTE.....	40
<b>Declarações legais e de conformidade.....</b>	<b>41</b>
Isenção de responsabilidade.....	41
Direitos autorais do software do computador.....	41
Direitos autorais e marcas comerciais.....	41
Informações de segurança importantes.....	42

## Capítulo 1

# Leia-me primeiro

Este guia do usuário aborda as operações básicas de seus rádios.

## Notações usadas neste manual

Ao longo do texto desta publicação, você notará o uso de **Aviso**, **Atenção** e **Nota**. Essas notações são usadas para enfatizar que existem riscos à segurança e que é necessário ter cuidado.



### AVISO:

Procedimentos operacionais, práticas ou condições que possam causar ferimentos ou morte se não forem cuidadosamente observados.



### ATENÇÃO:

Procedimentos operacionais, práticas ou condições que possam causar danos aos equipamentos se não forem cuidadosamente observados.



### OBSERVAÇÃO:

Procedimentos operacionais, práticas ou condições os quais seja essencial enfatizar.

## Notações especiais

As seguintes notações especiais são usadas em todo o texto para destacar determinadas informações ou itens:

Tabela 1 :Notações especiais

Exemplo	Descrição
Tecla <b>Menu</b> ou botão <b>PTT</b>	As palavras em negrito indicam o nome de uma tecla, botão ou item do menu de funções.
O rádio exibe Bluetooth ativado.	As palavras datilografadas indicam strings MMI ou mensagens exibidas no rádio.
<ID desejado>	As palavras em courier, negrito, itálico e em colchetes indicam as entradas do usuário.
<b>Configurar</b> → <b>Tom</b> → <b>Todos os tons</b>	As palavras em negrito com a seta entre elas indicam a estrutura de navegação nos itens de menu.

## Disponibilidade de recursos e de serviços

Seu revendedor ou administrador pode ter personalizado seu rádio para atender às suas necessidades específicas.



### OBSERVAÇÃO:

Nem todos os recursos do manual estão disponíveis em seu rádio. Entre em contato com seu revendedor ou administrador para obter mais informações.

Você pode consultar o revendedor ou administrador do sistema para saber:

- Quais são as funções de cada botão?
- Quais acessórios opcionais podem atender às suas necessidades?
- Quais são as práticas recomendadas de uso do rádio para comunicação efetiva?

- Quais procedimentos de manutenção aumentam a vida útil do rádio?

## Capítulo 2

# Versão do software

Todos os recursos descritos nas seções a seguir são compatíveis com as versões de software **R03.01.01** ou posteriores.

Entre em contato com seu revendedor ou administrador para obter mais informações.

## Capítulo 3

# Cuidados com o rádio

Esta seção descreve as precauções básicas de manuseio do rádio.

Tabela 2 :Especificação IP

Especificação IP	Descrição
IP54	Permite que o rádio suporte condições de campo adversas, como a exposição à água ou poeira.



### ATENÇÃO:

O rádio não deve ser desmontado. Isso pode danificar as vedações do rádio e criar canais de vazamento para o interior dele. A manutenção do rádio deve ser feita somente em estabelecimentos de manutenção equipados para testar e substituir a vedação do rádio.

- Se o rádio tiver sido imerso em água, sacuda-o bem para remover a água presa dentro da grade do alto-falante e da porta de microfone. A água presa pode prejudicar o desempenho do áudio.
- Se o rádio tiver sido imerso em alguma substância corrosiva (por exemplo, água salgada), lave o rádio em água limpa e seque-o.
- Para limpar as superfícies externas do rádio, use uma solução de detergente neutro diluído em água (por exemplo, uma colher de chá de detergente para quatro litros de água).
- Ao limpar o rádio, não use spray de jato de alta pressão, pois a água poderá vazar para o interior do rádio.

## Capítulo 4

# Visão geral do rádio

Este capítulo explica visão geral do rádio.

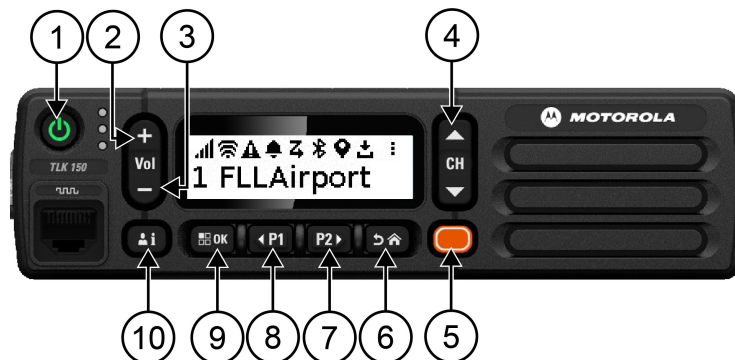


Tabela 3 :Visão geral do rádio

Número	Botões	Descrições
1	Botão Liga/Desliga	Liga e desliga o rádio.
2	Botão Aumentar volume	Aumenta o nível do volume.
3	Botão Diminuir volume	Diminui o nível do volume.
4	Botão Canal	Navega para cima ou para baixo para o próximo canal ou grupo de conversação na lista.
5	Botão Emergência	Dispara a emergência.
6	Botão Voltar/Início	Pressionar: volta para a página anterior. Pressionar e segurar: retorna à tela inicial.
7	Botão P2	Aciona o recurso programado. No menu, ele é o botão de navegação direito.
8	Botão P1	Aciona o recurso programado. No menu, ele é o botão de navegação esquerdo.
9	Botão Menu/OK	Para acessar o modo Menu. No menu, ele é o botão de seleção.
10	Botão Contatos/ Informações	Pressionar: acessa a lista de contatos. Pressionar e segurar: acessa o menu Informações.

### 4.1

## Botões programáveis

Você pode programar os botões programáveis como atalhos para funções de rádio específicas através do portal WAVE.



Dependendo da duração do pressionamento de um botão, os botões programáveis funcionam de forma diferente.

#### 4.1.1

### Funções de rádio atribuíveis

As seguintes funções do rádio podem ser atribuídas a botões programáveis pelo revendedor. Pressione o botão **Menu/OK** para iniciar os seguintes recursos.



**OBSERVAÇÃO:**

Nem todos os botões programáveis estão listados na lista a seguir. Consulte o portal para obter mais informações.

**Tons de alerta**

Permite que você ative ou desative os Tons de alerta.

**Bluetooth**

Permite que você ative ou desative o Bluetooth.

**DND (Do Not Disturb, Não perturbe)**

Permite que você alterne entre os estados ativado e desativado.

**Localização**

Permite que você ative ou desative a Localização.

**Varredura**

Permite que você ative ou desative a Varredura.

**Anúncios de voz**

Permite que você ative ou desative os Anúncios de voz.

## Capítulo 5

# Introdução

A introdução oferece instruções para preparar o rádio para o uso.

### 5.1

## Ligar e desligar o rádio



### **OBSERVAÇÃO:**

O interruptor de ignição é configurável pelo seu revendedor. Entre em contato com o revendedor para obter mais informações.

## Ligar o rádio

### **Procedimento:**

Para ligar o rádio, pressione e segure o botão **Liga/Desliga** ou ative o interruptor de ignição.

Se o rádio for ligado, ele exibirá os seguintes sinais:

- O LED verde acende.
- O visor exibe uma animação de ativação.

## Desligar o rádio

### **Procedimento:**

Para desligar o rádio, pressione e segure o botão **Liga/Desliga** ou desative o interruptor de ignição.

Se o rádio for desligado, ele exibirá os seguintes sinais:

- Um tom é emitido.
- O visor é desligado.

### 5.2

## Ajustar o volume

### **Procedimento:**

Execute uma das seguintes ações:

- Para aumentar o volume do rádio, pressione o botão **Aumentar volume**.
- Para diminuir o volume do rádio, pressione o botão **Diminuir volume**.
- Para silenciar o rádio, pressione e segure o botão **Diminuir volume** até que o visor exiba x.

## Capítulo 6

# Indicadores de status

Os indicadores de status explicam os ícones e os indicadores de LED usados no rádio.




### 6.1

## Ícones do visor

Os ícones a seguir aparecem na barra de status, na parte superior do visor do rádio. Os ícones são dispostos mais à esquerda em ordem de exibição ou de uso e são específicos do canal.

Tabela 4 :Ícones do visor

Ícone	Descrição
	Nível de sinal da rede móvel
	Falha na conexão da rede móvel
	Rede móvel não conectada
	Nível de sinal do Wi-Fi
	Falha na conexão Wi-Fi
	Wi-Fi não conectado
	Bluetooth
	Bluetooth conectado
	Localização
	Varredura
	Software disponível
	Baixando software
	Registros disponíveis
	Carregando registros
	Emergência
	Alerta pessoal instantâneo

Ícone	Descrição
	Não perturbe
	Grupo de conversação da área
	Mais

## 6.2

### Indicações de LED

O indicador de LED mostra o status operacional do rádio.

Tabela 5 :Indicações de LED

Indicação	Modo operacional
Verde sólido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O rádio está sendo ligado</li> <li>• O rádio está transmitindo</li> <li>• Escuta de ambiente</li> </ul>
Verde piscando	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chamada recebida</li> <li>• Tempo de desconexão durante a chamada</li> </ul>
Verde piscando lentamente	O rádio entrou no Grupo de conversação de área
Âmbar sólido	A emergência foi declarada
Âmbar piscando rapidamente	O Alerta de emergência foi recebido
Âmbar piscando	O Alerta pessoal instantâneo foi recebido
Âmbar piscando lentamente	A Varredura prioritária está ativada
Vermelho piscando	O rádio está fora de alcance
Verde e âmbar piscando	Está no modo Não perturbe (DND)
Sem indicação	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rádio desligado</li> <li>• O rádio está ocioso</li> </ul>

## Capítulo 7

# Selecionar um Grupo de conversação

### Procedimento:

Pressione o botão **Canal**.

Se for possível navegar pelos canais para cima ou para baixo, o rádio mostrará um novo índice de canais e o nome do grupo de conversação.

Se não for possível navegar pelos canais, o rádio reproduzirá um tom indicador negativo e permanecerá no canal do grupo de conversação.

## Capítulo 8

# Rolagem rápida da Lista de grupos de conversação

Uma lista de grupos de conversação contém até 96 canais.

A ordem dos canais é numérica. Você pode pressionar e segurar o botão **Canal** para executar a rolagem rápida. Depois do segundo canal, você pode percorrer rapidamente os canais em grupos de 10.

**Exemplo:**

Por exemplo, se o rádio tiver 93 canais, a mudança de canal será **CH 80**→**CH 90**→**CH 93**→**CH 1**→**CH 10**→**CH 20**.

## Capítulo 9

# Chamadas de rádio

Esse capítulo explica as operações para receber, responder, criar e encerrar chamadas. As chamadas suportadas são as Chamadas em grupo, privadas e de transmissão de difusão.

### Chamada em grupo

Uma chamada para um grupo de usuários. O rádio deve ser configurado como um membro do grupo para que vocês se comuniquem entre si.

### Chamada privada

Uma chamada de um rádio individual para outro rádio individual.

### Chamada de transmissão de difusão

Uma chamada de um rádio individual para cada rádio ou usuário no grupo de conversação de transmissão.

São usadas para fazer anúncios importantes, que exigem sua atenção total.

Não é possível responder a uma Chamada de transmissão de difusão.

## 9.1

### Fazer chamadas pelo rádio

#### Procedimento:

- 1 Execute uma das seguintes ações:
  - Para fazer uma chamada em grupo ou uma chamada de transmissão de difusão, selecione **Canal**→<canal desejado>.
  - Para fazer uma chamada privada, selecione **Contatos/Informações**→<contato desejado>.
- 2 Para chamar, pressione e segure o botão **PTT**.  
Na chamada de transmissão de difusão, o visor mostra uma contagem regressiva de 3, 2 e 1.  
Se o botão **PTT** for liberado antes da contagem regressiva terminar, a chamada não será iniciada.
- 3 Espere que o Tom de permissão para falar encerre antes de falar ao microfone.
- 4 Para escutar, solte o botão **PTT**.



#### **OBSERVAÇÃO:**

Esta etapa não se aplica a chamadas de transmissão de difusão.

Se o rádio não detectar atividade de voz por um período predeterminado, a chamada será encerrada.

## 9.2

### Receber e responder a chamadas no rádio

Quando você recebe chamadas, o rádio exibe os seguintes sinais:

- O LED verde pisca.
- O rádio sai do estado mudo e recebe o som da chamada no alto-falante.

- O visor mostra o nome do grupo de conversação e o nome dos iniciadores.



**OBSERVAÇÃO:**

Em Chamadas de transmissão de difusão, você não tem permissão para responder. Se você tentar responder, o Tom de proibição de resposta será emitido ao pressionar o botão **PTT**.

**Procedimento:**

- 1 Para responder, pressione e segure o botão **PTT**.
- 2 Espere que o Tom de permissão para falar encerre antes de falar ao microfone.
- 3 Para escutar, solte o botão **PTT**.



## Capítulo 10

# Revogação de supervisão

A Revogação de supervisão permite que um supervisor interrompa uma chamada, exceto durante uma Chamada privada, e inicie uma chamada de supervisão imediatamente.

Se o usuário estiver recebendo ou transmitindo uma chamada e for interrompido por uma chamada de supervisão, o rádio desativará a opção mudo para a chamada de supervisão e exibirá o alias do supervisor.



**OBSERVAÇÃO:**

Entre em contato com o revendedor ou administrador para obter mais informações sobre a configuração.

## Capítulo 11

# Verificar informações do rádio

### Pré-requisitos:

Ligue o rádio.

### Procedimento:

- 1 Para verificar as informações do rádio, pressione e segure o botão **Contatos/Informações**.
- 2 Execute uma das seguintes ações:
  - Para visualizar os alertas de emergência recebidos, selecione **Alertas**.
  - Para visualizar o IPA recebido, selecione **IPA**.
  - Para visualizar o status da rede móvel, selecione **Status da rede móvel**.
  - Para exibir o status do Wi-Fi, selecione **Status do Wi-Fi**.
  - Para exibir o status do Bluetooth, selecione **Bluetooth**.
  - Para excluir o emparelhamento Bluetooth, selecione **Bluetooth**→**Desemparelhar?**→**OK**.
  - Para visualizar o status do registro, selecione **Registros**.
  - Para visualizar o status de download do firmware Over The Air e do pacote de idiomas, selecione **Software**.
  - Para visualizar o nome do rádio, selecione **ID do rádio**.
  - Para visualizar o número de série do rádio, selecione **Número de série**.

## Capítulo 12

# Bluetooth

Esse recurso permite que o rádio se conecte a fones de ouvido e microfones com alto-falante remoto habilitados para Bluetooth (BT) por meio da conexão BT.

O BT opera em uma faixa de 10 metros (32 pés) de distância. A função BT do rádio tem uma potência máxima de 2,5 mW (4 dBm) dentro do alcance de 10 metros. Esse é um caminho desobstruído entre seu rádio e seu dispositivo habilitado para BT.

Caso a qualidade da voz e do tom fique distorcida ou pouco clara, posicione o rádio e o dispositivo habilitado para BT próximos um do outro para restabelecer uma recepção de áudio clara.

### 12.1

## Ativar e desativar o Bluetooth

### Ativar o Bluetooth

#### Procedimento:

No menu, selecione **Bluetooth**→✓.

Se o BT estiver ativado, o rádio exibirá os seguintes sinais:

- O visor mostra o ícone do BT na tela inicial.
- O Anúncio de voz é emitido.

### Desativar o Bluetooth

#### Procedimento:

No menu, selecione **Bluetooth**→x.

Se o BT estiver desativado, o rádio exibirá os seguintes sinais:

- O ícone BT desaparece da tela inicial.
- O Anúncio de voz é emitido.

### 12.2

## Exibir o status da conectividade Bluetooth

#### Procedimento:

Pressione e segure o botão **Contatos/Informações** e selecione **Bluetooth**.

Se o rádio estiver procurando o último dispositivo Bluetooth (BT) conectado, o rádio mostrará *Pesquisando...* e emitirá o Anúncio de voz.

Se o rádio estiver conectado ao dispositivo BT, ele exibirá *Conectado* e emitirá o Anúncio de voz.

Se o seu dispositivo BT for desconectado do rádio, o rádio emitirá um tom e tentará se reconectar ao mesmo dispositivo BT dentro de um tempo limite de reconexão.

### 12.3

## Excluir Emparelhamento Bluetooth

#### Procedimento:

- 1 Pressione e segure o botão **Contatos/Informações**.
- 2 Selecione **Emparelhamento Bluetooth**→<Nome amigável do dispositivo>→**Menu/OK**.

Se a exclusão de um dispositivo Bluetooth emparelhado for realizada com êxito, um tom positivo será emitido.

Se a exclusão de um dispositivo Bluetooth não emparelhado for realizada, um tom negativo será emitido.

## Capítulo 13

# Lista de contatos

A lista de contatos sempre mostra o primeiro contato na lista com base no último contato chamado. A partir do segundo contato da lista, os contatos são exibidos em ordem alfabética.

A lista de contatos apresenta os usuários disponíveis e definidos como Não perturbe (DND). Se o contato estiver offline, ficará oculto na lista.

### 13.1

## Acessar a Lista de contatos

### Procedimento:

Execute uma das seguintes ações:

- Para acessar a Lista de contatos, pressione o botão **Contatos/Informações**.
- Para percorrer a Lista de contatos, pressione o botão **P1** ou **P2**.
- Para percorrer rapidamente a Lista de contatos, pressione e segure o botão **P1** ou **P2**.
- Para sair da Lista de contatos e retornar à tela inicial, pressione e segure o botão **Voltar/Início** ou aguarde até que o timer de tempo limite expire.

Quando o timer de tempo limite expirar, você sairá automaticamente da Lista de contatos.


## Capítulo 14

# Menu

Você pode acessar o menu pelo botão **Menu/OK**.

A seguir, estão os recursos disponíveis no Menu.

Tabela 6 :Lista de recursos

Recurso	Descrição
Todos os tons de alerta	Permite que você ative e desative o recurso Todos os tons de alerta.
Brilho do visor	Permite que você ajuste o brilho do visor do rádio.
Anúncios de voz	Permite que você ative e desative os Anúncios de Voz.
DND (Do Not Disturb, Não perturbe)	Permite que você altere o modo do seu rádio de disponível para "não perturbe".   <b>OBSERVAÇÃO:</b> Quando o DND estiver ativado, você não poderá receber chamadas em grupo, chamadas em grupo rápidas ou chamadas privadas.
Varredura	Permite que você ative e desative o recurso Varredura.
Localização	Permite que você ative e desative o relatório de localização.
Wi-Fi	Permite que você ative e desative os modems Wi-Fi.
Rede móvel	Permite que você ative e desative os modems de Rede móvel.
Bluetooth	Permite que você ative e desative o Bluetooth.
Alto-falante	Permite que você selecione entre alto-falante interno ou externo.

### 14.1

## Ativar e desativar Todos os tons de alerta

### Ativar Todos os tons de alerta

#### Procedimento:

No menu, selecione **Todos os tons de alerta**→✓.

Todos os tons de alerta são ativados e o Anúncio de voz é emitido.

### Desativar Todos os tons de alerta

#### Procedimento:

No menu, selecione **Todos os tons de alerta**→x.

Todos os tons de alerta são desativados e o Anúncio de voz é emitido.

## 14.2

### Ajustar o Brilho do visor

**Procedimento:**

- 1 No menu, selecione **Brilho**.
- 2 Selecione seu nível de brilho preferido de 0 a 8.

## 14.3

### Ativar e desativar os Anúncios de voz

#### Ativar os Anúncios de voz

**Procedimento:**

No menu , selecione **Anúncios de voz**→✓.

Os Anúncios de voz são ativados.

#### Desativar os Anúncios de voz

**Procedimento:**

No menu, selecione **Anúncios de voz**→x.

Os Anúncios de voz são desativados.

## 14.4

### Ativar e desativar o DND

#### Ativar o DND

**Procedimento:**

No menu, selecione **DND**→✓.

Se o DND estiver ativado, o rádio exibirá os seguintes sinais:

- O Anúncio de voz é emitido.
- O LED exibirá uma luz verde piscando e uma luz âmbar periodicamente.

#### Desativar o DND

**Procedimento:**

No menu, selecione **DND**→x.

Se o DND estiver desativado, o Anúncio de voz será emitido.

## 14.5

### Ativar e desativar a Varredura

#### Ativar a Varredura

**Procedimento:**

No menu, selecione **Varredura**→✓.

A varredura é ativada e o Anúncio de voz é emitido.

#### Desativar a Varredura

**Procedimento:**

No menu, selecione **Varredura**→x.

A Varredura é desativada e o Anúncio de voz é emitido.

## 14.6

### Ativar e desativar a Localização

#### Ativar a Localização

**Procedimento:**

No menu, selecione **Localização**→✓.

A Localização é ativada e o Anúncio de voz é emitido.

#### Desativar a Localização

**Procedimento:**

No menu, selecione **Localização**→x.

A Localização é desativada e o Anúncio de voz é emitido.

## 14.7

### Ativar e desativar o Wi-Fi

#### Ativar o Wi-Fi

**Procedimento:**

No menu, selecione **Wi-Fi**→✓.

O Wi-Fi é ativado e o Anúncio de voz é emitido.

#### Desativar o Wi-Fi

**Procedimento:**

No menu, selecione **Wi-Fi**→x.

O Wi-Fi é desativado e o Anúncio de voz é emitido.



## 14.8

### Ativar e desativar a Rede móvel

#### Ativar a Rede móvel

**Procedimento:**

No menu, selecione **Rede móvel**→✓.

A Rede móvel é ativada e o Anúncio de voz é emitido.

#### Desativar a Rede móvel

**Procedimento:**

No menu, selecione **Rede móvel**→x.

A Rede móvel é desativada e o Anúncio de voz é emitido.

## 14.9

### Alternar o modo Alto-falante

**Procedimento:**

- 1 No menu, selecione **Alto-falante**.
- 2 Execute uma das seguintes ações:
  - Para ativar o alto-falante interno, selecione **Interno**.
  - Para ativar o alto-falante externo, selecione **Externo**.

O Anúncio de voz é emitido.

## Capítulo 15

# Alerta pessoal instantâneo

Alerta pessoal instantâneo (IPA) é uma notificação que você pode enviar para um contato que está ocupado ou que não consegue responder a uma chamada em grupo ou privada.

Quando você recebe um IPA, seu rádio emite um tom e exibe um ícone e o alias do remetente.

O IPA recebido é armazenado na Lista de status de IPA e permite que você visualize e responda a qualquer momento. Quando vários IPAs são recebidos, o mais recente aparecerá no topo da lista. A Lista de status de IPA pode armazenar até nove alertas.

Se você tiver uma chamada privada com o remetente do IPA, o IPA será automaticamente apagado.

### 15.1

## Enviar IPA

### Procedimento:

Selecione o botão **Contatos/Informações** → <contato desejado> → **Menu/OK**.

O rádio exibirá os seguintes sinais:

- Um tom é emitido.
- O visor exibirá *Alerta enviado*.

### 15.2

## Receber IPAs

Quando receber um IPA durante o tempo ocioso, o rádio exibirá os seguintes sinais:

- O IPA é adicionado à Lista de status de IPA.
- Um tom é emitido.
- O LED âmbar pisca até que o IPA seja excluído.
- O visor exibirá o ícone do IPA e o alias.

### 15.3

## Visualizar a lista de IPA

### Procedimento:

Pressione e segure o botão **Contatos/Informações** e selecione **IPA**.

O visor mostra o último IPA recebido, seguido de até oito alertas.

### 15.4

## Excluir a Lista de status de IPA

### Procedimento:

Execute uma das seguintes ações:

- Na lista de contatos ou na lista de IPA, selecione o contato que deseja apagar e pressione e segure o botão **PTT** para fazer uma chamada.

- Na Lista de status de IPA, selecione o IPA que deseja apagar e pressione e segure o botão **Menu/OK**.
- Desligue e ligue novamente o rádio para excluir todos os IPAs.

## Capítulo 16

# Operação de emergência

Existem duas formas de declarar ou cancelar uma emergência.

Você pode declarar ou cancelar uma emergência localmente pressionando o botão **Emergência**.

Você também pode declarar ou cancelar uma emergência remotamente com um usuário autorizado por meio do Aplicativo WAVE ou um despachador.

Quando a Emergência é declarada e o rádio entra no modo Emergência, seu rádio mostra que está em emergência. Quando o ícone de emergência pisca no visor, você só pode ver o controle de volume, fazer uma chamada de emergência e sair do modo Emergência.

Durante o modo Emergência, qualquer chamada iniciada é declarada como Chamada de emergência e determinados recursos, como alterar um grupo de conversação, são restritos.

Dependendo da configuração, há dois tipos de iniciação de Chamada de emergência. No tipo manual, quando uma Chamada de emergência é iniciada, o Alerta de emergência é enviado, você precisa pressionar e segurar o botão **PTT** para iniciar uma chamada de emergência. No tipo automático, quando uma Chamada de emergência é iniciada, o alerta é enviado e uma Chamada de emergência é iniciada sem a necessidade de pressionar e segurar o botão **PTT**. O microfone do rádio é ativado automaticamente por 10 segundos e para de transmitir quando esse tempo expira.

### 16.1

## Declarar emergência

### Procedimento:

Pressione e segure o botão **Emergência**.

O visor mostra uma contagem regressiva de 3, 2 e 1 com tom crescente.

Se o botão **Emergência** for liberado antes do fim da contagem regressiva, a emergência não será iniciada.

Se a emergência for declarada, o rádio exibirá os seguintes sinais:

- O tom de emergência é emitido.
- O LED âmbar acende.
- O monitor exibirá o ícone de emergência.

Se a emergência não for declarada, o rádio retornará ao canal selecionado anteriormente.

### 16.2

## Cancelar emergência

### Procedimento:

Pressione e segure o botão **Emergência** durante a emergência.

O visor mostra uma contagem regressiva de 3, 2 e 1 com tom crescente.

Se o botão **Emergência** for liberado antes do fim da contagem regressiva, a emergência não será cancelada e o rádio permanecerá no modo Emergência.

Se a emergência for cancelada, o visor retornará ao canal anteriormente selecionado.

### 16.3

## Receber Alertas de emergência

Quando você receber um Alerta de emergência declarada, o rádio exibirá os seguintes sinais:

- O tom de emergência é emitido.
- O Alerta de emergência é adicionado à Lista de alerta de emergência.
- O LED âmbar piscará.
- O visor mostra o ícone de Alerta de emergência declarada e a barra de status e o alias do iniciador.
- O alerta é mais prioritário do que fazer ou receber chamadas.

Quando você receber um Alerta de cancelamento de emergência, o rádio exibirá os seguintes sinais:

- O tom de emergência é emitido.
- O Alerta de emergência é removido da Lista de alerta de emergência.
- O visor mostra o ícone de Alerta de cancelamento de emergência e o alias do iniciador.
- O alerta é mais prioritário do que fazer ou receber chamadas.

### 16.4

## Responder a um alerta de emergência

### Procedimento:

- 1 Pressione e segure o botão **Contatos/Informações**.
- 2 Selecione **Alerta de emergência**→<Lista de alerta de emergência desejada>. Se a Lista de alerta de emergência estiver vazia, o **Alerta de emergência** não será exibido.
- 3 Para chamar, pressione e segure o botão **PTT**.

### 16.5

## Receber Chamadas de emergência

Quando você receber uma Chamada de emergência, o rádio exibirá os seguintes sinais:

- O tom de emergência é emitido.
- O LED verde pisca.
- Em Chamadas em grupo, o visor mostra o alias do canal do Grupo de conversação e, em seguida, rola o ícone de emergência antes do alias do iniciador.
- Em Chamadas privadas, o visor mostra o ícone de Chamada de emergência e o alias do iniciador.

### 16.6

## Limpar a Lista de alerta de emergência

### Pré-requisitos:

Um Alerta de emergência é excluído da Lista de alerta de emergência quando o Alerta de cancelamento de emergência correspondente é recebido. Caso contrário, limpe a lista manualmente com as ações a seguir.

### Procedimento:

Execute uma das seguintes ações:

- Na Lista de alerta de emergência, selecione o alias do alerta de emergência e pressione e segure o botão **Menu/OK**.

- Desligue e ligue novamente o rádio para excluir todos os Alertas de emergência.

Quando todos os Alertas de emergência são excluídos, o ícone Alerta de emergência é removido da barra de status, o **Alerta de emergência** não é exibido nas opções do botão **Contatos/Informações** e o LED âmbar é apagado.

## Capítulo 17

# Grupo de conversação de área

Quando você insere uma área geográfica, pode ver e ouvir as notificações do grupo de conversação da área demarcada.

O Grupo de conversação de área é adicionado à Lista do grupo de conversação de área em ordem alfabética. Depois de ser adicionado à Lista do grupo de conversação de área, o rádio receberá chamadas do Grupo de conversação de área e do Canal do grupo de conversação antes de entrar na zona do Grupo de conversação. Você pode usar o botão **Canal** para navegar pela Lista de canal do grupo de conversação e pela Lista do grupo de conversação de área. O Número do canal não é exibido quando você está no Grupo de conversação de área.

Quando você está no Grupo de conversação de área, o rádio emite um Anúncio de voz, o LED pisca em verde e o visor mostra o alias do grupo de conversação quando você pressiona e segura o botão **Menu/OK** para se juntar ao grupo de conversação. Se você não selecionar o grupo de conversação durante esse tempo, o Grupo de conversação de área será colocado no final da lista de canais. Talvez seja necessário selecionar manualmente o grupo de conversação quando desejado.

Ao fazer uma chamada sem selecionar o Grupo de conversação de área, o grupo de conversação atual receberá a chamada.

Quando você sai do Grupo de conversação de área, o rádio emite um Anúncio de voz e o visor também mostra o alias do grupo de conversação. Se você estiver em uma chamada quando sair do Grupo de conversação de área, a chamada não será interrompida. Quando a chamada terminar, o rádio sairá do Grupo de conversação de área.

Se o Grupo de conversação de área for removido, você voltará ao seu canal anterior.

## Paralisação do rádio

A Paralisação do rádio indica que o rádio está desativado.

Quando o rádio está no modo Paralisação do rádio, todos os botões são desativados, exceto os botões **Liga/Desliga**, **Contatos/Informações** (somente Informações fica disponível), **P1**, **P2** e **Aumentar volume e Diminuir volume**. Todos os Tons de alerta e Anúncios de voz ficam ativados, mas todas as atividades de voz, incluindo Emergência, ficam desativadas.

No estado ligado, pressione e segure o botão **Contatos/Informações** para exibir a tela Paralisação do rádio antes de exibir a tela Informações de status.



## Capítulo 19

# Usuário desativado ou suspenso

Usuário desativado ou suspenso indica que sua conta está desativada ou suspensa. Quando sua conta estiver desativada ou suspensa, você não conseguirá efetuar login no servidor PTT.

O rádio emitirá um tom, o LED vermelho piscará e a tela exibirá Usuário desativado.

Os botões **Contatos/Informações**, **Menu/OK** e **Aumentar volume e Diminuir volume** ainda funcionam normalmente.

## Capítulo 20

# Escuta de ambiente

Este recurso permite que o usuário autorizado ouça o som ambiente de um rádio específico durante o modo ocioso.

Quando um usuário autorizado inicia a escuta de ambiente de um rádio específico, o rádio emite um tom, exibe a tela de escuta de ambiente e o alias do usuário autorizado. A escuta de ambiente é interrompida quando um tipo diferente de chamada é iniciado ou recebido ou quando o usuário autorizado encerra a chamada de escuta de ambiente.



**OBSERVAÇÃO:**

Este recurso funciona melhor com o microfone do visor omnidirecional (GMMN4065\_).

## Capítulo 21

# Lista de acessórios autorizados

Tabela 7 :Áudio

Número da peça	Descrição
AC000240A01	Alto-falante externo de banda larga de 16 W
GMMN4065_	Microfone do visor (omnidirecional)
HLN9073_	Clipe de encaixe do microfone (requer instalação)
HLN9414_	Clipe de encaixe do microfone (não requer instalação)
PMMN4127_	Bluetooth RSM
PMMN4129_	Microfone compacto de banda larga

Tabela 8 :Antena

Número da peça	Descrição
AN000358A01	Antena LTE de montagem no painel (principal e de diversidade)
AN000359A01	Antena GNSS ativa de montagem em painel ou janela LNA ativa

Tabela 9 :Cabos

Número da peça	Descrição
GMKN4084_	Cabo de extensão de alto-falante
HKN4137_	Cabo de alimentação móvel de 3 m (10 pés), 14 AWG, 15 A
HKN4191_	Cabo de alimentação para a bateria de 3 m (10 pés), 20 A
HKN9327_R	Cabo da chave de ignição
PMKN4147_	Cabo de programação USB frontal Telco MMP

Tabela 10 :Acessório de montagem

Número da peça	Descrição
FTN6083_	Acessório de montagem DIN
RLN6466_	Kit de munhão de perfil baixo
RLN6467_	Kit de munhão de perfil alto
RLN6468_	Munhão com bloqueio de teclas

Tabela 11 :Outros acessórios

Número da peça	Descrição
GLN7318_	Bandeja de mesa sem alto-falante
GMBN1021_	Vedação do conector de acessório traseiro com pinos

<b>Número da peça</b>	<b>Descrição</b>
HLN6325_	Kit de diodo
HLN9457_	Kit do conector MAP de 16 pinos
PMLN5620_	Extensor do conector (20 peças)
RLN4836_R	Pedal de emergência
RLN4856_	PTT de pedal de montagem remota
RLN4857_	Botão com PTT remoto

Tabela 12 :Fontes de alimentação

<b>Número da peça</b>	<b>Descrição</b>
PS000242A01 <sup>1</sup>	Adaptador de fonte de alimentação, bloco da fonte de alimentação 100–240 VAC Universal 15 V/6 A L6 C6P

<sup>1</sup> A ser solicitado com CB000522A01 (cabo CC)

# Garantia limitada

## PRODUTOS DE COMUNICAÇÃO MOTOROLA SOLUTIONS

### I. O QUE ESTA GARANTIA ABRANGE E QUAL É A SUA DURAÇÃO:

A Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions" garante que os Produtos de comunicação fabricados pela Motorola Solutions descritos abaixo ("Produto" estão livres de defeitos de material e fabricação em condições de uso e manutenção normais a partir da data da compra, conforme cronograma a seguir:

Rádio móvel	1 ano
Acessórios do produto	1 ano

A Motorola Solutions, a seu critério, consertará o Produto (com peças novas ou reconcondicionadas), substituirá o Produto (por um Produto novo ou reconcondicionado) ou reembolsará o valor da compra do Produto durante o período de garantia, sem nenhum custo adicional, desde que seja retornado de acordo com os termos da garantia. As peças ou placas substituídas são garantidas pelo período remanescente da garantia original aplicável. Todas as peças substituídas do Produto se tornarão propriedade da Motorola Solutions.

Esta garantia limitada expressa é estendida pela Motorola Solutions somente ao comprador usuário final original e não pode ser cedida ou transferida para terceiros. Esta é a garantia completa do Produto fabricado pela Motorola Solutions. A Motorola Solutions não assume obrigações ou responsabilidade por adições ou modificações desta garantia, a menos que sejam feitas por escrito e assinadas por um funcionário da Motorola Solutions.

A menos que seja feito um acordo separado entre a Motorola Solutions e o comprador usuário final original, a Motorola Solutions não garante a instalação, a manutenção ou a assistência técnica do Produto.

A Motorola Solutions não pode ser responsabilizada, de nenhum modo, por qualquer equipamento auxiliar não fornecido pela Motorola Solutions que seja fixado ou utilizado com o Produto, nem pela operação do Produto com qualquer equipamento auxiliar. Todos esses equipamentos estão expressamente excluídos desta garantia. Como cada sistema que pode utilizar o Produto é único, a Motorola Solutions não se responsabiliza pelo alcance, cobertura ou operação do sistema como um todo nesta garantia.

### II. DISPOSIÇÕES GERAIS

Esta garantia estabelece toda a extensão das responsabilidades da Motorola Solutions com relação ao Produto. O reparo, a substituição ou o reembolso do preço de compra, a critério da Motorola Solutions, são as únicas formas de indenização. ESTA GARANTIA É CONCEDIDA NO LUGAR DE OUTRAS GARANTIAS EXPRESSAS. GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E DE ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO, SÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DESTA GARANTIA LIMITADA. EM HIPÓTESE ALGUMA A MOTOROLA SOLUTIONS SERÁ RESPONSABILIZADA POR DANOS QUE EXCEDAM O PREÇO DA COMPRA DO PRODUTO, POR QUALQUER PERDA DE USO, PERDA DE TEMPO, INCONVENIÊNCIA, PERDA COMERCIAL, LUCROS CESSANTES OU PERDA DE ECONOMIAS OU OUTROS DANOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENCIAIS RESULTANTES DO USO OU

DA INCAPACIDADE DE UTILIZAR ESTE PRODUTO, ATÉ O LIMITE QUE ESSES DANOS POSSAM SER ISENTOS POR LEI.

### **III. DIREITOS LEGAIS NOS ESTADOS:**

ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, OU A LIMITAÇÃO DA DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA. PORTANTO, A LIMITAÇÃO OU EXCLUSÃO ACIMA PODE NÃO SER APLICÁVEL.

Esta garantia concede direitos legais específicos. Podem existir outros direitos que podem variar de estado para estado.

### **IV. COMO OBTER O SERVIÇO DE GARANTIA**

Você deve fornecer o comprovante da compra (exibindo a data de compra e o número de série do item do Produto) para obter o serviço de garantia e, também, entregar ou enviar o item do Produto, com transporte e seguro pré-pagos, a um centro de serviço de garantia autorizado. O serviço de garantia será prestado pela Motorola Solutions por meio de um de seus centros de serviço de garantia autorizados. Entrar em contato antes com a empresa que vendeu o Produto (por exemplo, revendedor ou provedor de serviços de comunicação) pode facilitar a obtenção do serviço de garantia. Você também pode ligar para a Motorola Solutions pelo telefone 1-800-927-2744.

### **V. O QUE ESTA GARANTIA NÃO ABRANGE**

- 1** Defeitos ou danos resultantes do uso do Produto de modo diferente do modo normal e tradicional.
- 2** Defeitos ou danos resultantes de má utilização, acidentes, água ou negligência.
- 3** Defeitos ou danos resultantes de teste, funcionamento, manutenção, instalação, alteração, modificação ou ajuste inadequado.
- 4** Quebra ou danos a antenas, exceto se provocados diretamente por defeitos de material ou de mão de obra na fabricação.
- 5** Produto sujeito a modificações, desmontagens ou reparos não autorizados (incluindo, sem limitação, a adição ao Produto de equipamentos não fornecidos pela Motorola Solutions) que afetem de forma adversa o desempenho do Produto ou que interfiram na inspeção e nos testes normais de garantia da Motorola Solutions para averiguação de qualquer reivindicação de garantia.
- 6** Produto cujo número de série tenha sido removido ou esteja ilegível.
- 7** Baterias recarregáveis se:
  - algum dos lacres do compartimento das células estiver quebrado ou com sinais de adulteração.
  - o defeito ou dano for provocado pelo carregamento ou uso da bateria em equipamentos ou serviços diferentes daqueles para os quais o Produto é especificado.
- 8** Custos de frete para o depósito da assistência técnica.
- 9** Produto que, em função de alterações ilegais ou não autorizadas do software/firmware no Produto, não funcione de acordo com as especificações publicadas pela Motorola Solutions ou pela etiqueta de certificação da FCC para o Produto no momento em que o Produto foi inicialmente distribuído pela Motorola Solutions.
- 10** Arranhões ou outros danos estéticos às superfícies do Produto que não afetem sua operação.
- 11** Uso e desgaste normais.

## VI. DISPOSIÇÕES SOBRE PATENTES E SOFTWARE

A Motorola Solutions defenderá, às suas próprias custas, qualquer ação legal impetrada contra o comprador usuário final, no caso de estar baseada em uma alegação de que o Produto ou determinadas peças violem uma patente nos Estados Unidos, e a Motorola Solutions pagará os custos e danos finalmente conferidos ao comprador usuário final em qualquer dessas ações que sejam atribuíveis a qualquer alegação, mas cujo pagamento e defesa estejam condicionados ao seguinte:

- 1 A Motorola Solutions será notificada imediatamente, por escrito, pelo comprador sobre qualquer aviso de tais alegações,
- 2 A Motorola Solutions terá o controle absoluto da defesa dessa ação e de todas as negociações para a decisão ou acordo, e
- 3 Se o produto ou as peças se tornarem, ou na opinião da Motorola Solutions tenha(m) a probabilidade de se tornar, objeto(s) de uma alegação de violação de patente dos Estados Unidos, esse comprador permitirá que a Motorola Solutions, a seu critério e às suas custas, obtenha desse comprador o direito de continuar a usar o Produto ou as peças, ou que substitua ou modifique o mesmo para que ele não viole mais a patente, ou que conceda ao comprador um crédito para o Produto ou as peças, de acordo com a depreciação, e aceite sua devolução. A depreciação terá um valor igual por ano em relação à vida útil do produto ou das peças, conforme estabelecido pela Motorola Solutions.

A Motorola Solutions não se responsabiliza por qualquer alegação de violação de patente que se baseie na combinação do Produto ou peças fornecidas por este instrumento com software, instrumentos ou dispositivos não fornecidos pela Motorola Solutions e também não se responsabiliza pelo uso de equipamento ou software auxiliar não fornecido pela Motorola Solutions que seja conectado ou usado com o Produto. O texto acima declara a responsabilidade total da Motorola Solutions com relação à violação de patentes pelo Produto ou por qualquer peça dele.

As leis dos Estados Unidos e de outros países garantem à Motorola Solutions determinados direitos exclusivos para softwares da Motorola Solutions protegidos por direitos autorais, como direitos exclusivos de reprodução de cópias e distribuição de cópias de tal software da Motorola Solutions. O software da Motorola Solutions pode ser utilizado somente no Produto no qual foi originalmente instalado e, nesse Produto, não pode ser substituído, copiado, distribuído, modificado de maneira alguma ou utilizado para produzir nenhum item derivado. Nenhum outro uso, incluindo, sem limitação, alteração, modificação, reprodução, distribuição ou engenharia reversa desse software da Motorola Solutions, ou o exercício de direitos desse software Motorola Solutions é permitido. Nenhuma licença é concedida por implicação, preclusão ou, de outra forma, sob direitos de patente ou direitos autorais da Motorola Solutions.

## VII. LEGISLAÇÃO VIGENTE

Esta Garantia é regida pelas leis do estado de Illinois, EUA.

# Declarações legais e de conformidade

## Isenção de responsabilidade

Observe que alguns recursos e capacidades descritos neste documento podem não ser aplicáveis ou licenciados para uso em um sistema específico ou podem ser dependentes das características de uma determinada unidade de rádio ou da configuração de determinados parâmetros. Consulte seu contato da Motorola Solutions para obter mais informações.

## Direitos autorais do software do computador

Os produtos da Motorola Solutions descritos neste manual podem incluir programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos autorais, armazenados em memórias de semicondutores ou em outras mídias. As leis dos Estados Unidos e de outros países reservam à Motorola Solutions determinados direitos exclusivos sobre programas de computador protegidos por direitos autorais, incluindo, entre outros, o direito exclusivo de copiar ou reproduzir, de qualquer forma, o programa protegido por direitos autorais. Conseqüentemente, nenhum programa de computador da Motorola Solutions protegido por direitos autorais contido nos produtos da Motorola Solutions descritos neste manual pode ser copiado, reproduzido, modificado, alvo de engenharia reversa ou distribuído sob qualquer forma, sem o consentimento expresso, por escrito, da Motorola Solutions. Além disso, a compra de produtos Motorola Solutions não confere, direta ou implicitamente, por preclusão ou qualquer outra forma, licenças sob direitos autorais, patentes ou aplicativos patenteados pela Motorola Solutions, exceto a licença normal não exclusiva para utilização lícita decorrente da venda do produto conforme determina a lei.

## Direitos autorais e marcas comerciais

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Todos os direitos reservados

Os produtos da Motorola Solutions descritos neste documento podem incluir programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos autorais. As leis dos Estados Unidos e de outros países garantem determinados direitos exclusivos da Motorola Solutions para programas de computador protegidos por direitos autorais. Conseqüentemente, nenhum programa de computador protegido por direitos autorais da Motorola Solutions contido nos produtos da Motorola Solutions descritos neste documento pode ser copiado ou reproduzido sob qualquer forma sem a permissão expressa por escrito da Motorola Solutions.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida, armazenada em um sistema de recuperação ou traduzida para qualquer idioma ou linguagem de computador, de forma alguma ou por qualquer meio, sem a prévia permissão por escrito da Motorola Solutions, Inc.

Além disso, não se deve supor que a aquisição de produtos da Motorola Solutions garanta, direta ou implicitamente, por impedimento ou qualquer outra forma, qualquer licença de direito autoral, patente ou aplicação de patente da Motorola Solutions, exceto a licença de uso regular não exclusiva, isenta de exploração de patente concedida pelas leis inerentes à venda de um produto.

## Marcas registradas

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e o logotipo “M” estilizado são marcas comerciais ou registradas da Motorola Trademark Holdings, LLC, e são utilizadas sob licença. Todas as demais marcas comerciais pertencem aos seus respectivos proprietários.



## Software de código aberto

Este produto da Motorola Solutions descrito neste documento pode conter software de código aberto. Para obter informações sobre direitos autorais, atribuições, licenciamento e termos de uso do software de código aberto, consulte:

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>

## Informações de segurança importantes

### ATENÇÃO!

**Este rádio foi projetado para atender às necessidades gerais de uso da população.** Antes de usar o rádio, leia o Guia de exposição à energia de RF (Radio Frequency, radiofrequência e segurança do produto para rádios bidirecionais móveis, que contém importantes instruções de operação para uso seguro, reconhecimento e controle de energia de RF de acordo com normas e regulamentações aplicáveis.

*Qualquer modificação neste dispositivo, não expressamente autorizada pela Motorola Solutions, poderá invalidar a autoridade do usuário para operar este dispositivo.*

*No Japão, o dispositivo é restrito ao uso em ambientes internos ao operar na faixa de frequência de 5.150 a 5.350 MHz, exceto para transmissão com a estação base do Sistema de comunicação de dados de alta potência de 5,2 GHz ou com a estação de transmissão.*

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

# 목차

장 1 : 먼저 읽어보세요.....	5
장 2 : 소프트웨어 버전.....	6
장 3 : 무전기 관리.....	7
장 4 : 무전기 개요.....	8
4.1 프로그래밍 가능 버튼.....	8
4.1.1 할당 가능한 무전기 기능.....	9
장 5 : 시작하기.....	10
5.1 무전기 켜기 또는 끄기.....	10
무전기 켜기.....	10
무전기 끄기.....	10
5.2 볼륨 조절.....	10
장 6 : 상태 표시기.....	11
6.1 디스플레이 아이콘.....	11
6.2 LED 표시등.....	12
장 7 : 통화 그룹 선택.....	13
장 8 : 통화 그룹 목록 빠르게 스크롤하기.....	14
장 9 : 무전기 통화.....	15
9.1 무전기에서 전화 걸기.....	15
9.2 무전기에서 통화 수신 및 응답.....	15
장 10 : 감독자 우선 처리.....	17
장 11 : 무전기 정보 확인.....	18
장 12 : Bluetooth.....	19
12.1 Bluetooth 켜기 또는 끄기.....	19
Bluetooth 켜기.....	19
Bluetooth 끄기.....	19
12.2 Bluetooth 연결 상태 보기.....	19
12.3 Bluetooth 페어링 해제.....	20
장 13 : 연락처 목록.....	21
13.1 연락처 목록에 액세스.....	21
장 14 : 메뉴.....	22
14.1 모든 경보음 켜기 또는 끄기.....	22
모든 경보음 켜기.....	22
모든 경보음 끄기.....	22
14.2 디스플레이 선명도 조절.....	23

14.3 음성 안내 켜기 또는 끄기.....	23
음성 안내 켜기.....	23
음성 안내 끄기.....	23
14.4 DND 켜기 또는 끄기.....	23
DND 켜기.....	23
DND 끄기.....	23
14.5 스캔 켜기 또는 끄기.....	24
스캔 켜기.....	24
스캔 끄기.....	24
14.6 위치 켜기 또는 끄기.....	24
위치 켜기.....	24
위치 끄기.....	24
14.7 Wi-Fi 켜기 또는 끄기.....	24
Wi-Fi 켜기.....	24
Wi-Fi 끄기.....	25
14.8 셀룰러 켜기 또는 끄기.....	25
셀룰러 켜기.....	25
셀룰러 끄기.....	25
14.9 스피커 모드 간 전환.....	25
<b>장 15 : 인스턴트 개인 알림.....</b>	<b>26</b>
15.1 IPA 보내기.....	26
15.2 IPA 수신.....	26
15.3 IPA 목록 보기.....	26
15.4 IPA 상태 목록 지우기.....	26
<b>장 16 : 비상 작동.....</b>	<b>28</b>
16.1 비상 선언.....	28
16.2 비상 취소.....	28
16.3 비상 경보 수신.....	29
16.4 비상 경보에 응답.....	29
16.5 비상 통화 수신.....	29
16.6 비상 경보 목록 지우기.....	29
<b>장 17 : 영역 통화 그룹.....</b>	<b>31</b>
<b>장 18 : 무전기 사용 중지.....</b>	<b>32</b>
<b>장 19 : 사용자 비활성화/일시 중단.....</b>	<b>33</b>
<b>장 20 : 주변음 청취.....</b>	<b>34</b>
<b>장 21 : 승인된 액세스러리 목록.....</b>	<b>35</b>
<b>제한 보증.....</b>	<b>37</b>
MOTOROLA SOLUTIONS 통신 제품.....	37

I. 보증의 범위 및 기간.....	37
II. 일반 조항.....	37
III. 주법에 의거한 권리:.....	37
IV. 보증 서비스를 받는 방법.....	37
V. 보증에 포함되지 않는 사항.....	38
VI. 특허 및 소프트웨어 관련 조항.....	38
VII. 준거법.....	39
<b>법적 고지 및 적합성 선언.....</b>	<b>40</b>
면책고지.....	40
컴퓨터 소프트웨어 저작권.....	40
저작권 및 상표.....	40
중요 안전 정보.....	41

## 장 1

# 먼저 읽어보세요

본 사용 설명서에서는 무전기의 기본 작동에 대해 설명합니다.

### 이 설명서에 사용된 기호

이 발행물의 본문 전체에 걸쳐 **경고**, **주의** 및 **공지**가 사용되는 것을 볼 수 있습니다. 이러한 기호는 위험 요소의 존재를 강조하므로 주의 또는 기호의 준수가 필요합니다.



**경고:** 주의 깊게 준수하지 않으면 부상 또는 사망을 초래할 수 있는 작동 절차, 관행 또는 조건 등.



**주의:** 주의 깊게 준수하지 않으면 장비가 손상될 수 있는 작동 절차, 관행 또는 조건.



**주의:** 작동 절차, 관행 또는 강조해야 하는 조건 등.

### 표기법

다음과 같은 특수 표기법은 텍스트 전반에 걸쳐 특정 정보나 항목을 강조 표시하는 데 사용됩니다.

#### 표 1: 표기법

예	설명
메뉴 키 또는 <b>PTT</b> 버튼	굵게 표시된 단어는 키, 버튼 또는 소프트 메뉴 항목의 이름을 나타냅니다.
무전기에 Bluetooth 켜짐이 표시됩니다.	기울임꼴로 표시된 단어는 <b>MMI</b> 문자열 또는 무전기에 표시되는 메시지를 나타냅니다.
<필수 ID>	굵림체, 굵게, 기울임꼴 및 꺾쇠 괄호는 사용자 입력을 나타냅니다.
설정→신호음→모든 신호음	사이에 화살표가 있고 굵게 표시된 단어는 메뉴 항목의 탐색 구조를 나타냅니다.

### 기능 및 서비스 가용성

대리점이나 관리자가 특정 요구에 맞게 무전기를 사용자 정의했을 수 있습니다.



**주의:** 설명서의 일부 기능은 무전기에서 사용할 수 없습니다. 자세한 내용은 대리점이나 관리자에게 문의하십시오.

다음 사항에 대해 대리점과 시스템 관리자에게 문의할 수 있습니다.

- 각 버튼의 기능은 무엇입니까?
- 요구에 적합한 선택 액세서리에는 어떤 것이 있습니까?
- 효과적인 통신을 위해 가장 좋은 무전기 사용법은 무엇입니까?
- 무전기 수명을 늘리는 데 도움이 되는 유지관리 절차는 무엇입니까?

## 장 2

# 소프트웨어 버전

다음 섹션에 설명된 모든 기능은 소프트웨어 버전 **R03.01.01** 이상에서 지원됩니다.  
자세한 내용은 대리점이나 관리자에게 문의하십시오.

### 장 3

## 무전기 관리

이 절에서는 무전기의 기본적 취급 주의 사항을 설명합니다.

표 2 : IP 사양

IP 사양	설명
IP54	무전기가 물이나 먼지에 노출되는 등의 불리한 현장 조건을 견딜 수 있습니다.



**주의:** 무전기를 분해하지 마십시오. 무전기 밀봉 부위가 손상되어 무전기에 누출이 생길 수 있습니다. 무전기 유지관리는 무전기를 테스트하고 봉합 부위를 교체할 장비를 갖춘 서비스 센터에서만 이루어져야 합니다.

- 무전기가 침수된 경우, 무전기를 잘 흔들어 스피커 그릴과 마이크 포트 내부에 들어간 물을 모두 제거합니다. 물이 들어가면 오디오 성능이 떨어질 수 있습니다.
- 무전기가 부식성 물질(바닷물 등)에 잠긴 경우, 무전기를 깨끗한 물로 행군 다음 건조시킵니다.
- 무전기의 외부 표면을 세척하려면 순한 주방 세제와 깨끗한 물을 섞어 묽게 만든 용액으로 씻으십시오(예: 물 3.8리터에 세제 1티스푼을 섞음).
- 무전기를 닦을 때에는 고압 제트 스프레이를 무전기에 사용하지 마십시오. 그렇게 하면 물이 무전기에 스며들 수 있습니다.

## 장 4

# 무전기 개요

이 장에서는 무전기에 대한 개요를 설명합니다.

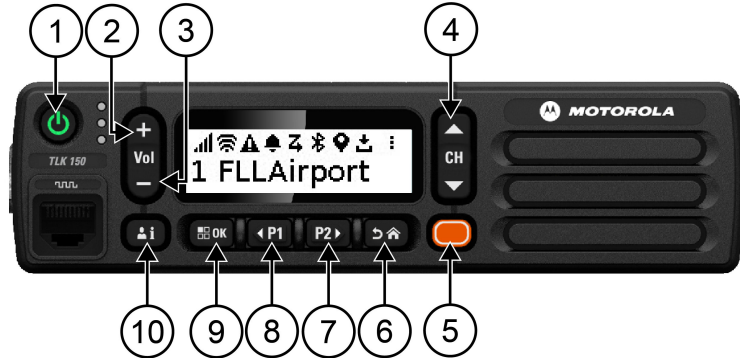


표 3 : 무전기 개요

번호	버튼	설명
1	전원 버튼	무전기를 켜다가 끕니다.
2	볼륨 증가 버튼	볼륨을 높입니다.
3	볼륨 감소 버튼	볼륨을 낮춥니다.
4	채널 버튼	목록에서 다음 채널 또는 통화 그룹으로 위 또는 아래로 이동합니다.
5	비상 버튼	비상 상황을 트리거합니다.
6	뒤로/홈 버튼	누르기: 이전 페이지로 돌아갑니다. 길게 누르기: 홈 화면으로 돌아갑니다.
7	P2 버튼	프로그래밍된 기능을 트리거합니다. 메뉴에서 오른쪽 탐색 버튼입니다.
8	P1 버튼	프로그래밍된 기능을 트리거합니다. 메뉴에서 왼쪽 탐색 버튼입니다.
9	메뉴/확인 버튼	메뉴 모드에 액세스합니다. 메뉴에서 선택 버튼입니다.
10	연락처/정보 버튼	누르기: 연락처 목록에 액세스합니다. 길게 누르기: 정보 메뉴에 액세스합니다.

### 4.1

## 프로그래밍 가능 버튼

WAVE 포털을 통해 프로그래밍 가능 버튼을 특정 무전기 기능의 바로가기로 프로그래밍할 수 있습니다.



버튼 누름 시간에 따라 프로그래밍 가능 버튼이 다르게 작동합니다.

#### 4.1.1

### 할당 가능한 무전기 기능

대리점에서 다음 무전기 기능을 프로그래밍 가능 버튼에 할당할 수 있습니다. **메뉴/확인** 버튼을 눌러 다음 기능을 실행합니다.



**주의:** 일부 프로그래밍 가능 버튼이 다음 목록에 나열되어 있습니다. 자세한 내용은 포털을 참조하십시오.

#### 경보음

경보음을 켜거나 끌 수 있습니다.

#### Bluetooth

Bluetooth를 켜거나 끌 수 있습니다.

#### 방해 금지(DND)

켜거나 끌 수 있습니다.

#### 위치

위치를 켜거나 끌 수 있습니다.

#### 스캔

스캔을 켜거나 끌 수 있습니다.

#### 음성 안내

음성 안내를 켜거나 끌 수 있습니다.

## 장 5

# 시작하기

시작하기에서는 무전기 사용 준비에 관한 지침을 제공합니다.

### 5.1

## 무전기 켜기 또는 끄기



**주의:** 점화 스위치는 대리점을 통해 구성할 수 있습니다. 자세한 내용은 대리점에 문의하십시오.

## 무전기 켜기

### 절차:

무전기를 켜려면 **전원** 버튼을 길게 누르거나 점화 스위치를 활성화합니다.

무전기가 성공적으로 켜지면 무전기에 다음 표시가 나타납니다.

- 녹색 LED가 켜집니다.
- 디스플레이에 전원 켜기 애니메이션이 표시됩니다.

## 무전기 끄기

### 절차:

무전기를 끄려면 **전원** 버튼을 길게 누르거나 점화 스위치를 비활성화합니다.

무전기가 성공적으로 꺼지면 무전기에 다음 표시가 나타납니다.

- 신호음이 울립니다.
- 디스플레이가 꺼집니다.

### 5.2

## 볼륨 조절

### 절차:

다음 작업 중 하나를 수행합니다.

- 무전기 볼륨을 높이려면 **볼륨 증가** 버튼을 누릅니다.
- 무전기 볼륨을 낮추려면 **볼륨 감소** 버튼을 누릅니다.
- 무전기를 음소거하려면 디스플레이에 x가 표시될 때까지 **볼륨 감소**를 길게 누릅니다.

장 6

# 상태 표시기

상태 표시기는 무전기에 사용되는 아이콘 및 LED 표시등을 설명합니다.



## 6.1

### 디스플레이 아이콘

다음 아이콘은 무전기 디스플레이 상단의 상태 표시줄에 표시되는 아이콘입니다. 아이콘은 모양 또는 사용 순서와 채널별로 맨 왼쪽에 배열됩니다.

표 4 : 디스플레이 아이콘

아이콘	설명
	셀룰러 신호 수준
	셀룰러 연결 실패
	셀룰러 연결 안 됨
	Wi-Fi 신호 수준
	Wi-Fi 연결 실패
	Wi-Fi 연결 안 됨
	Bluetooth
	Bluetooth 연결됨
	위치
	스캔
	소프트웨어 사용 가능
	소프트웨어 다운로드 중
	로그를 사용할 수 있음
	로그 업로드 중
	비상
	인스턴트 개인 알림
	방해 금지

아이콘	설명
	영역 통화 그룹
	자세히

## 6.2

### LED 표시등

LED 표시등은 무전기의 작동 상태를 표시합니다.

표 5 : LED 표시등

표시	작동 모드
녹색으로 켜짐	<ul style="list-style-type: none"> <li>무전기 전원이 켜지는 중</li> <li>무전기 송신 중</li> <li>주변음 청취</li> </ul>
녹색으로 깜박임	<ul style="list-style-type: none"> <li>걸려온 전화</li> <li>통화 정지 시간</li> </ul>
녹색으로 천천히 깜박임	무전기가 영역 통화 그룹으로 들어감
황색으로 켜져 있음	비상이 선언됨
황색으로 빠르게 깜박임	비상 경보가 수신됨
황색으로 깜박임	인스턴트 개인 알림이 수신됨
황색으로 천천히 깜박임	우선 순위 스캔 활성화됨
빨간색으로 깜박임	무전기 통화권 이탈
녹색 및 황색으로 깜박임	방해 금지(DND) 모드
아무 표시 없음	<ul style="list-style-type: none"> <li>무전기 전원이 꺼짐</li> <li>무전기 유효 상태</li> </ul>

## 장 7

# 통화 그룹 선택

절차:

채널 버튼을 누릅니다.

채널 위 또는 아래 탐색에 성공하면 무전기에 새 채널 인덱스 및 통화 그룹 이름이 표시됩니다.

채널 위 또는 아래로 탐색에 실패하면 무전기에서 해제음이 울리고 통화 그룹 채널에 남아 있습니다.

## 장 8

# 통화 그룹 목록 빠르게 스크롤하기

통화 그룹 목록에는 최대 96개의 채널이 있습니다.

채널 순서는 번호순으로 표시됩니다. **채널** 버튼을 길게 누르면 빠른 스크롤을 수행할 수 있습니다. 두 번째 채널 이후에는 10단위로 채널을 빠르게 스크롤할 수 있습니다.

**예:** 예를 들어 무전기에 93개의 채널이 있는 경우 채널이 **CH 80→CH 90→CH 93→CH 1→CH 10→Ch 20**으로 증가합니다.

## 장 9

# 무전기 통화

이 장에서는 통화를 수신, 응답, 발신 및 중지하는 방법을 설명합니다. 지원되는 통화는 그룹 통화, 개별 통화, 브로드캐스트 통화입니다.

### 그룹 통화

사용자 그룹에 송신되는 통화를 말합니다. 서로 통신하려면 무전기가 그룹 구성원으로 구성되어 있어야 합니다.

### 개별 통화

개별 무전기에서 다른 개별 무전기로의 통화입니다.

### 브로드캐스트 통화

개별 무전기에서 브로드캐스트 통화 그룹의 모든 무전기 또는 사용자로 송신되는 통화를 말합니다. 사용자의 주의를 요하는 중요한 알림을 보내는 데 사용됩니다. 브로드캐스트 통화에는 응답할 수 없습니다.

## 9.1

### 무전기에서 전화 걸기

#### 절차:

- 1 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
  - 그룹 통화 또는 브로드캐스트 통화를 걸려면 **채널**→<필요한 채널>을 선택합니다.
  - 개별 통화를 걸려면 **연락처/정보**→<필수 연락처>를 선택합니다.
- 2 통화하려면 **PTT** 버튼을 길게 누릅니다.

브로드캐스트 통화의 경우 디스플레이에 3, 2, 1로 카운트다운이 표시됩니다. 카운트다운이 완료되기 전에 **PTT** 버튼을 놓으면 통화가 시작되지 않습니다.

- 3 통화 허용 신호음이 끝날 때까지 기다렸다가 마이크에 대고 말합니다.
- 4 들을 때는 **PTT** 버튼에서 손을 떼십시오.



**주의:** 이 단계는 브로드캐스트 통화에는 적용되지 않습니다.

무전기가 미리 정해진 시간 동안 음성 동작을 감지하지 못하면 통화가 종료됩니다.

## 9.2

### 무전기에서 통화 수신 및 응답

통화를 수신하면 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 녹색 LED가 깜박입니다.
- 무전기 음소거가 해제되고 통화 수신 시 스피커를 통해 소리가 납니다.

- 디스플레이에 통화 그룹 이름과 개시자 이름이 표시됩니다.



**주의:** 브로드캐스트 통화의 경우 토크백 기능을 사용할 수 없습니다. 토크백을 시도하는 경우 **PTT** 버튼을 누르면 토크백 금지 신호음이 울립니다

**절차:**

- 1** 응답하려면 **PTT** 버튼을 길게 누릅니다.
- 2** 통화 허용 신호음이 끝날 때까지 기다렸다가 마이크에 대고 말합니다.
- 3** 들을 때는 **PTT** 버튼에서 손을 떼십시오.



## 장 10

# 감독자 우선 처리

감독자 우선 처리를 사용하면 개별 통화를 제외한 진행 중인 통화 중에 감독자가 이를 중단하고 즉시 감독 통화를 시작할 수 있습니다.

사용자가 통화 또는 현재 진행 중인 통화를 수신 또는 전송하는 도중에 감독 통화로 인해 통화가 중단된 경우, 무전기에서 감독 통화의 음성을 내보내며 감독자의 별칭이 표시됩니다.



**주의:** 구성에 대한 자세한 내용은 대리점이나 관리자에게 문의하십시오.

## 장 11

# 무전기 정보 확인

선수 과정: 무전기를 켭니다.

절차:

- 1 무전기 정보를 확인하려면 **연락처/정보** 버튼을 길게 누릅니다.
- 2 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
  - 수신한 비상 경보를 보려면 **경보**를 선택합니다.
  - 수신된 IPA를 보려면 **IPA**를 선택합니다.
  - 셀룰러 상태를 보려면 **셀룰러 상태**를 선택합니다.
  - Wi-Fi 상태를 보려면 **WiFi 상태**를 선택합니다.
  - Bluetooth 상태를 보려면 **Bluetooth**를 선택합니다.
  - Bluetooth 페어링을 해제하려면 **Bluetooth**→**페어링 해제?**→**확인**을 선택합니다.
  - 로그 상태를 보려면 **로그**를 선택합니다.
  - FOTA(Firmware Over the Air) 및 언어 팩 다운로드 상태를 보려면 **소프트웨어**를 선택합니다.
  - 무전기 이름을 보려면 **무전기 ID**를 선택합니다.
  - 무전기 일련 번호를 보려면 **일련 번호**를 선택합니다.

## 장 12

# Bluetooth

이 기능을 사용하면 Bluetooth(BT) 연결을 통해 무전기를 BT 지원 헤드셋 및 원격 스피커 마이크에 연결할 수 있습니다.

BT는 시야 10m(32피트) 범위 내에서 작동합니다. 무전기의 BT 기능은 10m 범위에서 최대 2.5mW(4dBm)로 작동합니다. 이 범위 내에 있어야 무전기와 BT 지원 장치 간에 장애 없이 통신이 이루어집니다.

음성 및 신호음 품질이 왜곡되거나 선명하지 않으면 무전기와 BT 지원 장치를 서로 가까이 배치하여 깨끗한 오디오 수신을 재설정합니다.

### 12.1

## Bluetooth 켜기 또는 끄기

### Bluetooth 켜기

절차:

메뉴에서 **Bluetooth** → ✓를 선택합니다.

BT가 활성화된 경우 무전기에 다음 표시가 나타납니다.

- 디스플레이의 홈 화면에 BT 아이콘이 표시됩니다.
- 음성 안내가 들립니다.

### Bluetooth 끄기

절차:

메뉴에서 **Bluetooth** → x를 선택합니다.

BT가 비활성화된 경우 무전기에 다음 표시가 나타납니다.

- 홈 화면에서 BT 아이콘이 사라집니다.
- 음성 안내가 들립니다.

### 12.2

## Bluetooth 연결 상태 보기

절차:

**연락처/정보** 버튼을 길게 누르고 **Bluetooth**를 선택합니다.

무전기가 마지막으로 연결된 Bluetooth(BT) 장치를 검색하는 경우 무전기에 검색 중...이 표시되고 음성 안내가 들립니다.

무전기가 BT 장치에 연결된 경우 무전기에 연결됨이 표시되고 음성 안내가 들립니다.

BT 장치가 무전기에서 연결 해제된 경우 무전기에서 신호음이 울리고 재연결 제한 시간 내에 동일한 BT 장치에 다시 연결하려고 시도합니다.

### 12.3

## Bluetooth 페어링 해제

절차:

- 1 연락처/정보 버튼을 길게 누릅니다.
- 2 Bluetooth 페어링 → <장치 친숙한 이름> → 메뉴/확인을 선택합니다.

페어링된 Bluetooth 장치를 성공적으로 해제하면 확인음이 울립니다.

페어링되지 않은 Bluetooth 장치를 해제하면 실패음이 울립니다.

## 장 13

# 연락처 목록

연락처 목록은 항상 마지막으로 통화한 연락처를 기준으로 목록의 첫 번째 연락처를 표시합니다. 목록의 두 번째 연락처와 이후 연락처는 알파벳순으로 표시됩니다.

연락처 목록은 통화 가능 및 방해 금지(DND)로 설정된 사용자를 지원합니다. 연락처가 오프라인이면 목록에서 숨겨집니다.

### 13.1

## 연락처 목록에 액세스

### 절차:

다음 작업 중 하나를 수행합니다.

- 연락처 목록을 입력하려면 **연락처/정보** 버튼을 누릅니다.
- 연락처 목록을 스크롤하려면 **P1** 또는 **P2** 버튼을 누릅니다.
- 연락처 목록을 빠르게 스크롤하려면 **P1** 또는 **P2** 버튼을 길게 누릅니다.
- 연락처 목록을 종료하고 홈 화면으로 돌아가려면 **뒤로/홈** 버튼을 길게 누르거나 시간 초과 타이머가 만료될 때까지 기다립니다.

시간 초과 타이머가 만료되면 연락처 목록이 자동으로 종료됩니다.


## 장 14

# 메뉴

메뉴/확인 버튼을 통해 메뉴에 액세스할 수 있습니다.

다음은 메뉴에서 사용할 수 있는 기능입니다.

표 6: 기능 목록

기능	설명
모든 경보음	모든 경보음을 활성화하거나 비활성화할 수 있습니다.
디스플레이 밝기	무전기의 디스플레이 밝기를 조절할 수 있습니다.
음성 안내	음성 안내를 활성화하거나 비활성화할 수 있습니다.
방해 금지(DND)	무전기 모드를 통화 가능에서 "방해 금지"로 변경할 수 있습니다.  <b>주의:</b> 방해 금지가 활성화되어 있으면 그룹 통화, 빠른 그룹 통화 또는 개별 통화를 수신할 수 없습니다.
스캔	스캔 기능을 활성화하거나 비활성화할 수 있습니다.
위치	위치 보고를 활성화하거나 비활성화할 수 있습니다.
Wi-Fi	Wi-Fi를 활성화하거나 비활성화할 수 있습니다.
셀룰러	셀룰러 모뎀을 활성화하거나 비활성화할 수 있습니다.
Bluetooth	Bluetooth를 활성화하거나 비활성화할 수 있습니다.
스피커	내부 스피커 또는 외부 스피커를 선택할 수 있습니다.

### 14.1

## 모든 경보음 켜기 또는 끄기

### 모든 경보음 켜기

절차:

메뉴에서 **모든 경보음** → ✓을 선택합니다.

모든 경보음이 켜지고 음성 안내가 들립니다.

### 모든 경보음 끄기

절차:

메뉴에서 **모든 경보음** → x를 선택합니다.

모든 경보음이 꺼지고 음성 안내가 들립니다.

## 14.2

### 디스플레이 선명도 조절

#### 절차:

- 1 메뉴에서 **밝기**를 선택합니다.
- 2 0~8 범위의 선호하는 밝기 수준을 선택합니다.

## 14.3

### 음성 안내 켜기 또는 끄기

#### 음성 안내 켜기

#### 절차:

메뉴에서 **음성 안내**→✓를 선택합니다.

음성 안내가 켜집니다.

#### 음성 안내 끄기

#### 절차:

메뉴에서 **음성 안내**→x를 선택합니다.

음성 안내가 꺼집니다.

## 14.4

### DND 켜기 또는 끄기

#### DND 켜기

#### 절차:

메뉴에서 **DND**→✓를 선택합니다.

DND가 켜지면 무전기에 다음 표시가 나타납니다.

- 음성 안내가 들립니다.
- LED는 주기적으로 녹색 및 황색으로 깜박입니다.

#### DND 끄기

#### 절차:

메뉴에서 **DND**→x를 선택합니다.

DND가 꺼지면 음성 안내가 들립니다.

## 14.5

### 스캔 켜기 또는 끄기

#### 스캔 켜기

**절차:**

메뉴에서 **스캔**→✓을 선택합니다.

스캔이 켜지고 음성 안내가 들립니다.

#### 스캔 끄기

**절차:**

메뉴에서 **스캔**→x를 선택합니다.

스캔이 꺼지고 음성 안내가 들립니다.

## 14.6

### 위치 켜기 또는 끄기

#### 위치 켜기

**절차:**

메뉴에서 **위치**→✓를 선택합니다.

위치가 켜지고 음성 안내가 들립니다.

#### 위치 끄기

**절차:**

메뉴에서 **위치**→x를 선택합니다.

위치가 꺼지고 음성 안내가 들립니다.

## 14.7

### Wi-Fi 켜기 또는 끄기

#### Wi-Fi 켜기

**절차:**

메뉴에서 **Wi-Fi**→✓를 선택합니다.

Wi-Fi가 켜지고 음성 안내가 들립니다.



## Wi-Fi 끄기

### 절차:

메뉴에서 **Wi-Fi**→**x**를 선택합니다.

Wi-Fi가 꺼지고 음성 안내가 들립니다.

### 14.8

## 셀룰러 켜기 또는 끄기

### 셀룰러 켜기

### 절차:

메뉴에서 **셀룰러**→**✓**를 선택합니다.

셀룰러가 켜지고 음성 안내가 들립니다.

### 셀룰러 끄기

### 절차:

메뉴에서 **셀룰러**→**x**를 선택합니다.

셀룰러가 꺼지고 음성 안내가 들립니다.

### 14.9

## 스피커 모드 간 전환

### 절차:

- 1 메뉴에서 **스피커**를 선택합니다.
- 2 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
  - 내부 스피커를 활성화하려면 **내부**를 선택합니다.
  - 외부 스피커를 활성화하려면 **외부**를 선택합니다.

음성 안내가 들립니다.

## 장 15

# 인스턴트 개인 알림

인스턴트 개인 알림(IPA)은 바쁘거나 그룹 또는 개별 호출에 응답할 수 없는 경우 연락처에 전송하는 알림입니다.

IPA를 수신한 경우 무전기에서 신호음이 울리고 아이콘과 발신자 별칭이 표시됩니다.

수신한 IPA는 IPA 상태 목록에 저장되어 언제든지 보고 회신할 수 있습니다. 여러 IPA를 수신하면 목록 맨 위에 최신 IPA가 나타납니다. IPA 상태 목록에는 최대 9개의 알림을 저장할 수 있습니다.

IPA 발신자의 개별 호출이 있는 경우 IPA가 자동으로 지워집니다.

### 15.1

## IPA 보내기

절차:

연락처/정보→<필수 연락처>→메뉴/확인 버튼을 선택합니다.

무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 신호음이 울립니다.
- 디스플레이에 경보 전송됨이 표시됩니다.

### 15.2

## IPA 수신

유휴 모드에서 IPA를 수신하면 무전기에 다음 표시가 나타납니다.

- IPA가 IPA 상태 목록에 추가됩니다.
- 신호음이 울립니다.
- IPA가 삭제될 때까지 황색 LED가 깜박입니다.
- 디스플레이에 IPA 아이콘과 별칭이 표시됩니다.

### 15.3

## IPA 목록 보기

절차:

연락처/정보 버튼을 길게 누르고 IPA를 선택합니다.

디스플레이에 최근 수신된 IPA가 표시되고, 최대 8개의 나머지 경보가 표시됩니다.

### 15.4

## IPA 상태 목록 지우기

절차:

다음 작업 중 하나를 수행합니다.

- 연락처 목록 또는 IPA 목록에서 지우려는 연락처를 선택한 후 **PTT** 버튼을 길게 눌러 호출하십시오.
- IPA 상태 목록에서 지우려는 IPA를 선택한 후 **메뉴/확인** 버튼을 길게 누르십시오.

- 모든 IPA를 지우려면 무전기 전원을 껐다가 다시 켭니다.

## 장 16

# 비상 작동

비상을 선언하거나 취소하는 방법에는 두 가지가 있습니다.

**비상** 버튼을 눌러 로컬에서 비상을 선언하거나 취소할 수 있습니다.

승인된 사용자가 **WAVE** 앱 또는 디스패처를 통해 원격으로 비상 상태를 선언하거나 취소할 수도 있습니다.

비상이 선언되고 무전기가 비상 모드로 전환되면 무전기에 비상 모드라고 표시됩니다. 디스플레이에서 비상 아이콘이 깜박이면 볼륨 제어 확인, 비상 통화 및 비상 모드 종료만 할 수 있습니다.

비상 모드 중에는 실행된 모든 통화가 비상 통화로 선언되고 통화 그룹 변경과 같은 특정 기능이 제한됩니다.

구성에 따라 두 가지 유형의 비상 통화 시작이 있습니다. 수동 유형의 경우 비상 통화가 시작되고 비상 경보가 전송되면 **PTT** 버튼을 길게 눌러 비상 통화를 시작해야 합니다. 자동 유형의 경우 비상 통화가 시작되면 양쪽 경보가 전송되고 **PTT** 버튼을 길게 누르지 않아도 비상 통화가 시작됩니다. 무전기 마이크는 10초 동안 자동으로 활성화되며 시간이 만료되면 전송이 중지됩니다.

### 16.1

## 비상 선언

절차:

비상 버튼을 길게 누릅니다.

신호음이 커지면서 디스플레이에 3, 2, 1로 카운트다운이 표시됩니다.

카운트다운이 끝나기 전에 **비상** 버튼을 놓으면 비상 상황이 시작되지 않습니다.

비상 상황이 성공적으로 선언된 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 비상 신호음이 울립니다.
- 황색 LED가 켜집니다.
- 디스플레이에 비상 아이콘이 표시됩니다.

비상을 선언하지 못한 경우 무전기가 이전에 선택한 채널로 돌아갑니다.

### 16.2

## 비상 취소

절차:

비상 상황 중에 **비상** 버튼을 길게 누릅니다.

신호음이 커지면서 디스플레이에 3, 2, 1로 카운트다운이 표시됩니다.

카운트다운이 끝나기 전에 **비상** 버튼을 놓으면 비상이 취소되지 않고 무전기가 비상 모드로 유지됩니다.

비상이 성공적으로 취소되면 디스플레이가 이전에 선택한 채널로 돌아갑니다.

### 16.3

## 비상 정보 수신

비상 선언 정보를 수신하면 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 비상 신호음이 울립니다.
- 비상 정보가 비상 정보 목록에 추가됩니다.
- 황색 LED가 깜박입니다.
- 디스플레이에서 상태 표시줄에 비상 선언 정보 아이콘과 개시자 별칭이 표시됩니다.
- 이 정보는 전화 걸기 또는 수신보다 우선 순위가 더 높습니다.

비상 취소 정보를 수신하면 무전기에 다음 표시가 나타납니다.

- 비상 신호음이 울립니다.
- 비상 정보가 비상 정보 목록에서 제거됩니다.
- 디스플레이에 비상 취소 정보 아이콘과 개시자의 별칭이 표시됩니다.
- 이 정보는 전화 걸기 또는 수신보다 우선 순위가 더 높습니다.

### 16.4

## 비상 정보에 응답

절차:

- 1 **연락처/정보** 버튼을 길게 누릅니다.
- 2 **비상 정보**→<필요한 비상 정보 목록>을 선택합니다.  
비상 정보 목록이 비어 있으면 **비상 정보**가 표시되지 않습니다.
- 3 통화하려면 **PTT** 버튼을 길게 누릅니다.

### 16.5

## 비상 통화 수신

비상 통화를 수신하면 무전기에 다음 표시가 나타납니다.

- 비상 신호음이 울립니다.
- 녹색 LED가 깜박입니다.
- 그룹 통화의 경우 디스플레이에 통화 그룹 채널 별칭이 표시되면 개시자 별칭 앞의 비상 아이콘을 스크롤합니다.
- 개별 통화의 경우 디스플레이에 비상 통화 아이콘과 개시자 별칭이 표시됩니다.

### 16.6

## 비상 정보 목록 지우기

**선수 과정:**상응하는 비상 취소 정보가 수신되면 비상 정보 목록의 비상 정보가 지워집니다. 그렇지 않으면 다음 작업으로 목록을 수동으로 제거하십시오.

절차:

- 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
- 비상 정보 목록에서 비상 정보 별칭을 선택하고 **메뉴/확인** 버튼을 길게 누릅니다.

MN007261A01-  
AC장 16: 비상 작  
동

- 모든 비상 경보를 지우려면 무전기 전원을 껐다가 다시 켵니다.

모든 비상 경보가 지워지면 상태 표시줄에서 비상 경보 아이콘이 제거되고 **연락처/정보** 버튼 옵션에서 **비상 경보**가 표시되지 않으며 황색 LED가 꺼집니다.

## 장 17

# 영역 통화 그룹

지역을 입력하면 해당 지오펜스 내의 통화 그룹 영역에 대한 알림을 보고 들을 수 있습니다.

영역 통화 그룹은 영역 통화 그룹 목록에 알파벳순으로 추가됩니다. 영역 통화 그룹 목록에 추가되면 영역 통화 그룹 구역에 들어가기 전에 영역 통화 그룹 및 통화 그룹 채널의 통화를 무전기에서 수신할 수 있습니다. **채널** 버튼을 사용하여 통화 그룹 채널 목록 및 영역 통화 그룹 목록을 탐색할 수 있습니다. 영역 통화 그룹에 있는 경우 채널 번호가 표시되지 않습니다.

영역 통화 그룹에 있는 경우 무전기에서 음성 안내가 울리고 녹색 LED가 깜박이며, **메뉴/확인** 버튼을 길게 눌러 통화 그룹에 가입하면 디스플레이에 통화 그룹 별칭이 표시됩니다. 해당 기간에 통화 그룹을 선택하지 않으면 영역 통화 그룹이 채널 목록 끝에 배치되고 필요할 때 직접 통화 그룹을 선택해야 할 수도 있습니다.

영역 통화 그룹을 선택하지 않고 전화를 거는 경우 현재 통화 그룹이 전화를 받습니다.

영역 통화 그룹을 종료하면 무전기에서 음성 안내가 울리고 디스플레이에 통화 그룹 별칭도 표시됩니다. 영역 통화 그룹을 종료할 때 통화 중인 경우 통화가 끊기지 않고 계속됩니다. 마지막으로 통화가 종료되면 무전기가 영역 통화 그룹을 종료합니다.

영역 통화 그룹이 제거되면 이전 채널로 돌아갑니다.

## 장 18

# 무전기 사용 중지

무전기 사용 중지는 무전기가 비활성화됨을 나타냅니다.

무전기가 무전기 사용 중지 모드인 경우 **전원**, **연락처/정보**(정보만 사용 가능), **P1**, **P2** 및 **볼륨 증가 및 감소** 버튼을 제외한 모든 버튼이 비활성화됩니다. 모든 경보음 및 음성 안내가 활성화되지만 비상을 포함한 모든 음성 동작이 비활성화됩니다.

전원이 켜진 상태에서 **연락처/정보** 버튼을 길게 누르면 상태 정보 화면이 표시되기 전에 무전기 사용 중지 화면이 표시됩니다.



장 19

## 사용자 비활성화/일시 중단

사용자가 비활성화되었거나 일시 중단되었다는 것은 계정이 비활성화되었거나 일시 중지되었음을 나타냅니다. 계정이 비활성화되었거나 일시 중단되면 PTT 서버에 로그인할 수 없습니다.

무전기에서 신호음이 울리고 빨간색 LED가 깜박이며 사용자 비활성화 화면이 깜박입니다.

연락처/정보, 메뉴/확인, 볼륨 증가 및 감소 버튼은 여전히 정상 작동합니다.

## 장 20

# 주변음 청취

이 기능을 사용하면 권한 있는 사용자가 유틸 모드 중에 특정 무전기의 주변음을 들을 수 있습니다.

승인된 사용자가 특정 무전기에서 주변음 청취를 시작하면 무전기에서 신호음이 울리고 주변음 청취 디스플레이와 승인된 사용자의 별칭이 표시됩니다. 다른 유형의 통화가 시작 또는 수신되거나 승인된 사용자가 주변음 청취 통화를 종료하면 주변음 청취가 중지됩니다.



**주의:** 이 기능은 무지향성 바이저 마이크(GMMN4065\_)에서 가장 잘 작동합니다.

장 21

## 승인된 액세서리 목록

표 7: 오디오

부품 번호	설명
AC000240A01	광대역 외부 스피커 16W
GMMN4065_	바이저 마이크(무지향성)
HLN9073_	마이크 고정 클립(설치해야 함)
HLN9414_	마이크 고정 클립(설치 필요 없음)
PMMN4127_	Bluetooth RSM
PMMN4129_	광대역 소형 마이크

표 8: 안테나

부품 번호	설명
AN000358A01	대시 장착형 LTE(기본 및 다용도) 안테나
AN000359A01	활성 LNA 대시 또는 윈도우 장착형 GNSS 안테나

표 9: 케이블

부품 번호	설명
GMKN4084_	스피커 연장 케이블
HKN4137_	모바일 전원 케이블 10ft, 14AWG, 15A
HKN4191_	배터리 전원 케이블 10ft, 20A
HKN9327_R	접화 스위치 케이블
PMKN4147_	전면 Telco MMP USB 프로그래밍 케이블

표 10: 부착용 액세서리

부품 번호	설명
FTN6083_	DIN 부착용 액세서리
RLN6466_	로우 프로파일 트리니언 키트
RLN6467_	하이 프로파일 트리니언 키트
RLN6468_	키 잠금 트리니언

표 11: 기타 액세서리

부품 번호	설명
GLN7318_	스피커 미장착 탁상 트레이
GMBN1021_	후면 액세서리 커넥터 썸(핀 포함)

부품 번호	설명
HLN6325_	다이오드 키트
HLN9457_	16핀 MAP 커넥터 키트
PMLN5620_	커넥터 연장성(20개)
RLN4836_R	비상 쏫 스위치
RLN4856_	원격 장착 쏫 스위치 PTT
RLN4857_	원격 PTT가 있는 푸시 버튼

표 12: 전원 공급 장치

부품 번호	설명
CB000522A01 <sup>1</sup>	전원 공급 장치 어댑터, 전원 공급 장치 브릭 100-240VAC 범용 15V/6A L6 C6P

<sup>1</sup> PS000242A01(DC 케이블)과 함께 주문

# 제한 보증

## MOTOROLA SOLUTIONS 통신 제품

### I. 보증의 범위 및 기간

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions")는 Motorola Solutions가 제조한 아래의 통신 제품(이하 "제품")이 정상적으로 사용되고 수리되는 한 구매일로부터 아래에 제시된 날짜까지 제품에 자재 및 제조 과정상의 결함이 없을 것을 보증합니다.

모바일 무전기	1년
제품 액세서리	1년

Motorola Solutions는 보증 기간 중 보증 조건에 따라 반품되는 제품에 대해 자재 재량으로 제품을 수리 하거나(새 부품 또는 수리 부품으로) 교체하거나(새 제품 또는 수리 제품으로) 제품 구매 가격을 환불할 수 있습니다. 교체된 부품 또는 보드는 원 제품에 대한 잔여 보증 기간 동안 보증됩니다. 제품의 모든 교체된 부품은 Motorola Solutions의 재산으로 귀속됩니다.

이 명시적인 제한 보증은 Motorola Solutions에 의해 최종 사용자인 원 구매자에 대해서만 적용되며 일체의 제삼자에게 양도 또는 이전될 수 없습니다. 이 보증은 Motorola Solutions에 의해 제조된 제품에 대한 완전한 보증입니다. Motorola Solutions은 Motorola Solutions 책임자가 서명한 서면을 통하지 않는 한 이 보증에 대한 추가 및 변경에 대해 일체의 책임 또는 의무를 지지 않습니다.

Motorola Solutions과 최종 사용자인 원 구매자 사이에 별도 약정이 없는 한, Motorola Solutions은 제품의 설치, 유지관리 또는 수리에 대한 보증을 하지 않습니다.

Motorola Solutions은 Motorola Solutions에 의해 장착되지 않은 부수적 장비가 제품에 연결되거나 제품과 관련하여 사용되는 경우 및 제품을 일체의 부수적 장비와 함께 사용하는 경우에 대해 어떠한 책임도 지지 않으며, 그러한 모든 장비는 이 보증의 범위에서 명시적으로 제외됩니다. 본 제품을 사용하는 모든 시스템은 각각 독특하기 때문에 Motorola Solutions은 이 보증에 따른 시스템 전체의 대상 범위, 작동 범위 또는 작동에 대한 책임을 지지 않습니다.

### II. 일반 조항

이 보증서에는 제품에 관한 Motorola Solutions의 전체 책임 범위가 명시되어 있습니다. Motorola Solutions의 재량에 의한 수리, 교체 또는 구매가의 환불은 유일한 구제책입니다. 이 보증서는 기타 모든 명시적 보증을 대체합니다. 시장성 및 특정 목적의 적합성에 대한 묵시적 보증을 포함한 일체의 묵시적 보증은 이 유한 보증의 기간 이내로 제한됩니다. MOTOROLA SOLUTIONS은 제품의 사용 또는 사용 불능으로 인해 발생하는 이용의 제한, 시간 손실, 불편, 상업적 손실, 이익이나 절감 효과의 상실, 우발적 손해, 특별 손해 또는 결과적 손해 등 어떠한 경우에도 법에 의해 저촉되지 않는 한 제품의 구매가를 초과하는 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

### III. 주법에 의거한 권리:

일부 주에서는 우발적 또는 결과적 손해의 배제 또는 제한 또는 묵시적 보증의 지속 기간의 제한을 허용하지 않으며, 따라서 상기한 제한 또는 배제 조항이 적용되지 않을 수 있습니다.

이 보증서는 특정한 법적 권리를 부여하며, 주별로 상이한 기타의 권리가 있을 수 있습니다.

### IV. 보증 서비스를 받는 방법

보증 서비스를 받기 위해서는 구매 증명(구매 일자 및 제품의 일련번호가 기재되어 있어야 함)을 제시해야 하며, 아울러 제품을 공인 보증 서비스 장소로 배송 또는 발송하고 운송비와 보험료를 선불해야 합니다.

다. 보증 서비스는 Motorola Solutions이 공인한 보증 서비스 지점을 통해 제공됩니다. 최초에 제품을 판매한 회사(예: 대리점 또는 통신 서비스 제공업체로 연락을 취하면 보증 서비스를 보다 손쉽게 받을 수 있습니다. 또는 Motorola Solutions(1-800-927-2744으로 직접 전화를 하실 수도 있습니다.

## V. 보증에 포함되지 않는 사항

- 1 정상적이고 통상적인 방식을 벗어난 방식으로 제품을 사용함으로써 발생하는 결함 또는 손상.
- 2 오남용, 침수, 사고 또는 부주의로 인한 결함 또는 손상.
- 3 부적절한 테스트, 작동, 유지관리, 설치, 변형, 개조 또는 조정으로 인한 결함 또는 손상.
- 4 중대한 제조 과정상의 결함에 직접 기인하여 발생하지 아니한 안테나의 파손 또는 손상.
- 5 제품의 성능에 부정적인 영향을 미치거나 보증 요구에 대한 확인을 위한 Motorola Solutions의 정상적인 제품 보증 검사 및 테스트에 방해가 될 정도로 무단 변형, 분해 또는 수리된 제품(Motorola Solutions에 의해 공급되지 않은 장비를 제품에 추가한 경우 포함).
- 6 일련번호가 제거되었거나 읽을 수 없는 상태인 제품.
- 7 다음과 같은 상태의 충전식 배터리:
  - 배터리 외피의 밀봉이 어느 곳이든 파손되었거나 변형된 증거가 보이는 경우.
  - 지정된 제품이 아닌 장비 또는 서비스용으로 배터리를 교체 또는 사용함으로써 인해 손상 또는 결함이 유발된 경우.
- 8 수리점까지의 운송 비용.
- 9 제품 소프트웨어/펌웨어의 불법적이거나 허가되지 않은 변형으로 인해 제품이 Motorola Solutions로부터 최초 유통된 시점에 Motorola Solutions가 공표한 규격 또는 해당 제품에 대해 적용되는 FCC 유형 인증 라벨에 따라 기능을 하지 않는 제품.
- 10 제품의 기능에 영향을 미치지 않는 제품 표면의 긁힘 또는 기타 외관상의 손상.
- 11 정상적인 그리고 통상적인 마모.

## VI. 특허 및 소프트웨어 관련 조항

Motorola Solutions은 제품 또는 부품이 미국의 특허권을 침해한다는 주장에 기초하여 소송이 제기된 경우 자사의 비용으로 최종 사용자인 구매자에게 제기되는 일체의 소송에 대응할 것이며, 상기한 주장에 기인한 소송에 대한 최종 판결로 인해 최종 사용자인 구매자에게 부과된 비용 및 손해를 배상할 것입니다. 단, 상기한 대응 및 지급은 다음과 같은 조건이 전제되어야 합니다.

- 1 상기한 구매자가 상기한 소송 통지 사실을 Motorola Solutions 측에 즉시 서면으로 고지해야 합니다.
- 2 Motorola Solutions가 상기한 소송에 대한 대응 및 타결 또는 합의를 위한 모든 협상에 관하여 독자적인 통제권을 갖습니다.
- 3 제품 또는 부품이 미국 특허권 침해 주장의 대상이거나 Motorola Solutions 판단으로 그러한 대상이 될 가능성이 있을 경우, 해당 구매자는 Motorola Solutions의 재량과 비용으로 제품 또는 부품을 계속 사용할 권리를 상기한 구매자에게 부여하거나, 침해가 없도록 제품 또는 부품을 수정하거나, 구매자에게 감가상각된 제품 또는 부품에 대한 신용을 제공하고 반품을 받아들일 수 있도록 해야 합니다. 감가상각은 Motorola Solutions에 의해 지정된 방식에 따라 제품 또는 부품의 수명 주기에 걸쳐 연간 동일 액수를 적용합니다.

Motorola Solutions은 본 보증서에 의거하여 제공된 제품 또는 부품과 Motorola Solutions에 의해 제공되지 않은 소프트웨어, 장비 또는 장치의 조합에 기초한 특허 침해 주장과 관련하여 일체의 책임을 지지 않으며, 아울러 Motorola Solutions에 의해 제공되지 않은 부수적 장비 또는 소프트웨어를 제품에 장착하거나 연결하여 사용하는 경우에 대해 일체의 책임을 지지 않습니다. 전술한 내용은 제품 또는 제품에 포함된 일체의 부품에 대한 특허 침해 주장과 관련된 Motorola Solutions의 완전한 책임 범위를 명시하고 있습니다.

미국 및 기타 국가의 법률은 저작권으로 보호된 Motorola Solutions의 소프트웨어에 대한 Motorola Solutions의 특정 독점권(사본을 복제할 독점적 권리 및 Motorola Solutions 소프트웨어의 사본을 배포할

독점적 권리 등)을 보장하고 있습니다. **Motorola Solutions**의 소프트웨어는 원래 내장된 제품에서만 사용할 수 있으며, 그러한 제품에 포함된 소프트웨어는 어떠한 방식으로든 교체, 복사, 배포, 수정될 수 없을 뿐 아니라 일체의 파생물 생성을 위해 사용될 수 없습니다. 소프트웨어의 변형, 개조, 복제, 배포 또는 리버스 엔지니어링을 포함하여 상기한 **Motorola Solutions** 소프트웨어를 기타 일체의 방식으로 사용하거나 상기한 **Motorola Solutions** 소프트웨어에 포함된 권리를 행사하는 행위는 금지되어 있습니다. **Motorola Solutions**은 특허권 또는 저작권과 관련하여 묵시적 표현, 금반언의 원칙 또는 기타 어떠한 방식으로든 라이선스를 부여하지 않습니다.

## VII. 준거법

이 보증서는 미국 일리노이주 법률의 적용을 받습니다.

# 법적 고지 및 적합성 선언

## 면책고지

본 문서에 수록된 일부 기능, 설비 및 능력은 특정 시스템용으로 적용하거나 라이선스가 부여될 수 없으며 특정 가입자 장치의 특성 또는 일부 매개변수의 구성에 따라 달라질 수 있습니다. 자세한 정보는 현지 Motorola Solutions 대리점에 문의하십시오.

## 컴퓨터 소프트웨어 저작권

본 설명서에 설명된 Motorola Solutions 제품에는 반도체 메모리 또는 기타 매체에 저장되어 있으며 저작권 보호를 받는 Motorola Solutions 컴퓨터 프로그램이 포함될 수 있습니다. 미국과 기타 국가의 법률은 Motorola Solutions에 저작권 보호를 받는 컴퓨터 프로그램에 대한 독점적인 권리를 부여하며, 여기에는 저작권 보호를 받는 컴퓨터 프로그램을 어떠한 형태로든 복사하거나 복제하는 행위도 포함됩니다. 따라서 Motorola Solutions의 명시적인 서면 승인 없이는 이 설명서에 수록된 Motorola Solutions 제품에 포함되어 저작권 보호를 받는 모든 컴퓨터 프로그램을 어떤 방식으로든 복사, 복제, 수정, 리버스 엔지니어링 및 배포할 수 없습니다. 또한, Motorola Solutions 제품의 구매는 직접적으로, 묵시적으로, 금반언 원칙에 의해 또는 기타 어떠한 방식으로든 Motorola Solutions의 저작권, 특허권 또는 특허 출원에 대한 라이선스(제품 판매 시 법에 의해 제공되는 일반적이고 비독점적인 라이선스 제외를 부여하는 것으로 간주될 수 없습니다).

## 저작권 및 상표

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

이 문서에 설명되어 있는 Motorola Solutions 제품에는 저작권 보호를 받는 Motorola Solutions 컴퓨터 프로그램이 포함되어 있을 수 있습니다. 미국과 기타 국가의 법률은 저작권 보호를 받는 컴퓨터 프로그램에 대한 독점적인 권리를 Motorola Solutions에 부여합니다. 따라서 본 문서에 수록된 Motorola Solutions 제품에 포함되어 있으며 Motorola Solutions이 저작권을 보유한 모든 컴퓨터 프로그램은 Motorola Solutions의 서면 승인이 없는 한 어떠한 형식으로도 복사 또는 복제할 수 없습니다.

이 문서의 어떤 부분도 Motorola Solutions, Inc.의 사전 서면 허가 없이는 어떤 형태나 방식으로든 검색 시스템에 복사, 전송, 저장하거나 다른 언어나 컴퓨터 언어로 번역할 수 없습니다.

또한 제품 판매 관련 법규에 의해 사용이 허가된 일반적인 비배타적, 사용료가 면제된 라이선스를 제외하고는 Motorola Solutions 제품의 구매를 통해 저작권, 특허 또는 Motorola Solutions 특허 출원하의 어떠한 라이선스도 직접적, 암시적, 금반언 또는 그 밖의 어떤 형식으로도 권리를 부여받은 것으로 간주되지 않습니다.

## 등록 상표

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS 및 양식화된 M 로고는 Motorola Trademark Holdings, LLC의 상표 또는 등록 상표이며 라이선스에 의거하여 사용됩니다. 기타 모든 상표는 해당 소유자의 재산입니다.

## 오픈 소스 소프트웨어

이 문서에 설명된 이 Motorola Solutions 제품에는 오픈 소스 소프트웨어가 포함되어 있을 수 있습니다. 오픈 소스 소프트웨어 저작권, 귀속, 라이선싱 및 이용 약관에 대한 자세한 내용은 다음을 참조하십시오.

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>



## 중요 안전 정보

### 주의!

이 무전기는 일반 대중이 사용할 수 있도록 설계되었습니다. 무전기를 사용하기 전에 안전한 사용, RF 에너지에 대한 이해 및 관련 표준과 규정을 준수하는 제어와 관련된 중요한 작동 지침이 수록된 모바일 양방향 무전기에 대한 RF 에너지 노출 및 제품 안전 설명서를 읽어주시기 바랍니다.

*Motorola Solutions*의 명시적 승인 없이 장비를 개조한 경우, 사용자의 장비 작동 권한이 박탈될 수 있습니다.

일본의 경우 5.2GHz 고전력 데이터 통신 시스템 기지국 또는 릴레이 스테이션에서 전송하는 경우를 제외하고 5150~5350MHz 주파수 범위에서 작동할 경우 장치를 실내에서만 사용할 수 있습니다.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

# Daftar Isi

<b>Bab 1 : Baca Saya Dahulu.....</b>	<b>5</b>
<b>Bab 2 : Versi Perangkat Lunak.....</b>	<b>6</b>
<b>Bab 3 : Perawatan Radio.....</b>	<b>7</b>
<b>Bab 4 : Tinjauan Radio.....</b>	<b>8</b>
4.1 Tombol yang Dapat Diprogram.....	8
4.1.1 Fungsi Radio yang Dapat Ditetapkan.....	9
<b>Bab 5 : Memulai.....</b>	<b>10</b>
5.1 Mengaktifkan atau Menonaktifkan Radio.....	10
Mengaktifkan Radio.....	10
Menonaktifkan Radio.....	10
5.2 Menyesuaikan Volume.....	10
<b>Bab 6 : Indikator Status.....</b>	<b>11</b>
6.1 Ikon Tampilan.....	11
6.2 Indikasi LED.....	12
<b>Bab 7 : Memilih Grup Bicara.....</b>	<b>13</b>
<b>Bab 8 : Gulir Cepat Daftar Grup Bicara.....</b>	<b>14</b>
<b>Bab 9 : Panggilan Radio.....</b>	<b>15</b>
9.1 Melakukan Panggilan di Radio.....	15
9.2 Menerima dan Menjawab Panggilan di Radio.....	15
<b>Bab 10 : Pembatalan Pengawasan.....</b>	<b>17</b>
<b>Bab 11 : Memeriksa Informasi Radio.....</b>	<b>18</b>
<b>Bab 12 : Bluetooth.....</b>	<b>19</b>
12.1 Mengaktifkan atau Menonaktifkan Bluetooth.....	19
Mengaktifkan Bluetooth.....	19
Menonaktifkan Radio.....	19
12.2 Melihat Status Konektivitas Bluetooth.....	19
12.3 Menghapus Pemasangan Bluetooth.....	20
<b>Bab 13 : Daftar Kontak.....</b>	<b>21</b>
13.1 Mengakses Daftar Kontak.....	21
<b>Bab 14 : Menu.....</b>	<b>22</b>
14.1 Mengaktifkan atau Menonaktifkan Semua Nada Peringatan.....	22
Mengaktifkan Semua Nada Peringatan.....	22
Menonaktifkan Semua Nada Peringatan.....	23
14.2 Menyesuaikan Kecerahan Tampilan.....	23

14.3 Mengaktifkan atau Menonaktifkan Pengumuman Suara.....	23
Mengaktifkan Pengumuman Suara.....	23
Menonaktifkan Pengumuman Suara.....	23
14.4 Mengaktifkan atau Menonaktifkan DND.....	23
Mengaktifkan DND.....	23
Menonaktifkan DND.....	24
14.5 Mengaktifkan atau Menonaktifkan Pemindaian.....	24
Mengaktifkan Pemindaian.....	24
Menonaktifkan Radio.....	24
14.6 Mengaktifkan atau Menonaktifkan Lokasi.....	24
Mengaktifkan Lokasi.....	24
Menonaktifkan Radio.....	24
14.7 Mengaktifkan atau Menonaktifkan Wi-Fi.....	25
Mengaktifkan Wi-Fi.....	25
Menonaktifkan Wi-Fi.....	25
14.8 Menonaktifkan atau Menonaktifkan Seluler.....	25
Mengaktifkan Seluler.....	25
Menonaktifkan Seluler.....	25
14.9 Beralih antara Mode Speaker.....	25
<b>Bab 15 : Peringatan Pribadi Instan.....</b>	<b>26</b>
15.1 Mengirimkan IPA.....	26
15.2 Menerima IPA.....	26
15.3 Melihat Daftar IPA.....	26
15.4 Menghapus Daftar Status IPA.....	26
<b>Bab 16 : Pengoperasian Darurat.....</b>	<b>28</b>
16.1 Menyatakan Kondisi Darurat.....	28
16.2 Membatalkan Darurat.....	28
16.3 Menerima Peringatan Darurat.....	29
16.4 Merespons Peringatan Darurat.....	29
16.5 Menerima Panggilan Darurat.....	29
16.6 Menghapus Daftar Peringatan Darurat.....	29
<b>Bab 17 : Grup Bicara Area.....</b>	<b>31</b>
<b>Bab 18 : Radio Stun.....</b>	<b>32</b>
<b>Bab 19 : Pengguna Dinonaktifkan atau Ditangguhkan.....</b>	<b>33</b>
<b>Bab 20 : Mendengarkan Sekitar.....</b>	<b>34</b>
<b>Bab 21 : Daftar Aksesori Resmi.....</b>	<b>35</b>
<b>Garansi Terbatas.....</b>	<b>37</b>
PRODUK KOMUNIKASI MOTOROLA SOLUTIONS.....	37

I. HAL YANG DICAKUP DALAM GARANSI INI DAN JANGKA WAKTUNYA:.....	37
II. KETENTUAN UMUM.....	37
III. WEWENANG UNDANG-UNDANG NEGARA BAGIAN:.....	38
IV. CARA MENDAPATKAN LAYANAN GARANSI.....	38
V. HAL YANG TIDAK DICAKUP DALAM GARANSI INI.....	38
VI. KETENTUAN PERANGKAT LUNAK DAN PATEN.....	38
VII. HUKUM YANG BERLAKU.....	39
<b>Pernyataan Hukum dan Kepatuhan.....</b>	<b>40</b>
Penafian.....	40
Hak Cipta Perangkat Lunak Komputer.....	40
Hak Cipta dan Merek Dagang.....	40
Informasi Keselamatan Penting.....	41

Bab 1

# Baca Saya Dahulu

Panduan pengguna ini mencakup pengoperasian dasar radio.

## Catatan yang Digunakan dalam Manual Ini

Di seluruh teks dalam publikasi ini, Anda akan melihat penggunaan **Peringatan**, **Tindakan Pencegahan**, dan **Pemberitahuan**. Notasi ini digunakan untuk menekankan adanya bahaya keselamatan, dan tindakan pencegahan yang harus dilakukan atau diamati.



**PERINGATAN:** Prosedur, praktik, atau kondisi operasional, dan seterusnya, yang dapat mengakibatkan cedera atau kematian jika tidak diamati dengan saksama.



**PERHATIAN:** Prosedur, praktik, atau kondisi operasional, dan seterusnya, yang dapat menyebabkan kerusakan pada peralatan jika tidak diamati dengan saksama.



**PEMBERITAHUAN:** Prosedur, praktik, atau kondisi operasional, dan sebagainya, yang sangat penting untuk ditekankan.

## Notasi Khusus

Notasi khusus berikut digunakan di seluruh teks untuk menyorot informasi atau item tertentu:

Tabel 1 :Notasi Khusus

Contoh	Deskripsi
Tombol <b>Menu</b> atau <b>PTT</b>	Kata-kata cetak tebal menunjukkan nama kunci, tombol, atau item menu lunak.
Radio akan menampilkan Bluetooth Menyala.	Kata-kata mesin ketik menunjukkan string atau pesan MMI yang ditampilkan di radio Anda.
<ID yang diperlukan>	Courier, tebal, miring, dan braket sudut menunjukkan input dari pengguna.
<b>Setel</b> → <b>Nada</b> → <b>Semua Nada</b>	Kata-kata cetak tebal dengan tanda panah di antaranya menunjukkan struktur navigasi dalam item menu.

## Ketersediaan Fitur dan Layanan

Dealer atau administrator Anda mungkin telah mengatur radio sesuai dengan kebutuhan khusus Anda.



**PEMBERITAHUAN:** Tidak semua fitur dalam manual tersedia di radio Anda. Untuk informasi selengkapnya, hubungi dealer atau administrator Anda.

Anda bisa menanyakan kepada penyalur atau administrator sistem Anda tentang hal berikut ini:

- Apa saja fungsi setiap tombol?
- Aksesori opsional apa yang mungkin sesuai dengan kebutuhan Anda?
- Praktik penggunaan radio apa yang terbaik untuk komunikasi yang efektif?
- Prosedur perawatan apa yang memperpanjang masa pakai radio?

## Bab 2

# Versi Perangkat Lunak

Semua fitur yang diuraikan di bagian berikut didukung oleh versi perangkat lunak **R03.01.01** atau lebih baru.

Untuk informasi selengkapnya, hubungi dealer atau administrator Anda.

## Bab 3

# Perawatan Radio

Bagian ini mendeskripsikan langkah pengamanan untuk penanganan dasar radio.

Tabel 2 :Spesifikasi IP

Spesifikasi IP	Deskripsi
IP54	Memungkinkan radio Anda untuk tahan terhadap kondisi yang buruk seperti terpapar air atau debu.



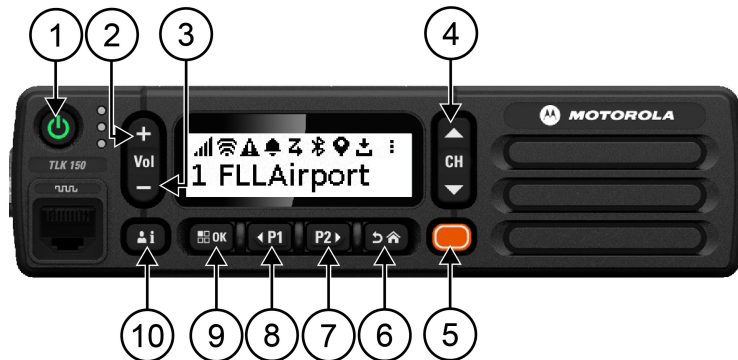
**PERHATIAN:** Jangan membongkar radio Anda. Ini dapat merusak segel radio dan mengakibatkan alur kebocoran menuju radio. Perawatan radio hanya boleh dilakukan di depot layanan yang mempunyai perlengkapan untuk menguji dan mengganti segel pada radio.

- Jika radio Anda sudah terendam di dalam air, goyang-goyangkan radio untuk membuang air yang mungkin terperangkap di dalam kisi speaker dan port mikrofon. Air yang terperangkap dapat menyebabkan kinerja audio menurun.
- Jika radio Anda sudah terendam di dalam bahan yang bersifat korosif (misalnya air laut), bilas radio dengan air bersih, kemudian keringkan.
- Untuk membersihkan permukaan luar radio Anda, gunakan larutan cair detergen pencuci piring ringan dan air tawar (contohnya, satu sendok teh detergen dengan satu galon air).
- Sewaktu membersihkan radio Anda, jangan gunakan semprotan jet bertekanan tinggi ke radio karena ini dapat menyebabkan air merembes ke dalam radio.

## Bab 4

# Tinjauan Radio

Bab ini menjelaskan tinjauan radio Anda.



Tabel 3 :Tinjauan Radio

No.	Tombol	Deskripsi
1	Tombol Daya	Menyalakan dan mematikan radio.
2	Tombol Volume Naik	Tambah tingkat volume.
3	Tombol Volume Turun	Turunkan tingkat volume.
4	Tombol Saluran	Menavigasi ke atas atau bawah ke saluran atau grup bicara berikutnya dalam daftar.
5	Tombol darurat	Memicu kondisi darurat.
6	Tombol Kembali/Awal	Tekan: Kembali ke halaman sebelumnya. Tekan dan tahan: Kembali ke layar awal.
7	Tombol P2	Memicu fitur Terprogram. Di menu, ini adalah tombol navigasi kanan.
8	Tombol P1	Memicu fitur Terprogram. Di menu, ini adalah tombol navigasi kiri.
9	Tombol Menu/OK	Untuk mengakses mode Menu. Di menu, ini adalah tombol pilih.
10	Tombol Kontak/Info	Tekan: Mengakses Daftar Kontak. Tekan dan tahan: Mengakses menu Info.

### 4.1

## Tombol yang Dapat Diprogram

Anda dapat memprogram tombol yang dapat diprogram sebagai pintasan ke fungsi radio tertentu melalui portal WAVE.



Bergantung pada durasi penekanan tombol, tombol yang dapat diprogram berfungsi secara berbeda.

#### 4.1.1

### Fungsi Radio yang Dapat Ditetapkan

Fungsi radio berikut ini dapat ditetapkan ke tombol yang dapat diprogram oleh dealer. Tekan tombol **Menu/OK** untuk meluncurkan fitur-fitur berikut.



**PEMBERITAHUAN:** Tidak semua tombol yang dapat diprogram dicantumkan dalam daftar berikut. Lihat portal untuk informasi lebih lanjut.

#### **Nada Peringatan**

Memungkinkan Anda untuk mengaktifkan dan menonaktifkan Nada Peringatan.

#### **Bluetooth**

Memungkinkan Anda untuk mengaktifkan dan menonaktifkan Bluetooth.

#### **Jangan Ganggu (DND)**

Memungkinkan Anda untuk beralih antara hidup dan mati.

#### **Lokasi**

Memungkinkan Anda untuk mengaktifkan dan menonaktifkan Lokasi.

#### **Pemindaian**

Memungkinkan anda mengaktifkan dan menonaktifkan Pemindaian.

#### **Pengumuman Suara**

Memungkinkan Anda untuk mengaktifkan dan menonaktifkan Pengumuman Suara.

## Bab 5

# Memulai

Bab Memulai memberikan instruksi untuk mempersiapkan radio Anda sebelum digunakan.

### 5.1

## Mengaktifkan atau Menonaktifkan Radio



**PEMBERITAHUAN:** Sakelar penyalaaan dapat dikonfigurasi oleh dealer Anda. Hbungi dealer untuk informasi lebih lanjut.

## Mengaktifkan Radio

### Prosedur:

Untuk menyalakan radio, tekan dan tahan tombol **Daya** atau aktifkan sakelar penyalaaan.

Jika radio Anda berhasil diaktifkan, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- LED akan menyala hijau.
- Layar menampilkan animasi daya hidup.

## Menonaktifkan Radio

### Prosedur:

Untuk menonaktifkan radio, tekan dan tahan tombol **Daya** atau nonaktifkan sakelar penyalaaan.

Jika radio Anda berhasil dinonaktifkan, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Nada akan berbunyi.
- Layar mati.

### 5.2

## Menyesuaikan Volume

### Prosedur:

Lakukan salah satu tindakan berikut:

- Untuk menaikkan volume radio, tekan tombol **Volume Naik**.
- Untuk menurunkan volume radio, tekan tombol **Volume Turun**.
- Untuk mematikan suara radio, tekan dan tahan tombol **Volume Turun** hingga layar menampilkan ∞.

## Bab 6

# Indikator Status

















Indikator Status menjelaskan ikon dan indikator LED yang digunakan di radio Anda.

## 6.1

## Ikon Tampilan

Ikon berikut muncul di bilah status pada bagian atas tampilan radio. Ikon disusun dari kiri berdasarkan kemunculan atau penggunaan, dan bersifat spesifik saluran.

Tabel 4 :Ikon Tampilan

Ikon	Deskripsi
	Tingkat Sinyal Seluler
	Kegagalan Koneksi Seluler
	Seluler Tidak Tersambung
	Tingkat Sinyal Wi-Fi
	Koneksi Wi-Fi Gagal
	Wi-Fi Tidak Tersambung
	Bluetooth
	Bluetooth Tersambung
	Lokasi
	Pemindaian
	Perangkat Lunak Tersedia
	Mengunduh Perangkat Lunak
	Log Tersedia
	Mengunggah Log
	Darurat
	Peringatan Pribadi Instan

<b>Ikon</b>	<b>Deskripsi</b>
	Jangan Ganggu
	Grup Bicara Area
	Selengkapnya

## 6.2

### Indikasi LED

Indikator LED menunjukkan status operasional radio.

Tabel 5 :Indikasi LED

<b>Indikasi</b>	<b>Mode Operasional</b>
Hijau tidak berkedip	<ul style="list-style-type: none"><li>• Radio menyala</li><li>• Radio melakukan transmisi</li><li>• Mendengarkan Sekitar</li></ul>
Berkedip hijau	<ul style="list-style-type: none"><li>• Panggilan masuk</li><li>• Selama waktu tunggu panggilan</li></ul>
Hijau berkedip pelan	Radio memasuki Grup Bicara Area
Kuning tidak berkedip	Kondisi darurat dinyatakan
Kuning berkedip cepat	Peringatan Darurat diterima
Kuning berkedip	Peringatan Pribadi Instan diterima
Kuning berkedip perlahan	Pemindaian Prioritas diaktifkan
Merah berkedip	Radio di luar jangkauan
Hijau dan kuning berkedip	Dalam mode Jangan Ganggu (DND)
Tidak ada indikasi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Radio dimatikan</li><li>• Radio dalam keadaan diam</li></ul>

## Bab 7

# Memilih Grup Bicara

### Prosedur:

Tekan tombol **Saluran**.

Jika menavigasi ke atas atau ke bawah saluran berhasil, radio Anda akan menampilkan indeks saluran dan nama grup bicara baru.

Jika menavigasi ke atas atau ke bawah saluran tidak berhasil, radio Anda akan memutar suara nada indikator negatif dan tetap berada di saluran grup bicara.

## Bab 8

# Gulir Cepat Daftar Grup Bicara

Daftar grup bicara berisi maksimum 96 saluran.

Urutan saluran sesuai urutan nomor. Anda dapat menekan dan menahan tombol **Saluran** untuk menjalankan gulir cepat. Setelah saluran kedua, Anda dapat menggulir cepat saluran dengan menambahkan 10 saluran.

**Contoh:** Misalnya, jika radio Anda memiliki 93 saluran, perubahan saluran tambahan adalah **CH 80→CH 90→CH 93→CH 1→CH 10→CH 20**.

## Bab 9

# Panggilan Radio

Bab ini menjelaskan pengoperasian untuk menerima, merespons, melakukan, dan menghentikan panggilan. Panggilan yang didukung adalah panggilan Grup, Pribadi, dan Siaran.

### Panggilan Grup

Panggilan ke grup pengguna. Radio harus dikonfigurasi sebagai anggota grup agar Anda dapat saling berkomunikasi.

### Panggilan Pribadi

Panggilan dari radio individu ke radio individu lainnya.

### Panggilan Siaran

Panggilan dari satu radio ke setiap radio atau pengguna grup bicara siaran.

Digunakan untuk melakukan pengumuman penting, yang memerlukan perhatian penuh.

Anda tidak dapat merespons Panggilan Siaran.

## 9.1

### Melakukan Panggilan di Radio

#### Prosedur:

- 1 Lakukan salah satu tindakan berikut:
  - Untuk melakukan panggilan grup atau panggilan siaran, pilih **Saluran**→<*saluran yang diperlukan*>.
  - Untuk melakukan panggilan pribadi, pilih **Kontak/Info**→<*Kontak yang diperlukan*>.
- 2 Untuk memanggil, tekan dan tahan tombol **PTT**.

Untuk panggilan siaran, layar menampilkan hitung mundur dari 3, 2, dan 1.

Jika tombol **PTT** dilepaskan sebelum hitung mundur selesai, panggilan tidak akan dimulai.

- 3 Tunggu hingga Nada Izin Bicara selesai dan bicaralah ke mikrofon.
- 4 Untuk mendengarkan, lepaskan tombol **PTT**.



**PEMBERITAHUAN:** Langkah ini tidak berlaku untuk panggilan siaran.

Jika radio Anda tidak mendeteksi aktivitas suara selama jangka waktu yang telah ditentukan, panggilan akan berakhir.

## 9.2

### Menerima dan Menjawab Panggilan di Radio

Ketika Anda menerima panggilan, radio Anda menampilkan indikasi berikut:

- LED akan berkedip hijau.
- Radio bersuara dan panggilan masuk berbunyi melalui speaker.

- Layar menampilkan nama grup bicara dan nama inisiator.



**PEMBERITAHUAN:** Untuk Panggilan Broadcast, Anda tidak diizinkan untuk Ikut Bicara. Jika Anda mencoba ikut bicara, nada Talkback Dilarang akan berbunyi saat tombol **PTT** ditekan.

**Prosedur:**

- 1 Untuk menanggapi, tekan dan tahan tombol **PTT**.
- 2 Tunggu hingga Nada Izin Bicara selesai dan bicaralah ke mikrofon.
- 3 Untuk mendengarkan, lepaskan tombol **PTT**.



## Bab 10

# Pembatalan Pengawasan

Pembatalan Pengawasan memungkinkan pengawas mengganggu selama panggilan berlangsung kecuali untuk Panggilan Pribadi dan segera memulai panggilan pengawasan.

Jika pengguna menerima atau mengirimkan panggilan dan panggilan yang sedang berlangsung terputus oleh panggilan pengawasan, radio Anda bersuara untuk panggilan pengawasan dan menampilkan alias supervisor.



**PEMBERITAHUAN:** Untuk informasi selengkapnya tentang konfigurasi, hubungi dealer atau administrator Anda.

## Bab 11

# Memeriksa Informasi Radio

**Prasyarat:**Nyalakan radio Anda.

**Prosedur:**

- 1 Untuk memeriksa informasi radio, tekan dan tahan tombol **Kontak/Info**.
- 2 Lakukan salah satu tindakan berikut:
  - Untuk melihat Peringatan Darurat yang diterima, pilih **Peringatan**.
  - Untuk melihat IPA yang diterima, pilih **IPA**.
  - Untuk melihat Status Seluler, pilih **Status Seluler**.
  - Untuk melihat status Wi-Fi, pilih **Status WiFi**.
  - Untuk melihat status Bluetooth, pilih **Bluetooth**.
  - Untuk menghapus pemasangan Bluetooth, pilih **Akhiri Pemasangan**→**Bluetooth?**→**OK**.
  - Untuk melihat status log, pilih **Log**.
  - Untuk melihat status unduhan paket Firmware Melalui Udara dan Bahasa, pilih **Perangkat Lunak**.
  - Untuk melihat nama radio, pilih **ID Radio**.
  - Untuk melihat nomor seri radio, pilih **Nomor Seri**.

## Bab 12

# Bluetooth

Fitur ini memungkinkan radio tersambung ke Headset berkemampuan Bluetooth (BT) dan Mikrofon Speaker Jarak Jauh melalui koneksi BT.

Bluetooth beroperasi dalam jarak pandang 10 m (32 kaki). Fungsi Bluetooth di radio memiliki daya maksimum 2,5 mW (4 dBm) dengan jangkauan 10 m. Ini adalah jalur tanpa hambatan antara radio Anda dan perangkat berkemampuan Bluetooth.

Jika kualitas suara dan nada terdistorsi atau tidak jelas, posisikan radio dan perangkat berkemampuan BT berdekatan satu sama lain untuk menghasilkan kembali penerimaan audio yang jernih.

### 12.1

## Mengaktifkan atau Menonaktifkan Bluetooth

### Mengaktifkan Bluetooth

#### Prosedur:

Dari menu, pilih **Bluetooth** → ✓.

Jika BT diaktifkan, radio Anda akan menampilkan indikasi berikut:

- Layar menampilkan ikon BT pada layar asal.
- Pengumuman Suara berbunyi.

### Menonaktifkan Radio

#### Prosedur:

Dari menu, pilih **Bluetooth** → x.

Jika BT dinonaktifkan, radio Anda menampilkan indikasi berikut:

- Ikon BT menghilang di layar awal.
- Pengumuman Suara berbunyi.

### 12.2

## Melihat Status Konektivitas Bluetooth

#### Prosedur:

Tekan dan tahan tombol **Kontak/Info** dan pilih **Bluetooth**.

Jika radio Anda mencari perangkat Bluetooth (BT) yang terakhir disambungkan, radio akan menampilkan *Pencarian...* dan membunyikan pengumuman suara.

Jika radio Anda terhubung ke perangkat BT, radio Anda menampilkan *Tersambung* dan membunyikan pengumuman suara.

Jika perangkat BT Anda diputuskan dari radio, radio akan membunyikan nada dan mencoba untuk menyambung ulang ke perangkat BT yang sama selama waktu sambungan ulang habis.

### 12.3

## Menghapus Pemasangan Bluetooth

### Prosedur:

- 1 Tekan dan tahan tombol **Kontak/Info**.
- 2 Pilih **Pemasangan Bluetooth**→<nama akrab perangkat>→**Menu/OK**.

Jika penghapusan perangkat Bluetooth yang dipasangkan berhasil, nada positif akan berbunyi.

Jika perangkat Bluetooth yang belum dipasangkan dihapus, nada negatif akan berbunyi.

## Bab 13

# Daftar Kontak

Daftar kontak selalu menampilkan kontak pertama pada daftar berdasarkan kontak terakhir yang dihubungi. Kontak kedua dan seterusnya pada daftar ini berdasarkan urutan abjad.

Daftar kontak mendukung pengguna yang tersedia dan diatur ke Jangan Ganggu (DND). Jika sedang offline, kontak akan disembunyikan dari daftar.

### 13.1

## Mengakses Daftar Kontak

### Prosedur:

Lakukan salah satu tindakan berikut:

- Untuk masuk ke Daftar Kontak, tekan tombol **Kontak/Info**.
- Untuk menggulir menyusuri Daftar Kontak, tekan tombol **P1** atau **P2**.
- Untuk menggulir Daftar Kontak dengan cepat, tekan dan tahan tombol **P1** atau **P2**.
- Untuk keluar dari Daftar Kontak dan kembali ke layar awal, tekan dan tahan tombol **Kembali/Awal** atau tunggu hingga timer waktu habis berakhir.

Jika timer waktu habis berakhir, Anda akan keluar dari Daftar Kontak secara otomatis.

## Bab 14

# Menu

Anda dapat mengakses menu melalui tombol **Menu/OK**.

Berikut adalah fitur yang tersedia dalam Menu.

Tabel 6 :Daftar Fitur

Fitur	Deskripsi
Semua Nada Peringatan	Memungkinkan Anda untuk mengaktifkan dan menonaktifkan Semua Nada Peringatan.
Kecerahan Tampilan	Memungkinkan Anda untuk menyesuaikan kecerahan tampilan di radio.
Pengumuman Suara	Memungkinkan Anda untuk mengaktifkan dan menonaktifkan Pengumuman Suara.
Jangan Ganggu (DND)	Memungkinkan Anda mengubah mode radio dari tersedia ke "jangan ganggu".  <b>PEMBERITAHUAN:</b> Saat Jangan Ganggu diaktifkan, Anda tidak akan dapat menerima panggilan grup, panggilan grup cepat, atau panggilan pribadi.
Pemindaian	Memungkinkan Anda untuk mengaktifkan dan menonaktifkan fitur Pindai.
Lokasi	Memungkinkan Anda untuk mengaktifkan dan menonaktifkan pelaporan lokasi.
Wi-Fi	Memungkinkan Anda untuk mengaktifkan dan menonaktifkan modem Wi-Fi.
Seluler	Memungkinkan Anda untuk mengaktifkan dan menonaktifkan modem Seluler.
Bluetooth	Memungkinkan Anda untuk mengaktifkan dan menonaktifkan Bluetooth.
Speaker	Memungkinkan Anda untuk memilih antara speaker internal atau speaker eksternal.

### 14.1

## Mengaktifkan atau Menonaktifkan Semua Nada Peringatan

### Mengaktifkan Semua Nada Peringatan

#### Prosedur:

Dari menu, pilih **Semua Nada Peringatan** → ✓.

Semua Nada Peringatan aktif dan Pengumuman Suara berbunyi.

## Menonaktifkan Semua Nada Peringatan

### Prosedur:

Dari menu, pilih **Semua Nada Peringatan**→x.

Semua Nada Peringatan nonaktif dan Pengumuman Suara berbunyi.

### 14.2

## Menyesuaikan Kecerahan Tampilan

### Prosedur:

- 1 Dari menu, pilih **Kecerahan**.
- 2 Pilih tingkat kecerahan mulai dari 0 hingga 8.

### 14.3

## Mengaktifkan atau Menonaktifkan Pengumuman Suara

### Mengaktifkan Pengumuman Suara

#### Prosedur:

Dari menu, pilih **Pengumuman Suara**→✓.

Pengumuman Suara nyala.

### Menonaktifkan Pengumuman Suara

#### Prosedur:

Dari menu, pilih **Pengumuman Suara**→x.

Pengumuman Suara mati.

### 14.4

## Mengaktifkan atau Menonaktifkan DND

### Mengaktifkan DND

#### Prosedur:

Dari menu, pilih **DND**→✓.

Jika DND aktif, radio Anda menampilkan indikasi berikut ini:

- Pengumuman Suara berbunyi.
- LED menampilkan lampu hijau berkedip dan lampu kuning secara berkala.

## Menonaktifkan DND

**Prosedur:**

Dari menu, pilih **DND**→**x**.

Jika DND dinonaktifkan, Pengumuman Suara berbunyi.

### 14.5

## Mengaktifkan atau Menonaktifkan Pemindaian

### Mengaktifkan Pemindaian

**Prosedur:**

Dari menu, pilih **Pindai**→✓.

Pemindaian diaktifkan dan Pengumuman Suara berbunyi.

### Menonaktifkan Radio

**Prosedur:**

Dari menu, pilih **Pindai**→**x**.

Pemindaian dinonaktifkan dan Pengumuman Suara berbunyi.

### 14.6

## Mengaktifkan atau Menonaktifkan Lokasi

### Mengaktifkan Lokasi

**Prosedur:**

Dari menu, pilih **Lokasi**→✓.

Lokasi aktif dan Pengumuman Suara berbunyi.

### Menonaktifkan Radio

**Prosedur:**

Dari menu, pilih **Lokasi**→**x**.

Lokasi nonaktif dan Pengumuman Suara berbunyi.



## 14.7

# Mengaktifkan atau Menonaktifkan Wi-Fi

## Mengaktifkan Wi-Fi

### Prosedur:

Dari menu, pilih **Wi-Fi**→✓.

Wi-Fi aktif dan Pengumuman Suara berbunyi.

## Menonaktifkan Wi-Fi

### Prosedur:

Dari menu, pilih **Wi-Fi**→x.

Wi-Fi nonaktif dan Pengumuman Suara berbunyi.

## 14.8

# Menonaktifkan atau Menonaktifkan Seluler

## Mengaktifkan Seluler

### Prosedur:

Dari menu, pilih **Seluler**→✓.

Seluler aktif dan Pengumuman Suara berbunyi.

## Menonaktifkan Seluler

### Prosedur:

Dari menu, pilih **Seluler**→x.

Seluler nonaktif dan Pengumuman Suara berbunyi.

## 14.9

# Beralih antara Mode Speaker

### Prosedur:

- 1 Dari menu, pilih **Speaker**.
- 2 Lakukan salah satu tindakan berikut:
  - Untuk mengaktifkan speaker internal, pilih **Internal**.
  - Untuk mengaktifkan speaker eksternal, pilih **Eksternal**.

Pengumuman Suara berbunyi.

## Bab 15

# Peringatan Pribadi Instan

Peringatan Pribadi Instan (IPA) adalah pemberitahuan yang dapat Anda kirim ke kontak yang sibuk atau tidak dapat membalas panggilan grup atau privat.

Saat Anda menerima IPA, radio Anda akan membunyikan nada dan menampilkan ikon dan alias pengirim.

IPA yang diterima disimpan dalam Daftar Status IPA, Anda pun dapat melihat dan membalas setiap saat. Saat beberapa IPA diterima, IPA terbaru akan muncul di bagian atas daftar. Daftar Status IPA dapat menyimpan hingga sembilan peringatan.

Jika Anda memiliki panggilan pribadi dengan pengirim IPA, IPA akan dihapus secara otomatis.

### 15.1

## Mengirimkan IPA

### Prosedur:

Pilih tombol **Kontak/Info** → <kontak yang diperlukan> → **Menu/OK**.

Radio Anda menampilkan indikasi berikut:

- Nada akan berbunyi.
- Layar menampilkan *Peringatan Terkirim*.

### 15.2

## Menerima IPA

Saat Anda menerima IPA selama mode diam, radio Anda menampilkan indikasi berikut:

- IPA ditambahkan ke Daftar Status IPA.
- Nada akan berbunyi.
- LED berkedip kuning hingga IPA dihapus.
- Layar menampilkan ikon dan alias IPA.

### 15.3

## Melihat Daftar IPA

### Prosedur:

Tekan dan tahan tombol **Kontak/Info** dan pilih **IPA**.

Layar menampilkan IPA terbaru yang diterima, diikuti hingga delapan peringatan tersisa.

### 15.4

## Menghapus Daftar Status IPA

### Prosedur:

Lakukan salah satu tindakan berikut:

- Dari daftar kontak atau daftar IPA, pilih kontak yang ingin Anda hapus, lalu tekan dan tahan tombol **PTT** untuk melakukan panggilan.

- Dalam Daftar Status IPA, pilih IPA yang ingin Anda hapus, lalu tekan dan tahan tombol **Menu/OK**.
- Matikan dan hidupkan ulang radio Anda untuk menghapus semua IPAF.

## Bab 16

# Pengoperasian Darurat

Ada dua cara untuk menyatakan atau membatalkan pesan Darurat.

Anda dapat menyatakan atau membatalkan pesan Darurat secara lokal dengan menekan tombol **Darurat**.

Anda juga dapat menyatakan atau membatalkan pesan Darurat dari jarak jauh oleh pengguna yang diizinkan melalui APLIKASI WAVE atau dispatcher.

Jika pesan Darurat telah dinyatakan dan radio berhasil masuk ke mode Darurat, radio Anda menunjukkan bahwa mode ini sedang dalam keadaan darurat. Jika ikon Darurat pada layar berkedip, Anda hanya diizinkan untuk melihat kontrol volume, membuat panggilan darurat, dan keluar dari mode darurat.

Selama mode Darurat, semua panggilan yang dilakukan dinyatakan sebagai Panggilan Darurat dan fitur tertentu seperti mengubah grup bicara dibatasi.

Bergantung pada konfigurasi Anda, ada dua tipe inisiasi panggilan darurat. Untuk tipe manual, saat panggilan Darurat dimulai, Peringatan Darurat dikirim, Anda harus menekan dan menahan tombol **PTT** untuk memulai panggilan darurat. Untuk tipe otomatis, saat panggilan Darurat dimulai, peringatan dikirim dan panggilan darurat dimulai tanpa perlu menekan dan menahan tombol **PTT**. Mikrofon radio diaktifkan secara otomatis selama 10 detik dan berhenti mengirim transmisi saat durasi berakhir.

### 16.1

## Menyatakan Kondisi Darurat

### Prosedur:

Tekan dan tahan tombol **Darurat**.

Layar menampilkan hitung mundur dari 3, 2, dan 1 dengan nada yang semakin tinggi.

Jika tombol **Darurat** dilepas sebelum hitung mundur selesai, Darurat tidak dimulai.

Jika pesan Darurat berhasil dinyatakan, radio akan menampilkan indikasi sebagai berikut:

- Nada Darurat akan berbunyi.
- LED kuning akan menyala.
- Layar akan menampilkan ikon Darurat.

Jika pesan Darurat gagal dinyatakan, radio Anda akan kembali ke saluran yang dipilih sebelumnya.

### 16.2

## Membatalkan Darurat

### Prosedur:

Tekan dan tahan tombol **Darurat** untuk keluar dari status darurat.

Layar menampilkan hitung mundur dari 3, 2, dan 1 dengan nada yang semakin tinggi.

Jika tombol **Darurat** dilepas sebelum hitung mundur selesai, Darurat tidak akan dibatalkan dan radio tetap dalam mode Darurat.

Jika Darurat berhasil dibatalkan, tampilan akan kembali ke saluran yang dipilih sebelumnya.

### 16.3

## Menerima Peringatan Darurat

Saat Anda menerima Peringatan Pernyataan Darurat, radio Anda menampilkan indikasi berikut:

- Nada Darurat akan berbunyi.
- Peringatan Darurat ditambahkan ke Daftar Peringatan Darurat.
- LED kuning berkedip.
- Layar menampilkan ikon Peringatan Pernyataan Darurat di bilah status dan alias inisiator.
- Peringatan memiliki prioritas yang lebih tinggi dibandingkan dengan melakukan atau menerima panggilan.

Saat Anda menerima Peringatan Darurat Dibatalkan, radio Anda menampilkan indikasi berikut:

- Nada Darurat akan berbunyi.
- Peringatan Darurat dihapus dari Daftar Peringatan Darurat.
- Layar menampilkan ikon Peringatan Darurat Dibatalkan dan alias inisiator.
- Peringatan memiliki prioritas yang lebih tinggi dibandingkan dengan melakukan atau menerima panggilan.

### 16.4

## Merespons Peringatan Darurat

### Prosedur:

- 1 Tekan dan tahan tombol **Kontak/Info**.
- 2 Pilih **Peringatan Darurat**→<Daftar Peringatan Darurat diperlukan>.  
Jika Daftar Peringatan Darurat kosong, **Peringatan Darurat** tidak ditampilkan.
- 3 Untuk memanggil, tekan dan tahan tombol **PTT**.

### 16.5

## Menerima Panggilan Darurat

Ketika Anda menerima Panggilan Darurat, radio Anda menampilkan indikasi berikut:

- Nada Darurat akan berbunyi.
- LED akan berkedip hijau.
- Untuk Panggilan grup, layar akan menampilkan alias saluran Grup Bicara, lalu menggulir ikon Darurat sebelum Alias inisiator.
- Untuk Panggilan Pribadi, layar menampilkan ikon Panggilan Darurat dan alias inisiator.

### 16.6

## Menghapus Daftar Peringatan Darurat

**Prasyarat:** Peringatan Darurat dalam Daftar Peringatan Darurat dihapus saat Peringatan Darurat yang Dibatalkan diterima. Atau, kosongkan secara manual daftar dengan tindakan berikut.

### Prosedur:

Lakukan salah satu tindakan berikut:

- Dalam Daftar Peringatan Darurat, pilih Alias Peringatan Darurat, lalu tekan dan tahan tombol **Menu/OK**.
- Matikan dan hidupkan ulang radio Anda untuk membersihkan semua Peringatan Darurat.

Setelah semua Peringatan Darurat dibersihkan, ikon Peringatan Darurat akan dihapus dari bilah Status, **Peringatan Darurat** tidak ditampilkan dari opsi tombol **Kontak/Info**, dan LED kuning akan padam.

## Bab 17

# Grup Bicara Area

Jika Anda memasuki area geografis, Anda dapat melihat dan mendengar pemberitahuan untuk area grup bicara dalam pembatasan wilayah tersebut.

Grup Bicara Area ditambahkan ke Daftar Grup Bicara Area sesuai urutan abjad. Setelah Anda ditambahkan ke Daftar Grup Bicara Area, radio Anda akan menerima panggilan dari Grup Bicara Area dan Saluran Grup Bicara sebelum Anda masuk ke zona Grup Bicara Area. Anda dapat menggunakan tombol **Saluran** untuk menelusuri Daftar Saluran Grup Bicara dan ke dalam Daftar Grup Bicara Area. Nomor Saluran tidak ditampilkan saat Anda berada di Grup Bicara Area.

Jika Anda berada di Grup Bicara Area, radio akan membunyikan Pengumuman Suara, LED akan berkedip hijau, dan layar akan menampilkan alias grup bicara saat Anda menekan dan menahan tombol **Menu/OK** untuk bergabung dengan grup bicara. Jika Anda tidak memilih grup bicara pada saat itu, Grup Bicara Area tersebut ditempatkan di akhir daftar saluran, Anda mungkin perlu memilih grup bicara secara manual jika diinginkan.

Saat memanggil tanpa memilih Grup Bicara Area, grup bicara saat ini akan menerima panggilan.

Jika Anda keluar dari Grup Bicara Area, radio akan membunyikan Pengumuman Suara dan layar akan menampilkan alias grup bicara juga. Jika Anda sedang menelepon saat keluar dari Grup Bicara Area, panggilan akan berlanjut tanpa mematikan panggilan. Ketika panggilan akhirnya berakhir, radio Anda akan keluar dari Grup Bicara Area.

Jika Grup Bicara Area dihapus, Anda akan kembali ke saluran sebelumnya.

## Bab 18

# Radio Stun

Radio Stun menunjukkan bahwa radio dinonaktifkan.

Saat radio Anda berada dalam mode Radio Stun, semua tombol dinonaktifkan kecuali tombol **Daya**, **Kontak/Info** (hanya Info yang tersedia), **P1**, **P2**, dan **Volume Naik dan Turun**. Semua Nada Peringatan dan Pengumuman Suara diaktifkan, tetapi semua aktivitas suara, termasuk Darurat dinonaktifkan.

Dalam keadaan menyala, menekan dan menahan tombol **Kontak/Info** akan menampilkan layar Radio Stun sebelum menampilkan layar Info Status.



## Bab 19

# Pengguna Dinonaktifkan atau Ditangguhkan

Pengguna Dinonaktifkan atau Ditangguhkan menunjukkan bahwa akun Anda dinonaktifkan atau ditangguhkan. Jika akun Anda dinonaktifkan atau ditangguhkan, Anda tidak dapat login ke server PTT.

Radio membunyikan nada, LED merah berkedip, dan layar Pengguna Dinonaktifkan.

Tombol **Kontak/Info**, **Menu/OK**, dan **Volume Naik dan Turun** masih berfungsi normal.

## Bab 20

# Mendengarkan Sekitar

Fitur ini memungkinkan pengguna yang sah untuk mendengarkan audio sekitar dari radio tertentu selama mode diam.

Saat pengguna yang sah mulai mendengarkan sekitar di radio tertentu, radio akan memutar nada, menampilkan layar mendengarkan sekitar dan alias pengguna yang berwenang. Mendengarkan sekitar akan berhenti saat ada tipe panggilan berbeda dimulai atau diterima atau saat pengguna yang sah mengakhiri panggilan mendengarkan sekitar.



**PEMBERITAHUAN:** Fitur ini berfungsi paling baik dengan mikrofon visor omnidireksional (GMMN4065\_).

## Bab 21

# Daftar Aksesori Resmi

Tabel 7 :Audio

Nomor Komponen	Deskripsi
AC000240A01	Speaker Eksternal Wideband, 16 W
GMMN4065_	Mikrofon Visor (omni-direksional)
HLN9073_	Klip Gantungan Mikrofon (memerlukan instalasi)
HLN9414_	Klip Gantungan Mikrofon (tidak memerlukan instalasi)
PMMN4127_	RSM Bluetooth
PMMN4129_	Mikrofon Ringkas Wideband

Tabel 8 :Antena

Nomor Komponen	Deskripsi
AN000358A01	Antena LTE dengan dudukan dasbor (area utama dan keragaman)
AN000359A01	Antena GNSS dasbor LNA atau dudukan jendela aktif

Tabel 9 :Kabel

Nomor Komponen	Deskripsi
GMKN4084_	Kabel Ekstensi Speaker
HKN4137_	Kabel Daya Mobile 10 kaki, 14 AWG, 15 A
HKN4191_	Kabel Daya ke Baterai 10 kaki, 20 A
HKN9327_R	Kabel Sakelar Pengapian
PMKN4147_	Kabel Pemrograman USB MMP Telekomunikasi Depan

Tabel 10 :Aksesori Pemasangan

Nomor Komponen	Deskripsi
FTN6083_	Aksesori Pemasangan DIN
RLN6466_	Kit Trunion Profil Rendah
RLN6467_	Kit Trunion Profil Tinggi
RLN6468_	Trunion Penguncian Tombol

Tabel 11 :Aksesori Lainnya

Nomor Komponen	Deskripsi
GLN7318_	Baki Desktop tanpa Speaker
GMBN1021_	Segel Konektor Aksesori Belakang dengan Pin

<b>Nomor Komponen</b>	<b>Deskripsi</b>
HLN6325_	Kit diode
HLN9457_	Kit Konektor MAP 16 Pin
PMLN5620_	Pemanjang Konektor (20 buah)
RLN4836_R	Sakelar Kaki Darurat
RLN4856_	PTT Sakelar Kaki Dudukan Remote
RLN4857_	Tombol Tekan dengan PTT Remote

Tabel 12 :Catu Daya

<b>Nomor Komponen</b>	<b>Deskripsi</b>
PS000242A01 <sup>1</sup>	Adaptor Catu Daya, Bata Catu Daya 100-240 VAC Universal 15 V/6 A L6 C6P

<sup>1</sup> Untuk dipesan dengan CB000522A01 (kabel DC)

# Garansi Terbatas

## PRODUK KOMUNIKASI MOTOROLA SOLUTIONS

### I. HAL YANG DICAKUP DALAM GARANSI INI DAN JANGKA WAKTUNYA:

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions") memberi garansi pada Produk Komunikasi yang diproduksi oleh Motorola Solutions yang tercantum di bawah ("Produk") terkait cacat dalam materi dan pembuatan dengan penggunaan dan layanan yang normal untuk periode waktu dari tanggal pembelian seperti yang dijadwalkan di bawah:

Radio Mobile	1 Tahun
Aksesori Produk	1 Tahun

Motorola Solutions, dalam opsinya, tidak akan mengenakan biaya untuk memperbaiki Produk (dengan komponen rekondisi atau baru), menggantinya (dengan Produk rekondisi atau baru), atau mengembalikan dana harga pembelian Produk selama masa garansi saat barang dikembalikan sesuai dengan persyaratan garansi ini. Komponen atau papan yang diganti dijamin selama sisa masa garansi asli yang berlaku. Semua komponen Produk yang diganti akan menjadi properti Motorola Solutions.

Garansi terbatas yang tersurat ini diberikan oleh Motorola Solutions hanya kepada pembeli pengguna akhir yang asli, dan tidak dapat diberikan atau ditransfer ke pihak lain. Garansi ini merupakan garansi lengkap untuk Produk yang diproduksi oleh Motorola Solutions. Motorola Solutions tidak berkewajiban atau bertanggung jawab atas penambahan atau modifikasi terhadap garansi ini kecuali dibuat secara tertulis dan ditandatangani oleh direktur Motorola Solutions.

Motorola Solutions tidak menjamin instalasi, perawatan, atau servis Produk kecuali ditetapkan dalam perjanjian terpisah antara Motorola Solutions dan pembeli pengguna akhir yang asli.

Motorola Solutions tidak bertanggung jawab dengan cara apa pun atas peralatan tambahan yang tidak disediakan oleh Motorola Solutions yang terhubung dengan atau digunakan dalam kaitannya dengan Produk, atau untuk pengoperasian Produk dengan peralatan tambahan, dan semua peralatan tersebut dikecualikan secara tegas dari garansi ini. Karena setiap sistem yang bisa menggunakan Produk bersifat unik, Motorola Solutions menolak tanggung jawab atas rentang, cakupan, atau operasi sistem secara keseluruhan berdasarkan garansi ini.

### II. KETENTUAN UMUM

Garansi ini menjelaskan tanggung jawab Motorola Solutions secara keseluruhan terkait dengan Produk. Perbaikan, penggantian, atau pengembalian uang senilai harga pembelian, atas kebijakan Motorola Solutions, merupakan satu-satunya penggantian. GARANSI INI DIBERIKAN SEBAGAI PENGGANTI SEMUA GARANSI TERSURAT LAINNYA. GARANSI TERSIRAT, TERMASUK TETAPI TIDAK TERBATAS PADA, GARANSI TERSIRAT KELAYAKAN UNTUK DIPERDAGANGKAN DAN KESESUAIAN UNTUK TUJUAN TERTENTU, DIBATASI SELAMA MASA GARANSI TERBATAS INI. DALAM KONDISI APA PUN MOTOROLA SOLUTIONS TIDAK BERTANGGUNG JAWAB ATAS KERUSAKAN YANG MELEBIHI HARGA BELI PRODUK, ATAS SEGALA KERUGIAN PENGGUNAAN, KERUGIAN WAKTU, KETIDAKNYAMANAN, KERUGIAN KOMERSIAL, HILANGNYA KEUNTUNGAN ATAU SIMPANAN ATAU INSIDENTAL LAINNYA, KERUSAKAN KHUSUS ATAU KONSEKUENSIAL YANG DITIMBULKAN OLEH PENGGUNAAN ATAU KETIDAKMAMPUAN UNTUK MENGGUNAKAN PRODUK, SEJAUH DAPAT DINAFIKAN OLEH HUKUM.

### III. WEWENANG UNDANG-UNDANG NEGARA BAGIAN:

BEBERAPA NEGARA BAGIAN TIDAK MENGIZINKAN PENGECEUALIAN ATAU PEMBatasan KERUSAKAN INSIDENTAL ATAU KONSEKUENSIAL ATAU PEMBatasan MASA GARANSI YANG TERSIRAT, SEHINGGA PEMBatasan ATAU PENGECEUALIAN DI ATAS MUNGKIN TIDAK BERLAKU.

Garansi ini memberikan hak hukum yang spesifik, dan mungkin ada hak lain yang berbeda-beda antar-negara bagian.

### IV. CARA MENDAPATKAN LAYANAN GARANSI

Anda harus menunjukkan bukti pembelian (yang mencantumkan tanggal pembelian dan nomor seri item Produk agar dapat menerima layanan garansi dan, juga, menyerahkan atau mengirimkan item Produk, transportasi dan asuransi dibayar di muka, ke lokasi layanan garansi resmi. Layanan garansi akan disediakan oleh Motorola Solutions melalui salah satu lokasi layanan garansi resminya. Jika Anda terlebih dahulu menghubungi perusahaan yang menjual Produk kepada Anda (misalnya, dealer atau penyedia layanan komunikasi, perusahaan tersebut dapat memfasilitasi layanan garansi yang diperoleh. Anda juga dapat menghubungi Motorola Solutions di 1-800-927-2744.

### V. HAL YANG TIDAK DICAKUP DALAM GARANSI INI

- 1 Cacat atau kerusakan yang diakibatkan penggunaan Produk selain dengan cara yang biasa dan normal.
- 2 Cacat atau kerusakan dari kesalahan penggunaan, kecelakaan, terkena air, atau kecerobohan.
- 3 Cacat atau kerusakan dari pengujian, operasi, pemeliharaan, instalasi, pengubahan, modifikasi, atau penyesuaian yang tidak tepat.
- 4 Pecah atau kerusakan pada antena kecuali yang disebabkan langsung oleh kecacatan dalam pembuatan materi.
- 5 Produk yang menjadi subjek modifikasi, pembongkaran, atau perbaikan yang tidak sah (termasuk, tanpa pembatasan, selain dari Produk peralatan yang tidak dipasok oleh Motorola Solutions) yang berpengaruh buruk pada kinerja Produk atau mengganggu inspeksi garansi normal Motorola Solutions dan pengujian Produk untuk memverifikasi klaim garansi apa pun.
- 6 Produk yang nomor serinya telah hilang atau dibuat tidak bisa dibaca.
- 7 Baterai isi ulang tidak dicakup jika:
  - segel apa pun pada penutup sel baterai rusak atau menunjukkan bukti telah diutak-atik.
  - kerusakan atau cacat yang disebabkan oleh pengisian atau penggunaan baterai dalam peralatan atau layanan selain yang ditentukan untuk Produk.
- 8 Biaya pengangkutan ke depot perbaikan.
- 9 Produk yang, dikarenakan pengubahan ilegal atau tidak resmi pada perangkat lunak/firmware dalam Produk, tidak berfungsi sesuai dengan spesifikasi yang dipublikasikan Motorola Solutions atau pelabelan sertifikasi FCC yang berlaku untuk Produk pada saat Produk pada awalnya didistribusikan dari Motorola Solutions.
- 10 Goresan atau kerusakan kosmetik lainnya pada permukaan Produk yang tidak memengaruhi pengoperasian Produk.
- 11 Keausan pemakaian yang biasa dan normal.

### VI. KETENTUAN PERANGKAT LUNAK DAN PATEN

Motorola Solutions akan melakukan pembelaan, dengan biayanya sendiri, terhadap segala gugatan atas pembeli pengguna akhir jika didasarkan pada klaim bahwa Produk atau komponen melanggar

paten Amerika Serikat, dan Motorola Solutions akan membayar biaya serta kerusakan tersebut yang pada akhirnya diberikan kepada pembeli pengguna akhir dalam segala gugatan yang disebabkan klaim apa pun, namun pembelaan dan pembayaran tersebut harus memenuhi persyaratan berikut:

- 1 Motorola Solutions akan diberi tahu segera secara tertulis oleh pembeli tersebut perihal klaim tersebut,
- 2 Motorola Solutions akan memiliki kendali penuh atas pembelaan terhadap gugatan tersebut dan semua negosiasi untuk penyelesaiannya, dan
- 3 Apabila Produk atau komponen menjadi, atau menurut pendapat Motorola Solutions kemungkinan dapat menjadi subjek klaim pelanggaran paten Amerika Serikat, maka pembeli akan mengizinkan Motorola Solutions, dengan pilihan dan biayanya sendiri, untuk memberikan hak kepada pembeli untuk melanjutkan penggunaan Produk atau komponen atau untuk mengganti atau memodifikasi hal yang sama sehingga Produk atau komponen tidak lagi melanggar atau untuk memberi Pembeli kredit penyusutan untuk Produk atau komponen dan menerima pengembaliannya. Berkurangnya nilai akan berjumlah sama pada setiap tahun selama masa Produk atau komponen seperti yang dibuat oleh Motorola Solutions.

Motorola Solutions tidak akan bertanggung jawab atas segala klaim pelanggaran paten yang didasarkan pada kombinasi Produk atau komponen yang dilengkapi bersama perangkat lunak, peralatan, atau perangkat yang diberikan oleh Motorola Solutions, atau Motorola Solutions juga tidak akan bertanggung jawab atas penggunaan perlengkapan atau perangkat lunak tambahan yang tidak diberikan oleh Motorola Solutions yang melekat dengan atau digunakan terkait dengan Produk. Hal-hal yang telah disebutkan sebelumnya menyatakan seluruh tanggung jawab Motorola Solutions sehubungan dengan pelanggaran paten oleh Produk atau segala komponennya.

Hukum di Amerika Serikat dan negara-negara lain memberikan perlindungan hak eksklusif tertentu untuk Motorola Solutions bagi perangkat lunak Motorola Solutions berhak cipta seperti hak eksklusif untuk mereproduksi dalam sejumlah salinan dan mendistribusikan salinan perangkat lunak Motorola Solutions tersebut. Perangkat lunak Motorola Solutions hanya dapat digunakan dalam Produk yang aslinya mencakup perangkat lunak dan perangkat lunak dalam Produk tersebut tidak boleh diganti, disalin, didistribusikan, dimodifikasi dengan cara apa pun, atau digunakan untuk memproduksi turunannya. Penggunaan termasuk, tetapi tidak terbatas pada, perubahan, modifikasi, reproduksi, distribusi, atau rekayasa balik terhadap perangkat lunak Motorola Solutions atau penggunaan hak dalam perangkat lunak Motorola Solutions tidak diizinkan. Tidak ada lisensi yang diberikan berdasarkan implikasi, estoppel, atau lainnya di bawah hak paten atau hak cipta Motorola Solutions.

## **VII. HUKUM YANG BERLAKU**

Garansi ini diatur oleh hukum Negara Bagian Illinois, AS.

# Pernyataan Hukum dan Kepatuhan

## Penafian

Perlu diperhatikan bahwa beberapa fitur, fasilitas, dan kemampuan yang dijelaskan dalam dokumen ini mungkin tidak berlaku atau dilisensikan untuk penggunaan pada sistem khusus, atau mungkin tergantung pada karakteristik unit subscriber atau konfigurasi parameter khusus. Harap hubungi kontak Motorola Solutions untuk informasi selengkapnya.

## Hak Cipta Perangkat Lunak Komputer

Produk Motorola Solutions yang diuraikan dalam manual ini mungkin mencakup program komputer Motorola Solutions berhak cipta yang disimpan dalam memori semikonduktor atau media lainnya. Undang-undang di Amerika Serikat dan negara-negara lainnya melindungi hak-hak eksklusif tertentu Motorola Solutions bagi program-program komputer berhak cipta yang meliputi, tetapi tidak terbatas pada, hak eksklusif untuk menyalin dan memperbanyak dalam segala bentuk program komputer berhak cipta tersebut. Oleh karena itu, semua program komputer Motorola Solutions berhak cipta yang terdapat dalam produk Motorola Solutions yang diuraikan dalam manual ini dilarang disalin, diperbanyak, dimodifikasi, direkayasa-balik, atau disebarluaskan dengan cara apa pun tanpa persetujuan tertulis yang jelas dari Motorola Solutions. Selanjutnya, pembelian produk Motorola Solutions tidak boleh dianggap sebagai memberikan, baik secara langsung atau secara implisit, estoppel, atau cara lainnya, lisensi apa pun berdasarkan hak cipta, hak paten, atau penerapan hak paten Motorola Solutions, kecuali untuk lisensi noneksklusif normal untuk penggunaan yang timbul berdasarkan hukum penjualan produk.

## Hak Cipta dan Merek Dagang

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

Produk Motorola Solutions yang dijelaskan dalam dokumen ini mungkin mencakup program komputer Motorola Solutions berhak cipta. Undang-undang di Amerika Serikat dan negara lain yang termasuk dalam cakupan Motorola Solutions memiliki hak eksklusif atas program komputer berhak cipta. Oleh karena itu, semua program komputer Motorola Solutions berhak cipta yang terdapat dalam produk Motorola Solutions yang diuraikan dalam manual ini dilarang disalin atau diperbanyak dengan cara apa pun tanpa persetujuan tertulis yang jelas dari Motorola Solutions.

Semua atau sebagian dokumen ini dilarang diperbanyak, dikirim, disimpan dalam sistem pemulihan, atau diterjemahkan ke dalam bahasa atau bahasa komputer tertentu, dengan bentuk atau cara apa pun, tanpa persetujuan tertulis yang jelas dari Motorola Solutions, Inc.

Selanjutnya, pembelian produk Motorola Solutions tidak boleh dianggap sebagai memberikan, baik secara langsung atau secara implisit, estoppel, atau cara lainnya, lisensi apa pun berdasarkan hak cipta, hak paten atau penerapan hak paten Motorola Solutions, kecuali untuk lisensi noneksklusif dan bebas royalti normal untuk penggunaan yang timbul berdasarkan hukum penjualan produk.

## Merek dagang

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, dan logo Stylized M merupakan merek dagang atau merek dagang terdaftar dari Motorola Trademark Holdings, LLC dan digunakan dengan lisensi. Semua merek dagang lain adalah hak milik dari pemiliknya masing-masing.



## Perangkat Lunak Sumber Terbuka

Produk Motorola Solutions yang diuraikan dalam dokumen ini mungkin berisi Perangkat Lunak Sumber Terbuka. Untuk informasi tentang hak cipta, pernyataan, lisensi, dan ketentuan penggunaan Perangkat Lunak Sumber Terbuka, baca:

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>

## Informasi Keselamatan Penting

### PERHATIAN!

**Radio ini didesain untuk memenuhi penggunaan Populasi Umum.** Sebelum menggunakan radio, bacalah Panduan Paparan Energi RF dan Keselamatan Produk untuk Radio Dua Arah Mobile yang berisi petunjuk pengoperasian penting terkait penggunaan yang aman dan kesadaran akan energi RF, serta kontrol Kepatuhan terhadap standar dan Regulasi yang berlaku.

*Segala modifikasi terhadap perangkat ini, yang tidak diizinkan secara tersurat oleh Motorola Solutions, dapat membatalkan izin pengguna untuk mengoperasikan perangkat ini.*

*Untuk Jepang, perangkat dibatasi hanya untuk penggunaan dalam ruangan saat beroperasi dalam kisaran frekuensi 5150 s/d 5350 MHz, kecuali untuk transmisi dengan Stasiun induk atau Stasiun Relai Sistem Komunikasi Data Daya Tinggi 5,2 GHz.*

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	Energy Economy/EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	Private-Line/PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	Inggris

# Obsah

<b>Kapitola 1 : Důležité informace.....</b>	<b>5</b>
<b>Kapitola 2 : Verze softwaru.....</b>	<b>6</b>
<b>Kapitola 3 : Péče o vysílačku.....</b>	<b>7</b>
<b>Kapitola 4 : Přehled vysílačky.....</b>	<b>8</b>
4.1 Programovatelná tlačítka.....	9
4.1.1 Přiřaditelné funkce vysílačky.....	9
<b>Kapitola 5 : Začínáme.....</b>	<b>10</b>
5.1 Vypnutí a zapnutí vysílačky.....	10
Zapnutí vysílačky.....	10
Vypnutí vysílačky.....	10
5.2 Nastavení hlasitosti.....	10
<b>Kapitola 6 : Indikátory stavu.....</b>	<b>11</b>
6.1 Ikony na displeji.....	11
6.2 Kontrolky LED.....	12
<b>Kapitola 7 : Výběr hovorové skupiny.....</b>	<b>13</b>
<b>Kapitola 8 : Rychlé listování v seznamu hovorové skupiny.....</b>	<b>14</b>
<b>Kapitola 9 : Hovory na vysílačce.....</b>	<b>15</b>
9.1 Volání na vysílačce.....	15
9.2 Přijímání a odpovídání na hovory na vysílačce.....	15
<b>Kapitola 10 : Prioritní hovor.....</b>	<b>17</b>
<b>Kapitola 11 : Kontrola informací o vysílačce.....</b>	<b>18</b>
<b>Kapitola 12 : Bluetooth.....</b>	<b>19</b>
12.1 Vypnutí a zapnutí připojení Bluetooth.....	19
Zapnutí připojení Bluetooth.....	19
Vypnutí připojení Bluetooth.....	19
12.2 Zobrazení stavu připojení Bluetooth.....	19
12.3 Zrušení spárování Bluetooth.....	20
<b>Kapitola 13 : Seznam kontaktů.....</b>	<b>21</b>
13.1 Otevření seznamu kontaktů.....	21
<b>Kapitola 14 : Nabídka.....</b>	<b>22</b>
14.1 Zapnutí nebo vypnutí všech tónů upozornění.....	22
Zapnutí všech tónů upozornění.....	22
Vypnutí všech tónů upozornění.....	22
14.2 Nastavení jasu displeje.....	23

14.3 Vypnutí a zapnutí hlasových oznámení.....	23
Zapnutí hlasových oznámení.....	23
Vypnutí hlasových oznámení.....	23
14.4 Vypnutí a zapnutí režimu Nerušit.....	23
Zapnutí režimu Nerušit.....	23
Vypnutí režimu Nerušit.....	23
14.5 Vypnutí a zapnutí skenování.....	24
Zapnutí skenování.....	24
Vypnutí skenování.....	24
14.6 Zapnutí nebo vypnutí služby určování polohy.....	24
Zapnutí služby určování polohy.....	24
Vypnutí služby určování polohy.....	24
14.7 Vypnutí a zapnutí sítě Wi-Fi.....	24
Zapnutí sítě Wi-Fi.....	24
Vypnutí sítě Wi-Fi.....	25
14.8 Vypnutí a zapnutí mobilního připojení.....	25
Zapnutí mobilního připojení.....	25
Vypnutí mobilního připojení.....	25
14.9 Přepínání mezi režimem reproduktoru.....	25
<b>Kapitola 15 : Okamžité osobní upozornění.....</b>	<b>26</b>
15.1 Odeslání IPA.....	26
15.2 Příjem IPA.....	26
15.3 Zobrazení seznamu IPA.....	26
15.4 Vymazání seznamu stavů IPA.....	26
<b>Kapitola 16 : Ovládání tísňového volání.....</b>	<b>28</b>
16.1 Tísňové volání.....	28
16.2 Zrušení tísňového volání.....	28
16.3 Příjem tísňového upozornění.....	29
16.4 Reakce na tísňové upozornění.....	29
16.5 Příjem tísňového volání.....	29
16.6 Vymazání seznamu tísňových upozornění.....	29
<b>Kapitola 17 : Hovorová skupina v oblasti.....</b>	<b>31</b>
<b>Kapitola 18 : Zaheslování vysílačky.....</b>	<b>32</b>
<b>Kapitola 19 : Uživatel zakázán/pozastaven.....</b>	<b>33</b>
<b>Kapitola 20 : Odposlech okolí.....</b>	<b>34</b>
<b>Kapitola 21 : Seznam autorizovaného příslušenství.....</b>	<b>35</b>
<b>Omezená záruka.....</b>	<b>37</b>
KOMUNIKAČNÍ PRODUKTY SPOLEČNOSTI MOTOROLA SOLUTIONS.....	37

I. NA CO SE TATO ZÁRUKA VZTAHUJE A PO JAK DLOUHOU DOBU:.....	37
II. OBECNÁ USTANOVENÍ.....	37
III. ZÁKONNÁ PRÁVA:.....	38
IV. JAK ZÍSKAT ZÁRUČNÍ SERVIS.....	38
V. NA CO SE TATO ZÁRUKA NEVZTAHUJE.....	38
VI. USTANOVENÍ O PATENTU A SOFTWARE.....	38
VII. ROZHODNÉ PRÁVO.....	39
<b>Právní prohlášení a prohlášení o shodě.....</b>	<b>40</b>
Zřeknutí se odpovědnosti.....	40
Autorská práva k počítačovému softwaru.....	40
Autorská práva a ochranné známky.....	40
Důležité bezpečnostní informace.....	41

## Kapitola 1

# Důležité informace

Tato uživatelská příručka se zabývá základním ovládáním vysílaček.

## Symboly a formátování používané v této příručce

V celém textu této publikace se používají symboly **Varování**, **Upozornění** a **Poznámka**. Tyto symboly mají upozornit na existenci bezpečnostních rizik a na to, že je potřeba být pozorný a pečlivý.



**VAROVÁNÍ:** Provozní postup, praxe či podmínky atd., které mohou vést k úrazu či úmrtí, pokud nejsou pečlivě dodrženy.



**UPOZORNĚNÍ:** Provozní postup, praxe či podmínky atd., které mohou vést k poškození vybavení, pokud nejsou pečlivě dodrženy.



**POZNÁMKA:** Provozní postup, praxe nebo podmínky atd., které je nezbytné zdůraznit.

## Speciální formátování

V celém textu se ke zdůraznění některých informací či položek používá následující speciální formátování:

Tabulka 1 :Speciální formátování

Příklad	Popis
Klávesa <b>Menu</b> nebo tlačítko <b>PTT</b>	Tučná slova označují název klávesy, tlačítka nebo položky softwarové nabídky.
Na vysílačce se zobrazuje Bluetooth zap.	Slova „psacím strojem“ označují řetězce MMI nebo zprávy zobrazující se na vysílačce.
<požadované ID>	Závorky v písmu courier, tučném písmu a kurzívě a lomené závorky označují uživatelský vstup.
Nastavení→Tón→Všechny tóny	Tučná slova oddělená šipkami označují navigační strukturu v položkách nabídky.

## Dostupnost funkcí a služeb

Váš prodejce nebo správce mohl vysílačku přizpůsobit vašim konkrétním potřebám.



**POZNÁMKA:** Vaše vysílačka nemusí nabízet některé funkce popisované v příručce. Další informace získáte od svého prodejce či správce.

Prodejce nebo správce systému vám může pomoci s následujícími otázkami:

- Jaké mají jednotlivá tlačítka funkce?
- Které volitelné příslušenství může vyhovovat mým potřebám?
- Jaké jsou vzorové postupy používání vysílačky za účelem dosažení efektivní komunikace?
- Jaké postupy údržby prodlužují životnost vysílačky?

## Kapitola 2

# Verze softwaru

Všechny funkce popsané v následujících částech jsou podporovány ve verzi softwaru **R03.01.01** nebo novější.

Další informace získáte od svého prodejce či správce.

## Kapitola 3

# Péče o vysílačku

V této kapitole jsou uvedeny základní pokyny pro péči o vysílačku.

Tabulka 2 :Specifikace IP

Specifikace IP	Popis
IP54	Vysílačka je odolná vůči nepříznivým vlivům z okolí, např. působení vody nebo prachu.



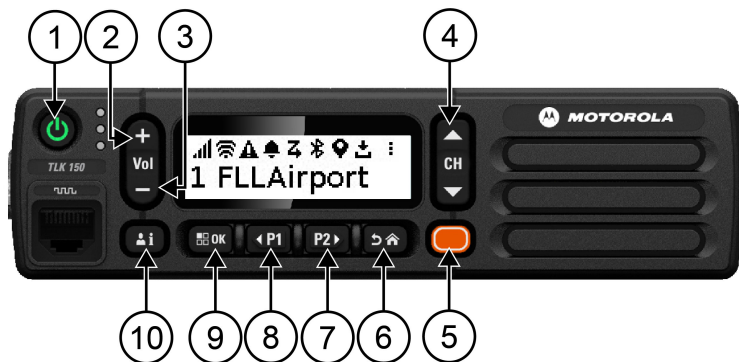
**UPOZORNĚNÍ:** Nerozebírejte vysílačku. Mohlo by dojít k poškození těsnění vysílačky a k následnému vniknutí kapaliny. Údržbu vysílačky lze provádět pouze v opravně, která je vybavena pro testování a výměnu těsnění vysílačky.

- Pokud byla vysílačka ponořena do vody, důkladně ji protřepejte, abyste odstranili vodu, která by se mohla zachytit uvnitř mřížky reproduktoru a v portu mikrofonu. Zachycená voda může způsobit snížení výkonu zvuku.
- Pokud byla vysílačka ponořena do žíravé látky (například do slané vody), opláchněte vysílačku čistou vodou, potom ji osušte.
- Při čištění vnějšího povrchu vysílačky používejte zředěný roztok jemného prostředku na čištění nádobí a čisté vody (například jednu čajovou lžičku čisticího prostředku na čtyři litry vody).
- Při čištění vysílačky nepoužívejte vysokotlaké trysky, jelikož by voda mohla proniknout do vysílačky.

## Kapitola 4

# Přehled vysílačky

Tato kapitola vysvětluje přehled vysílačky.



Tabulka 3 :Přehled vysílačky

Č.	Tlačítka	Popisy
1	Tlačítko napájení	Zapnutí/vypnutí vysílačky.
2	Tlačítko pro zvýšení hlasitosti	Zvýší hlasitost.
3	Tlačítko pro snížení hlasitosti	Sníží hlasitost.
4	Tlačítko pro kanály	Prochází nahoru a dolů k dalšímu kanálu nebo hovorové skupině v seznamu.
5	Nouzové tlačítko	Aktivuje tísňový stav.
6	Tlačítko Zpět/Domů	Stisknutí: Přejde na předchozí stránku. Stisknutí a podržení: Vráť se na úvodní obrazovku.
7	Tlačítko P2	Aktivuje naprogramovanou funkci. V nabídce jde o pravé navigační tlačítko.
8	Tlačítko P1	Aktivuje naprogramovanou funkci. V nabídce jde o levé navigační tlačítko.
9	Tlačítko Menu/OK	Vstup do režimu nabídky. V nabídce jde o tlačítko výběru.
10	Tlačítko Kontakty/Info	Stisknutí: Otevře seznam kontaktů. Stisknutí a podržení: Otevře nabídku Info.



## 4.1

### Programovatelná tlačítka

Pomocí portálu WAVE můžete nastavit programovatelná tlačítka tak, aby fungovala jako zkratky k určitým funkcím.

Programovatelné tlačítko má různou funkci podle délky stisknutí.

#### 4.1.1

### Přiřaditelné funkce vysílačky

Následující funkce vysílačky lze přiřadit programovatelným tlačítkům; přiřazení provede prodejce. Stisknutím tlačítka **Menu/OK** spustíte následující funkce.



**POZNÁMKA:** V následujícím seznamu nejsou uvedena všechna programovatelná tlačítka, další informace naleznete na portálu.

#### **Tóny upozornění**

Umožňuje zapnout/vypnout tóny upozornění.

#### **Bluetooth**

Umožňuje zapnout/vypnout Bluetooth.

#### **Nerušit (DND)**

Aktivuje/deaktivuje režim „Nerušit“.

#### **Poloha**

Umožňuje zapnout/vypnout sledování polohy.

#### **Skenování**

Umožňuje zapnout/vypnout skenování.

#### **Hlasová oznámení**

Umožňuje zapnout/vypnout hlasová oznámení.

## Kapitola 5

# Začínáme

Kapitola Začínáme uvádí pokyny pro přípravu vysílačky k použití.

### 5.1

## Vypnutí a zapnutí vysílačky



**POZNÁMKA:** Spínač zapalování může nakonfigurovat váš prodejce, další informace získáte u svého prodejce.

## Zapnutí vysílačky

### Postup:

Vysílačku zapnete podržením tlačítka **Napájení** nebo aktivací spínače zapalování.

Po úspěšném zapnutí vysílačky se na vysílačce zobrazí následující:

- Rozsvítí se zelený indikátor LED.
- Na displeji se zobrazí animace zapínání.

## Vypnutí vysílačky

### Postup:

Vysílačku vypnete podržením tlačítka **Napájení** nebo deaktivací spínače zapalování.

Po úspěšném vypnutí vysílačky se na vysílačce zobrazí následující:

- Zazní tón.
- Displej zhasne.

### 5.2

## Nastavení hlasitosti

### Postup:

Proveďte některou z následujících operací:

- Chcete-li zvýšit hlasitost vysílačky, stiskněte tlačítko pro **zvýšení hlasitosti**.
- Chcete-li snížit hlasitost vysílačky, stiskněte tlačítko pro **snížení hlasitosti**.
- Chcete-li vysílačku ztlumit, podržte stisknuté tlačítko pro **snížení hlasitosti**, dokud se na displeji nezobrazí značka x.

## Kapitola 6

# Indikátory stavu

















Indikátory stavu vysvětlují ikony a diody LED používané ve vysílače.




## 6.1

## Ikony na displeji

Na stavové liště v horní části displeje vysílačky se zobrazují následující ikony. Jsou zarovnány nalevo podle prvního zobrazení nebo používání a jsou přizpůsobené kanálům.

Tabulka 4 :Ikony na displeji

Ikona	Popis
	Úroveň signálu mobilní sítě
	Chyba síťového připojení
	Mobilní síť není připojena
	Úroveň signálu sítě Wi-Fi
	Připojení sítě Wi-Fi se nezdařilo
	Síť Wi-Fi není připojena
	Bluetooth
	Bluetooth připojeno
	Poloha
	Skenování
	Je dostupný software
	Stahování softwaru
	Dostupné záznamy
	Odesílání záznamů
	Tísňové volání
	Okamžité osobní upozornění

<b>Ikona</b>	<b>Popis</b>
	Nerušit
	Hovorová skupina v oblasti
	Více

## 6.2

### Kontrolky LED

Kontrolka LED signalizuje provozní stav vysílačky.

Tabulka 5 :Kontrolky LED

<b>Signalizace</b>	<b>Provozní režim</b>
Svítlí zeleně	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vysílačka se zapíná</li><li>• Vysílačka vysílá</li><li>• Odposlech okolí</li></ul>
Bliká zeleně	<ul style="list-style-type: none"><li>• Příchozí hovor</li><li>• Během doby zavěšení hovoru</li></ul>
Pomalou bliká zeleně	Vysílačka vstupuje do hovorové skupiny v oblasti
Svítlí žlutě	Tísňové volání je zahájeno
Rychle bliká žlutě	Přijímá se tísňové upozornění
Bliká žlutě	Přijímá se okamžité osobní upozornění
Pomalou bliká žlutě	Aktivuje se prioritní skenování
Bliká červeně	Vysílačka mimo dosah
Bliká zeleně a žlutě	V režimu Nerušit (DND)
Žádná indikace	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vysílačka je vypnutá</li><li>• Vysílačka je nečinná</li></ul>

## Kapitola 7

# Výběr hovorové skupiny

### Postup:

Stiskněte tlačítko **Kanál**.

Jestliže je navigace po kanálech nahoru či dolů úspěšná, na vysílače se zobrazí nový rejstřík kanálů a název hovorové skupiny.

Jestliže je navigace po kanálech nahoru či dolů neúspěšná, přehraje vysílačka negativní indikační tón a zůstane na kanálu hovorové skupiny.

## Kapitola 8

# Rychlé listování v seznamu hovorové skupiny

Hovorová skupina může mít nejvýše 96 kanálů.

Kanály jsou řazeny podle čísel. Stisknutím a podržením tlačítka **Kanál** můžete seznamem rychle listovat. Po druhém kanálu jimi můžete procházet po 10 položkách.

**Příklad:** Pokud máte např. 93 kanálů, bude listování kanály probíhat takto: **CH 80**→**CH 90**→**CH 93**→**CH 1**→**CH 10**→**CH 20**.

## Kapitola 9

# Hovory na vysílače

V této kapitole je vysvětlen postup přijímání, odpovídání, uskutečňování a přerušování hovorů. Vysílačka podporuje skupinové, soukromé a vysílané hovory.

### Skupinový hovor

Volání skupině uživatelů. Vysílačka musí být nakonfigurována jako člen skupiny, abyste mohli vzájemně komunikovat.

### Soukromý hovor

Hovor mezi dvěma jednotlivými vysílačkami.

### Vysílaný hovor

Hovor z jedné vysílačky na všechny vysílačky nebo všem uživatelům ve vysílací hovorové skupině.

Slouží k vysílání důležitých upozornění, která vyžadují plnou pozornost.

Na vysílaný hovor nemůžete odpovědět.

## 9.1

### Volání na vysílače

#### Postup:

- 1 Proveďte některou z následujících operací:
  - Pokud chcete uskutečnit skupinový hovor nebo vysílaný hovor, vyberte možnost **Kanál** → *<požadovaný kanál>*.
  - Pokud chcete uskutečnit soukromý hovor, vyberte **Kontakty/Info** → *<požadovaný kontakt>*.
- 2 Podržte stisknuté tlačítko **PTT**.

Při vysílaném hovoru se na displeji zobrazí odpočítávání 3, 2 a 1.

Jestliže tlačítko **PTT** uvolníte před dokončením odpočítávání, hovor se nezahájí.

- 3 Počkejte, až skončí tón povolení hovoru, a promluvte do mikrofonu.
- 4 Chcete-li poslouchat, uvolněte tlačítko **PTT**.



**POZNÁMKA:** Tento krok neplatí u vysílaného hovoru.

Jestliže vysílačka nezjistí po předem stanovenou dobu hlasovou aktivitu, hovor se ukončí.

## 9.2

### Přijímání a odpovídání na hovory na vysílače

Při příjmu hovorů se na vysílače zobrazí následující:

- Bliká zelený indikátor LED.
- Zruší se ztlumení vysílačky a příchozí hovor zazní z reproduktoru.

- Na displeji se zobrazí název hovorové skupiny a jméno iniciátora.



**POZNÁMKA:** U vysílaných hovorů nemůžete volat zpět. Jestliže se pokusíte volat zpět, ozve se při stisknutí tlačítka **PTT** tón Volání zpět zakázáno.

**Postup:**

- 1 Jestliže chcete odpovědět, podržte stisknuté tlačítko **PTT**.
- 2 Počkejte, až skončí tón povolení hovoru, a promluvte do mikrofonu.
- 3 Chcete-li poslouchat, uvolněte tlačítko **PTT**.



## Kapitola 10

# Prioritní hovor

Prioritní hovor umožňuje nadřazenému uživateli přerušit probíhající hovor s výjimkou soukromého hovoru a okamžitě zahájit prioritní hovor.

Jestliže právě probíhá příchozí nebo odchozí hovor, který je přerušen prioritním hovorem, přepne vaše vysílačka na tento prioritní hovor a zobrazí alias nadřazeného uživatele.



**POZNÁMKA:** Další informace o konfiguraci získáte od svého prodejce nebo správce.

## Kapitola 11

# Kontrola informací o vysílače

**Požadavky:** Zapněte vysílačku.

**Postup:**

- 1 Pokud chcete zkontrolovat informace o vysílače, podržte stisknuté tlačítko **Kontakty/Info**.
- 2 Proveďte některou z následujících operací:
  - Pokud si chcete prohlédnout tísňová upozornění, vyberte možnost **Upozornění**.
  - Pokud si chcete prohlédnout přijatá upozornění IPA, vyberte možnost **IPA**.
  - Pokud si chcete prohlédnout stav mobilní sítě, vyberte možnost **Stav mobilní sítě**.
  - Pokud si chcete prohlédnout stav sítě Wi-Fi, vyberte možnost **Stav WiFi**.
  - Pokud si chcete prohlédnout stav připojení Bluetooth, vyberte možnost **Bluetooth**.
  - Pokud chcete vymazat párování Bluetooth, vyberte možnost **Bluetooth**→**Zrušit párování?**→**OK**.
  - Pokud si chcete prohlédnout stav protokolu, vyberte možnost **Protokoly**.
  - Pokud si chcete prohlédnout stav bezdrátového stahování balíčku firmwaru a jazyka, vyberte možnost **Software**.
  - Pokud si chcete prohlédnout název vysílačky, vyberte možnost **ID vysílačky**.
  - Pokud si chcete prohlédnout sériové číslo vysílačky, vyberte možnost **Sériové číslo**.

## Kapitola 12

# Bluetooth

Tato funkce umožňuje připojit vysílačku ke sluchátkům a vzdáleným reproduktorům s mikrofony s podporou Bluetooth (BT) prostřednictvím technologie BT.

Technologie BT funguje v zorném poli o průměru 10 m. Funkce BT vysílačky má v rozsahu 10 m maximální výkon 2,5 mW (4 dBm). Jedná se o ničem neblokovaný prostor mezi vysílačkou a zařízením s technologií BT.

Jestliže je kvalita hlasu a tónů zkreslená nebo nezřetelná, umístěte vysílačku a zařízení s podporou BT blíže k sobě, aby se znovu navázal příjem zřetelného zvuku.

### 12.1

## Vypnutí a zapnutí připojení Bluetooth

### Zapnutí připojení Bluetooth

#### Postup:

V nabídce vyberte možnost **Bluetooth** → ✓.

Po povolení připojení BT se na vysílačce zobrazí následující:

- Na displeji se na úvodní obrazovce zobrazí ikona BT.
- Ozve se hlasové oznámení.

### Vypnutí připojení Bluetooth

#### Postup:

V nabídce vyberte možnost **Bluetooth** → x.

Po vypnutí připojení BT se na vysílačce zobrazí následující:

- Z úvodní obrazovky zmizí ikona BT.
- Ozve se hlasové oznámení.

### 12.2

## Zobrazení stavu připojení Bluetooth

#### Postup:

Stiskněte a podržte tlačítko **Kontakty/Info** a vyberte možnost **Bluetooth**.

Jestliže vysílačka hledá naposledy připojené zařízení Bluetooth (BT), zobrazí se na vysílačce zpráva *Vyhledávání . . .* a ozve se hlasové oznámení.

Jestliže je vysílačka připojená k zařízení BT, zobrazí se na vysílačce zpráva *Připojeno* a ozve se hlasové oznámení.

Jestliže se zařízení BT od vysílačky odpojí, zazní na vysílačce tón a ta se pokusí během časového limitu to samé zařízení BT znovu připojit.

### 12.3

## Zrušení spárování Bluetooth

### Postup:

- 1 Podržte stisknuté tlačítko **Kontakty/Info**.
- 2 Vyberte možnost **Párování Bluetooth** → *<popisný název zařízení>* → **Menu/OK**.

Je-li spárované zařízení úspěšně vymazáno, zazní pozitivní indikační tón.

Pokud se snažíte zrušit spárování nespárovaného zařízení Bluetooth, zazní negativní indikační tón.

## Kapitola 13

# Seznam kontaktů

V seznamu kontaktů se vždy jako první kontakt zobrazuje naposledy volaný kontakt. Druhý a další kontakty na seznamu jsou uspořádány podle abecedy.

V seznamu kontaktů se zobrazí uživatelé, kteří jsou dostupní a nejsou v režimu Nerušit (DND). Jestliže je kontakt offline, není v seznamu zobrazen.

### 13.1

## Otevření seznamu kontaktů

### Postup:

Provedte některou z následujících operací:

- Seznam kontaktů otevřete stisknutím tlačítka **Kontakty/Info**.
- Seznamem kontaktů můžete procházet stisknutím tlačítka **P1** nebo **P2**.
- Pokud chcete seznamem kontaktů procházet rychle, podržte tlačítko **P1** nebo **P2** stisknuté.
- Pokud chcete seznam kontaktů zavřít a vrátit se na úvodní obrazovku, podržte stisknuté tlačítko **Zpět/Domů** nebo počkejte, až vyprší čas.

Po vypršení času se seznam kontaktů zavře automaticky.


## Kapitola 14

# Nabídka

Nabídku můžete otevřít tlačítkem **Menu/OK**.

V nabídce jsou k dispozici následující funkce.

Tabulka 6 :Seznam funkcí

Funkce	Popis
Všechny tóny upozornění	Umožňuje aktivovat/deaktivovat všechny tóny upozornění.
Jas displeje	Umožňuje upravit jas displeje vysílačky.
Hlasová oznámení	Umožňuje aktivovat/deaktivovat hlasová oznámení.
Nerušit (DND)	Umožňuje přepnout vysílačku do režimu „Nerušit“.  <b>POZNÁMKA:</b> Pokud je funkce Nerušit zapnutá, nebudete moci přijmout skupinový, rychlý skupinový ani soukromý hovor.
Skenování	Umožňuje aktivovat/deaktivovat funkci Skenování.
Poloha	Umožňuje aktivovat/deaktivovat hlášení polohy.
Wi-Fi	Umožňuje aktivovat/deaktivovat modemy Wi-Fi.
Mobilní	Umožňuje aktivovat/deaktivovat mobilní modemy.
Bluetooth	Umožňuje aktivovat/deaktivovat připojení Bluetooth.
Reproduktor	Slouží k výběru interního nebo externího reproduktoru.

### 14.1

## Zapnutí nebo vypnutí všech tónů upozornění

### Zapnutí všech tónů upozornění

#### Postup:

V nabídce vyberte možnost **Všechny tóny upozornění**→✓.

Všechny tóny upozornění se zapnou a ozve se hlasové oznámení.

### Vypnutí všech tónů upozornění

#### Postup:

V nabídce vyberte možnost **Všechny tóny upozornění**→x.

Všechny tóny upozornění se vypnou a ozve se hlasové oznámení.

## 14.2

### Nastavení jasu displeje

#### Postup:

- 1 V nabídce vyberte možnost **Jas**.
- 2 Vyberte požadovanou úroveň jasu v rozsahu od 0 do 8.

## 14.3

### Vypnutí a zapnutí hlasových oznámení

#### Zapnutí hlasových oznámení

#### Postup:

V nabídce vyberte možnost **Hlasová oznámení**→✓.

Hlasová oznámení se zapnou.

#### Vypnutí hlasových oznámení

#### Postup:

V nabídce vyberte možnost **Hlasová oznámení**→x.

Hlasová oznámení se vypnou.

## 14.4

### Vypnutí a zapnutí režimu Nerušit

#### Zapnutí režimu Nerušit

#### Postup:

V nabídce vyberte možnost **Nerušit**→✓.

Po zapnutí režimu Nerušit se na vysílačce zobrazí následující:

- Ozve se hlasové oznámení.
- Indikátor LED pravidelně bliká zeleně a žlutě.

#### Vypnutí režimu Nerušit

#### Postup:

V nabídce vyberte možnost **Nerušit**→x.

Jestliže je režim Nerušit vypnutý, ozve se hlasové oznámení.

## 14.5

# Vypnutí a zapnutí skenování

## Zapnutí skenování

### Postup:

V nabídce vyberte možnost **Skenování**→✓.

Skenování se zapne a ozve se hlasové oznámení.

## Vypnutí skenování

### Postup:

V nabídce vyberte možnost **Skenování**→x.

Skenování se vypne a ozve se hlasové oznámení.

## 14.6

# Zapnutí nebo vypnutí služby určování polohy

## Zapnutí služby určování polohy

### Postup:

V nabídce vyberte možnost **Poloha**→✓.

Určování polohy se zapne a ozve se hlasové oznámení.

## Vypnutí služby určování polohy

### Postup:

V nabídce vyberte možnost **Poloha**→x.

Určování polohy se vypne a ozve se hlasové oznámení.

## 14.7

# Vypnutí a zapnutí sítě Wi-Fi

## Zapnutí sítě Wi-Fi

### Postup:

V nabídce vyberte možnost **Wi-Fi**→✓.

Síť W-Fi se zapne a ozve se hlasové oznámení.



## Vypnutí sítě Wi-Fi

### Postup:

V nabídce vyberte možnost **Wi-Fi**→**x**.

Síť W-Fi se vypne a ozve se hlasové oznámení.

### 14.8

## Vypnutí a zapnutí mobilního připojení

### Zapnutí mobilního připojení

### Postup:

V nabídce vyberte možnost **Mobilní**→**✓**.

Mobilní připojení se zapne a ozve se hlasové oznámení.

### Vypnutí mobilního připojení

### Postup:

V nabídce vyberte možnost **Mobilní**→**x**.

Mobilní připojení se vypne a ozve se hlasové oznámení.

### 14.9

## Přepínání mezi režimem reproduktoru

### Postup:

- 1 V nabídce vyberte možnost **Reproduktor**.
- 2 Proveďte některou z následujících operací:
  - Interní reproduktor povolíte volbou **Interní**.
  - Externí reproduktor povolíte volbou **Externí**.

Ozve se hlasové oznámení.

## Kapitola 15

# Okamžité osobní upozornění

Okamžité osobní upozornění (IPA) je oznámení, které můžete odeslat kontaktu, který je zaneprázdněn nebo nemůže odpovědět na skupinový nebo soukromý hovor.

Když obdržíte upozornění IPA, vysílačka vydá tón a zobrazí ikonu a alias odesílatele.

Přijatá upozornění IPA se ukládají do seznamu stavů IPA, abyste je mohli kontrolovat a případně na ně později odpovědět. Je-li přijato více upozornění IPA, je na začátku seznamu nejnovější z nich. Seznam stavů IPA může obsahovat nejvýše devět upozornění.

Pokud máte soukromý hovor s odesílatelem upozornění IPA, pak se IPA automaticky vymaže.

### 15.1

## Odeslání IPA

### Postup:

Vyberte tlačítko **Kontakty/Info** → *<požadovaný kontakt>* → **Menu/OK**.

Na vysílačce se zobrazí následující:

- Zazní tón.
- Na displeji se zobrazí zpráva *Výstr. odesl.*

### 15.2

## Příjem IPA

Při příjmu IPA v režimu nečinnosti se na vysílačce zobrazí následující:

- Upozornění IPA je přidáno do seznamu stavů IPA.
- Zazní tón.
- Žlutá dioda LED bliká, dokud není IPA vymazáno.
- Na displeji se zobrazí ikona a alias IPA.

### 15.3

## Zobrazení seznamu IPA

### Postup:

Stiskněte a podržte tlačítko **Kontakty/Info** a vyberte možnost **IPA**.

Na displeji se zobrazí poslední přijaté upozornění IPA, následované až osmi zbývajícimi upozorněními.

### 15.4

## Vymazání seznamu stavů IPA

### Postup:

Proveďte některou z následujících operací:

- Ze seznamu kontaktů nebo seznamu IPA vyberte kontakt, který chcete vymazat, a stisknutím a podržením **tlačítka PTT** uskutečňte hovor.

- V seznamu stavů IPA vyberte upozornění IPA, které chcete vymazat, a stiskněte a podržte tlačítko **Menu/OK**.
- Vypnutím a opětovným zapnutím vysílačky vymažete všechny položky IPA.

## Kapitola 16

# Ovládání tísňového volání

Tísňové volání lze zahájit resp. zrušit dvěma způsoby.

Tísňové volání je možné zahájit nebo zrušit lokálně stisknutím tlačítka **Tísňové volání**.

Další možností je, že tísňové volání zahájí nebo zruší na dálku autorizovaný uživatel (prostřednictvím aplikace WAVE) nebo dispečer.

Když se zahájí tísňové volání a vysílačka přejde úspěšně do režimu tísňového volání, zobrazí se na vysílačce, že je v režimu tísňového volání. Jestliže na displeji bliká ikona tísňového volání, zobrazuje se pouze úroveň hlasitosti a můžete zahájit tísňové volání nebo ukončit tísňový režim.

V režimu tísňového volání se jakýkoliv spuštěný hovor zahajuje jako tísňové volání a jsou zakázány některé funkce, jako změna hovorové skupiny.

V závislosti na vaší konfiguraci existují dva typy zahájení tísňového volání. Když se zahájí tísňové volání u ručního typu, odešle se tísňové upozornění, tísňové volání zahájíte tak, že podržíte stisknuté tlačítko **PTT**. Když se tísňové volání zahájí u automatického typu, upozornění se odešle a tísňový hovor zahájí, aniž by bylo nutné držet tlačítko **PTT** stisknuté. Mikrofon vysílačky se automaticky na 10 s aktivuje a přestane vysílat po vypršení této doby.

### 16.1

## Tísňové volání

### Postup:

Podržte stisknuté tlačítko **Tísňová situace**.

Na displeji se zobrazí odpočítávání 3, 2 a 1 a ozve se zvyšující se tón.

Jestliže tlačítko **Tísňová situace** uvolníte před dokončením odpočítávání, tísňové volání se nezahájí.

Po úspěšném zahájení tísňového volání se na vysílačce zobrazí následující:

- Zazní tón tísňového volání.
- Bliká žlutá dioda LED.
- Na displeji se zobrazí ikona tísňového volání.

Jestliže se tísňové volání nezdaří, vrátí se vysílačka na dříve zvolený kanál.

### 16.2

## Zrušení tísňového volání

### Postup:

Během tísňového volání stiskněte tlačítko **Tísňové volání**.

Na displeji se zobrazí odpočítávání 3, 2 a 1 a ozve se zvyšující se tón.

Jestliže tlačítko **Tísňové volání** uvolníte před dokončením odpočítávání, tísňové volání se nezruší a vysílačka zůstane v režimu tísňového volání.

Po úspěšném zrušení tísňového volání se na displeji zobrazí předchozí vybraný kanál.

### 16.3

## Příjem tísňového upozornění

Při příjmu tísňového upozornění se na vysílače zobrazí následující:

- Zazní tón tísňového volání.
- Tísňové upozornění se přidá do seznamu tísňových upozornění.
- Bliká žlutý indikátor LED.
- Na displeji se ve stavové liště zobrazí ikona tísňového upozornění a alias jeho iniciátora.
- Upozornění má vyšší prioritu než zahájení a příjem hovoru.

Při příjmu informace o zrušení tísňového upozornění se na vysílače zobrazí následující:

- Zazní tón tísňového volání.
- Tísňové upozornění se odebere ze seznamu tísňových upozornění.
- Na displeji se zobrazí ikona zrušení tísňového upozornění a alias iniciátora.
- Upozornění má vyšší prioritu než zahájení a příjem hovoru.

### 16.4

## Reakce na tísňové upozornění

**Postup:**

- 1 Podržte stisknuté tlačítko **Kontakty/Info**.
- 2 Vyberte možnost **Tísňové upozornění** → *<požadovaný seznam tísňových upozornění>*.  
Jestliže je seznam tísňových upozornění prázdný, možnost **Tísňové upozornění** se nezobrazuje.
- 3 Podržte stisknuté tlačítko **PTT**.

### 16.5

## Příjem tísňového volání

Při příjmu tísňového volání se na vysílače zobrazí následující:

- Zazní tón tísňového volání.
- Bliká zelený indikátor LED.
- U skupinového hovoru se na vysílače zobrazí alias kanálu hovorové skupiny a potom se ikona tísňového volání přesune před alias iniciátora.
- V případě soukromého hovoru se na displeji zobrazí ikona tísňového volání a alias iniciátora.

### 16.6

## Vymazání seznamu tísňových upozornění

**Požadavky:** Tísňové upozornění je ze seznamu vymazáno automaticky, když je přijat signál Tísňové upozornění – zrušeno. Následujícím postupem ale můžete seznam vymazat ručně.

**Postup:**

Provedte některou z následujících operací:

- V seznamu tísňových upozornění vyberte alias tísňového upozornění a stiskněte a podržte tlačítko **Menu/OK**.

- Vypnutím a opětovným zapnutím vysílačky vymažete všechna tísňová upozornění.

Když jsou vymazána všechna tísňová upozornění, ze stavové lišty zmizí ikona tísňového upozornění, u možností tlačítka **Kontakty/Info** se nezobrazuje možnost **Tísňové upozornění** a oranžová dioda LED zhasne.

## Kapitola 17

# Hovorová skupina v oblasti

Když vstoupíte do určité geografické oblasti, můžete si zobrazovat a poslouchat oznámení z hovorové skupiny v této oblasti.

Hovorová skupina je do seznamu skupiny přidána v abecedním pořadí. Jakmile budete přidáni do seznamu hovorové skupiny v oblasti, bude vysílačka přijímat hovory z hovorové skupiny v oblasti i z kanálu hovorové skupiny, než vstoupíte do pásma hovorové skupiny v oblasti. Pomocí tlačítka **Kanál** můžete procházet seznam kanálů hovorových skupin a přejít do seznamu hovorových skupin v oblasti. Číslo kanálu se nezobrazí, pokud jste v hovorové skupině v oblasti.

Když vstoupíte do hovorové skupiny v oblasti, zazní hlasové oznámení, zelená LED dioda začne blikat a na displeji se zobrazí alias skupiny po stisknutí a podržení tlačítka **Menu/OK** pro připojení k hovorové skupině. Pokud během této doby nezvolíte hovorovou skupinu, umístí se hovorová skupina v oblasti na konec seznamu kanálů a v případě potřeby ji bude nutné vybrat ručně.

Při volání bez výběru hovorové skupiny v oblasti přijme hovor aktuální hovorová skupina.

Když hovorovou skupinu v oblasti opustíte, zazní hlasové oznámení a na displeji se zobrazí alias skupiny. Pokud skupinu opustíte ve chvíli, kdy probíhá hovor, hovor bude pokračovat. Po ukončení hovoru vysílačka opustí hovorovou skupinu.

Po odebrání hovorové skupiny v oblasti se vrátíte na předchozí kanál.

## Kapitola 18

# Zaheslování vysílačky

Zaheslování vysílačky znamená, že vaše vysílačka je deaktivována.

Když je vysílačka v režimu zaheslování vysílačky, jsou zakázána všechna tlačítka kromě tlačítek **napájení**, **Kontakty/Info** (jen když je dostupné Info), **P1**, **P2** a **zvýšení a snížení hlasitosti**. Všechny tóny upozornění a hlasová oznámení jsou povolena, ale veškerá hlasová aktivita včetně tísňového stavu je zakázána.

V zapnutém stavu zobrazí stisknutí a podržení tlačítka **Kontakty/Info** před zobrazením obrazovky Informace o stavu obrazovku Zaheslování vysílačky.



## Kapitola 19

# Uživatel zakázán/pozastaven

Hlášení Uživatel zakázán/pozastaven znamená, že váš účet je zakázán nebo pozastaven. Jestliže je váš účet zakázán nebo pozastaven, nemůžete se přihlásit k serveru PTT.

Na vysílačce zazní tón, začne blikat červená dioda LED a obrazovka Uživatel zakázán.

Tlačítka **Kontakty/Info**, **Menu/OK** a **zvýšení/snížení hlasitosti** fungují nadále normálně.

## Kapitola 20

# Odposlech okolí

Tato funkce umožňuje autorizovanému uživateli poslouchat zvuky v okolí určité vysílačky při použití režimu nečinnosti.

Když autorizovaný uživatel zahájí odposlech okolí určité vysílačky, přehraje tato vysílačka příslušný tón a zobrazí obrazovku odposlechu okolí a alias autorizovaného uživatele. Odposlech okolí se ukončí po zahájení nebo příjmu jiného typu hovoru nebo když autorizovaný uživatel ukončí hovor s odposlechem okolí.



**POZNÁMKA:** Tato funkce funguje nejlépe se všesměrovým mikrofonom na čelní sklo (GMMN4065\_).

## Kapitola 21

# Seznam autorizovaného příslušenství

Tabulka 7 :Zvuk

Číslo dílu	Popis
AC000240A01	Širokopásmový externí reproduktor 16 W
GMMN4065_	Mikrofon na čelní sklo (všesměrový)
HLN9073_	Závěsná spona na mikrofon (nutná montáž)
HLN9414_	Závěsná spona na mikrofon (není nutná montáž)
PMMN4127_	Bluetooth RSM
PMMN4129_	Širokopásmový kompaktní mikrofon

Tabulka 8 :Anténa

Číslo dílu	Popis
AN000358A01	Anténa LTE (hlavní a pro výběrový příjem) s montáží na přístrojovou desku
AN000359A01	Aktivní anténa LNA GNSS s montáží na přístrojovou desku nebo okno

Tabulka 9 :Kabely

Číslo dílu	Popis
GMKN4084_	Prodlužovací kabel reproduktoru
HKN4137_	Mobilní napájecí kabel 10 stop, 14 AWG, 15 A
HKN4191_	Napájecí kabel do baterie 10 ft, 20 A
HKN9327_R	Kabel spínače zapalování
PMKN4147_	Přední programovací kabel USB Telco MMP

Tabulka 10 :Montážní příslušenství

Číslo dílu	Popis
FTN6083_	Montážní příslušenství DIN
RLN6466_	Sada nízkoprofilového držáku
RLN6467_	Sada vysokoprofilového držáku
RLN6468_	Držák se zámkem na klíč

Tabulka 11 :Další příslušenství

Číslo dílu	Popis
GLN7318_	Základna na stůl bez reproduktoru
GMBN1021_	Těsnění konektoru zadního příslušenství s kolíky

<b>Číslo dílu</b>	<b>Popis</b>
HLN6325_	Sada diody
HLN9457_	Sada 16kolíkového konektoru MAP
PMLN5620_	Prodlužovač konektoru (20 kusů)
RLN4836_R	Pohotovostní nožní spínač
RLN4856_	Nožní PTT spínač se vzdálenou montáží
RLN4857_	Tlačítko se vzdáleným PTT

Tabulka 12 :Napájecí zdroje

<b>Číslo dílu</b>	<b>Popis</b>
PS000242A01 <sup>1</sup>	Napájecí adaptér, napájecí kostka 100–240 VAC univerzální 15 V / 6 A L6 C6P

<sup>1</sup> Objednává se s položkou CB000522A01 (kabel pro stejnosměrný proud)

# Omezená záruka

## KOMUNIKAČNÍ PRODUKTY SPOLEČNOSTI MOTOROLA SOLUTIONS

### I. NA CO SE TATO ZÁRUKA VZTAHUJE A PO JAK DLOUHOU DOBU:

Společnost Motorola Solutions, Inc. („Motorola Solutions“) se po dobu od data nákupu, jak je uvedeno níže, zaručuje, že níže uvedené komunikační produkty („produkt“) byly vyrobeny bez závad materiálu a zpracování při normálním používání a servisu:

Mobilní vysílačka	1 rok
Příslušenství produktu	1 rok

Společnost Motorola Solutions, dle svého uvážení, zdarma opraví produkt (pomocí nových nebo repasovaných dílů), vymění jej (za nový nebo repasovaný produkt) nebo vrátí kupní cenu produktu během záruční doby za předpokladu, že je produkt vrácen v souladu s podmínkami této záruky. Na vyměněné součásti nebo desky se vztahuje záruka v souladu s původní platnou záruční lhůtou. Všechny vyměněné části produktu se stanou majetkem společnosti Motorola Solutions.

Tato výslovná omezená záruka je společností Motorola Solutions udělena pouze pro původního koncového uživatele a nelze ji postoupit ani přenést na žádnou jinou stranu. Toto je úplná záruka na produkt vyrobený společností Motorola Solutions. Společnost Motorola Solutions nenesé žádné závazky ani odpovědnost za doplnění nebo úpravy této záruky, pokud tak není učiněno písemně a podepsáno vedoucím pracovníkem společnosti Motorola Solutions.

Není-li tak stanoveno v samostatné smlouvě mezi společností Motorola Solutions a koncovým uživatelem, společnost Motorola Solutions nezaručuje instalaci, údržbu ani servis produktu.

Společnost Motorola Solutions neodpovídá žádným způsobem za doplňkové zařízení, které nebylo dodáno společností Motorola Solutions a je připojeno k produktu nebo používáno ve spojení s ním, ani za provoz produktu s doplňkovým vybavením a všechna taková zařízení jsou výslovně vyloučena z této záruky. Jelikož každý systém, který může produkt používat, je jedinečný, společnost Motorola Solutions odmítá odpovědnost za rozsah, pokrytí nebo provoz systému jako celku v rámci této záruky.

### II. OBECNÁ USTANOVENÍ

Tato záruka představuje celou škálu odpovědností společnosti Motorola Solutions v souvislosti s daným produktem. Oprava, výměna nebo vrácení kupní ceny dle možností společnosti Motorola Solutions jsou výhradním opravným prostředkem. TATO ZÁRUKA JE POSKYTOVÁNA V SOULADU SE VŠEMI DALŠÍMI VÝSLOVNÝMI ZÁRUKAMI. PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, ZEJMÉNA PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JSOU OMEZENY NA DOBU TRVÁNÍ TÉTO OMEZENÉ ZÁRUKY. SPOLEČNOST MOTOROLA SOLUTIONS NENESE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY PŘEVYŠUJÍCÍ NÁKUPNÍ CENU PRODUKTU, ZA ZNEMOŽNĚNÍ POUŽÍVÁNÍ, ZTRÁTU ČASU, NEPŘÍJEMNOSTI, KOMERČNÍ ZTRÁTU, ZTRÁTU ZISKU NEBO ÚSPOR NEBO JINÉ NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY VZNIKLÉ Z POUŽITÍ TOHOTO PRODUKTU NEBO Z NEMOŽNOSTI JEHO POUŽITÍ, V ROZSAHU, VE KTERÉM ZÁKON DOVOLUJE ODEPŘENÍ TĚCHTO ŠKOD.

### III. ZÁKONNÁ PRÁVA:

NĚKTERÉ STÁTY NEUMOŽŇUJÍ VYLOUČENÍ NEBO OMEZENÍ NÁHODNÝCH ČI NÁSLEDNÝCH POŠKOZENÍ NEBO OMEZENÍ DOBY TRVÁNÍ PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, TAKŽE VÝŠE UVEDENÁ OMEZENÍ NEBO VJIMKY NEMUSÍ PLATIT.

Tato záruka poskytuje specifická zákonná práva, ta se ale mohou v jednotlivých státech lišit.

### IV. JAK ZÍSKAT ZÁRUČNÍ SERVIS

Abyste mohli obdržet záruční servis, musíte na autorizovaném místě záručního servisu poskytnout doklad o nákupu (obsahující datum nákupu a sériové číslo položky produktu) a také doručit či zaslat produkt nebo získat předplacenou přepravu a pojištění. Záruční servis bude společností Motorola Solutions poskytován prostřednictvím jednoho z autorizovaných servisních míst. Získání záručního servisu můžete urychlit, když se nejprve obrátíte na společnost, která vám daný produkt prodala (například prodejce nebo poskytovatel komunikačních služeb). Můžete také zavolat společnosti Motorola Solutions na telefonní číslo 1-800-927-2744.

### V. NA CO SE TATO ZÁRUKA NEVZTAHUJE

- 1 Závady nebo poškození způsobené použitím produktu jiným než obvyklým způsobem.
- 2 Závady nebo poškození způsobené nesprávným použitím, nehodou, vodou nebo zanedbáním.
- 3 Závady nebo poškození způsobené nesprávným testováním, provozem, údržbou, instalací, změnami, úpravami nebo seřizením.
- 4 Rozbití nebo poškození antén, pokud nejsou přímo způsobeny vadou použitého materiálu.
- 5 Výrobek, který byl vystaven neoprávněným změnám, demontáží nebo opravám (zejména přidáním příslušenství, které nebylo dodáno společností Motorola Solutions), které nepříznivě ovlivňují výkon produktu nebo narušují běžnou záruční prohlídku a testování produktu společnosti Motorola Solutions za účelem ověření jakéhokoli záručního nároku.
- 6 Produkt, u kterého bylo odstraněno výrobní číslo nebo bylo učiněno nečitelným.
- 7 Dobíjecí baterie, pokud:
  - je jakékoli těsnění na krytu baterie rozbité nebo vykazuje známky neoprávněné manipulace,
  - je poškození nebo vada způsobena nabíjením či použitím baterie v jiném zařízení nebo k jinému účelu než pro produkt, do kterého jsou baterie určeny.
- 8 Náklady za přepravu do opravy.
- 9 Produkt, který kvůli nelegálním nebo neoprávněným změnám softwaru či firmwaru v produktu nefunguje v souladu se specifikacemi publikovanými společností Motorola Solutions nebo s označením certifikace FCC, které jsou platné v době, kdy byl produkt poprvé distribuován společností Motorola Solutions.
- 10 Škrábance nebo jiná kosmetická poškození povrchu produktu, která neovlivňují provoz produktu.
- 11 Běžné opotřebení.

### VI. USTANOVENÍ O PATENTU A SOFTWARU

Společnost Motorola Solutions bude na vlastní náklady hájit jakýkoli soudní proces proti koncovému uživateli za předpokladu, že je založen na obvinění, že produkt nebo jeho součásti porušují patentové právo Spojených států. Společnost Motorola Solutions uhradí náklady a odškodné vzniklé koncovému uživateli v jakémkoli podobném soudním procesu, které lze přisoudit jakémukoli takovému obvinění. Tato obhajoba a úhrada peněžních částek jsou však podmíněny následujícími podmínkami:

- 1 Společnost Motorola Solutions bude tímto uživatelem neprodleně písemně zpravena o jakémkoli oznámení o zahájení řízení.
- 2 Společnost Motorola Solutions bude mít v takovém soudním procesu výhradní kontrolu nad obhajobou a veškerými jednáními týkajícími se jeho vypořádání nebo kompromisu.
- 3 Pokud se produkt nebo jeho součásti stanou předmětem nároku za porušení patentového práva Spojených států nebo společnost Motorola Solutions usoudí, že by se mohly stát předmětem takového nároku, tento uživatel povolí společnosti Motorola Solutions dle uvážení a na vlastní náklady buď zajistit, aby mohl nadále používat produkt nebo jeho části, nebo jej vyměnit či upravit tak, aby produkt dále neporušoval právo, nebo uživateli udělit kredit za produkt nebo jeho díly, u kterých došlo k odpisu, a přijmout jeho vrácení. Odpis bude představovat stejnou částku placenou ročně po celou dobu životnosti produktu nebo jeho součástí, jak stanovila společnost Motorola Solutions.

Společnost Motorola Solutions nenese žádnou odpovědnost za jakékoli obvinění z porušení patentového práva, které vychází z kombinace produktu nebo jeho součástí dodávaných podle této smlouvy se softwarem, přístroji nebo zařízeními, které společnost Motorola Solutions nedodala. Stejně tak společnost Motorola Solutions nenese žádnou odpovědnost za používání pomocného zařízení nebo softwaru, který nebyl dodán společností Motorola Solutions a je připojený k produktu nebo je s ním používán. Výše je uvedena celá odpovědnost společnosti Motorola Solutions v souvislosti s porušením patentového práva produktem nebo jakýmkoli jeho částmi.

Zákony ve Spojených státech a dalších zemích zachovávají pro společnost Motorola Solutions určitá výhradní práva k softwaru Motorola Solutions chráněnému autorským právem, jako jsou výhradní práva k reprodukci a distribuci kopií takového softwaru Motorola Solutions. Software společnosti Motorola Solutions lze používat pouze s produktem, jehož byl původně součástí, a tento software v tomto produktu nesmí být nahrazován, kopírován, distribuován, nijak modifikován ani používán k vytváření odvozených programů. Žádné jiné použití, zejména změna, úprava, reprodukce, distribuce nebo kopírování takového softwaru společnosti Motorola Solutions nebo uplatnění práv v takovém softwaru společnosti Motorola Solutions, není povoleno. V rámci patentových práv nebo autorských práv společnosti Motorola Solutions se implikací, právní překážkou ani jiným způsobem neuděluje žádná licence.

## VII. ROZHODNÉ PRÁVO

Tato záruka se řídí zákony státu Illinois, USA.

# Právní prohlášení a prohlášení o shodě

## Zřeknutí se odpovědnosti

Upozorňujeme, že některé funkce, možnosti nebo schopnosti popsané v tomto dokumentu nemusí být platné nebo licencované pro použití na konkrétním systému nebo mohou záviset na vlastnostech konkrétní mobilní jednotky nebo konfiguraci určitých parametrů. Další informace získáte od zastoupení společnosti Motorola Solutions.

## Autorská práva k počítačovému softwaru

Výrobky Motorola Solutions popsané v této příručce zahrnují počítačové programy, které jsou uloženy v polovodičových pamětech nebo jiných médiích a k nimž společnost Motorola Solutions vlastní autorská práva. Zákony ve Spojených státech a v dalších zemích zachovávají společnosti Motorola Solutions některá exkluzivní práva k počítačovým programům chráněným autorskými právy, zejména exkluzivní právo na kopírování nebo reprodukování počítačového programu chráněného autorskými právy v jakékoli formě. V souladu s výše uvedeným ustanovením nesmějí být žádné počítačové programy Motorola Solutions chráněné autorskými právy a obsažené ve výrobcích popsaných v této příručce jakýmkoli způsobem kopírovány, reprodukovány, upravovány, zpětně analyzovány ani distribuovány bez výslovného písemného souhlasu společnosti Motorola Solutions. Dále se nákup produktů společnosti Motorola Solutions nebude považovat za udělení, ať přímé nebo předpokládané, za zákonnou překážku ani nic jiného, jakékoli licence v rámci autorských práv, patentů nebo podaných patentů společnosti Motorola Solutions, s výjimkou běžné neexkluzivní licence k používání, která vyplývá z uplatnění zákona při prodeji produktu.

## Autorská práva a ochranné známky

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Všechna práva vyhrazena.

Produkty společnosti Motorola Solutions popsané v tomto dokumentu mohou obsahovat počítačové programy společnosti Motorola Solutions chráněné autorskými právy. Zákony v USA a dalších zemích zachovávají pro společnost Motorola Solutions určitá výhradní práva na počítačové programy chráněné autorskými právy. V souladu s výše uvedeným ustanovením nesmějí být žádné počítačové programy společnosti Motorola Solutions chráněné autorskými právy a obsažené ve výrobcích popsaných v této příručce jakýmkoli způsobem kopírovány, reprodukovány, upravovány, zpětně analyzovány ani distribuovány bez výslovného písemného souhlasu společnosti Motorola Solutions.

Bez předchozího výslovného písemného souhlasu společnosti Motorola Solutions, Inc. nesmí být žádná část tohoto dokumentu v žádné podobě a žádným způsobem reprodukována, přenesena, uložena v systému pro vyhledávání dat ani přeložena do žádného jazyka nebo počítačového jazyka.

Dále se nákup produktů společnosti Motorola Solutions nebude považovat za udělení, ať přímé nebo předpokládané, za zákonnou překážku ani nic jiného, jakékoli licence v rámci autorských práv, patentů nebo podaných patentů společnosti Motorola Solutions, s výjimkou běžné neexkluzivní licence k používání, která vyplývá z uplatnění zákona při prodeji produktu.

## Obchodní známky

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS a logo v podobě stylizovaného písmene M jsou ochranné nebo registrované ochranné známky společnosti Motorola Trademark Holdings, LLC a jsou používány na základě licence. Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.



## Software Open Source

Produkt společnosti Motorola Solutions popsaný v tomto dokumentu může obsahovat software open source. Informace o autorských právech k softwaru open source, atributech, licencích a podmínkách použití naleznete v dokumentu:

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>

## Důležité bezpečnostní informace

### UPOZORNĚNÍ!

**Tato vysílačka je navržena tak, aby splňovala požadavky použití běžnými spotřebiteli.** Před použitím vysílačky si přečtěte brožuru Vysokofrekvenční energie a bezpečnostní pokyny pro přenosné dvousměrné vysílačky obsahující důležité pokyny pro bezpečné používání výrobku a informace o vysokofrekvenční energii v souladu s příslušnými normami a předpisy.

*Jakékoli modifikace zařízení, které nejsou společností Motorola Solutions výslovně schváleny, mohou způsobit, že uživatel přestane mít oprávnění zařízení používat.*

*Pro Japonsko je zařízení omezeno pouze na vnitřní použití při provozu ve frekvenčním rozsahu 5150 až 5350 MHz, s výjimkou přenosu se základní stanicí datového komunikačního systému s vysokým výkonem 5,2 GHz nebo retranslační stanicí.*

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

# Indhold

<b>Kapitel 1 : Læs mig først.....</b>	<b>5</b>
<b>Kapitel 2 : Softwareversion.....</b>	<b>6</b>
<b>Kapitel 3 : Radiopleje.....</b>	<b>7</b>
<b>Kapitel 4 : Oversigt over radio.....</b>	<b>8</b>
4.1 Programmerbare knapper.....	8
4.1.1 Radiofunktioner, der kan tildeles.....	9
<b>Kapitel 5 : Kom godt i gang.....</b>	<b>10</b>
5.1 Sådan tænder eller slukker du radioen.....	10
Sådan tænder du radioen.....	10
Sådan slukker du radioen.....	10
5.2 Justering af lydstyrken.....	10
<b>Kapitel 6 : Statusindikatorer.....</b>	<b>11</b>
6.1 Vis ikoner.....	11
6.2 LED-indikationer.....	12
<b>Kapitel 7 : Valg af talegruppe.....</b>	<b>13</b>
<b>Kapitel 8 : Hurtig rulning i listen over talegrupper.....</b>	<b>14</b>
<b>Kapitel 9 : Radioopkald.....</b>	<b>15</b>
9.1 Sådan foretages opkald på radioen.....	15
9.2 Modtagelse og besvarelse af opkald på radioen.....	15
<b>Kapitel 10 : Tilsidesat af supervisor.....</b>	<b>17</b>
<b>Kapitel 11 : Kontrol af radiooplysninger.....</b>	<b>18</b>
<b>Kapitel 12 : Bluetooth.....</b>	<b>19</b>
12.1 Sådan tænder eller slukker du Bluetooth.....	19
Sådan tænder du Bluetooth.....	19
Sådan slukker du Bluetooth.....	19
12.2 Visning af Bluetooth-tilslutningsstatus.....	19
12.3 Rydning af Bluetooth-parring.....	20
<b>Kapitel 13 : Kontaktliste.....</b>	<b>21</b>
13.1 Adgang til kontaktliste.....	21
<b>Kapitel 14 : Menu.....</b>	<b>22</b>
14.1 Sådan slår du alle alarmtoner til eller fra.....	22
Sådan slår du alle alarmtoner til.....	22
Sådan slår du alle alarmtoner fra.....	23
14.2 Justering af displayets lysstyrke.....	23

14.3	Sådan tænder eller slukker du for stemmebeskeder.....	23
	Sådan tænder du for stemmebeskeder.....	23
	Sådan slukker du for stemmebeskeder.....	23
14.4	Sådan tænder eller slukker du DND.....	23
	Sådan tænder du DND.....	23
	Sådan slukker du DND.....	24
14.5	Sådan tænder eller slukker du scanning.....	24
	Sådan tænder du scanning.....	24
	Sådan slukker du scanning.....	24
14.6	Sådan slår du position til eller fra.....	24
	Sådan slår du position til.....	24
	Sådan slår du position fra.....	24
14.7	Sådan slår du Wi-Fi til eller fra.....	25
	Sådan slår du Wi-Fi til.....	25
	Sådan slår du Wi-Fi fra.....	25
14.8	Sådan slår du mobiltelefon til eller fra.....	25
	Sådan slår du mobiltelefon til.....	25
	Sådan slår du mobiltelefon fra.....	25
14.9	Skift mellem højttalertilstande.....	25
	<b>Kapitel 15 : Instant Personal Alert.....</b>	<b>26</b>
15.1	Afsendelse af IPA.....	26
15.2	Modtagelse af IPA'er.....	26
15.3	Visning af IPA-liste.....	26
15.4	Rydning af IPA-statusliste.....	26
	<b>Kapitel 16 : Nøddrift.....</b>	<b>28</b>
16.1	Erklæring om nødsituation.....	28
16.2	annullering af nødsituation.....	28
16.3	Modtagelse af nødalarm.....	29
16.4	Svar på nødalarm.....	29
16.5	Modtagelse af nødopkald.....	29
16.6	Rydning af listen over nødalarm.....	29
	<b>Kapitel 17 : Områdetalegruppe.....</b>	<b>31</b>
	<b>Kapitel 18 : Radio i dvale.....</b>	<b>32</b>
	<b>Kapitel 19 : Bruger deaktiveret eller suspenderet.....</b>	<b>33</b>
	<b>Kapitel 20 : Medhør.....</b>	<b>34</b>
	<b>Kapitel 21 : Autoriseret liste over tilbehør.....</b>	<b>35</b>
	<b>Begrænset garanti.....</b>	<b>37</b>
	MOTOROLA SOLUTIONS – KOMMUNIKATIONSPRODUKTER.....	37

I. HVAD DÆKKER DENNE GARANTI OG HVOR LÆNGE?.....	37
II. GENERELLE BESTEMMELSER.....	37
III. STATSRETTLIGE RETTIGHEDER:.....	38
IV. SÅDAN OPNÅR DU GARANTISERVICE.....	38
V. HVAD DÆKKER DENNE GARANTI IKKE?.....	38
VI. PATENT- OG SOFTWAREBESTEMMELSER.....	38
VII. GÆLDENDE LOVGIVNING.....	39
<b>Juridiske erklæringer og erklæringer om overholdelse af regler og standarder.....</b>	<b>40</b>
Ansvarsfraskrivelse.....	40
Ophavsret på computersoftware.....	40
Ophavsrettigheder og varemærker.....	40
Vigtige sikkerhedsoplysninger.....	41

## Kapitel 1

# Læs mig først

Denne brugervejledning dækker grundlæggende brug af radioer.

### Notationer anvendt i denne vejledning

I hele teksten i denne publikation vil du bemærke brugen af **Advarsel**, **Forsigtig** og **Meddelelse**. Disse notationer bruges til at understrege, at der er sikkerhedsrisici, og at der skal udvises omhu.



**ADVARSEL:** En betjeningsprocedure, praksis eller betingelse osv., som kan medføre personskade eller dødsfald, hvis den ikke følges nøje.



**FORSIGTIG:** En betjeningsprocedure, praksis eller betingelse osv., som kan medføre skade på udstyr, hvis den ikke følges nøje.



**BEMÆRKNING:** En betjeningsprocedure, praksis eller betingelse osv., som det er vigtigt at gøre opmærksom på.

### Særlige notationer

Følgende særlige notationer bruges i hele teksten til at fremhæve bestemte oplysninger eller elementer:

Tabel 1 :Særlige notationer

Eksempel	Beskrivelse
Tasten <b>Menu</b> eller knappen <b>PTT</b>	Ord med fed skrift angiver et navn på en tast eller knap eller et menupunkt.
Din radio viser Bluetooth On.	Ord, der ser ud, som om de er skrevet på en skrivemaskine, angiver de MMI-strengte eller meddelelser, der vises på radioen.
< <i>påkrævet id</i> >	Courier, fed skrift, kursiv og vinkelparentes angiver brugerinput.
<b>Setup</b> → <b>Tone</b> → <b>All Tones</b>	Ord i fed skrift med pilen imellem angiver navigeringsstrukturen i menupunkterne.

### Funktion og tjenestetilgængelighed

Din forhandler eller administrator har muligvis tilpasset radioen til dine specifikke behov.



**BEMÆRKNING:** Ikke alle funktioner i denne manual er tilgængelige i din radio. Kontakt din forhandler eller administrator for at få flere oplysninger.

Du kan kontakte din forhandler eller din systemadministrator om følgende:

- Hvilke funktioner er tilknyttet den enkelte knap?
- Hvilket ekstraudstyr passer til dine behov?
- Hvad er den bedste fremgangsmåde for brug af radioen til effektiv kommunikation?
- Hvilke vedligeholdelsesprocedurer forlænger radioens levetid?

## Kapitel 2

# Softwareversion

Alle funktioner beskrevet i følgende afsnit understøttes af softwareversionen **R03.01.01** eller nyere.  
Kontakt din forhandler eller administrator for at få flere oplysninger.

## Kapitel 3

# Radiopleje

I dette afsnit beskrives den grundlæggende forebyggende håndtering af radioen.

Tabel 2 :IP-specifikation

IP-specifikation	Beskrivelse
IP54	Gør det muligt for din radio til at modstå ugunstige forhold i marken som f.eks. at blive udsat for vand eller støv.



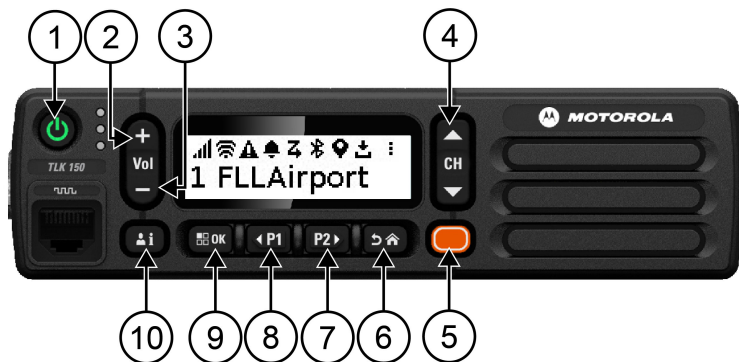
**FORSIGTIG:** Skil ikke radioen ad. Det kan beskadige radioens forseglinger og resultere i lækagestier ind i radioen. Vedligeholdelse af radioen bør kun udføres på et serviceværksted, der er udstyret til at teste og udskifte forseglingen på radioen.

- Hvis radioen har været nedsænket i vand, skal du ryste den godt for at fjerne vand, der eventuelt er blevet fanget inde i højttalgitteret og mikrofonporten. Indesluttet vand kan medføre forringet lyd kvalitet.
- Hvis radioen har været nedsænket i et korroderende stof (f.eks. saltvand), skal radioen skylles i ferskvand og derefter tørres.
- Til rengøring af yvendige overflader på radioen skal du bruge et mildt opvaskemiddel og ferskvand (f.eks. en teskefuld opvaskemiddel til ca. fire en halv liter vand).
- Når du skal rengøre din radio, må der ikke anvendes en højtrykssprøjte på radioen, da vandet trænge ind i radioen.

## Kapitel 4

# Oversigt over radio

Dette kapitel forklarer oversigten over din radio.



Tabel 3 :Oversigt over radio

Nr.	Knapper	Beskrivelser
1	Tænd/sluk-knap	Slå radioen til eller fra.
2	Knappen for lydstyrke op	Skru op for lydstyrken.
3	Knappen for lydstyrke ned	Skru ned for lydstyrken.
4	Knappen for kanal op	Naviger op eller ned til den næste kanal eller talegruppe på listen.
5	Knappen Nødopkald	Udløs nødsituation.
6	Knappen for tilbage/hjem	Tryk på: Gå tilbage til forrige side. Tryk på og hold: Vend tilbage til startskærmen.
7	Knappen P2	Udløs programmeret funktion. I menuen er det den højre navigationsknap.
8	Knappen P1	Udløs programmeret funktion. I menuen er det den venstre navigationsknap.
9	Knappen for menu/OK	For adgang til menutilstand. I menuen er det valgknappen.
10	Knappen for kontakter/info	Tryk på: Adgang til kontaktlisten. Tryk på og hold: Åbn menuen for info.

### 4.1

## Programmerbare knapper

Du kan programmere programmerbare knapper som genveje til bestemte radiofunktioner via WAVE-portalen.



Afhængigt af varigheden af et tryk på en knap varierer funktionen af de programmerbare knapper.

#### 4.1.1

### Radiofunktioner, der kan tildeles

Følgende radiofunktioner kan tildeles til de programmerbare knapper af forhandleren. Tryk på knappen **Menu/OK** for at starte følgende funktioner.



**BEMÆRKNING:** Ikke alle programmerbare knapper vises på følgende liste. Se portalen for at få flere oplysninger.

#### **Alarmtoner**

Giver dig mulighed for at slå Alarmtoner til og fra.

#### **Bluetooth**

Giver dig mulighed for at slå Bluetooth til og fra.

#### **Forstyr ikke (DND)**

Giver dig mulighed for at slå til og fra.

#### **Placering**

Giver dig mulighed for at slå Placering til og fra.

#### **Scanning**

Giver dig mulighed for at slå Scanning til og fra.

#### **Stemmebeskeder**

Giver dig mulighed for at slå Stemmebeskeder til og fra.

## Kapitel 5

# Kom godt i gang

Kom godt i gang indeholder instruktioner om klargøring af radioen til brug.

### 5.1

## Sådan tænder eller slukker du radioen



**BEMÆRKNING:** Tændingskontakten kan konfigureres af din forhandler. Kontakt din forhandler for at få yderligere oplysninger.

## Sådan tænder du radioen

### Procedure:

Tænd radioen ved at trykke på og holde knappen **Power** nede eller ved at aktivere tændingskontakten.

Hvis det lykkes at tænde radioen, viser den følgende indikationer:

- Den grønne lysdiode tændes.
- Displayet viser en animation om, at radioen er tændt.

## Sådan slukker du radioen

### Procedure:

Sluk for radioen ved at trykke på og holde knappen **Power** nede eller ved at deaktivere tændingskontakten.

Hvis det lykkes at slukke radioen, viser den følgende indikationer:

- Der lyder en tone.
- Displayet er slukket.

### 5.2

## Justering af lydstyrken

### Procedure:

Udfør en af følgende handlinger:

- Hvis du vil skrue op for radioens lydstyrke, skal du trykke på knappen **Volume Up**.
- Hvis du vil skrue ned for radioens lydstyrke, skal du trykke på knappen **Volume Down**.
- Hvis du vil slå lyden fra på radioen, skal du trykke på og holde knappen **Volume Down** nede, indtil displayet viser  $\times$ .

## Kapitel 6

# Statusindikatorer

















Statusindikatorer forklarer de ikoner og LED-indikatorer, der bruges i radioen.

## 6.1

## Vis ikoner

Følgende ikoner vises på statuslinjen øverst på radiodisplayet. Ikonerne er arrangeret yderst til venstre efter udseende eller brug og er kanalspecifikke.

Tabel 4 :Vis ikoner

Ikon	Beskrivelse
	Mobilsignalniveau
	Fejl i mobilforbindelse
	Mobil ikke tilsluttet
	Wi-Fi-signalniveau
	Fejl i Wi-Fi-forbindelse
	Wi-Fi ikke tilsluttet
	Bluetooth
	Bluetooth Connected (Bluetooth tilsluttet)
	Placering
	Scanning
	Software tilgængelig
	Downloader software
	Logfiler tilgængelige
	Overfører logfiler
	Nødsituation
	Instant Personal Alert

Ikon	Beskrivelse
	Forstyr ikke
	Områdetalegruppe
	Mere

## 6.2

### LED-indikationer

LED-indikatoren viser radioens driftsstatus.

Tabel 5 :LED-indikationer

Indikation	Driftstilstand
Konstant grøn	<ul style="list-style-type: none"><li>• Radioen tænder</li><li>• Radioen sender</li><li>• Medhør</li></ul>
Blinkende grøn	<ul style="list-style-type: none"><li>• Indgående opkald</li><li>• Tid på hold under opkald</li></ul>
Blinker langsomt grønt	Radioen åbner områdetalegruppe
Konstant gul	Nødsituation er erklæret
Blinker hurtigt gult	Nødalarm er modtaget
Blinker gult	Instant Personal Alert er modtaget
Blinker langsomt gult	Prioritetsscanning er aktiveret
Blinker rødt	Radio uden for rækkevidde
Blinker grønt og gult	I Forstyr ikke-tilstand (DND)
Ingen indikation	<ul style="list-style-type: none"><li>• Radioen er slukket</li><li>• Radioen er inaktiv</li></ul>

## Kapitel 7

# Valg af talegruppe

### Procedure:

Tryk på knappen **Channel**.

Hvis det lykkes at navigere op eller ned for kanal, viser radioen et nyt kanalindeks og navnet på talegruppen.

Hvis det ikke lykkes at navigere op eller ned for kanal, afspiller radioen en negativ indikator tone og forbliver på talegruppekanalen.

## Kapitel 8

# Hurtig rulning i listen over talegrupper

En talegruppeliste har maksimalt 96 kanaler.

Kanalernes rækkefølge er numerisk. Du kan trykke på og holde knappen **Kanal** nede for at rulle hurtigt. Efter den anden kanal kan du hurtigt rulle gennem kanalerne med et interval på 10.

**Eksempel:** Hvis din radio f.eks. har 93 kanaler, er intervallet **CH 80**→**CH 90**→**CH 93**→**CH 1**→**CH 10**→**Ch 20**.

## Kapitel 9

# Radioopkald

Dette kapitel beskriver funktionerne til at modtage, svare på, foretage og afslutte opkald. Understøttede opkald er Gruppe-, Privat- og Broadcast-opkald.

### Gruppeopkald

Et opkald til en gruppe brugere. Din radio skal konfigureres som medlem af gruppen, for at I kan kommunikere med hinanden.

### Privat opkald

Et opkald fra en individuel radio til en anden individuel radio.

### Broadcast Call (Broadcast-opkald)

Et opkald fra en enkelt radio til alle radioer eller brugere i broadcast-talegruppen.

Bruges til at foretage vigtige meddelelser, der kræver din fulde opmærksomhed.

Du kan ikke besvare Broadcast-opkald.

#### 9.1

## Sådan foretages opkald på radioen

### Procedure:

- 1 Udfør en af følgende handlinger:
  - Hvis du vil foretage et gruppeopkald eller et broadcast-opkald, skal du vælge **Channel**→<required channel>.
  - Hvis du vil foretage et privat opkald, skal du vælge **Contacts/Info**→<required Contact>.
- 2 Tryk på og hold knappen **PTT** nede for at foretage et opkald.

For broadcast-opkald viser displayet en nedtælling fra 3, 2 og 1.

Hvis knappen **PTT** slippes, før nedtællingen er færdig, startes opkaldet ikke.

- 3 Vent på, at tonen for taletilladelse ophører, og tal ind i mikrofonen.
- 4 Slip knappen **PTT** for at lytte.



**BEMÆRKNING:** Dette trin gælder ikke for broadcast-opkald.

Hvis din radio ikke registrerer stemmeaktivitet i en forudbestemt periode, afsluttes opkaldet.

#### 9.2

## Modtagelse og besvarelse af opkald på radioen

Når du modtager opkald, viser radioen følgende indikationer:

- Den grønne lysdiode blinker.
- Radioen slår lyden til, og det indgående opkald udsendes gennem højttaleren.

- Displayet viser talegruppenavnet og navn på igangsætter.



**BEMÆRKNING:** Under broadcast-opkald har du ikke tilladelse til at svare. Hvis du forsøger at svare, vil der lyde en tone, der angiver, at det ikke er muligt at svare, når knappen **PTT** er trykket ned.

**Procedure:**

- 1 Tryk på og hold knappen **PTT** nede for at svare.
- 2 Vent på, at tonen for taletilladelse ophører, og tal ind i mikrofonen.
- 3 Slip knappen **PTT** for at lytte.



## Kapitel 10

# Tilsidesat af supervisor

Tilsidesat af supervisor gør det muligt for en supervisor at afbryde under et igangværende opkald undtagen Privat opkald og straks starte et overvåget opkald.

Hvis brugeren modtager eller sender et opkald, og det aktuelle igangværende opkald afbrydes af et overvåget opkald, slår radioen lyden til for det overvågede opkald og viser supervisors aliasnavn.



**BEMÆRKNING:** Kontakt din forhandler eller administrator for at få flere oplysninger om konfigurationen.

## Kapitel 11

# Kontrol af radiooplysninger

**Forudsætninger:** Tænd for radioen.

**Procedure:**

- 1 Hvis du vil kontrollere radiooplysningerne, skal du trykke på og holde knappen **Contacts/Info** nede.
- 2 Udfør en af følgende handlinger:
  - Hvis du vil se de nødalarmere, der er modtaget, skal du vælge **Alerts**.
  - Vælg **IPA** for at få vist modtaget IPA.
  - Vælg **Cellular Status** for at få vist status for mobilnet.
  - Vælg **WiFi Status** for at få vist status for Wi-Fi.
  - Vælg **Bluetooth** for at få vist status for Bluetooth.
  - Vælg **Bluetooth→Unpair?** for at rydde Bluetooth-parring. **OK**.
  - Vælg **Logs** for at få vist logstatus.
  - Vælg **Software** for at få vist status for download af Firmware Over The Air and Language-pakken.
  - Vælg **Radio ID** for at få vist navnet på radioen.
  - Vælg **Serial Number** for at få vist radioens serienummer.

## Kapitel 12

# Bluetooth

Denne funktion giver din radio mulighed for at oprette forbindelse til Bluetooth-aktiverede headsets (BT) og mikrofoner til eksterne højttalere via BT-forbindelse.

BT virker inden for en rækkevidde på 10 m (32 fod) i sigtelinje. Radioens BT-funktion har maksimal effekt på 2,5 mW (4 dBm) ved 10 m rækkevidde. Dette er en ubrudt bane mellem radioen og den BT-kompatible enhed.

Hvis tale- og tonekvaliteten bliver forvrænget eller utydelig, skal du placere din radio og den BT-aktiverede enhed tæt på hinanden for at genetablere en klar lydmodtagelse.

### 12.1

## Sådan tænder eller slukker du Bluetooth

### Sådan tænder du Bluetooth

#### Procedure:

Vælg **Bluetooth** → ✓ i menuen.

Hvis BT er aktiveret, viser radioen følgende indikationer:

- Displayet viser BT-ikonet på startskærmen.
- Stemmebeskeden lyder.

### Sådan slukker du Bluetooth

#### Procedure:

Vælg **Bluetooth** → x i menuen.

Hvis BT er deaktiveret, viser radioen følgende indikationer:

- BT-ikonet forsvinder på startskærmen.
- Stemmebeskeden lyder.

### 12.2

## Visning af Bluetooth-tilslutningsstatus

#### Procedure:

Tryk på og hold knappen **Contacts/Info** nede, og vælg **Bluetooth**.

Hvis din radio søger efter den senest tilsluttede Bluetooth-enhed (BT), viser din radio *Searching...* og udsender stemmebeskeden.

Hvis din radio er sluttet til BT-enheden, viser din radio *Connected* og udsender stemmebeskeden.

Hvis din BT-enhed afbrydes fra din radio, udsender din radio en tone og forsøger at genoprette forbindelsen til den samme BT-enhed inden for en timeout for genoprettelse af forbindelsen.

### 12.3

## Rydning af Bluetooth-parring

#### Procedure:

- 1 Tryk på og hold knappen **Contacts/Info** nede.
- 2 Vælg **Bluetooth Pairing** → *<enhedens venlige navn>* → **Menu/OK**.

Hvis rydning af en parret Bluetooth-enhed lykkes, lyder der en positiv tone.

Hvis du rydder en ikke-parret Bluetooth-enhed, lyder der en negativ tone.

## Kapitel 13

# Kontaktliste

Kontaktlisten viser altid den første kontakt på listen baseret på den kontakt, der sidst er blevet ringet op til. Den anden kontakt og resten af listen er angivet i alfabetisk rækkefølge.

Kontaktlisten understøtter en bruger, som er tilgængelig og indstillet til forstyr ikke (DND). Hvis kontakten er offline, vil den være skjult på listen.

### 13.1

## Adgang til kontaktliste

### Procedure:

Udfør en af følgende handlinger:

- Tryk på knappen **Contacts/Info** for at åbne kontaktlisten.
- Tryk på knappen **P1** eller **P2** for at rulle gennem kontaktlisten.
- Tryk på og hold knappen **P1** eller **P2** nede for at rulle hurtigt gennem kontaktlisten.
- Hvis du vil gå ud af kontaktlisten og vende tilbage til startskærmen, skal du trykke på og holde knappen **Back/Home** nede eller vente på, at timeren for timeout udløber.

Når timeren for timeout udløber, forlader du automatisk kontaktlisten.


## Kapitel 14

# Menu

Du kan få adgang til menuen via knappen **Menu/OK**.

Der findes følgende funktioner i Menu.

Tabel 6 :Liste over funktioner

Funktion	Beskrivelse
Alle alarmtoner	Giver dig mulighed for at aktivere og deaktivere Alle alarmtoner.
Displayets lysstyrke	Giver dig mulighed for at justere displayets lysstyrke på din radio.
Stemmebeskeder	Giver dig mulighed for at aktivere og deaktivere Stemmebeskeder.
Forstyr ikke (DND)	Giver dig mulighed for at skifte tilstand for din radio fra tilgængelig til "forstyr ikke".  <b>BEMÆRKNING:</b> Når DND er aktiveret, kan du ikke modtage gruppeopkald, hurtige gruppeopkald eller private opkald.
Scanning	Giver dig mulighed for at aktivere og deaktivere Scanningsfunktionen.
Placering	Giver dig mulighed for at aktivere og deaktivere rapportering af position.
Wi-Fi	Giver dig mulighed for at aktivere og deaktivere Wi-Fi-modemmer.
Cellular	Giver dig mulighed for at aktivere og deaktivere Cellular-modemmerne.
Bluetooth	Giver dig mulighed for at aktivere og deaktivere Bluetooth.
Højtaler	Giver dig mulighed for at vælge mellem intern højtaler eller ekstern højtaler.

### 14.1

## Sådan slår du alle alarmtoner til eller fra

### Sådan slår du alle alarmtoner til

#### Procedure:

Vælg **All Alert Tones** → ✓ i menuen.

Alle alarmtoner er slået til, og stemmebeskeden lyder.

## Sådan slår du alle alarmtoner fra

### Procedure:

Vælg **All Alert Tones**→**x** i menuen.

Alle alarmtoner er slået fra, og stemmebeskeden lyder.

### 14.2

## Justering af displayets lysstyrke

### Procedure:

- 1 Vælg **Brightness** i menuen.
- 2 Vælg dit foretrukne lysstyrkeniveau fra 0 til 8.

### 14.3

## Sådan tænder eller slukker du for stemmebeskeder

### Sådan tænder du for stemmebeskeder

### Procedure:

Vælg **Voice Announcements**→✓ i menuen.

Der er tændt for stemmebeskeder.

### Sådan slukker du for stemmebeskeder

### Procedure:

Vælg **Voice Announcements**→**x** i menuen.

Der er slukket for stemmebeskeder.

### 14.4

## Sådan tænder eller slukker du DND

### Sådan tænder du DND

### Procedure:

Vælg **DND**→✓ i menuen.

Hvis DND er deaktiveret, viser radioen følgende indikationer:

- Stemmebeskeden lyder.
- Displayet viser skiftevis et blinkende grønt og gult lys.

## Sådan slukker du DND

**Procedure:**

Vælg **DND**→**x** i menuen.

Hvis DND er deaktiveret, lyder stemmebeskeden.

### 14.5

## Sådan tænder eller slukker du scanning

### Sådan tænder du scanning

**Procedure:**

Vælg **Scan**→✓ i menuen.

Scanning er aktiveret, og stemmebeskeden lyder.

### Sådan slukker du scanning

**Procedure:**

Vælg **Scan**→**x** i menuen.

Scanning er deaktiveret, og stemmebeskeden lyder.

### 14.6

## Sådan slår du position til eller fra

### Sådan slår du position til

**Procedure:**

Vælg **Location**→✓ i menuen.

Positionen er aktiveret, og stemmebeskeden lyder.

### Sådan slår du position fra

**Procedure:**

Vælg **Location**→**x** i menuen.

Positionen er deaktiveret, og stemmebeskeden lyder.



## 14.7

### Sådan slår du Wi-Fi til eller fra

#### Sådan slår du Wi-Fi til

**Procedure:**

Vælg **Wi-Fi**→✓ i menuen.

Wi-Fi er aktiveret, og stemmebeskeden lyder.

#### Sådan slår du Wi-Fi fra

**Procedure:**

Vælg **Wi-Fi**→x i menuen.

Wi-Fi er deaktiveret, og stemmebeskeden lyder.

## 14.8

### Sådan slår du mobiltelefon til eller fra

#### Sådan slår du mobiltelefon til

**Procedure:**

Vælg **Cellular**→✓ i menuen.

Mobil er aktiveret, og stemmebeskeden lyder.

#### Sådan slår du mobiltelefon fra

**Procedure:**

Vælg **Cellular**→x i menuen.

Mobil er deaktiveret, og stemmebeskeden lyder.

## 14.9

### Skift mellem højttalertilstande

**Procedure:**

- 1 Vælg **Speaker** i menuen.
- 2 Udfør en af følgende handlinger:
  - Vælg **Internal** for at aktivere intern højttaler.
  - Vælg **External** for at aktivere ekstern højttaler.

Stemmebeskeden lyder.

## Kapitel 15

# Instant Personal Alert

IPA (Instant Personal Alert) er en meddelelse, som du kan sende til en kontakt, der er optaget eller ikke kan besvare et gruppeopkald eller et privat opkald.

Når du har modtaget en IPA, udsender din radio en tone og viser et ikon og afsenderens alias.

Den modtagne IPA gemmes i IPA-statuslisten for at give dig mulighed for at se og besvare på et senere tidspunkt. Når der modtages flere IPA'er, vises den seneste IPA øverst på listen. IPA-statuslisten kan gemme op til ni alarmer.

Hvis du har et privat opkald med afsenderen af IPA'en, ryddes IPA'en automatisk.

### 15.1

## Afsendelse af IPA

### Procedure:

Vælg knappen **Contacts/Info** → *<required contact>* → **Menu/OK**.

Din radio viser følgende indikationer:

- Der lyder en tone.
- Displayet viser `Alert Sent`.

### 15.2

## Modtagelse af IPA'er

Når du modtager en IPA i inaktiv tilstand, viser radioen følgende indikationer:

- IPA'en føjes til IPA-statuslisten.
- Der lyder en tone.
- Den gule lysdiode blinker, indtil IPA er ryddet.
- Displayet viser ikonet for IPA og aliasnavnet.

### 15.3

## Visning af IPA-liste

### Procedure:

Tryk på og hold knappen **Contacts/Info** nede, og vælg **IPA**.

Displayet viser den IPA, der senest er modtaget, efterfulgt af otte resterende alarmer.

### 15.4

## Rydning af IPA-statusliste

### Procedure:

Udfør en af følgende handlinger:

- Fra kontaklisten eller IPA-listen skal du vælge den kontakt, du vil rydde, og trykke på knappen **PTT** og holde den nede for at foretage et opkald.

- I IPA-statuslisten skal du vælge den IPA, du vil rydde, og trykke på knappen **Menu/OK** og holde den nede.
- Sluk og tænd for radioen for at rydde alle IPA'er.

## Kapitel 16

# Nød drift

Der er to måder at erklære eller annullere en Nødsituation på.

Du kan erklære eller annullere en nødsituation lokalt ved at trykke på knappen **Emergency**.

Du kan også via en fjernforbindelse erklære eller annullere en nødsituation med en autoriseret bruger via WAVE APP eller en dispatcher.

Når der er erklæret nødsituation, og radioen går i nødtilstand, viser radioen, at den er i en nødtilstand. Når ikonet for nødsituation blinker på displayet, kan du kun se lydstyrkeregulering, foretage et nødopkald og afslutte nødtilstanden.

I nødtilstand erklæres alle opkald, der startes, som nødopkald, og visse funktioner, som f.eks. ændring af en talegruppe, begrænses.

Afhængigt af konfigurationen er der to typer for start af nødopkald. Ved manuel type, når der startes et nødopkald, sendes nødalarmer, og nødopkaldet startes ved at trykke på og holde knappen **PTT** nede. Ved automatisk type, når der startes et nødopkald, sendes begge alarmer, og der foretages et nødopkald, uden at det er nødvendigt at trykke på og holde knappen **PTT** nede. Din radiomikrofon aktiveres automatisk i 10 sekunder og stopper med at sende, når varigheden udløber.

### 16.1

## Erklæring om nødsituation

### Procedure:

Hold **Emergency**-knappen nede.

Displayet viser en nedtælling fra 3, 2 og 1 med stigende tone.

Hvis knappen **Emergency** slippes, før nedtællingen er forbi, startes nødsituation ikke.

Hvis erklæring af nødsituation gennemføres, viser radioen følgende indikationer:

- Nødsituationstonen lyder.
- Den gule lysdiode tændes.
- Displayet viser ikonet for Nødsituation.

Hvis Nødsituation ikke kunne erklæres, vender radioen tilbage til den tidligere valgte kanal.

### 16.2

## Annullering af nødsituation

### Procedure:

Tryk på og hold knappen **Emergency** nede for at afslutte nødsituationen.

Displayet viser en nedtælling fra 3, 2 og 1 med stigende tone.

Hvis knappen **Emergency** slippes, før nedtællingen er færdig, bliver nødsituationen ikke annulleret, og radioen forbliver i tilstand for nødsituation.

Hvis Nødsituation blev annulleret, vender displayet tilbage til tidligere valgt kanal.

### 16.3

## Modtagelse af nødalarmer

Når du modtager en erklæret nødalarm, viser radioen følgende indikationer:

- Nødsituationstonen lyder.
- Nødalarmerne tilføjes til listen over nødalarmer.
- Den gule lysdiode blinker.
- Displayet viser ikonet for erklæret nødalarm i statuslinjen samt igangsætterens aliasnavn.
- Alarmen har højere prioritet sammenlignet med at foretage eller modtage opkald.

Når du modtager en annulleret nødalarm, viser radioen følgende indikationer:

- Nødsituationstonen lyder.
- Nødalarmerne fjernes fra listen over nødalarmer.
- Displayet viser ikonet for annulleret nødalarm og igangsætterens aliasnavn.
- Alarmen har højere prioritet sammenlignet med at foretage eller modtage opkald.

### 16.4

## Svar på nødalarm

### Procedure:

- 1 Tryk på og hold knappen **Contacts/Info** nede.
- 2 Vælg **Emergency Alert** → *<required Emergency Alert List>*.  
Hvis listen over nødalarmer er tom, vises **Emergency Alert** ikke.
- 3 Tryk på og hold knappen **PTT** nede for at foretage et opkald.

### 16.5

## Modtagelse af nødopkald

Når du modtager et nødopkald, viser radioen følgende indikationer:

- Nødsituationstonen lyder.
- Den grønne lysdiode blinker.
- Ved gruppeopkald viser displayet kanalaliaset for talegruppen. Rul derefter ikonet for nødsituation hen før igangsætterens aliasnavn.
- For privat opkald viser displayet ikonet for nødopkald og igangsætters aliasnavn.

### 16.6

## Rydning af listen over nødalarmer

**Forudsætninger:** En Nødalarm på Nødalarmlisten ryddes, når en tilsvarende Annulleret nødalarm modtages. Ellers skal du rydde listen manuelt på følgende måde.

### Procedure:

Udfør en af følgende handlinger:

- På nødalarmlisten skal du vælge aliasnavn for nødalarm og trykke på knappen **Menu/OK** og holde den nede.

- Sluk og tænd for radioen for at rydde alle nødalarmer.

Når alle nødalarmer er ryddet, fjernes ikonet for nødalarm fra statuslinjen, **Emergency Alert** vises ikke fra knapindstillingen **Contacts/Info**, og den gule lysdiode slukkes.

## Kapitel 17

# Områdetalegruppe

Når du indtaster et geografisk område, kan du se og høre beskeder for talegruppeområdet i det pågældende geofence.

Områdetalegruppe føjes til områdetalegruppelisten i alfabetisk rækkefølge. Når du er føjet til Områdetalegruppelisten, modtager din radio opkald fra både Områdetalegruppe og Talegruppekanalen, før du kommer ind i Områdetalegruppezonen. Du kan bruge knappen **Kanal** til at navigere gennem Talegruppekanalen og ind i Områdetalegruppelisten. Kanalnummeret vises ikke, når du er i områdetalegrupper.

Når du er i Områdetalegruppe, udsender din radio Stemmebeskeden, den grønne lysdiode blinker, og displayet viser talegruppens aliasnavn, når du trykker på knappen **Menu/OK** og holder den nede for at tilmelde dig talegruppen. Hvis du ikke vælger talegruppen i det tidsrum, vil områdetalegruppen blive placeret i slutningen af kanallisten, og du skal muligvis manuelt vælge talegruppen, når du ønsker det.

Når du foretager opkald uden at vælge områdetalegruppen, modtager den aktuelle talegruppe opkaldet.

Når du forlader Områdetalegruppe, udsender din radio Stemmebesked, og displayet viser også talegruppens aliasnavn. Hvis du er i gang med et opkald, når du forlader Områdetalegruppe, fortsætter dit opkald uden afbrydelse. Når opkaldet afsluttes, forlader radioen derefter Områdetalegruppe.

Hvis Områdetalegruppe er fjernet, skal du gå tilbage til den forrige kanal.

## Kapitel 18

# Radio i dvale

Radio i dvale angiver, at radioen er deaktiveret.

Når radioen er i tilstanden for dvale, er alle knapper deaktiverede, undtagen knapperne **Power**, **Contacts/Info** (kun Info er tilgængelig), **P1**, **P2** og **Volume Up and Down**. Alle alarmtoner og stemmebeskeder er aktiverede, men al stemmeaktivitet, herunder nødsituation, er deaktiveret.

I tændt tilstand skal du trykke på og holde knappen **Contacts/Info** nede for at få vist først skærmbilledet for radio i dvale og derefter skærmbilledet for statusinfo.



## Kapitel 19

# Bruger deaktiveret eller suspenderet

Bruger deaktiveret eller suspenderet angiver, at din konto er deaktiveret eller suspenderet. Når din konto er deaktiveret eller suspenderet, vil du ikke være i stand til at logge på PTT-serveren.

Din radio udsender en tone, en rød lysdiode blinker, og skærbilledet for bruger deaktiveret vises.

Knapperne **Contacts/Info**, **Menu/OK** og **Volume Up and Down** fungerer stadig normalt.

## Kapitel 20

# Medhør

Denne funktion giver den autoriserede bruger mulighed for at lytte til den omgivende lyd for en bestemt radio i inaktiv tilstand.

Når en autoriseret bruger påbegynder medhør på en bestemt radio, afspiller radioen en tone, viser displayet for medhør og alias for den autoriserede bruger. Medhør stopper, når en anden type opkald startes eller modtages, eller når den autoriserede bruger afslutter opkaldet med medhør.



**BEMÆRKNING:** Denne funktion fungerer bedst med den retningsuafhængige visirmikrofon (GMMN4065\_).

## Kapitel 21

# Autoriseret liste over tilbehør

Tabel 7 :Lyd

Delnummer	Beskrivelse
AC000240A01	Ekstern bredbåndshøjttaler 16 W
GMMN4065_	Visirmikrofon (retningsuafhængig)
HLN9073_	Clips til ophængning af mikrofon (kræver installation)
HLN9414_	Clips til ophængning af mikrofon (kræver ikke installation)
PMMN4127_	Bluetooth RSM
PMMN4129_	Kompakt bredbåndsmikrofon

Tabel 8 :Antenne

Delnummer	Beskrivelse
AN000358A01	LTE-antenne (primær og alsidig) til montering på instrumentbræt
AN000359A01	Aktiv LNA-antenne til montering på instrumentbræt eller GNSS-antenne til vinduesmontering

Tabel 9 :Kabler

Delnummer	Beskrivelse
GMKN4084_	Højttalerforlænger-kabel
HKN4137_	Mobilt strømkabel 10 fod, 14 AWG, 15 A
HKN4191_	Strømkabel til batteri 10 fod, 20 A
HKN9327_R	Kabel til tændingskontakt
PMKN4147_	USB-programmeringskabel, front Telco MMP

Tabel 10 :Monteringstilbehør

Delnummer	Beskrivelse
FTN6083_	DIN-monteringstilbehør
RLN6466_	Tapsæt med lav profil
RLN6467_	Tapsæt med høj profil
RLN6468_	Tap til nøglerås

Tabel 11 :Andet tilbehør

Delnummer	Beskrivelse
GLN7318_	Skrivebordsbakke uden højttaler
GMBN1021_	Tætning til bageste tilbehørsstik med stifter

<b>Delnummer</b>	<b>Beskrivelse</b>
HLN6325_	Diodesæt
HLN9457_	16-benet MAP-stiksæt
PMLN5620_	Forlænger til stik (20 stk.)
RLN4836_R	Nødfodkontakt
RLN4856_	Eksternt monteret fodkontakt PTT
RLN4857_	Trykknop med ekstern PTT

Tabel 12 :Strømforsyninger

<b>Delnummer</b>	<b>Beskrivelse</b>
PS000242A01 <sup>1</sup>	Strømforsyningsadapter, strømforsyningsbrik 100-240 VAC Universal 15 V/6 A L6 C6P

<sup>1</sup> Skal bestilles med CB000522A01 (jævnstrømskabel)

# Begrænset garanti

## MOTOROLA SOLUTIONS – KOMMUNIKATIONSPRODUKTER

### I. HVAD DÆKKER DENNE GARANTI OG HVOR LÆNGE?:

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions") garanterer nedenstående kommunikationsprodukter fremstillet af Motorola Solutions mod fejl i materiale og udførelse ved normal brug og service i et tidsrum fra købsdatoen som anført nedenfor:

Mobil radio	1 år
Produkttilbehør	1 år

Motorola Solutions vil, efter eget valg, uden beregning enten reparere Produktet (med nye eller istandsatte dele), erstatte det (med et nyt eller istandsat Produkt) eller tilbagebetale Produktets købspris i løbet af garantiperioden, forudsat at det tilbageleveres i overensstemmelse med vilkårene i nærværende garanti. Der ydes garanti på udskiftede dele eller printkort i den resterende del af den oprindeligt gældende garantiperiode. Alle udskiftede dele af Produktet er Motorola Solutions' ejendom.

Denne udtrykkeligt begrænsede garanti er forlænget af Motorola Solutions udelukkende til den oprindelige slutbruger/køber og kan ikke overdrages eller overføres til en anden part. Dette er den fulde garanti på Produktet, som det er fremstillet af Motorola Solutions. Motorola Solutions påtager sig ingen forpligtelser eller ansvar for tilføjelser eller ændringer af denne garanti, medmindre det sker skriftligt og er underskrevet af en ledende medarbejder hos Motorola Solutions.

Medmindre det er anført i en separat aftale mellem Motorola Solutions og den oprindelige slutbruger/køber, yder Motorola Solutions ikke garanti på installation, vedligeholdelse eller service af Produktet.

Motorola Solutions kan ikke på nogen måde holdes ansvarlig for noget tilbehør, der ikke er leveret af Motorola Solutions, og som tilsluttes eller benyttes i forbindelse med Produktet, eller for betjening af Produktet med noget ekstraudstyr, og garantier for alt sådant udstyr fralægges udtrykkeligt. Fordi det enkelte system, som kan bruge Produktet, er unikt, fraskriver Motorola Solutions sig erstatningsansvar for rækkevidde, dækning eller betjening af systemet som helhed i henhold til denne garanti.

### II. GENERELLE BESTEMMELSER

Denne garanti angiver det fulde omfang af Motorola Solutions' ansvar med hensyn til Produktet. Reparation, udskiftning eller tilbagebetaling af købsprisen efter Motorola Solutions' eget valg er den eneste form for afhjælpning. DENNE GARANTI YDES I STEDET FOR ALLE ANDRE UDTRYKKELIGE GARANTIER. UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNING, UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL, ER BEGRÆNSET TIL DENNE BEGRÆNSEDE GARANTIS VARIGHED. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER KAN MOTOROLA SOLUTIONS HOLDES ANSVARLIG FOR SKADESERSTATNING UD OVER PRODUKTETS KØBSPRIS, FOR EVENTUELT TAB FORÅRSAGET AF BRUG, TAB AF TID, BESVÆR, KOMMERCIELT TAB, MANGLENDE FORTJENESTE ELLER BESPARELSER ELLER ANDRE HÆNDELIGE SKADER, SPECIELLE SKADER ELLER FØLGESKADER, DER OPSTÅR SOM FØLGE AF BRUGEN ELLER MANGLENDE EVNE TIL AT BRUGE ET SÅDANT PRODUKT, I DET OMFANG DE KAN VÆRE FRASKREVET VED LOV.

### III. STATSRETTLIGE RETTIGHEDER:

NOGLE STATER TILLADER IKKE UDELUKKELSE ELLER BEGRÆNSNING FOR HÆNDELIGE SKADER ELLER FØLGESKADER ELLER BEGRÆNSNING FOR VARIGHEDEN AF EN UNDERFORSTÅET GARANTI, SÅ OVENSTÅENDE BEGRÆNSNING ELLER UDELUKKELSER GÆLDER MULIGVIS IKKE.

Denne garanti angiver bestemte juridiske rettigheder, og der kan være andre rettigheder, som kan variere fra stat til stat.

### IV. SÅDAN OPNÅR DU GARANTISERVICE

Du skal fremvise et købsbevis (med købsdato og det pågældende Produkts serienummer) for at kunne modtage garantiservice og samtidig levere eller sende det pågældende Produkt, transport og forsikring forudbetalt, til et autoriseret garantiserviceværksted. GarantSERVICE ydes af Motorola Solutions gennem et af dets autoriserede garantiserviceværksteder. Hvis du først kontakter det firma, som har solgt dig Produktet (f.eks. en forhandler eller kommunikationstjenesteudbyder), kan det gøre det lettere for dig at opnå garantiservice. Du kan også ringe til Motorola Solutions på 1-800-927-2744.

### V. HVAD DÆKKER DENNE GARANTI IKKE?

- 1 Fejl eller beskadigelse, der opstår som følge af brugen af Produktet på andre måder end den normale eller almindelige.
- 2 Fejl eller beskadigelse, der opstår som følge af misbrug, uheld, vand eller forsømmelse.
- 3 Fejl eller beskadigelse, der opstår som følge af forkert test, drift, vedligeholdelse, installation, ændring eller justering.
- 4 Ødelagte eller beskadigede antenner, medmindre dette direkte er forårsaget af fejl i forarbejdning af materialerne.
- 5 Et Produkt, der udsættes for uautoriserede ændringer, adskillelser eller reparationer (herunder, uden begrænsning, tilføjelse til Produktet af udstyr, som ikke er leveret af Motorola Solutions), som har en negativ indflydelse på Produktets ydeevne eller forstyrrer Motorola Solutions' normale garanti eftersyn og -test af Produktet med henblik på at kontrollere et eventuelt garantikrav.
- 6 Et Produkt, hvor serienummeret er fjernet eller gjort ulæseligt.
- 7 Genopladelige batterier, hvis:
  - plomberingen på batteriets indkapsling af cellerne er brudt eller viser tegn på manipulering.
  - beskadigelsen eller fejlen skyldes opladning eller brug af batteriet i udstyr eller til drift i et andet end det Produkt, det er beregnet til.
- 8 Forsendelsesomkostninger til reparationsstedet.
- 9 Et Produkt, som på grund af ulovlig eller uautoriseret ændring af softwaren/firmwaren i Produktet, ikke fungerer i overensstemmelse med Motorola Solutions' offentliggjorte specifikationer eller med den mærkning på FCC-certificeringen, der var gældende for Produktet på det tidspunkt, Produktet oprindeligt blev leveret fra Motorola Solutions.
- 10 Ridser eller andre kosmetiske skader på Produktets overflader, som ikke påvirker Produktets funktion.
- 11 Normal og almindelig slitage.

### VI. PATENT- OG SOFTWAREBESTEMMELSER

Motorola Solutions vil for egen regning gøre indsigelse imod ethvert søgsmål mod slutbruger/køber i den udstrækning, at det er baseret på et krav om, at Produktet eller dele deraf krænker et amerikansk patent, og Motorola Solutions betaler eventuelle omkostninger og skadeserstatning, der måtte

pålægges slutbruger/køber i et sådant søgsmål, som kan tilskrives et sådant krav, men en sådan indsigelse og betalinger er betinget af følgende:

- 1 Motorola Solutions underrettes omgående skriftligt af køber om en eventuel meddelelse om et sådant krav,
- 2 Motorola Solutions har enekontrol over indsigelsen mod et sådant søgsmål samt alle forhandlinger om dets bilæggelse eller kompromis, og
- 3 hvis Produktet eller dele deraf bliver, eller efter Motorola Solutions mening sandsynligvis bliver, genstand for et krav om krænkelse af et amerikansk patent, at en sådan køber giver Motorola Solutions tilladelse til, efter eget valg og for egen regning, enten at anskaffe en sådan købers ret til at fortsætte med at bruge Produktet eller dele deraf eller at udskifte eller ændre samme, så det bliver ikke-krænkende, eller at give en sådan køber en tilbagebetaling af produktet eller dele deraf som afskrevet og acceptere returnering af det. Afskrivningen svarer til et beløb pr. år i produktets eller dets deles levetid som fastsat af Motorola.

Motorola Solutions påtager sig intet ansvar i forhold til krav om patentkrænkelser, som ifølge nærværende aftale er baseret på en kombination af Produktet eller dele deraf udstyret med software, apparater eller enheder, som ikke er leveret af Motorola Solutions, ej heller påtager Motorola Solutions sig ansvar for brugen af ekstraudstyr eller software, som ikke er leveret af Motorola Solutions og er tilsluttet eller anvendes i forbindelse med Produktet. Førnævnte angiver Motorola Solutions' fulde ansvar med hensyn til Produktets eller dets eventuelle deles krænkelse af patenter.

Lovgivningen i USA og andre lande giver Motorola Solutions visse enerettigheder til Motorola Solutions' ophavsretlige software, som f.eks. enerettigheder til at gengive sådan Motorola Solutions-software i kopier og distribuere kopier af den. Motorola Solutions-software kan kun bruges i det Produkt, som softwaren oprindeligt er beregnet til, og en sådan software i et sådant Produkt må ikke erstattes, kopieres, distribueres, ændres på nogen måde eller anvendes til at producere et afledt produkt heraf. Anden anvendelse, herunder, uden begrænsning, ændring, reproduktion, distribution eller Reverse Engineering af en sådan Motorola Solutions-software eller udøvelse af rettigheder i en sådan Motorola Solutions-software er ikke tilladt. Der gives ingen licens forudsætningsvist, ved afskæring af indsigelse eller på anden måde under Motorola Solutions' patent- eller ophavsrettigheder.

## VII. GÆLDENDE LOVGIVNING

Denne garanti er underlagt lovgivningen i staten Illinois, USA.

# Juridiske erklæringer og erklæringer om overholdelse af regler og standarder

## Ansvarsfraskrivelse

Bemærk, at bestemte funktioner og muligheder, som er beskrevet i dette dokument, muligvis ikke er anvendelige til eller godkendte til brug på et bestemt system eller afhænger af karakteristiske data for en bestemt abonnentenhed eller konfigurationen af bestemte parametre. Din kontaktperson hos Motorola Solutions kan give dig flere oplysninger.

## Ophavsret på computersoftware

De Motorola Solutions-produkter, som er beskrevet i denne vejledning, kan indeholde computerprogrammer, som Motorola Solutions har copyright på, og som er gemt i halvlederhukommelser eller på andre medier. Lovgivningen i USA og andre lande giver Motorola Solutions visse eksklusive rettigheder til computerprogrammer med copyright, inklusive, men ikke begrænset til, eneret til at kopiere eller reproducere computerprogrammer med copyright i nogen form. Følgelig må computerprogrammer, som Motorola Solutions har copyright på, og som er indeholdt i Motorola Solutions-produkter og beskrevet i denne manual, ikke kopieres, reproduceres, ændres, udsættes for reverse engineering eller distribueres på nogen måde uden udtrykkelig skriftlig tilladelse fra Motorola-Solutions. Derudover vil købet af Motorola Solutions-produkter ikke være genstand for overdragelse, hverken direkte eller indirekte, ved afskæring fra indsigelse eller på anden måde, af nogen licens i henhold til copyright, patenter eller patentprogrammer fra Motorola Solutions, ud over de almindelige, ikke-eksklusive licenser til brug, som opstår ud fra loven ved salg af et produkt.

## Ophavsrettigheder og varemærker

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Alle rettigheder forbeholdes

De Motorola Solutions-produkter, som er beskrevet i dette dokument, kan indeholde Motorola Solutions-computerprogrammer, som er copyrightbeskyttet. Love i USA og andre lande giver Motorola Solutions særlige enerettigheder på computerprogrammer, som er copyrightbeskyttet. Følgelig må computerprogrammer, som Motorola Solutions har ophavsret til, og som er indeholdt i de Motorola Solutions-produkter, der er beskrevet i dette dokument, ikke kopieres eller reproduceres på nogen måde uden udtrykkelig skriftlig tilladelse fra Motorola Solutions.

Ingen dele af dette dokument må reproduceres, sendes, gemmes i et arkivsystem eller oversættes til nogen sprog eller computersprog, i nogen form eller på nogen måde, uden forudgående skriftlig godkendelse fra Motorola Solutions, Inc.

Derudover må købet af Motorola Solutions-produkter ikke være genstand for overdragelse, hverken direkte eller indirekte, ved afskæring fra indsigelse eller på anden måde, af nogen licens med ophavsrettigheder, patenter eller patentprogrammer fra Motorola Solutions, ud over de almindelige, ikke-eksklusive, royalty-fri licenser til brug, som opstår ud fra loven ved salg af produktet.

## Varemærker

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS og det stiliserede M-logo er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Motorola Trademark Holdings, LLC og anvendes under licens. Alle andre varemærker tilhører deres respektive ejere.



## Open Source-software

Det Motorola Solutions-produkt, der er beskrevet i dette dokument, kan indeholde Open Source-software. Du finder oplysninger om ophavsrettigheder, tilskrivninger, licenser og brugsvilkår vedrørende Open Source-software i:

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>

## Vigtige sikkerhedsoplysninger

### OBS!

**Denne radio er beregnet til at opfylde behovet for den generelle befolkning.** Inden brug af radioen skal du læse vejledningen om RF-energieksponering og produktsikkerhed til mobile tovejs-radioer, som indeholder vigtige betjeningsinstruktioner om sikker brug og RF-energitilstedeværelse og kontrol af overholdelse med gældende standarder og bekendtgørelser.

*Eventuelle ændringer af denne enhed, der ikke er udtrykkeligt godkendt af Motorola Solutions, kan annullere brugerens ret til at betjene denne enhed.*

*I Japan må enheden kun anvendes indendørs, når den arbejder i frekvensområdet 5150 til 5350 MHz, undtagen for transmission med 5,2 GHz High Power Data Communication System-basisstation eller -relæstation.*

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

# Inhalt

<b>Kapitel 1 : Bitte zuerst lesen.....</b>	<b>5</b>
<b>Kapitel 2 : Softwareversion.....</b>	<b>7</b>
<b>Kapitel 3 : Pflege des Funkgeräts.....</b>	<b>8</b>
<b>Kapitel 4 : Übersicht über das Funkgerät.....</b>	<b>9</b>
4.1 Programmierbare Tasten.....	9
4.1.1 Zuweisbare Funkgerätfunktionen.....	10
<b>Kapitel 5 : Erste Schritte.....</b>	<b>11</b>
5.1 Ein- und Ausschalten des Funkgeräts.....	11
Einschalten des Funkgeräts.....	11
Ausschalten des Funkgeräts.....	11
5.2 Anpassen der Lautstärke.....	11
<b>Kapitel 6 : Statusanzeigen.....</b>	<b>12</b>
6.1 Display-Symbole.....	12
6.2 LED-Anzeigen.....	13
<b>Kapitel 7 : Gesprächsgruppen auswählen.....</b>	<b>14</b>
<b>Kapitel 8 : Schnelldurchlauf der Gesprächsgruppenliste.....</b>	<b>15</b>
<b>Kapitel 9 : Funkrufe.....</b>	<b>16</b>
9.1 Tätigen von Rufen mit dem Funkgerät.....	16
9.2 Empfangen und Beantworten von Rufen mit dem Funkgerät.....	16
<b>Kapitel 10 : Überwachungsüberschreibung.....</b>	<b>18</b>
<b>Kapitel 11 : Prüfen der Funkgerätdaten.....</b>	<b>19</b>
<b>Kapitel 12 : Bluetooth.....</b>	<b>20</b>
12.1 Ein- und Ausschalten von Bluetooth.....	20
Einschalten von Bluetooth.....	20
Ausschalten von Bluetooth.....	20
12.2 Anzeigen des Bluetooth-Verbindungsstatus.....	20
12.3 Löschen der Bluetooth-Kopplung.....	21
<b>Kapitel 13 : Kontaktliste.....</b>	<b>22</b>
13.1 Aufrufen der Kontaktliste.....	22
<b>Kapitel 14 : Menü.....</b>	<b>23</b>
14.1 Ein- und Ausschalten aller Hinweistöne.....	23
Einschalten aller Hinweistöne.....	23
Ausschalten aller Hinweistöne.....	23
14.2 Anpassen der Displayhelligkeit.....	24

14.3 Ein- und Ausschalten der Sprachansagen.....	24
Einschalten der Sprachansagen.....	24
Ausschalten der Sprachansagen.....	24
14.4 Ein- und Ausschalten der Nicht-stören-Funktion.....	24
Einschalten der Nicht-stören-Funktion.....	24
Ausschalten der Nicht-stören-Funktion.....	24
14.5 Ein- und Ausschalten der Scan-Funktion.....	25
Einschalten der Scan-Funktion.....	25
Ausschalten der Scan-Funktion.....	25
14.6 Ein- und Ausschalten der Standortanzeige.....	25
Einschalten der Standortanzeige.....	25
Ausschalten des Standortanzeige.....	25
14.7 Ein- und Ausschalten des WLAN.....	25
Einschalten des WLAN.....	25
Ausschalten des WLAN.....	25
14.8 Ein- und Ausschalten des Mobilfunks.....	26
Einschalten des Mobilfunks.....	26
Ausschalten des Mobilfunks.....	26
14.9 Umschalten zwischen Lautsprechermodi.....	26
<b>Kapitel 15 : Rückrufhinweis.....</b>	<b>27</b>
15.1 Senden von Rückrufhinweisen (IPAs).....	27
15.2 Empfangen von Rückrufhinweisen (IPAs).....	27
15.3 Anzeigen der IPA-Liste.....	27
15.4 Löschen der IPA-Statusliste.....	27
<b>Kapitel 16 : Notruf.....</b>	<b>29</b>
16.1 Melden eines Notrufs.....	29
16.2 Abbrechen eines Notrufs.....	29
16.3 Empfangen von Notrufhinweisen.....	30
16.4 Beantworten eines Notrufhinweises.....	30
16.5 Empfangen von Notrufen.....	30
16.6 Löschen der Notrufhinweisliste.....	31
<b>Kapitel 17 : Bereichsgesprächsgruppe.....</b>	<b>32</b>
<b>Kapitel 18 : Funkgerätsperre (Funkgerät-Stun).....</b>	<b>33</b>
<b>Kapitel 19 : Benutzer deaktiviert oder gesperrt.....</b>	<b>34</b>
<b>Kapitel 20 : Ambient Listening.....</b>	<b>35</b>
<b>Kapitel 21 : Liste des zugelassenen Zubehörs.....</b>	<b>36</b>
<b>Beschränkte Garantie.....</b>	<b>38</b>
KOMMUNIKATIONSPRODUKTE VON MOTOROLA SOLUTIONS.....	38

I. UMFANG UND DAUER DES GARANTIEANSPRUCHS.....	38
II. ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN.....	38
III. BUNDESSTAATLICHE GESETZE (NUR FÜR USA):.....	39
IV. INANSPRUCHNAHME VON GARANTIELEISTUNGEN.....	39
V. HAFTUNGSAUSSCHLUSS.....	39
VI. PATENT- UND SOFTWAREBESTIMMUNGEN.....	40
VII. ANWENDBARES RECHT.....	40
<b>Rechtliche Hinweise und Hinweise zur Einhaltung von Rechtsvorschriften.....</b>	<b>41</b>
Haftungsausschluss.....	41
Copyright-Hinweis zur Computersoftware.....	41
Urheberrechte und Marken.....	41
Wichtige Sicherheitshinweise.....	42

## Kapitel 1

# Bitte zuerst lesen

In diesem Handbuch wird die grundlegende Bedienung Ihres Funkgeräts beschrieben.

### In diesem Handbuch verwendete Anmerkungen

In den Texten dieser Publikation finden Sie die Anmerkungen **Warnung**, **Achtung** und **Hinweis**. Diese Anmerkungen werden verwendet, um auf bestimmte Gefahren und die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen hinzuweisen.

**WARNUNG:**

Ein Arbeitsablauf, eine Vorgehensweise, ein Zustand usw., die bei Nichtbeachtung zu Verletzungen oder zum Tod führen können.

**VORSICHT:**

Ein Arbeitsablauf, eine Vorgehensweise, ein Zustand usw., die bei Nichtbeachtung zu Schäden am Gerät führen können.

**HINWEIS:**

Ein Arbeitsablauf, eine Vorgehensweise, ein Zustand usw., die besonders hervorgehoben werden sollen.

### Besondere Formatierungen

Die folgenden besonderen Formatierungen werden im Text zum Markieren bestimmter Informationen oder Elemente verwendet:

Tabelle 1 :Besondere Formatierungen

Beispiel	Beschreibung
Taste <b>Menu</b> oder Sendetaste <b>PTT</b>	Fett dargestellte Wörter geben den Namen eines Schlüssels, einer Taste oder eines Soft-Menüpunkts an.
Ihr Funkgerät zeigt Bluetooth On an.	Wörter in Schreibmaschinenschrift weisen auf MMI-Zeichenfolgen oder auf Fehlermeldungen auf Ihrem Funkgerät hin.
<erforderliche ID>	Fette, kursive oder spitze Klammern oder Klammern in Courier-Schrift zeigen Benutzereingaben an.
Setup→Tone→All Tones	Fett dargestellte Wörter mit einem Pfeil dazwischen stellen die Navigationsstruktur innerhalb der Menüoptionen dar.

### Verfügbarkeit von Funktionen und Diensten

Ihr Händler oder Administrator kann Ihr Funkgerät an Ihre speziellen Anforderungen und Bedürfnisse anpassen.

**HINWEIS:**

Ihr Funkgerät verfügt nicht über alle Funktionen, die im Handbuch erwähnt werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler oder Administrator.

Für folgende Auskünfte setzen Sie sich bitte mit Ihrem Systemadministrator oder Händler in Verbindung:

- Was sind die Funktionen der einzelnen Tasten?
- Welche optionalen Zubehörteile könnten für Sie nützlich sein?
- Wie sehen die besten Vorgehensweisen für die effektive Nutzung des Funkgeräts aus?
- Welche Wartungsmaßnahmen können zu einer längeren Lebensdauer von Funkgeräten beitragen?

## Kapitel 2

# Softwareversion

Alle in den folgenden Abschnitten beschriebenen Funktionen werden von der Funkgeräte-Softwareversion **R03.01.01** oder höher unterstützt.

Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler oder Administrator.

## Kapitel 3

# Pflege des Funkgeräts

Dieser Abschnitt beschreibt die grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung des Funkgeräts.

Tabelle 2 :IP-Spezifikation

IP-Spezifikation	Beschreibung
IP54	Das Funkgerät widersteht widrigen Einsatzbedingungen, z. B. dem Kontakt mit Wasser oder Staub.



### **VORSICHT:**

Nehmen Sie Ihr Gerät nicht auseinander. Dies kann zur Beschädigung der Dichtungen des Funkgeräts und zu undichten Stellen im Funkgerät führen. Die Wartung des Funkgeräts darf ausschließlich im Wartungszentrum durchgeführt werden, das für das Testen und Ersetzen der Dichtungen am Funkgerät ausgestattet ist.

- Wurde Ihr Funkgerät in Wasser getaucht, schütteln Sie es, um es von eventuell im Lautsprechergitter und im Mikrofonanschluss befindlichem Wasser zu befreien. Dort eingedrungenes Wasser könnte die Audioleistung verringern.
- Wenn Ihr Funkgerät in eine korrodierende Flüssigkeit (z. B. Salzwasser) getaucht wurde, spülen Sie das Funkgerät mit sauberem Süßwasser ab und trocknen Sie es.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Außenflächen des Funkgeräts eine verdünnte Lösung aus einem milden Spülmittel und frischem Wasser (z. B. ein Teelöffel Spülmittel auf 4 Liter Wasser).
- Verwenden Sie beim Reinigen Ihres Funkgeräts keinen Wasserstrahl mit hohem Druck, da dies zum Eindringen von Wasser führen kann.



## Kapitel 4

# Übersicht über das Funkgerät

Dieses Kapitel gibt eine Übersicht über das Funkgerät.

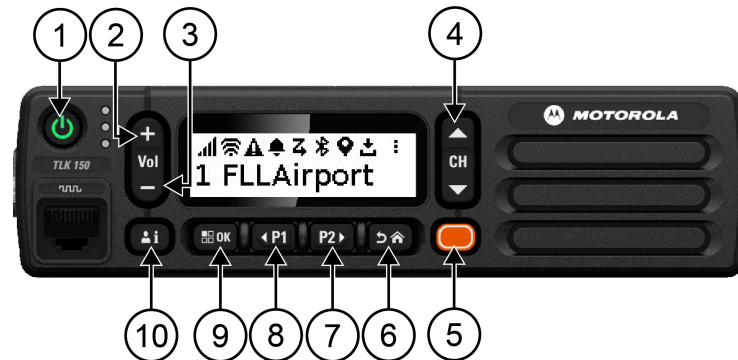


Tabelle 3 :Übersicht über das Funkgerät

Nr.	Tasten	Beschreibungen
1	Ein-/Aus-Taste	Schalten Sie das Funkgerät ein und wieder aus.
2	Lautstärke höher	Zum Steigern der Lautstärke.
3	Lautstärke niedriger	Zum Verringern der Lautstärke.
4	Kanaltaste	Zum Navigieren nach oben oder unten zum nächsten Kanal oder zur nächsten Gesprächsgruppe in der Liste.
5	Notruftaste	Zum Auslösen eines Notrufs.
6	Zurück-/Starttaste	Taste drücken: Zurück zur vorherigen Seite. Taste gedrückt halten: Zurück zum Startbildschirm.
7	Taste P2	Zum Auslösen einer programmierten Funktion. Im Menü ist dies die rechte Navigationstaste.
8	Taste P1	Zum Auslösen einer programmierten Funktion. Im Menü ist dies die linke Navigationstaste.
9	Taste Menü/OK	Zum Aufrufen des Menüs. Im Menü ist dies die Auswahltaste.
10	Taste Kontakte/Info	Taste drücken: Zum Aufrufen der Kontaktliste. Taste gedrückt halten: Zum Aufrufen des Infomenüs.

### 4.1

## Programmierbare Tasten

Sie können die programmierbaren Tasten über das WAVE-Portal als Verknüpfungen zu bestimmten Funkgerätefunktionen programmieren.

Abhängig davon, wie lange eine Taste gedrückt wird, funktionieren die programmierbaren Tasten unterschiedlich.

#### 4.1.1

### Zuweisbare Funkgerätfunktionen

Den programmierbaren Tasten können von Ihrem Händler folgende Funkgerätefunktionen zugewiesen werden. Drücken Sie die Taste **Menu/OK**, um die folgenden Funktionen zu starten.



**HINWEIS:**

Nicht alle programmierbaren Tasten sind in der folgenden Liste aufgeführt. Weitere Informationen finden Sie im Portal.

**Hinweistöne**

Zum Ein- und Ausschalten der Hinweistöne.

**Bluetooth**

Zum Ein- und Ausschalten von Bluetooth.

**Nicht stören**

Zum Ein- und Ausschalten der Nicht-stören-Funktion.

**Standort**

Zum Ein- und Ausschalten des Standorts.

**Scan**

Zum Ein- und Ausschalten der Scan-Funktion.

**Sprachankündigungen**

Zum Ein- und Ausschalten von Sprachankündigungen.

## Kapitel 5

# Erste Schritte

Dieses Kapitel enthält Anweisungen für die Inbetriebnahme Ihres Funkgeräts.

### 5.1

## Ein- und Ausschalten des Funkgeräts



### HINWEIS:

Der Zündschalter kann von Ihrem Händler konfiguriert werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

## Einschalten des Funkgeräts

### Vorgehensweise:

Um das Radio einzuschalten, halten Sie die **Ein-/Aus**-Taste gedrückt oder aktivieren Sie den Zündschalter.

Wenn Ihr Funkgerät erfolgreich eingeschaltet wurde, passiert Folgendes:

- Die grüne LED leuchtet auf.
- Das Display zeigt eine Einschalt-Animation.

## Ausschalten des Funkgeräts

### Vorgehensweise:

Um das Funkgerät auszuschalten, halten Sie die **Ein-/Aus**-Taste gedrückt oder deaktivieren Sie den Zündschalter.

Wenn Ihr Funkgerät erfolgreich ausgeschaltet wurde, passiert Folgendes:

- Ein Hinweisston erklingt.
- Das Display wird ausgeschaltet.

### 5.2

## Anpassen der Lautstärke

### Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie die Taste **Lautstärke höher**.
- Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie die Taste **Lautstärke niedriger**.
- Um das Funkgerät stummzuschalten, halten Sie die Taste **Lautstärke niedriger** gedrückt, bis auf dem Display  $\times$  angezeigt wird.

## Kapitel 6

# Statusanzeigen

















Statusanzeigen erklären die auf dem Funkgerät verwendeten Symbole und LED-Anzeigen.




### 6.1

## Display-Symbole

Die folgenden Symbole werden in der Statusleiste am oberen Rand des Funkgerät-Displays angezeigt. Die Symbole sind von links ausgehend in der Reihenfolge ihres Erscheinens oder ihrer Nutzung angeordnet und sind kanalspezifisch.

Tabelle 4 :Display-Symbole

Symbol	Beschreibung
	Mobilfunksignalstärke
	Mobilfunkverbindungsfehler
	Mobilfunk nicht verbunden
	WLAN-Signalstärke
	WLAN-Verbindungsfehler
	WLAN nicht verbunden
	Bluetooth
	Bluetooth verbunden
	Standort
	Scan
	Software verfügbar
	Herunterladen von Software
	Protokolle verfügbar
	Hochladen von Protokollen
	Notruf
	Rückrufhinweis

Symbol	Beschreibung
	Nicht stören
	Bereichsgesprächsgruppe
	Mehr

## 6.2

### LED-Anzeigen

Die LED-Anzeige zeigt den Betriebsstatus Ihres Funkgeräts an.

Tabelle 5 :LED-Anzeigen

Anzeige	Betriebsmodus
Dauerhaft grün	<ul style="list-style-type: none"> <li>Funkgerät wird eingeschaltet</li> <li>Funkgerät sendet Daten</li> <li>Ambient Listening</li> </ul>
Blinkt grün	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eingehender Ruf</li> <li>Während der Rufhaltezeit</li> </ul>
Blinkt langsam grün	Das Funkgerät wechselt in die Bereichsgesprächsgruppe
Dauerhaft gelb	Notruf gemeldet
Blickt schnell gelb	Notrufhinweis wurde empfangen
Blinkt gelb	Rückrufhinweis wurde erhalten
Blinkt langsam gelb	Prioritäts-Scan ist aktiviert
Blinkt rot	Funkgerät außerhalb des Bereichs
Blinkt grün und gelb	Im Modus „Nicht stören“
Keine Anzeige	<ul style="list-style-type: none"> <li>Funkgerät ist ausgeschaltet</li> <li>Funkgerät befindet sich im Ruhemodus</li> </ul>

## Kapitel 7

# Gesprächsgruppen auswählen

### Vorgehensweise:

Drücken Sie die Taste **Kanal**.

Wenn die Navigation im Kanal nach oben oder unten erfolgreich ist, zeigt Ihr Funkgerät einen neuen Kanalindex und den Namen der Gesprächsgruppe an.

Wenn die Navigation im Kanal nach oben oder unten nicht erfolgreich ist, gibt Ihr Funkgerät einen negativen Hinweiston ab und bleibt auf dem Gesprächsgruppenkanal.

## Kapitel 8

# Schnelldurchlauf der Gesprächsgruppenliste

Eine Gesprächsgruppenliste hat maximal 96 Kanäle.

Die Reihenfolge der Kanäle ist numerisch. Sie können die Taste **Kanal** gedrückt halten, um einen Schnelldurchlauf durchzuführen. Nach dem zweiten Kanal können Sie einen Schnelldurchlauf der Kanäle in 10er Schritten durchführen.

**Beispiel:**

Wenn Ihr Funkgerät beispielsweise 93 Kanäle hat, werden die Kanäle in folgenden Schritten durchlaufen: **K 80**→**K 90**→**K 93**→**K 1**→**K 10**→**K 20**.

## Kapitel 9

# Funkrufe

In diesem Kapitel wird erklärt, wie Rufe empfangen, beantwortet, getätigt oder beendet werden.  
Unterstützte Rufe: Gruppenrufe, Einzelrufe und Rundrufe.

### Gruppenruf

Ein Ruf an eine Gruppe von Benutzern. Das Funkgerät muss als Mitglied der Gruppe konfiguriert sein, damit Sie miteinander kommunizieren können.

### Einzelruf

Ein Ruf von einem einzelnen Funkgerät an ein anderes einzelnes Funkgerät.

### Rundruf

Ein Ruf von einem einzelnen Funkgerät an alle anderen Funkgeräte oder Benutzer der Rundruf-Gesprächsgruppe.

Wird verwendet, um wichtige Ankündigungen zu machen, die Ihre volle Aufmerksamkeit erfordern.  
Sie können auf einen Rundruf nicht antworten.

## 9.1

### Tätigen von Rufen mit dem Funkgerät

#### Vorgehensweise:

- 1 Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
  - Um einen Gruppenruf oder einen Rundruf zu tätigen, wählen Sie **Kanal**→<*Erforderlicher Kanal*>.
  - Um einen Einzelruf zu tätigen, wählen Sie **Kontakte/Info**→<*Erforderlicher Kontakt*>.
- 2 Zum Anrufen halten Sie die Sendetaste (**PTT**) gedrückt.  
Bei einem Rundruf zeigt das Display einen Countdown von 3, 2 und 1 an.  
Wenn die Sendetaste (**PTT**) losgelassen wird, bevor der Countdown abgeschlossen ist, wird der Ruf nicht ausgelöst.
- 3 Warten Sie das Ende des Freitons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon.
- 4 Zum Zuhören lassen Sie die Sendetaste (**PTT**) los.



#### HINWEIS:

Dieser Schritt gilt nicht für Rundrufe.

Wenn Ihr Funkgerät für einen bestimmten Zeitraum keine Sprachaktivität erkennt, wird der Ruf beendet.

## 9.2

### Empfangen und Beantworten von Rufen mit dem Funkgerät

Wenn Sie Rufe empfangen, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Die grüne LED blinkt.
- Die Stummschaltung Ihres Funkgeräts wird aufgehoben, und der ankommende Anruf ist über den Lautsprecher zu hören.



- Das Display zeigt den Namen der Gesprächsgruppe und des Anrufers an.



**HINWEIS:**

Auf einen Rundruf können Sie nicht antworten. Wenn Sie versuchen zu antworten, ertönt der Ton für „Rückruf untersagt“, sobald die Sendetaste (**PTT**) gedrückt wird.

**Vorgehensweise:**

- 1 Um zu antworten, halten Sie die Sendetaste (**PTT**) gedrückt.
- 2 Warten Sie das Ende des Freitons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon.
- 3 Zum Zuhören lassen Sie die Sendetaste (**PTT**) los.

## Kapitel 10

# Überwachungsüberschreibung

Die Überwachungsüberschreibung ermöglicht es einem Supervisor, einen laufenden Ruf – mit Ausnahme eines Einzelrufs – zu unterbrechen und sofort einen Supervisor-Ruf zu starten.

Wenn der Benutzer einen Ruf empfängt oder sendet und der laufende Ruf durch einen Supervisor-Ruf unterbrochen wird, hebt das Funkgerät die Stummschaltung für den Supervisor-Ruf auf und zeigt den Aliasnamen des Supervisors an.



**HINWEIS:**

Wenden Sie sich für weitere Informationen zur Konfiguration an Ihren Händler oder Administrator.

## Kapitel 11

# Prüfen der Funkgerätdaten

### Voraussetzungen:

Schalten Sie das Funkgerät ein.

### Vorgehensweise:

- 1 Um die Funkgerätdaten zu überprüfen, halten Sie die Taste **Kontakte/Info** gedrückt.
- 2 Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
  - Wählen Sie **Alarmer** aus, um die empfangenen Notrufhinweise anzuzeigen.
  - Wählen Sie **IPA** aus, um die empfangenen Rückrufhinweise (IPAs) anzuzeigen.
  - Wählen Sie **Mobilfunkstatus** aus, um den Mobilfunkstatus anzuzeigen.
  - Wählen Sie **WLAN-Status** aus, um den WLAN-Status anzuzeigen.
  - Wählen Sie **Bluetooth** aus, um den Bluetooth-Status anzuzeigen.
  - Wählen Sie **Bluetooth→trennen?** aus, um die Bluetooth-Kopplung zu löschen.**OK**.
  - Wählen Sie **Protokolle** aus, um den Protokollstatus anzuzeigen.
  - Wählen Sie **Software** aus, um den Over-the-Air-Download-Status der Firmware und der Sprachpakete anzuzeigen.
  - Wählen Sie **Funkgerät-ID** aus, um den Namen des Funkgeräts anzuzeigen.
  - Wählen Sie **Seriennummer** aus, um die Seriennummer des Funkgeräts anzuzeigen.

## Kapitel 12

# Bluetooth

Mit dieser Funktion kann Ihr Funkgerät über eine Bluetooth-Verbindung eine Verbindung zu Bluetooth-fähigen Headsets und externen Lautsprechermikrofonen herstellen.

Bluetooth funktioniert innerhalb eines Umkreises von 10 m Sichtverbindung. Die Bluetooth-Funktion Ihres Funkgeräts besitzt in 10 m Reichweite eine maximale Leistung von 2,5 mW (4 dBm). Die Sichtverbindung ist ein hindernisfreier Weg zwischen Ihrem Funkgerät und Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät.

Wenn die Sprach- und Tonqualität verzerrt wird oder unklar ist, positionieren Sie das Funkgerät und das Bluetooth-fähige Gerät nahe beieinander, um einen klaren Audioempfang wiederherzustellen.

### 12.1

## Ein- und Ausschalten von Bluetooth

### Einschalten von Bluetooth

#### Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Bluetooth** → ✓ aus.

Wenn Bluetooth aktiviert ist, zeigt Ihr Funkgerät die folgenden Anzeigen:

- Auf dem Display wird das Bluetooth-Symbol auf dem Startbildschirm angezeigt.
- Die Sprachansage ertönt.

### Ausschalten von Bluetooth

#### Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Bluetooth** → x aus.

Wenn Bluetooth deaktiviert ist, zeigt Ihr Funkgerät die folgenden Anzeigen:

- Das Bluetooth-Symbol wird auf dem Startbildschirm ausgeblendet.
- Die Sprachansage ertönt.

### 12.2

## Anzeigen des Bluetooth-Verbindungsstatus

#### Vorgehensweise:

Halten Sie die Taste **Kontakte/Info** gedrückt, und wählen Sie **Bluetooth** aus.

Wenn Ihr Funkgerät nach dem zuletzt verbundenen Bluetooth-Gerät sucht, zeigt das Funkgerät *Suche...* an, und es ertönt die Sprachansage.

Wenn Ihr Funkgerät mit dem Bluetooth-Gerät verbunden ist, zeigt das Funkgerät *Verbunden* an, und es ertönt die Sprachansage.

Wenn Ihr Bluetooth-Gerät von Ihrem Funkgerät getrennt wird, gibt Ihr Funkgerät einen Signalton ab und versucht, innerhalb eines bestimmten Zeitraums wieder eine Verbindung mit demselben Bluetooth-Gerät herzustellen.

### 12.3

## Löschen der Bluetooth-Kopplung

#### Vorgehensweise:

- 1 Halten Sie die Taste **Kontakte/Info** gedrückt.
- 2 Wählen Sie **Bluetooth-Kopplung** → *<Angezeigter Gerätename>* → **Menü/OK** aus.

Wenn die Kopplung eines Bluetooth-Geräts erfolgreich gelöscht wurde, erklingt ein positiver Hinweisston.

Beim Löschen eines nicht gekoppelten Bluetooth-Geräts erklingt ein negativer Hinweisston.

## Kapitel 13

# Kontaktliste

Die Kontaktliste zeigt immer den ersten Kontakt aus der Liste basierend auf dem zuletzt angerufenen Kontakt an. Der zweite und alle nachfolgenden Kontakte in der Liste werden in alphabetischer Reihenfolge angezeigt.

Die Kontaktliste zeigt nur Benutzer an, die verfügbar oder auf „Nicht stören“ gesetzt sind. Wenn der Kontakt offline ist, wird er in der Liste ausgeblendet.

### 13.1

## Aufrufen der Kontaktliste

### Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Um die Kontaktliste aufzurufen, drücken Sie die Taste **Kontakte/Info**.
- Um durch die Kontaktliste zu blättern, drücken Sie die Tasten **P1** oder **P2**.
- Um schnell durch die Kontaktliste zu blättern, halten Sie die Tasten **P1** oder **P2** gedrückt.
- Um die Kontaktliste zu verlassen und zum Startbildschirm zurückzukehren, halten Sie die Taste **Zurück/Start** gedrückt oder warten Sie, bis der Sendezeitbegrenzer abläuft.

Nach Ablauf des Sendezeitbegrenzers schließt sich die Kontaktliste automatisch.


## Kapitel 14

# Menü

Sie können das Menü über die Taste **Menü/OK** aufrufen.

Im Folgenden werden die verfügbaren Funktionen des Menüs aufgeführt.

Tabelle 6 :Liste der Funktionen

Funktion	Beschreibung
Alle Hinweistöne	Zum Aktivieren und Deaktivieren aller Hinweistöne.
Displayhelligkeit	Zum Einstellen der Displayhelligkeit auf dem Funkgerät.
Sprachankündigungen	Zum Aktivieren und Deaktivieren der Sprachankündigungen.
Nicht stören	Zum Ändern des Funkgerätemodus von „Verfügbar“ in „Nicht stören“.
	 <b>HINWEIS:</b> Wenn „Nicht stören“ aktiviert ist, können Sie keinen Gruppenruf, schnellen Gruppenruf oder Einzelruf empfangen.
Scan	Zum Aktivieren und Deaktivieren der Scan-Funktion.
Standort	Zum Aktivieren und Deaktivieren der Standortmeldung.
WLAN	Zum Aktivieren und Deaktivieren der WLAN-Modems.
Mobilfunk	Zum Aktivieren und Deaktivieren der Mobilfunk-Modems.
Bluetooth	Zum Aktivieren und Deaktivieren der Bluetooth-Funktion.
Lautsprecher	Zur Auswahl zwischen internem oder externem Lautsprecher.

### 14.1

## Ein- und Ausschalten aller Hinweistöne

### Einschalten aller Hinweistöne

#### Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Alle Hinweistöne** → ✓ aus.

Alle Hinweistöne sind eingeschaltet, und die Sprachansage ertönt.

### Ausschalten aller Hinweistöne

#### Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Alle Hinweistöne** → x aus.

Alle Hinweistöne sind ausgeschaltet, und die Sprachansage ertönt.

## 14.2

### Anpassen der Displayhelligkeit

#### Vorgehensweise:

- 1 Wählen Sie im Menü **Helligkeit** aus.
- 2 Wählen Sie Ihre bevorzugte Helligkeitsstufe von 0 bis 8 aus.

## 14.3

### Ein- und Ausschalten der Sprachansagen

#### Einschalten der Sprachansagen

#### Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Sprachansagen**→✓ aus.

Die Sprachansagen sind eingeschaltet.

#### Ausschalten der Sprachansagen

#### Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Sprachansagen**→x aus.

Die Sprachansagen sind ausgeschaltet.

## 14.4

### Ein- und Ausschalten der Nicht-stören-Funktion

#### Einschalten der Nicht-stören-Funktion

#### Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Nicht stören**→✓ aus.

Wenn die Nicht-stören-Funktion eingeschaltet ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Die Sprachansage ertönt.
- Die LED blinkt in regelmäßigen Abständen grün und gelb.

#### Ausschalten der Nicht-stören-Funktion

#### Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Nicht stören**→x aus.

Wenn die Nicht-stören-Funktion ausgeschaltet ist, ertönt die Sprachansage.



## 14.5

# Ein- und Ausschalten der Scan-Funktion

## Einschalten der Scan-Funktion

### Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü die Option **Scannen**→✓ aus.

Das Scannen ist eingeschaltet, und die Sprachansage ertönt.

## Ausschalten der Scan-Funktion

### Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Scannen**→x aus.

Das Scannen ist ausgeschaltet, und die Sprachansage ertönt.

## 14.6

# Ein- und Ausschalten der Standortanzeige

## Einschalten der Standortanzeige

### Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü die Option **Standort**→✓ aus.

Die Standortanzeige ist eingeschaltet, und die Sprachansage ertönt.

## Ausschalten des Standortanzeige

### Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Standort**→x aus.

Die Standortanzeige ist ausgeschaltet, und die Sprachansage ertönt.

## 14.7

# Ein- und Ausschalten des WLAN

## Einschalten des WLAN

### Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **WLAN**→✓ aus.

Das WLAN ist eingeschaltet, und die Sprachansage ertönt.

## Ausschalten des WLAN

### Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **WLAN**→x aus.

Das WLAN ist ausgeschaltet, und die Sprachansage ertönt.

## 14.8

# Ein- und Ausschalten des Mobilfunks

## Einschalten des Mobilfunks

### Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Mobilfunk** → ✓ aus.

Der Mobilfunk ist eingeschaltet, und die Sprachansage ertönt.

## Ausschalten des Mobilfunks

### Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Mobilfunk** → x aus.

Der Mobilfunk ist ausgeschaltet, und die Sprachansage ertönt.

## 14.9

# Umschalten zwischen Lautsprechermodi

### Vorgehensweise:

- 1 Wählen Sie im Menü **Lautsprecher** aus.
- 2 Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
  - Wählen Sie **Intern**, um den internen Lautsprecher zu aktivieren.
  - Um den externen Lautsprecher zu aktivieren, wählen Sie **Extern**.

Die Sprachansage ertönt.

## Kapitel 15

# Rückrufhinweis

Ein Rückrufhinweis (IPA, Instant Personal Alert) ist eine Benachrichtigung, die Sie an einen Kontakt senden können, der besetzt ist oder nicht auf einen Gruppen- oder Einzelruf antworten kann.

Wenn Sie einen IPA empfangen haben, gibt das Funkgerät einen Ton aus, und es werden ein Symbol und der Aliasname des Absenders angezeigt.

Der empfangene IPA wird in der IPA-Statusliste gespeichert und ermöglicht Ihnen jederzeit die Einsicht und Antwort. Wenn mehrere Rückrufhinweise eingehen, wird der letzte Rückrufhinweis ganz oben in der Liste angezeigt. In der IPA-Statusliste können bis zu neun Hinweise gespeichert werden.

Wenn Sie einen Einzelruf mit dem Absender des IPA führen, wird der IPA automatisch gelöscht.

### 15.1

## Senden von Rückrufhinweisen (IPAs)

### Vorgehensweise:

Wählen Sie die Taste **Kontakte/Info** → *<Erforderlicher Kontakt>* → **Menü/OK** aus.

Ihr Funkgerät verhält sich wie folgt:

- Ein Hinweiston erklingt.
- Das Display zeigt *Alarm gesendet an*.

### 15.2

## Empfangen von Rückrufhinweisen (IPAs)

Wenn Sie im Ruhemodus einen IPA empfangen, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Der Rückrufhinweis wird der IPA-Statusliste hinzugefügt.
- Ein Hinweiston erklingt.
- Die gelbe LED blinkt, bis der Rückrufhinweis gelöscht wird.
- Auf dem Display werden das IPA-Symbol und der Aliasname angezeigt.

### 15.3

## Anzeigen der IPA-Liste

### Vorgehensweise:

Halten Sie die Taste **Kontakte/Info** gedrückt, und wählen Sie **IPA** aus.

Die Anzeige zeigt den letzten empfangenen IPAs an, gefolgt von bis zu acht weiteren Hinweisen.

### 15.4

## Löschen der IPA-Statusliste

### Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Wählen Sie aus der Kontaktliste oder der IPA-Liste den Kontakt aus, den Sie löschen möchten, und halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt, um einen Ruf zu tätigen.

- Wählen Sie in der IPA-Statusliste den IPA aus, den Sie löschen möchten, und halten Sie die Taste **Menü/OK** gedrückt.
- Schalten Sie das Funkgerät aus und wieder ein, um alle IPAs zu löschen.

## Kapitel 16

# Notruf

Es gibt zwei Möglichkeiten, einen Notruf zu melden oder abzubrechen.

Sie können einen Notruf lokal durch Drücken der **Notruftaste** melden oder abbrechen.

Sie können einen Notruf auch per Fernzugriff durch einen autorisierten Benutzer über die WAVE-App oder einen Dispatcher melden oder abbrechen.

Wenn ein Notruf gemeldet wird und das Funkgerät erfolgreich in den Notrufmodus wechselt, zeigt Ihr Funkgerät an, dass es sich im Notrufmodus befindet. Wenn auf dem Display das Notrufsymbol blinkt, können Sie nur die Lautstärkeregelung sehen, einen Notruf absetzen oder den Notrufmodus beenden.

Im Notrufmodus wird jeder begonnene Ruf als Notruf melden, und bestimmte Funktionen wie das Ändern einer Gesprächsgruppe sind gesperrt.

Je nach Konfiguration gibt es zwei Möglichkeiten, um einen Notruf zu initiieren. Bei der manuellen Möglichkeit wird der Notrufhinweis gesendet, sobald ein Notruf ausgelöst wird. Halten Sie die Sendetaste (**PTT**) gedrückt, um einen Notruf zu initiieren. Bei der automatischen Möglichkeit wird beim Auslösen eines Notrufs sowohl ein Alarm gesendet als auch ein Notruf ausgelöst, ohne dass die Sendetaste (**PTT**) gehalten werden muss. Das Mikrofon Ihres Funkgeräts wird automatisch 10 Sekunden lang aktiviert und nach Ablauf dieser Zeit deaktiviert.

### 16.1

## Melden eines Notrufs

### Vorgehensweise:

Halten Sie die **Notruftaste** gedrückt.

Auf dem Display wird der Countdown 3, 2 und 1 mit einem lauter werdenden Signalton angezeigt.

Wenn die **Notruftaste** losgelassen wird, bevor der Countdown abgelaufen ist, wird der Notruf nicht eingeleitet.

Wenn ein Notruf erfolgreich gemeldet wurde, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Der Notrufton ertönt.
- Die gelbe LED leuchtet.
- Auf dem Display wird das Notrufsymbol angezeigt.

Wenn ein Notruf nicht gemeldet werden konnte, kehrt das Funkgerät zum zuvor ausgewählten Kanal zurück.

### 16.2

## Abbrechen eines Notrufs

### Vorgehensweise:

Halten Sie die **Notruftaste** während eines Notrufs gedrückt.

Auf dem Display wird der Countdown 3, 2 und 1 mit einem lauter werdenden Signalton angezeigt.

Wenn die **Notruftaste** losgelassen wird, bevor der Countdown abgelaufen ist, wird der Notruf nicht abgebrochen und das Funkgerät bleibt im Notrufmodus.

Wenn der Notruf erfolgreich abgebrochen wurde, kehrt das Display in den zuvor ausgewählten Kanal zurück.

### 16.3

## Empfangen von Notrufhinweisen

Wenn Sie einen Hinweis zu einem gemeldeten Notruf empfangen, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Der Notrufton ertönt.
- Der Notrufhinweis wird der Notrufhinweisliste hinzugefügt.
- Die gelbe LED blinkt.
- Auf dem Display werden das Symbol für einen gemeldeten Notruf sowie der Aliasname des Auslösers angezeigt.
- Der Alarm hat eine höhere Priorität als das Tätigen oder Empfangen von Funkrufen.

Wenn Sie einen Alarm über einen abgebrochenen Notruf empfangen, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Der Notrufton ertönt.
- Der Notrufhinweis wird aus der Liste der Notrufhinweise entfernt.
- Auf dem Display werden das Alarmsymbol für einen abgebrochenen Notruf und der Aliasname des Auslösers angezeigt.
- Der Alarm hat eine höhere Priorität als das Tätigen oder Empfangen von Funkrufen.

### 16.4

## Beantworten eines Notrufhinweises

### Vorgehensweise:

- 1 Halten Sie die Taste **Kontakte/Info** gedrückt.
- 2 Wählen Sie **Notrufhinweis** → *<Erforderliche Notrufhinweisliste>* aus.  
Wenn die Notrufhinweisliste leer ist, wird der **Notrufhinweis** nicht angezeigt.
- 3 Zum Anrufen halten Sie die Sendetaste (**PTT**) gedrückt.

### 16.5

## Empfangen von Notrufen

Wenn Sie einen Notruf empfangen, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Der Notrufton ertönt.
- Die grüne LED blinkt.
- Bei einem Gruppenruf zeigt das Display den Aliasnamen des Gesprächsgruppenkanals an und zeigt dann ein animiertes Notrufsymbol vor dem Aliasnamen des Auslösers.

- Bei Einzelrufen werden auf dem Display das Notrufsymbol und der Aliasname des Auslösers angezeigt.

## 16.6

# Löschen der Notrufhinweisliste

### Voraussetzungen:

Ein Notrufhinweis wird aus der Notrufhinweisliste gelöscht, wenn ein entsprechender Hinweis zu einem abgebrochenen Notruf empfangen wird. Andernfalls können Sie die Liste wie folgt manuell löschen.

### Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Wählen Sie in der Notrufhinweisliste den Notrufhinweis-Aliasnamen aus, und halten Sie die Taste **Menü/OK** gedrückt.
- Schalten Sie das Funkgerät aus und wieder ein, um alle Notrufhinweise zu löschen.

Wenn alle Notrufhinweise gelöscht sind, wird das Notrufhinweis-Symbol aus der Statusleiste entfernt, der **Notrufhinweis** wird nicht unter der Tastenoption **Kontakte/Info** angezeigt, und die gelbe LED erlischt.

## Kapitel 17

# Bereichsgesprächsgruppe

Wenn Sie einen geografisches Gebiet betreten, können Sie die Benachrichtigungen für den Gesprächsgruppenbereich in diesem Geofence anzeigen lassen und mithören.

Die Bereichsgesprächsgruppe wird der Bereichsgesprächsgruppenliste in alphabetischer Reihenfolge hinzugefügt. Sobald Sie der Bereichsgesprächsgruppenliste hinzugefügt wurden, empfängt das Funkgerät Rufe sowohl vom Bereichsgesprächsgruppen- als auch vom Gesprächsgruppen-Kanal, bevor Sie die Zone der Bereichsgesprächsgruppe betreten. Mit der Taste **Kanal** können Sie durch die Liste der Gesprächsgruppen-Kanäle und in der Bereichsgesprächsgruppenliste navigieren. Die Kanalnummer wird nicht angezeigt, wenn Sie sich in einer Bereichsgesprächsgruppe befinden.

Wenn Sie sich in der Bereichsgesprächsgruppe befinden, gibt das Funkgerät die Sprachankündigung aus, die grüne LED blinkt und das Display zeigt den Gesprächsgruppenalias an, wenn Sie die Taste **Menü/OK** gedrückt halten, um der Gesprächsgruppe beizutreten. Wenn Sie die Gesprächsgruppe zu diesem Zeitpunkt nicht auswählen, wird die Bereichsgesprächsgruppe ans Ende der Kanalliste platziert. Sie müssen die Gesprächsgruppe ggf. manuell auswählen.

Wenn Sie anrufen, ohne eine Bereichsgesprächsgruppe auszuwählen, empfängt die aktuelle Gesprächsgruppe den Ruf.

Wenn Sie die Bereichsgesprächsgruppe verlassen, gibt das Funkgerät die Sprachansage aus, und auch auf dem Display wird der Gesprächsgruppenalias angezeigt. Wenn Sie während eines Rufs die Bereichsgesprächsgruppe verlassen, wird der Ruf fortgesetzt, ohne dass die Verbindung verlorenght. Sobald der Ruf beendet wird, verlässt das Funkgerät die Bereichsgesprächsgruppe.

Wenn die Bereichsgesprächsgruppe entfernt wird, kehren Sie zu Ihrem vorherigen Kanal zurück.



## Kapitel 18

# Funkgerätsperre (Funkgerät-Stun)

Die Funkgerätsperre zeigt an, dass das Funkgerät deaktiviert ist.

Wenn sich Ihr Funkgerät im Stun-Modus befindet, sind alle Tasten außer **Strom**, **Kontakte/Info** (nur Info verfügbar), **P1**, **P2** und die Tasten **Lautstärke höher und Lautstärke niedriger** deaktiviert. Alle Hinweistöne und Sprachansagen sind aktiviert, aber alle Sprachaktivitäten, einschließlich des Notrufs, sind deaktiviert.

Wenn Sie im eingeschalteten Zustand die Taste **Kontakte/Info** gedrückt halten, wird der Bildschirm Funkgerätsperre angezeigt, bevor der Statusinfo-Bildschirm angezeigt wird.

## Kapitel 19

# Benutzer deaktiviert oder gesperrt

Benutzer deaktiviert oder gesperrt bedeutet, dass Ihr Konto deaktiviert oder gesperrt ist. Wenn Ihr Konto deaktiviert oder gesperrt ist, können Sie sich nicht beim PTT-Server anmelden.

Das Funkgerät gibt einen Hinweis aus, und die rote LED und der Bildschirm Benutzerdeaktivierung blinken.

Die Tasten **Kontakte/Info**, **Menü/OK** und die **Lautstärkeregler** funktionieren weiterhin normal.

## Kapitel 20

# Ambient Listening

Mit dieser Funktion kann der autorisierte Benutzer im Ruhemodus das Umgebungsaudio eines bestimmten Funkgeräts hören.

Wenn ein autorisierter Benutzer das Ambient Listening auf einem bestimmten Funkgerät aktiviert, gibt das Funkgerät einen Hinweis aus und zeigt den Bildschirm für das Ambient Listening und den Aliasnamen des autorisierten Benutzers an. Das Ambient Listening stoppt, wenn ein anderer Ruftyp initiiert oder empfangen wird oder wenn der autorisierte Benutzer das Ambient Listening beendet.



**HINWEIS:**

Diese Funktion funktioniert am besten mit dem omnidirektionalen Visiermikrofon (GMMN4065\_).

## Kapitel 21

# Liste des zugelassenen Zubehörs

Tabelle 7 :Audio

Artikelnummer	Beschreibung
AC000240A01	Externer Breitbandlautsprecher 16 W
GMMN4065_	Visiermikrofon (omnidirektional)
HLN9073_	Mikrofon-Aufhänge-Clip (Installation erforderlich)
HLN9414_	Mikrofon-Aufhänge-Clip (keine Installation erforderlich)
PMMN4127_	Bluetooth-RSM
PMMN4129_	Kompaktes Breitbandmikrofon

Tabelle 8 :Antenne

Artikelnummer	Beschreibung
AN000358A01	LTE-Antenne (Haupt und Diversity) für Armaturenbrettmontage
AN000359A01	Aktive LNA-GNSS-Antenne für Armaturenbrett- oder Fenstermontage

Tabelle 9 :Kabel

Artikelnummer	Beschreibung
GMKN4084_	Lautsprecher-Verlängerungskabel
HKN4137_	Netzkabel für Mobilgeräte 3 m, 14 AWG, 15 A
HKN4191_	Netzkabel zum Akku, 3 m, 20 A
HKN9327_R	Zündungserkennungskabel
PMKN4147_	Vorderseite Telco MMP USB-Programmierkabel

Tabelle 10 :Montagezubehör

Artikelnummer	Beschreibung
FTN6083_	DIN-Montagezubehör
RLN6466_	Befestigungssatz mit flachem Profil
RLN6467_	Befestigungssatz mit hohem Profil
RLN6468_	Abschließbarer Befestigungssatz

Tabelle 11 :Weiteres Zubehör

Artikelnummer	Beschreibung
GLN7318_	Tischaufsatz ohne Lautsprecher
GMBN1021_	Dichtung für rückseitigen Zubehörschluss mit Pins

<b>Artikelnummer</b>	<b>Beschreibung</b>
HLN6325_	Diodensatz
HLN9457_	16-poliger MAP-Anschlusssatz
PMLN5620_	Anschlussverlängerung (20 Stück)
RLN4836_R	Fuß-Notschalter
RLN4856_	Fußschalter für Remote-Montage PTT
RLN4857_	Drucktaste mit Remote PTT

Tabelle 12 :Netzteile

<b>Artikelnummer</b>	<b>Beschreibung</b>
PS000242A01 <sup>1</sup>	Netzteil-Adapter, Kompaktnetzteil 100–240 V AC Universal 15 V/6 A L6 C6P

<sup>1</sup> Zur Bestellung mit CB000522A01 (Gleichstromkabel)

# Beschränkte Garantie

## KOMMUNIKATIONSPRODUKTE VON MOTOROLA SOLUTIONS

### I. UMFANG UND DAUER DES GARANTIEANSPRUCHS

Motorola Solutions, Inc. („Motorola Solutions“ garantiert hiermit, dass die von Motorola Solutions hergestellten nachfolgend aufgelisteten Kommunikationsprodukte („Produkte“ ab dem Kaufdatum für die nachstehend aufgeführte Dauer unter normalem Gebrauch und Betrieb frei von Materialfehlern und Verarbeitungsmängeln sind.

Kfz-Funkgerät	1 Jahr
Produktzubehör	1 Jahr

Motorola Solutions führt nach eigenem Ermessen innerhalb der Garantiezeit kostenlos die Reparatur des Produkts (mit neuen oder erneuerten Teilen) durch oder ersetzt es (durch ein neues oder erneuertes Produkt) oder erstattet den Kaufpreis des Produkts, sofern das Produkt gemäß den Bedingungen dieser Garantie an Motorola Solutions retourniert wird. Ersatzteile oder -platinen stehen dann für den Rest der ursprünglichen Garantiezeit unter Garantie. Alle ersetzten Teile des Produkts gehen in das Eigentum von Motorola Solutions über.

Diese ausdrückliche beschränkte Garantie von Motorola Solutions gilt nur für den ursprünglichen Endabnehmer/Käufer und ist nicht übertragbar. Dies ist die vollständige Garantie für das von Motorola Solutions hergestellte Produkt. Motorola Solutions übernimmt keine Verpflichtungen oder Haftung für Ergänzungen oder Änderungen an dieser Garantie, es sei denn, dies wird in schriftlicher Form von einem Handlungsbevollmächtigten von Motorola Solutions zugesichert und unterschrieben.

Sofern dies nicht in einem separaten Vertrag zwischen Motorola Solutions und dem ursprünglichen Endabnehmer/Käufer festgelegt wurde, gewährt Motorola Solutions keine Garantie auf die Installation, Instandhaltung oder Wartung des Produkts.

Motorola Solutions übernimmt keinerlei Haftung für nicht von Motorola Solutions bereitgestellte Zusatzausrüstung, die an dem Produkt angebracht oder in Verbindung mit dem Produkt verwendet wird, oder für den Betrieb des Produkts mit Zusatzausrüstung. Sämtliche Zusatzausrüstung dieser Art ist ausdrücklich von dieser Garantie ausgeschlossen. Da jedes System, in dem das Produkt zur Anwendung kommen kann, individuell ist, übernimmt Motorola Solutions im Rahmen dieser Garantie keine Haftung für die Reichweite, die Abdeckung oder den Betrieb des Systems als Ganzes.

### II. ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie stellt den maximalen Umfang der Verantwortlichkeiten von Motorola Solutions in Bezug auf das Produkt dar. Die ausschließlichen Möglichkeiten des Verbrauchers zur Mängelbeseitigung sind eine Reparatur, ein Ersatz oder eine Erstattung des Kaufpreises nach Ermessen von Motorola Solutions. DIESE GARANTIE WIRD ANSTELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN GARANTIEN GEWÄHRT. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE BEGRENZT. IN KEINEM FALL HAFTET MOTOROLA SOLUTIONS FÜR SCHÄDEN, DIE ÜBER DEN KAUFPREIS DES JEWEILIGEN PRODUKTS HINAUSGEHEN, ODER FÜR NUTZUNGSSCHÄDEN, ZEITVERLUST, UNANNEHMLICHKEITEN, ENTGANGENE GESCHÄFTSMÖGLICHKEITEN, ENTGANGENE GEWINNE ODER EINNAHMEN ODER ANDERE BEILÄUFIGE, SONDER- ODER FOLGESCHÄDEN, DIE IM ZUSAMMENHANG MIT DER NUTZUNG

ODER NICHTVERWENDBARKEIT DES PRODUKTS ENTSTEHEN, UND ZWAR IM GRÖSSTMÖGLICHEN DURCH DAS ANWENDBARE RECHT GESTATTETEN UMFANG.

### **III. BUNDESSTAATLICHE GESETZE (NUR FÜR USA):**

EINIGE BUNDESSTAATEN VERBIETEN DIE EINSCHRÄNKUNG ODER DEN AUSSCHLUSS VON BEGLEIT- ODER FOLGESCHÄDEN ODER DIE BESCHRÄNKUNG DER GELTUNGSDAUER EINER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE, SODASS DIE OBIGEN EINSCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE EVENTUELL NICHT ANWENDBAR SIND.

Diese Garantie gesteht Ihnen spezifische Rechte zu. Sie haben unter Umständen auch andere Rechte, die je nach Bundesstaat variieren können.

### **IV. INANSPRUCHNAHME VON GARANTIELEISTUNGEN**

Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen muss der Kaufnachweis (aus dem das Kaufdatum und die Seriennummer des Artikels hervorgehen) vorgelegt werden, und das Produkt muss unter Vorauszahlung der Versicherungs- und Frachtkosten an eine autorisierte Garantieservicestelle gesendet werden. Motorola Solutions erbringt die Garantieleistungen durch eine autorisierte Garantieservicestelle. Wenden Sie sich zunächst an das Unternehmen, bei dem Sie das Produkt erworben haben (z. B. Händler oder Kommunikationsdienstleister). Dieses Unternehmen hilft Ihnen dann, die Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen. Sie können Motorola Solutions unter 1-800-927-2744 telefonisch kontaktieren.

### **V. HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

- 1 Defekte oder Schäden, die aus einer Verwendung des Produkts resultieren, die nicht der normalen und üblichen Art entspricht.
- 2 Defekte oder Schäden, die aus unsachgemäßer Handhabung, Unfällen, Wasserschäden oder Fahrlässigkeit resultieren.
- 3 Defekte oder Schäden, die aus unzulässigem Test oder Betrieb, unzulässiger Wartung oder Installation sowie unzulässigen Änderungen oder Anpassungen resultieren.
- 4 Verlust oder Schäden an Antennen, soweit nicht direkt durch Material- und Verarbeitungsfehler verursacht.
- 5 Produkte, an denen unbefugte Produktänderungen, -zerlegungen oder -reparaturen (u. a. Ergänzungen des Produkts durch nicht von Motorola Solutions gelieferte Geräte) vorgenommen werden, die sich negativ auf die Leistung des Produkts auswirken oder die normale Inspektion und Testläufe des Produkts im Rahmen der Garantie zur Beurteilung eines Garantieanspruchs beeinträchtigen.
- 6 Produkte, bei denen die Seriennummer entfernt oder unkenntlich gemacht wurde.
- 7 Akkus, wenn:
  - Dichtungen des Akkuzellengehäuses aufgebrochen wurden oder Zeichen unbefugter Änderungen aufweisen.
  - Der Schaden oder Defekt durch Aufladen oder Verwenden des Akkus in Geräten oder unter Betriebsverhältnissen erfolgt ist, für die das Produkt nicht spezifiziert ist.
- 8 Frachtkosten zur Reparaturwerkstatt.
- 9 Ein Produkt, das aufgrund einer gesetzwidrigen oder nicht autorisierten Änderung der Software/ Firmware im Produkt nicht gemäß den von Motorola Solutions veröffentlichten Spezifikationen oder der angegebenen FCC-Zertifizierung funktioniert, die für das Produkt zum Zeitpunkt der ursprünglichen Auslieferung durch Motorola Solutions gelten.

- 10 Kratzer oder kosmetische Schäden an Produktoberflächen, die den Betrieb des Produkts nicht beeinträchtigen.
- 11 Normaler und üblicher Verschleiß.

## VI. PATENT- UND SOFTWAREBESTIMMUNGEN

Motorola Solutions übernimmt auf eigene Kosten die Verteidigung des Endbenutzers/Käufers gegen sämtliche vorgebrachte Klagen auf Basis eines Anspruchs, das Produkt oder eines seiner Bestandteile verstieße(n) gegen ein US-amerikanisches Patent, und Motorola Solutions kommt für gegen den Endbenutzer/Käufer durch ein Gerichtsurteil verhängte Kosten und Schadensersatzansprüche auf, die aus einer derartigen Klage resultieren. Eine derartige Verteidigung und Zahlungen unterliegen jedoch folgenden Bedingungen:

- 1 Motorola Solutions wird von einem solchen Käufer unverzüglich schriftlich über jede Ankündigung eines solchen Anspruchs benachrichtigt,
- 2 Motorola Solutions hat die alleinige Kontrolle über die Verteidigung gegen solche Klagen und alle Verhandlungen zu deren Schlichtung oder Vergleich, und
- 3 sollte ein derartiger Käufer Motorola Solutions nach deren Ermessen und auf deren Kosten erlauben, für einen derartigen Käufer das Recht zu erwerben, das Produkt oder Teile desselben weiterhin zu verwenden, zu ersetzen oder zu modifizieren, sodass es gegen keine Patente verstößt, oder einem derartigen Käufer eine Gutschrift für das Produkt oder die Bestandteile bzw. deren Abschreibungsrestwert ausstellt und seine Rückgabe annimmt, wenn das Produkt oder Teile davon Gegenstand (oder im Ermessen von Motorola Solutions wahrscheinlich Gegenstand) eines Anspruchs einer derartigen Verletzung eines US-amerikanischen Patents werden sollte(n). Der Abschreibungsrestwert ist ein von Motorola Solutions ermittelter, gleichwertiger Betrag pro Jahr über die Lebensdauer des Produkts oder dessen Teile.

Motorola Solutions übernimmt keine Haftung hinsichtlich Ansprüchen für Patentverletzungen, die auf einer Kombination von hierunter geliefertem Produkt und Bestandteilen mit nicht von Motorola Solutions bereitgestellter/n Software, Vorrichtungen oder Geräten basieren. Des Weiteren lehnt Motorola Solutions jegliche Verantwortung für nicht von Motorola Solutions bereitgestellte Zusatzausrüstung oder Software ab, die in Verbindung mit dem Produkt benutzt wird. Das Vorangehende stellt die gesamte Haftung von Motorola Solutions hinsichtlich der Verletzung von Patenten durch das Produkt und dessen Bestandteile dar.

Für urheberrechtlich geschützte Motorola Solutions-Software liegen in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern per Gesetz bestimmte Exklusivrechte für Motorola Solutions vor, z. B. das Exklusivrecht für die Vervielfältigung oder den Vertrieb von Kopien solcher Motorola Solutions-Software. Motorola Solutions-Software darf ausschließlich mit jenem Produkt verwendet werden, in das diese Software ursprünglich integriert war, und die Software in einem derartigen Produkt darf nicht ersetzt, kopiert, verteilt und in irgendeiner Weise modifiziert oder zum Herstellen abgeleiteter Produkte verwendet werden. Kein anderer Gebrauch derartiger Motorola Solutions-Software, darunter Änderungen, Modifikationen, Reproduktion, Distribution oder Reverse Engineering, und keine Ausübung von Rechten an derartiger Motorola Solutions-Software ist zulässig. Unter Patentschutz und Urheberrecht von Motorola Solutions wird keine Lizenz stillschweigend, durch Verwirkung eines Rechts oder auf sonstige Weise erteilt.

## VII. ANWENDBARES RECHT

Diese Garantieerklärung unterliegt den Gesetzen des US-Staates Illinois.



# Rechtliche Hinweise und Hinweise zur Einhaltung von Rechtsvorschriften

## Haftungsausschluss

Beachten Sie, dass bestimmte Funktionen, Fähigkeiten und Möglichkeiten, die in diesem Dokument beschrieben werden, für ein bestimmtes System möglicherweise nicht gelten oder nicht lizenziert sind oder von den Eigenschaften bestimmter Endgeräte (Funkgeräte) oder von der Konfiguration bestimmter Parameter abhängen können. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Ansprechpartner von Motorola Solutions.

## Copyright-Hinweis zur Computersoftware

Die in diesem Handbuch beschriebenen Motorola Solutions Produkte können durch Copyright geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions enthalten, die in Halbleiterspeichern oder anderen Medien gespeichert sind. Nach den Gesetzen der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software, insbesondere die Rechte auf Kopieren und Vervielfältigen in jeglicher Form, der Firma Motorola Solutions vorbehalten. Demnach dürfen keine in den Produkten von Motorola Solutions enthaltenen, durch Copyright geschützten Computerprogramme, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben werden, in irgendeiner Form kopiert, reproduziert, geändert, zurückentwickelt oder verteilt werden, ohne dass hierfür eine ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions vorliegt. Darüber hinaus werden mit dem Kauf von Produkten von Motorola Solutions weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverwirkung oder auf andere Weise Lizenzen unter dem Copyright, dem Patent oder den Patentanmeldungen von Motorola Solutions ausgegeben, abgesehen von der Nutzung von gewöhnlichen, nicht exklusiv erteilten Lizenzen, die sich aus der Anwendung der Gesetze beim Verkauf eines Produkts ergeben.

## Urheberrechte und Marken

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Die in diesem Dokument beschriebenen Motorola Solutions Produkte können durch Copyright geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions enthalten. Nach den Gesetzen der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software der Firma Motorola Solutions vorbehalten. Demzufolge dürfen urheberrechtlich geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions, die zusammen mit den in diesem Dokument beschriebenen Motorola Solutions Produkten ausgeliefert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions weder kopiert noch in jeglicher Form reproduziert werden.

Die Vervielfältigung, Übertragung, Speicherung in einem Abrufsystem oder Übersetzung in eine Sprache oder Computersprache ist für keinen Teil dieses Dokuments in keinerlei Form und durch keinerlei Methode ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions Inc. gestattet.

Darüber hinaus werden mit dem Kauf von Produkten von Motorola Solutions weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverwirkung oder auf andere Weise Lizenzen unter dem Copyright, dem Patent oder den Patentanwendungen von Software von Motorola Solutions ausgegeben, außer der Nutzung von gewöhnlichen, nicht exklusiv erteilten, gebührenfreien Lizenzen, die sich aus der Anwendung der Gesetze beim Verkauf eines Produkts ergeben.

## Marken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS und das stilisierte M-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC und werden unter Lizenz verwendet. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

## Open-Source-Software

Das in diesem Dokument beschriebene Produkt von Motorola Solutions enthält möglicherweise Open-Source-Software. Weitere Informationen zu den Urheberrechten, Attributen, Lizenzen und Nutzungsbedingungen für Open-Source-Software finden Sie unter:

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>


## Wichtige Sicherheitshinweise

### ACHTUNG!

**Dieses Funkgerät ist darauf ausgelegt, die Anforderungen von allgemeinen Endverbrauchern zu erfüllen.** Lesen Sie vor Verwendung des Funkgeräts das Handbuch zur Hochfrequenzstrahlung und Produktsicherheit für Mobilfunkgeräte, das wichtige Bedienungsanweisungen für den sicheren Umgang und Sicherheitsinformationen zum Thema Hochfrequenzstrahlung zur Einhaltung der geltenden Normen und Richtlinien enthält.

*Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich von Motorola Solutions autorisiert wurden, können zu einem Erlöschen der Betriebserlaubnis des Geräts führen.*

*Für Japan ist das Gerät im Frequenzbereich von 5150 bis 5350 MHz nur für die Verwendung im Innenbereich vorgesehen, außer für Übertragungen mit einer Basisstation oder Relaisstation eines 5,2-GHz-Hochleistungsdatenkommunikationssystems.*

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

# Contenido

<b>Capítulo 1 : Léame.....</b>	<b>5</b>
<b>Capítulo 2 : Versión del software.....</b>	<b>7</b>
<b>Capítulo 3 : Cuidado de la radio.....</b>	<b>8</b>
<b>Capítulo 4 : Descripción general de la radio.....</b>	<b>9</b>
4.1 Botones programables.....	9
4.1.1 Funciones asignables de la radio.....	10
<b>Capítulo 5 : Introducción.....</b>	<b>11</b>
5.1 Encendido o apagado de la radio.....	11
Encendido de la radio.....	11
Apagado de la radio.....	11
5.2 Ajuste del volumen.....	11
<b>Capítulo 6 : Indicadores de estado.....</b>	<b>12</b>
6.1 Iconos de pantalla.....	12
6.2 Indicadores LED.....	13
<b>Capítulo 7 : Selección de grupo de conversación.....</b>	<b>14</b>
<b>Capítulo 8 : Desplazamiento rápido por la lista de grupos de conversación.....</b>	<b>15</b>
<b>Capítulo 9 : Llamadas de radio.....</b>	<b>16</b>
9.1 Realización de llamadas de radio.....	16
9.2 Recepción y respuesta a llamadas de radio.....	16
<b>Capítulo 10 : Anulación por supervisión.....</b>	<b>18</b>
<b>Capítulo 11 : Comprobación de la información de la radio.....</b>	<b>19</b>
<b>Capítulo 12 : Bluetooth.....</b>	<b>20</b>
12.1 Activación o desactivación de la conexión Bluetooth.....	20
Activación de la conexión Bluetooth.....	20
Desactivación de la conexión Bluetooth.....	20
12.2 Visualización del estado de la conectividad Bluetooth.....	20
12.3 Borrar un emparejamiento Bluetooth.....	21
<b>Capítulo 13 : Lista de contactos.....</b>	<b>22</b>
13.1 Acceso a la lista de contactos.....	22
<b>Capítulo 14 : Menú.....</b>	<b>23</b>
14.1 Activación y desactivación de todos los tonos de alerta.....	23
Activación de todos los tonos de alerta.....	23
Desactivación de todos los tonos de alerta.....	23
14.2 Ajuste del brillo de la pantalla.....	24

14.3 Activación o desactivación de los anuncios de voz.....	24
Activación de los anuncios de voz.....	24
Desactivación de los anuncios de voz.....	24
14.4 Activación o desactivación de la función No molestar.....	24
Activación de la función No molestar.....	24
Desactivación de la función No molestar.....	24
14.5 Activación o desactivación de la función de rastreo.....	25
Activación de la función de rastreo.....	25
Desactivación de la función de rastreo.....	25
14.6 Activación o desactivación de la ubicación.....	25
Activación de la ubicación.....	25
Desactivación de la ubicación.....	25
14.7 Activación o desactivación de Wi-Fi.....	25
Activación de la conexión Wi-Fi.....	25
Desactivación de la conexión Wi-Fi.....	25
14.8 Activación o desactivación del Móvil.....	26
Activación del Móvil.....	26
Desactivación del Móvil.....	26
14.9 Cambio entre modos de altavoz.....	26
<b>Capítulo 15 : Alerta personal instantánea.....</b>	<b>27</b>
15.1 Enviar IPA.....	27
15.2 Recepción de IPA.....	27
15.3 Ver la lista de IPA.....	27
15.4 Borrar la lista de estados de IPA.....	27
<b>Capítulo 16 : Funcionamiento de emergencia.....</b>	<b>29</b>
16.1 Declarar una emergencia.....	29
16.2 Cancelación de emergencias.....	29
16.3 Recepción de alertas de emergencia.....	30
16.4 Respuesta a una alerta de emergencia.....	30
16.5 Recepción de llamadas de emergencia.....	30
16.6 Borrado de la lista de alertas de emergencia.....	30
<b>Capítulo 17 : Grupo de conversación de área.....</b>	<b>32</b>
<b>Capítulo 18 : Bloqueo de la radio.....</b>	<b>33</b>
<b>Capítulo 19 : Usuario desactivado o suspendido.....</b>	<b>34</b>
<b>Capítulo 20 : Escucha de ambiente.....</b>	<b>35</b>
<b>Capítulo 21 : Lista de accesorios autorizados.....</b>	<b>36</b>
<b>Garantía limitada.....</b>	<b>38</b>
PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN DE MOTOROLA SOLUTIONS.....	38

I. COBERTURAS Y DURACIÓN DE LA GARANTÍA:.....	38
II. DISPOSICIONES GENERALES.....	38
III. DERECHOS DE LEYES ESTATALES:.....	39
IV. OBTENCIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA.....	39
V. ELEMENTOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.....	39
VI. DISPOSICIONES DE PATENTES Y SOFTWARE.....	40
VII. LEGISLACIÓN APLICABLE.....	40
<b>Declaraciones legales y de conformidad.....</b>	<b>41</b>
Descargo de responsabilidad.....	41
Derechos de autor del software informático.....	41
Derechos de autor y marcas comerciales.....	41
Información importante sobre seguridad.....	42

## Capítulo 1

# Léame

Esta guía del usuario describe el funcionamiento básico de los radios.

### Notaciones utilizadas en este manual

A lo largo del texto de esta publicación, observará que se han utilizado los términos **Advertencia**, **Precaución**, y **Aviso**. Estas notas se utilizan para resaltar que existen peligros para la seguridad e indicar las medidas y cuidados que se deben seguir.



#### ADVERTENCIA:

indica un procedimiento operativo, una práctica, una condición u otro aspecto que puede causar lesiones o la muerte si no se siguen estrictamente las indicaciones.



#### PRECAUCIÓN:

indica un procedimiento operativo, una práctica o una condición que puede causar daños en el equipo si no se siguen estrictamente las indicaciones.



#### AVISO:

indica un procedimiento operativo, una práctica, una condición u otro aspecto que es esencial destacar.

### Notaciones especiales

Las siguientes notaciones especiales se utilizan a lo largo del texto para resaltar información o elementos determinados:

Tabla 1 :Notaciones especiales

Ejemplo	Descripción
Tecla <b>Menu</b> o botón <b>PTT</b>	Las palabras en negrita indican el nombre de una tecla, botón o elemento de menú de función.
En la radio se muestra Bluetooth On.	Las palabras mecanografiadas indican las cadenas de MMI o los mensajes que se muestran en la radio.
< <i>required ID</i> >	La fuente Courier, la negrita, la cursiva y los corchetes indican datos introducidos por el usuario.
<b>Setup</b> → <b>Tone</b> → <b>All Tones</b>	Las palabras en negrita con una flecha entre ellas indican la estructura de navegación de los elementos del menú.

### Disponibilidad de funciones y servicio

Es posible que el distribuidor o el administrador hayan personalizado la radio para satisfacer sus necesidades específicas.



#### AVISO:

Es posible que su radio no incluya todas las funciones que se describen en el manual. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o su administrador.

Puede consultar con su distribuidor o administrador del sistema lo siguiente:

- ¿Cuáles son las funciones de cada botón?
- ¿Qué accesorios opcionales pueden satisfacer sus necesidades?
- ¿Cuáles son las prácticas recomendadas de uso de los radios para una comunicación eficaz?
- ¿Qué procedimientos de mantenimiento incrementan la vida útil de los radios?

## Capítulo 2

# Versión del software

Todas las funciones que se describen en las secciones siguientes se incluyen en la versión de software **R03.01.01** o posterior.

Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o su administrador.



## Capítulo 3

# Cuidado de la radio

En esta sección se describen las precauciones básicas para el manejo de la radio.

Tabla 2 :Especificaciones de IP

Especificaciones de IP	Descripción
IP54	Permite que la radio funcione en condiciones adversas, como la exposición al agua o el polvo.



### PRECAUCIÓN:

No desmonte la radio. Esto podría dañar las juntas de la radio y provocar filtraciones. El mantenimiento de la radio deberá realizarse únicamente en un servicio técnico equipado para probar y cambiar las juntas de la radio.

- Si la radio se ha sumergido en agua, agítela bien para eliminar el agua que pudiera haber quedado dentro de la rejilla del altavoz y del puerto del micrófono. Si quedara agua dentro podría afectar a la calidad del sonido.
- Si la radio ha estado sumergida en una sustancia corrosiva (por ejemplo, agua salada), enjuague la radio con agua dulce y séquela.
- Para limpiar las superficies exteriores de la radio, utilice una solución diluida de detergente suave de lavavajillas y agua dulce (por ejemplo, una cucharadita de detergente por cada 4 litros de agua).
- Al limpiar la radio, no utilice un pulverizador de chorro de alta presión porque el agua podría filtrarse al interior de la radio.

## Capítulo 4

# Descripción general de la radio

En este capítulo se explican las características y funciones principales de la radio.

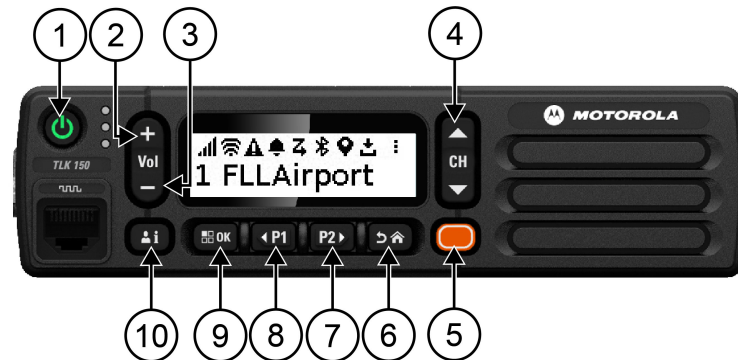


Tabla 3 :Descripción general de la radio

N.º	Botones	Descripciones
1	Botón de encendido	Enciende y apaga la radio.
2	Botón Subir volumen	Aumenta el nivel de volumen.
3	Botón Bajar volumen	Disminuye el nivel de volumen.
4	Botón de canales	Permite desplazarse hacia arriba o hacia abajo hasta el siguiente canal o grupo de conversación de la lista.
5	Botón Emergencia	Activa una emergencia.
6	Botón Atrás/Inicio	Pulsar: Vuelve a la página anterior. Mantener pulsado: Vuelve a la pantalla de inicio.
7	Botón P2	Activa una función programada. En el menú, es el botón de navegación derecho.
8	Botón P1	Activa una función programada. En el menú, es el botón de navegación izquierdo.
9	Botón de Menú/OK	Accede al modo Menú. En el menú, es el botón de selección.
10	Botón Contactos/ Información	Pulsar: Accede a la lista de contactos. Mantener pulsado: Accede al menú de información.

### 4.1

## Botones programables

Los botones programables se pueden configurar como accesos directos a determinadas funciones de la radio mediante el portal WAVE.

En función de la duración de la pulsación del botón, los botones programables funcionan de distinta manera.

#### 4.1.1

### Funciones asignables de la radio

El distribuidor puede asignar las siguientes funciones de radio a los botones programables. Pulse el botón **Menú/OK** para iniciar las siguientes funciones.



**AVISO:**

En la siguiente lista no aparecen todos los botones programables; consulte el portal para obtener más información.

**Tonos de alerta**

Permite activar o desactivar los tonos de alerta.

**Bluetooth**

Permite encender y apagar el Bluetooth.

**No molestar**

Permite activar o desactivar esta función.

**Ubicación**

Permite activar o desactivar la ubicación.

**Exploración**

Permite activar o desactivar el rastreo.

**Indicadores de voz**

Permite activar o desactivar los indicadores de voz.

## Capítulo 5

# Introducción

En el capítulo Introducción se describen las instrucciones para preparar la radio para su uso.

### 5.1

## Encendido o apagado de la radio



### AVISO:

Su distribuidor puede configurar el interruptor de encendido; póngase en contacto con él para obtener más información.

## Encendido de la radio

### Procedimiento:

Para encender la radio, mantenga pulsado el botón **Encendido** o active el interruptor de encendido.

Si la radio se ha encendido correctamente, la radio mostrará las siguientes indicaciones:

- El indicador LED verde se ilumina.
- La pantalla mostrará una animación de encendido.

## Apagado de la radio

### Procedimiento:

Para apagar la radio, mantenga pulsado el botón **Encendido** o desactive el interruptor de encendido.

Si la radio se ha apagado correctamente, la radio mostrará las siguientes indicaciones:

- Suena un tono.
- La pantalla se apagará.

### 5.2

## Ajuste del volumen

### Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Para aumentar el nivel de volumen de la radio, pulse el botón **Subir volumen**.
- Para disminuir el nivel de volumen de la radio, pulse el botón **Bajar volumen**.
- Para silenciar la radio, mantenga pulsado el botón **Bajar volumen** hasta que en la pantalla se muestre x.

## Capítulo 6

# Indicadores de estado

















El capítulo Indicadores de estado explica los iconos e indicadores LED que se utilizan en la radio.




### 6.1

## Iconos de pantalla

Los siguientes iconos aparecen en la barra de estado ubicada en la parte superior de la pantalla de la radio. Los iconos se organizan de izquierda a derecha según orden de aparición o uso, y son específicos del canal.

Tabla 4 :Iconos de pantalla

Icono	Descripción
	Nivel de señal móvil
	Error de conexión móvil
	Móvil no conectado
	Nivel de la señal Wi-Fi
	Error de conexión Wi-Fi
	Wi-Fi sin conexión
	Bluetooth
	Bluetooth conectado
	Ubicación
	Exploración
	Software disponible
	Descargando software
	Registros disponibles
	Cargando registros
	Emergencia
	Alerta personal instantánea

Icono	Descripción
	No molestar
	Grupo de conversación de área
	Más

## 6.2

### Indicadores LED

El indicador LED muestra el estado de funcionamiento de la radio.

Tabla 5 :Indicadores LED

Indicación	Modo de funcionamiento
Verde fijo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La radio se está encendiendo</li> <li>• La radio está transmitiendo</li> <li>• Escucha de ambiente</li> </ul>
Verde intermitente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llamada entrante</li> <li>• Durante el tiempo muerto de la llamada</li> </ul>
Parpadeo en verde lento	La radio entra en un grupo de conversación de área
Ámbar fijo	Se declara una emergencia
Parpadeo rápido en ámbar	Se recibe una alerta de emergencia
Parpadeo en ámbar	Se recibe una alerta personal instantánea
Parpadeo en ámbar lento	Se activa el rastreo prioritario
Parpadeo en rojo	Radio fuera del rango
Parpadeo en verde y amarillo	En modo No molestar
Sin indicación	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La radio está apagada</li> <li>• La radio está inactiva</li> </ul>

## Capítulo 7

# Selección de grupo de conversación

### Procedimiento:

Pulse el botón **Canales**.

Si la navegación por los canales se realiza correctamente, la radio mostrará un nuevo índice de canales y el nombre del grupo de conversación.

Si la navegación por los canales no se realiza correctamente, la radio reproducirá un tono indicador negativo y permanecerá en el canal del grupo de conversación.

## Capítulo 8

# Desplazamiento rápido por la lista de grupos de conversación

Una lista de grupos de conversación tiene un máximo de 96 canales.

El orden de los canales es numérico. Puede mantener pulsado el botón de **canales** para realizar un desplazamiento rápido. Después del segundo canal, podrá desplazarse rápidamente por los canales en incrementos de 10.

### Ejemplo:

Por ejemplo, si la radio tiene 93 canales, el incremento en el cambio de canal será **CH 80→CH 90→CH 93→CH 1→CH 10→Ch 20**.



## Capítulo 9

# Llamadas de radio

En este capítulo se explican las operaciones para recibir, responder, realizar y finalizar llamadas. Se admiten llamadas de grupo, privadas y de difusión.

### Llamada de grupo

Una llamada a un grupo de usuarios. La radio debe estar configurada como miembro del grupo para que puedan comunicarse entre sí.

### Llamada privada

Llamada de una radio individual a otra radio individual.

### Llamada de difusión

Una llamada desde una radio individual a todas las radios del canal o a un usuario del grupo de conversación.

Se utiliza para realizar anuncios importantes que requieren máxima atención.

Las llamadas de difusión no admiten respuesta.

## 9.1

### Realización de llamadas de radio

#### Procedimiento:

- 1 Realice una de las siguientes acciones:
  - Para realizar una llamada de grupo o de difusión, seleccione **Canales**→<canal deseado>.
  - Para realizar una llamada privada, seleccione **Contactos/Información**→<contacto deseado>.
- 2 Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**.  
En la pantalla se mostrará una cuenta atrás desde 3, 2 y 1.  
Si suelta el botón **PTT** antes de que finalice la cuenta atrás, la llamada no se iniciará.
- 3 Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono.
- 4 Para escuchar, suelte el botón **PTT**.



#### **AVISO:**

Este paso no se aplica a las llamadas de difusión.

Si la radio no detecta actividad de voz durante un periodo predeterminado, se finalizará la llamada.

## 9.2

### Recepción y respuesta a llamadas de radio

Cuando se reciben llamadas, la radio mostrará las siguientes indicaciones:

- El indicador LED verde parpadea.
- La radio desactiva el silencio y las llamadas entrantes suenan a través del altavoz.

- En la pantalla se muestra el nombre del grupo de conversación y el nombre del iniciador.



**AVISO:**

En el caso de las llamadas de difusión, no se le permite contestar. Si intenta contestar, el tono de contestación prohibida sonará al pulsar el botón **PTT**.

**Procedimiento:**

- 1 Para responder, mantenga pulsado el botón **PTT**.
- 2 Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono.
- 3 Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

## Capítulo 10

# Anulación por supervisión

La anulación por supervisión permite a un supervisor interrumpir una llamada en curso, excepto si es privada, e iniciar inmediatamente una llamada de supervisión.

Si el usuario está recibiendo o transmitiendo una llamada y la llamada en curso se interrumpe por una llamada de supervisión, la radio desactiva el silencio para la llamada de supervisión y muestra el alias del supervisor.



**AVISO:**

Para obtener más información sobre su configuración, póngase en contacto con su distribuidor o su administrador.

## Capítulo 11

# Comprobación de la información de la radio

### Requisitos:

Encienda la radio.

### Procedimiento:

- 1 Para comprobar la información de la radio, mantenga pulsado el botón **Contactos/Información**.
- 2 Realice una de las siguientes acciones:
  - Para ver las alertas de emergencia recibidas, seleccione **Alertas**.
  - Para ver las IPA recibidas, seleccione **IPA**.
  - Para ver el estado del móvil, seleccione **Estado del móvil**.
  - Para ver el estado de la conexión Wi-Fi, seleccione **Estado de Wi-Fi**.
  - Para ver el estado de la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth**.
  - Para borrar el emparejamiento Bluetooth, seleccione **Bluetooth**→¿Desincronizar?→**OK**.
  - Para ver el estado del registro, seleccione **Registros**.
  - Para ver el estado de descarga del firmware por vía aérea y del paquete de idioma, seleccione **Software**.
  - Para ver el nombre de la radio, seleccione **ID de la radio**.
  - Para ver el número de serie de la radio, seleccione **Número de serie**.

## Capítulo 12

# Bluetooth

Esta función permite que la radio se conecte a auriculares y micrófonos con altavoz remoto compatibles con Bluetooth (BT) a través de una conexión BT.

La conexión BT funciona dentro de un rango de 10 m (32 pies) de la línea de visión. La función BT de la radio tiene una potencia máxima de 2,5 mW (4 dBm) dentro del rango de 10 m (32 pies). Esta es una línea sin obstáculos entre la radio y el dispositivo habilitado para BT.

Si la calidad de la voz y del tono se distorsiona o no está clara, acerque la radio y al dispositivo con Bluetooth para volver a recibir el audio con claridad.

### 12.1

## Activación o desactivación de la conexión Bluetooth

### Activación de la conexión Bluetooth

#### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Bluetooth**→✓.

Si la conexión BT está activada, la radio mostrará las siguientes indicaciones:

- La pantalla mostrará el icono de Bluetooth en la pantalla de inicio.
- Sonará el anuncio de voz.

### Desactivación de la conexión Bluetooth

#### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Bluetooth**→x.

Si la conexión Bluetooth está desactivada, la radio mostrará las siguientes indicaciones:

- El icono de Bluetooth desaparecerá de la pantalla de inicio.
- Sonará el anuncio de voz.

### 12.2

## Visualización del estado de la conectividad Bluetooth

#### Procedimiento:

Mantenga pulsado el botón **Contactos/Información** y seleccione **Bluetooth**.

Si la radio está buscando el último dispositivo Bluetooth (BT) conectado, esta mostrará el mensaje *Buscando...* y emitirá el anuncio de voz.

Si la radio está conectada al dispositivo BT, esta mostrará el mensaje *Conectado* y emitirá el anuncio de voz.

Si el dispositivo BT está desconectado de la radio, la radio emitirá un tono e intentará volver a conectarse al mismo dispositivo BT antes de que se agote el tiempo de espera de reconexión.

### 12.3

## Borrar un emparejamiento Bluetooth

#### Procedimiento:

- 1 Mantenga pulsado el botón **Contactos/Información**.
- 2 Seleccione **Emparejamiento Bluetooth**→<*nombre descriptivo del dispositivo*>→**Menú/OK**.

Si se borra correctamente un dispositivo Bluetooth emparejado, sonará un tono positivo.

Si se intenta borrar un dispositivo Bluetooth no emparejado, sonará un tono negativo.

## Capítulo 13

# Lista de contactos

La lista de contactos siempre muestra el primer contacto de la lista en función del último contacto al que se ha llamado. Los contactos posteriores de la lista a partir del segundo aparecen en orden alfabético.

La lista de contactos contiene usuarios que estén disponibles y en el modo No molestar. Si el contacto está desconectado, no se mostrará en la lista.

### 13.1

## Acceso a la lista de contactos

### Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Para acceder a la lista de contactos, pulse el botón **Contactos/Información**.
- Para desplazarse por la lista de contactos, pulse los botones **P1** o **P2**.
- Para desplazarse rápidamente por la lista de contactos, mantenga pulsado el botón **P1** o **P2**.
- Para salir de la lista de contactos y volver a la pantalla de inicio, mantenga pulsado el botón **Atrás/Inicio** o espere a que finalice el temporizador de tiempo de espera.

Cuando el temporizador de tiempo de espera se agote, saldrá de la lista de contactos automáticamente.


## Capítulo 14

# Menú

Puede acceder al menú mediante el botón **Menú/OK**.

A continuación se describen las funciones disponibles en el menú.

Tabla 6 :Lista de funciones

Función	Descripción
Todos los tonos de alerta	Permite activar y desactivar todos los tonos de alerta.
Brillo de la pantalla	Permite ajustar el brillo de la pantalla de la radio.
Indicadores de voz	Permite activar o desactivar los indicadores de voz.
No molestar	Permite cambiar el modo de la radio de disponible a "no molestar".   <b>AVISO:</b> Cuando la función No molestar esté activada, no podrá recibir llamadas privadas, llamadas de grupo o llamadas rápidas de grupo.
Exploración	Permite activar o desactivar la función Rastrear.
Ubicación	Permite activar o desactivar el informe de ubicación.
Wi-Fi	Permite activar o desactivar los módems Wi-Fi.
Móvil	Permite activar o desactivar los módems móviles.
Bluetooth	Permite activar o desactivar Bluetooth.
Altavoz	Permite elegir entre el altavoz interno y el externo.

### 14.1

## Activación y desactivación de todos los tonos de alerta

### Activación de todos los tonos de alerta

#### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Todos los tonos de alerta**→✓.

Todos los tonos de alerta se activarán y sonará un anuncio de voz.

### Desactivación de todos los tonos de alerta

#### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Todos los tonos de alerta**→x.

Todos los tonos de alerta se desactivarán y sonará el anuncio de voz.



## 14.2

### Ajuste del brillo de la pantalla

#### Procedimiento:

- 1 En el menú, seleccione **Brillo**.
- 2 Seleccione el nivel de brillo que desee en un rango de 0 a 8.

## 14.3

### Activación o desactivación de los anuncios de voz

#### Activación de los anuncios de voz

#### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Anuncios de voz**→✓.

Los anuncios de voz se activarán.

#### Desactivación de los anuncios de voz

#### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Anuncios de voz**→x.

Los anuncios de voz se desactivarán.

## 14.4

### Activación o desactivación de la función No molestar

#### Activación de la función No molestar

#### Procedimiento:

En el menú, seleccione **No molestar**→✓.

Si la función No molestar está activada, la radio mostrará las siguientes indicaciones:

- Sonará el anuncio de voz.
- El indicador LED muestra una luz verde y una luz ámbar que parpadean periódicamente.

#### Desactivación de la función No molestar

#### Procedimiento:

En el menú, seleccione **No molestar**→x.

Si la función No molestar está desactivada, sonará el anuncio de voz.

## 14.5

# Activación o desactivación de la función de rastreo

## Activación de la función de rastreo

### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Rastreo**→✓.

La función de rastreo se activará y sonará el anuncio de voz.

## Desactivación de la función de rastreo

### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Rastreo**→x.

La función de rastreo se desactivará y sonará el anuncio de voz.

## 14.6

# Activación o desactivación de la ubicación

## Activación de la ubicación

### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Ubicación**→✓.

La ubicación se activará y sonará el anuncio de voz.

## Desactivación de la ubicación

### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Ubicación**→x.

La ubicación se desactivará y sonará el anuncio de voz.

## 14.7

# Activación o desactivación de Wi-Fi

## Activación de la conexión Wi-Fi

### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Wi-Fi**→✓.

La conexión Wi-Fi se activará y sonará el anuncio de voz.

## Desactivación de la conexión Wi-Fi

### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Wi-Fi**→x.

La conexión Wi-Fi se desactivará y sonará el anuncio de voz.

## 14.8

# Activación o desactivación del Móvil

## Activación del Móvil

### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Móvil**→✓.

El Móvil se activará y sonará el anuncio de voz.

## Desactivación del Móvil

### Procedimiento:

En el menú, seleccione **Móvil**→x.

El móvil se desactivará y sonará el anuncio de voz.

## 14.9

# Cambio entre modos de altavoz

### Procedimiento:

- 1 En el menú, seleccione **Altavoz**.
- 2 Realice una de las siguientes acciones:
  - Para activar el altavoz interno, seleccione **Interno**.
  - Para activar el altavoz externo, seleccione **Externo**.

Sonará el anuncio de voz.

## Capítulo 15

# Alerta personal instantánea

Las alertas personales instantáneas (IPA) son una notificación que puede enviar a un contacto que está ocupado o que no puede responder a una llamada privada o de grupo.

Cuando recibe una IPA, la radio emite un tono y muestra un icono y el alias del remitente.

Las IPA recibidas se almacenan en la lista de estados de IPA para que pueda verlas y responder a ellas en otro momento. Cuando se reciben varias IPA, la última de ellas se muestra al principio de la lista. En la lista de estados de IPA se pueden almacenar nueve alertas como máximo.

Si tiene una llamada privada con el remitente de la IPA, esta se borrará automáticamente.

### 15.1

## Enviar IPA

### Procedimiento:

Seleccione **Contactos/Información** → <contacto deseado> **botón** → **Menú/OK**.

La radio mostrará las siguientes indicaciones:

- Suena un tono.
- En la pantalla se mostrará *Alerta enviada*.

### 15.2

## Recepción de IPA

Cuando se recibe una IPA en modo de inactividad, la radio muestra las siguientes indicaciones:

- La IPA se añade a la lista de estados de IPA.
- Suena un tono.
- El LED ámbar parpadea hasta que se borra la IPA.
- La pantalla muestra el icono y el alias de la IPA.

### 15.3

## Ver la lista de IPA

### Procedimiento:

Mantenga pulsado el botón **Contactos/Información** y seleccione **IPA**.

La pantalla mostrará la última IPA recibida, seguida de hasta ocho alertas restantes.

### 15.4

## Borrar la lista de estados de IPA

### Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Desde la lista de contactos o la lista de IPA, seleccione el contacto que desea borrar y mantenga pulsado el botón **PTT** para realizar una llamada.

- En la lista de estados de IPA, seleccione la IPA que desea borrar y mantenga pulsado el botón **Menú/OK**.
- Apague y encienda la radio para borrar todas las IPA.

## Capítulo 16

# Funcionamiento de emergencia

Existen dos formas de declarar o cancelar una emergencia.

Puede declarar o cancelar una emergencia localmente pulsando el botón **Emergencia**.

Los usuarios autorizados también pueden declarar o cancelar una emergencia a distancia mediante la aplicación WAVE o un despachador.

Cuando se declara una emergencia y la radio entra correctamente en el modo de emergencia, mostrará que se encuentra en dicho modo. Si la pantalla parpadea con el icono de emergencia, el usuario solo podrá ver el control del volumen, realizar llamadas de emergencia y salir del modo de emergencia.

Durante el modo de emergencia, cualquier llamada que se inicie se declarará como una llamada de emergencia y algunas funciones, como cambiar un grupo de conversación, quedarán restringidas.

Dependiendo de la configuración, existen dos formas de iniciar una llamada de emergencia. Mediante el método manual, cuando se inicia una llamada de emergencia, se envía una alerta de emergencia y se debe mantener pulsado el botón **PTT** para iniciar la llamada de emergencia. Mediante el método automático, cuando se inicia una llamada de emergencia, se envía una alerta y se inicia una llamada de emergencia sin necesidad de mantener pulsado el botón **PTT**. El micrófono de la radio se activará automáticamente durante 10 segundos y dejará de transmitir al finalizar la conexión.

### 16.1

## Declarar una emergencia

### Procedimiento:

Mantenga pulsado el botón de **emergencia**.

En la pantalla se mostrará una cuenta atrás desde 3, 2 y 1 con un tono en aumento.

Si suelta el botón **Emergencia** antes de que finalice la cuenta atrás, la emergencia no se iniciará.

Si la emergencia se ha declarado correctamente, la radio mostrará las siguientes indicaciones:

- Suena el tono de emergencia.
- El indicador LED ámbar se ilumina.
- La pantalla mostrará el icono de emergencia.

Si la emergencia no se ha podido declarar, la radio regresará al canal seleccionado anteriormente.

### 16.2

## Cancelación de emergencias

### Procedimiento:

Mantenga pulsado el botón **Emergencia** durante una emergencia.

En la pantalla se mostrará una cuenta atrás desde 3, 2 y 1 con un tono en aumento.

Si suelta el botón **Emergencia** antes de que finalice la cuenta atrás, la emergencia no se cancelará y la radio permanecerá en el modo de emergencia.

Si la emergencia se cancela correctamente, la pantalla vuelve al canal seleccionado previamente.

### 16.3

## Recepción de alertas de emergencia

Cuando se recibe una alerta de emergencia declarada, la radio muestra las siguientes indicaciones:

- Suena el tono de emergencia.
- La alerta de emergencia se añade a la lista de alertas de emergencia.
- El indicador LED parpadea en ámbar.
- En la pantalla se muestran el icono de alerta de emergencia declarada en la barra de estado y el alias del iniciador.
- La alerta tiene prioridad sobre la realización y recepción de llamadas.

Cuando se recibe una alerta de emergencia cancelada, la radio muestra las siguientes indicaciones:

- Suena el tono de emergencia.
- La alerta de emergencia se elimina de la lista de alertas de emergencia.
- La pantalla muestra el icono de alerta de emergencia cancelada y el alias del iniciador.
- La alerta tiene prioridad sobre la realización y recepción de llamadas.

### 16.4

## Respuesta a una alerta de emergencia

### Procedimiento:

- 1 Mantenga pulsado el botón **Contactos/Información**.
- 2 Seleccione **Alerta de emergencia**→<lista de alertas de emergencia deseada>.  
Si la lista de alertas de emergencia está vacía, la opción **Alerta de emergencia** no se mostrará.
- 3 Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**.

### 16.5

## Recepción de llamadas de emergencia

Cuando se recibe una llamada de emergencia, la radio muestra las siguientes indicaciones:

- Suena el tono de emergencia.
- El indicador LED verde parpadea.
- En el caso de llamadas de grupo, en la pantalla se muestra el alias de canal del grupo de conversación y, a continuación, se desplaza hasta el icono de emergencia antes del alias del iniciador.
- En el caso de llamadas privadas, en la pantalla se muestra el icono de llamada de emergencia y el alias del iniciador.

### 16.6

## Borrado de la lista de alertas de emergencia

### Requisitos:

Las alertas de emergencia de la lista de alertas de emergencia se borran cuando se recibe la alerta de cancelación de emergencia correspondiente. En caso contrario, tendrá que borrar manualmente la lista llevando a cabo las siguientes acciones.

**Procedimiento:**

Realice una de las siguientes acciones:

- En la lista de alertas de emergencia, seleccione el alias de alerta de emergencia y mantenga pulsado el botón **Menú/OK**.
- Apague y encienda la radio para borrar todas las alertas de emergencia.

Cuando todas las alertas de emergencia se hayan borrado, el icono de alertas de emergencia desaparece de la barra de estado, **Alerta de emergencia** desaparece de la opción del botón **Contactos/Información** y el LED ámbar se apaga.



## Capítulo 17

# Grupo de conversación de área

Cuando entre en un área geográfica, podrá ver y escuchar las notificaciones del área del grupo de conversación de esa geovalla.

Los grupos de conversación de área se añaden a la lista de grupos de conversación de área en orden alfabético. Una vez añadida a la lista de grupos de conversación de área, la radio recibe llamadas tanto del grupo de conversación de área como del canal del grupo de conversación antes de entrar en la zona de grupos de conversación de área. Puede utilizar el botón de **canales** para desplazarse por la lista de canales del grupo de conversación y por la lista de grupos de conversación de área. El número de canal no se muestra cuando se encuentra en el grupo de conversación de área.

Cuando se encuentra en el grupo de conversación de área, la radio emite el anuncio de voz, el LED verde parpadea y la pantalla muestra el alias del grupo de conversación cuando mantiene pulsado el botón **Menú/OK** para unirse al grupo de conversación. Si no selecciona el grupo de conversación durante ese tiempo, el grupo de conversación de área se colocará al final de la lista de canales y es posible que tenga que seleccionar manualmente el grupo de conversación cuando lo desee.

Al llamar sin seleccionar el grupo de conversación de área, el grupo de conversación actual recibirá la llamada.

Cuando salga del grupo de conversación de área, la radio emitirá el indicador de voz y mostrará el alias del grupo de conversación en la pantalla. Si se encuentra en el transcurso de una llamada al salir del grupo de conversación de área, la llamada no se cortará automáticamente. Cuando la llamada finaliza, la radio saldrá del grupo de conversación de área.

Si se elimina el grupo de conversación de área, regresará al canal anterior.

## Capítulo 18

# Bloqueo de la radio

Bloqueo de la radio indica que la radio está desactivada.

Cuando la radio está en el modo de bloqueo, se desactivan todos los botones, excepto los de **Encendido**, **Contactos/Información** (solo está disponible el botón Información), **P1**, **P2** y **Subir el volumen y Bajar el volumen**. Todos los tonos de alerta y los avisos de voz permanecen activados, pero toda la actividad de voz, incluidas las emergencias, se desactivan.

Cuando esté encendida, mantenga pulsado el botón **Contactos/Información** para mostrar la pantalla de bloqueo de la radio antes de mostrar la pantalla de información de estado.

## Capítulo 19

# Usuario desactivado o suspendido

Usuario desactivado o suspendido indica que su cuenta se ha desactivado o suspendido. Si se desactiva o se suspende su cuenta, no podrá iniciar sesión en el servidor de PTT.

La radio emite un tono, el LED rojo parpadea y se muestra la pantalla de usuario desactivado.

Los botones **Contactos/Información**, **Menú/OK** y **Subir el volumen y Bajar el volumen** funcionan con normalidad.

## Capítulo 20

# Escucha de ambiente

Esta función permite a los usuarios autorizados escuchar el sonido ambiente de una radio concreta durante el modo de inactividad.

Cuando un usuario autorizado comienza la escucha de ambiente de una radio específica, la radio reproduce un tono y muestra la pantalla de escucha de ambiente y el alias del usuario autorizado. La escucha de ambiente se detiene cuando se inicia o se recibe otro tipo de llamada, o cuando el usuario autorizado finaliza la llamada de escucha de ambiente.



**AVISO:**

Esta función funciona mejor con el micrófono omnidireccional de parasol (GMMN4065\_).

## Capítulo 21

# Lista de accesorios autorizados

Tabla 7 :Audio

Número de pieza	Descripción
AC000240A01	Altavoz externo de banda ancha de 16 W
GMMN4065_	Micrófono de parasol (omnidireccional)
HLN9073_	Clip de sujeción del micrófono (requiere instalación)
HLN9414_	Clip de sujeción del micrófono (no requiere instalación)
PMMN4127_	RSM Bluetooth
PMMN4129_	Micrófono compacto de banda ancha

Tabla 8 :Antena

Número de pieza	Descripción
AN000358A01	Antena LTE (Principal y Diversity) de montaje en el salpicadero
AN000359A01	Antena GNSS de montaje en el salpicadero o en la ventana para LNA activo

Tabla 9 :Cables

Número de pieza	Descripción
GMKN4084_	Cable de extensión del altavoz
HKN4137_	Cable de alimentación móvil de 3 m (10 pies), 14 AWG, 15 A
HKN4191_	Cable de alimentación de la batería de 3 m (10 pies), 20 A
HKN9327_R	Cable del interruptor de encendido
PMKN4147_	Cable de programación delantero USB MMP de la radio Telco para telecomunicaciones

Tabla 10 :Accesorios de montaje

Número de pieza	Descripción
FTN6083_	Accesorio de montaje DIN
RLN6466_	Kit de soporte de perfil bajo
RLN6467_	Kit de soporte de perfil alto
RLN6468_	Soporte con cerradura

Tabla 11 :Otros accesorios

Número de pieza	Descripción
GLN7318_	Bandeja de escritorio sin altavoz

<b>Número de pieza</b>	<b>Descripción</b>
GMBN1021_	Cubierta del conector posterior para accesorios con clavijas
HLN6325_	Kit de diodos
HLN9457_	Kit del conector MAP de 16 pines
PMLN5620_	Extensor del conector (20 piezas)
RLN4836_R	Pedal de emergencia
RLN4856_	Pedal de PTT de montaje remoto
RLN4857_	Botón pulsador con PTT remoto

Tabla 12 :Fuentes de alimentación

<b>Número de pieza</b>	<b>Descripción</b>
PS000242A01 <sup>1</sup>	Adaptador de fuente de alimentación, fuente de alimentación de 100-240 VCA Universal 15 V/6 A L6 C6P

<sup>1</sup> Debe pedirse con CB000522A01 (cable de CC)

# Garantía limitada

## PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN DE MOTOROLA SOLUTIONS

### I. COBERTURAS Y DURACIÓN DE LA GARANTÍA:

Motorola Solutions Inc. (en adelante, "Motorola Solutions" garantiza los productos de comunicación fabricados por Motorola Solutions que se indican a continuación (en adelante, el "Producto" contra defectos de materiales y de fabricación con un uso y servicio normales durante un período a contar a partir de la fecha de compra de acuerdo con las especificaciones siguientes:

Radio móvil	1 año
Accesorios de los productos	1 año

Según lo considere oportuno y sin coste adicional, Motorola Solutions reparará el Producto (con piezas nuevas o reacondicionadas), lo sustituirá (por un Producto nuevo o reacondicionado), o bien reembolsará el precio de compra del mismo durante el periodo de garantía siempre que el producto se devuelva de acuerdo con los términos de esta garantía. Las piezas o tarjetas sustituidas quedan garantizadas durante el periodo restante de garantía original pertinente. Todas las piezas sustituidas del Producto pasarán a ser propiedad de Motorola Solutions.

Motorola Solutions otorga la presente garantía limitada única y expresamente al comprador final y, por lo tanto, no se puede asignar ni transferir a ninguna otra parte. Esta es la garantía completa del Producto fabricado por Motorola Solutions. Motorola Solutions no asume ninguna obligación o responsabilidad por las adiciones o modificaciones a la presente garantía a menos que una persona responsable de Motorola Solutions así lo establezca en un documento por escrito y debidamente firmado.

Salvo acuerdo por separado entre Motorola Solutions y el comprador final, Motorola Solutions no garantiza la instalación, el mantenimiento ni el servicio del Producto.

Motorola Solutions no puede responsabilizarse en ningún caso de los equipos auxiliares que no hayan sido suministrados por Motorola Solutions, que estén conectados o se utilicen en conexión con el Producto, ni del funcionamiento del Producto con cualquier equipo auxiliar y, en consecuencia, se excluyen expresamente de la presente garantía todos los equipos mencionados. Puesto que todos los sistemas que pueden utilizar el Producto son únicos, Motorola Solutions renuncia a cualquier responsabilidad relativa al alcance, la cobertura o el funcionamiento del sistema en su conjunto en el marco de la presente garantía.

### II. DISPOSICIONES GENERALES

Esta garantía establece el alcance total de la responsabilidad de Motorola Solutions con respecto al Producto. La reparación, la sustitución o el reembolso del precio de compra, a discreción de Motorola Solutions, constituyen las únicas soluciones. LA PRESENTE GARANTÍA PREVALECE DE FORMA EXCLUSIVA SOBRE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA CUALQUIER PROPÓSITO EN PARTICULAR SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA. EN NINGÚN CASO, MOTOROLA SOLUTIONS SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS QUE EXCEDAN EL IMPORTE DE COMPRA DEL PRODUCTO, PÉRDIDA DE USO, PÉRDIDA DE TIEMPO, MOLESTIAS, PÉRDIDA COMERCIAL, PÉRDIDA DE BENEFICIOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO INCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE DERIVADO DEL USO O LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR DICHO PRODUCTO, EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY PERMITA EXONERAR DICHA RESPONSABILIDAD.

### III. DERECHOS DE LEYES ESTATALES:

DETERMINADOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, O LA LIMITACIÓN SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA Y, EN CONSECUENCIA, ES POSIBLE QUE NO SE APLIQUEN LA LIMITACIÓN O LAS EXCLUSIONES DESCRITAS ANTERIORMENTE.

La presente garantía proporciona derechos legales específicos y, asimismo, existen otros derechos que pueden variar según el estado.

### IV. OBTENCIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA

Para recibir el servicio de garantía, debe presentar una prueba de compra (que incluya la fecha de compra y el número de serie del componente del Producto), así como remitir o enviar el componente del Producto, el transporte y el seguro prepagado a un centro de servicio de garantía autorizado. Motorola Solutions proporcionará el servicio de garantía mediante uno de sus servicios de garantía autorizados. Para facilitar la obtención de su servicio de garantía, primero puede ponerse en contacto con la empresa a la que adquirió el Producto (por ejemplo, el distribuidor o el proveedor de servicios de comunicación). También puede llamar a Motorola Solutions al 1-800-927-2744.

### V. ELEMENTOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA

- 1 Defectos o daños resultantes de la utilización del Producto de forma distinta a su uso normal y habitual.
- 2 Defectos o daños producidos por un uso incorrecto, accidente, agua o negligencia.
- 3 Defectos o daños producidos por una prueba, funcionamiento, mantenimiento, instalación, alteración, modificación o ajuste inadecuados.
- 4 Rotura o daños a las antenas a menos que hayan sido producidos directamente por defectos en el material o mano de obra.
- 5 Un Producto sujeto a modificaciones, operaciones de desmontaje o reparaciones (incluidas, sin limitaciones, la adición al Producto de equipos no suministrados por Motorola Solutions) que puedan afectar negativamente al rendimiento del Producto o interferir con la inspección y pruebas habituales de la garantía que realiza Motorola Solutions para verificar todas las reclamaciones de garantía.
- 6 Los productos en los que se haya eliminado el número de serie o este no sea legible.
- 7 Baterías recargables si:
  - alguno de los sellos de la carcasa de la batería está roto o muestra signos de manipulación.
  - el daño o defecto está producido por la carga o utilización de la batería en un equipo o servicio distinto al del Producto para el que se ha especificado.
- 8 Costes de transporte al departamento de reparaciones.
- 9 Los productos que, debido a una alteración ilegal o no autorizada del software/firmware del Producto, no funcionen de acuerdo con las especificaciones publicadas por Motorola Solutions o al etiquetado de certificado FCC vigente para el Producto en el momento en que Motorola Solutions realizó la distribución inicial de este.
- 10 Los arañazos u otros daños estéticos en la superficie del producto que no afecten a su funcionamiento.
- 11 El desgaste normal derivado del uso.



## VI. DISPOSICIONES DE PATENTES Y SOFTWARE

Motorola Solutions defenderá, por cuenta propia, cualquier disputa legal en contra del comprador final en la medida en que se fundamente en la reclamación de que el Producto o sus piezas infringen una patente estadounidense; además, Motorola Solutions compensará los costes y daños finalmente imputados al comprador final en el marco de cualquier disputa legal que se pueda atribuir a cualquiera de esas reclamaciones. No obstante, la defensa y los pagos están condicionados a los casos siguientes:

- 1 El comprador notificará de inmediato a Motorola Solutions de cualquier aviso relacionado con dicha demanda;
- 2 Motorola Solutions tendrá el control único de la defensa de dicho juicio y todas las negociaciones para su resolución o compromiso; y
- 3 En caso de que el producto o sus piezas se conviertan, o según Motorola Solutions, puedan convertirse en objeto de alegación de incumplimiento de una patente estadounidense, el comprador permitirá a Motorola Solutions, a su discreción y por cuenta propia, lograr que el comprador ostente el derecho de seguir utilizando el producto o las piezas para su sustitución o modificación de modo que se convierta en no ilegítima, u otorgar al comprador un crédito por el producto o sus piezas en concepto de depreciación y aceptar su restitución. La depreciación corresponderá a una cantidad anual invariable durante la vida útil del Producto o sus piezas, según establezca Motorola Solutions.

Motorola Solutions no será responsable de reclamaciones por el incumplimiento de patentes derivado de la combinación del Producto o piezas suministrada de acuerdo con la presente licencia con software, aparatos o dispositivos que no haya suministrado Motorola Solutions. Motorola Solutions tampoco acepta ninguna responsabilidad por el uso de equipos auxiliares o software que no haya sido suministrado por Motorola Solutions y que esté conectado o se utilice en conexión con el Producto. Las disposiciones anteriores establecen la plena responsabilidad de Motorola Solutions en relación con el incumplimiento de patentes por el Producto o cualquiera de sus partes.

Las leyes de los Estados Unidos y otros países conceden a Motorola Solutions determinados derechos exclusivos del software con copyright de Motorola Solutions, como los derechos exclusivos para reproducir y distribuir copias de dicho software de Motorola Solutions. El software de Motorola Solutions se puede utilizar exclusivamente en el Producto en el que el software se incluyó originalmente y, por lo tanto, se prohíbe la sustitución, la copia, la distribución y la modificación de cualquier forma de dicho software en ese Producto, así como el uso destinado a producir cualquier Producto derivado. Asimismo, se prohíbe cualquier otro uso, incluidos, sin limitación alguna, la alteración, la modificación, la reproducción, la distribución o la ingeniería inversa del software de Motorola Solutions o el ejercicio de derechos en el software de Motorola Solutions. No se concede ninguna licencia implícitamente, ni por impedimento legal ni de cualquier otra forma, por los derechos de patente o copyright de Motorola Solutions.

## VII. LEGISLACIÓN APLICABLE

La presente garantía se rige por las leyes del Estado de Illinois (EE. UU).

# Declaraciones legales y de conformidad

## Descargo de responsabilidad

Tenga en cuenta que determinadas características, funciones y prestaciones descritas en este documento podrían no ser aplicables a un sistema específico o incluirse en la licencia de uso de este; también pueden depender de las características particulares de la unidad específica del suscriptor o de la configuración de ciertos parámetros. Póngase en contacto con su distribuidor o representante de Motorola Solutions para obtener más información.

## Derechos de autor del software informático

Los productos de Motorola Solutions descritos en el presente manual pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions protegidos por derechos de copyright almacenados en memorias de semiconductores o en otro tipo de medios. Las leyes de los Estados Unidos y de otros países preservan ciertos derechos exclusivos de Motorola Solutions con respecto a los programas informáticos protegidos por derechos de autor, que incluyen, entre otros, el derecho exclusivo de copia o reproducción en cualquier formato de un programa informático protegido por derechos de autor. Por consiguiente, se prohíbe la copia, la reproducción, la modificación, el uso de técnicas de ingeniería inversa y la distribución de forma alguna de todo programa informático de Motorola Solutions protegido por copyright e incluido en los productos de Motorola Solutions descritos en el presente manual sin el consentimiento expreso por escrito de Motorola Solutions. Asimismo, la adquisición de los productos de Motorola Solutions no garantiza, de forma implícita ni explícita, por impedimento legal ni de ningún otro modo, ningún tipo de licencia en lo que respecta a los derechos de copyright, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto en los casos de uso de licencias normales y no excluyentes derivados de la ejecución de la ley en la venta de un producto.

## Derechos de autor y marcas comerciales

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados

Los productos de Motorola Solutions descritos en el presente documento pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions protegidos por derechos de copyright. Las leyes de Estados Unidos y otros países garantizan determinados derechos exclusivos a Motorola Solutions sobre los programas informáticos protegidos por copyright. Por consiguiente, ningún programa informático de Motorola Solutions protegido por copyright incluido en los productos de Motorola Solutions descritos en este documento podrá copiarse ni reproducirse de ninguna forma sin el consentimiento expreso por escrito de Motorola Solutions.

Este documento no se podrá reproducir, transmitir, almacenar en un sistema de recuperación o traducir a ningún idioma o lenguaje informático, independientemente del formato o el medio, en su totalidad o en parte, sin el consentimiento previo por escrito de Motorola Solutions, Inc.

Asimismo, la adquisición de los productos de Motorola Solutions no garantiza, ya sea de forma implícita o explícita, por impedimento legal o de la forma que fuese, ningún tipo de licencia con respecto a los derechos de autor, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto en los casos de uso de licencias normales no excluyentes sin regalías derivados de la aplicación de la ley en la venta de un producto.

## Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

## Software de código abierto

El producto de Motorola Solutions descrito en este documento puede contener software de código abierto. Para obtener información sobre los derechos de autor, las atribuciones, la licencia y los términos de uso del software de código abierto, consulte:

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>


## Información importante sobre seguridad

### ¡ATENCIÓN!

**Esta radio se ha diseñado para uso por parte del público general.** Antes de utilizar la radio, lea la guía de exposición a radiofrecuencia y seguridad del producto para radios transceptores móviles, que contiene importantes instrucciones de funcionamiento para un uso seguro, así como información importante sobre la energía de radiofrecuencia y su control, en cumplimiento de las normas y normativas aplicables.

*Cualquier modificación en este dispositivo que no esté autorizada expresamente por Motorola Solutions puede anular el permiso del usuario para utilizar este dispositivo.*

*En Japón, el dispositivo está restringido al uso en interiores solo cuando funciona en el rango de frecuencia de 5150 a 5350 MHz, excepto para la transmisión con estaciones base de alta potencia para sistemas de comunicación de datos en 5,2 GHz o estaciones de retransmisión.*

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

# Περιεχόμενα

<b>Κεφάλαιο 1 : Σημαντικές πληροφορίες.....</b>	<b>5</b>
<b>Κεφάλαιο 2 : Έκδοση λογισμικού.....</b>	<b>7</b>
<b>Κεφάλαιο 3 : Φροντίδα ασύρματου πομποδέκτη.....</b>	<b>8</b>
<b>Κεφάλαιο 4 : Επισκόπηση ασύρματου πομποδέκτη.....</b>	<b>9</b>
4.1 Προγραμματιζόμενα κουμπιά.....	10
4.1.1 Λειτουργίες ασύρματου πομποδέκτη με δυνατότητα αντιστοίχισης.....	10
<b>Κεφάλαιο 5 : Πρώτα βήματα.....</b>	<b>11</b>
5.1 Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ασύρματου πομποδέκτη.....	11
Ενεργοποίηση του ασύρματου πομποδέκτη.....	11
Απενεργοποίηση του ασύρματου πομποδέκτη.....	11
5.2 Ρύθμιση της έντασης ήχου.....	11
<b>Κεφάλαιο 6 : Ενδείξεις κατάστασης.....</b>	<b>12</b>
6.1 Εικονίδια οθόνης.....	12
6.2 Ενδείξεις LED.....	13
<b>Κεφάλαιο 7 : Επιλογή ομάδας συνομιλίας.....</b>	<b>14</b>
<b>Κεφάλαιο 8 : Γρήγορη μετάβαση στα διαδοχικά στοιχεία της λίστας ομάδων συνομιλίας.....</b>	<b>15</b>
<b>Κεφάλαιο 9 : Κλήσεις ασύρματου πομποδέκτη.....</b>	<b>16</b>
9.1 Πραγματοποίηση κλήσεων στον ασύρματο πομποδέκτη.....	16
9.2 Λήψη και απάντηση σε κλήσεις στον ασύρματο πομποδέκτη.....	16
<b>Κεφάλαιο 10 : Παράκαμψη επιτήρησης.....</b>	<b>18</b>
<b>Κεφάλαιο 11 : Έλεγχος πληροφοριών ασύρματου πομποδέκτη.....</b>	<b>19</b>
<b>Κεφάλαιο 12 : Bluetooth.....</b>	<b>20</b>
12.1 Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας Bluetooth.....	20
Ενεργοποίηση της λειτουργίας Bluetooth.....	20
Απενεργοποίηση της λειτουργίας Bluetooth.....	20
12.2 Προβολή της κατάστασης συνδεσιμότητας Bluetooth.....	20
12.3 Κατάργηση σύζευξης Bluetooth.....	21
<b>Κεφάλαιο 13 : Λίστα επαφών.....</b>	<b>22</b>
13.1 Πρόσβαση στη λίστα επαφών.....	22
<b>Κεφάλαιο 14 : Μενού.....</b>	<b>23</b>
14.1 Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση όλων των προειδοποιητικών ήχων.....	23
Ενεργοποίηση όλων των προειδοποιητικών ήχων.....	23
Απενεργοποίηση όλων των προειδοποιητικών ήχων.....	24

14.2 Ρύθμιση φωτεινότητας της οθόνης.....	24
14.3 Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας ανακοινώσεων φωνής.....	24
Ενεργοποίηση της λειτουργίας ανακοινώσεων φωνής.....	24
Απενεργοποίηση της λειτουργίας ανακοινώσεων φωνής.....	24
14.4 Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας Μην ενοχλείτε (DND).....	24
Ενεργοποίηση της λειτουργίας DND.....	24
Απενεργοποίηση της λειτουργίας DND.....	25
14.5 Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας Σάρωσης.....	25
Ενεργοποίηση της λειτουργίας Σάρωσης.....	25
Απενεργοποίηση της λειτουργίας Σάρωσης.....	25
14.6 Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας Τοποθεσίας.....	25
Ενεργοποίηση της λειτουργίας Τοποθεσίας.....	25
Απενεργοποίηση της λειτουργίας Τοποθεσίας.....	25
14.7 Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας Wi-Fi.....	26
Ενεργοποίηση της λειτουργίας Wi-Fi.....	26
Απενεργοποίηση της λειτουργίας Wi-Fi.....	26
14.8 Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του δικτύου κινητής τηλεφωνίας.....	26
Απενεργοποίηση του δικτύου κινητής τηλεφωνίας.....	26
Απενεργοποίηση του δικτύου κινητής τηλεφωνίας.....	26
14.9 Εναλλαγή τρόπων λειτουργίας ηχείου.....	26
<b>Κεφάλαιο 15 : Άμεση προσωπική ειδοποίηση.....</b>	<b>27</b>
15.1 Αποστολή ειδοποιήσεων IPA.....	27
15.2 Λήψη ειδοποιήσεων IPA.....	27
15.3 Προβολή λίστας ειδοποιήσεων IPA.....	27
15.4 Εκκαθάριση λίστας κατάστασης IPA.....	28
<b>Κεφάλαιο 16 : Λειτουργία έκτακτης ανάγκης.....</b>	<b>29</b>
16.1 Δήλωση έκτακτης ανάγκης.....	29
16.2 Ακύρωση έκτακτης ανάγκης.....	30
16.3 Λήψη ειδοποιήσεων έκτακτης ανάγκης.....	30
16.4 Απάντηση σε ειδοποιήσεις Έκτακτης ανάγκης.....	30
16.5 Λήψη κλήσεων έκτακτης ανάγκης.....	31
16.6 Εκκαθάριση λίστας ειδοποιήσεων έκτακτης ανάγκης.....	31
<b>Κεφάλαιο 17 : Ομάδα συνομιλίας περιοχής.....</b>	<b>32</b>
<b>Κεφάλαιο 18 : Προσωρινή απενεργοποίηση ασύρματου πομποδέκτη.....</b>	<b>33</b>
<b>Κεφάλαιο 19 : Απενεργοποίηση/αναστολή χρήστη.....</b>	<b>34</b>
<b>Κεφάλαιο 20 : Ακρόαση ήχου περιβάλλοντος.....</b>	<b>35</b>
<b>Κεφάλαιο 21 : Λίστα εγκεκριμένων αξεσουάρ.....</b>	<b>36</b>
<b>Περιορισμένη εγγύηση.....</b>	<b>38</b>

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΤΗΣ MOTOROLA SOLUTIONS.....	38
I. ΤΙ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΓΙΑ ΠΟΣΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ:.....	38
II. ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ.....	38
III. ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΛΙΤΕΙΑΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ:.....	39
IV. ΣΕΡΒΙΣ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.....	39
V. ΤΙ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ.....	39
VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΔΙΠΛΩΜΑΤΩΝ ΕΥΡΕΣΙΤΕΧΝΙΑΣ ΚΑΙ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ.....	40
VII. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ.....	40
<b>Νομικές σημειώσεις και δηλώσεις συμμόρφωσης.....</b>	<b>41</b>
Αποποίηση ευθυνών.....	41
Πνευματικά δικαιώματα λογισμικού υπολογιστή.....	41
Πνευματικά δικαιώματα και εμπορικά σήματα.....	41
Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια.....	42

## Κεφάλαιο 1

# Σημαντικές πληροφορίες

Ο παρών οδηγός χρήσης καλύπτει τις βασικές λειτουργίες των ασύρματων πομποδεκτών.

## Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο παρόν εγχειρίδιο

Σε όλο το κείμενο της παρούσας έκδοσης, θα παρατηρήσετε τη χρήση συμβόλων **Προειδοποίησης**, **Προσοχής** και **Σύστασης**. Αυτά τα σύμβολα χρησιμοποιούνται για να τονίσουν ότι υπάρχουν κίνδυνοι για την ασφάλεια και ότι πρέπει να επιδεικνύεται προσοχή ή τήρηση των οδηγιών.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ:** Μια λειτουργική διαδικασία, ενέργεια ή κατάσταση, κ.λπ. που μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή θάνατο, αν δεν επιδειχθεί προσοχή.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μια λειτουργική διαδικασία, ενέργεια ή κατάσταση, κ.λπ. που μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στον εξοπλισμό, αν δεν επιδειχθεί προσοχή.



**ΣΗΜΕΪΩΣΗ:** Μια λειτουργική διαδικασία, ενέργεια ή κατάσταση, κ.λπ. που απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή.

## Ειδικά σήματα

Τα ακόλουθα ειδικά σήματα χρησιμοποιούνται σε όλο το κείμενο για να τονίσουν ορισμένες πληροφορίες ή στοιχεία:

Πίνακας 1 : Ειδικά σήματα

Παράδειγμα	Περιγραφή
Πλήκτρο <b>Μενού</b> ή κουμπί <b>PTT</b>	Η έντονη γραφή υποδηλώνει το όνομα ενός πλήκτρου, κουμπιού ή στοιχείου προγραμματισμού του μενού.
Στον ασύρματο πομποδέκτη εμφανίζεται η ένδειξη Bluetooth ενεργοποιημένο.	Οι λέξεις με αυτήν τη γραμματοσειρά υποδηλώνουν συμβολοσειρές MMI ή μηνύματα που εμφανίζονται στον ασύρματο πομποδέκτη.
<απαιτούμενο αναγνωριστικό>	Η γραμματοσειρά courier, η έντονη και πλάγια γραφή και οι αγκύλες υποδηλώνουν ενέργειες που πρέπει να εκτελέσει ο χρήστης.
<b>Ρύθμιση</b> → <b>Τόνος</b> → <b>Όλοι οι τόνοι</b>	Οι λέξεις με έντονη γραφή και με ένα βέλος ανάμεσά τους υποδηλώνουν τη δομή πλοήγησης στα στοιχεία του μενού.

## Διαθεσιμότητα λειτουργιών και υπηρεσιών

Ο αντιπρόσωπος ή ο διαχειριστής του συστήματος μπορεί να έχει προσαρμόσει τον ασύρματο πομποδέκτη με βάση τις ανάγκες σας.



**ΣΗΜΕΪΩΣΗ:** Ο ασύρματος πομποδέκτης δεν διαθέτει όλες τις λειτουργίες που περιγράφονται στο εγχειρίδιο. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το διαχειριστή του συστήματος για περισσότερες πληροφορίες.

Μπορείτε να συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή το διαχειριστή του συστήματος για τα εξής:

- Τις λειτουργίες κάθε κουμπιού.

- Τα προαιρετικά αξεσουάρ που μπορεί να καλύπτουν τις ανάγκες σας.
- Τις βέλτιστες πρακτικές χρήσης του ασύρματου πομποδέκτη για αποτελεσματική επικοινωνία.
- Τις διαδικασίες συντήρησης που εξασφαλίζουν μεγαλύτερη διάρκεια ζωής για τον ασύρματο πομποδέκτη.



## Κεφάλαιο 2

# Έκδοση λογισμικού

Όλες οι λειτουργίες που περιγράφονται στις ακόλουθες ενότητες υποστηρίζονται από την έκδοση λογισμικού **R03.01.01** ή νεότερη.

Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το διαχειριστή του συστήματος για περισσότερες πληροφορίες.

## Κεφάλαιο 3

# Φροντίδα ασύρματου πομποδέκτη

Αυτή η ενότητα περιγράφει τις βασικές προφυλάξεις χειρισμού του ασύρματου πομποδέκτη.

### Πίνακας 2 : Προδιαγραφή IP

Προδιαγραφή IP	Περιγραφή
IP54	Επιτρέπει στον ασύρματο πομποδέκτη να αντέχει σε αντίξοες συνθήκες, όπως έκθεση στο νερό ή τη σκόνη.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αποσυναρμολογείτε τον ασύρματο πομποδέκτη. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα στεγανοποιητικά εξαρτήματα και τη δημιουργία σημείων εισροής υγρών στον ασύρματο πομποδέκτη. Η συντήρηση του ασύρματου πομποδέκτη θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο σε εγκαταστάσεις σέρβις που διαθέτουν εξοπλισμό για τη δοκιμή και την αντικατάσταση του στεγανοποιητικού εξαρτήματος στον ασύρματο πομποδέκτη.

- Αν ο ασύρματος πομποδέκτης έχει βυθιστεί σε νερό, ανακινήστε τον καλά για να απομακρύνετε το νερό που μπορεί να έχει εγκλωβιστεί στο εσωτερικό της σχάρας του ηχείου και στη θύρα του μικροφώνου. Το εγκλωβισμένο νερό μπορεί να προκαλέσει μείωση της απόδοσης του ήχου.
- Αν ο ασύρματος πομποδέκτης βυθιστεί σε διαβρωτική ουσία (για παράδειγμα, θαλασσινό νερό), ξεπλύνετε τον πομποδέκτη με γλυκό νερό και κατόπιν στεγνώστε τον.
- Για να καθαρίσετε τις εξωτερικές επιφάνειες του ασύρματου πομποδέκτη, χρησιμοποιήστε αραιό διάλυμα μη δραστικού απορρυπαντικού για τα πιάτα και νερού (για παράδειγμα, ένα κουταλάκι του τσαγιού απορρυπαντικό σε τέσσερα λίτρα νερό περίπου).
- Όταν καθαρίζετε τον ασύρματο πομποδέκτη, μην χρησιμοποιείτε δέσμη ψεκασμού υψηλής πίεσης, καθώς αυτή μπορεί να προκαλέσει εισροή νερού στον ασύρματο πομποδέκτη.

## Κεφάλαιο 4

# Επισκόπηση ασύρματου πομποδέκτη

Αυτό το κεφάλαιο παρέχει μια επισκόπηση του ασύρματου πομποδέκτη.



Πίνακας 3 : Επισκόπηση ασύρματου πομποδέκτη

Αρ.	Κουμπιά	Περιγραφές
1	Κουμπιά λειτουργίας	Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τον ασύρματο πομποδέκτη.
2	Κουμπιά αύξησης έντασης ήχου	Αυξάνει την ένταση του ήχου.
3	Κουμπιά μείωσης έντασης ήχου	Μειώνει την ένταση του ήχου.
4	Κουμπιά καναλιού	Επιλέγει το επόμενο ή το προηγούμενο κανάλι ή ομάδα συνομιλίας στη λίστα.
5	Κουμπιά έκτακτης ανάγκης	Ενεργοποιεί την κατάσταση έκτακτης ανάγκης.
6	Κουμπιά Πίσω/Αρχική	Πάτημα: Επιστροφή στην προηγούμενη σελίδα. Παρατεταμένο πάτημα: Επιστροφή στην αρχική σελίδα.
7	Κουμπιά P2	Ενεργοποιεί μια προγραμματισμένη λειτουργία. Στο μενού, είναι το δεξί κουμπιά πλοήγησης.
8	Κουμπιά P1	Ενεργοποιεί μια προγραμματισμένη λειτουργία. Στο μενού, είναι το αριστερό κουμπιά πλοήγησης.
9	Κουμπιά Μενού/OK	Για πρόσβαση στη λειτουργία Μενού. Στο μενού, είναι το κουμπιά επιλογής.
10	Κουμπιά Επαφών/ Πληροφοριών	Πάτημα: Πρόσβαση στη λίστα επαφών. Παρατεταμένο πάτημα: Πρόσβαση στο μενού Πληροφοριών.

## 4.1

## Προγραμματιζόμενα κουμπιά

Μπορείτε να προγραμματίσετε τα προγραμματιζόμενα κουμπιά ως συντομεύσεις για συγκεκριμένες λειτουργίες του ασύρματου πομποδέκτη μέσω της πύλης WAVE.

Τα προγραμματιζόμενα κουμπιά λειτουργούν διαφορετικά, ανάλογα με τη διάρκεια πατήματός τους.

## 4.1.1

### Λειτουργίες ασύρματου πομποδέκτη με δυνατότητα αντιστοίχισης

Υπάρχει δυνατότητα αντιστοίχισης των παρακάτω λειτουργιών του ασύρματου πομποδέκτη στα προγραμματιζόμενα κουμπιά. Η διαδικασία αυτή εκτελείται από τον τοπικό αντιπρόσωπο. Πατήστε το κουμπί **Μενού/OK** για να εκκινήσετε τις ακόλουθες λειτουργίες.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Στην παρακάτω λίστα δεν αναφέρονται όλα τα προγραμματιζόμενα κουμπιά. Ανατρέξτε στην πύλη για περισσότερες πληροφορίες.

#### Προειδοποιητικοί ήχοι

Επιτρέπει την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση των προειδοποιητικών ήχων.

#### Bluetooth

Επιτρέπει την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση του Bluetooth.

#### Λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND)

Επιτρέπει την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση της λειτουργίας της συσκευής.

#### Τοποθεσία

Επιτρέπει την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση της λειτουργίας τοποθεσίας.

#### Σάρωση

Επιτρέπει την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση της σάρωσης.

#### Ανακοινώσεις φωνής

Επιτρέπει την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση των Ανακοινώσεων φωνής.

## Κεφάλαιο 5

# Πρώτα βήματα

Το κεφάλαιο Πρώτα βήματα παρέχει οδηγίες για την προετοιμασία του πομποδέκτη για χρήση.

### 5.1

## Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ασύρματου πομποδέκτη



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η διαμόρφωση του διακόπτη ανάφλεξης μπορεί να γίνει από τον αντιπρόσωπο. Επικοινωνήστε μαζί του για περισσότερες πληροφορίες.

## Ενεργοποίηση του ασύρματου πομποδέκτη

### Διαδικασία:

Για να ενεργοποιήσετε τον ασύρματο πομποδέκτη, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Λειτουργίας** ή ενεργοποιήστε το διακόπτη ανάφλεξης.

Αν ο ασύρματος πομποδέκτης ενεργοποιηθεί επιτυχώς, εμφανίζονται οι ακόλουθες ενδείξεις:

- Ανάβει η πράσινη λυχνία LED.
- Στην οθόνη εμφανίζεται το γραφικό ενεργοποίησης.

## Απενεργοποίηση του ασύρματου πομποδέκτη

### Διαδικασία:

Για να απενεργοποιήσετε τον ασύρματο πομποδέκτη, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Λειτουργίας** ή απενεργοποιήστε το διακόπτη ανάφλεξης.

Αν ο ασύρματος πομποδέκτης απενεργοποιηθεί επιτυχώς, εμφανίζονται οι ακόλουθες ενδείξεις:

- Ακούγεται ένας ήχος.
- Η οθόνη απενεργοποιείται.

### 5.2

## Ρύθμιση της έντασης ήχου

### Διαδικασία:

Εκτελέστε μία από τις εξής ενέργειες:

- Για να αυξήσετε την ένταση ήχου του ασύρματου πομποδέκτη, πατήστε το κουμπί **Αύξησης έντασης ήχου**.
- Για να μειώσετε την ένταση ήχου του ασύρματου πομποδέκτη, πατήστε το κουμπί **Μείωσης έντασης ήχου**.
- Για να θέσετε τον ασύρματο πομποδέκτη σε κατάσταση σίγασης, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Μείωσης έντασης ήχου** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη x.

## Κεφάλαιο 6

# Ενδείξεις κατάστασης
















Οι ενδείξεις κατάστασης επεξηγούν τα εικονίδια και τις ενδείξεις LED που χρησιμοποιούνται στον ασύρματο πομποδέκτη.





### 6.1

## Εικονίδια οθόνης

Τα ακόλουθα εικονίδια εμφανίζονται στη γραμμή κατάστασης στο επάνω μέρος της οθόνης του ασύρματου πομποδέκτη. Τα εικονίδια είναι στοιχισμένα αριστερά κατά σειρά εμφάνισης ή χρήσης και εξαρτώνται από το κανάλι.

Πίνακας 4 : Εικονίδια οθόνης

Εικονίδιο	Περιγραφή
	Στάθμη σήματος δικτύου κινητής τηλεφωνίας
	Αποτυχία σύνδεσης με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας
	Δεν έχει γίνει σύνδεση με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας
	Στάθμη σήματος Wi-Fi
	Αποτυχία σύνδεσης Wi-Fi
	Δεν έχει γίνει σύνδεση με το δίκτυο Wi-Fi
	Bluetooth
	Έχει γίνει σύνδεση μέσω Bluetooth
	Τοποθεσία
	Σάρωση
	Υπάρχει διαθέσιμο λογισμικό
	Γίνεται λήψη λογισμικού
	Διαθέσιμα αρχεία καταγραφών
	Αποστολή αρχείων καταγραφών
	Έκτακτη ανάγκη

Εικονίδιο	Περιγραφή
	Άμεση προσωπική ειδοποίηση
	Λειτουργία Μην ενοχλείτε
	Ομάδα συνομιλίας περιοχής
	Περισσότερα

## 6.2

### Ενδείξεις LED

Η ένδειξη LED δείχνει την κατάσταση λειτουργίας του ασύρματου πομποδέκτη.

Πίνακας 5 : Ενδείξεις LED

Ένδειξη	Κατάσταση λειτουργίας
Σταθερά αναμμένη με πράσινο χρώμα	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ο ασύρματος πομποδέκτης ενεργοποιείται</li> <li>Ο ασύρματος πομποδέκτης μεταδίδει</li> <li>Ακρόαση ήχου περιβάλλοντος</li> </ul>
Αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα	<ul style="list-style-type: none"> <li>Εισερχόμενη κλήση</li> <li>Στη διάρκεια του χρόνου τερματισμού της κλήσης</li> </ul>
Αναβοσβήνει αργά με πράσινο χρώμα	Ο ασύρματος πομποδέκτης εισέρχεται στην Ομάδα συνομιλίας περιοχής
Σταθερά αναμμένη με πορτοκαλί χρώμα	Δήλωση έκτακτης ανάγκης
Αναβοσβήνει γρήγορα με πορτοκαλί χρώμα	Λήψη ειδοποίησης έκτακτης ανάγκης
Αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα	Λήψη άμεσης προσωπικής ειδοποίησης
Αναβοσβήνει αργά με πορτοκαλί χρώμα	Ενεργοποίηση Σάρωσης με προτεραιότητα
Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα	Ασύρματος πομποδέκτης εκτός εμβέλειας
Αναβοσβήνει με χρώμα πράσινο και πορτοκαλί	Σε λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND)
Καμία ένδειξη	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ασύρματος πομποδέκτης απενεργοποιημένος</li> <li>Ασύρματος πομποδέκτης σε κατάσταση αδράνειας</li> </ul>

## Κεφάλαιο 7

# Επιλογή ομάδας συνομιλίας

### Διαδικασία:

Πατήστε το κουμπί **Κανάλι**.

Αν η πλοήγηση στο επόμενο ή στο προηγούμενο κανάλι είναι επιτυχής, ο ασύρματος πομποδέκτης εμφανίζει ένα νέο ευρετήριο καναλιού και το όνομα της ομάδας συνομιλίας.

Αν η πλοήγηση στο επόμενο ή στο προηγούμενο κανάλι δεν είναι επιτυχής, ο ασύρματος πομποδέκτης παράγει έναν ήχο αποτυχίας και παραμένει στο κανάλι της ομάδας συνομιλίας.



## Κεφάλαιο 8

# Γρήγορη μετάβαση στα διαδοχικά στοιχεία της λίστας ομάδων συνομιλίας

Μια λίστα ομάδων συνομιλίας διαθέτει έως 96 κανάλια.

Τα κανάλια ταξινομούνται με αριθμητική σειρά. Μπορείτε να πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί **Κανάλι** για γρήγορη μετάβαση. Μετά από το δεύτερο κανάλι, μπορείτε να εκτελέσετε γρήγορη μετάβαση στα κανάλια σε βήματα των 10 καναλιών.

**Παράδειγμα:** Για παράδειγμα, αν ο ασύρματος πομποδέκτης σας διαθέτει 93 κανάλια, το βήμα αλλαγής των καναλιών θα είναι: **CH 80**→**CH 90**→**CH 93**→**CH 1**→**CH 10**→**Ch 20**.

## Κεφάλαιο 9

# Κλήσεις ασύρματου πομποδέκτη

Αυτό το κεφάλαιο εξηγεί τους χειρισμούς για τη λήψη, την απάντηση, την πραγματοποίηση και τη διακοπή κλήσεων. Οι υποστηριζόμενες κλήσεις είναι οι κλήσεις ομάδας, οι ιδιωτικές κλήσεις και οι κλήσεις μετάδοσης.

### Κλήση ομάδας

Μια κλήση προς μια ομάδα χρηστών. Για να μπορείτε να επικοινωνήσετε με τα μέλη της ομάδας, ο ασύρματος πομποδέκτης σας πρέπει να είναι διαμορφωμένος ως μέλος της ομάδας.

### Προσωπική κλήση

Μια κλήση από έναν μεμονωμένο ασύρματο πομποδέκτη προς έναν άλλο μεμονωμένο ασύρματο πομποδέκτη.

### Κλήση μετάδοσης

Μια κλήση από έναν μεμονωμένο ασύρματο πομποδέκτη προς οποιοδήποτε ασύρματο πομποδέκτη ή χρήστη της ομάδας μετάδοσης συνομιλίας.

Χρησιμοποιείται για σημαντικές ανακοινώσεις που απαιτούν την πλήρη προσοχή σας.

Στις κλήσεις μετάδοσης, δεν μπορείτε να απαντήσετε.

## 9.1

### Πραγματοποίηση κλήσεων στον ασύρματο πομποδέκτη

#### Διαδικασία:

- 1 Εκτελέστε μία από τις εξής ενέργειες:
  - Για να πραγματοποιήσετε μια κλήση ομάδας ή μια κλήση μετάδοσης, επιλέξτε **Κανάλι**→<και το απαιτούμενο κανάλι>.
  - Για να πραγματοποιήσετε μια προσωπική κλήση, επιλέξτε **Επαφές/Πληροφορίες**→<και τη απαιτούμενη επαφή>.
- 2 Για κλήση, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **PTT**.

Για κλήση μετάδοσης, στην οθόνη εμφανίζεται η αντίστροφη μέτρηση: 3, 2 και 1.

Αν απελευθερώσετε το κουμπί **PTT** προτού ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, η κλήση δεν θα εκκινηθεί.

- 3 Περιμένετε να ολοκληρωθεί ο ήχος που δηλώνει ότι επιτρέπεται η μετάδοση και μιλήστε στο μικρόφωνο.
- 4 Για να ακούσετε, αφήστε το κουμπί **PTT**.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτό το βήμα δεν ισχύει για κλήσεις μετάδοσης.

Αν ο ασύρματος πομποδέκτης δεν ανιχνεύσει δραστηριότητα φωνής για ένα προκαθορισμένο χρονικό διάστημα, η κλήση τερματίζεται.

## 9.2

### Λήψη και απάντηση σε κλήσεις στον ασύρματο πομποδέκτη

Όταν λαμβάνετε μια κλήση, στον ασύρματο πομποδέκτη εμφανίζονται οι ακόλουθες ενδείξεις:

- Η πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει.
- Η σίγαση του ασύρματου πομποδέκτη ακυρώνεται και ο ήχος της εισερχόμενης κλήσης ακούγεται μέσω του ηχείου.
- Στην οθόνη εμφανίζεται το όνομα της ομάδας συνομιλίας και το όνομα της συσκευής που ξεκίνησε την κλήση.



**ΣΗΜΕΪΩΣΗ:** Για κλήσεις μετάδοσης, δεν επιτρέπεται η φωνητική απάντηση. Αν επιχειρήσετε να απαντήσετε, ακούγεται ο ήχος Απαγόρευσης φωνητικής απάντησης όταν πατηθεί το κουμπί **PTT**.

**Διαδικασία:**

- 1 Για να απαντήσετε, κρατήστε πατημένο το κουμπί **PTT**.
- 2 Περιμένετε να ολοκληρωθεί ο ήχος που δηλώνει ότι επιτρέπεται η μετάδοση και μιλήστε στο μικρόφωνο.
- 3 Για να ακούσετε, αφήστε το κουμπί **PTT**.

## Κεφάλαιο 10

# Παράκαμψη επιτήρησης

Η Παράκαμψη επιτήρησης επιτρέπει σε έναν επιτηρητή να διακόπτει μια ομαδική ή προσωπική κλήση που βρίσκεται σε εξέλιξη και να ξεκινά αμέσως μια κλήση επιτήρησης.

Αν ο χρήστης λαμβάνει ή μεταδίδει μια κλήση και η τρέχουσα κλήση σε εξέλιξη διακοπεί από μια κλήση επιτήρησης, η σίγαση του ασύρματου πομποδέκτη καταργείται για τη λήψη της κλήσης επιτήρησης και εμφανίζεται το ψευδώνυμο του επιτηρητή.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το διαχειριστή σας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαμόρφωση.

## Κεφάλαιο 11

# Έλεγχος πληροφοριών ασύρματου πομποδέκτη

**Προαπαιτούμενα:** Ενεργοποιήστε τον ασύρματο πομποδέκτη.

**Διαδικασία:**

- 1 Για να ελέγξετε τις πληροφορίες του ασύρματου πομποδέκτη, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Επαφές/Πληροφορίες**.
- 2 Εκτελέστε μία από τις εξής ενέργειες:
  - Για να δείτε τις Ειδοποιήσεις έκτακτης ανάγκης που έχετε λάβει, επιλέξτε **Ειδοποιήσεις**.
  - Για να δείτε την ειδοποίηση IPA που έχετε λάβει, επιλέξτε **IPA**.
  - Για να δείτε την κατάσταση του δικτύου κινητής τηλεφωνίας, επιλέξτε **Κατάσταση δικτύου κινητής τηλεφωνίας**.
  - Για να δείτε την κατάσταση του Wi-Fi, επιλέξτε **Κατάσταση WiFi**.
  - Για να δείτε την κατάσταση του Bluetooth, επιλέξτε **Bluetooth**.
  - Για να καταργήσετε τη σύζευξη Bluetooth, επιλέξτε **Bluetooth→Κατάργηση σύζευξης;→OK**.
  - Για να δείτε την κατάσταση των αρχείων καταγραφής, επιλέξτε **Αρχεία καταγραφής**.
  - Για να δείτε την κατάσταση λήψης του πακέτου Ασύρματου υλικολογισμικού και γλώσσας, επιλέξτε **Λογισμικό**.
  - Για να δείτε το όνομα του ασύρματου πομποδέκτη, επιλέξτε **Αναγνωριστικό ασύρματου πομποδέκτη**.
  - Για να δείτε τον αριθμό σειράς του ασύρματου πομποδέκτη, επιλέξτε **Αριθμός σειράς**.

## Κεφάλαιο 12

# Bluetooth

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει στον ασύρματο πομποδέκτη να συνδέεται σε ακουστικά και μικρόφωνα απομακρυσμένης επικοινωνίας που διαθέτουν λειτουργία Bluetooth (BT) μέσω σύνδεσης BT.

Η επικοινωνία μέσω BT έχει εμβέλεια 10 m (32 ft) εντός του οπτικού πεδίου του χρήστη. Η μέγιστη ισχύς της λειτουργίας BT του ασύρματος πομποδέκτη είναι 2,5 mW (4 dBm) εντός της εμβέλειας των 10 m. Η εμβέλεια αυτή αφορά μια διαδρομή χωρίς εμπόδια μεταξύ του ασύρματος πομποδέκτη και της συσκευής που διαθέτει λειτουργία BT.

Αν η ποιότητα της φωνής και του ήχου παραμορφωθεί ή αλλοιωθεί, τοποθετήστε τον ασύρματο πομποδέκτη κοντά στη συσκευή που διαθέτει λειτουργία BT για να επιτευχθεί ξανά ευκρινής λήψη του ήχου.

### 12.1

## Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας Bluetooth

### Ενεργοποίηση της λειτουργίας Bluetooth

#### Διαδικασία:

Στο μενού, επιλέξτε **Bluetooth** → ✓.

Αν η λειτουργία BT είναι ενεργοποιημένη, στον ασύρματο πομποδέκτη εμφανίζονται οι ακόλουθες ενδείξεις:

- Στην αρχική οθόνη εμφανίζεται το εικονίδιο BT.
- Ακούγεται η Ανακοίνωση φωνής.

### Απενεργοποίηση της λειτουργίας Bluetooth

#### Διαδικασία:

Στο μενού, επιλέξτε **Bluetooth** → x.

Αν η λειτουργία BT είναι απενεργοποιημένη, στον ασύρματο πομποδέκτη εμφανίζονται οι ακόλουθες ενδείξεις:

- Το εικονίδιο BT εξαφανίζεται από την αρχική οθόνη.
- Ακούγεται η Ανακοίνωση φωνής.

### 12.2

## Προβολή της κατάστασης συνδεσιμότητας Bluetooth

#### Διαδικασία:

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Επαφές/Πληροφορίες** και επιλέξτε **Bluetooth**.

Αν ο ασύρματος πομποδέκτης εκτελέσει αναζήτηση για τη συσκευή Bluetooth (BT) που συνδέθηκε τελευταία, θα εμφανίσει την ένδειξη **Αναζήτηση** . . . και θα ακουστεί η ανακοίνωση φωνής.

Αν ο ασύρματος πομποδέκτης είναι συνδεδεμένος με τη συσκευή BT, θα εμφανιστεί η ένδειξη **Σε σύνδεση** και θα ακουστεί η ανακοίνωση φωνής.

Αν η συσκευή BT αποσυνδεθεί από τον ασύρματο πομποδέκτη, θα ακουστεί ένας ήχος και ο ασύρματος πομποδέκτης θα επιχειρήσει να επανασυνδεθεί με την ίδια συσκευή BT εντός ενός χρονικού ορίου επανασύνδεσης.

### 12.3

## Κατάργηση σύζευξης Bluetooth

#### Διαδικασία:

- 1 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Επαφές/Πληροφορίες**.
- 2 Επιλέξτε **Σύζευξη Bluetooth**→<φιλικό όνομα συσκευής>→**Μενού/OK**.

Αν η κατάργηση της σύζευξης μιας συσκευής Bluetooth ολοκληρωθεί με επιτυχία, ακούγεται ένας ήχος επιβεβαίωσης.

Αν επιχειρήσετε να καταργήσετε μια μη συζευγμένη συσκευή Bluetooth, ακούγεται ένας ήχος αποτυχίας.

## Κεφάλαιο 13

# Λίστα επαφών

Στη λίστα επαφών εμφανίζεται πάντα πρώτη η επαφή στην οποία έγινε η πιο πρόσφατη κλήση. Η δεύτερη και οι επόμενες επαφές στη λίστα εμφανίζονται με αλφαβητική σειρά.

Η λίστα επαφών υποστηρίζει χρήστες που είναι διαθέσιμοι και έχουν ενεργοποιήσει τη λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND). Αν η επαφή είναι εκτός σύνδεσης, δεν θα εμφανίζεται στη λίστα.

### 13.1

## Πρόσβαση στη Λίστα επαφών

### Διαδικασία:

Εκτελέστε μία από τις εξής ενέργειες:

- Για είσοδο στη Λίστα επαφών, πατήστε το κουμπί **Επαφές/Πληροφορίες**.
- Για μετακίνηση στα στοιχεία της Λίστας επαφών, πατήστε το κουμπί **P1** ή **P2**.
- Για γρήγορη μετακίνηση στα στοιχεία της Λίστας επαφών, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **P1** ή **P2**.
- Για έξοδο από τη Λίστα επαφών και επιστροφή στην αρχική οθόνη, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Πίσω/Αρχική** ή περιμένετε να λήξει ο χρόνος αντίστροφης μέτρησης.

Όταν λήξει ο χρόνος αντίστροφης μέτρησης, η έξοδος από τη Λίστα επαφών γίνεται αυτόματα.




## Κεφάλαιο 14

# Μενού

Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού από το κουμπί **Μενού/OK**.

Οι διαθέσιμες λειτουργίες στο Μενού είναι οι εξής.

Πίνακας 6 : Λίστα λειτουργιών

Λειτουργία	Περιγραφή
Όλοι οι προειδοποιητικοί ήχοι	Επιτρέπει την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση όλων των προειδοποιητικών ήχων.
Φωτεινότητα οθόνης	Επιτρέπει τη ρύθμιση της φωτεινότητας της οθόνης στον ασύρματο πομποδέκτη.
Ανακοινώσεις φωνής	Επιτρέπει την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των ανακοινώσεων φωνής.
Λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND)	Επιτρέπει την αλλαγή της κατάστασης του ασύρματου πομποδέκτη από ενεργή σε "μην ενοχλείτε".  <b>ΣΗΜΕΪΩΣΗ:</b> Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία DND, δεν μπορείτε να λαμβάνετε κλήσεις ομάδας, γρήγορες κλήσεις ομάδας ή προσωπικές κλήσεις.
Σάρωση	Επιτρέπει την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση της λειτουργίας Σάρωσης.
Τοποθεσία	Επιτρέπει την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των ανακοινώσεων τοποθεσίας.
Wi-Fi	Επιτρέπει την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των μόντεμ Wi-Fi.
Δίκτυο κινητής τηλεφωνίας	Επιτρέπει την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των μόντεμ κινητής τηλεφωνίας.
Bluetooth	Επιτρέπει την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του Bluetooth.
Ηχείο	Επιτρέπει την επιλογή του εσωτερικού ηχείου ή ενός εξωτερικού ηχείου.

### 14.1

## Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση όλων των προειδοποιητικών ήχων

### Ενεργοποίηση όλων των προειδοποιητικών ήχων

#### Διαδικασία:

Στο μενού, επιλέξτε **Όλοι οι προειδοποιητικοί ήχοι** → ✓.

Όλοι οι προειδοποιητικοί ήχοι είναι ενεργοποιημένοι και ακούγεται η Ανακοίνωση φωνής.

## Απενεργοποίηση όλων των προειδοποιητικών ήχων

### Διαδικασία:

Στο μενού, επιλέξτε **Όλοι οι προειδοποιητικοί ήχοι**→x.

Όλοι οι προειδοποιητικοί ήχοι είναι απενεργοποιημένοι και ακούγεται η Ανακοίνωση φωνής.

### 14.2

## Ρύθμιση φωτεινότητας της οθόνης

### Διαδικασία:

- 1 Στο μενού, επιλέξτε **Φωτεινότητα**.
- 2 Επιλέξτε την τιμή φωτεινότητας που θέλετε, από 0 έως 8.

### 14.3

## Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας ανακοινώσεων φωνής

### Ενεργοποίηση της λειτουργίας ανακοινώσεων φωνής

### Διαδικασία:

Στο μενού, επιλέξτε **Ανακοινώσεις φωνής**→✓.

Η λειτουργία ανακοινώσεων φωνής είναι ενεργοποιημένη.

### Απενεργοποίηση της λειτουργίας ανακοινώσεων φωνής

### Διαδικασία:

Στο μενού, επιλέξτε **Ανακοινώσεις φωνής**→x.

Η λειτουργία ανακοινώσεων φωνής είναι απενεργοποιημένη.

### 14.4

## Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας Μην ενοχλείτε (DND)

### Ενεργοποίηση της λειτουργίας DND

### Διαδικασία:

Στο μενού, επιλέξτε **DND**→✓.

Αν η λειτουργία DND είναι απενεργοποιημένη, στον ασύρματο πομποδέκτη εμφανίζονται οι ακόλουθες ενδείξεις:

- Ακούγεται η Ανακοίνωση φωνής.
- Η λυχνία LED αναβοσβήνει περιοδικά με πράσινο και πορτοκαλί χρώμα.

## Απενεργοποίηση της λειτουργίας DND

### Διαδικασία:

Στο μενού, επιλέξτε **DND**→**x**.

Αν η λειτουργία DND είναι απενεργοποιημένη, ακούγεται η Ανακοίνωση φωνής.

### 14.5

## Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας Σάρωσης

### Ενεργοποίηση της λειτουργίας Σάρωσης

#### Διαδικασία:

Στο μενού, επιλέξτε **Σάρωση**→✓.

Η λειτουργία Σάρωσης είναι ενεργοποιημένη και ακούγεται η Ανακοίνωση φωνής.

### Απενεργοποίηση της λειτουργίας Σάρωσης

#### Διαδικασία:

Στο μενού, επιλέξτε **Σάρωση**→**x**.

Η λειτουργία Σάρωσης είναι απενεργοποιημένη και ακούγεται η Ανακοίνωση φωνής.

### 14.6

## Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας Τοποθεσίας

### Ενεργοποίηση της λειτουργίας Τοποθεσίας

#### Διαδικασία:

Στο μενού, επιλέξτε **Τοποθεσία**→✓.

Η λειτουργία τοποθεσίας είναι ενεργοποιημένη και ακούγεται η Ανακοίνωση φωνής.

### Απενεργοποίηση της λειτουργίας Τοποθεσίας

#### Διαδικασία:

Στο μενού, επιλέξτε **Τοποθεσία**→**x**.

Η λειτουργία τοποθεσίας είναι απενεργοποιημένη και ακούγεται η Ανακοίνωση φωνής.

#### 14.7

## Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας Wi-Fi

### Ενεργοποίηση της λειτουργίας Wi-Fi

#### Διαδικασία:

Στο μενού, επιλέξτε **Wi-Fi**→✓.

Η λειτουργία Wi-Fi είναι ενεργοποιημένη και ακούγεται η Ανακοίνωση φωνής.

### Απενεργοποίηση της λειτουργίας Wi-Fi

#### Διαδικασία:

Στο μενού, επιλέξτε **Wi-Fi**→x.

Η λειτουργία Wi-Fi είναι απενεργοποιημένη και ακούγεται η Ανακοίνωση φωνής.

#### 14.8

## Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του δικτύου κινητής τηλεφωνίας

### Απενεργοποίηση του δικτύου κινητής τηλεφωνίας

#### Διαδικασία:

Στο μενού, επιλέξτε **Δίκτυο κινητής τηλεφωνίας**→✓.

Το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας είναι ενεργοποιημένο και ακούγεται η Ανακοίνωση φωνής.

### Απενεργοποίηση του δικτύου κινητής τηλεφωνίας

#### Διαδικασία:

Στο μενού, επιλέξτε **Δίκτυο κινητής τηλεφωνίας**→x.

Το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας είναι απενεργοποιημένο και ακούγεται η Ανακοίνωση φωνής.

#### 14.9

## Εναλλαγή τρόπων λειτουργίας ηχείου

#### Διαδικασία:

- 1 Στο μενού, επιλέξτε **Ηχείο**.
- 2 Εκτελέστε μία από τις εξής ενέργειες:
  - Για να ενεργοποιήσετε το εσωτερικό ηχείο, επιλέξτε **Εσωτερικό**.
  - Για να ενεργοποιήσετε το εξωτερικό ηχείο, επιλέξτε **Εξωτερικό**.

Ακούγεται η Ανακοίνωση φωνής.

## Κεφάλαιο 15

# Άμεση προσωπική ειδοποίηση

Η Άμεση προσωπική ειδοποίηση (IPA) είναι μια ειδοποίηση που μπορείτε να στείλετε σε μια επαφή η οποία είναι απασχολημένη ή δεν μπορεί να απαντήσει σε μια προσωπική κλήση ή μια κλήση ομάδας.

Όταν λαμβάνετε μια ειδοποίηση IPA, ο ασύρματος πομποδέκτης εκπέμπει έναν ήχο και εμφανίζει ένα εικονίδιο και το ψευδώνυμο του αποστολέα.

Η ειδοποίηση IPA που λαμβάνετε αποθηκεύεται στη Λίστα κατάστασης IPA, όπου μπορείτε να τη δείτε και να απαντήσετε οποιαδήποτε στιγμή. Όταν λαμβάνονται πολλές ειδοποιήσεις IPA, στην κορυφή της λίστας εμφανίζεται η πιο πρόσφατη ειδοποίηση IPA. Στη Λίστα κατάστασης IPA μπορούν να αποθηκευτούν έως εννέα ειδοποιήσεις.

Αν πραγματοποιείτε προσωπική κλήση με τον αποστολέα της ειδοποίησης IPA, η ειδοποίηση IPA διαγράφεται αυτόματα.

### 15.1

## Αποστολή ειδοποιήσεων IPA

### Διαδικασία:

Επιλέξτε το κουμπί **Επαφές/Πληροφορίες** → <την απαιτούμενη επαφή> → **Μενού/OK**.

Στον ασύρματο πομποδέκτη εμφανίζονται οι ακόλουθες ενδείξεις:

- Ακούγεται ένας ήχος.
- Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα **Εστάλη ειδοποίηση**.

### 15.2

## Λήψη ειδοποιήσεων IPA

Όταν λαμβάνετε μια ειδοποίηση IPA ενώ η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αδράνειας, εμφανίζονται οι ακόλουθες ενδείξεις στον ασύρματο πομποδέκτη:

- Η ειδοποίηση IPA προστίθεται στη Λίστα κατάστασης IPA.
- Ακούγεται ένας ήχος.
- Η πορτοκαλί λυχνία LED αναβοσβήνει μέχρι να διαγραφεί η ειδοποίηση IPA.
- Στην οθόνη εμφανίζεται το εικονίδιο και το ψευδώνυμο της ειδοποίησης IPA.

### 15.3

## Προβολή Λίστας ειδοποιήσεων IPA

### Διαδικασία:

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Επαφές/Πληροφορίες** και επιλέξτε **IPA**.

Στην οθόνη εμφανίζεται η τελευταία ειδοποίηση IPA που λήφθηκε, ακολουθούμενη από έως οκτώ απομένουσες ειδοποιήσεις.

#### 15.4

## Εκκαθάριση λίστας κατάστασης IPA

### Διαδικασία:

Εκτελέστε μία από τις εξής ενέργειες:

- Στη λίστα επαφών ή στη λίστα IPA, επιλέξτε την επαφή που θέλετε να διαγράψετε και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **PTT** για να πραγματοποιήσετε κλήση.
- Στη Λίστα κατάστασης IPA, επιλέξτε την ειδοποίηση IPA που θέλετε να διαγράψετε και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Μενού/OK**.
- Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά τον ασύρματο πομποδέκτη για να διαγράψετε όλες τις Ειδοποιήσεις IPA.

## Κεφάλαιο 16

# Λειτουργία έκτακτης ανάγκης

Υπάρχουν δύο τρόποι δήλωσης ή ακύρωσης μιας έκτακτης ανάγκης.

Μπορείτε να δηλώσετε ή να ακυρώσετε μια Έκτακτη ανάγκη τοπικά, πατώντας το κουμπί **Έκτακτη ανάγκη**.

Μπορείτε επίσης να δηλώσετε ή να ακυρώσετε μια Έκτακτη ανάγκη απομακρυσμένα από έναν εξουσιοδοτημένο χρήστη μέσω της εφαρμογής WAVE ή μέσω αποστολής μηνύματος.

Όταν δηλωθεί η Έκτακτη ανάγκη και ο ασύρματος πομποδέκτης μεταβεί με επιτυχία στη λειτουργία Έκτακτης ανάγκης, ο πομποδέκτης υποδεικνύει ότι βρίσκεται σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης. Όταν στην οθόνη αναβοσβήνει το εικονίδιο Έκτακτης ανάγκης, επιτρέπεται μόνο να δείτε τη στάθμη της έντασης του ήχου, να κάνετε μια κλήση έκτακτης ανάγκης και να τερματίσετε τη λειτουργία Έκτακτης ανάγκης.

Στη διάρκεια της λειτουργίας Έκτακτης ανάγκης, οποιαδήποτε κλήση που πραγματοποιείται δηλώνεται ως Κλήση έκτακτης ανάγκης και ορισμένες δυνατότητες, όπως η αλλαγή ομάδας συνομιλίας περιορίζονται.

Ανάλογα με τη διαμόρφωση της συσκευής σας, υπάρχουν δύο τύποι εκκίνησης μιας κλήσης έκτακτης ανάγκης. Στον μη αυτόματο τύπο, όταν εκκινείται μια κλήση Έκτακτης ανάγκης, αποστέλλεται η Ειδοποίηση έκτακτης ανάγκης και πρέπει να πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί **PTT** για να εκκινήσετε την κλήση έκτακτης ανάγκης. Στον αυτόματο τύπο, όταν εκκινείται μια κλήση Έκτακτης ανάγκης, αποστέλλεται μια ειδοποίηση και η κλήση έκτακτης ανάγκης εκκινείται χωρίς να χρειαστεί να πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί **PTT**. Το μικρόφωνο του ασύρματος πομποδέκτη σας ενεργοποιείται αυτόματα για 10 δευτερόλεπτα και σταματά τη μετάδοση όταν λήξει η χρονική διάρκεια.

### 16.1

## Δήλωση έκτακτης ανάγκης

### Διαδικασία:

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Έκτακτη Ανάγκη**.

Στην οθόνη εμφανίζεται η αντίστροφη μέτρηση: 3, 2 και 1 με την ένταση ήχου να αυξάνεται.

Αν απελευθερώσετε το κουμπί **Έκτακτη ανάγκη** προτού ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, η λειτουργία Έκτακτης ανάγκης δεν θα εκκινηθεί.

Αν η δήλωση της Έκτακτης ανάγκης γίνει επιτυχώς, εμφανίζονται οι ακόλουθες ενδείξεις στον ασύρματο πομποδέκτη:

- Ακούγεται ο ήχος της λειτουργίας Έκτακτης ανάγκης.
- Η πορτοκαλί λυχνία LED ανάβει.
- Στην οθόνη εμφανίζεται το εικονίδιο Έκτακτης ανάγκης.

Αν η δήλωση της Έκτακτης ανάγκης αποτύχει, ο ασύρματος πομποδέκτης επιστρέφει στο κανάλι που είχατε επιλέξει προηγουμένως.

## 16.2

## Ακύρωση έκτακτης ανάγκης

**Διαδικασία:**

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Έκτακτης ανάγκης** κατά τη διάρκεια της λειτουργίας έκτακτης ανάγκης.

Στην οθόνη εμφανίζεται η αντίστροφη μέτρηση: 3, 2 και 1 με την ένταση ήχου να αυξάνεται.

Αν απελευθερώσετε το κουμπί **Έκτακτης ανάγκης** προτού ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, η λειτουργία Έκτακτης ανάγκης δεν ακυρώνεται και ο ασύρματος πομποδέκτης παραμένει στη λειτουργία Έκτακτης ανάγκης.

Αν η λειτουργία Έκτακτης ανάγκης ακυρωθεί με επιτυχία, η οθόνη επιστρέφει στο κανάλι που είχατε επιλέξει προηγουμένως.

## 16.3

## Λήψη ειδοποιήσεων έκτακτης ανάγκης

Όταν λαμβάνετε μια Ειδοποίηση δήλωσης έκτακτης ανάγκης, στον ασύρματο πομποδέκτη εμφανίζονται οι ακόλουθες ενδείξεις:

- Ακούγεται ο ήχος της λειτουργίας Έκτακτης ανάγκης.
- Η Ειδοποίηση έκτακτης ανάγκης προστίθεται στη Λίστα ειδοποιήσεων έκτακτης ανάγκης.
- Η πορτοκαλί λυχνία LED αναβοσβήνει.
- Στην οθόνη εμφανίζεται το εικονίδιο της Ειδοποίησης δήλωσης έκτακτης ανάγκης στη γραμμή κατάστασης, καθώς και το ψευδώνυμο της συσκευής που έστειλε την ειδοποίηση.
- Η ειδοποίηση έχει υψηλότερη προτεραιότητα συγκριτικά με την πραγματοποίηση ή τη λήψη κλήσεων.

Όταν λαμβάνετε μια Ειδοποίηση ακύρωσης έκτακτης ανάγκης, στον ασύρματο πομποδέκτη εμφανίζονται οι ακόλουθες ενδείξεις:

- Ακούγεται ο ήχος της λειτουργίας Έκτακτης ανάγκης.
- Η Ειδοποίηση έκτακτης ανάγκης παύει να εμφανίζεται στη Λίστα ειδοποιήσεων έκτακτης ανάγκης.
- Στην οθόνη εμφανίζεται το εικονίδιο της Ειδοποίησης ακύρωσης έκτακτης ανάγκης και το ψευδώνυμο της συσκευής που έστειλε την ειδοποίηση.
- Η ειδοποίηση έχει υψηλότερη προτεραιότητα συγκριτικά με την πραγματοποίηση ή τη λήψη κλήσεων.

## 16.4

## Απάντηση σε ειδοποιήσεις Έκτακτης ανάγκης

**Διαδικασία:**

- 1 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Επαφές/Πληροφορίες**.
- 2 Επιλέξτε **Ειδοποίηση έκτακτης ανάγκης**→*<και την απαιτούμενη Λίστα ειδοποιήσεων έκτακτης ανάγκης>*.

Αν η Λίστα ειδοποιήσεων έκτακτης ανάγκης είναι κενή, η επιλογή **Ειδοποίηση έκτακτης ανάγκης** δεν εμφανίζεται.

- 3 Για κλήση, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **ΡΤΤ**.



## 16.5

### Λήψη κλήσεων έκτακτης ανάγκης

Όταν λαμβάνετε μια Κλήση έκτακτης ανάγκης, στον ασύρματο πομποδέκτη εμφανίζονται οι ακόλουθες ενδείξεις:

- Ακούγεται ο ήχος της λειτουργίας Έκτακτης ανάγκης.
- Η πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει.
- Για Κλήσεις ομάδας, στην οθόνη εμφανίζεται το ψευδώνυμο του καναλιού ομάδας συνομιλίας. Στη συνέχεια, πρέπει να μετακινήσετε με κύλιση το εικονίδιο Έκτακτης ανάγκης πριν από το ψευδώνυμο της συσκευής που ξεκίνησε την κλήση.
- Για τις Προσωπικές κλήσεις, στην οθόνη εμφανίζεται το εικονίδιο Κλήσης έκτακτης ανάγκης και το ψευδώνυμο της συσκευής που ξεκίνησε την κλήση.

## 16.6

### Εκκαθάριση λίστας ειδοποιήσεων έκτακτης ανάγκης

**Προαπαιτούμενα:** Μια Ειδοποίηση έκτακτης ανάγκης διαγράφεται από τη λίστα ειδοποιήσεων έκτακτης ανάγκης όταν ληφθεί αντίστοιχη ειδοποίηση ακύρωσης της κατάστασης έκτακτης ανάγκης. Διαφορετικά, μπορείτε να εκκαθαρίσετε μη αυτόματα τη λίστα εκτελώντας τις ακόλουθες ενέργειες.

#### Διαδικασία:

Εκτελέστε μία από τις εξής ενέργειες:

- Στη λίστα ειδοποιήσεων έκτακτης ανάγκης, επιλέξτε το Ψευδώνυμο ειδοποίησης έκτακτης ανάγκης και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Μενού/OK**.
- Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά τον ασύρματο πομποδέκτη για να διαγράψετε όλες τις Ειδοποιήσεις έκτακτης ανάγκης.

Όταν διαγραφούν όλες οι Ειδοποιήσεις έκτακτης ανάγκης, το εικονίδιο Ειδοποίησης έκτακτης ανάγκης παύει να εμφανίζεται στη γραμμή Κατάστασης, η **Ειδοποίηση έκτακτης ανάγκης** δεν εμφανίζεται με την επιλογή του κουμπιού **Επαφές/Πληροφορίες** και η πορτοκαλί λυχνία LED σβήνει.

## Κεφάλαιο 17

# Ομάδα συνομιλίας περιοχής

Όταν εισέρχεστε σε μια γεωγραφική περιοχή, μπορείτε να βλέπετε και να ακούτε τις ειδοποιήσεις για την περιοχή της ομάδας συνομιλίας στη συγκεκριμένη γεωγραφική τοποθεσία.

Η Ομάδα συνομιλίας περιοχής προστίθεται στη λίστα ομάδων συνομιλίας περιοχής με αλφαβητική σειρά. Μόλις προστεθείτε στην Ομάδα συνομιλίας περιοχής, ο ασύρματος πομποδέκτης σας θα λαμβάνει κλήσεις τόσο από την Ομάδα συνομιλίας περιοχής όσο και από το Κανάλι ομάδας συνομιλίας, προτού εισέλθετε στη ζώνη της Ομάδας συνομιλίας περιοχής. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί **Κανάλι** για περιήγηση στη λίστα καναλιών ομάδας συνομιλίας και στη λίστα ομάδας συνομιλίας περιοχής. Ο Αριθμός καναλιού δεν εμφανίζεται όταν είστε στην Ομάδα συνομιλίας περιοχής.

Όταν είστε στην Ομάδα συνομιλίας περιοχής, στον ασύρματο πομποδέκτη ακούγεται η ανακοίνωση φωνής, αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία LED και στην οθόνη εμφανίζεται το ψευδώνυμο της ομάδας συνομιλίας, όταν πατάτε παρατεταμένα το κουμπί **Μενού/OK** για να εισέλθετε στην ομάδα συνομιλίας. Αν δεν επιλέξετε την ομάδα συνομιλίας σε αυτό το χρονικό διάστημα, η Ομάδα συνομιλίας περιοχής θα τοποθετηθεί στο τέλος της λίστας καναλιών και μπορεί να χρειαστεί να επιλέξετε μη αυτόματα την ομάδα συνομιλίας, όταν το θελήσετε.

Όταν πραγματοποιείτε κλήση χωρίς να επιλέξετε την Ομάδα συνομιλίας περιοχής, η τρέχουσα ομάδα συνομιλίας λαμβάνει την κλήση.

Όταν πραγματοποιείτε έξοδο από την Ομάδα συνομιλίας περιοχής, στον ασύρματο πομποδέκτη ακούγεται η ανακοίνωση φωνής και στην οθόνη εμφανίζεται επίσης το ψευδώνυμο της ομάδας συνομιλίας. Αν πραγματοποιείτε κλήση ενώ εξέρχεστε από την Ομάδα συνομιλίας περιοχής, η κλήση συνεχίζεται χωρίς διακοπή. Όταν ολοκληρωθεί η κλήση, ο ασύρματος πομποδέκτης θα εξέλθει από την Ομάδα συνομιλίας περιοχής.

Αν καταργηθεί η Ομάδα συνομιλίας περιοχής, θα επιστρέψετε στο προηγούμενο κανάλι.

## Κεφάλαιο 18

# Προσωρινή απενεργοποίηση ασύρματου πομποδέκτη

Η λειτουργία αυτή υποδεικνύει ότι ο ασύρματος πομποδέκτης έχει απενεργοποιηθεί προσωρινά.

Όταν ο ασύρματος πομποδέκτης βρίσκεται στην κατάσταση προσωρινής απενεργοποίησης, όλα τα κουμπιά είναι απενεργοποιημένα εκτός από τα κουμπιά **Λειτουργίας**, **Επαφών/Πληροφοριών** (μόνο η λειτουργία Πληροφοριών είναι διαθέσιμη), **P1**, **P2** και **Αύξησης και Μείωσης έντασης ήχου**. Όλοι οι προειδοποιητικοί ήχοι και οι ανακοινώσεις φωνής είναι ενεργοποιημένοι, αλλά όλες οι δραστηριότητες φωνής, συμπεριλαμβανομένης της έκτακτης ανάγκης, είναι απενεργοποιημένες.

Στην κατάσταση ενεργοποίησης, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Επαφών/Πληροφοριών** για να εμφανιστεί η οθόνη Προσωρινής απενεργοποίησης ασύρματου πομποδέκτη πριν από την εμφάνιση της οθόνης Πληροφοριών κατάστασης.

## Κεφάλαιο 19

# Απενεργοποίηση/αναστολή χρήστη

Κατά την απενεργοποίηση ή την αναστολή χρήστη ο λογαριασμός σας απενεργοποιείται ή τίθεται σε αναστολή και παρέχεται σχετική ένδειξη. Όταν ο λογαριασμός σας είναι απενεργοποιημένος ή έχει τεθεί σε αναστολή, δεν μπορείτε να συνδεθείτε στο διακομιστή ΡΤΤ.

Ο ασύρματος πομποδέκτης παράγει έναν ήχο, η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει και εμφανίζεται η οθόνη απενεργοποίησης χρήστη.

Τα κουμπιά **Επαφές/Πληροφορίες**, **Μενού/ΟΚ** και **Αύξησης και μείωσης έντασης ήχου** εξακολουθούν να λειτουργούν κανονικά.

## Κεφάλαιο 20

# Ακρόαση ήχου περιβάλλοντος

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει σε έναν εξουσιοδοτημένο χρήστη να ακούει τους ήχους του περιβάλλοντος ενός συγκεκριμένου ασύρματου πομποδέκτη στη διάρκεια της κατάστασης αδράνειας.

Όταν ένας εξουσιοδοτημένος χρήστης ξεκινά την ακρόαση του ήχου περιβάλλοντος ενός συγκεκριμένου ασύρματου πομποδέκτη, στον πομποδέκτη ακούγεται ένας ήχος και εμφανίζεται η οθόνη ακρόασης ήχου περιβάλλοντος και το ψευδώνυμο του εξουσιοδοτημένου χρήστη. Η ακρόαση ήχου περιβάλλοντος σταματά όταν εκκινείται ή λαμβάνεται ένας διαφορετικός τύπος κλήσης ή όταν ο εξουσιοδοτημένος χρήστης τερματίσει την κλήση ακρόασης ήχου περιβάλλοντος.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτή η λειτουργία λειτουργεί καλύτερα με το πολυκαντευθυντικό μικρόφωνο αλεξηλίου (GMMN4065\_).

## Κεφάλαιο 21

# Λίστα εγκεκριμένων αξεσουάρ

Πίνακας 7 : Ήχος

Κωδικός	Περιγραφή
AC000240A01	Εξωτερικό ηχείο ευρείας ζώνης 16 W
GMMN4065_	Μικρόφωνο αλεξηλίου (πολυκατευθυντικό)
HLN9073_	Κλιπ αγκίστρωσης μικροφώνου (απαιτεί εγκατάσταση)
HLN9414_	Κλιπ αγκίστρωσης μικροφώνου (δεν απαιτεί εγκατάσταση)
PMMN4127_	Bluetooth RSM
PMMN4129_	Μικρόφωνο ευρείας ζώνης μικρών διαστάσεων

Πίνακας 8 : Κεραία

Κωδικός	Περιγραφή
AN000358A01	Κεραία LTE (κύρια και διαφορισμού) για τοποθέτηση στο ταμπλό
AN000359A01	Κεραία GNSS ενεργού LNA για τοποθέτηση στο ταμπλό ή στο παράθυρο

Πίνακας 9 : Καλώδια

Κωδικός	Περιγραφή
GMKN4084_	Καλώδιο προέκτασης ηχείου
HKN4137_	Καλώδιο τροφοδοσίας ασύρματου πομποδέκτη, 3 μέτρα, 14 AWG, 15 A
HKN4191_	Καλώδιο τροφοδοσίας για την μπαταρία, 3 μέτρα, 20 A
HKN9327_R	Καλώδιο διακόπτη ανάφλεξης
PMKN4147_	Μπροστινό καλώδιο προγραμματισμού USB Telco MMP

Πίνακας 10 : Αξεσουάρ στερέωσης

Κωδικός	Περιγραφή
FTN6083_	Αξεσουάρ στερέωσης DIN
RLN6466_	Κιτ περιστρεφόμενης βάσης χαμηλού προφίλ
RLN6467_	Κιτ περιστρεφόμενης βάσης υψηλού προφίλ
RLN6468_	Βάση περιστροφής με κλειδί ασφάλισης

Πίνακας 11 : Άλλα αξεσουάρ

Κωδικός	Περιγραφή
GLN7318_	Επιτραπέζιος δίσκος χωρίς ηχείο

<b>Κωδικός</b>	<b>Περιγραφή</b>
GMBN1021_	Στεγανοποιητικό πώμα πίσω συνδέσμου αξεσουάρ με ακίδες
HLN6325_	Κιτ διόδων
HLN9457_	Κιτ συνδέσμων MAP 16 ακίδων
PMLN5620_	Προέκταση συνδέσμων (20 τεμάχια)
RLN4836_R	Ποδοδιακόπτης έκτακτης ανάγκης
RLN4856_	PTT ποδοδιακόπτη απομακρυσμένης τοποθέτησης
RLN4857_	Κουμπί με απομακρυσμένο PTT

Πίνακας 12 : Τροφοδοτικά

<b>Κωδικός</b>	<b>Περιγραφή</b>
PS000242A01 <sup>1</sup>	Τροφοδοτικό τύπου Brick 100-240 V AC γενικής χρήσης 15 V/6 A L6 C6P

<sup>1</sup> Για παραγγελία μαζί με το CB000522A01 (καλώδιο DC)

# Περιορισμένη εγγύηση

## ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΤΗΣ MOTOROLA SOLUTIONS

### I. ΤΙ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΓΙΑ ΠΟΣΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ:

Η Motorola Solutions, Inc. (η "Motorola Solutions") εγγυάται ότι τα προϊόντα επικοινωνίας της Motorola Solutions που παρατίθενται παρακάτω (το "Προϊόν") καλύπτονται έναντι υλικών και κατασκευαστικών ελαττωμάτων υπό κανονική χρήση και λειτουργία για τη χρονική περίοδο που αναφέρεται παρακάτω, η οποία ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς:

Ασύρματος πομποδέκτης με κινητό τηλέφωνο	1 έτος
Αξεσουάρ προϊόντος	1 έτος

Η Motorola Solutions, κατά δική της επιλογή, θα επισκευάσει χωρίς χρέωση το Προϊόν (με νέα ή ανασκευασμένα εξαρτήματα), θα το αντικαταστήσει (με νέο ή ανασκευασμένο Προϊόν) ή θα επιστρέψει τα χρήματα της τιμής αγοράς του Προϊόντος κατά τη διάρκεια της περιόδου της εγγύησης, εφόσον αυτό επιστραφεί σύμφωνα με τους όρους της παρούσας εγγύησης. Τα εξαρτήματα ή οι πλακέτες που αντικαθίστανται καλύπτονται από την εγγύηση για το υπόλοιπο του χρονικού διαστήματος της αρχικής ισχύουσας εγγύησης. Όλα τα εξαρτήματα του Προϊόντος που αντικαθίστανται θα περιέρχονται στην ιδιοκτησία της Motorola Solutions.

Η παρούσα ρητή περιορισμένη εγγύηση επεκτείνεται από τη Motorola Solutions μόνο στον αρχικό αγοραστή-τελικό χρήστη και δεν μπορεί να μεταβιβαστεί σε άλλο μέρος. Αποτελεί την πλήρη εγγύηση για το Προϊόν που κατασκευάζεται από τη Motorola Solutions. Η Motorola Solutions δεν αναλαμβάνει καμία υποχρέωση ή ευθύνη για προσθήκες ή τροποποιήσεις της παρούσας εγγύησης, εκτός αν υποβληθούν εγγράφως και υπογραφούν από αρμόδιο υπάλληλο της Motorola Solutions.

Εκτός αν υπάρχει ξεχωριστή συμφωνία μεταξύ της Motorola Solutions και του αρχικού αγοραστή-τελικού χρήστη, η Motorola Solutions δεν εγγυάται την εγκατάσταση, τη συντήρηση ή το σέρβις του Προϊόντος.

Η Motorola Solutions δεν μπορεί να θεωρείται υπεύθυνη με οποιονδήποτε τρόπο για οποιονδήποτε βοηθητικό εξοπλισμό που δεν παρέχεται από τη Motorola Solutions, ο οποίος θα συνδεθεί ή θα χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το προϊόν, καθώς και για τη λειτουργία του Προϊόντος με οποιονδήποτε βοηθητικό εξοπλισμό, ενώ το σύνολο του εν λόγω εξοπλισμού εξαιρείται ρητά από την παρούσα εγγύηση. Επειδή κάθε σύστημα που ενδέχεται να χρησιμοποιήσει το Προϊόν είναι μοναδικό, η Motorola Solutions αποποιείται την ευθύνη για την εμβέλεια, την κάλυψη ή τη λειτουργία του συστήματος στο σύνολό του βάσει της παρούσας εγγύησης.

### II. ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Η παρούσα εγγύηση ορίζει την πλήρη έκταση των ευθυνών της Motorola Solutions όσον αφορά το Προϊόν. Η επισκευή, η αντικατάσταση ή η επιστροφή των χρημάτων της τιμής αγοράς, κατά την επιλογή της Motorola Solutions, είναι η αποκλειστική λύση. Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΑΝΤΙ ΑΛΛΩΝ ΡΗΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ. ΟΙ ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΟΠΩΣ, ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΟΙ ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΠΕΡΙ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η MOTOROLA SOLUTIONS ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΥΠΕΡΒΑΙΝΟΥΝ ΤΗΝ ΤΙΜΗ ΑΓΟΡΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΠΩΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ, ΑΠΩΛΕΙΑ ΧΡΟΝΟΥ, ΕΝΟΧΛΗΣΗ, ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΑΠΩΛΕΙΑ, ΑΠΩΛΕΙΑ ΚΕΡΔΩΝ Ή ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΣΕΩΝ



Ή ΑΛΛΕΣ ΤΥΧΑΙΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ Ή ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ Ή ΤΗΝ ΑΔΥΝΑΜΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΝ ΛΟΓΩ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΟΝ ΠΛΗΡΗ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΠΟΠΟΙΗΘΕΙ ΤΙΣ ΕΝ ΛΟΓΩ ΖΗΜΙΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ.

### III. ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΛΙΤΕΙΑΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ:

ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΟΥΝ ΤΗΝ ΕΞΑΙΡΕΣΗ Ή ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΤΥΧΑΙΩΝ Ή ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΩΝ ΖΗΜΙΩΝ Ή ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΧΡΟΝΙΚΟΥ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΟΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΔΙΑΡΚΕΙ ΜΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΝΕΠΩΣ ΟΙ ΑΝΩΤΕΡΩ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ Ή ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΙΣΧΥΟΥΝ.

Η παρούσα εγγύηση παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται να υπάρχουν άλλα δικαιώματα τα οποία μπορεί να διαφέρουν μεταξύ πολιτειών.

### IV. ΣΕΡΒΙΣ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Πρέπει να προσκομίσετε αποδεικτικό αγοράς (το οποίο να αναγράφει την ημερομηνία αγοράς και τον αριθμό σειράς του Προϊόντος) για να λάβετε το σέρβις που προβλέπεται από την εγγύηση, καθώς επίσης και να παραδώσετε ή να στείλετε το Προϊόν με προπληρωμένη μεταφορά και ασφαλιστική κάλυψη σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα παροχής σέρβις βάσει της εγγύησης. Το σέρβις εντός της περιόδου εγγύησης παρέχεται από τη Motorola Solutions σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα καταστήματα παροχής σέρβις βάσει της εγγύησης. Επικοινωνήστε πρώτα με την εταιρεία από την οποία αγοράσατε το Προϊόν (για παράδειγμα, από τον αντιπρόσωπο ή τον πάροχο των υπηρεσιών επικοινωνίας), η οποία μπορεί να σας διευκολύνει για τη λήψη του σέρβις βάσει της εγγύησης. Μπορείτε επίσης να καλέσετε την Motorola Solutions στον αριθμό 1-800-927-2744.

### V. ΤΙ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

- 1 Ελαττώματα ή ζημιές που προκύπτουν από τη χρήση του Προϊόντος με άλλον τρόπο εκτός από την κανονική και συνήθη λειτουργία του.
- 2 Ελαττώματα ή ζημιές από λανθασμένη χρήση, ατύχημα, νερό ή αμέλεια.
- 3 Ελαττώματα ή ζημιές από ακατάλληλη δοκιμή, λειτουργία, συντήρηση, εγκατάσταση, αλλαγή, τροποποίηση ή προσαρμογή.
- 4 Η θραύση ή η πρόκληση ζημιάς στις κεραίες ως άμεσο αποτέλεσμα ελαττωμάτων στην ποιότητα κατασκευής των υλικών.
- 5 Ένα Προϊόν που υπόκειται σε μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις, αποσυναρμολογήσεις ή επισκευές (όπως, ενδεικτικά, η προσθήκη εξοπλισμού που δεν παρέχεται από τη Motorola Solutions στο Προϊόν) και οι οποίες επηρεάζουν δυσμενώς τις επιδόσεις του Προϊόντος ή παρεμποδίζουν την κανονική επιθεώρηση της εγγύησης της Motorola Solutions και τη δοκιμή του Προϊόντος για την επαλήθευση οποιασδήποτε αξίωσης εγγύησης.
- 6 Ένα Προϊόν στο οποίο ο αριθμός σειράς καταργήθηκε ή έχει γίνει δυσανάγνωστος.
- 7 Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αν:
  - οποιοδήποτε από τα εξαρτήματα στεγανοποίησης στο περίβλημα ή τις κυψέλες της μπαταρίας είναι σπασμένα ή παρουσιάζουν ενδείξεις αλλοίωσης.
  - η ζημιά ή το ελάττωμα προκαλείται από τη φόρτιση ή τη χρήση της μπαταρίας σε διαφορετικό εξοπλισμό ή υπηρεσία από το Προϊόν για το οποίο καθορίζεται.
- 8 Κόστος μεταφοράς στις εγκαταστάσεις επισκευής.
- 9 Ένα προϊόν το οποίο, λόγω παράνομης ή μη εξουσιοδοτημένης τροποποίησης του λογισμικού/υλικολογισμικού του Προϊόντος, δεν λειτουργεί σύμφωνα με τις δημοσιευμένες προδιαγραφές της Motorola Solutions ή τη σήμανση της πιστοποίησης της FCC που ισχύει για το Προϊόν κατά τη στιγμή της αρχικής διανομής του Προϊόντος από τη Motorola Solutions.

- 10** Γρατσουινές ή άλλη αισθητική ζημιά στις επιφάνειες του Προϊόντος που δεν επηρεάζει τη λειτουργία του.
- 11** Κανονική και συνήθη φθορά.

## VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΔΙΠΛΩΜΑΤΩΝ ΕΥΡΕΣΙΤΕΧΝΙΑΣ ΚΑΙ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ

Η Motorola Solutions θα υπερασπιστεί, με δικά της έξοδα, οποιαδήποτε αγωγή κατά του αγοραστή-τελικού χρήστη, στο βαθμό που βασίζεται σε αξίωση ότι το Προϊόνή τα ανταλλακτικά παραβιάζουν ένα δίπλωμα ευρεσιτεχνίας στις Ηνωμένες Πολιτείες. Επιπλέον, η Motorola Solutions θα καταβάλει το κόστος και τις ζημιές που θα επιβληθούν τελικά στον αγοραστή-τελικό χρήστη σε οποιαδήποτε τέτοια αγωγή και τα οποία είναι αποδοτέα σε οποιαδήποτε τέτοια απαίτηση, αλλά η εν λόγω υπεράσπιση και οι πληρωμές εξαρτώνται από τα ακόλουθα:

- 1** Η Motorola Solutions θα ειδοποιηθεί άμεσα από τον αγοραστή γραπτώς για τυχόν ειδοποίηση σχετικά με την εν λόγω αξίωση.
- 2** Η Motorola Solutions θα έχει αποκλειστικό έλεγχο της υπεράσπισης της εν λόγω αγωγής και όλων των διαπραγματεύσεων για τη διευθέτησή της ή τον συμβιβασμό.
- 3** Σε περίπτωση που το Προϊόν ή τα εξαρτήματά του γίνουν, ή κατά την άποψη της Motorola Solutions είναι πιθανό να γίνουν, αντικείμενο αξίωσης παραβίασης ενός διπλώματος ευρεσιτεχνίας στις Ηνωμένες Πολιτείες, ο εν λόγω αγοραστής θα επιτρέψει στη Motorola Solutions, κατά τη δική της επιλογή και δαπάνη, είτε να παρέχει στον εν λόγω αγοραστή το δικαίωμα να συνεχίσει τη χρήση του Προϊόντος ή των εξαρτημάτων του, ή να το αντικαταστήσει ή να το τροποποιήσει έτσι ώστε να μην υπάρχει παραβίαση ή να χορηγήσει στον εν λόγω αγοραστή πίστωση για το Προϊόν ή τα εξαρτήματά του ως υποτιμημένα και να αποδεχθεί την επιστροφή τους. Η υποτίμηση θα αντιστοιχεί σε ένα ποσό ανά έτος καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του Προϊόντος ή των εξαρτημάτων του, όπως καθορίζεται από τη Motorola Solutions.

Η Motorola Solutions δεν θα φέρει καμία ευθύνη σε σχέση με οποιαδήποτε αξίωση για παραβίαση διπλώματος ευρεσιτεχνίας η οποία βασίζεται στον συνδυασμό του Προϊόντος ή των εξαρτημάτων που παρέχονται στο παρόν με λογισμικό ή συσκευές οποιουδήποτε είδους, τα οποία δεν προσφέρονται από τη Motorola Solutions, ούτε θα φέρει οποιαδήποτε ευθύνη για τη χρήση βοηθητικού εξοπλισμού ή λογισμικού που δεν παρέχεται από τη Motorola Solutions και το οποίο συνδέεται ή χρησιμοποιείται μαζί με το Προϊόν. Τα παραπάνω δηλώνουν την πλήρη ευθύνη της Motorola Solutions όσον αφορά την παραβίαση των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας από το Προϊόν ή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων του.

Σύμφωνα με τη νομοθεσία στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες, η Motorola Solutions διατηρεί ορισμένα αποκλειστικά δικαιώματα για το λογισμικό της Motorola Solutions που προστατεύεται από πνευματικά δικαιώματα, όπως τα αποκλειστικά δικαιώματα αναπαραγωγής σε αντίγραφα και η διανομή αντιγράφων του εν λόγω λογισμικού της Motorola Solutions. Το λογισμικό της Motorola Solutions μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο στο Προϊόν στο οποίο ενσωματώθηκε αρχικά και το εν λόγω λογισμικό στο εν λόγω Προϊόν δεν μπορεί να αντικατασταθεί, να αντιγραφεί, να διανεμηθεί, να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο ή να χρησιμοποιηθεί για την παραγωγή οποιουδήποτε παραγώγου του. Δεν επιτρέπεται καμία άλλη χρήση, όπως, ενδεικτικά, η αλλαγή, τροποποίηση, αναπαραγωγή, διανομή ή αντίστροφη μηχανική του εν λόγω λογισμικού της Motorola Solutions ή η άσκηση δικαιωμάτων στο εν λόγω λογισμικό της Motorola Solutions. Δεν χορηγείται καμία άδεια σιωπηρά, μέσω της αρχής του estoppel ή άλλως στο πλαίσιο των δικαιωμάτων για διπλώματα ευρεσιτεχνίας ή των πνευματικών δικαιωμάτων της Motorola Solutions.

## VII. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ

Η παρούσα εγγύηση διέπεται από τους νόμους της πολιτείας του Ιλινόις των ΗΠΑ.

# Νομικές σημειώσεις και δηλώσεις συμμόρφωσης

## Αποποίηση ευθυνών

Λάβετε υπόψη ότι ορισμένες λειτουργίες, βοηθητικές εφαρμογές και δυνατότητες που περιγράφονται στο παρόν έγγραφο μπορεί να μην ισχύουν, να μην υπάρχει άδεια για τη χρήση τους σε συγκεκριμένα συστήματα ή να εξαρτώνται από τα χαρακτηριστικά μιας συγκεκριμένης μονάδας συνδρομητή ή από τη διαμόρφωση ορισμένων παραμέτρων. Απευθυνθείτε στον υπεύθυνο επικοινωνίας της Motorola Solutions για περισσότερες πληροφορίες.

## Πνευματικά δικαιώματα λογισμικού υπολογιστή

Τα προϊόντα της Motorola Solutions που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να περιλαμβάνουν πνευματικώς κατοχυρωμένα προγράμματα υπολογιστή της Motorola Solutions, τα οποία είναι αποθηκευμένα σε μνήμες τύπου ημιαγωγού ή άλλα μέσα. Βάσει της νομοθεσίας των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και άλλων χωρών, η Motorola Solutions διατηρεί ορισμένα αποκλειστικά δικαιώματα για πνευματικώς κατοχυρωμένα προγράμματα υπολογιστή, συμπεριλαμβανομένου ενδεικτικά του αποκλειστικού δικαιώματος να αντιγράψει ή να αναπαράγει με οποιονδήποτε τρόπο ένα πνευματικώς κατοχυρωμένο πρόγραμμα υπολογιστή. Κατά συνέπεια, οποιαδήποτε πνευματικώς κατοχυρωμένα προγράμματα υπολογιστή της Motorola Solutions που περιλαμβάνονται στα προϊόντα Motorola Solutions τα οποία περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο, δεν επιτρέπεται να αντιγραφούν, να αναπαραχθούν, να τροποποιηθούν, να αποσυμπληθούν ή να διατεθούν με οποιονδήποτε τρόπο χωρίς ρητή έγγραφη άδεια της Motorola Solutions. Επιπλέον, με την αγορά προϊόντων Motorola Solutions δεν θεωρείται ότι εκχωρείται με άμεσο ή έμμεσο τρόπο, με πρόληψη ένστασης του απαράδεκτου (αρχή του estoppel) ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο άδεια χρήσης για την οποία ισχύουν τα αντίστοιχα πνευματικά δικαιώματα, διπλώματα ευρεσιτεχνίας ή αιτήσεις για δίπλωμα ευρεσιτεχνίας της Motorola Solutions, με εξαίρεση την κανονική μη αποκλειστική άδεια χρήσης που χορηγείται αυτοδικαίως με την πώληση ενός προϊόντος.

## Πνευματικά δικαιώματα και εμπορικά σήματα

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος

Τα προϊόντα της Motorola Solutions που περιγράφονται στο παρόν έγγραφο μπορεί να περιλαμβάνουν πνευματικώς κατοχυρωμένα προγράμματα υπολογιστή της Motorola Solutions. Βάσει της νομοθεσίας των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και άλλων χωρών, η Motorola Solutions διατηρεί ορισμένα αποκλειστικά δικαιώματα για πνευματικώς κατοχυρωμένα προγράμματα υπολογιστή. Κατά συνέπεια, οποιαδήποτε πνευματικώς κατοχυρωμένα προγράμματα υπολογιστή της Motorola Solutions που περιλαμβάνονται στα προϊόντα Motorola Solutions τα οποία περιγράφονται στο παρόν έγγραφο, δεν επιτρέπεται να αντιγραφούν ή να αναπαραχθούν με οποιονδήποτε τρόπο χωρίς ρητή έγγραφη άδεια της Motorola Solutions.

Κανένα τμήμα του παρόντος εγγράφου δεν επιτρέπεται να αναπαραχθεί, να μεταδοθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα ανάκτησης ή να μεταφραστεί σε οποιαδήποτε γλώσσα ή γλώσσα υπολογιστή, με οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, χωρίς προηγούμενη έγγραφη άδεια της Motorola Solutions, Inc.

Επιπλέον, με την αγορά προϊόντων Motorola Solutions δεν θεωρείται ότι εκχωρείται με άμεσο ή έμμεσο τρόπο, με πρόληψη ένστασης του απαράδεκτου (αρχή του estoppel) ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο άδεια χρήσης για την οποία ισχύουν τα αντίστοιχα πνευματικά δικαιώματα, διπλώματα ευρεσιτεχνίας ή αιτήσεις για δίπλωμα ευρεσιτεχνίας της Motorola Solutions, με εξαίρεση την κανονική, μη αποκλειστική,

απαλλαγμένη από αξιώσεις πνευματικών δικαιωμάτων άδεια χρήσης που χορηγείται αυτοδικαίως με την πώληση ενός προϊόντος.

## Εμπορικά σήματα

Οι επωνυμίες MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS και το ειδικά μορφοποιημένο λογότυπο M είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Motorola Trademark Holdings, LLC και χρησιμοποιούνται βάσει άδειας. Όλα τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

## Λογισμικό ανοικτού κώδικα

Το προϊόν της Motorola Solutions που περιγράφεται σε αυτό το έγγραφο μπορεί να περιέχει λογισμικό ανοικτού κώδικα. Για πληροφορίες σχετικά με τα πνευματικά δικαιώματα, τις αρμοδιότητες, τις άδειες χρήσης και τους όρους χρήσης του λογισμικού ανοικτού κώδικα, ανατρέξτε στη διεύθυνση:

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>

## Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

**Αυτός ο ασύρματος πομποδέκτης έχει σχεδιαστεί για να καλύπτει τις απαιτήσεις χρήσης από τον γενικό πληθυσμό.** Προτού χρησιμοποιήσετε τον ασύρματο πομποδέκτη, διαβάστε τον "Οδηγό σχετικά με την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες και την ασφάλεια προϊόντος για φορητούς αμφίδρομους ασύρματους πομποδέκτες", ο οποίος περιέχει σημαντικές οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και τη συμμόρφωση με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς.

*Οποιοσδήποτε τροποποιήσεις σε αυτήν τη συσκευή, οι οποίες δεν έχουν εγκριθεί ρητά από την Motorola Solutions, μπορεί να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη να χρησιμοποιεί αυτήν τη συσκευή.*

*Για την Ιαπωνία, η χρήση της συσκευής περιορίζεται σε εσωτερικούς χώρους όταν λειτουργεί στο εύρος συχνοτήτων από 5150 έως 5350 MHz, με εξαίρεση τη μετάδοση με σταθμό βάσης ή σταθμό αναμετάδοσης συστήματος επικοινωνίας δεδομένων υψηλής ισχύος 5,2 GHz.*

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

# Sommaire

<b>Chapitre 1 : À lire avant de commencer.....</b>	<b>5</b>
<b>Chapitre 2 : Version logicielle.....</b>	<b>7</b>
<b>Chapitre 3 : Entretien de la radio.....</b>	<b>8</b>
<b>Chapitre 4 : Présentation de la radio.....</b>	<b>9</b>
4.1 Boutons programmables.....	10
4.1.1 Fonctions radio attribuables.....	10
<b>Chapitre 5 : Mise en route.....</b>	<b>11</b>
5.1 Activation/désactivation de la radio.....	11
Activation de la radio.....	11
Désactivation de la radio.....	11
5.2 Réglage du volume.....	11
<b>Chapitre 6 : Indicateurs d'état.....</b>	<b>12</b>
6.1 Icônes de l'écran.....	12
6.2 Indications des LED.....	13
<b>Chapitre 7 : Sélection de groupe de parole.....</b>	<b>14</b>
<b>Chapitre 8 : Défilement rapide de la liste des groupes de parole.....</b>	<b>15</b>
<b>Chapitre 9 : Appels radio.....</b>	<b>16</b>
9.1 Passer des appels sur la radio.....	16
9.2 Réception d'appels sur la radio et réponse.....	16
<b>Chapitre 10 : Remplacement par le superviseur.....</b>	<b>18</b>
<b>Chapitre 11 : Vérification des informations sur la radio.....</b>	<b>19</b>
<b>Chapitre 12 : Bluetooth.....</b>	<b>20</b>
12.1 Activation/Désactivation du Bluetooth.....	20
Activation du Bluetooth.....	20
Désactivation du Bluetooth.....	20
12.2 Affichage de l'état de la connectivité Bluetooth.....	20
12.3 Suppression du couplage Bluetooth.....	21
<b>Chapitre 13 : Liste des contacts.....</b>	<b>22</b>
13.1 Accès à la liste des contacts.....	22
<b>Chapitre 14 : Menu.....</b>	<b>23</b>
14.1 Activation/Désactivation de toutes les tonalités d'alerte.....	23
Activation de toutes les tonalités d'alerte.....	23
Désactivation de toutes les tonalités d'alerte.....	23
14.2 Réglage de la luminosité de l'écran.....	24

14.3 Activation/Désactivation des annonces vocales.....	24
Activation des annonces vocales.....	24
Désactivation des annonces vocales.....	24
14.4 Activation/Désactivation du mode NPD.....	24
Activation du mode NPD.....	24
Désactivation du mode NPD.....	24
14.5 Activation/Désactivation du balayage.....	25
Activation du balayage.....	25
Désactivation du balayage.....	25
14.6 Activation/Désactivation de la localisation.....	25
Activation de la localisation.....	25
Désactivation de la localisation.....	25
14.7 Activation/désactivation du Wi-Fi.....	25
Activation du Wi-Fi.....	25
Désactivation du Wi-Fi.....	25
14.8 Activation/Désactivation du mode cellulaire.....	26
Activation du mode cellulaire.....	26
Désactivation du mode cellulaire.....	26
14.9 Basculement entre les modes haut-parleur.....	26
<b>Chapitre 15 : Alerte personnelle instantanée.....</b>	<b>27</b>
15.1 Envoi d'IPA.....	27
15.2 Réception d'IPA.....	27
15.3 Affichage de la liste d'IPA.....	27
15.4 Effacement de la liste d'états des IPA.....	27
<b>Chapitre 16 : Opération d'urgence.....</b>	<b>29</b>
16.1 Déclaration d'une urgence.....	29
16.2 Annulation d'une urgence.....	29
16.3 Réception des alertes d'urgence.....	30
16.4 Réponse à une alerte d'urgence.....	30
16.5 Réception d'appels d'urgence.....	30
16.6 Effacement de la liste des alertes d'urgence.....	30
<b>Chapitre 17 : Groupe de parole d'une zone.....</b>	<b>32</b>
<b>Chapitre 18 : Blocage à distance de la radio.....</b>	<b>33</b>
<b>Chapitre 19 : Utilisateur désactivé ou suspendu.....</b>	<b>34</b>
<b>Chapitre 20 : Écoute d'ambiance.....</b>	<b>35</b>
<b>Chapitre 21 : Liste d'accessoires approuvés.....</b>	<b>36</b>
<b>Garantie limitée.....</b>	<b>38</b>
PRODUITS DE COMMUNICATION MOTOROLA SOLUTIONS.....	38

I. CONDITIONS ET DURÉE DE CETTE GARANTIE :.....	38
II. DISPOSITIONS GÉNÉRALES.....	38
III. DROITS ACCORDÉS PAR LA LÉGISLATION NATIONALE :.....	39
IV. UTILISER LE SERVICE DE GARANTIE.....	39
V. ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE.....	39
VI. DISPOSITIONS RELATIVES AU BREVET ET AU LOGICIEL.....	40
VII. LÉGISLATION APPLICABLE.....	40
<b>Déclarations juridiques et de conformité.....</b>	<b>41</b>
Limitation de responsabilité.....	41
Copyrights relatifs aux logiciels informatiques.....	41
Copyrights et marques commerciales.....	41
Informations de sécurité importantes.....	42

## Chapitre 1

# À lire avant de commencer

Ce guide de l'utilisateur explique les opérations de base de vos radios.

### Symboles utilisés dans ce manuel

Dans ce document, vous remarquerez l'utilisation des mots **Avertissement**, **Mise en garde**, et **Remarque**. Ils sont destinés à attirer votre attention sur les dangers existants et sur les précautions à prendre ou à respecter.



**AVERTISSEMENT :**

Procédure, pratique ou condition de fonctionnement, etc., pouvant entraîner des blessures ou la mort si elle n'est pas scrupuleusement respectée.



**ATTENTION :**

Procédure, pratique ou condition de fonctionnement, etc., pouvant endommager l'équipement si elle n'est pas scrupuleusement respectée.



**REMARQUE :**

Procédure, pratique ou condition de fonctionnement devant être soulignées.

### Notations spéciales

Les notations spéciales suivantes sont utilisées tout au long du texte pour mettre en évidence certaines informations ou certains éléments :

Tableau 1 :Notations spéciales

Exemple	Description
Touche <b>Menu</b> ou bouton <b>PTT</b>	Les mots en gras indiquent le nom d'une touche, d'un bouton ou d'un élément de menu programmable.
Votre radio affiche Bluetooth On	Les mots en police de machine à écrire indiquent les chaînes MMI ou les messages affichés sur votre radio.
<identifiant requis>	Le texte encadré, affiché en gras et italique, indique les termes saisis par l'utilisateur.
<b>Setup</b> → <b>Tone</b> → <b>All Tones</b>	Les mots en gras séparés par une flèche indiquent la structure de navigation dans les éléments de menu.

### Fonctionnalités et disponibilité des services

Votre revendeur ou administrateur peut avoir adapté votre radio à vos besoins spécifiques.



**REMARQUE :**

Toutes les fonctionnalités décrites dans le manuel d'utilisation ne sont pas forcément disponibles sur votre radio. Contactez votre revendeur ou votre administrateur pour obtenir de plus amples informations.

Vous pouvez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système pour obtenir les réponses aux questions suivantes :



- Quelles sont les fonctions associées à chaque bouton ?
- Quels sont les accessoires optionnels adaptés à vos besoins ?
- Quelles sont les meilleures pratiques pour utiliser la radio et bénéficier de communications efficaces ?
- Quelles sont les procédures de maintenance susceptibles de prolonger la durée de vie de la radio ?

## Chapitre 2

# Version logicielle

Toutes les fonctions décrites dans les sections ci-après sont prises en charge par la version **R03.01.01** ou ultérieure du logiciel.

Contactez votre revendeur ou votre administrateur pour obtenir de plus amples informations.

## Chapitre 3

# Entretien de la radio

Cette section décrit les précautions de base à respecter lors de la manipulation de la radio.

Tableau 2 :Caractéristiques IP

Caractéristiques IP	Description
IP54	Permet à votre radio de résister à des conditions défavorables sur le terrain, comme l'exposition à l'eau ou à la poussière.



### ATTENTION :

Ne tentez jamais de démonter la radio. Toute tentative d'ouverture de la radio peut endommager les joints et compromettre son étanchéité. Toute opération de maintenance doit uniquement être réalisée dans un centre technique qualifié et équipé pour tester et remplacer les joints d'étanchéité de la radio.

- Si la radio a été immergée dans de l'eau, secouez-la suffisamment pour éliminer l'eau piégée dans la grille du haut-parleur et le port du microphone. L'eau piégée peut perturber les performances audio.
- Si la radio a été immergée dans une substance corrosive (par exemple, de l'eau de mer), rincez la radio à l'eau douce, puis séchez-la.
- Pour nettoyer les surfaces extérieures de la radio, utilisez une solution d'eau douce et de nettoyant vaisselle (par exemple, une cuillère à café de détergent pour 4 litres d'eau).
- N'utilisez jamais de l'eau sous pression pour nettoyer votre radio car de l'eau risquerait de s'y infiltrer.

## Chapitre 4

# Présentation de la radio

Ce chapitre présente un aperçu de votre radio.

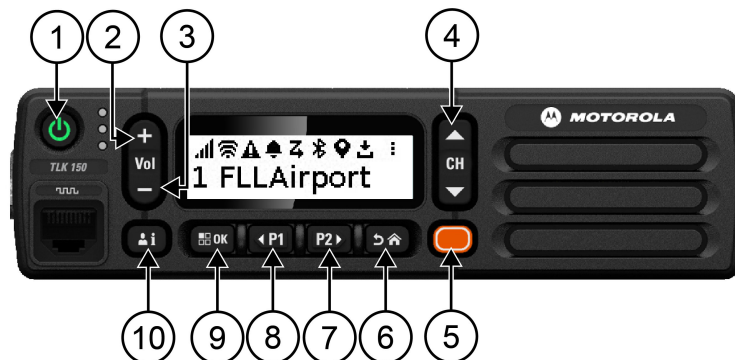


Tableau 3 :Présentation de la radio

N°	Boutons	Descriptions
1	Bouton d'alimentation	Allumer et éteindre la radio.
2	Bouton de volume haut	Augmenter le volume.
3	Bouton de volume bas	Baisser le volume.
4	Bouton de canal	Naviguez vers le haut ou le bas jusqu'au canal ou groupe de parole suivant de la liste.
5	Bouton d'appel d'urgence	Déclencher une urgence.
6	Bouton Retour/Accueil	Appui : Revenir à la page précédente. Appui prolongé : Revenir à l'écran d'accueil.
7	Bouton P2	Déclencher la fonction programmée. Dans le menu, il s'agit du bouton de navigation droit.
8	Bouton P1	Déclencher la fonction programmée. Dans le menu, il s'agit du bouton de navigation gauche.
9	Bouton OK/Menu	Pour accéder au mode Menu. Dans le menu, il s'agit du bouton de sélection.
10	Bouton Contacts/Infos	Appui : Accéder à la liste des contacts. Appui prolongé : Accéder au menu Infos.

## 4.1

### Boutons programmables

Vous pouvez programmer les boutons programmables pour en faire des raccourcis vers des fonctions radio spécifiques via le portail WAVE.

Selon la manière dont vous appuyez dessus (appui prolongé ou bref, les boutons programmables fonctionnent différemment.

#### 4.1.1

### Fonctions radio attribuables

Votre fournisseur peut attribuer les fonctions radio suivantes aux boutons programmables. Appuyez sur le bouton **Menu/OK** pour lancer les fonctions suivantes.



**REMARQUE :**

Tous les boutons programmables ne sont pas répertoriés dans la liste suivante ; reportez-vous au portail pour plus d'informations.

**Tonalités d'avertissement**

Permet d'activer ou de désactiver les tonalités d'alerte.

**Bluetooth**

Permet d'activer ou de désactiver le Bluetooth.

**Ne pas déranger (NPD)**

Permet de basculer entre activation et désactivation.

**Localisation**

Permet d'activer ou de désactiver la localisation.

**Balayage**

Permet d'activer ou de désactiver le balayage.

**Annonces vocales**

Permet d'activer ou de désactiver les annonces vocales.

## Chapitre 5

# Mise en route

Ce chapitre fournit des instructions sur la préparation à l'utilisation de votre radio.

### 5.1

## Activation/désactivation de la radio



### REMARQUE :

Le commutateur d'allumage peut être configuré par votre revendeur, contactez-le pour plus d'informations.

## Activation de la radio

### Procédure :

Pour allumer votre radio, appuyez de manière prolongée sur le bouton d'**alimentation** ou activez le commutateur d'allumage.

Si votre radio est bien allumée, elle affiche les indications suivantes :

- La LED verte s'allume.
- L'écran affiche une animation de mise sous tension.

## Désactivation de la radio

### Procédure :

Pour éteindre votre radio, appuyez de manière prolongée sur le bouton d'**alimentation** ou désactivez le commutateur d'allumage.

Si votre radio est bien éteinte, elle affiche les indications suivantes :

- Une tonalité est émise.
- L'écran est éteint.

### 5.2

## Réglage du volume

### Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Pour augmenter le volume de la radio, appuyez sur le bouton **Augmenter le volume**.
- Pour baisser le volume de la radio, appuyez sur le bouton **Baisser le volume**.
- Pour couper le son de la radio, appuyez de manière prolongée sur le bouton **Baisser le volume** jusqu'à ce que l'écran affiche ∞.

## Chapitre 6

# Indicateurs d'état

















Les indicateurs d'état précisent les icônes et les LED utilisées dans votre radio.




### 6.1

## Icônes de l'écran

Les icônes suivantes apparaissent sur la barre d'état, en haut de l'écran de la radio. Les icônes sont classées sur la gauche par ordre d'apparition ou d'utilisation et sont spécifiques à chaque canal.

Tableau 4 :Icônes de l'écran

Icône	Description
	Niveau de signal cellulaire
	Échec de la connexion cellulaire
	Mobile non connecté
	Niveau de signal Wi-Fi
	Échec de la connexion Wi-Fi
	Wi-Fi non connecté
	Bluetooth
	Bluetooth connecté
	Localisation
	Balayage
	Logiciel disponible
	Téléchargement de logiciel
	Journaux disponibles
	Chargement de journaux
	Urgence
	Alerte personnelle instantanée

Icône	Description
	Ne pas déranger
	Zone Groupe de parole
	Plus

## 6.2

### Indications des LED

Le voyant LED indique l'état opérationnel de votre radio.

Tableau 5 : Indications des LED

Indication	Mode de fonctionnement
Vert fixe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Radio en cours de mise sous tension</li> <li>• Radio en cours d'émission</li> <li>• Écoute d'ambiance</li> </ul>
Vert clignotant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appel entrant</li> <li>• Pendant la durée de mise en attente d'un appel</li> </ul>
Voyant vert à clignotement lent	La radio entre dans le groupe de parole de zone
Orange fixe	L'urgence est déclarée
Voyant orange à clignotement rapide	L'alerte d'urgence est reçue
Orange clignotant	L'alerte personnelle instantanée est reçue
Voyant rouge à clignotement lent	Le balayage prioritaire est activé
Rouge clignotant	Radio hors de portée
Clignotant vert et orange	En mode Ne pas déranger
Aucun indicateur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Radio hors tension</li> <li>• Radio inactive</li> </ul>



## Chapitre 7

# Sélection de groupe de parole

### Procédure :

Appuyez sur le bouton **Canal**.

Si la navigation vers le haut ou le bas du canal aboutit, votre radio affiche un nouvel index de canal et le nom du groupe de parole.

Si la navigation vers le haut ou le bas du canal échoue, votre radio émet une tonalité d'indication négative et reste sur le canal de groupe de parole.

## Chapitre 8

# Défilement rapide de la liste des groupes de parole

Une liste de groupes de parole compte, au maximum, 96 canaux.

Les canaux s'affichent par ordre numérique. Vous pouvez appuyer de manière prolongée sur le bouton **Canal** pour effectuer un défilement rapide. Après le deuxième canal, vous pouvez faire défiler rapidement les canaux, 10 par 10.

**Exemple :**

Par exemple, si votre radio dispose de 93 canaux, le défilement de canaux par incrément affichera successivement **CH 80**→**CH 90**→**CH 93**→**CH 1**→**CH 10**→**CH 20**.

## Chapitre 9

# Appels radio

Ce chapitre présente les opérations permettant de recevoir, prendre, passer et arrêter des appels. Les appels de groupe, individuels et de diffusion sont pris en charge.

### Appel de groupe

Appel à un groupe d'utilisateurs. Votre radio doit être configurée en tant que membre du groupe afin que vous puissiez communiquer les uns avec les autres.

### Appel individuel

Appel depuis une radio individuelle vers une autre radio individuelle.

### Appel de diffusion

Appel émis depuis une radio individuelle à destination de toutes les radios ou de tous les utilisateurs du groupe de parole de diffusion.

Permet d'effectuer des annonces importantes, qui nécessitent toute votre attention.

Il est impossible de répondre à un appel de diffusion.

## 9.1

### Passer des appels sur la radio

#### Procédure :

- 1 Effectuez l'une des opérations suivantes :
  - Pour passer un appel de groupe ou un appel de diffusion, sélectionnez **Canal**→<*canal requis*>.
  - Pour passer un appel individuel, sélectionnez **Contacts/Infos**→<*contact requis*>.
- 2 Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.  
Pour un appel de diffusion, l'écran affiche le compte à rebours 3, 2, 1.  
Si le bouton **PTT** est relâché avant la fin du compte à rebours, l'appel n'est pas initié.
- 3 Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone.
- 4 Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.



#### REMARQUE :

Cette étape ne s'applique pas aux appels de diffusion.

Si votre radio ne détecte pas d'activité vocale pendant une période prédéterminée, l'appel est terminé.

## 9.2

### Réception d'appels sur la radio et réponse

Lorsque vous recevez un appel, la radio affiche les indications suivantes :

- La LED clignote en vert.
- Votre radio active le son à nouveau et l'appel entrant est audible dans le haut-parleur.

- L'écran affiche le nom du groupe de parole et le nom des appelants.



**REMARQUE :**

Pour les appels de diffusion, vous n'êtes pas autorisé à répondre. Si vous essayez de répondre, la tonalité d'interdiction de réponse retentit lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT**.

**Procédure :**

- 1 Pour répondre, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.
- 2 Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone.
- 3 Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

## Chapitre 10

# Remplacement par le superviseur

Le « remplacement par le superviseur » permet à un superviseur d'interrompre un appel en cours (à l'exception des appels individuels) et de démarrer immédiatement un appel de supervision.

Si l'utilisateur reçoit ou transmet un appel et que l'appel actuel est interrompu par un appel de supervision, votre radio active le son de l'appel de supervision et affiche l'alias du superviseur.



**REMARQUE :**

Contactez votre revendeur ou votre administrateur pour en savoir plus sur la configuration.

## Chapitre 11

# Vérification des informations sur la radio

### Prérequis :

Allumez votre radio.

### Procédure :

- 1 Pour vérifier les informations sur la radio, appuyez de manière prolongée sur le bouton **Contacts/Infos**.
- 2 Effectuez l'une des opérations suivantes :
  - Pour afficher les alertes d'urgence reçues, sélectionnez **Alertes**.
  - Pour afficher les IPA reçues, sélectionnez **IPA**.
  - Pour afficher l'état cellulaire, sélectionnez **État cellulaire**.
  - Pour afficher l'état du Wi-Fi, sélectionnez **État du Wi-Fi**.
  - Pour afficher l'état du Bluetooth, sélectionnez **Bluetooth**.
  - Pour supprimer le couplage Bluetooth, sélectionnez **Découpler**→**Bluetooth ?**→**OK**.
  - Pour afficher l'état du journal, sélectionnez **Journaux**.
  - Pour afficher l'état de téléchargement du micrologiciel de liaison radio et du pack linguistique, sélectionnez **Logiciel**.
  - Pour afficher le nom de la radio, sélectionnez **ID radio**.
  - Pour afficher le numéro de série de la radio, sélectionnez **Numéro de série**.

## Chapitre 12

# Bluetooth

Cette fonction permet à votre radio de se connecter à des casques Bluetooth et à des micros haut-parleurs déportés via une connexion Bluetooth.

Le Bluetooth offre une portée de 10 m avec une visibilité directe. La fonction Bluetooth de votre radio présente une puissance maximale de 2,5 mW (4 dBm) sur 10 m. Pour bénéficier de cette portée, aucun obstacle ne doit gêner la communication entre votre radio et votre appareil Bluetooth.

Si la qualité de la voix et de la tonalité est déformée ou peu claire, placez votre radio proche de l'appareil Bluetooth pour rétablir une réception audio claire.

### 12.1

## Activation/Désactivation du Bluetooth

### Activation du Bluetooth

#### Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Bluetooth**→✓.

Si le Bluetooth est activé, votre radio affiche les indications suivantes :

- L'écran d'accueil affiche l'icône Bluetooth.
- L'annonce vocale retentit.

### Désactivation du Bluetooth

#### Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Bluetooth**→x.

Si le Bluetooth est désactivé, votre radio affiche les indications suivantes :

- L'icône Bluetooth disparaît de l'écran d'accueil.
- L'annonce vocale retentit.

### 12.2

## Affichage de l'état de la connectivité Bluetooth

#### Procédure :

Appuyez de manière prolongée sur le bouton **Contacts/Infos**, puis sélectionnez **Bluetooth**.

Si votre radio recherche le dernier périphérique Bluetooth connecté, votre radio affiche Recherche... et l'annonce vocale retentit.

Si votre radio est connectée à l'appareil Bluetooth, votre radio affiche Connecté et l'annonce vocale retentit.

Si votre appareil Bluetooth est déconnecté de votre radio, votre radio émet une tonalité et tente de se reconnecter au même appareil Bluetooth dans un délai de reconnexion.

### 12.3

## Suppression du couplage Bluetooth

#### Procédure :

- 1 Appuyez de manière prolongée sur le bouton **Contacts/Infos**.
- 2 Sélectionnez **Couplage Bluetooth** → *<nom convivial de l'appareil>* → **Menu/OK**.

Si la suppression du couplage Bluetooth réussit, une tonalité positive retentit.

Si un appareil non couplé en Bluetooth est supprimé, une tonalité négative retentit.



## Chapitre 13

# Liste des contacts

La liste des contacts affiche toujours le premier contact de la liste en fonction du dernier contact appelé. Le deuxième contact de la liste et les suivants apparaissent dans l'ordre alphabétique.

La liste des contacts prend en charge les utilisateurs qui sont disponibles et en mode Ne pas déranger (NPD). Si le contact est hors ligne, il n'apparaît pas dans la liste.

### 13.1

## Accès à la liste des contacts

### Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Pour accéder à la liste des contacts, appuyez sur le bouton **Contacts/Infos**.
- Pour faire défiler la liste des contacts, appuyez sur le bouton **P1** ou **P2**.
- Pour faire défiler rapidement la liste des contacts, appuyez de manière prolongée sur le bouton **P1** ou **P2**.
- Pour quitter la liste des contacts et revenir à l'écran d'accueil, appuyez de manière prolongée sur le bouton **Retour/Accueil** ou attendez l'expiration du minuteur de temporisation.

À l'expiration du minuteur de temporisation, vous quittez automatiquement la liste des contacts.


## Chapitre 14

# Menu

Pour accéder au menu, appuyez sur le bouton **Menu/OK**.

Les fonctions suivantes sont disponibles dans le menu.

Tableau 6 :Liste des fonctions

Fonction	Description
Toutes les tonalités d'alerte	Permet d'activer et de désactiver toutes les tonalités d'alerte.
Luminosité de l'affichage	Permet d'ajuster la luminosité de l'écran de votre radio.
Annonces vocales	Permet d'activer et de désactiver les annonces vocales.
Ne pas déranger (NPD)	Permet de faire passer votre radio du mode Disponible au mode Ne pas déranger.
	 <b>REMARQUE :</b> Lorsque le mode NPD est activé, vous ne pouvez recevoir aucun appel de groupe, de groupe rapide ou individuel.
Balayage	Permet d'activer et de désactiver la fonction de balayage.
Localisation	Permet d'activer et de désactiver le signalement de localisation.
Wi-Fi	Permet d'activer et de désactiver les modems Wi-Fi.
Mobile	Permet d'activer et de désactiver les modems cellulaires.
Bluetooth	Permet d'activer et de désactiver le Bluetooth.
Haut-parleur	Permet de sélectionner le haut-parleur interne ou externe.

### 14.1

## Activation/Désactivation de toutes les tonalités d'alerte

### Activation de toutes les tonalités d'alerte

#### Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Toutes les tonalités d'alerte**→✓.

Toutes les tonalités d'alerte sont activées et l'annonce vocale retentit.

### Désactivation de toutes les tonalités d'alerte

#### Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Toutes les tonalités d'alerte**→x.

Toutes les tonalités d'alerte sont désactivées et l'annonce vocale retentit.

## 14.2

### Réglage de la luminosité de l'écran

#### Procédure :

- 1 Dans le menu, sélectionnez **Luminosité**.
- 2 Sélectionnez le niveau de luminosité de votre choix entre 0 et 8.

## 14.3

### Activation/Désactivation des annonces vocales

#### Activation des annonces vocales

#### Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Annonces vocales**→✓.

Les annonces vocales sont activées.

#### Désactivation des annonces vocales

#### Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Annonces vocales**→x.

Les annonces vocales sont désactivées.

## 14.4

### Activation/Désactivation du mode NPD

#### Activation du mode NPD

#### Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **NPD**→✓.

Si le mode NPD est activé, votre radio affiche les indications suivantes :

- L'annonce vocale retentit.
- La LED alterne entre clignotement vert et clignotement orange.

#### Désactivation du mode NPD

#### Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **NPD**→x.

Si le mode NPD est désactivé, l'annonce vocale retentit.

## 14.5

### Activation/Désactivation du balayage

#### Activation du balayage

**Procédure :**

Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→✓.

Le balayage est activé et l'annonce vocale retentit.

#### Désactivation du balayage

**Procédure :**

Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→x.

Le balayage est désactivé et l'annonce vocale retentit.

## 14.6

### Activation/Désactivation de la localisation

#### Activation de la localisation

**Procédure :**

Dans le menu, sélectionnez **Localisation**→✓.

La localisation est activée et l'annonce vocale retentit.

#### Désactivation de la localisation

**Procédure :**

Dans le menu, sélectionnez **Localisation**→x.

La localisation est désactivée et l'annonce vocale retentit.

## 14.7

### Activation/désactivation du Wi-Fi

#### Activation du Wi-Fi

**Procédure :**

Dans le menu, sélectionnez **Wi-Fi**→✓.

Le Wi-Fi est activé et l'annonce vocale retentit.

#### Désactivation du Wi-Fi

**Procédure :**

Dans le menu, sélectionnez **Wi-Fi**→x.

Le Wi-Fi est désactivé et l'annonce vocale retentit.

## 14.8

# Activation/Désactivation du mode cellulaire

## Activation du mode cellulaire

### Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Cellulaire**→↙ .

Le mode cellulaire est activé et l'annonce vocale retentit.

## Désactivation du mode cellulaire

### Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Cellulaire**→x.

Le mode cellulaire est désactivé et l'annonce vocale retentit.

## 14.9

# Basculement entre les modes haut-parleur

### Procédure :

- 1 Dans le menu, sélectionnez **Haut-parleur**.
- 2 Effectuez l'une des opérations suivantes :
  - Pour activer le haut-parleur interne, sélectionnez **Interne**.
  - Pour activer le haut-parleur externe, sélectionnez **Externe**.

L'annonce vocale retentit.

## Chapitre 15

# Alerte personnelle instantanée

L'alerte personnelle instantanée (IPA) est une notification que vous pouvez envoyer à un contact s'il est occupé ou s'il n'est pas en mesure de répondre à un appel individuel ou de groupe.

Lorsque vous recevez une IPA, votre radio émet une tonalité et affiche une icône et l'alias de l'expéditeur.

Les IPA reçues sont stockées dans la liste d'états des IPA pour vous permettre de les visualiser et d'y répondre ultérieurement. Lorsque plusieurs IPA sont reçues, l'IPA la plus récente apparaît en haut de la liste. La liste d'états des IPA peut stocker jusqu'à neuf alertes.

En cas d'appel individuel avec l'expéditeur de l'IPA, celle-ci est automatiquement effacée.

### 15.1

## Envoi d'IPA

### Procédure :

Sélectionnez le bouton **Contacts/Infos** → *<contact requis>* → **Menu/OK**.

Votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité est émise.
- L'écran affiche *Alerte envoyée*.

### 15.2

## Réception d'IPA

Lorsque vous recevez une IPA alors que votre radio est en mode inactif, la radio affiche les indications suivantes :

- L'IPA est ajoutée à la liste d'états des IPA.
- Une tonalité est émise.
- Le témoin lumineux orange clignote jusqu'à ce que l'IPA soit effacée.
- L'écran affiche l'icône et l'alias de l'IPA.

### 15.3

## Affichage de la liste d'IPA

### Procédure :

Appuyez de manière prolongée sur le bouton **Contacts/Infos**, puis sélectionnez **IPA**.

L'écran affiche la dernière IPA reçue, suivie de huit alertes restantes au maximum.

### 15.4

## Effacement de la liste d'états des IPA

### Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Dans la liste des contacts ou des IPA, sélectionnez le contact que vous souhaitez supprimer et appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT** pour passer un appel.
- Dans la liste d'états des IPA, sélectionnez l'IPA que vous souhaitez supprimer et appuyez de manière prolongée sur le bouton **Menu/OK**.
- Éteignez, puis rallumez votre radio pour effacer toutes les IPA.

## Chapitre 16

# Opération d'urgence

Il existe deux façons de déclarer ou d'annuler une urgence.

Vous pouvez déclarer ou annuler une urgence localement en appuyant sur le bouton d'**urgence**.

Un utilisateur autorisé peut également le faire à distance, via l'application WAVE ou par le biais d'un opérateur radio.

Lorsque l'urgence est déclarée et que la radio passe en mode Urgence avec succès, votre radio indique qu'elle est en état d'urgence. Lorsque l'icône Urgence clignote sur l'écran, vous pouvez uniquement afficher le contrôle du volume, passer un appel d'urgence et sortir du mode Urgence. Aucune autre action n'est autorisée.

En mode Urgence, tout appel lancé est déclaré comme appel d'urgence et certaines fonctions, comme la modification d'un groupe de parole, sont restreintes.

Selon votre configuration, il existe deux types d'initiation d'appel d'urgence. Pour le type manuel, lorsqu'un appel d'urgence est initié, l'alerte d'urgence est envoyée, mais vous devez appuyer de manière prolongée sur le bouton **PTT** pour lancer l'appel d'urgence. Pour le type automatique, lorsqu'un appel d'urgence est initié, l'alerte est envoyée et l'appel d'urgence est initié sans qu'il soit nécessaire d'appuyer de manière prolongée sur le bouton **PTT**. Votre microphone radio est automatiquement activé pendant 10 s et cesse de transmettre lorsque la durée expire.

### 16.1

## Déclaration d'une urgence

### Procédure :

Appuyez de manière prolongée sur le bouton d'**Urgence**.

L'écran affiche le compte à rebours 3, 2, 1 avec une tonalité de plus en plus forte.

Si le bouton d'**urgence** est relâché avant la fin du compte à rebours, l'urgence n'est pas déclenchée.

Si l'urgence a bien été déclarée, votre radio affiche les indications suivantes :

- La tonalité d'urgence est émise.
- La LED orange s'allume.
- L'écran affiche l'icône Urgence.

Si la déclaration d'urgence a échoué, votre radio revient au canal précédemment sélectionné.

### 16.2

## Annulation d'une urgence

### Procédure :

Appuyez de manière prolongée sur le bouton **Urgence** pendant l'urgence.

L'écran affiche le compte à rebours 3, 2, 1 avec une tonalité de plus en plus forte.

Si le bouton **Urgence** est relâché avant la fin du compte à rebours, l'urgence n'est pas annulée et la radio reste en mode Urgence.

Si l'urgence a bien été annulée, l'écran affiche à nouveau le canal précédemment sélectionné.



### 16.3

## Réception des alertes d'urgence

Lorsque vous recevez une alerte d'urgence déclarée, votre radio affiche les indications suivantes :

- La tonalité d'urgence est émise.
- L'alerte d'urgence est ajoutée à la liste des alertes d'urgence.
- La LED clignote en orange.
- L'écran affiche l'icône Alerte d'urgence déclarée dans la barre d'état et l'alias de l'appelant.
- L'alerte est prioritaire par rapport à la réception ou au passage d'appels.

Lorsque vous recevez une alerte d'urgence annulée, votre radio affiche les indications suivantes :

- La tonalité d'urgence est émise.
- L'alerte d'urgence est supprimée de la liste des alertes d'urgence.
- L'écran affiche l'icône Alerte d'urgence annulée et l'alias de l'appelant.
- L'alerte est prioritaire par rapport à la réception ou au passage d'appels.

### 16.4

## Réponse à une alerte d'urgence

**Procédure :**

- 1 Appuyez de manière prolongée sur le bouton **Contacts/Infos**.
- 2 Sélectionnez **Alerte d'urgence** → *<liste des alertes d'urgence requise>*.  
Si la liste des alertes d'urgence est vide, l'**alerte d'urgence** ne s'affiche pas.
- 3 Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.

### 16.5

## Réception d'appels d'urgence

Lorsque vous recevez un appel d'urgence, la radio affiche les indications suivantes :

- La tonalité d'urgence est émise.
- La LED clignote en vert.
- Pour un appel de groupe, l'écran affiche l'alias du canal de groupe de parole, puis fait défiler l'icône Urgence avant l'alias de l'appelant.
- Pour les appels individuels, l'écran affiche l'icône Appel d'urgence et l'alias de l'appelant.

### 16.6

## Effacement de la liste des alertes d'urgence

**Prérequis :**

Une alerte d'urgence s'efface dans la liste des alertes d'urgence lorsqu'une alerte d'urgence annulée correspondante est reçue. Vous pouvez également effacer la liste manuellement, en procédant comme suit :

**Procédure :**

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Dans la liste des alertes d'urgence, sélectionnez l'alias des alertes d'urgence et appuyez de manière prolongée sur le bouton **Menu/OK**.

- Éteignez, puis rallumez votre radio pour effacer toutes les alertes d'urgence.

Lorsque toutes les alertes d'urgence sont effacées, l'icône alerte d'urgence disparaît de la barre d'état, l'**alerte d'urgence** n'apparaît plus dans l'option du bouton **Contacts/Infos** et la LED orange s'éteint.

## Chapitre 17

# Groupe de parole d'une zone

Lorsque vous pénétrez dans une zone géographique, vous pouvez voir et entendre les notifications destinées au groupe de parole de la zone au sein de ce périmètre de géorepérage.

Le groupe de parole d'une zone est ajouté à la liste des groupes de parole de zone par ordre alphabétique. Une fois que vous êtes ajouté à la liste des groupes de parole d'une zone, votre radio reçoit les appels du groupe de parole de la zone et du canal de groupe de parole avant de pénétrer dans la zone du groupe de parole de zone. Vous pouvez utiliser le bouton **Canal** pour naviguer dans la liste des canaux de groupe de parole et dans la liste des groupes de parole de zone. Dans un groupe de parole de zone, le numéro de canal ne s'affiche pas.

Lorsque vous êtes inclus à groupe de parole de zone, votre radio diffuse l'annonce vocale, le témoin lumineux vert clignote et l'écran affiche l'alias du groupe de parole lorsque vous appuyez de manière prolongée sur le bouton **Menu/OK** pour rejoindre le groupe de parole. Si vous ne sélectionnez pas le groupe de parole durant cette période, le groupe de parole de zone est placé à la fin de la liste des canaux ; vous devrez peut-être sélectionner manuellement le groupe de parole lorsque nécessaire.

Lorsque vous appelez sans sélectionner le groupe de parole d'une zone, le groupe de parole actuel reçoit l'appel.

Lorsque vous quittez un groupe de parole de zone, votre radio diffuse l'annonce vocale et l'écran affiche l'alias du groupe de parole. Si vous êtes en cours d'appel lorsque vous quittez le groupe de parole de zone, l'appel n'est pas interrompu. Votre radio quitte le groupe de parole de zone lorsque l'appel prend fin.

Si le groupe de parole de zone est supprimé, vous revenez au canal précédent.

## Chapitre 18

# Blocage à distance de la radio

« Blocage à distance de la radio » indique que la radio est désactivée.

Lorsque votre radio est en mode Blocage à distance, tous les boutons sont désactivés, à l'exception des boutons **Alimentation**, **Contacts/Infos** (seules les informations sont disponibles), **P1**, **P2** et **Augmenter et baisser le volume**. Toutes les tonalités d'alerte et les annonces vocales sont activées, mais toutes les activités vocales, y compris les urgences, sont désactivées.

Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez de manière prolongée sur le bouton **Contacts/Infos** pour afficher l'écran de Blocage à distance de la radio avant d'afficher l'écran d'informations d'état.

## Chapitre 19

# Utilisateur désactivé ou suspendu

« Utilisateur désactivé ou suspendu » indique que votre compte a été désactivé ou suspendu. Lorsque votre compte a été désactivé ou suspendu, vous ne parvenez plus à vous connecter au serveur PTT.

Votre radio émet une tonalité, le témoin lumineux rouge clignote et l'icône Utilisateur désactivé s'affiche à l'écran.

Les boutons **Contacts/Infos**, **Menu/OK** et **Augmenter et baisser le volume** fonctionnent toujours normalement.

## Chapitre 20

# Écoute d'ambiance

Cette fonction permet à l'utilisateur autorisé d'écouter l'ambiance environnante d'une radio spécifique en mode veille.

Lorsqu'un utilisateur autorisé commence à écouter l'ambiance environnante d'une radio spécifique, la radio émet une tonalité et affiche l'écran Écoute d'ambiance et l'alias de l'utilisateur autorisé. L'écoute d'ambiance s'arrête lorsqu'un autre type d'appel est initié ou reçu ou lorsque l'utilisateur autorisé met fin à l'appel d'écoute d'ambiance.



**REMARQUE :**

Cette fonction est particulièrement efficace avec le microphone omnidirectionnel sur pare-soleil (GMMN4065\_).

## Chapitre 21

# Liste d'accessoires approuvés

Tableau 7 :Audio

Référence	Description
AC000240A01	Haut-parleur externe à large bande, 16 W
GMMN4065_	Microphone sur pare-soleil (omnidirectionnel)
HLN9073_	Support de fixation du microphone (installation requise)
HLN9414_	Support de fixation du microphone (pas d'installation requise)
PMMN4127_	RSM Bluetooth
PMMN4129_	Microphone compact à large bande

Tableau 8 :Antenne

Référence	Description
AN000358A01	Antenne LTE (principale et diversifiée) avec montage sur tableau de bord
AN000359A01	Antenne GNSS active avec montage sur tableau de bord LNA ou sur fenêtre

Tableau 9 :Câbles

Référence	Description
GMKN4084_	Câble d'extension de haut-parleur
HKN4137_	Câble d'alimentation mobile 3 m, 14 AWG, 15 A
HKN4191_	Câble d'alimentation de la batterie 3 m, 20 A
HKN9327_R	Câble du commutateur d'allumage
PMKN4147_	Câble de programmation USB avant pour MMP Telco

Tableau 10 :Accessoire de montage

Référence	Description
FTN6083_	Accessoires de montage DIN
RLN6466_	Kit à tourillon bas profil
RLN6467_	Kit à tourillon haut profil
RLN6468_	Tourillon avec verrouillage

Tableau 11 :Autres accessoires

Référence	Description
GLN7318_	Station d'accueil de bureau sans haut-parleur

Référence	Description
GMBN1021_	Joint de connecteur d'accessoire arrière avec broches
HLN6325_	Kit de diodes
HLN9457_	Kit de connecteur MAP 16 broches
PMLN5620_	Extension de connecteur (20 pièces)
RLN4836_R	Pédale d'urgence
RLN4856_	Pédale avec montage PTT déporté
RLN4857_	Bouton poussoir avec montage PTT déporté

Tableau 12 :Blocs d'alimentation

Référence	Description
PS000242A01 <sup>1</sup>	Adaptateur du bloc d'alimentation, bloc d'alimentation 100-240 VCA Universel 15 V/6 A L6 C6P

<sup>1</sup> À commander avec CB000522A01 (câble CC)



# Garantie limitée

## PRODUITS DE COMMUNICATION MOTOROLA SOLUTIONS

### I. CONDITIONS ET DURÉE DE CETTE GARANTIE :

Motorola Solutions, Inc. (« Motorola Solutions ») garantit les Produits de communication fabriqués par Motorola Solutions figurant dans la liste ci-dessous (ci-après dénommés « Produit ») contre les défauts concernant les matériaux et la fabrication dans des conditions d'utilisation et de service normales pour la durée à compter de la date d'achat telle que définie ci-dessous :

Radio mobile	1 an
Accessoires produits	1 an

Motorola Solutions, à sa discrétion et gratuitement, réparera (avec des composants neufs ou reconditionnés) ou remplacera (avec un produit neuf ou reconditionné) ou remboursera le prix d'achat du Produit pendant la période de garantie s'il a été retourné conformément aux conditions de la présente garantie. Les pièces ou cartes remplacées sont garanties pour le restant de la période de garantie applicable d'origine. Toutes les pièces remplacées du Produit deviennent la propriété de Motorola Solutions.

Cette garantie limitée expresse est étendue par Motorola Solutions à l'acheteur/utilisateur final d'origine uniquement, et n'est ni cessible ni transférable à aucune autre partie. Il s'agit de la garantie complète du Produit fabriqué par Motorola Solutions. Motorola Solutions n'accepte aucune obligation ni responsabilité quant à tout ajout ou changement apporté à cette garantie, à moins que cet ajout ou changement ne soit effectué par écrit et signé par un responsable de Motorola Solutions.

Sauf stipulation contraire figurant dans un accord séparé établi entre Motorola Solutions et l'acheteur/utilisateur final d'origine, Motorola Solutions ne garantit en aucune manière l'installation, la maintenance ou la réparation du Produit.

Motorola Solutions ne peut en aucune façon être tenu responsable pour tout équipement auxiliaire non fourni par Motorola Solutions associé ou utilisé avec le Produit ou pour toute utilisation du Produit avec n'importe quel appareil auxiliaire. Tous ces appareils sont expressément exclus de cette garantie. Étant donné que chaque système susceptible d'utiliser le Produit est unique, dans le cadre de cette garantie, Motorola Solutions décline toute responsabilité concernant la portée, la couverture ou le fonctionnement de l'ensemble du système.

### II. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Cette garantie établit l'étendue complète des responsabilités de Motorola Solutions concernant le Produit. Le recours exclusif en vertu de cette garantie, à l'entière discrétion de Motorola Solutions, est limité à la réparation, au remplacement ou au remboursement du prix d'achat. CETTE GARANTIE SE SUBSTITUE À TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. LA RESPONSABILITÉ DE MOTOROLA SOLUTIONS NE SAURAIT EN AUCUN CAS EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT ET NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS DE DOMMAGES, DE PERTE D'UTILISATION, DE PERTE DE TEMPS, DE DÉRANGEMENT, DE PERTE COMMERCIALE, DE MANQUE À GAGNER, D'ÉCONOMIES NON RÉALISÉES OU TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU ACCESSOIRE RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, DANS LES LIMITES DES DISPOSITIONS PRÉVUES PAR LA LOI.

### III. DROITS ACCORDÉS PAR LA LÉGISLATION NATIONALE :

CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU UNE LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION D'UNE GARANTIE IMPLICITE, AUQUEL CAS LA LIMITATION OU EXCLUSION CI-DESSUS RISQUE DE NE PAS ÊTRE APPLICABLE.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques ; vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre.

### IV. UTILISER LE SERVICE DE GARANTIE

Pour obtenir un service sous garantie, vous devez fournir un justificatif d'achat (mentionnant la date d'achat et le numéro de série du Produit) et apporter ou envoyer le Produit (transport et assurance prépayés à votre charge) à un centre de garantie homologué. Le service sous garantie sera fourni par Motorola Solutions via l'un de ses centres de services sous garantie agréés. Pour obtenir le service sous garantie, vous pouvez contacter en premier lieu le fournisseur qui vous a vendu le Produit (par exemple, le revendeur ou le fournisseur de services de communication). Vous pouvez également appeler Motorola Solutions au 1-800-927-2744.

### V. ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

- 1 Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation du Produit en dehors de son utilisation normale et habituelle.
- 2 Les défauts ou dommages liés à un mauvais usage, à un accident, à de l'eau ou à une négligence.
- 3 Les défauts ou dommages résultant de tests, d'une utilisation, d'une maintenance, d'une installation, d'une altération, d'une modification ou d'un ajustement inappropriés.
- 4 La détérioration ou les dommages d'antennes, à moins qu'ils n'aient été directement causés par des défauts du matériel ou des défauts de fabrication.
- 5 Un Produit ayant subi des modifications, des démontages ou des réparations non autorisés (y compris, sans limitation, l'ajout au Produit d'appareils non fournis par Motorola Solutions) qui, en conséquence, affectent les performances du Produit ou interfèrent avec l'inspection ou les tests entrant dans le cadre d'une garantie normale du Produit pour vérifier la justification de la demande de prise en charge sous garantie.
- 6 Un Produit dont le numéro de série a été enlevé ou rendu illisible.
- 7 Les batteries rechargeables si :
  - l'enveloppe de protection de la batterie est cassée ou montre des signes évidents d'altération ;
  - les dommages ou défauts sont dus au chargement ou à l'utilisation de la batterie dans un appareil ou service autre que le Produit pour lequel elle est conçue.
- 8 Les frais de port encourus pour l'expédition du Produit au dépôt de réparation.
- 9 Un Produit qui, suite à l'altération illégale ou non autorisée de son logiciel/micrologiciel, ne fonctionne pas conformément aux spécifications publiées par Motorola Solutions ou à l'étiquetage de certification de la FCC en vigueur pour le Produit à sa date de distribution initiale par Motorola Solutions.
- 10 Les rayures ou autres dommages esthétiques sur les surfaces du Produit n'affectant pas le bon fonctionnement du Produit.
- 11 L'usure normale et habituelle.

## VI. DISPOSITIONS RELATIVES AU BREVET ET AU LOGICIEL

Motorola Solutions défendra à ses frais tout acheteur/utilisateur final contre toute poursuite basée sur une prétendue violation par le Produit ou ses composants d'un brevet déposé aux États-Unis. Motorola Solutions prendra à sa charge les coûts et les dédommagements imposés à l'acquéreur utilisateur final dans tous les cas de poursuite associés à de telles demandes, mais cette défense et ces paiements seront uniquement possibles si les conditions suivantes sont respectées :

- 1 Motorola Solutions est averti rapidement et par écrit par l'acheteur en cas d'une telle réclamation.
- 2 Motorola Solutions détient un contrôle exclusif sur sa défense face à de telles poursuites ainsi que sur toutes les négociations en vue de leur règlement ou de l'adoption d'un compromis.
- 3 Si le Produit ou certains de ses composants deviennent l'objet, ou peuvent devenir l'objet selon le jugement de Motorola Solutions, de poursuite pour violation d'un brevet déposé aux États-Unis, l'acquéreur doit autoriser Motorola Solutions, à sa discrétion et à ses frais, de prendre les mesures nécessaires pour que l'acquéreur continue d'avoir le droit d'utiliser le Produit ou ses composants ou de les remplacer ou de les modifier afin d'éliminer les risques de violation de brevet ou d'accorder à l'acquéreur un crédit correspondant à la valeur dépréciée du Produit ou de ses composants avec retour du Produit/des composants. La dépréciation correspond à un même montant par année pendant toute la durée de vie du Produit ou de ses composants, tel que défini par Motorola Solutions.

Motorola Solutions décline toute responsabilité concernant toute réclamation portant sur une violation de brevet basée sur l'association du Produit ou des composants fournis dans le cadre de la présente garantie avec des logiciels, équipements ou appareils non fournis par Motorola Solutions. Motorola Solutions décline également toute responsabilité concernant l'utilisation de logiciels ou d'équipements auxiliaires non fournis par Motorola Solutions et connectés ou utilisés avec le Produit. Les dispositions ci-dessus présentent l'entière responsabilité de Motorola Solutions concernant toute atteinte à un brevet du Produit ou des composants du produit.

Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent à Motorola Solutions certains droits à l'égard des logiciels appartenant à Motorola Solutions, notamment les droits exclusifs de reproduction et de distribution des logiciels Motorola Solutions. Le logiciel Motorola Solutions peut être utilisé uniquement dans le Produit dans lequel il a été intégré à l'origine, sans qu'il puisse être remplacé, copié, distribué, modifié d'aucune façon, ni utilisé pour produire des dérivés de ce logiciel. Aucune autre utilisation y compris, sans limitation, l'altération, la modification, la reproduction, la distribution ou l'ingénierie inverse du logiciel Motorola Solutions ou l'exercice de droits sur le logiciel Motorola Solutions n'est autorisée. Les droits d'auteur ou les brevets de Motorola Solutions ne constituent ni ne donnent droit à aucune licence directement ou indirectement, par préclusion ou autrement.

## VII. LÉGISLATION APPLICABLE

Cette garantie est régie par la législation de l'Illinois, États-Unis.

# Déclarations juridiques et de conformité

## Limitation de responsabilité

Veillez noter que certaines fonctionnalités, fonctions et possibilités décrites dans ce document peuvent ne pas être applicables à ou placées sous licence pour une utilisation sur un système spécifique, ou peuvent dépendre des caractéristiques d'un appareil radio en particulier ou de la configuration de certains paramètres. Consultez votre contact Motorola Solutions pour de plus amples informations.

## Copyrights relatifs aux logiciels informatiques

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce manuel peuvent inclure des programmes informatiques protégés par copyright de Motorola Solutions et stockés dans des mémoires à semi-conducteurs ou sur tout autre support. La législation des États-Unis, ainsi que celle d'autres pays, réserve à Motorola Solutions certains droits de copyright exclusifs concernant les programmes ainsi protégés, incluant sans limitations, le droit exclusif de copier ou de reproduire, sous quelque forme que ce soit, lesdits programmes. En conséquence, il est interdit de copier, reproduire, modifier, faire de l'ingénierie inverse ou distribuer, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques de Motorola Solutions protégés par copyright contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce manuel sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions. En outre, l'acquisition de ces produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer, directement, indirectement ou de toute autre manière, aucune licence, aucun droit d'auteur, brevet ou demande de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive qui découle légalement de la vente du produit.

## Copyrights et marques commerciales

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits exclusifs à Motorola Solutions pour ces programmes informatiques protégés par un copyright. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce document sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans toute autre langue ou tout autre langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

En outre, l'acquisition de ces produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer, directement, indirectement ou de toute autre manière, aucune licence, aucun droit d'auteur, brevet ou demande de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et libre de droit qui découle légalement de la vente du produit.

## Marques

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques commerciales ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et font l'objet d'une licence. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## Logiciels Open Source

Le produit Motorola Solutions décrit dans ce document peut contenir des logiciels Open Source. Pour obtenir des informations concernant les conditions d'utilisation, l'attribution et la gestion de licences ainsi que les copyrights des logiciels Open Source, reportez-vous à la page suivante :

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>

## Informations de sécurité importantes

### ATTENTION !

**Cette radio est conçue pour une utilisation grand public.** Avant d'utiliser la radio, lisez le guide Sécurité des produits et exposition aux fréquences radio pour les radios professionnelles mobiles. Il contient d'importantes instructions de fonctionnement relatives à la sécurité et à l'exposition aux fréquences radio, ainsi que des informations sur le contrôle de conformité aux normes et réglementations applicables.

*Toute modification de cet appareil, non expressément autorisée par Motorola Solutions, peut annuler le droit de l'utilisateur à exploiter cet appareil.*

*Pour le Japon, l'appareil est limité à un usage en intérieur uniquement lorsqu'il est utilisé dans la plage de fréquences de 5 150 à 5 350 MHz, sauf pour les transmissions via une station de base ou une station relais avec système de communication de données à puissance élevée de 5,2 GHz.*

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

# Sommario

<b>Capitolo 1 : Leggere prima di iniziare.....</b>	<b>5</b>
<b>Capitolo 2 : Versione del software.....</b>	<b>7</b>
<b>Capitolo 3 : Manutenzione della radio.....</b>	<b>8</b>
<b>Capitolo 4 : Panoramica della radio.....</b>	<b>9</b>
4.1 Pulsanti programmabili.....	9
4.1.1 Funzioni della radio assegnabili.....	10
<b>Capitolo 5 : Operazioni preliminari.....</b>	<b>11</b>
5.1 Accensione o spegnimento della radio.....	11
Accensione della radio.....	11
Spegnimento della radio.....	11
5.2 Regolazione del volume.....	11
<b>Capitolo 6 : Indicatori di stato.....</b>	<b>12</b>
6.1 Icone del display.....	12
6.2 Indicatori LED.....	13
<b>Capitolo 7 : Selezione di talkgroup.....</b>	<b>14</b>
<b>Capitolo 8 : Elenco di talkgroup a scorrimento veloce.....</b>	<b>15</b>
<b>Capitolo 9 : Chiamate radio.....</b>	<b>16</b>
9.1 Effettuare chiamate sulla radio.....	16
9.2 Ricezione e risposta alle chiamate sulla radio.....	16
<b>Capitolo 10 : Supervisory Override.....</b>	<b>18</b>
<b>Capitolo 11 : Controllo delle informazioni della radio.....</b>	<b>19</b>
<b>Capitolo 12 : Bluetooth.....</b>	<b>20</b>
12.1 Attivazione e disattivazione del Bluetooth.....	20
Attivazione del Bluetooth.....	20
Disattivazione del Bluetooth.....	20
12.2 Visualizzazione dello stato della connettività Bluetooth.....	20
12.3 Cancellazione dell'associazione Bluetooth.....	21
<b>Capitolo 13 : Rubrica.....</b>	<b>22</b>
13.1 Accesso all'elenco dei contatti.....	22
<b>Capitolo 14 : Menu.....</b>	<b>23</b>
14.1 Attivazione o disattivazione di tutti i toni di avviso.....	23
Attivazione di tutti i toni di avviso.....	23
Disattivazione di tutti i toni di avviso.....	23
14.2 Regolazione della luminosità del display.....	24

14.3 Attivazione o disattivazione degli annunci vocali.....	24
Attivazione degli annunci vocali.....	24
Disattivazione degli annunci vocali.....	24
14.4 Attivazione/disattivazione della funzione DND.....	24
Attivazione della funzione DND.....	24
Disattivazione della funzione DND.....	24
14.5 Attivazione o disattivazione della scansione.....	25
Attivazione della scansione.....	25
Disattivazione della scansione.....	25
14.6 Attivazione o disattivazione della funzione Posizione.....	25
Attivazione della funzione Posizione.....	25
Disattivazione della funzione Posizione.....	25
14.7 Attivazione o disattivazione della funzionalità Wi-Fi.....	25
Attivazione della funzionalità Wi-Fi.....	25
Disattivazione della funzionalità Wi-Fi.....	25
14.8 Attivazione o disattivazione della rete cellulare.....	26
Attivazione della rete cellulare.....	26
Disattivazione della rete cellulare.....	26
14.9 Passaggio da una modalità altoparlante a un'altra.....	26
<b>Capitolo 15 : Avviso personale immediato.....</b>	<b>27</b>
15.1 Invio di avvisi IPA.....	27
15.2 Ricezione di avvisi IPA.....	27
15.3 Visualizzazione dell'elenco degli avvisi IPA.....	27
15.4 Cancellazione dell'elenco stati IPA.....	27
<b>Capitolo 16 : Funzionamento in emergenza.....</b>	<b>29</b>
16.1 Dichiarazione di emergenza.....	29
16.2 Cancellazione emergenza.....	29
16.3 Ricezione di un avviso di emergenza.....	30
16.4 Risposta a un avviso di emergenza.....	30
16.5 Ricezione di una chiamata d'emergenza.....	30
16.6 Cancellazione dell'elenco di avvisi di emergenza.....	31
<b>Capitolo 17 : Talkgroup area.....</b>	<b>32</b>
<b>Capitolo 18 : Disattivazione temporanea della radio.....</b>	<b>33</b>
<b>Capitolo 19 : Utente disabilitato o sospeso.....</b>	<b>34</b>
<b>Capitolo 20 : Ascolto dell'ambiente.....</b>	<b>35</b>
<b>Capitolo 21 : Elenco degli accessori autorizzati.....</b>	<b>36</b>
<b>Garanzia limitata.....</b>	<b>38</b>
PRODOTTI DI COMUNICAZIONE MOTOROLA SOLUTIONS.....	38

I. COPERTURA E DURATA DELLA GARANZIA:.....	38
II. DISPOSIZIONI GENERALI.....	38
III. DIRITTI LEGATI ALLE LEGGI STATALI:.....	39
IV. RIPARAZIONE IN GARANZIA.....	39
V. COSA NON COPRE LA PRESENTE GARANZIA.....	39
VI. DISPOSIZIONI RELATIVE A BREVETTI E SOFTWARE.....	39
VII. LEGISLAZIONE APPLICABILE.....	40
<b>Dichiarazioni legali e di conformità.....</b>	<b>41</b>
Esclusione di responsabilità.....	41
Copyright del software per computer.....	41
Copyright e marchi.....	41
Informazioni importanti sulla sicurezza.....	42



## Capitolo 1

# Leggere prima di iniziare

Il presente manuale dell'utente spiega il funzionamento base delle radio.

## Diciture utilizzate nel manuale

Nel testo di questa pubblicazione, sono inserite le diciture **Attenzione**, **Avvertenza** e **Nota**. Queste diciture vengono utilizzate per sottolineare pericoli per la sicurezza e quando è necessario prestare la massima attenzione.



### ATTENZIONE:

indica una procedura o pratica operativa oppure una condizione, ecc. che possono provocare lesioni gravi o mortali se non osservate attentamente.



### AVVERTENZA:

indica una procedura o pratica operativa oppure una condizione, ecc. che possono provocare danni all'apparecchiatura se non osservate attentamente.



### AVVISO:

indica una procedura o pratica operativa oppure una condizione, ecc. che è importante sottolineare.

## Annotazioni speciali

Le seguenti annotazioni speciali sono utilizzate in tutto il testo per evidenziare determinate informazioni o elementi:

Tabella 1 :Annotazioni speciali

Esempio	Descrizione
Tasto <b>Menu</b> o pulsante <b>PTT</b>	Le parole in grassetto indicano il nome di un tasto, un pulsante o una voce di menu.
Sulla radio viene visualizzato il messaggio Bluetooth On.	Le parole riportate con i caratteri tipo macchina da scrivere indicano le stringhe MMI o i messaggi visualizzati sulla radio.
<ID <i>obbligatorio</i> >	Il formato Courier, il grassetto, il corsivo e le parentesi angolari indicano l'input dell'utente.
<b>Setup</b> → <b>Tone</b> → <b>All Tones</b>	Le parole in grassetto seguite da una freccia indicano la struttura di navigazione nelle voci di menu.

## Disponibilità di servizi e funzioni

È possibile che il rivenditore o l'amministratore abbia personalizzato la radio in base alle esigenze specifiche dell'utente.



### AVVISO:

non tutte le funzioni descritte nel manuale sono disponibili per la radio in uso. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore.

Rivolgersi al rivenditore o all'amministratore di sistema per appurare:

- Quali sono le funzioni di ciascun pulsante?

- Quali sono gli accessori opzionali adatti alle proprie esigenze?
- Quali sono i migliori metodi di utilizzo della radio per ottenere comunicazioni efficienti?
- Quali sono gli interventi di manutenzione che consentono di prolungare la durata della radio?

## Capitolo 2

# Versione del software

Tutte le funzioni descritte nelle sezioni seguenti sono supportate dalla versione software **R03.01.01** o successiva.

Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore.

## Capitolo 3

# Manutenzione della radio

In questa sezione, vengono descritte le precauzioni di base per l'utilizzo della radio.

Tabella 2 :Specifiche IP

Specifiche IP	Descrizione
IP54	Garantisce la resistenza della radio in condizioni avverse sul campo, quali l'esposizione all'acqua o alla polvere.



### **AVVERTENZA:**

Non disassemblare la radio onde evitare che vengano danneggiate le guarnizioni e si formino infiltrazioni all'interno della radio. La manutenzione della radio deve essere eseguita solo in centri di assistenza attrezzati per testare e sostituire le guarnizioni di tenuta della radio.

- Se la radio è stata immersa in acqua, scuoterla per eliminare qualsiasi residuo di acqua intrappolata nella griglia dell'altoparlante o nella porta del microfono. È possibile che la presenza di acqua intrappolata diminuisca le prestazioni audio.
- Se la radio è stata immersa in una sostanza corrosiva (ad esempio, l'acqua salmastra), sciacquare la radio in acqua dolce, quindi asciugarla.
- Per pulire la superficie esterna della radio, utilizzare una soluzione diluita a base di detergente per piatti delicato e acqua dolce (ad esempio, un cucchiaino di detergente in circa 4 litri di acqua).
- Quando si pulisce la radio, non utilizzare un getto spray diretto ad alta pressione per evitare infiltrazioni di acqua nella radio.

## Capitolo 4

# Panoramica della radio

Questo capitolo descrive la panoramica della radio.

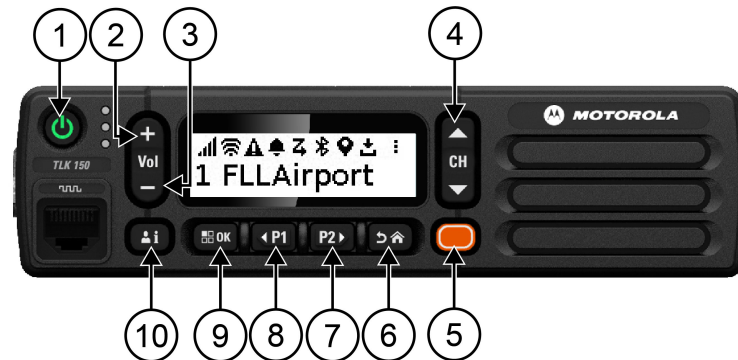


Tabella 3 :Panoramica della radio

N.	Pulsanti	Descrizioni
1	Pulsante di alimentazione	Consente di accendere e spegnere la radio.
2	Pulsante Volume su	Consente di aumentare il livello del volume.
3	Pulsante Volume giù	Consente di diminuire il livello del volume.
4	Pulsante Canale	Consente di spostarsi verso l'alto o verso il basso fino al canale o al talkgroup successivo nell'elenco.
5	Pulsante di emergenza	Consenta di attivare l'emergenza.
6	Pulsante Indietro/Home	Premere per tornare alla pagina precedente. Tenere premuto per tornare alla schermata iniziale.
7	Pulsante P2	Funzione di attivazione programmata. Nel menu, è il pulsante di navigazione destro.
8	Pulsante P1	Funzione di attivazione programmata. Nel menu, è il pulsante di navigazione sinistro.
9	Pulsante Menu/OK	Consente di accedere alla modalità Menu. Nel menu, è il pulsante di selezione.
10	Pulsante Contatti/ Informazioni	Premere per accedere all'elenco dei contatti. Tenere premuto per accedere al menu Informazioni.

### 4.1

## Pulsanti programmabili

È possibile programmare i pulsanti programmabili come tasti di scelta rapida per determinate funzioni della radio tramite il portale WAVE.

A seconda della durata della pressione sul pulsante, i pulsanti programmabili funzionano in modo diverso.

#### 4.1.1

### Funzioni della radio assegnabili

Le seguenti funzioni della radio possono essere assegnate ai pulsanti programmabili dal rivenditore. Premere il pulsante **Menu/OK** per avviare le seguenti funzioni.



**AVVISO:**

Non tutti i pulsanti programmabili sono riportati nell'elenco seguente. Fare riferimento al portale per ulteriori informazioni.

**Toni di avviso**

Consente di attivare e disattivare i toni di avviso.

**Bluetooth**

Consente di attivare e disattivare il Bluetooth.

**Non disturbare (DND)**

Consente di accendere/spegnere questa funzionalità.

**Posizione**

Consente di attivare e disattivare la posizione.

**Scansione**

Consente di attivare o disattivare la funzione di scansione.

**Annunci vocali**

Consente di attivare o disattivare gli annunci vocali.

## Capitolo 5

# Operazioni preliminari

In questo capitolo, vengono fornite istruzioni per la preparazione della radio all'utilizzo.

### 5.1

## Accensione o spegnimento della radio



### AVVISO:

L'interruttore di accensione può essere configurato dal rivenditore. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore.

## Accensione della radio

### Procedura:

Per accendere la radio, tenere premuto il pulsante di **alimentazione** o attivare l'interruttore di accensione.

Se la radio si accende correttamente, vengono visualizzate le seguenti indicazioni:

- Si accende il LED verde.
- Sul display viene visualizzata un'animazione dell'accensione.

## Spegnimento della radio

### Procedura:

Per spegnere la radio, tenere premuto il pulsante di **alimentazione** o disattivare l'interruttore di accensione.

Se la radio si spegne correttamente, vengono visualizzate le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono.
- Il display si spegne.

### 5.2

## Regolazione del volume

### Procedura:

Completare una delle seguenti azioni:

- Per aumentare il volume della radio, premere il pulsante **Volume su**.
- Per diminuire il volume della radio, premere il pulsante **Volume giù**.
- Per disattivare l'audio della radio, tenere premuto il pulsante **Volume giù** fino a quando sul display non viene visualizzato  $\times$ .

## Capitolo 6

# Indicatori di stato

Gli indicatori di stato illustrano le icone e gli indicatori LED utilizzati nella radio.

### 6.1




## Icone del display

Sulla barra di stato, situata nella parte superiore del display della radio, vengono visualizzate le icone riportate di seguito. Le icone sono presentate in ordine di apparizione da sinistra a destra e sono specifiche per canale.

Tabella 4 :Icone del display

Icona	Descrizione
	Livello del segnale cellulare
	Errore di connessione cellulare
	Cellulare non connesso
	Livello del segnale Wi-Fi
	Errore di connessione Wi-Fi
	Wi-Fi non connesso
	Bluetooth
	Bluetooth collegato
	Posizione
	Scansione
	Software disponibile
	Download del software
	Registri disponibili
	Caricamento dei registri
	Emergenza
	Avviso personale immediato



Icona	Descrizione
	Non disturbare
	Talkgroup area
	Altro

## 6.2

### Indicatori LED

L'indicatore LED segnala lo stato operativo della radio.

Tabella 5 :Indicatori LED

Indicatore	Modalità operativa
Verde fisso	<ul style="list-style-type: none"> <li>È in corso l'accensione della radio</li> <li>La radio sta trasmettendo</li> <li>Ascolto dell'ambiente</li> </ul>
Verde lampeggiante	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chiamata in arrivo</li> <li>Durante il tempo di permanenza di una chiamata</li> </ul>
Verde lampeggiante lento	La radio entra nel talkgroup area
Ambra fisso	Emergenza dichiarata
Giallo lampeggiante veloce	Avviso di emergenza ricevuto
Ambra lampeggiante	Avviso personale immediato ricevuto
Giallo lampeggiante lento	Scansione prioritaria attivata
Rosso lampeggiante	Radio fuori campo
Verde e giallo lampeggianti	In modalità Non disturbare (DND)
Nessuna indicazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>Radio spenta</li> <li>La radio è inattiva</li> </ul>

## Capitolo 7

# Selezione di talkgroup

### Procedura:

Premere il pulsante **Canale**.

Se si riesce a spostarsi correttamente in su o giù nel canale, la radio mostra un nuovo indice del canale e il nome del talkgroup.

Se non si riesce a spostarsi correttamente in su o in giù nel canale, la radio riproduce un tono indicatore negativo e rimane sul canale del talkgroup.

## Capitolo 8

# Elenco di talkgroup a scorrimento veloce

Un elenco di talkgroup contiene un massimo di 96 canali.

I canali sono elencati in ordine numerico. Tenere premuto il pulsante **Canale** per scorrere velocemente. Dopo il secondo canale, è possibile scorrere velocemente i canali con incrementi di 10.

**Esempio:**

Ad esempio, se la radio dispone di 93 canali, l'incremento per il cambio del canale è **CH 80→CH 90→CH 93→CH 1→CH 10→CH 20**.

## Capitolo 9

# Chiamate radio

Questo capitolo descrive le operazioni necessarie per ricevere, rispondere, effettuare e interrompere le chiamate. Sono supportate le chiamate di gruppo, private e broadcast.

### Chiamata di gruppo

Una chiamata a un gruppo di utenti. La radio deve essere configurata come membro del gruppo affinché si possa comunicare con gli altri membri.

### Chiamata privata

Una chiamata effettuata da una singola radio a un'altra radio.

### Chiamata broadcast

Una chiamata da una singola radio a tutte le radio o a un utente del talkgroup broadcast.

Si tratta di chiamate utilizzate per trasmettere comunicazioni importanti che richiedono la massima attenzione dell'utente.

Non è possibile rispondere a una chiamata di tipo broadcast.

## 9.1

### Effettuare chiamate sulla radio

#### Procedura:

- 1 Completare una delle seguenti azioni:
  - Per effettuare una chiamata di gruppo o una chiamata broadcast, selezionare **Canale**→<canale desiderato>.
  - Per effettuare una chiamata privata, selezionare **Contatti/Informazioni**→<contatto desiderato>.
- 2 Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**.

Per la chiamata broadcast, sul display viene visualizzato un conto alla rovescia compreso tra 3, 2 e 1.

Se il pulsante **PTT** viene rilasciato prima del completamento del conto alla rovescia, la chiamata non viene avviata.
- 3 Attendere il termine del tono che indica il permesso di parlare, quindi parlare nel microfono.
- 4 Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.



#### **AVVISO:**

Questo passaggio non è applicabile alle chiamate broadcast.

Se la radio non rileva alcuna attività vocale per un periodo di tempo prestabilito, la chiamata viene terminata.

## 9.2

### Ricezione e risposta alle chiamate sulla radio

Quando si riceve una chiamata, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il LED verde lampeggia.
- La radio si attiva e l'altoparlante emette il tono della chiamata in arrivo.

- Sul display vengono visualizzati il nome del talkgroup e il nome dell'iniziatore.



**AVVISO:**

Per la chiamata broadcast, non è consentito il talkback. Se si tenta di rispondere, viene emesso il tono di talkback non autorizzato quando si preme il pulsante **PTT**.

**Procedura:**

- 1 Per rispondere, tenere premuto il pulsante **PTT**.
- 2 Attendere il termine del tono che indica il permesso di parlare, quindi parlare nel microfono.
- 3 Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.

## Capitolo 10

# Supervisory Override

La funzione Supervisory Override consente a un supervisore di interrompere una chiamata in corso, tranne una chiamata privata, e di avviare immediatamente una chiamata di supervisione.

Se l'utente sta ricevendo o trasmettendo una chiamata e la chiamata in arrivo viene interrotta da una chiamata di supervisione, l'audio della radio si riattiva per la chiamata di supervisione e viene visualizzato l'alias del supervisore.



**AVVISO:**

per ulteriori informazioni sulla configurazione, contattare il rivenditore o l'amministratore.

## Capitolo 11

# Controllo delle informazioni della radio

### Prerequisiti:

Accendere la radio.

### Procedura:

- 1 Per verificare le informazioni della radio, tenere premuto il pulsante **Contatti/Informazioni**.
- 2 Completare una delle seguenti azioni:
  - Per visualizzare gli avvisi di emergenza ricevuti, selezionare **Avvisi**.
  - Per visualizzare l'IPA ricevuto, selezionare **IPA**.
  - Per visualizzare lo stato della rete cellulare, selezionare **Stato cellulare**.
  - Per visualizzare lo stato della rete Wi-Fi, selezionare **Stato Wi-Fi**.
  - Per visualizzare lo stato del Bluetooth, selezionare **Bluetooth**.
  - Per cancellare l'associazione Bluetooth, selezionare **Bluetooth**→**Disaccoppiare?**→**OK**.
  - Per visualizzare lo stato del registro, selezionare **Registri**.
  - Per visualizzare lo stato del download del firmware in modalità Over-The-Air e del pacchetto di lingue, selezionare **Software**.
  - Per visualizzare il nome della radio, selezionare **ID radio**.
  - Per visualizzare il numero di serie della radio, selezionare **Numero di serie**.

## Capitolo 12

# Bluetooth

Questa funzione consente alla radio di collegarsi a cuffie Bluetooth (BT) e microfoni-altoparlanti remoti tramite una connessione BT.

La tecnologia Bluetooth ha una copertura di 10 m con visuale libera. La funzione Bluetooth della radio ha una potenza massima di 2,5 mW (4 dBm) a una portata di 10 metri, ossia un percorso senza ostacoli tra la radio e il dispositivo Bluetooth.

Se la qualità della voce e del tono risulta distorta o non chiara, avvicinare la radio e il dispositivo Bluetooth per ristabilire una ricezione audio chiara.

### 12.1

## Attivazione e disattivazione del Bluetooth

### Attivazione del Bluetooth

#### Procedura:

Dal menu, selezionare **Bluetooth**→✓.

Se il BT è attivato, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Sul display viene visualizzata l'icona BT sulla schermata iniziale.
- Viene emesso l'annuncio vocale.

### Disattivazione del Bluetooth

#### Procedura:

Dal menu, selezionare **Bluetooth**→x.

Se il BT è disattivato, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- L'icona BT scompare dalla schermata iniziale.
- Viene emesso l'annuncio vocale.

### 12.2

## Visualizzazione dello stato della connettività Bluetooth

#### Procedura:

Tenere premuto il pulsante **Contatti/Informazioni** e selezionare **Bluetooth**.

Se la radio sta cercando l'ultimo dispositivo Bluetooth (BT) collegato, viene visualizzato il messaggio *Ricerca in corso...* e viene emesso l'annuncio vocale.

Se la radio è connessa al dispositivo BT, viene visualizzato il messaggio di *connessione stabilita* e viene emesso l'annuncio vocale.

Se il dispositivo BT viene scollegato dalla radio, la radio emette un tono e tenta di riconnettersi allo stesso dispositivo BT entro un timeout di riconnessione.



### 12.3

## Cancellazione dell'associazione Bluetooth

#### Procedura:

- 1 Tenere premuto il pulsante **Contatti/Informazioni**.
- 2 Selezionare **Accoppiamento Bluetooth**→<*nome intuitivo dispositivo*>→**Menu/OK**.

Se l'eliminazione dell'associazione Bluetooth riesce, viene emesso un segnale acustico positivo.

Se si sta eliminando un dispositivo Bluetooth non associato, viene emesso un segnale acustico negativo.

## Capitolo 13

# Rubrica

L'elenco dei contatti mostra sempre il primo contatto dell'elenco in base all'ultimo contatto chiamato. Il secondo contatto e i successivi contatti nell'elenco vengono visualizzati in ordine alfabetico.

L'elenco dei contatti supporta gli utenti che sono disponibili e impostati su Non disturbare (DND). Se il contatto non è in linea, non verrà visualizzato nell'elenco.

### 13.1

## Accesso all'elenco dei contatti

### Procedura:

Completare una delle seguenti azioni:

- Per accedere all'elenco dei contatti, premere il pulsante **Contatti/Informazioni**.
- Per scorrere l'elenco dei contatti, premere il pulsante **P1** o **P2**.
- Per scorrere rapidamente l'elenco dei contatti, tenere premuto il pulsante **P1** o **P2**.
- Per uscire dall'elenco dei contatti e tornare alla schermata iniziale, tenere premuto il pulsante **Indietro/Home** o attendere lo scadere del timer di timeout.

Allo scadere del timer di timeout, si esce automaticamente dall'elenco dei contatti.


## Capitolo 14

# Menu

È possibile accedere ai menu tramite il pulsante **Menu/OK**.

Di seguito sono riportate le funzioni disponibili nel menu.

Tabella 6 :Elenco delle funzioni

Funzione	Descrizione
Tutti i toni di avviso	Consente di attivare o disattivare tutti i toni di avviso.
Luminosità del display	Consente di regolare la luminosità del display sulla radio.
Annunci vocali	Consente di attivare o disattivare gli annunci vocali.
Non disturbare (DND)	Consente di modificare la modalità della radio da disponibile a "Non disturbare".   <b>AVVISO:</b> Quando la modalità Non disturbare (DND) è attivata, non è possibile ricevere le chiamate di gruppo, le chiamate gruppo rapido o le chiamate private.
Scansione	Consente di attivare o disattivare la funzione di scansione.
Posizione	Consente di attivare o disattivare la segnalazione della posizione.
Wi-Fi	Consente di attivare o disattivare i modem Wi-Fi.
Cellulare	Consente di attivare o disattivare i modem cellulari.
Bluetooth	Consente di attivare o disattivare il Bluetooth.
Altoparlante	Consente di selezionare tra altoparlante interno o altoparlante esterno.

### 14.1

## Attivazione o disattivazione di tutti i toni di avviso

### Attivazione di tutti i toni di avviso

#### Procedura:

Dal menu, selezionare **Tutti i toni di avviso**→✓.

Tutti i toni di avviso sono attivati e viene emesso l'annuncio vocale.

### Disattivazione di tutti i toni di avviso

#### Procedura:

Dal menu, selezionare **Tutti i toni di avviso**→x.

Tutti i toni di avviso sono disattivati e viene emesso l'annuncio vocale.

## 14.2

### Regolazione della luminosità del display

#### Procedura:

- 1 Dal menu, selezionare **Luminosità**.
- 2 Selezionare il livello di luminosità desiderato compreso tra 0 e 8.

## 14.3

### Attivazione o disattivazione degli annunci vocali

#### Attivazione degli annunci vocali

#### Procedura:

Dal menu, selezionare **Annunci vocali**→✓.

Gli annunci vocali vengono attivati.

#### Disattivazione degli annunci vocali

#### Procedura:

Dal menu, selezionare **Annunci vocali**→x.

Gli annunci vocali vengono disattivati.

## 14.4

### Attivazione/disattivazione della funzione DND

#### Attivazione della funzione DND

#### Procedura:

Dal menu, selezionare **DND**→✓.

Se la funzione DND è attiva, sulla radio vengono visualizzate le seguenti indicazioni:

- Viene emesso l'annuncio vocale.
- Il LED lampeggia in verde e ambra periodicamente.

#### Disattivazione della funzione DND

#### Procedura:

Dal menu, selezionare **DND**→x.

Se la funzione DND è disattivata, viene emesso l'annuncio vocale.

## 14.5

### Attivazione o disattivazione della scansione

#### Attivazione della scansione

**Procedura:**

Dal menu, selezionare **Scansione**→✓.

La scansione è attivata e viene emesso l'annuncio vocale.

#### Disattivazione della scansione

**Procedura:**

Dal menu, selezionare **Scansione**→x.

La scansione è disattivata e viene emesso l'annuncio vocale.

## 14.6

### Attivazione o disattivazione della funzione Posizione

#### Attivazione della funzione Posizione

**Procedura:**

Dal menu, selezionare **Posizione**→✓.

La funzione Posizione è attivata e viene emesso l'annuncio vocale.

#### Disattivazione della funzione Posizione

**Procedura:**

Dal menu, selezionare **Posizione**→x.

La funzione Posizione è disattivata e viene emesso l'annuncio vocale.

## 14.7

### Attivazione o disattivazione della funzionalità Wi-Fi

#### Attivazione della funzionalità Wi-Fi

**Procedura:**

Dal menu, selezionare **Wi-Fi**→✓.

Il Wi-Fi è attivato e viene emesso l'annuncio vocale.

#### Disattivazione della funzionalità Wi-Fi

**Procedura:**

Dal menu, selezionare **Wi-Fi**→x.

Il Wi-Fi è disattivato e viene emesso l'annuncio vocale.

## 14.8

### Attivazione o disattivazione della rete cellulare

#### Attivazione della rete cellulare

**Procedura:**

Dal menu, selezionare **Cellulare**→↙ .

La rete cellulare viene attivata e viene emesso l'annuncio vocale.

#### Disattivazione della rete cellulare

**Procedura:**

Dal menu, selezionare **Cellulare**→→x.

La rete cellulare viene disattivata e viene emesso l'annuncio vocale.

## 14.9

### Passaggio da una modalità altoparlante a un'altra

**Procedura:**

- 1 Dal menu, selezionare **Altoparlante**.
- 2 Completare una delle seguenti azioni:
  - Per attivare l'altoparlante interno, selezionare **Interno**.
  - Per attivare l'altoparlante esterno, selezionare **Esterno**.

Viene emesso l'annuncio vocale.

## Capitolo 15

# Avviso personale immediato

L'avviso personale immediato (IPA) è una notifica che è possibile inviare a un contatto occupato o che non è in grado di rispondere a una chiamata di gruppo o privata.

Quando si riceve un IPA, la radio emette un tono e visualizza un'icona e l'alias del mittente.

Gli avvisi IPA ricevuti vengono memorizzati in IPA Status List. È possibile visualizzarli e rispondere ad essi in qualsiasi momento. Quando si ricevono più avvisi IPA, l'ultimo verrà visualizzato nella parte superiore dell'elenco. IPA Status List può memorizzare fino a nove avvisi.

Se si effettua una chiamata privata con il mittente dell'IPA, l'IPA viene cancellato automaticamente.

### 15.1

## Invio di avvisi IPA

### Procedura:

Selezionare il pulsante **Contatti/Informazioni** → <contatto desiderato> → **Menu/OK**.

La radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono.
- Sul display viene visualizzato il messaggio *Avviso inviato*.

### 15.2

## Ricezione di avvisi IPA

Quando si ricevono avvisi IPA durante la modalità inattiva, il display della radio mostra le seguenti indicazioni:

- L'avviso IPA viene aggiunto all'elenco stati IPA.
- Viene emesso un tono.
- Il LED giallo lampeggia finché la scritta IPA non è stata cancellata.
- Sul display vengono visualizzati l'icona IPA e l'alias.

### 15.3

## Visualizzazione dell'elenco degli avvisi IPA

### Procedura:

Tenere premuto il pulsante **Contatti/Informazioni** e selezionare **IPA**.

Sul display viene visualizzato l'ultimo avviso IPA ricevuto, seguito da un massimo di otto avvisi rimanenti.

### 15.4

## Cancellazione dell'elenco stati IPA

### Procedura:

Completare una delle seguenti azioni:

- Dall'elenco dei contatti o IPA, selezionare il contatto da cancellare e tenere premuto il pulsante **PTT** per effettuare una chiamata.
- Nell'elenco stati IPA, selezionare l'IPA che si desidera cancellare e tenere premuto il pulsante **Menu/OK**.
- Spegner e riaccendere la radio per eliminare tutti gli avvisi IPA.



## Capitolo 16

# Funzionamento in emergenza

Vi sono due modi per dichiarare o cancellare un'emergenza.

È possibile dichiarare o cancellare un'emergenza localmente premendo il pulsante **Emergenza**.

In alternativa, un utente autorizzato può dichiarare o cancellare un'emergenza da remoto tramite l'app WAVE o un dispatcher.

Quando viene dichiarata l'emergenza e si entra correttamente in modalità di emergenza, la radio indica che si tratta di un'emergenza. Quando sul display lampeggia l'icona di emergenza, è consentito solo controllare il volume, effettuare una chiamata di emergenza e uscire dalla modalità di emergenza.

Durante la modalità di emergenza, qualsiasi chiamata avviata viene dichiarata come chiamata di emergenza e alcune funzioni, come la modifica di un talkgroup, sono limitate.

A seconda della configurazione, esistono due tipi di avvio per le chiamate di emergenza. Per il tipo manuale, quando viene avviata una chiamata di emergenza, viene inviato l'avviso di emergenza ed è necessario tenere premuto il pulsante **PTT** per avviare una chiamata di emergenza. Per il tipo automatico, quando viene avviata una chiamata di emergenza, vengono inviati entrambi gli avvisi e viene avviata una chiamata di emergenza senza dover tenere premuto il pulsante **PTT**. Il microfono della radio viene attivato automaticamente per 10 secondi e la trasmissione si interrompe allo scadere della durata.

### 16.1

## Dichiarazione di emergenza

### Procedura:

Tenere premuto il pulsante **Emergenza**.

Sul display, viene visualizzato un conto alla rovescia compreso tra 3, 2 e 1 con tono crescente.

Se il pulsante **Emergenza** viene rilasciato prima del completamento del conto alla rovescia, l'emergenza non viene avviata.

Se viene dichiarata correttamente l'emergenza, sul display della radio vengono visualizzate le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono di emergenza.
- Il LED giallo si accende.
- Sul display viene visualizzata l'icona Emergenza.

Se non si riesce a dichiarare l'emergenza, la radio torna al canale precedentemente selezionato.

### 16.2

## Cancellazione emergenza

### Procedura:

Tenere premuto il pulsante di **emergenza** durante l'emergenza.

Sul display, viene visualizzato un conto alla rovescia compreso tra 3, 2 e 1 con tono crescente.

Se il pulsante di **emergenza** viene rilasciato prima del completamento del conto alla rovescia, l'emergenza non viene cancellata e la radio rimane in modalità di emergenza.

Se l'attivazione dell'emergenza viene cancellata, il display torna al canale selezionato in precedenza.

### 16.3

## Ricezione di un avviso di emergenza

Quando si riceve un avviso di emergenza dichiarata, sul display della radio vengono visualizzate le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono di emergenza.
- L'avviso di emergenza viene aggiunto alla lista degli avvisi di emergenza.
- Il LED giallo lampeggia.
- Il display mostra l'icona Avviso di emergenza dichiarata nella barra di stato e l'alias dell'inziatore.
- L'avviso ha una priorità più alta rispetto all'effettuare o ricevere chiamate.

Quando si riceve un avviso di emergenza cancellata, sul display della radio vengono visualizzate le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono di emergenza.
- L'avviso di emergenza viene rimosso dalla lista degli avvisi di emergenza.
- Il display mostra l'icona Avviso di emergenza cancellata e l'alias dell'inziatore.
- L'avviso ha una priorità più alta rispetto all'effettuare o ricevere chiamate.

### 16.4

## Risposta a un avviso di emergenza

### Procedura:

- 1 Tenere premuto il pulsante **Contatti/Informazioni**.
- 2 Selezionare **Avviso di emergenza**→<*elenco degli avvisi di emergenza desiderato*>.

Se l'elenco degli avvisi di emergenza è vuoto, l'**avviso di emergenza** non viene visualizzato.

- 3 Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**.

### 16.5

## Ricezione di una chiamata d'emergenza

Quando si riceve una chiamata di emergenza, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono di emergenza.
- Il LED verde lampeggia.
- Per le chiamate di gruppo, sul display vengono visualizzati l'alias canale del talkgroup e l'icona di emergenza prima dell'alias dell'inziatore.

- Per le chiamate private, sul display vengono visualizzati l'icona Chiamata di emergenza e l'alias dell'inziatore.

## 16.6

# Cancellazione dell'elenco di avvisi di emergenza

### Prerequisiti:

Un avviso di emergenza nell'elenco di avvisi di emergenza viene eliminato quando viene ricevuto un avviso di emergenza cancellata corrispondente. In alternativa, è possibile eliminare manualmente l'elenco attenendosi alla procedura riportata di seguito.

### Procedura:

Completare una delle seguenti azioni:

- Nell'elenco degli avvisi di emergenza, selezionare l'alias dell'avviso di emergenza e tenere premuto il pulsante **Menu/OK**.
- Spegnere e riaccendere la radio per eliminare tutti gli avvisi di emergenza.

Quando tutti gli avvisi di emergenza sono stati rimossi, l'icona dell'elenco degli avvisi di emergenza viene rimossa dalla barra di stato, l'**avviso di emergenza** non verrà visualizzato dall'opzione del pulsante **Contatti/Informazioni** e il LED giallo si spegne.

## Capitolo 17

# Talkgroup area

Quando si immette un'area geografica, è possibile visualizzare e ascoltare le notifiche per l'area di talkgroup in quel recinto virtuale.

Il talkgroup area viene aggiunto alla lista dei talkgroup area in ordine alfabetico. Una volta aggiunto alla lista dei talkgroup area, la radio riceve le chiamate sia dal talkgroup area che dal canale del talkgroup prima di accedere alla zona Talkgroup area. È possibile utilizzare il pulsante **Canale** per spostarsi tra la lista canali talkgroup e la lista dei talkgroup area. Il numero di canale non viene visualizzato quando ci si trova nel talkgroup area.

Quando ci si trova nel talkgroup area, la radio emette l'annuncio vocale, il LED verde lampeggia e sul display viene visualizzato l'alias del talkgroup quando si tiene premuto il pulsante **Menu/OK** per unirsi al talkgroup. Se non si seleziona il talkgroup durante questo periodo di tempo, il talkgroup area verrà inserito alla fine della lista canali. È necessario selezionare manualmente il talkgroup quando lo si desidera.

Quando si effettua una chiamata senza selezionare il talkgroup area, la chiamata viene ricevuta dal talkgroup corrente.

Quando si esce dal talkgroup area, la radio emette l'annuncio vocale e sul display viene visualizzato anche l'alias talkgroup. Se si esce dal talkgroup area durante una chiamata, la chiamata non viene interrotta. Al termine della chiamata, la radio esce dal talkgroup area.

Se il talkgroup area viene rimosso, si torna al canale precedente.

# Disattivazione temporanea della radio

Indica che la radio è disattivata.

Quando la radio è in modalità di disattivazione temporanea, tutti i pulsanti sono disattivati, ad eccezione dei pulsanti di **alimentazione**, **Contatti/Informazioni** (sono disponibili solo le informazioni), **P1**, **P2** e **Volume su/giù**. Tutti i toni di avviso e gli annunci vocali sono abilitati, ma tutte le attività vocali, compresa l'emergenza, sono disattivate.

Nello stato di accensione, premendo il pulsante **Contatti/Informazioni** viene visualizzata la schermata di disattivazione temporanea della radio prima di visualizzare la schermata relativa alle informazioni di stato.

## Capitolo 19

# Utente disabilitato o sospeso

Indica che l'account è disabilitato o sospeso. Se l'account è disabilitato o sospeso, non è possibile effettuare l'accesso al server PTT.

La radio emette un tono, il LED lampeggia in rosso e si apre la schermata Utente disabilitato.

I pulsanti **Contatti/Informazioni**, **Menu/OK** e **Volume su/Volume giù** continuano a funzionare normalmente.

## Capitolo 20

# Ascolto dell'ambiente

Questa funzione consente all'utente autorizzato di ascoltare l'audio ambientale di una radio specifica durante la modalità inattiva.

Quando un utente autorizzato inizia l'ascolto ambientale su una determinata radio, questa riproduce un tono e visualizza l'ascolto ambientale e l'alias dell'utente autorizzato. L'ascolto ambientale si arresta quando un altro tipo di chiamata viene avviato o ricevuto oppure quando l'utente autorizzato termina la chiamata di ascolto ambientale.



**AVVISO:**

Questa funzione offre migliori prestazioni con il microfono del visore omnidirezionale (GMMN4065\_).

## Capitolo 21

# Elenco degli accessori autorizzati

Tabella 7 :Audio

Numero parte	Descrizione
AC000240A01	Altoparlante esterno a banda larga, 16 W
GMMN4065_	Microfono del visore (omnidirezionale)
HLN9073_	Gancio del microfono (richiede l'installazione)
HLN9414_	Gancio del microfono (non richiede l'installazione)
PMMN4127_	Bluetooth RSM
PMMN4129_	Microfono compatto a banda larga

Tabella 8 :Antenna

Numero parte	Descrizione
AN000358A01	Antenna LTE (principale e diversity) montata sul cruscotto
AN000359A01	Antenna GNSS LNA attiva montata sul cruscotto o sul finestrino

Tabella 9 :Cavi

Numero parte	Descrizione
GMKN4084_	Prolunga per altoparlante
HKN4137_	Cavo di alimentazione per radiomobile, 3 m, 14 AWG, 15 A
HKN4191_	Cavo di alimentazione per batteria, 3 m, 20 A
HKN9327_R	Cavo interruttore di accensione
PMKN4147_	Cavo di programmazione USB anteriore per telecomunicazioni MMP

Tabella 10 :Accessorio di montaggio

Numero parte	Descrizione
FTN6083_	Accessorio per il montaggio su guida DIN
RLN6466_	Kit di perni a profilo piatto
RLN6467_	Kit di perni a profilo alto
RLN6468_	Perno con serratura a chiave

Tabella 11 :Altri accessori

Numero parte	Descrizione
GLN7318_	Vassoio desktop senza altoparlante
GMBN1021_	Guarnizione per connettore per accessorio posteriore con pin



<b>Numero parte</b>	<b>Descrizione</b>
HLN6325_	Kit diodi
HLN9457_	Kit connettore MAP a 16 pin
PMLN5620_	Prolunga connettore (20 pezzi)
RLN4836_R	Pedale di emergenza
RLN4856_	Pedale PTT per montaggio remoto
RLN4857_	Pulsante di comando con PTT remoto

Tabella 12 :Alimentatori

<b>Numero parte</b>	<b>Descrizione</b>
PS000242A01 <sup>1</sup>	Adattatore per alimentatore, alimentatore Brick 100-240 VCA universale 15 V/6 A L6 C6P

<sup>1</sup> da ordinare con CB000522A01 (cavo CC)

# Garanzia limitata

## PRODOTTI DI COMUNICAZIONE MOTOROLA SOLUTIONS

### I. COPERTURA E DURATA DELLA GARANZIA:

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions" garantisce l'assenza di difetti di materiali e di fabbricazione nei prodotti di comunicazione fabbricati da Motorola Solutions elencati di seguito ("Prodotto", soggetti alle normali condizioni d'uso e di servizio per un periodo di tempo che decorre dalla data di acquisto, come riportato di seguito:

Radiomobile	1 anno
Accessori del prodotto	1 anno

Motorola Solutions, a propria discrezione, offre la riparazione (gratuita) del Prodotto (con componenti nuovi o ricondizionati), la sostituzione (gratuita) (con un Prodotto nuovo o ricondizionato) o il rimborso del prezzo di acquisto del Prodotto durante il periodo di garanzia, sempre che questo venga restituito secondo quanto stabilito dai termini della presente garanzia. Le parti o le schede sostituite sono garantite per il periodo di validità restante della garanzia originale applicabile. Tutte le parti sostituite del Prodotto diventeranno proprietà di Motorola Solutions.

Motorola Solutions estende la presente garanzia limitata esplicita solo all'acquirente originale (utente finale). La presente garanzia non può essere né assegnata né trasferita a terzi. Questa è la garanzia completa del Prodotto fabbricato da Motorola Solutions. Motorola Solutions non si assume alcun obbligo o alcuna responsabilità per aggiunte o modifiche apportate alla presente garanzia senza il previo consenso scritto e firmato da un incaricato Motorola Solutions.

Fatto salvo un accordo separato tra Motorola Solutions e l'acquirente originale (utente finale) del Prodotto, Motorola Solutions non garantisce gli interventi di installazione, manutenzione o riparazione del Prodotto.

Motorola Solutions non può essere ritenuta responsabile in alcun modo delle apparecchiature accessorie non fornite da Motorola Solutions che sono collegate o altrimenti utilizzate assieme al Prodotto, né del funzionamento del Prodotto utilizzato unitamente alle suddette apparecchiature accessorie, che sono espressamente escluse dalla presente garanzia. Alla luce dell'unicità di ogni sistema con il quale il Prodotto può essere utilizzato, Motorola Solutions declina ogni responsabilità per la portata, la copertura o il funzionamento dell'intero sistema entro i termini della presente garanzia.

### II. DISPOSIZIONI GENERALI

Questa garanzia illustra le responsabilità di Motorola Solutions in relazione al Prodotto. La riparazione, la sostituzione o il rimborso del prezzo di acquisto, a discrezione di Motorola Solutions, sono da considerarsi l'unico rimedio disponibile. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA ESPLICITA. LE GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE A SCOPO ESEMPLIFICATIVO LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, SONO LIMITATE AL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA. MOTOROLA SOLUTIONS NON SARÀ IN ALCUN CASO RESPONSABILE DEI DANNI ECCEDENTI IL PREZZO D'ACQUISTO DEL PRODOTTO, NÉ DI QUALSIVOGLIA MANCATO UTILIZZO DEL PRODOTTO O DI PERDITA DI TEMPO, INCONVENIENTE, PERDITA COMMERCIALE, LUCRO CESSANTE O PERDITA DI RISPARMI NÉ DI QUALSIASI ALTRO DANNO INCIDENTALE, SPECIALE O CONSEGUENZIALE IMPUTABILE ALL'UTILIZZO O ALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE TALE PRODOTTO, ENTRO I LIMITI CHE POSSONO ESSERE ESCLUSI DALLA PORTATA APPLICATIVA DELLA LEGGE.

### III. DIRITTI LEGATI ALLE LEGGI STATALI:

ALCUNI STATI NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI DIRETTI O INDIRETTI NÉ LA LIMITAZIONE DEL PERIODO DI VALIDITÀ DI UNA GARANZIA IMPLICITA; PERTANTO, IN QUESTO CASO, LA SUDETTA LIMITAZIONE O LE SUDETTE ESCLUSIONI NON SONO APPLICABILI.

La presente garanzia conferisce diritti legali specifici. È possibile che altri diritti siano applicabili e che questi siano soggetti a variazioni da Stato a Stato.

### IV. RIPARAZIONE IN GARANZIA

Per usufruire della riparazione in garanzia, è richiesta la ricevuta d'acquisto recante la data dell'acquisto e il numero di serie del Prodotto; inoltre, il Prodotto deve essere consegnato o inviato a un centro di riparazione autorizzato (franco spese di spedizione ed assicurazione). Il servizio di garanzia Motorola Solutions verrà fornito presso uno dei centri autorizzati per il servizio di garanzia. Per facilitare le procedure per la riparazione in garanzia, si consiglia di contattare prima l'azienda (ad esempio, il service provider o rivenditore) presso la quale è stato acquistato il Prodotto. È inoltre possibile chiamare Motorola Solutions al numero 1-800-927-2744.

### V. COSA NON COPRE LA PRESENTE GARANZIA

- 1 Difetti o danni derivanti da un utilizzo del Prodotto diverso da quello normale e abituale.
- 2 Difetti o danni derivanti da un uso non appropriato, incidenti, contatto con liquidi o negligenza.
- 3 Difetti o danni derivanti da procedure improprie di test, funzionamento, manutenzione, installazione, alterazione, modifica o regolazione.
- 4 Rottura o danni alle antenne se non causati direttamente da difetti di fabbricazione e dei materiali.
- 5 Un Prodotto sottoposto a modifiche, disassemblaggi o riparazioni non autorizzati (inclusa, senza limitazioni, l'aggiunta di apparecchiatura non fornita da Motorola Solutions al Prodotto) che possono influire negativamente sulle prestazioni del Prodotto o interferire con l'ispezione e il collaudo del Prodotto previsti dalla garanzia standard di Motorola Solutions per la verifica di una richiesta di garanzia.
- 6 Un Prodotto il cui numero di serie è stato rimosso o reso illeggibile.
- 7 Batterie ricaricabili se:
  - I sigilli presenti sull'alloggiamento delle celle della batteria sono rotti o mostrano chiari segni di manomissione.
  - I danni o i difetti sono imputabili al processo di ricarica o all'utilizzo della batteria in apparecchiature o servizi diversi da quelli esplicitamente previsti per il Prodotto.
- 8 Spese di trasporto fino al magazzino delle riparazioni.
- 9 Un Prodotto che, in seguito a un'alterazione illegale o non autorizzata del software/firmware presente nel Prodotto, non funzioni in conformità con le specifiche pubblicate da Motorola Solutions o con l'etichetta della certificazione FCC in vigore per il Prodotto al momento della sua distribuzione iniziale da parte di Motorola Solutions.
- 10 Graffi o altri danni di natura estetica alle superfici del Prodotto che non abbiano conseguenze sul suo funzionamento.
- 11 Usura e logoramento dovuti a cause normali e consuetudinarie.

### VI. DISPOSIZIONI RELATIVE A BREVETTI E SOFTWARE

Motorola Solutions prenderà parte, a proprie spese, a qualsiasi causa legale intentata contro l'acquirente finale in base a un reclamo che dichiara che il Prodotto o componenti del Prodotto violano

un brevetto degli Stati Uniti; inoltre, Motorola Solutions si impegna a pagare costi e danni riconosciuti a carico dell'acquirente in qualsiasi causa legale e attribuibili a tale reclamo, ma tale partecipazione e i relativi pagamenti sono da intendersi soggetti alle seguenti condizioni:

- 1** Motorola Solutions deve ricevere immediata notifica scritta da parte dell'acquirente in seguito alla ricezione del reclamo sopra descritto.
- 2** Motorola Solutions sarà l'unico soggetto coinvolto nella causa e unico responsabile di tutte le negoziazioni volte al raggiungimento della risoluzione o compromesso e
- 3** nel caso in cui il Prodotto o le parti diventino o, a giudizio di Motorola Solutions, possano diventare oggetto di una rivendicazione basata sull'infrazione di un brevetto degli Stati Uniti, detto acquirente permetta a Motorola Solutions, a sua discrezione e spese, di acquisire per conto dell'acquirente stesso il diritto di continuare a utilizzare il Prodotto o le parti oppure di sostituire o modificare lo stesso in modo che non contravvenga al brevetto oppure di conferire a detto acquirente un credito rispetto al Prodotto o alle parti equivalente al deprezzamento e di accettare la restituzione dello stesso. Il deprezzamento sarà equivalente all'ammontare annuo relativo alla durata di vita del Prodotto o delle parti come stabilito da Motorola Solutions.

Motorola Solutions declina ogni responsabilità nei confronti di qualsiasi rivendicazione basata sull'infrazione di un brevetto conseguente o imputabile al Prodotto o alle parti fornite con software, apparecchi o dispositivi non Motorola Solutions, né sarà ritenuta responsabile per l'uso delle apparecchiature accessorie o di software non fornite da Motorola Solutions, che siano installate o utilizzate assieme al Prodotto. La succitata dichiarazione definisce la completa responsabilità di Motorola Solutions relativamente all'infrazione di brevetti da parte del Prodotto e di qualsiasi parte dello stesso.

Le leggi in vigore negli Stati Uniti e in altri Paesi accordano a Motorola Solutions alcuni diritti esclusivi riservati al software Motorola Solutions protetto da copyright, come i diritti esclusivi a riprodurre e distribuire copie di tale software. Il software Motorola Solutions può essere utilizzato solo con il Prodotto in cui è stato originalmente incorporato; è, pertanto, vietata la sostituzione, la riproduzione, la distribuzione, la modifica in qualsiasi modo e con qualsiasi mezzo di detto software in tale Prodotto oppure il suo utilizzo per creare software derivati dallo stesso. È vietato qualsiasi altro uso di detto software di Motorola Solutions, compresi, senza limiti, l'alterazione, la modifica, la riproduzione, la distribuzione o la decodifica oppure l'esercizio di diritti nei riguardi dello stesso. Non viene concessa per implicazione, per preclusione o in altro modo alcuna licenza nell'ambito di copyright o diritti di brevetto di Motorola Solutions.

## **VII. LEGISLAZIONE APPLICABILE**

La presente garanzia è disciplinata dalle leggi dello Stato dell'Illinois, Stati Uniti.

# Dichiarazioni legali e di conformità

## Esclusione di responsabilità

Tenere presente che determinate funzioni, strutture e funzionalità descritte nel presente documento potrebbero non essere applicabili o non possedere la licenza per l'utilizzo su un determinato sistema oppure potrebbero dipendere dalle caratteristiche di una specifica configurazione di determinati parametri o unità del terminale radio. Per maggiori informazioni, contattare il proprio referente Motorola Solutions.

## Copyright del software per computer

I prodotti Motorola Solutions descritti nel presente manuale possono includere programmi per computer Motorola Solutions protetti da copyright salvati in memorie a semiconduttore o altri mezzi. Le leggi degli Stati Uniti d'America e di altri Paesi garantiscono a Motorola Solutions alcuni diritti esclusivi per i programmi per computer protetti da copyright, incluso, senza limitazioni, il diritto esclusivo di copiare o riprodurre in qualsiasi forma il programma. Di conseguenza, nessuno dei programmi per computer Motorola Solutions protetti da copyright contenuti nei prodotti descritti in questo manuale può essere copiato, riprodotto, modificato, decodificato o distribuito in qualsiasi modo senza l'esplicito permesso scritto di Motorola Solutions. Inoltre, l'acquisto di prodotti Motorola Solutions non garantirà in modo diretto o per implicazione, per eccezione o in altro modo nessuna licenza sotto copyright, brevetto o richiesta di brevetto di Motorola Solutions, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva derivante dall'applicazione della legge nella vendita del prodotto.

## Copyright e marchi

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Tutti i diritti riservati

I prodotti Motorola Solutions descritti in questo documento possono includere programmi Motorola Solutions per computer coperti da copyright. Le leggi in vigore negli Stati Uniti e in altri Paesi garantiscono a Motorola Solutions alcuni diritti esclusivi per i programmi per computer protetti da copyright. Pertanto, tutti i programmi per computer Motorola Solutions protetti da copyright e inclusi nei prodotti Motorola Solutions descritti nel presente documento non possono essere copiati o riprodotti in alcun modo senza l'esplicito consenso scritto di Motorola Solutions.

Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, trasmessa, trascritta, memorizzata in un sistema di riproduzione o tradotta in qualunque lingua, in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo, senza il permesso scritto di Motorola Solutions, Inc.

Inoltre, l'acquisto di prodotti Motorola Solutions non garantirà in modo diretto o per implicazione, per preclusione o diversamente, alcuna licenza nell'ambito dei diritti d'autore, dei brevetti o delle richieste di brevetto di Motorola Solutions, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva e non soggetta a diritti di sfruttamento, derivante per legge dalla vendita di un prodotto.

### Marchi registrati

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e il logo della M stilizzata sono marchi o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC, utilizzati su licenza. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

### Software open source

Il prodotto Motorola Solutions descritto in questo documento potrebbe contenere software open source. Per le informazioni riguardanti il copyright, le attribuzioni, le licenze e le condizioni di utilizzo di software open source, consultare:

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>

## Informazioni importanti sulla sicurezza

### ATTENZIONE!

**Questa radio è progettata per un comune utilizzo generale.** Prima di utilizzare la radio, leggere la Guida sull'esposizione a sorgenti di energia RF e sulla sicurezza del prodotto per radiomobili ricetrasmittenti, che contiene importanti istruzioni di funzionamento per utilizzare con sicurezza il dispositivo, nonché informazioni sull'esposizione all'energia RF e sul controllo nel rispetto delle norme e dei regolamenti vigenti in materia.

*Qualsiasi modifica a questo dispositivo che non sia espressamente autorizzata da Motorola Solutions potrebbe rendere nullo il diritto dell'utente a utilizzarlo.*

*In Giappone, l'uso del dispositivo è limitato in ambienti interni solo durante il funzionamento nella gamma di frequenza da 5.150 a 5.350 MHz, tranne per la trasmissione tramite la stazione relè o la stazione base del sistema di comunicazione dati ad alta potenza da 5,2 GHz.*

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

# Tartalomjegyzék

<b>fejezet 1 : Fontos tudnivalók a használat előtt.....</b>	<b>5</b>
<b>fejezet 2 : Szoftver verziója.....</b>	<b>6</b>
<b>fejezet 3 : A rádió karbantartása.....</b>	<b>7</b>
<b>fejezet 4 : A rádió áttekintése.....</b>	<b>8</b>
4.1 Programozható gombok.....	9
4.1.1 Hozzárendelhető rádiófunkciók.....	9
<b>fejezet 5 : Az első lépések.....</b>	<b>10</b>
5.1 A rádió be- és kikapcsolása.....	10
A rádió bekapcsolása.....	10
A rádió kikapcsolása.....	10
5.2 Hangerő beállítása.....	10
<b>fejezet 6 : Állapotjelzések.....</b>	<b>11</b>
6.1 Kijelzőikonok.....	11
6.2 LED-jelzések.....	12
<b>fejezet 7 : Beszédcsoport kiválasztása.....</b>	<b>13</b>
<b>fejezet 8 : Gyors görgetés a beszédcsoportlistában.....</b>	<b>14</b>
<b>fejezet 9 : Rádióhívások.....</b>	<b>15</b>
9.1 Hívások indítása a rádión.....	15
9.2 Hívások fogadása és hívásokra válaszolás a rádión.....	15
<b>fejezet 10 : Felügyelői felülbírálás.....</b>	<b>17</b>
<b>fejezet 11 : Rádióadatok ellenőrzése.....</b>	<b>18</b>
<b>fejezet 12 : Bluetooth.....</b>	<b>19</b>
12.1 A Bluetooth be- és kikapcsolása.....	19
A Bluetooth bekapcsolása.....	19
A Bluetooth kikapcsolása.....	19
12.2 Bluetooth-kapcsolat állapotának megtekintése.....	19
12.3 Bluetooth-párosítás törlése.....	20
<b>fejezet 13 : Hívószámlista.....</b>	<b>21</b>
13.1 Hívószámlista elérése.....	21
<b>fejezet 14 : Menü.....</b>	<b>22</b>
14.1 Összes riasztási hang be- és kikapcsolása.....	22
Összes riasztási hang bekapcsolása.....	22
Összes riasztási hang kikapcsolása.....	22
14.2 A kijelző fényerejének beállítása.....	23

14.3 A hangbejelentések be- és kikapcsolása.....	23
A hangbejelentések bekapcsolása.....	23
A hangbejelentések kikapcsolása.....	23
14.4 A Ne zavarj mód be- és kikapcsolása.....	23
A Ne zavarj mód bekapcsolása.....	23
A Ne zavarj mód kikapcsolása.....	23
14.5 A hálózatkeresés be- és kikapcsolása.....	24
A hálózatkeresés bekapcsolása.....	24
A hálózatkeresés kikapcsolása.....	24
14.6 A helymeghatározás be- és kikapcsolása.....	24
A helymeghatározás bekapcsolása.....	24
A helymeghatározás kikapcsolása.....	24
14.7 A Wi-Fi be- és kikapcsolása.....	24
A Wi-Fi bekapcsolása.....	24
A Wi-Fi kikapcsolása.....	25
14.8 A mobilhálózat be- és kikapcsolása.....	25
A mobilhálózat bekapcsolása.....	25
A mobilhálózat kikapcsolása.....	25
14.9 Váltás a Hangszóró módok között.....	25
<b>fejezet 15 : Azonnali személyes riasztás.....</b>	<b>26</b>
15.1 IPA küldése.....	26
15.2 Azonnali személyes riasztások (IPA) fogadása.....	26
15.3 IPA-lista megtekintése.....	26
15.4 Az IPA-állapotlista törlése.....	26
<b>fejezet 16 : Működés Vészhívás módban.....</b>	<b>28</b>
16.1 Veszélyhelyzet bejelentése.....	28
16.2 Vészhívás megszakítása.....	28
16.3 Vészhívási riasztások fogadása.....	29
16.4 Vészhívási riasztás megválaszolása.....	29
16.5 Vészhívások fogadása.....	29
16.6 A Vészhívási riasztások listájának törlése.....	29
<b>fejezet 17 : Területi beszédcsoport.....</b>	<b>31</b>
<b>fejezet 18 : Rádióbénítés.....</b>	<b>32</b>
<b>fejezet 19 : Felhasználó letiltva vagy felfüggesztve.....</b>	<b>33</b>
<b>fejezet 20 : Környezeti hangok hallgatása.....</b>	<b>34</b>
<b>fejezet 21 : Jóváhagyott tartozékok listája.....</b>	<b>35</b>
<b>Korlátozott garancia.....</b>	<b>37</b>
MOTOROLA SOLUTIONS KOMMUNIKÁCIÓS TERMÉKEK.....	37



I. A GARANCIA HATÁLYA ÉS IDŐTARTAMA:.....	37
II. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK.....	37
III. ÁLLAMI JOGOK:.....	38
IV. GARANCIASZOLGÁLTATÁS IGÉNYLÉSE.....	38
V. A GARANCIA HATÁLYA ALÁ NEM TARTOZIK.....	38
VI. SZABADALMI ÉS SZOFTVERRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK.....	39
VII. IRÁNYADÓ JOG.....	39
<b>Jogi és megfeleléségi nyilatkozatok.....</b>	<b>40</b>
Kizáró nyilatkozat.....	40
Számítógépes szoftverre vonatkozó szerzői jogok.....	40
Szerzői jogok és védjegyek.....	40
Fontos biztonsági előírások.....	41

## Fejezet 1

# Fontos tudnivalók a használat előtt

Ez a felhasználói útmutató a rádiók alapvető működését ismerteti.

## Az útmutatóban használt jelölések

Az útmutatóban találkozni fog a **Vigyázat**, **Figyelem**, és **Megjegyzés** jelölésekkel. Ezek a jelölések arra szolgálnak, hogy kihangsúlyozzák a fennálló veszélyes helyzeteket és azokat, amikor kellő gondossággal kell eljárni.



**FIGYELMEZTETÉS:** Olyan eljárás, gyakorlat vagy állapot, amely kellő körültekintés hiányában sérülést vagy halált okozhat.



**FIGYELEM:** Olyan eljárás, gyakorlat vagy állapot, amely kellő körültekintés hiányában a készülék sérülését okozhatja.



**KÖZLEMÉNY:** Olyan eljárás, gyakorlat vagy állapot, amelyet ki kell hangsúlyozni.

## Speciális jelölések

Az útmutatóban a következőket használjuk meghatározott információk és dolgok kiemelésére:

táblázat 1 :Speciális jelölések

Példa	Leírás
<b>Menü</b> gomb vagy <b>PTT</b> gomb	A gombok és a felhasználói felület elemeinek neveit félkövérrel szedjük.
A rádión a Bluetooth bekapcsolva felirat látható.	A felhasználói felület elemeit, illetve a rádión megjelenő üzeneteket az írógép betűtípusával jelöltük.
<szükséges azonosító>	A Courier betűtípussal szedett, félkövér, dőlt és csúcsos zárjelek között lévő szövegek felhasználó által bevitt adatokat jelölnek.
<b>Beállítás</b> → <b>Hangok</b> → <b>Minden hang</b>	A félkövér, nyíllal elválasztott szavak a menüpontok közötti navigálás módját jelzik.

## Funkciók és szolgáltatások elérhetősége

Előfordulhat, hogy a márkakereskedő vagy a rendszergazda az Ön speciális igényei szerint személyre szabta a rádióját.



**KÖZLEMÉNY:** A rádión nem minden funkció található meg, amely szerepel az útmutatóban. További információkért forduljon a márkakereskedőhöz.

Az alábbi kérdésekkel felkeresheti a márkakereskedőt vagy a rendszergazdát:

- Melyek az egyes gombok funkciói?
- Milyen opcionális kiegészítők felelhetnek meg az igényeinek?
- Melyek a hatékony kommunikáció legjobb rádióhasználati gyakorlatai?
- Milyen karbantartási eljárások segítenek a hosszabb rádió-élettartam elérésében?

## Fejezet 2

# Szoftver verziója

A következő részekben ismertetett funkciókat az alábbi szoftververziók támogatják: **R03.01.01** vagy újabb.

További információkért forduljon a márkakereskedőhöz.

## Fejezet 3

# A rádió karbantartása

Ez a fejezet a rádió karbantartásával kapcsolatos alapvető óvintézkedéseket ismerteti.

táblázat 2 :IP-specifikáció

IP-specifikáció	Leírás
IP54	Ezzel a besorolással a rádió ellenáll a kihívást jelentő körülményeknek, többek között a vizes és poros környezeteknek.



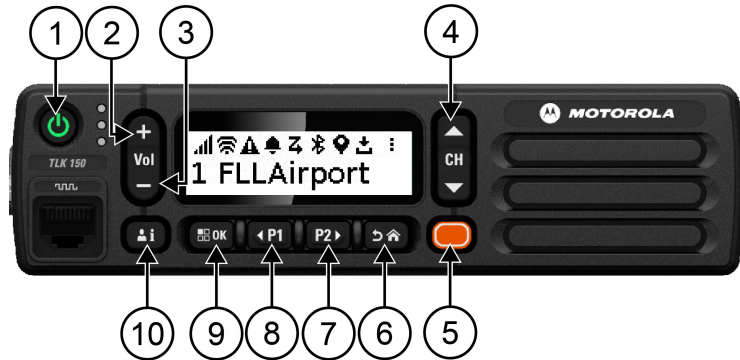
**FIGYELEM:** Ne szerelje szét a rádiót. Ez a rádió tömítéseinek károsodását okozhatja, amely miatt a rádió már nem fog ellenállni a folyadékok beszivárgásának. A rádió karbantartása csak olyan szervizközpontban végezhető el, amely rendelkezik a rádió tömítésének ellenőrzéséhez és cseréjéhez szükséges eszközökkel.

- Ha a rádió vízbe merült, alaposan rázza meg a rádiót, hogy a hangszórórács mögött vagy a mikrofonportban rekedt víz kijuthasson belőle. A készülékbe került víz csökkentheti az audioteljesítményt.
- Amennyiben a rádió maró anyagba (pl. sós víz) merült, öblítse át a rádiót friss vízzel, majd szárítsa meg.
- A rádió külső felületeinek megtisztításához használjon enyhe mosogatószerből és friss vízből álló hígított oldatot (például adjon egy teáskanál mosogatószer 3,8 liter vízhez).
- A rádió megtisztításához ne használjon nagy nyomású permetezőt, mivel ezzel víz szivároghat a rádióba.

## Fejezet 4

# A rádió áttekintése

Ez a fejezet a rádió felépítéséről ad áttekintést.



táblázat 3 :A rádió áttekintése

Sz.	Gombok	Leírás
1	Bekapcsológomb	Be-, illetve kikapcsolja a rádiót.
2	Hangerő növelése gomb	Növeli a hangerőt.
3	Hangerő csökkentése gomb	Csökkenti a hangerőt.
4	Csatorna gomb	Felfele és lefele lépkedhet a csatornák vagy a beszédcsoportok között.
5	Vészhívás gomb	Vészhívást indít.
6	Vissza/Kezdőlap gomb	Megnyomás esetén: Visszalép az előző oldalra. Nyomva tartás esetén: Visszatér a kezdőképernyőre.
7	P2 gomb	Programozott funkció indítása. A menüben ez a jobbra mutató navigációs gomb.
8	P1 gomb	Programozott funkció indítása. A menüben ez a balra mutató navigációs gomb.
9	Menü/OK gomb	A menü mód megnyitásához. A menüben ez a kiválasztó gomb.
10	Hívószámok/Info gomb	Megnyomás esetén: Hívószámlista megnyitása. Nyomva tartás esetén: Info menü megnyitása.

## 4.1

### Programozható gombok

A programozható gombokat a WAVE portálon keresztül meghatározott rádiófunkciók billentyűparancsaiként programozhatja be.

A programozható gombokkal elérhető funkció a gomb megnyomásának időtartamától függ.

#### 4.1.1

### Hozzárendelhető rádiófunkciók

A márkakereskedő a következő rádiófunkciókat rendelheti a programozható gombokhoz. Nyomja meg a **Menü/OK** gombot a következő funkciók elindításához.



**KÖZLEMÉNY:** Az alábbi listán nem minden programozható gomb szerepel – további információkért tekintse meg a portált.

#### **Riasztási hangok**

Lehetővé teszi a riasztási hangok be- és kikapcsolását.

#### **Bluetooth**

Lehetővé teszi a Bluetooth be- és kikapcsolását.

#### **Ne zavarj (DND)**

Lehetővé teszi a funkció be- és kikapcsolását.

#### **Hely**

Lehetővé teszi a helymeghatározás be- és kikapcsolását.

#### **Keresés**

Lehetővé teszi a hálózatkeresés be- és kikapcsolását.

#### **Hangbejelentések**

Lehetővé teszi a hangbejelentések be- és kikapcsolását.

## Fejezet 5

# Az első lépések

Az Első lépések fejezet a rádió használatának előkészítésére vonatkozó utasításokat tartalmazza.

## 5.1

### A rádió be- és kikapcsolása



**KÖZLEMÉNY:** A gyújtáskapcsolót a márkakereskedő állíthatja be. További információkért forduljon a márkakereskedőhöz.

### A rádió bekapcsolása

#### Eljárás:

A rádió bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a **Bekapcsológombot** vagy fordítsa el a gyújtáskapcsolót.

Ha a rádió sikeresen bekapcsolódott, a rádión a következő jelzések láthatók:

- A zöld LED világít.
- A kijelzőn a bekapcsolást jelző animáció látható.

### A rádió kikapcsolása

#### Eljárás:

A rádió kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a **Bekapcsológombot** vagy fordítsa el a gyújtáskapcsolót.

Ha a rádió sikeresen kikapcsolódott, a rádión a következő jelzések láthatók:

- Jelzőhang hallható.
- A kijelző kapcsolódik.

## 5.2

### Hangerő beállítása

#### Eljárás:

Végezze el az alábbi műveletek egyikét:

- A rádió hangerejének növeléséhez nyomja meg a **Hangerő növelése** gombot.
- A rádió hangerejének csökkentéséhez nyomja meg a **Hangerő csökkentése** gombot.
- A rádió elnémításához nyomja meg és tartsa lenyomva a **Hangerő csökkentése** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az  $\times$  ikon.

## Fejezet 6

# Állapotjelzések

















Az állapotjelzések a rádióban használt ikonokat és LED-jelzéseket ismertetik.

## 6.1

## Kijelzőikonok

A rádió kijelzőjének tetején a következő ikonok jelennek meg az állapotsávban. Az ikonok feltűnésük vagy használatuk alapján balra vannak rendezve és csatornaspecifikusak.

táblázat 4 :Kijelzőikonok

Ikon	Leírás
	Mobilhálózati jelszint
	Mobilhálózati kapcsolat hiba
	A készülék nem kapcsolódik a mobilhálózathoz
	Wi-Fi jelszint
	Sikertelen Wi-Fi-csatlakozás
	A Wi-Fi nincs csatlakoztatva
	Bluetooth
	Bluetooth csatlakoztatva
	Hely
	Keresés
	Szoftver elérhető
	Szoftver letöltése
	Elérhető naplók
	Naplók feltöltése
	Vészhívás
	Azonnali személyes riasztás



<b>Ikon</b>	<b>Leírás</b>
	Ne zavarjanak
	Területi beszédcsoport
	Egyebek

## 6.2

### LED-jelzések

A LED-jelzések adnak információt a rádió működési állapotáról.

táblázat 5 :LED-jelzések

<b>Jelzés</b>	<b>Üzem mód</b>
Folyamatos zöld	<ul style="list-style-type: none"><li>• A rádió bekapcsol</li><li>• A rádió adást sugároz</li><li>• Környezeti hangok hallgatása</li></ul>
Villogó zöld	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bejövő hívás</li><li>• Hívás alatti vonaltartási idő</li></ul>
Lassan, zölden villog	A rádió belép a területi beszédcsoportba
Folyamatos sárga	Vészhelyzet bejelentve
Gyorsan, sárgán villog	Vészhívási riasztás érkezett
Villogó sárga	Azonnali személyes riasztás érkezett
Lassan, sárgán villog	Prioritásos hálózatkeresés aktiválva
Villogó piros	A rádió hatótávolságon kívül van
Villogó zöld és sárga	A rádió Ne zavarj (DND) módban van
Nincs jelzés	<ul style="list-style-type: none"><li>• A rádió ki van kapcsolva</li><li>• A rádió tétlen</li></ul>

# Beszédcsoport kiválasztása

## Eljárás:

Nyomja meg a **Csatorna** gombot.

Ha a csatornák között sikeresen tud lépkedni, a rádión megjelenik az új csatornaindex és a beszédcsoport neve.

Ha csatornák között nem tud lépkedni, a rádió negatív hangjelzést ad és ugyanazon a beszédcsoport csatornán marad.

## Fejezet 8

# Gyors görgetés a beszédcsoporthatárban

A beszédcsoporthatár legfeljebb 96 csatornát képes tárolni.

A csatornák növekvő számsorrendben szerepelnek a listában. A gyors görgetéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a **Csatorna** gombot. A második csatorna után gyorsabban, 10 csatornánként válogathat a csatornák között.

**Példa:** Például ha a rádió 93 csatornát tartalmaz, a következő módon válthat a csatornák között: **CH 80→CH 90→CH 93→CH 1→CH 10→CH 20.**

## Fejezet 9

# Rádióhívások

Ez a fejezet a hívások fogadásához, kezdeményezéséhez és leállításához szükséges műveleteket ismerteti. A támogatott hívástípusok: csoporthívás, privát hívás és szórásos hívás.

### Csoporthívás

Hívás egy felhasználócsoporthoz. Ahhoz, hogy kommunikálni tudjanak egymással, a rádiót a csoport tagjaként kell beállítani.

### Privát hívás

Egy különálló rádióról egy másik különálló rádióra irányuló hívás.

### Szórásos hívás

Olyan hívás, amelynek során egyetlen rádió hívja a szórásos beszédcsoporthoz tartozó összes rádiót.

Olyan fontos bejelentésekre használhatók, amelyek a felhasználók osztatlan figyelmét igénylik.

A szórásos hívásokra nem lehet válaszolni.

## 9.1

### Hívások indítása a rádión

#### Eljárás:

- 1 Végezze el az alábbi műveletek egyikét:
  - Csoporthívás vagy szórásos hívás kezdeményezéséhez válassza a **Csatorna**→<kívánt csatorna> elemet.
  - Privát hívás kezdeményezéséhez válassza a **Hívószámok/Info**→<kívánt hívószám> elemet.
- 2 A hívás indításához nyomja meg és tartsa lenyomva a **PTT** gombot.

Szórásos hívás esetén a kijelzőn elindul a következő visszaszámlálás: 3, 2 és 1.

Ha a **PTT** gombot a visszaszámlálás vége előtt felengedi, a rendszer nem indítja el a hívást.

- 3 Várja meg a beszédengedélyező hang végét, majd beszéljen a mikrofonba.
- 4 A fogadáshoz engedje fel a **PTT** gombot.



**KÖZLEMÉNY:** Ez a lépés nem alkalmazandó szórásos hívás esetén.

Ha a rádió egy előre meghatározott ideig nem észlel hanggal kapcsolatos tevékenységet, megszakítja a hívást.

## 9.2

### Hívások fogadása és hívásokra válaszolás a rádión

Hívás fogadásakor a rádión a következő jelzések láthatók:

- A zöld LED villog.
- A rádió kikapcsolja a némítást, és a bejövő hívás hangja a hangszórón keresztül érkezik.

- A kijelzőn a beszédcsoporthoz neve és a kezdeményező neve látható.



**KÖZLEMÉNY:** Szórásos hívás esetén nem tud válaszolni. Ha mégis megpróbál válaszolni, a **PTT** megnyomásakor a Választiltás hangjelzés hallható.

**Eljárás:**

- 1 Válaszolóhoz nyomja meg és tartsa lenyomva a **PTT** gombot.
- 2 Várja meg a beszédengedélyező hang végét, majd beszéljen a mikrofonba.
- 3 A fogadáshoz engedje fel a **PTT** gombot.

## Felügyelői felülbírálás

A felügyelői felülbírálás lehetővé teszi, hogy a felügyelő megszakítsa a folyamatban lévő hívásokat (a privát hívások kivételével), és azonnal felügyelői hívást kezdeményezzen.

Ha a felhasználó hívást fogad vagy indít, és a folyamatban lévő hívást megszakítja egy felügyelői hívás, a rádió megszünteti a felügyelői hívás némítását, és megjeleníti a felügyelő aliasnevét.



**KÖZLEMÉNY:** A konfigurációval kapcsolatos további információkért vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedővel vagy a rendszergazdával.

## Fejezet 11

# Rádióadatok ellenőrzése

**Előfeltételek:** Kapcsolja be a rádiót.

**Eljárás:**

- 1 A rádióadatok megtekintéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a **Hívószámok/Info** gombot.
- 2 Végezze el az alábbi műveletek egyikét:
  - A vészhívási riasztások megtekintéséhez válassza a **Riasztások** lehetőséget.
  - A fogadott IPA-k megtekintéséhez válassza az **IPA** lehetőséget.
  - A mobilhálózat állapotának megtekintéséhez válassza a **Mobilhálózat állapota** elemet.
  - A Wi-Fi-kapcsolat állapotának megtekintéséhez válassza a **Wi-Fi állapota** lehetőséget.
  - A Bluetooth-kapcsolat állapotának megtekintéséhez válassza a **Bluetooth** lehetőséget.
  - A Bluetooth-eszköz párosításának törléséhez válassza a **Bluetooth-párosítás→törlése?** →**OK** elemet.
  - A napló állapotának megtekintéséhez válassza a **Naplók** lehetőséget.
  - A firmware és a nyelvi csomag vezeték nélküli letöltéséhez válassza a **Szoftver** lehetőséget.
  - A rádió nevének megtekintéséhez válassza a **Rádióazonosító** lehetőséget.
  - A rádió sorozatszámának megtekintéséhez válassza a **Sorozatszám** lehetőséget.

## Fejezet 12

# Bluetooth

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a rádió a Bluetooth-csatlakozáson keresztül csatlakozzon Bluetooth-kompatibilis headsetekhez és távoli hangszórómikrofonokhoz.

A Bluetooth 10 m (32 láb) látótávolságon belül működik. A rádió Bluetooth-funkciójának maximális teljesítménye 2,5 mW (4 dBm) a 10 m-es tartományban. Ez egy akadály nélküli útvonal a rádió és a Bluetooth-kompatibilis eszköz között.

Ha a hang- és beszédminőség eltorzul vagy nem tiszta, vigye a rádiót és a Bluetooth-kompatibilis eszközt közelebb egymáshoz, hogy helyreállítsa a tiszta hangvételt.

### 12.1

## A Bluetooth be- és kikapcsolása

### A Bluetooth bekapcsolása

#### Eljárás:

A menüben válassza a **Bluetooth**→✓ elemet.

Ha a Bluetooth funkció engedélyezve van, a rádión a következő jelzések láthatók:

- A kezdőképernyőn megjelenik a Bluetooth ikon.
- A hangbejelentés hangjelzést ad.

### A Bluetooth kikapcsolása

#### Eljárás:

A menüben válassza a **Bluetooth**→x elemet.

Ha a Bluetooth funkció nincs engedélyezve, a rádión a következő jelzések láthatók:

- A Bluetooth ikon eltűnik a kezdőképernyőről.
- A hangbejelentés hangjelzést ad.

### 12.2

## Bluetooth-kapcsolat állapotának megtekintése

#### Eljárás:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Hívószámok/Info** gombot, majd válassza a **Bluetooth** lehetőséget.

Ha a rádió az utoljára csatlakoztatott Bluetooth (BT) eszközt keresi, akkor a kijelzőn a **Keresés...** felirat látható és megszólal a hangbejelentés.

Ha a rádió egy BT-eszközhöz csatlakozik, akkor a kijelzőn megjelenik a **Csatlakoztatva** felirat és megszólal a hangbejelentés.

Ha a BT-eszköz és a rádió között megszakad a kapcsolat, akkor a rádió egy hangbejelentést ad, és az újrcsatlakozási időkereten belül megpróbál újra csatlakozni az eszközhöz.



### 12.3

## Bluetooth-párosítás törlése

### Eljárás:

- 1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Hívószámok/Info** gombot.
- 2 Válassza a **Bluetooth-párosítás** → *<eszköz neve>* → **Menü/OK** elemet.

Egy párosított Bluetooth-eszköz sikeres törlése esetén pozitív hangjelzés hallható.

Egy nem párosított Bluetooth-eszköz törlése esetén negatív hangjelzés hallható.

# Hívószámlista

A hívószámlistán mindig az utolsó hívott partner jelenik meg az első helyen. A lista második és további helyén a többi névjegy ábécésorrendben jelenik meg.

A hívószámlista csak az elérhető és a Ne zavarj (DND) állapotú felhasználókat támogatja. Ha a partner offline állapotban van, a rendszer elrejtja a listáról.

## 13.1

### Hívószámlista elérése

#### Eljárás:

Végezze el az alábbi műveletek egyikét:

- A Hívószámlista eléréséhez nyomja meg a **Hívószámok/Info** gombot.
- A Hívószámlista görgetéséhez nyomja meg a **P1** vagy **P2** gombot.
- A Hívószámlista gyors görgetéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a **P1** vagy **P2** gombot.
- A Hívószámlistából való kilépéshez és a kezdőképernyőre való visszatéréshez nyomja meg és tartsa lenyomva a **Vissza/Kezdőlap** gombot, vagy várjon, amíg az időzítő lejár.

Amikor az időzítő lejár, a rendszer automatikusan kilép a Hívószámlistából.


## Fejezet 14

# Menü

A menü a **Menü/OK** gombbal érhető el.

Az alábbi funkciók érhetőek el a menüben.

táblázat 6 :Funkciók listája

Funkció	Leírás
Összes riasztási hang	Lehetővé teszi az összes riasztási hang engedélyezését és letiltását.
Kijelző fényereje	Lehetővé teszi a rádióhoz tartozó kijelző fényerejének beállítását.
Hangbejelentések	Lehetővé teszi a hangbejelentések engedélyezését és letiltását.
Ne zavarj (DND)	Segítségével az elérhető állapotról a „Ne zavarj” állapotra módosíthatja a rádió üzemmódját.  <b>KÖZLEMÉNY:</b> Ha a DND funkció be van kapcsolva, nem tud csoporthívásokat, gyors csoporthívásokat és privát hívásokat fogadni.
Keresés	Lehetővé teszi a hálózatkeresés funkció be- és kikapcsolását.
Hely	Lehetővé teszi a pozíciójelentés engedélyezését vagy letiltását.
Wi-Fi	Lehetővé teszi a Wi-Fi-modemek engedélyezését és letiltását.
Mobil	Lehetővé teszi a mobilmodemek engedélyezését és letiltását.
Bluetooth	Lehetővé teszi a Bluetooth engedélyezését vagy letiltását.
Hangszóró	Lehetővé teszi a belső vagy a külső hangszóró közötti választást.

### 14.1

## Összes riasztási hang be- és kikapcsolása

### Összes riasztási hang bekapcsolása

#### Eljárás:

A menüben válassza az **Összes riasztási hang** → ✓ elemet.

Az összes riasztási hang bekapcsolásra kerül és a hangbejelentés hangjelzést ad.

### Összes riasztási hang kikapcsolása

#### Eljárás:

A menüben válassza az **Összes riasztási hang** → x elemet.

Az összes riasztási hang kikapcsolásra kerül és a hangbejelentés hangjelzést ad.

## 14.2

### A kijelző fényerejének beállítása

#### Eljárás:

- 1 A menüben válassza a **Fényerő** menüpontot.
- 2 Válassza ki a kívánt fényerőt 0 és 8 között.

## 14.3

### A hangbejelentések be- és kikapcsolása

#### A hangbejelentések bekapcsolása

#### Eljárás:

A menüben válassza a **Hangbejelentések**→✓ elemet.

A hangbejelentések bekapcsolásra kerülnek.

#### A hangbejelentések kikapcsolása

#### Eljárás:

A menüben válassza a **Hangbejelentések**→x elemet.

A hangbejelentések kikapcsolásra kerülnek.

## 14.4

### A Ne zavarj mód be- és kikapcsolása

#### A Ne zavarj mód bekapcsolása

#### Eljárás:

A menüben válassza a **DND**→✓ elemet.

Ha a Ne zavarj mód bekapcsolásra kerül, a rádión a következő jelzések láthatók:

- A hangbejelentés hangjelzést ad.
- A LED-kijelző időszakosan villogó zöld és sárga fényt ad.

#### A Ne zavarj mód kikapcsolása

#### Eljárás:

A menüben válassza a **DND**→x elemet.

A Ne zavarj mód kikapcsolásra kerül és a hangbejelentés hangjelzést ad.

## 14.5

### A hálózatkeresés be- és kikapcsolása

#### A hálózatkeresés bekapcsolása

**Eljárás:**

A menüben válassza a **Hálózatkeresés**→✓ elemet.

A hálózatkeresés bekapcsolásra kerül és a hangbejelentés hangjelzést ad.

#### A hálózatkeresés kikapcsolása

**Eljárás:**

A menüben válassza a **Hálózatkeresés**→x elemet.

A hálózatkeresés kikapcsolásra kerül és a hangbejelentés hangjelzést ad.

## 14.6

### A helymeghatározás be- és kikapcsolása

#### A helymeghatározás bekapcsolása

**Eljárás:**

A menüben válassza a **Helymeghatározás**→✓ elemet.

A helymeghatározás bekapcsolásra kerül és a hangbejelentés hangjelzést ad.

#### A helymeghatározás kikapcsolása

**Eljárás:**

A menüben válassza a **Helymeghatározás**→x elemet.

A helymeghatározás kikapcsolásra kerül és a hangbejelentés hangjelzést ad.

## 14.7

### A Wi-Fi be- és kikapcsolása

#### A Wi-Fi bekapcsolása

**Eljárás:**

A menüben válassza a **Wi-Fi**→✓ elemet.

A Wi-Fi bekapcsolásra kerül és a hangbejelentés hangjelzést ad.

## A Wi-Fi kikapcsolása

### Eljárás:

A menüben válassza a **Wi-Fi**→**x** elemet.

A Wi-Fi kikapcsolásra kerül és a hangbejelentés hangjelzést ad.

### 14.8

## A mobilhálózat be- és kikapcsolása

### A mobilhálózat bekapcsolása

#### Eljárás:

A menüben válassza a **Mobilhálózat**→✓ elemet.

A mobilhálózat bekapcsolásra kerül és a hangbejelentés hangjelzést ad.

### A mobilhálózat kikapcsolása

#### Eljárás:

A menüben válassza a **Mobilhálózat**→**x** elemet.

A mobilhálózat kikapcsolásra kerül és a hangbejelentés hangjelzést ad.

### 14.9

## Váltás a Hangszóró módok között

### Eljárás:

- 1 A menüben válassza a **Hangszóró** menüpontot.
- 2 Végezze el az alábbi műveletek egyikét:
  - A belső hangszóró engedélyezéséhez válassza a **Belső** elemet.
  - A külső hangszóró engedélyezéséhez válassza a **Külső** elemet.

A hangbejelentés hangjelzést ad.

## Fejezet 15

# Azonnali személyes riasztás

Az azonnali személyes riasztás (IPA) egy olyan értesítés, amelyet azon partnereinek küldhet el, akik elfoglaltak, illetve nem tudnak válaszolni egy csoportos vagy privát hívásra.

IPA fogadása esetén a rádió hangjelzést ad, majd megjelenít egy ikont és a küldő aliasnevét.

A fogadott IPA-kat az IPA-állapotlista tárolja, így Ön később megtekintheti őket, valamint válaszolhat rájuk. Ha több IPA-t is kapott, a lista első helyén mindig a legújabb IPA látható. Az IPA-állapotlista legfeljebb kilenc riasztást képes tárolni.

Ha privát hívást folytat az IPA küldőjével, az IPA automatikusan törlődik.

### 15.1

## IPA küldése

### Eljárás:

Válassza a **Hívószámok/Info** → <kívánt hívószám> → **Menü/OK** gombot.

A rádió a következő jelzéseket mutatja:

- Jelzőhang hallható.
- A kijelzőn a **Riasztás sikeres** felirat jelenik meg.

### 15.2

## Azonnali személyes riasztások (IPA) fogadása

Ha készenléti módban kap IPA-t, a rádió a következő jelzéseket mutatja:

- Az IPA bekerül az IPA-állapotlistára.
- Jelzőhang hallható.
- A sárga LED addig villog, amíg az IPA-t nem törlik.
- A kijelzőn megjelenik a IPA ikon és az aliasnév.

### 15.3

## IPA-lista megtekintése

### Eljárás:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Hívószámok/Info** gombot, majd válassza az **IPA** lehetőséget.

A kijelzőn megjelenik a legutóbbi fogadott IPA, amelyet a nyolc legutóbbi riasztás követ.

### 15.4

## Az IPA-állapotlista törlése

### Eljárás:

Végezze el az alábbi műveletek egyikét:

- Válassza ki a törölni kívánt hívószámot a hívószámlistáról vagy az IPA-listáról, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a **PTT** gombot a hívás indításához.

- Válassza ki a törölni kívánt IPA-t az IPA-állapotlistáról, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a **Menü/OK** gombot.
- Az összes IPA törléséhez indítsa újra a rádiót.



## Fejezet 16

# Működés Vészhívás módban

A vészhelyzetek bejelentésének és a vészhívások megszakításának két módja van.

A vészhelyzet helyi bejelentéséhez vagy a vészhívások megszakításához nyomja meg a **Vészhívás** gombot.

A jogosult felhasználók a WAVE alkalmazáson vagy a diszpécseren keresztül távolról is bejelenthetik a vészhelyzetet és megszakíthatják a vészhívást.

Egy vészhelyzet bejelentésekor, illetve ha a rádió sikeresen Vészhívás módba lépett, a rádión megjelenik a vészhelyzet ikon. Amikor a kijelzőn villog a vészhívás ikon, csak a hangerő-szabályozót láthatja, és csak a vészhívás kezdeményezésére és a vészhívásból való kilépésre van lehetőség.

Vészhívás módban minden elindított hívás vészhívásnak minősül, és bizonyos funkciók, például a beszédcsoport módosítása korlátozott.

A beállításoktól függően kétféle vészhívást kezdeményezhet. Manuális típus esetén egy vészhívási kezdeményezéséhez a **PTT** gombot nyomva kell tartania, amely során a vészhívási riasztás is elküldésre kerül. Automatikus típus esetén egy vészhívás a **PTT** gomb megnyomása nélkül kezdeményezhető, amely során a vészhívás mellett mindkét riasztás elküldésre kerül. A rádió mikrofonja 10 másodpercre automatikusan bekapcsol, majd az időtartam lejártakor megszakítja az adást.

### 16.1

## Vészhelyzet bejelentése

### Eljárás:

Nyomja meg hosszan a **Vészhívás** gombot.

A kijelzőn elindul a következő visszaszámlálás, egyre növekvő hangerő mellett: 3, 2 és 1.

Ha a **Vészhívás** gombot a visszaszámlálás vége előtt felengedi, a rendszer nem indítja el a vészhívást.

Ha a vészhelyzet bejelentése sikeres, a rádió ezt a következő módokon jelzi:

- Megszólal a vészhívás hangjelzése.
- A sárga LED világítani kezd.
- A kijelzőn megjelenik a vészhívás ikon.

Ha a vészhelyzet bejelentése sikertelen volt, a rádió visszatér a korábban kiválasztott csatornához.

### 16.2

## Vészhívás megszakítása

### Eljárás:

A vészhívás alatt nyomja meg és tartsa lenyomva a **Vészhívás** gombot.

A kijelzőn elindul a következő visszaszámlálás, egyre növekvő hangerő mellett: 3, 2 és 1.

Ha a **Vészhívás** gombot a visszaszámlálás vége előtt felengedi, a vészhívás nem kerül megszakításra és a rádió Vészhívás módban marad.

A vész hívás sikeres megszakítása esetén a kijelző visszatér a korábban kiválasztott csatornára.

### 16.3

## Vész hívési riasztások fogadása

Ha bejelentett vész hívési riasztást kap, a rádió a következő jelzéseket mutatja:

- Megszólal a vész hívás hangjelzése.
- A vész hívési riasztást a rendszer hozzáadja a Vész hívési riasztások listájához.
- A sárga LED villog.
- A kijelzőn az állapotsávban megjelenik a bejelentett vész hívési riasztás ikonja, valamint a kezdeményező aliasneve.
- A riasztás magasabb prioritást élvez a hívások kezdeményezésénél és fogadásánál.

Ha vész hívési riasztás megszakításáról kap értesítést, a rádió a következő jelzéseket mutatja:

- Megszólal a vész hívás hangjelzése.
- A vész hívési riasztás törlődik a Vész hívési riasztások listájáról.
- A kijelzőn megjelenik a megszakított vész hívési riasztás ikonja, valamint a kezdeményező aliasneve.
- A riasztás magasabb prioritást élvez a hívások kezdeményezésénél és fogadásánál.

### 16.4

## Vész hívési riasztás megválaszolása

### Eljárás:

- 1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Hívószámok/Info** gombot.
- 2 Válassza a **Vész hívési riasztás** → *<kívánt Vész hívési riasztás lista>* elemet.  
Ha a Vész hívési riasztások listája üres, a **Vész hívési riasztás** nem jelenik meg.
- 3 A hívás indításához nyomja meg és tartsa lenyomva a **PTT** gombot.

### 16.5

## Vész hívások fogadása

Vész hívás fogadásakor a rádió a következő jelzéseket mutatja:

- Megszólal a vész hívás hangjelzése.
- A zöld LED villog.
- Csoport hívás esetén a kijelzőn megjelenik a beszéd csoport-csatorna aliasneve, majd a vész hívás ikon a kezdeményező aliasneve előtt.
- Privát hívás esetén a kijelzőn megjelenik a vész hívás ikon, valamint a kezdeményező aliasneve.

### 16.6

## A Vész hívési riasztások listájának törlése

**Előfeltételek:** A Vész hívési riasztások listáján található egyes vész hívési riasztások akkor törlődnek, ha a rendszer értesítést kap az adott vész hívési riasztás megszakításáról. Ellenkező esetben törölje a listát manuálisan a következő műveletek segítségével.

**Eljárás:**

Végezze el az alábbi műveletek egyikét:

- A Vész hívési riasztások listájában válassza a Vész hívési riasztás aliasneve elemet, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a **Menü/OK** gombot.
- Az összes vész hívési riasztás törléséhez indítsa újra a rádiót.

Miután minden vész hívési riasztás törlésre került, a vész hívési riasztás ikon eltűnik az állapotsávról, a **Vész hívési riasztás** nem jelenik meg a **Hívószámok/Info** gomb opciónál, és a sárga LED kialszik.

## Területi beszédcsoport

Ha belép egy adott földrajzi területre, megtekintheti és meghallgathatja az érintett geokerítésen belüli területi beszédcsoportra vonatkozó értesítéseket.

A rendszer a területi beszédcsoportot ábécésorrendben hozzáadja a Területi beszédcsoport listához. Ha a rendszer felvette Önt a területi beszédcsoport listára, a rádió a területi beszédcsoporttól és a beszédcsoport-csatornáról is fogadja a hívásokat, mielőtt Ön belépne a területi beszédcsoport zónájába. A beszédcsoport-csatorna listáján és a területi beszédcsoport listán a **Csatorna** gomb segítségével navigálhat. A csatornaszám nem jelenik meg, ha Ön területi beszédcsoportban van.

Ha a területi beszédcsoportban van, a rádión megszólal a hangbejelentés, a zöld LED villog, a kijelzőn pedig a beszédcsoport aliasneve látható, amikor a **Menü/OK** gomb nyomva tartásával csatlakozik a beszédcsoporthoz. Ha ez idő alatt nem választja ki a beszédcsoportot, a területi beszédcsoport a csatornalista végére kerül, így előfordulhat, hogy szükség esetén manuálisan kell kiválasztania a beszédcsoportot.

Ha a területi beszédcsoport kiválasztása nélkül kezdeményez hívást, az aktuális beszédcsoport fogadja a hívást.

Ha kilép a területi beszédcsoportból, a rádión megszólal a hangbejelentés, a kijelzőn pedig megjelenik a beszédcsoport aliasneve. Ha hívás közben hagyja el a területi beszédcsoportot, a hívás nem szakad meg. A rádió csak akkor lép ki a területi beszédcsoportból, amikor a hívás befejeződik.

Ha eltávolítja a területi beszédcsoportot, Ön visszakerül a korábbi csatornára.

## Fejezet 18

# Rádióbénítás

A Rádióbénítás azt jelzi, hogy a rádió le van tiltva.

Ha a rádió Rádióbénítás módban van, akkor minden gomb letiltásra kerül, kivéve a következőket: **Bekapcsológomb**, **Hívószámok/Info** (csak az Info menü érhető el), **P1**, **P2**, illetve a **Hangerő növelése és csökkentése** gombok. Az összes riasztási hang és értesítő hívás engedélyezve van, de minden hanggal kapcsolatos tevékenység, beleértve a vészhívást is, le van tiltva.

Bekapcsolt állapotban nyomja meg és tartsa lenyomva a **Hívószámok/Info** gombot, hogy az Állapotinformációs képernyő megjelenítése előtt a Rádióbénítás képernyőt jelenítse meg.

## Felhasználó letiltva vagy felfüggesztve

A Felhasználó letiltva vagy felfüggesztve állapot azt jelzi, hogy a fiókját letiltották vagy felfüggesztették. Ha a fiókját letiltották vagy felfüggesztették, nem tud bejelentkezni a PTT-kiszolgálóra.

A rádió hangjelzést ad, a piros LED villogni kezd és a kijelzőn megjelenik a Felhasználó letiltva felirat.

A **Hívószámok/Info**, a **Menü/OK**, valamint a **Hangerő növelése és csökkentése** gombok továbbra is a szokásos módon működnek.

## Fejezet 20

# Környezeti hangok hallgatása

Ez a funkció lehetővé teszi az arra jogosult felhasználók számára, hogy készenléti módban egy adott rádió környezeti hangjait hallgassa.

Ha a jogosult felhasználó megkezdi a környezeti hangok hallgatását az adott rádión, a rádió hangjelzést ad ki, megjeleníti a környezeti hangok hallgatása ikont, valamint a jogosult felhasználó aliasnevét. Másmilyen típusú hívás kezdeményezésekor, illetve fogadásakor, valamint ha a jogosult felhasználó megszakítja a környezeti hangok hallgatását, leáll a környezeti hangok hallgatása.



**KÖZLEMÉNY:** Ez a funkció irányítatlan szemellenző-mikrofonnal (GMMN4065\_) működik a legjobban.

## Fejezet 21

# Jóváhagyott tartozékok listája

táblázat 7 :Hang

Cikkszám	Leírás
AC000240A01	Szélessávú külső hangszóró, 16 W
GMMN4065_	Szemellenző-mikrofon (irányítatlan)
HLN9073_	Mikrofoncsipesz (felszerelést igényel)
HLN9414_	Mikrofoncsipesz (nem igényel felszerelést)
PMMN4127_	Bluetooth RSM
PMMN4129_	Szélessávú kompakt mikrofon

táblázat 8 :Antenna

Cikkszám	Leírás
AN000358A01	Műszerfalra rögzíthető LTE-antenna (fő és elhalkulásmentes)
AN000359A01	Műszerfalra vagy szélvédőre rögzíthető aktív LNA-s GNSS-antenna

táblázat 9 :Kábelek

Cikkszám	Leírás
GMKN4084_	Hangszóró-hosszabbítókábel
HKN4137_	Mobil tápkábel, 10 láb, 14 AWG, 15 A
HKN4191_	Tápkábel akkumulátorhoz, 10 láb, 20 A
HKN9327_R	Gyújtáskapcsoló-kábel
PMKN4147_	Első Telco MMP USB programozókábel

táblázat 10 :Rögzítőtartozékok

Cikkszám	Leírás
FTN6083_	DIN rögzítőtartozék
RLN6466_	Lapos Trunnion készlet
RLN6467_	Magas Trunnion készlet
RLN6468_	Kulcsos Trunnion

táblázat 11 :Egyéb kiegészítők

Cikkszám	Leírás
GLN7318_	Asztali tálca hangszóró nélkül
GMBN1021_	Hátsó tartozékcsatlakozó-tömítés érintkezőkkel



<b>Cikkszám</b>	<b>Leírás</b>
HLN6325_	Diódakészlet
HLN9457_	16 érintkezős MAP csatlakozókészlet
PMLN5620_	Csatlakozó-hosszabbító (20 érintkezős)
RLN4836_R	Vészhelyzeti lábkapcsoló
RLN4856_	Távvezérelt PTT lábkapcsoló
RLN4857_	Nyomógomb távoli PTT-vel

## táblázat 12 :Tápegységek

<b>Cikkszám</b>	<b>Leírás</b>
PS000242A01 <sup>1</sup>	Tápadapter, tápegység, 100–240 V AC, 15 V/6 A L6 C6P

<sup>1</sup> A CB000522A01 (DC kábel) tartozékkal együtt rendelendő

# Korlátozott garancia

## MOTOROLA SOLUTIONS KOMMUNIKÁCIÓS TERMÉKEK

### I. A GARANCIA HATÁLYA ÉS IDŐTARTAMA:

A Motorola Solutions, Inc. (a továbbiakban: „Motorola Solutions”) a vásárlás dátumától számított meghatározott időtartamra garanciát vállal az alábbiakban felsorolt, Motorola Solutions által gyártott Kommunikációs Termékek (a továbbiakban: „Termék”) normál használat mellett fellépő anyagi és gyártási hibáira, az alábbiakban meghatározottak szerint:

Mobilrádió	1 év
Termékkiegészítők	1 év

A Motorola Solutions saját belátása szerint térítésmentesen megjavítja a Terméket (új vagy felújított alkatrészsel), kicseréli azt (új vagy felújított Termékkel), vagy a garanciális időszak alatt visszatéríti a Termék vételárát, feltéve, hogy a Terméket a jelen garancia feltételeinek megfelelően visszajuttatja a felhasználó. A kicserélt alkatrészekre vagy alaplapokra az eredeti garanciális időszak fennmaradó része vonatkozik. A Termék minden kicserélt része a Motorola Solutions tulajdonát képezi.

A Motorola Solutions a kifejezett korlátozott garanciát kizárólag az eredeti végfelhasználó-vásárlóra terjeszti ki, más félre nem ruházható át. Ez a Motorola Solutions által gyártott Termékre vállalt teljes garancia. A Motorola Solutions nem vállal kötelezettséget vagy felelősséget a garancia kiegészítéséért vagy módosításáért, kivéve, ha azt írásban adják, a Motorola Solutions egyik tisztviselőjének aláírásával ellátva.

A Motorola Solutions és az eredeti végfelhasználó-vásárló közötti külön megállapodás hiányában a Motorola Solutions nem garantálja a Termék telepítését, karbantartását vagy szervizelését.

A Motorola Solutions semmilyen módon nem vonható felelősségre nem a Motorola Solutions által szolgáltatott, a Termékkel használt kiegészítő eszközért, illetve a Termék egyéb kiegészítő eszközzel történő működéséért. Az ilyen jellegű eszközök nem tartoznak a garancia hatálya alá. Mivel a Terméket esetlegesen használó valamennyi rendszer egyedi, a jelen garancia alapján a Motorola Solutions minden felelősséget elhárít a rendszer egészének hatótávolsága, lefedettsége vagy működése tekintetében.

### II. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

Ez a garancia a Motorola Solutions felelősségvállalásának teljes mértékét ismerteti a Termékkel kapcsolatban. Kizárólag a Motorola Solutions opcionál biztosított a termék javítása, cseréje vagy a vételár visszatérítése. EZ A GARANCIA MINDEN EGYÉB KIFEJEZETT GARANCIA HELYETTESÍTÉSÉRE HIVATOTT. A HALLGATÓLAGOS GARANCIÁK, IDEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE ÉS AZ ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELŐSÉGRE VONATKOZÓ HALLGATÓLAGOS GARANCIÁT IS, A JELEN KORLÁTOZOTT GARANCIA IDŐTARTAMÁRA KORLÁTOZÓDNAK. A MOTOROLA SOLUTIONS SEMMILYEN ESETBEN NEM VONHATÓ FELELŐSÉGRE A TERMÉK VÉTELÁRÁN TÚLI, TERMÉKHASZNÁLATBÓL, IDŐVESZTESÉGBŐL, KÉNYELMETLENSÉGBŐL, KERESKEDELMI VESZTESÉGBŐL, AZ ELVESZÍTETT HASZONBÓL VAGY MEGTAKARÍTÁSBÓL, ILLETVE A TERMÉK HASZNÁLATÁBÓL VAGY HASZNÁLATÁNAK HIÁNYÁBÓL EREDŐ EGYÉB JOGILAG MEGHATÁROZOTT VÉLETLEN, KÜLÖNLEGES VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT.

### III. ÁLLAMI JOGOK:

EGYES ÁLLAMOK NEM TESZIK LEHETŐVÉ A KÖTELEZETTSÉGEK VÉLETLENSZERŰ VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKRA VONATKOZÓ KIZÁRÁSÁT VAGY KORLÁTOZÁSÁT, ILLETVE A HALLGATÓLAGOS GARANCIÁK IDŐTARTAMÁRA VONATKOZÓ KORLÁTOZÁST, EZÉRT ELŐFORDULHAT, HOGY A FENTI KORLÁTOZÁS VAGY KIZÁRÁS NEM VONATKOZIK ÖNRE.

A jelen jótállás bizonyos jogokat biztosít az Ön számára. Lehetnek más jogai is, amelyek államoktól függően eltérőek lehetnek.

### IV. GARANCIASZOLGÁLTATÁS IGÉNYLÉSE

Be kell mutatnia a vásárlást igazoló bizonylatot (a vásárlás dátumának és a Termék sorozatszámának feltüntetésével a garanciális szerviz igénybeviteléhez, vagy a szállítási és biztosítási költségek állásával át kell szállítania vagy el kell küldenie a terméket egy hivatalos garanciális szervizszolgáltatóhoz. A garanciális szolgáltatásokat a Motorola Solutions nyújtja egyik hivatalos garanciális szervizhelyén keresztül. Ha először a Terméket Önnek eladó forgalmazóval (például a márkakereskedővel vagy a kommunikációs szolgáltatóval) lép kapcsolatba, az megkönnyíti a garanciális szolgáltatás igénybevitelét. A Motorola Solutions vállalatot az 1-800-927-2744 telefonszámon is hívhatja.

### V. A GARANCIA HATÁLYA ALÁ NEM TARTOZIK

- 1 A Termék nem rendeltetészerű vagy bevett módon való használatából eredő hibák vagy sérülések.
- 2 A nem megfelelő használatból, balesetből, vizes közegből vagy gondatlanságból eredő hibák vagy sérülések.
- 3 A nem megfelelő tesztelés, működtetés, karbantartás, telepítés vagy módosítás következtében fellépő hibák vagy sérülések.
- 4 Az antennák törése vagy sérülése, kivéve, ha azt közvetlenül anyaghiba vagy kivitelezési hiba okozza.
- 5 A Termék engedély nélkül végzett olyan módosításai, szétszerelése vagy javításai (többek között ideértve a Termék nem Motorola Solutions által szolgáltatott készülékekkel történő összeszerelését), amelyek rontják a Termék teljesítményét, vagy megakadályozzák a Motorola Solutions normál garanciális vizsgálatát és tesztelését a garanciális kérelmek jogosságának megállapítása érdekében.
- 6 Olyan Termék, amelyről eltávolították a gyári számot, vagy olvashatatlanná tették azt.
- 7 Tölthető akkumulátorok, a következő esetekben:
  - az akkumulátorcellák borításának sérülése, vagy illetéktelen módosításra utaló jelek.
  - a károsodás vagy meghibásodás az akkumulátor olyan eszközzel végzett töltéséből, illetve olyan eszközzel vagy szolgáltatással történő használatából ered, ami nem felel meg a Termék leírásában megadottaknak.
- 8 A javítóműhelybe történő szállítás költségei.
- 9 Olyan Termék, amely a Termékben található szoftver vagy firmware illegális vagy jogosulatlan módosítása miatt nem a Motorola Solutions közzétett műszaki előírásai szerint, illetve a Termék Motorola Solutions általi eredeti forgalmazási időpontjában kiadott FCC-tanúsítványának megfelelően működik.
- 10 A Termék felületén lévő olyan karcok vagy kozmetikai károk, amelyek nem befolyásolják a Termék működését.
- 11 Elfogadott és szokásos kopás és elhasználódás.

## VI. SZABADALMI ÉS SZOFTVERRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A Motorola Solutions saját költségén megvédi a végfelhasználót a vele szemben benyújtott kereset ellen, amennyiben az olyan követelésen alapul, mely szerint a Termék vagy alkatrészei amerikai egyesült államokbeli szabadalmat sértenek. A Motorola Solutions minden ilyen követelésen alapuló kereset esetén kifizeti a végfelhasználó-vásárlóval szemben megítélt költségeket és kártérítést, azonban az ilyen jellegű védelem és kifizetések a következő feltételekhez kötöttek:

- 1 Az érintett vásárló az ilyen jellegű követelésről szóló felhívás esetén azonnal írott értesítést küld a Motorola Solutions számára,
- 2 Az ilyen jellegű kereset védelme, illetve az azt érintő rendezési és megegyezési tárgyalások feletti rendelkezési jog kizárólagosan a Motorola Solutions vállalatot illeti meg, és
- 3 Amennyiben a Termék vagy alkatrészei feltehetően amerikai egyesült államokbeli szabadalom sértése miatt követelés tárgyává válnak vagy a Motorola Solutions szerint válhatnak, az érintett vásárló saját döntése szerint és saját költségén engedélyezi a Motorola Solutions számára, hogy beszeresse a Termék vagy alkatrészei további használatához szükséges jogokat az érintett vásárló számára, illetve hogy cserével vagy módosítással jogtisztaságra emelje a Terméket vagy alkatrészeit, illetőleg a vásárló által beszerzett Terméket vagy alkatrészeit értékcsökkentett áron beszámítsa, és a visszaküldést jóváhagyja. Az értékcsökkentés a Motorola Solutions által meghatározott, évente megegyező összeget jelent a Termék vagy alkatrészei élettartama alatt.

A Motorola Solutions nem vállal felelősséget semmilyen, szabadalomsértés gyanújával kapcsolatos olyan követelésért, amely a Termék vagy alkatrészei és nem a Motorola Solutions által szolgáltatott szoftverek, kiegészítők vagy eszközök kombinációján alapul, továbbá a Motorola Solutions nem vállal felelősséget olyan, a Termékhez csatlakoztatott vagy azzal összefüggésben használt kiegészítő berendezések vagy szoftverek használatáért sem, amelyeket nem a Motorola Solutions szolgáltatott. A fentiek magukba foglalják a Motorola Solutions által vállalt, a Terméket vagy alkatrészeit érintő szabadalomsértéssel kapcsolatos teljes kötelezettséget.

Az Amerikai Egyesült Államok és más országok fenntartanak bizonyos kizárólagos jogokat a Motorola Solutions számára a szerzői jogvédelem alá eső Motorola Solutions szoftverekre vonatkozóan, beleértve a szerzői jogvédelem alatt álló Motorola Solutions szoftverek másolására, illetve a másolatok terjesztésére irányuló kizárólagos jogot. Motorola Solutions szoftver csak azzal a Termékkel használható, amely a szoftvert eredetileg tartalmazza. Az adott Termékhez tartozó szoftver nem cserélhető ki, nem másolható, nem terjeszthető, semmilyen módon nem módosítható, valamint nem használható fel abból származtatott szoftver készítésére. A Motorola Solutions szoftver semmilyen egyéb módon történő felhasználása nem engedélyezett, ideértve többek között annak módosítását, sokszorosítását, forgalmazását vagy visszafejtését, valamint az ezekkel a tevékenységekkel kapcsolatos bármilyen jog gyakorlását. A Motorola Solutions szabadalmi vagy szerzői jogaira hallgatólagosan, az estoppel-elve hivatkozva vagy egyéb módon nem adható felhasználási engedély.

## VII. IRÁNYADÓ JOG

A garanciára az Amerikai Egyesült Államokban lévő Illinois állam törvényei vonatkoznak.

# Jogi és megfelelőségi nyilatkozatok

## Kizáró nyilatkozat

A jelen dokumentumban említettek közül bizonyos szolgáltatások, funkciók és képességek nem feltétlenül használhatók adott rendszereken, illetve az adott előfizetői egység jellemzőitől vagy bizonyos paraméterektől függhetnek. További információért forduljon Motorola Solutions képviselőjéhez.

## Számítógépes szoftverre vonatkozó szerzői jogok

A kézikönyvben leírt Motorola Solutions termékek szerzői jogvédelmet élvező, félvezető memóriákon vagy más adathordozókon tárolt számítógépes programokat tartalmazhatnak. Az Egyesült Államok és más országok törvényei a Motorola Solutions részére kizárólagos jogokat tartanak fenn a szerzői jogvédelmet élvező számítógépes programok kizárólagos másolására vagy bármilyen egyéb formában történő sokszorosítására. Ennek megfelelően a kézikönyvben található Motorola Solutions termékek részét képező, szerzői jogvédelmet élvező számítógépes programok semmilyen formában nem másolhatók, módosíthatók, visszafejthetők, sokszorosíthatók vagy terjeszthetők a Motorola Solutions írásos engedélye nélkül. Továbbá a Motorola Solutions termékek megvásárlása nem tekinthető felhatalmazásnak, sem közvetlenül, sem hallgatólagosan, sem más módon, kivéve a nem kizárólagos, normál szerzői jogdíjmentes használati jogosultságot, amely a termékkeladásban alkalmazott törvényből következik.

## Szerzői jogok és védjegyek

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Minden jog fenntartva

A jelen dokumentumban bemutatott Motorola Solutions termékek között szerzői jog által védett Motorola Solutions számítógépes programok is találhatóak. Az Amerikai Egyesült Államok és más országok fenntartanak bizonyos kizárólagos jogokat a Motorola Solutions számára a szerzői jogvédelem alá eső számítógépes programokra vonatkozóan. Ennek megfelelően a Motorola Solutions írásos engedélye nélkül a jelen dokumentumban bemutatott Motorola Solutions termékekhez tartozó Motorola Solutions számítógépes programok semmilyen formában nem másolhatók, illetve nem reprodukálhatók.

A Motorola Solutions, Inc. előzetes engedélye nélkül jelen dokumentum semmilyen formában, sem részben, sem egészben nem reprodukálható, tárolható és nem fordítható semmilyen más nyelvre vagy számítógépes nyelvre.

Továbbá a Motorola Solutions termékek megvásárlása nem tekinthető felhatalmazásnak, sem közvetlenül, sem hallgatólagosan, sem más módon, kivéve a nem kizárólagos, normál szerzőijogdíjmentes használati jogosítványt, amely a termékkeladásban alkalmazott törvényből következik.

## Védjegyek

A MOTOROLA, a MOTO, a MOTOROLA SOLUTIONS és a stilizált M embléma a Motorola Trademark Holdings, LLC védjegye vagy bejegyzett védjegye, használatuk engedéllyel történik. Minden egyéb védjegy jogos tulajdonosa tulajdonát képezi.

## Nyílt forráskódú szoftver

A jelen dokumentumban ismertetett Motorola Solutions termék nyílt forráskódú szoftvert tartalmazhat. A nyílt forráskódú szoftverekre vonatkozó szerzői jogokkal, jóváírásokkal, licenccel és használati feltételekkel kapcsolatos információkért lásd:

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>

## Fontos biztonsági előírások

### FIGYELEM!

**Ez a rádió megfelel a lakossági használat feltételeinek.** A rádió használata előtt olvassa el a Rádiófrekvenciás energia kibocsátására és a termékbiztonságra vonatkozó útmutató mobil kétirányú rádiókhöz című dokumentumot, amely a biztonságos működtetéssel és a vonatkozó rádiófrekvencia-kibocsátási szabványoknak és előírásoknak való megfeleléssel kapcsolatos fontos tudnivalókat tartalmazza.

*A készülék bármilyen módosítása, amely nem a Motorola Solutions kifejezett jóváhagyásával történik, megfoszthatja a felhasználót a működtetés jogától.*

*Japán esetében az eszköz kizárólag beltéren használható, amennyiben az 5150–5350 MHz-es frekvenciatartományban üzemel, kivéve az 5,2 GHz-es nagy teljesítményű adatkommunikációs rendszer bázisállomásával vagy reléállomásával történő átvitelt.*

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

# Inhoud

<b>Hoofdstuk 1 : Lees mij eerst.....</b>	<b>5</b>
<b>Hoofdstuk 2 : Softwareversie.....</b>	<b>7</b>
<b>Hoofdstuk 3 : Onderhoud portofoon.....</b>	<b>8</b>
<b>Hoofdstuk 4 : Overzicht van de mobilfoon.....</b>	<b>9</b>
4.1 Programmeerbare knoppen.....	10
4.1.1 Toewijsbare radiofuncties.....	10
<b>Hoofdstuk 5 : Aan de slag.....</b>	<b>11</b>
5.1 De mobilfoon in- en uitschakelen.....	11
De mobilfoon inschakelen.....	11
De mobilfoon uitschakelen.....	11
5.2 Het volume aanpassen.....	11
<b>Hoofdstuk 6 : Statusindicatoren.....</b>	<b>12</b>
6.1 Pictogrammen op het display.....	12
6.2 LED-indicaties.....	13
<b>Hoofdstuk 7 : Gespreksgroepen selecteren.....</b>	<b>14</b>
<b>Hoofdstuk 8 : Snel door gespreksgroeplijst bladeren.....</b>	<b>15</b>
<b>Hoofdstuk 9 : Portofoonoproepen.....</b>	<b>16</b>
9.1 Gesprekken voeren via de mobilfoon.....	16
9.2 Oproepen op de mobilfoon ontvangen en beantwoorden.....	16
<b>Hoofdstuk 10 : Overnemen door supervisor.....</b>	<b>18</b>
<b>Hoofdstuk 11 : Mobilfoongegevens controleren.....</b>	<b>19</b>
<b>Hoofdstuk 12 : Bluetooth.....</b>	<b>20</b>
12.1 Bluetooth in- en uitschakelen.....	20
Bluetooth inschakelen.....	20
Bluetooth uitschakelen.....	20
12.2 Status van Bluetooth-verbinding weergeven.....	20
12.3 Bluetooth-koppeling wissen.....	21
<b>Hoofdstuk 13 : Contactenlijst.....</b>	<b>22</b>
13.1 Contactenlijst openen.....	22
<b>Hoofdstuk 14 : Menu.....</b>	<b>23</b>
14.1 Alle waarschuwingstonen in- of uitschakelen.....	23
Alle waarschuwingstonen inschakelen.....	23
Alle waarschuwingstonen uitschakelen.....	23
14.2 De displayhelderheid aanpassen.....	24

14.3 De spraakmeldingen in- en uitschakelen.....	24
De spraakmeldingen inschakelen.....	24
De spraakmeldingen uitschakelen.....	24
14.4 De DND-functie in- en uitschakelen.....	24
De DND-functie inschakelen.....	24
De DND-functie uitschakelen.....	24
14.5 De scanfunctie in- en uitschakelen.....	25
De scanfunctie inschakelen.....	25
De scanfunctie uitschakelen.....	25
14.6 De locatie in- en uitschakelen.....	25
De locatie inschakelen.....	25
De locatie uitschakelen.....	25
14.7 Wi-Fi in- of uitschakelen.....	25
Wi-Fi inschakelen.....	25
Wi-Fi uitschakelen.....	26
14.8 Het mobiele netwerk in- en uitschakelen.....	26
Het mobiele netwerk inschakelen.....	26
Het mobiele netwerk uitschakelen.....	26
14.9 Schakelen tussen de luidsprekermodi.....	26
<b>Hoofdstuk 15 : Directe persoonlijke waarschuwing.....</b>	<b>27</b>
15.1 IPA verzenden.....	27
15.2 IPA's ontvangen.....	27
15.3 IPA-lijst weergeven.....	27
15.4 IPA-statuslijst wissen.....	27
<b>Hoofdstuk 16 : Alarmmodus.....</b>	<b>29</b>
16.1 Melden van noodgeval.....	29
16.2 Noodgeval annuleren.....	29
16.3 Noodwaarschuwingen ontvangen.....	30
16.4 Een noodwaarschuwing beantwoorden.....	30
16.5 Noodoproepen ontvangen.....	30
16.6 Lijst met noodwaarschuwingen wissen.....	31
<b>Hoofdstuk 17 : Gebied gespreksgroep.....</b>	<b>32</b>
<b>Hoofdstuk 18 : Mobilofoon stil.....</b>	<b>33</b>
<b>Hoofdstuk 19 : Gebruiker uitgeschakeld of geblokkeerd.....</b>	<b>34</b>
<b>Hoofdstuk 20 : Stil luisteren.....</b>	<b>35</b>
<b>Hoofdstuk 21 : Lijst met goedgekeurde accessoires.....</b>	<b>36</b>
<b>Beperkte garantie.....</b>	<b>38</b>
COMMUNICATIEPRODUCTEN VAN MOTOROLA SOLUTIONS.....	38



I. DEKKING EN GELDIGHEIDSDUUR VAN DEZE GARANTIE:.....	38
II. ALGEMENE VOORWAARDEN.....	38
III. WETTELIJKE RECHTEN IN STATEN:.....	39
IV. GARANTIESERVICE VERKRIJGEN.....	39
V. WAT WORDT NIET GEDEKT DOOR DEZE GARANTIE.....	39
VI. PATENT- EN SOFTWAREVOORWAARDEN.....	40
VII. TOEPASSELIJK RECHT.....	40
<b>Juridische en nalevingsverklaringen.....</b>	<b>41</b>
Afwijzing van aansprakelijkheid.....	41
Auteursrechten op computersoftware.....	41
Auteursrechten en handelsmerken.....	41
Belangrijke veiligheidsinformatie.....	42

## Hoofdstuk 1

# Lees mij eerst

In deze gebruikershandleiding wordt de werking van uw portofoons beschreven.

### Notaties die in deze handleiding worden gebruikt

In deze publicatie worden de volgende woorden gebruikt: **Waarschuwing**, **Let op** en **Kennisgeving**. Deze notaties worden gebruikt om te benadrukken dat er sprake is van veiligheidsrisico's en dat voorzichtigheid in acht moet worden genomen.



**WAARSCHUWING:** Het gaat dan bijvoorbeeld om een bedieningsprocedure, -handeling of -status die kan leiden tot letsel of de dood indien geen voorzichtigheid in acht wordt genomen.



**LET OP:** Het gaat dan bijvoorbeeld om een bedieningsprocedure, -handeling of -status die kan leiden tot schade aan de apparatuur indien geen voorzichtigheid in acht wordt genomen.



**KENNISGEVING:** Het gaat dan bijvoorbeeld om een bedieningsprocedure, -handeling of -status die moet worden benadrukt.

### Speciale notaties

In de hele tekst worden de volgende speciale notaties gebruikt om bepaalde informatie of items te markeren:

Tabel 1 :Speciale notaties

Voorbeeld	Beschrijving
<b>Menu</b> -toets of <b>PTT</b> -knop	Vetgedrukte woorden geven een naam aan van een toets, knop of item in het optiemenu.
Op de portofoon wordt <code>Bluetooth On</code> weergegeven.	Typemachinewoorden geven de MMI-tekenreeksen of -berichten aan die op uw portofoon worden weergegeven.
<code>&lt;required ID&gt;</code>	Tekst tussen punthaakjes, vetgedrukte of cursieve tekst en tekst in het Courier-lettertype geven invoer van de gebruiker aan.
<b>Setup</b> → <b>Tone</b> → <b>All Tones</b>	Vetgedrukte woorden met een pijl ertussen geven de navigatiestructuur aan in de menu-items.

### Beschikbaarheid van functies en services

Uw leverancier of beheerder kan de portofoon hebben aangepast aan uw specifieke eisen.



**KENNISGEVING:** Niet alle functies in de handleiding zijn beschikbaar op uw portofoon. Neem contact op met uw leverancier of beheerder voor meer informatie.

U kunt uw leverancier of systeembeheerder om de volgende informatie vragen:

- Wat zijn de functies van elke knop?
- Welke optionele accessoires passen binnen mijn eisenpakket?
- Wat zijn de beste praktijken voor portofoongebruik voor een effectieve communicatie?

- Welke onderhoudsprocedures verlengen de levensduur van de portofoon?

## Hoofdstuk 2

# Softwareversie

Alle functies die in de volgende secties staan beschreven, worden ondersteund door softwareversie **R03.01.01** of nieuwer.

Neem contact op met uw leverancier of beheerder voor meer informatie.

## Hoofdstuk 3

# Onderhoud portofoon

In deze sectie vindt u informatie over de basisverzorgingsmaatregelen voor gebruik van de portofoon.

Tabel 2 :IP-specificatie

IP-specificatie	Beschrijving
IP54	Hiermee is uw portofoon bestand tegen ongunstige veldomstandigheden, zoals blootstelling aan water of stof.



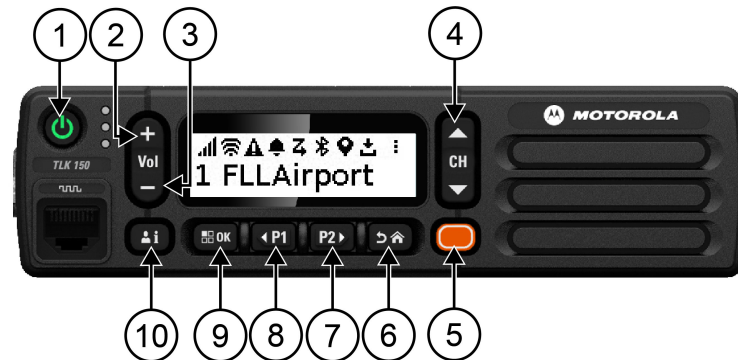
**LET OP:** Haal de portofoon niet uit elkaar. Hierdoor kunnen de afdichtingen van de portofoon beschadigd raken, wat kan leiden tot lekkage in de portofoon. Onderhoud aan de portofoon mag alleen worden uitgevoerd in een servicedepot dat is uitgerust om de afdichting van de portofoon te testen en te vervangen.

- Als de portofoon in water is ondergedompeld, schudt u de portofoon goed om eventueel aanwezig water te verwijderen dat mogelijk vast is komen te zitten in het luidsprekerrooster en de microfoonaansluiting. Achtergebleven water kan leiden tot verminderde geluidskwaliteit.
- Als de portofoon in een corrosieve vloeistof (bijvoorbeeld zout water) is ondergedompeld, moet u de portofoon met zoet water afspoelen en vervolgens laten drogen.
- Om de buitenkant van de portofoon te reinigen, gebruikt u een verdunde oplossing van een mild afwasmiddel en schoon water (bijvoorbeeld één theelepel afwasmiddel op ongeveer vier liter water).
- Gebruik tijdens het schoonmaken van de portofoon geen hogedrukspuit op de portofoon; hierdoor kan water in de portofoon binnendringen.

## Hoofdstuk 4

# Overzicht van de mobilfoon

In dit hoofdstuk wordt een overzicht van de mobilfoon gegeven.



Tabel 3 :Overzicht van de mobilfoon

Nr.	Knoppen	Beschrijvingen
1	Aan/uit-knop	Schakel de mobilfoon in en uit.
2	Knop volume omhoog	Hiermee verhoogt u het volume.
3	Knop volume omlaag	Hiermee verlaagt u het volume.
4	Kanaalknop	Hiermee navigeert u omhoog of omlaag naar het volgende kanaal of de volgende gespreksgroep in de lijst.
5	Noodknop	Hiermee activeert u een noodoproep.
6	Knop Terug/Home	Druk op: Zo gaat u terug naar de vorige pagina. Houd ingedrukt: Zo gaat u terug naar het beginscherm.
7	P2-knop	Hiermee activeert u de programmeerfunctie. In het menu is dit de rechternavigatieknop.
8	P1-knop	Hiermee activeert u de programmeerfunctie. In het menu is dit de linkernavigatieknop.
9	Knop Menu/OK	Hiermee opent u de menumodus. In het menu is dit de selectieknop.
10	Knop Contacten/Info	Druk op: Hiermee opent u de contactenlijst. Houd ingedrukt: Hiermee opent u het menu Info.

## 4.1

# Programmeerbare knoppen

In de WAVE-portal kunt u de programmeerbare knoppen programmeren als snelkoppelingen naar specifieke mobilfoonfuncties.

De werking van de programmeerbare knoppen hangt af van hoe lang de knop wordt ingedrukt.

### 4.1.1

## Toewijsbare radiofuncties

De volgende mobilfoonfuncties kunnen door uw leverancier aan de programmeerbare knoppen worden toegewezen. Druk op de **Menu/OK-knop** om de volgende functies te starten.



**KENNISGEVING:** Niet alle programmeerbare knoppen zijn opgenomen in de volgende lijst. Raadpleeg de portal voor meer informatie.

### **Waarschuwingstonen**

Hiermee kunt u de waarschuwingstonen in- en uitschakelen.

### **Bluetooth**

Hiermee kunt u Bluetooth in- en uitschakelen.

### **Niet storen (DND)**

Hiermee kunt u schakelen tussen aan en uit.

### **Locatie**

Hiermee kunt u de locatie in- en uitschakelen.

### **Scannen**

Hiermee kunt u het scannen in- en uitschakelen.

### **Spraakmeldingen**

Hiermee kunt u spraakmeldingen in- en uitschakelen.

## Hoofdstuk 5

# Aan de slag

In Aan de slag vindt u instructies om uw portofoon voor te bereiden op gebruik.

### 5.1

## De mobilfoon in- en uitschakelen



**KENNISGEVING:** De contactslot-functie kan door uw leverancier worden geconfigureerd. Neem contact op met uw leverancier voor meer informatie.

## De mobilfoon inschakelen

### Procedure:

Houd de **aan/uit-knop** ingedrukt of schakel het contactslot in om de mobilfoon in te schakelen.

Als de mobilfoon is ingeschakeld, geeft deze de volgende indicaties:

- De groene LED brandt.
- Op het display wordt de animatie bij het inschakelen weergegeven.

## De mobilfoon uitschakelen

### Procedure:

Houd de **aan/uit-knop** ingedrukt of schakel het contactslot uit om de mobilfoon uit te schakelen.

Als de mobilfoon is uitgeschakeld, geeft deze de volgende indicaties:

- Er klinkt een toon.
- Het display is uitgeschakeld.

### 5.2

## Het volume aanpassen

### Procedure:

Voer een van de volgende handelingen uit:

- Druk op de knop **Volume omhoog** om het volume van de mobilfoon te verhogen.
- Druk op de knop **Volume omlaag** om het volume van de mobilfoon te verlagen.
- Als u het geluid van de mobilfoon wilt dempen, houdt u de knop **Volume omlaag** ingedrukt tot  $\times$  wordt weergegeven op het display.



## Hoofdstuk 6

# Statusindicatoren
















Met statusindicatoren wordt uitleg gegeven over de pictogrammen en LED-indicatoren die op de portofoon worden gebruikt.

### 6.1

## Pictogrammen op het display

De volgende pictogrammen worden weergegeven op de statusbalk aan de bovenkant van het display van de mobilfoon. De pictogrammen zijn gerangschikt van links naar rechts in volgorde van weergave of gebruik en zijn kanaalspecifiek.

Tabel 4 :Pictogrammen op het display

Pictogram	Beschrijving
	Signaalsterke mobiel netwerk
	Verbindingsfout met mobiel netwerk
	Mobiel netwerk niet verbonden
	Signaalsterke Wi-Fi
	Wi-Fi-verbinding mislukt
	Wi-Fi niet verbonden
	Bluetooth
	Bluetooth verbonden
	Locatie
	Scannen
	Software beschikbaar
	Software downloaden
	Logboeken beschikbaar
	Logboeken uploaden
	Noodoproep

Pictogram	Beschrijving
	Directe persoonlijke waarschuwing
	Niet storen
	Gebied van gespreksgroep
	Meer

## 6.2

### LED-indicaties

De LED-indicator geeft de werkingsstatus van uw mobilfoon aan.

Tabel 5 :LED-indicaties

Lampje	Operationele modus
Ononderbroken groen	<ul style="list-style-type: none"> <li>De mobilfoon wordt ingeschakeld</li> <li>De mobilfoon is aan het zenden</li> <li>Stil luisteren</li> </ul>
Knippert groen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inkomende oproep</li> <li>Tijdens de wachttijd van de oproep</li> </ul>
Knippert langzaam groen	Mobilfoon gaat naar gebied van gespreksgroep
Ononderbroken oranje	Noodgeval wordt gemeld
Knippert snel oranje	Noodwaarschuwing ontvangen
Knippert oranje	Directe persoonlijke waarschuwing ontvangen
Knippert langzaam oranje	Prioriteit bij scannen is geactiveerd
Knippert rood	Mobilfoon is buiten bereik
Knippert groen en oranje	In Niet storen (DND)-modus
Geen lampje	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mobilfoon uitgeschakeld</li> <li>Mobilfoon is niet actief</li> </ul>

## Hoofdstuk 7

# Gespreksgroepen selecteren

### Procedure:

Druk op de **kanaalknop**.

Als u naar boven of beneden door het kanaal kunt navigeren, geeft de mobilfoon een nieuwe kanaalindex en de naam van de gespreksgroep weer.

Als u niet naar boven of beneden door het kanaal kunt navigeren, hoort u een negatief geluidssignaal en blijft de mobilfoon op het gespreksgroepkanaal.

## Hoofdstuk 8

# Snel door gespreksgroeplijst bladeren

Een gespreksgroeplijst heeft maximaal 96 kanalen.

De volgorde van de kanalen is numeriek. U kunt de knop **Kanaal** ingedrukt houden om snel te bladeren. Na het tweede kanaal kunt u snel door de kanalen bladeren in stappen van 10.

**Voorbeeld:** Als uw mobilfoon bijvoorbeeld 93 kanalen heeft, is de stapsgewijze kanaalwijziging **CH 80→CH 90→CH 93→CH 1→CH 10→CH 20**.

## Hoofdstuk 9

# Portofonoproepen

In dit hoofdstuk wordt uitleg gegeven over de handelingen om oproepen te ontvangen, erop te reageren, deze te plaatsen en te beëindigen. De ondersteunde oproepen zijn groeps-, privé- en uitzendoproepen.

### Groepsoproep

Een oproep naar een groep gebruikers. Uw portofon moet zijn geconfigureerd als lid van de groep om met elkaar te kunnen communiceren.

### Privéoproep

Een oproep van de ene portofon naar een andere portofon.

### Uitzendoproep

Een oproep van een afzonderlijke mobilfoon naar elke mobilfoon of gebruiker van de uitzendgespreksgroep.

Uitzendoproepen worden gebruikt om belangrijke mededelingen te doen die uw volledige aandacht vereisen.

U kunt niet reageren op uitzendoproepen.

## 9.1

### Gesprekken voeren via de mobilfoon

#### Procedure:

- 1 Voer een van de volgende handelingen uit:
  - Als u een groeps gesprek wilt starten of een uitzendoproep wilt plaatsen, selecteert u **Kanaal**→<*Gewenst kanaal*>.
  - Als u een privégesprek wilt starten, selecteert u **Contacten/Info**→<*Gewenste contact*>.
- 2 Houd de **PTT**-knop ingedrukt om de oproep te plaatsen.

Uitzendoproep: het display begint met aftellen (3, 2, 1).

Als de **PTT**-knop wordt losgelaten voordat het aftellen is voltooid, wordt de oproep niet gestart.

- 3 Wacht tot de toon voor spreeksignaal stopt en praat dan in de microfoon.
- 4 Als u wilt luisteren, laat u de **PTT**-knop los.



**KENNISGEVING:** Deze stap is niet van toepassing op uitzendoproepen.

Als uw mobilfoon gedurende een vooraf ingestelde periode geen spraakactiviteit detecteert, wordt de oproep beëindigd.

## 9.2

### Oproepen op de mobilfoon ontvangen en beantwoorden

Wanneer u een oproep ontvangt, worden de volgende indicaties op de mobilfoon weergegeven:

- De groene LED knippert.

- Het dempen van uw mobilfoon wordt ongedaan gemaakt en de inkomende oproep is via de luidspreker te horen.
- Op het display worden de naam van de gespreksgroep en de initiator weergegeven.



**KENNISGEVING:** Bij uitzendoproepen is geen ruggespraak toegestaan. Als u dit toch probeert en op de **PTT**-knop drukt, hoort u een toon die aangeeft dat het niet toegestaan is.

**Procedure:**

- 1 Houd de **PTT**-knop ingedrukt om de oproep te beantwoorden.
- 2 Wacht tot de toon voor spreeksignaal stopt en praat dan in de microfoon.
- 3 Als u wilt luisteren, laat u de **PTT**-knop los.

## Hoofdstuk 10

# Overnemen door supervisor

Met overnemen door supervisor kan een supervisor een lopende oproep onderbreken, met uitzondering van een privéoproep, en onmiddellijk een supervisoroproep starten.

Als de gebruiker een oproep ontvangt of uitzendt en de huidige oproep wordt onderbroken door een supervisoroproep, wordt het geluid van de portofoon weer ingeschakeld voor de supervisoroproep en wordt de alias van de supervisor weergegeven.



**KENNISGEVING:** Neem contact op met uw leverancier of beheerder voor meer informatie over de configuratie.

## Hoofdstuk 11

# Mobilfoongegevens controleren

**Eerste vereisten:**Schakel de mobilfoon in.

**Procedure:**

- 1 Houd de knop **Contacten/Info** ingedrukt om de mobilfoongegevens te bekijken.
- 2 Voer een van de volgende handelingen uit:
  - Selecteer **Waarschuwingen** om de ontvangen noodwaarschuwingen weer te geven.
  - Selecteer **IPA** om de ontvangen IPA weer te geven.
  - Selecteer **Status mobiel netwerk** om de status van het mobiele netwerk weer te geven.
  - Selecteer **Wi-Fi-status** om de Wi-Fi-status weer te geven.
  - Selecteer **Bluetooth** om de Bluetooth-status weer te geven.
  - Als u de Bluetooth-koppeling ongedaan wilt maken, selecteert u **Bluetooth→Unpair? (Ontkoppelen?)→OK**.
  - Selecteer **Logs (Logboeken)** om de logboekstatus weer te geven.
  - Selecteer **Software** om de downloadstatus van de OTA-firmware en het taalpakket weer te geven.
  - Selecteer **Radio ID (Radio-id)** om de naam van de radio weer te geven.
  - Selecteer **Serienummer** om het serienummer van de radio weer te geven.



## Hoofdstuk 12

# Bluetooth

Met deze functie kan uw mobielefoon via Bluetooth verbinding maken met Bluetooth-headsets en externe Bluetooth-luidsprekermicrofoons.

Bluetooth heeft een bereik van 10 m (32 ft). De Bluetooth-functie van uw mobielefoon heeft een maximaal vermogen van 2,5 mW (4 dBm) bij het bereik van 10 m. Dit is een onbelemmerde verbinding tussen de mobielefoon en het Bluetooth-apparaat.

Als de spraak- en geluidskwaliteit vervormd of onduidelijk wordt, plaatst u de mobielefoon en het Bluetooth-apparaat dicht bij elkaar om de audio-ontvangst te verbeteren.

### 12.1

## Bluetooth in- en uitschakelen

### Bluetooth inschakelen

#### Procedure:

Selecteer in het menu **Bluetooth** → ✓.

Als Bluetooth is ingeschakeld, geeft uw mobielefoon de volgende indicaties:

- Op het display wordt het Bluetooth-pictogram op het beginscherm weergegeven.
- U hoort een gesproken mededeling.

### Bluetooth uitschakelen

#### Procedure:

Selecteer in het menu **Bluetooth** → x.

Als Bluetooth is uitgeschakeld, geeft uw mobielefoon de volgende indicaties:

- Het Bluetooth-pictogram verdwijnt van het beginscherm.
- U hoort een gesproken mededeling.

### 12.2

## Status van Bluetooth-verbinding weergeven

#### Procedure:

Houd de knop **Contacten/Info** ingedrukt en selecteer **Bluetooth**.

Als uw mobielefoon zoekt naar het laatst verbonden Bluetooth-apparaat, wordt *Searching...* (Zoeken...) weergegeven en hoort u een gesproken mededeling.

Als uw mobielefoon is verbonden met het Bluetooth-apparaat, wordt *Verbonden* weergegeven en hoort u een gesproken mededeling.

Als de verbinding tussen uw Bluetooth-apparaat en de mobielefoon wordt verbroken, klinkt er een geluidssignaal en wordt er geprobeerd om binnen een bepaalde tijd opnieuw verbinding te maken met hetzelfde Bluetooth-apparaat.

### 12.3

## Bluetooth-koppeling wissen

#### Procedure:

- 1 Houd de knop **Contacten/Info** ingedrukt.
- 2 Selecteer **Bluetooth Pairing (Bluetooth koppelen)**→<*Beschrijvende naam van het apparaat*>→**Menu/OK**.

Als de Bluetooth-koppeling wordt gewist, klinkt er een positief geluidssignaal.

Als een niet-gekoppeld Bluetooth-apparaat wordt gewist, klinkt er een negatief geluidssignaal.

## Hoofdstuk 13

# Contactenlijst

Het eerste contact op de contactenlijst komt overeen met het laatst gebelde contact. Vanaf het tweede contact is de lijst in alfabetische volgorde.

De contactenlijst ondersteunt gebruikers die beschikbaar zijn en Niet storen (DND) hebben ingesteld. Als de contactpersoon offline is, wordt deze niet in de lijst weergegeven.

### 13.1

## Contactenlijst openen

### Procedure:

Voer een van de volgende handelingen uit:

- Druk op de knop **Contacten/Info** om de contactenlijst te openen.
- Druk op de knop **P1** of **P2** om door de contactenlijst te bladeren.
- Als u snel door de contactenlijst wilt bladeren, houdt u de knop **P1** of **P2** ingedrukt.
- Als u de contactenlijst wilt sluiten en wilt terugkeren naar het beginscherm, houdt u de knop **Terug/Home** ingedrukt of wacht u tot de time-outtimer is verlopen.

De contactenlijst wordt automatisch gesloten zodra de time-outtimer verloopt.


## Hoofdstuk 14

# Menu

U kunt het menu openen via de knop **Menu/OK**.

De volgende functies zijn beschikbaar in het menu.

Tabel 6 :Lijst met functies

Functie	Beschrijving
Alle waarschuwingstonen	Hiermee kunt u Alle waarschuwingstonen in- en uitschakelen.
Helderheid van het scherm	Hiermee kunt u de helderheid van het scherm op uw mobilfoon aanpassen.
Spraakmeldingen	Hiermee kunt u Spraakmeldingen in- en uitschakelen.
Niet storen (DND)	Hiermee kunt u de modus van de mobilfoon wijzigen van beschikbaar in niet storen (DND).   <b>KENNISGEVING:</b> Wanneer Niet storen (DND) is ingeschakeld, kunt u geen groepsgesprekken, snelle groepsgesprekken of privéoproepen ontvangen.
Scannen	Hiermee kunt u de scanfunctie in- en uitschakelen.
Locatie	Hiermee kunt u locatierapportage in- en uitschakelen.
Wi-Fi	Hiermee kunt u de Wi-Fi-modems in- en uitschakelen.
Mobiel	Hiermee kunt u de mobiele modems in- en uitschakelen.
Bluetooth	Hiermee kunt u Bluetooth in- en uitschakelen.
Luidspreker	Hiermee kunt u kiezen tussen een interne of externe luidspreker.

### 14.1

## Alle waarschuwingstonen in- of uitschakelen

### Alle waarschuwingstonen inschakelen

#### Procedure:

Selecteer in het menu **Alle waarschuwingstonen**→✓.

Alle waarschuwingstonen zijn ingeschakeld en u hoort een gesproken mededeling.

### Alle waarschuwingstonen uitschakelen

#### Procedure:

Selecteer in het menu **Alle waarschuwingstonen**→x.

Alle waarschuwingstonen zijn uitgeschakeld en u hoort een gesproken mededeling.

## 14.2

### De displayhelderheid aanpassen

#### Procedure:

- 1 Selecteer **Brightness (Helderheid)**.
- 2 Selecteer het gewenste helderheidsniveau tussen 0 en 8.

## 14.3

### De spraakmeldingen in- en uitschakelen

#### De spraakmeldingen inschakelen

#### Procedure:

Selecteer in het menu **Voice Announcements (Spraakmeldingen)**→✓.

De spraakmeldingen zijn ingeschakeld.

#### De spraakmeldingen uitschakelen

#### Procedure:

Selecteer in het menu **Voice Announcements (Spraakmeldingen)**→x.

De spraakmeldingen zijn uitgeschakeld.

## 14.4

### De DND-functie in- en uitschakelen

#### De DND-functie inschakelen

#### Procedure:

Selecteer in het menu **DND**→✓.

Als de DND-functie is ingeschakeld, geeft uw mobilfoon de volgende indicaties:

- U hoort een gesproken mededeling.
- De LED geeft regelmatig een knipperend groen lampje en oranje lampje weer.

#### De DND-functie uitschakelen

#### Procedure:

Selecteer in het menu **DND**→x.

Als de DND-functie is uitgeschakeld, hoort u een gesproken mededeling.

## 14.5

### De scanfunctie in- en uitschakelen

#### De scanfunctie inschakelen

**Procedure:**

Selecteer in het menu **Scannen**→✓.

Scannen is ingeschakeld en u hoort een gesproken mededeling.

#### De scanfunctie uitschakelen

**Procedure:**

Selecteer in het menu **Scannen**→x.

Scannen is uitgeschakeld en u hoort een gesproken mededeling.

## 14.6

### De locatie in- en uitschakelen

#### De locatie inschakelen

**Procedure:**

Selecteer in het menu **Locatie**→✓.

De locatie is ingeschakeld en u hoort een gesproken mededeling.

#### De locatie uitschakelen

**Procedure:**

Selecteer in het menu **Locatie**→x.

De locatie is uitgeschakeld en u hoort een gesproken mededeling.

## 14.7

### Wi-Fi in- of uitschakelen

#### Wi-Fi inschakelen

**Procedure:**

Selecteer in het menu **Wi-Fi**→✓.

Wi-Fi is ingeschakeld en u hoort een gesproken mededeling.

## Wi-Fi uitschakelen

**Procedure:**

Selecteer in het menu **Wi-Fi**→**x**.

Wi-Fi is uitgeschakeld en u hoort een gesproken mededeling.

### 14.8

## Het mobiele netwerk in- en uitschakelen

### Het mobiele netwerk inschakelen

**Procedure:**

Selecteer in het menu **Mobiel**→✓.

Het mobiele netwerk is ingeschakeld en u hoort een gesproken mededeling.

### Het mobiele netwerk uitschakelen

**Procedure:**

Selecteer in het menu **Mobiel netwerk**→**x**.

Het mobiele netwerk is uitgeschakeld en u hoort een gesproken mededeling.

### 14.9

## Schakelen tussen de luidsprekermodi

**Procedure:**

- 1 Selecteer in het menu **Speaker (Luidspreker)**.
- 2 Voer een van de volgende handelingen uit:
  - Als u de interne luidspreker wilt inschakelen, selecteert u **Internal (Intern)**.
  - Als u de externe luidspreker wilt inschakelen, selecteert u **External (Extern)**.

U hoort een gesproken mededeling.

## Hoofdstuk 15

# Directe persoonlijke waarschuwing

Directe persoonlijke waarschuwing (IPA) is een melding die u kunt verzenden naar een contactpersoon die bezet is of die niet kan antwoorden op een groepsgesprek of privéoproep.

Wanneer u een IPA heeft ontvangen, klinkt er een toon en worden er een pictogram en de alias van de afzender weergegeven.

De ontvangen IPA wordt opgeslagen in de IPA-statuslijst, zodat u deze op elk gewenst moment kunt bekijken en beantwoorden. Als er meerdere IPA's zijn ontvangen, wordt de laatste IPA boven aan de lijst weergegeven. In de IPA-statuslijst kunnen maximaal negen waarschuwingen worden opgeslagen.

Als u een privégesprek heeft met de afzender van de IPA, wordt de IPA automatisch gewist.

### 15.1

## IPA verzenden

### Procedure:

Selecteer **Contacten/Info** → <Gewenste contact> → **Menu/OK**.

De mobielefoon geeft de volgende indicaties weer:

- Er klinkt een toon.
- Op het display staat **Alert Sent** (Waarschuwing verzonden).

### 15.2

## IPA's ontvangen

Wanneer u in de inactieve modus een IPA ontvangt, worden de volgende indicaties op de mobielefoon weergegeven:

- De IPA wordt toegevoegd aan de IPA-statuslijst.
- Er klinkt een toon.
- De oranje LED knippert totdat IPA is gewist.
- Het display toont de alias en het pictogram van de IPA.

### 15.3

## IPA-lijst weergeven

### Procedure:

Houd de knop **Contacten/Info** ingedrukt en selecteer **IPA**.

Op het display wordt de laatst ontvangen IPA weergegeven, gevolgd door maximaal acht resterende waarschuwingen.

### 15.4

## IPA-statuslijst wissen

### Procedure:

Voer een van de volgende handelingen uit:



- Selecteer in de contacten- of IPA-lijst het contact dat u wilt wissen en houd de **PTT**-knop ingedrukt om een oproep te plaatsen.
- Selecteer in de IPA-statuslijst het contact dat u wilt wissen en houd de **Menu/OK**-knop ingedrukt.
- Schakel de mobilfoon uit en weer in om alle IPA's te wissen.

## Hoofdstuk 16

# Alarmmodus

Er zijn twee manieren om een noodgeval te melden of te annuleren.

U kunt een noodgeval melden of annuleren door op de **noodknop** te drukken.

U kunt een noodgeval ook op afstand melden of annuleren via een geautoriseerde gebruiker via WAVE APP of een dispatcher.

Wanneer het noodgeval is gemeld en de alarmmodus van de mobilfoon in werking treedt, wordt dit op het mobilfoondisplay getoond. Wanneer het pictogram voor noodgevallen op het display knippert, kunt u alleen het volume regelen, een noodoproep plaatsen en de alarmmodus afsluiten.

Tijdens de alarmmodus wordt elk gesprek dat wordt gestart gezien als noodoproep en kunnen bepaalde functies niet worden gebruikt, zoals het wijzigen van de gespreksgroep.

Afhankelijk van uw configuratie kunt u op twee manieren noodoproepen starten. Handmatig: de noodwaarschuwing wordt verzonden en u moet de **PTT**-knop ingedrukt houden om de noodoproep te starten. Automatisch: de noodwaarschuwing wordt verzonden en de noodoproep wordt gestart zonder dat u de **PTT**-knop ingedrukt hoeft te houden. De microfoon van uw mobilfoon wordt automatisch tien seconden lang geactiveerd en stopt met uitzenden zodra deze tijd om is.

### 16.1

## Melden van noodgeval

### Procedure:

Houd de **noodknop** ingedrukt.

Het display begint met aftellen (3, 2, 1), waarbij het volume steeds luider wordt.

Als de **noodknop** wordt losgelaten voordat het aftellen is afgelopen, wordt het noodgeval niet gemeld.

Als de melding van het noodgeval succesvol is, geeft uw mobilfoon de volgende indicaties:

- De noodtoon klinkt.
- De oranje LED brandt.
- Op het display wordt het pictogram voor noodgevallen weergegeven.

Als de melding van het noodgeval mislukt, keert uw mobilfoon terug naar het eerder geselecteerde kanaal.

### 16.2

## Noodgeval annuleren

### Procedure:

Houd de **noodknop** ingedrukt tijdens een noodgeval.

Het display begint met aftellen (3, 2, 1), waarbij het volume steeds luider wordt.

Als de **noodknop** wordt losgelaten voordat het aftellen is afgelopen, wordt het noodgeval niet geannuleerd en blijft de mobilfoon in de alarmmodus.

Als een Noodgeval succesvol is geannuleerd, keert het display terug naar het eerder geselecteerde kanaal.

### 16.3

## Noodwaarschuwingen ontvangen

Wanneer u de melding van een noodgeval ontvangt, worden de volgende indicaties op de mobilfoon weergegeven:

- De noodtoon klinkt.
- De noodwaarschuwing wordt toegevoegd aan de lijst met noodwaarschuwingen.
- De oranje LED knippert.
- Op het display worden het pictogram voor de melding van een noodgeval in de statusbalk en de alias van de initiator weergegeven.
- De waarschuwing heeft een hogere prioriteit dan het plaatsen of ontvangen van een oproep.

Wanneer u een melding voor een geannuleerde noodwaarschuwing ontvangt, worden de volgende indicaties op de mobilfoon weergegeven:

- De noodtoon klinkt.
- De noodwaarschuwing wordt verwijderd uit de lijst met noodwaarschuwingen.
- Op het display wordt het pictogram voor geannuleerde noodwaarschuwingen en de alias van de initiator weergegeven.
- De waarschuwing heeft een hogere prioriteit dan het plaatsen of ontvangen van een oproep.

### 16.4

## Een noodwaarschuwing beantwoorden

### Procedure:

- 1 Houd de knop **Contacten/Info** ingedrukt.
- 2 Selecteer **Emergency Alert (Noodwaarschuwing)** → <Gewenste lijst met noodwaarschuwingen>.  
Als de lijst met noodwaarschuwingen leeg is, wordt de **noodwaarschuwing** niet weergegeven.
- 3 Houd de **PTT**-knop ingedrukt om de oproep te plaatsen.

### 16.5

## Noodoproepen ontvangen

Wanneer u een noodoproep ontvangt, worden de volgende indicaties op de mobilfoon weergegeven:

- De noodtoon klinkt.
- De groene LED knippert.
- Bij groepsgesprekken toont het display de gespreksgroep-kanaalalias en vervolgens het pictogram voor noodgevallen vóór de alias van de initiator.

- Bij privégesprekken worden op het display het pictogram voor noodoproepen en de alias van de initiator weergegeven.

## 16.6

### Lijst met noodwaarschuwingen wissen

**Eerste vereisten:**Een noodwaarschuwing in de lijst met noodwaarschuwingen wordt gewist wanneer voor die noodwaarschuwing een melding is ontvangen dat deze is geannuleerd. In andere gevallen kunt u de lijst als volgt handmatig wissen.

**Procedure:**

Voer een van de volgende handelingen uit:

- Selecteer in de lijst met noodwaarschuwingen de alias voor noodwaarschuwing en houd de knop **Menu/OK** ingedrukt.
- Schakel de mobilfoon uit en weer in om alle noodwaarschuwingen te wissen.

Wanneer alle noodwaarschuwingen zijn gewist, verdwijnt het pictogram Noodwaarschuwing van de statusbalk, wordt de **noodwaarschuwing** niet weergegeven via de knop **Contacten/Info** en gaat de oranje LED uit.

## Hoofdstuk 17

# Gebied gespreksgroep

Wanneer u een bepaald geografisch gebied betreedt, kunt u de meldingen voor de gespreksgroep in het gebied in die geofence bekijken en horen.

De gespreksgroep van het gebied wordt in willekeurige volgorde aan de lijst met gebiedsgespreksgroepen toegevoegd. Zodra u bent toegevoegd aan de gespreksgroepslijst in het gebied, ontvangt uw mobilfoon oproepen van zowel de gespreksgroep in het gebied als het kanaal van de gespreksgroep voordat u binnen de zone van de gespreksgroep komt. Met de knop **Kanaal** kunt door de kanaallijst van de gespreksgroep naar de gespreksgroepslijst in het gebied navigeren. Het kanaalnummer wordt niet weergegeven wanneer u zich in het gebied van de gespreksgroep bevindt.

Wanneer u zich in het gebied van de gespreksgroep bevindt, laat uw mobilfoon de spraakmelding horen, knippert de groene LED en wordt op het display de alias van de gespreksgroep weergegeven wanneer u de knop **Menu/OK** ingedrukt houdt om deel te nemen aan de gespreksgroep. Als u gedurende die tijd de gespreksgroep niet selecteert, wordt de gespreksgroep van het gebied aan het einde van de kanaallijst geplaatst. Mogelijk moet u, indien gewenst, de gespreksgroep handmatig selecteren.

Wanneer u een oproep plaatst zonder de gespreksgroep van het gebied te selecteren, ontvangt de huidige gespreksgroep de oproep.

Wanneer u het gebied van de gespreksgroep verlaat, geeft uw mobilfoon de spraakmelding en wordt op het display ook de alias van de gespreksgroep weergegeven. Als u in gesprek bent wanneer u het gebied van de gespreksgroep verlaat, wordt de oproep zonder onderbreking voortgezet. Na het beëindigen van de oproep verlaat de mobilfoon de gespreksgroep voor het gebied.

Als de gespreksgroep in het gebied wordt verwijderd, gaat u terug naar uw vorige kanaal.

## Hoofdstuk 18

# Mobilofoon stil

Mobilofoon stil geeft aan dat de mobilofoon is uitgeschakeld.

Als de modus Mobilofoon stil is ingeschakeld, zijn alle knoppen uitgeschakeld, behalve de **aan-uitknop**, de knop **Contacten/Info** (alleen Info is beschikbaar), **P1**, **P2** en de knoppen **Volume omhoog** en **Volume omlaag**. Alle waarschuwingstonen en spraakmeldingen zijn ingeschakeld, maar alle spraakactiviteiten, inclusief noodoproepen, zijn uitgeschakeld.

Als u de knop **Contacten/Info** op een ingeschakelde mobilofoon ingedrukt houdt, wordt eerst het scherm Mobilofoon stil weergegeven, gevolgd door het scherm Statusinfo.

## Hoofdstuk 19

# Gebruiker uitgeschakeld of geblokkeerd

Gebruiker uitgeschakeld of geblokkeerd geeft aan dat uw account is uitgeschakeld of geblokkeerd. Wanneer uw account is uitgeschakeld of geblokkeerd, kunt u zich niet aanmelden bij de PTT-server.

De mobilofoon geeft een geluidssignaal, de rode LED knippert en het scherm Gebruiker uitgeschakeld wordt weergegeven.

De knop **Contacten/Info**, de knop **Menu/OK** en de knoppen voor **Volume omhoog en Volume omlaag** werken nog gewoon.

## Hoofdstuk 20

# Stil luisteren

Met deze functie kan de geautoriseerde gebruiker luisteren naar het omgevingsgeluid van een specifieke mobilofoon tijdens de inactieve modus.

Wanneer een geautoriseerde gebruiker begint met stil luisteren op een specifieke mobilofoon, geeft de mobilofoon een toon, en worden het pictogram voor stil luisteren en de alias van de geautoriseerde gebruiker weergegeven. Het stil luisteren stopt wanneer een ander type oproep wordt gestart of ontvangen of wanneer de geautoriseerde gebruiker het stil luisteren beëindigt.



**KENNISGEVING:** Deze functie werkt het beste met de omnidirectionele viziermicrofoon (GMMN4065\_).



## Hoofdstuk 21

# Lijst met goedgekeurde accessoires

Tabel 7 :Audio

Onderdeelnummer	Beschrijving
AC000240A01	Externe breedbandluidspreker 16 W
GMMN4065_	Viziermicrofoon (omnidirectioneel)
HLN9073_	Ophangclip voor microfoon (installatie vereist)
HLN9414_	Ophangclip voor microfoon (geen installatie vereist)
PMMN4127_	Bluetooth-RSM
PMMN4129_	Compacte breedbandmicrofoon

Tabel 8 :Antenne

Onderdeelnummer	Beschrijving
AN000358A01	LTE-antenne (hoofd- en diversiteitsantenne) voor dashboardbevestiging
AN000359A01	Actieve LNA GNSS-antenne voor dashboard- of ruitmontage

Tabel 9 :Kabels

Onderdeelnummer	Beschrijving
GMKN4084_	Verlengsnoer voor luidspreker
HKN4137_	Mobiele voedingskabel, 3 m, 14 AWG, 15 A
HKN4191_	Voedingskabel naar accu, 3 m, 20 A
HKN9327_R	Contactslootkabel
PMKN4147_	Telco MMP USB-programmeerkabel voor aansluiting aan voorkant

Tabel 10 :Montage-accessoire

Onderdeelnummer	Beschrijving
FTN6083_	DIN-montageaccessoire
RLN6466_	Bevestigingsset met laag profiel
RLN6467_	Bevestigingsset met hoog profiel
RLN6468_	Bevestiging met sleutelvergrendeling

Tabel 11 :Overige accessoires

Onderdeelnummer	Beschrijving
GLN7318_	Bureauhouder zonder luidspreker
GMBN1021_	Afdichting voor achterste accessoireaansluiting met pinnen

Onderdeelnummer	Beschrijving
HLN6325_	Diodeset
HLN9457_	16-pins MAP-aansluitingsset
PMLN5620_	Aansluitingsverlengstuk (20 stuks)
RLN4836_R	Noodvoetschakelaar
RLN4856_	PTT-voetschakelaar voor externe montage
RLN4857_	Druknop met externe PTT

Tabel 12 :Voeding

Onderdeelnummer	Beschrijving
PS000242A01 <sup>1</sup>	Voedingsadapter, voedingseenheid 100-240 VAC universeel 15 V/6 A L6 C6P

<sup>1</sup> Te bestellen met CB000522A01 (DC-voedingskabel)

# Beperkte garantie

## COMMUNICATIEPRODUCTEN VAN MOTOROLA SOLUTIONS

### I. DEKKING EN GELDIGHEIDSDUUR VAN DEZE GARANTIE:

Motorola Solutions, Inc. ('Motorola Solutions') garandeert de hierna genoemde, door Motorola Solutions gefabriceerde communicatieproducten (het 'Product') tegen materiaal- en fabricagefouten bij normaal gebruik en onderhoud gedurende een periode vanaf de aanschafdatum zoals hierna wordt vermeld:

Mobiele zender	1 jaar
Productaccessoires	1 jaar

Motorola Solutions zal gedurende de garantieperiode naar keuze van Motorola Solutions het Product kosteloos repareren (met nieuwe of herstelde onderdelen) of vervangen (door een nieuw of hersteld Product) of het aanschafbedrag van het Product terugbetalen, mits het Product in overeenstemming met de voorwaarden van deze garantie is geretourneerd. Vervangende onderdelen of platen vallen gedurende het resterende deel van de oorspronkelijke garantieperiode onder de garantie. Alle vervangen onderdelen van het Product worden eigendom van Motorola Solutions.

Deze uitdrukkelijke beperkte garantie wordt door Motorola Solutions uitsluitend aan de oorspronkelijke eindgebruiker verleend en kan niet aan derden worden toegewezen of overgedragen. Dit is de volledige garantie voor het door Motorola Solutions gefabriceerde Product. Motorola Solutions aanvaardt geen verplichtingen of aansprakelijkheden voor toevoegingen of wijzigingen aan deze garantie, met uitzondering van schriftelijke toevoegingen of wijzigingen die door een functionaris van Motorola Solutions zijn ondertekend.

Tenzij in een afzonderlijke overeenkomst tussen Motorola Solutions en de oorspronkelijke eindgebruiker overeengekomen, garandeert Motorola Solutions de installatie en het onderhoud van het Product niet.

Motorola Solutions kan op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor aanvullende, niet door Motorola Solutions geleverde apparatuur die aan het Product is bevestigd of in verband met het Product is gebruikt, of voor gebruik van het Product met aanvullende apparatuur, en dergelijke apparatuur wordt uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie. Aangezien elk systeem waarin het Product wordt gebruikt uniek is, wijst Motorola Solutions aansprakelijkheid voor bereik, dekking en werking van het systeem als geheel krachtens deze garantie af.

### II. ALGEMENE VOORWAARDEN

In deze garantie worden de volledige verantwoordelijkheden van Motorola Solutions met betrekking tot het Product uiteengezet. Het exclusieve rechtsmiddel is, naar keuze van Motorola Solutions, reparatie, vervanging of terugbetaling van de aanschafprijs. DEZE GARANTIE VERVANGT ALLE ANDERE UITDRUKKELIJKE GARANTIES. GEÏMPLICEERDE GARANTIES, MET INBEGRIIP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, GEÏMPLICEERDE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, GELDEN UITSLUITEND GEDURENDE DE DUUR VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE. MOTOROLA SOLUTIONS IS VOOR ZOVER WETTELIJK AFGEWEZEN KAN WORDEN IN GEEN ENKEL GEVAL AANSPRAKELIJK VOOR SCHADE HOGER DAN DE AANSCHAFPRIJS VAN HET PRODUCT, VERLIES VAN GEBRUIK, VERLIES VAN TIJD, ONGEMAK, COMMERCIEEL VERLIES, VERLOREN WINST OF BESPARINGEN OF ANDERE INCIDENTELE OF SPECIALE SCHADE OF GEVOLGSCHADE VOORTVLOEIEND UIT HET GEBRUIK OF HET NIET KUNNEN GEBRUIKEN VAN EEN DERGELIJK PRODUCT.

### III. WETTELIJKE RECHTEN IN STATEN:

IN BEPAALDE STATEN IS HET UITSLUITEN OF BEPERKEN VAN INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE OF HET BEPERKEN VAN DE GELDIGHEIDSDUUR VAN EEN GEÏMPliceERDE GARANTIE NIET TOEGESTAAN, WAARDOOR DE GENOEMDE BEPERKING OF UITSLUITINGEN MOGELIJK NIET VAN TOEPASSING ZIJN.

Deze garantie biedt bepaalde wettelijke rechten en mogelijk zijn er andere rechten die per staat kunnen verschillen.

### IV. GARANTIESERVICE VERKRIJGEN

Om in aanmerking te komen voor garanteservice dient u een aanschafbewijs (met daarop de aanschafdatum en het serienummer van het Product) te overleggen en het Product, na voorafbetaling van de vervoer- en verzekeringskosten, naar een geautoriseerde garanteservicelocatie te verzenden. De garanteservice wordt door Motorola Solutions geleverd via een van de erkende garanteservicelocaties van Motorola Solutions. Het verkrijgen van garanteservice kan worden vereenvoudigd wanneer u eerst contact opneemt met het bedrijf dat u het Product heeft verkocht (bijvoorbeeld uw leverancier of communicatiedienstverlener). U kunt Motorola Solutions ook bellen op: 1-800-927-2744.

### V. WAT WORDT NIET GEDEKT DOOR DEZE GARANTIE

- 1 Defecten of schade als gevolg van gebruik van het Product op een andere manier dan de normale en gebruikelijke manier.
- 2 Defecten of schade door misbruik, ongevallen, nalatigheid of vocht.
- 3 Defecten of schade door onjuist testen, gebruik of onderhoud of onjuiste installatie, wijziging of aanpassing.
- 4 Afbreken van of schade aan antennes, tenzij rechtstreeks veroorzaakt door materiaal- of fabricagefouten.
- 5 Producten die op ongeoorloofde wijze zijn gewijzigd, gedemonteerd of gerepareerd (met inbegrip van, maar niet beperkt tot, toevoegingen van niet door Motorola Solutions geleverde apparatuur aan het Product), die de prestaties van het Product nadelig beïnvloeden of die de normale garantie-inspectie of het normale testen van het Product door Motorola Solutions voor het vaststellen van garantieclaims verstoren.
- 6 Producten waarvan het serienummer is verwijderd of onleesbaar is gemaakt.
- 7 Oplaadbare batterijen, indien:
  - de afdichting van de batterij kapot is of wanneer er duidelijk mee is geknoeid.
  - de schade of het defect is veroorzaakt door het opladen of gebruik van de batterij in apparatuur of een service anders dan het Product waarvoor de batterij is bedoeld.
- 8 Vervoerkosten naar de reparatielocatie.
- 9 Producten die, als gevolg van illegale of ongeoorloofde wijziging van de software/firmware in het Product, niet meer werken in overeenstemming met de door Motorola Solutions gepubliceerde specificaties of de FCC-certificering voor het Product die van kracht was op het moment dat het Product oorspronkelijk door Motorola Solutions werd gedistribueerd.
- 10 Krassen of andere cosmetische schade aan oppervlakken van het Product die de werking van het Product niet beïnvloeden.
- 11 Normale en gebruikelijke slijtage.

## VI. PATENT- EN SOFTWAREVOORWAARDEN

MOTOROLA SOLUTIONS verdedigt zichzelf op eigen kosten in processen tegen de eindgebruiker voor zover deze processen zijn gebaseerd op een claim dat het Product of onderdelen een patent uit de Verenigde Staten schenden, en Motorola Solutions betaalt deze kosten en schadevergoedingen die uiteindelijk worden toegewezen aan de eindgebruiker in processen die bijdragen aan dergelijke claims, maar op dergelijke verdediging en betalingen zijn de volgende voorwaarden van toepassing:

- 1 Motorola Solutions wordt tijdig schriftelijk door een dergelijke gebruiker op de hoogte gebracht van een dergelijke claim,
- 2 Motorola Solutions heeft de exclusieve zeggenschap over de verdediging in dergelijke processen en alle onderhandelingen over schikkingen en compromissen daarvan, en
- 3 mocht het Product of onderdelen daarvan, of mocht Motorola Solutions van mening zijn dat het waarschijnlijk is dat het Product of onderdelen daarvan onderwerp worden van een claim met betrekking tot inbreuk op een patent uit de Verenigde Staten, dan stelt een dergelijke eindgebruiker Motorola Solutions, naar eigen keuze en kosten, in staat ofwel het recht voor een dergelijke gebruiker te verkrijgen om het Product of onderdelen daarvan te blijven gebruiken of te wijzigen opdat het Product of onderdelen daarvan geen inbreuk meer maakt, ofwel een dergelijke gebruiker een tegoed inclusief waardevermindering voor het Product of onderdelen daarvan te verlenen en de retournering van het Product of onderdelen daarvan te accepteren. De waardevermindering is een vast bedrag per jaar gedurende de levensduur van het Product of onderdelen daarvan zoals vastgesteld door Motorola Solutions.

Motorola Solutions is geen aansprakelijkheid verschuldigd voor claims met betrekking tot inbreuk op patenten die zijn gebaseerd op de combinatie van het Product of onderdelen daarvan die hieronder vallen met niet door Motorola Solutions geleverde software, toestellen of apparaten, en Motorola Solutions is geen aansprakelijkheid verschuldigd voor het gebruik van niet door Motorola Solutions geleverde aanvullende apparatuur of software die is bevestigd aan of gebruikt in verband met het Product. In het voorgaande is de volledige aansprakelijkheid van Motorola Solutions vastgelegd met betrekking tot inbreuk op patenten door het Product of delen daarvan.

Volgens de wetgeving in de Verenigde Staten en andere landen behoudt Motorola Solutions zich bepaalde exclusieve rechten op auteursrechtelijk beschermde Motorola Solutions-software voor, zoals de exclusieve rechten kopieën te maken en exemplaren van dergelijke Motorola Solutions-software te distribueren. Motorola Solutions-software mag alleen worden gebruikt in het Product waarin de software oorspronkelijk was opgenomen, en dergelijke software in dergelijke Producten mag niet worden vervangen, gekopieerd, gedistribueerd, of op welke wijze dan ook worden gewijzigd of gebruikt om afgeleide werken te maken. Ander gebruik, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, wijziging, aanpassing, reproductie, distributie of reverse-engineering van dergelijke Motorola Solutions-software, en het uitoefenen van rechten op dergelijke Motorola Solutions-software, is niet toegestaan. Er wordt geen licentie, impliciet noch anderszins, verleend krachtens patentrechten of auteursrechten van Motorola Solutions.

## VII. TOEPASSELIJK RECHT

Op deze garantie is de wetgeving van de staat Illinois in de VS van toepassing.

# Juridische en nalevingsverklaringen

## Afwijzing van aansprakelijkheid

Houd er rekening mee dat bepaalde functies, voorzieningen en mogelijkheden die in dit document worden beschreven mogelijk niet van toepassing zijn op of in licentie zijn verstrekt voor gebruik op een bepaald systeem, of mogelijk afhankelijk zijn van de eigenschappen van een bepaalde mobiele abonnee-eenheid of configuratie van bepaalde parameters. Neem voor meer informatie contact op met uw contactpersoon bij Motorola Solutions.

## Auteursrechten op computersoftware

Bij de in deze handleiding beschreven Motorola Solutions-producten horen mogelijk auteursrechtelijk beschermde Motorola Solutions-computerprogramma's die zijn opgeslagen in halfgeleidergeheugens of op andere media. Volgens de wetgeving in de Verenigde Staten en andere landen behoudt Motorola Solutions zich bepaalde exclusieve rechten voor op auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's met inbegrip van, maar niet beperkt tot het exclusieve recht om het auteursrechtelijk beschermde computerprogramma te kopiëren of te reproduceren, op welke manier dan ook. Dienovereenkomstig mogen de auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's in de in deze handleiding omschreven Motorola Solutions-producten dan ook niet zonder de uitdrukkelijke, schriftelijke toestemming van Motorola Solutions op welke manier dan ook worden gekopieerd, gereproduceerd, aan reverse-engineering worden onderworpen of worden verspreid. Aan de koop van Motorola Solutions-producten kan bovendien geen gebruiksrecht worden ontleend krachtens auteursrechten, patenten of gepatenteerde toepassingen van Motorola Solutions, direct noch indirect, door juridische uitsluiting noch anderszins, behalve het normale, niet-exclusieve, recht op gebruik van rechtswege bij de verkoop van een product.

## Auteursrechten en handelsmerken

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Alle rechten voorbehouden

De Motorola Solutions-producten die in dit document worden beschreven, bevatten mogelijk auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's van Motorola Solutions. Volgens de wetgeving in de Verenigde Staten en andere landen behoudt Motorola Solutions zich bepaalde exclusieve rechten voor op auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's. Auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's van Motorola Solutions die in dit document worden beschreven, mogen daarom op geen enkele wijze worden gekopieerd of verspreid zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Motorola Solutions.

Niets uit dit document mag worden verveelvoudigd, overgedragen, opgeslagen op een systeem voor het ophalen van informatie, of vertaald in een andere taal of computertaal, in enige vorm of op enige wijze, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Motorola Solutions, Inc.

Aan de koop van Motorola Solutions-producten kan bovendien geen gebruiksrecht worden ontleend krachtens auteursrechten, patenten of gepatenteerde applicaties van Motorola Solutions, direct noch indirect, door juridische uitsluiting noch anderszins, behalve het normale, niet-exclusieve recht, vrij van royalty's, op gebruik van rechtswege bij de verkoop van een product.

## Handelsmerken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS en het gestileerde M-logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Motorola Trademark Holdings, LLC en worden op grond van licenties gebruikt. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

## Open-sourcesoftware

Dit in dit document beschreven Motorola Solutions-product bevat mogelijk open-sourcesoftware. Raadpleeg voor informatie over de auteursrechten, vermeldingen, licentiëring en de gebruiksvoorwaarden van de open-sourcesoftware:

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>

## Belangrijke veiligheidsinformatie

### LET OP!

**Deze portofoon is ontworpen om voor algemeen gangbaar gebruik.** Lees de handleiding Blootstelling aan radiogolven en productveiligheid voor mobiele radio's alvorens deze radio in gebruik te nemen. Deze bevat belangrijke bedieningsinstructies voor veilig gebruik, beperking van blootstelling aan radiogolven en naleving van de relevante normen en regelgeving.

*Wijzigingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Motorola Solutions kunnen het recht van de gebruiker om dit apparaat te gebruiken, doen vervallen.*

*In Japan mag het apparaat alleen binnenshuis worden ingezet wanneer het wordt gebruikt in het frequentiebereik van 5150 tot 5350 MHz, met uitzondering van transmissie met het 5,2-GHz High Power Data Communication System-basisstation of relaisstation.*

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	VK

# Spis treści

<b>Rozdział 1 : Przeczytaj najpierw.....</b>	<b>5</b>
<b>Rozdział 2 : Wersja oprogramowania.....</b>	<b>7</b>
<b>Rozdział 3 : Konserwowanie radiotelefonu.....</b>	<b>8</b>
<b>Rozdział 4 : Krótkie omówienie.....</b>	<b>9</b>
4.1 Programowalne przyciski.....	10
4.1.1 Konfigurowalne funkcje radiotelefonu.....	10
<b>Rozdział 5 : Wprowadzenie.....</b>	<b>11</b>
5.1 Włączanie lub wyłączanie radiotelefonu.....	11
Włączanie radiotelefonu.....	11
Wyłączanie radiotelefonu.....	11
5.2 Regulacja głośności.....	11
<b>Rozdział 6 : Wskaźniki statusu.....</b>	<b>12</b>
6.1 Ikony na wyświetlaczu.....	12
6.2 Wskaźniki LED.....	13
<b>Rozdział 7 : Wybieranie grupy rozmównej.....</b>	<b>14</b>
<b>Rozdział 8 : Szybkie przewijanie listy grupy rozmównej.....</b>	<b>15</b>
<b>Rozdział 9 : Połączenia radiowe.....</b>	<b>16</b>
9.1 Nawiązywanie połączeń za pomocą radiotelefonu.....	16
9.2 Odbieranie połączeń za pomocą radiotelefonu.....	16
<b>Rozdział 10 : Obejście nadzorujące.....</b>	<b>18</b>
<b>Rozdział 11 : Sprawdzanie informacji o radiotelefonie.....</b>	<b>19</b>
<b>Rozdział 12 : Bluetooth.....</b>	<b>20</b>
12.1 Włączanie lub wyłączanie funkcji Bluetooth.....	20
Włączanie funkcji Bluetooth.....	20
Wyłączanie funkcji Bluetooth.....	20
12.2 Wyświetlanie stanu łączności Bluetooth.....	20
12.3 Usuwanie parowania Bluetooth.....	21
<b>Rozdział 13 : Lista kontaktów.....</b>	<b>22</b>
13.1 Dostęp do listy kontaktów.....	22
<b>Rozdział 14 : Menu.....</b>	<b>23</b>
14.1 Włączanie i wyłączanie wszystkich tonów alertów.....	23
Włączanie wszystkich tonów alertów.....	23
Wyłączanie wszystkich tonów alertów.....	23
14.2 Regulacja jasności wyświetlacza.....	24



14.3	Włączanie lub wyłączanie funkcji zapowiedzi głosowych.....	24
	Włączanie funkcji zapowiedzi głosowych.....	24
	Wyłączanie funkcji zapowiedzi głosowych.....	24
14.4	Włączanie lub wyłączanie funkcji DND.....	24
	Włączanie funkcji DND.....	24
	Wyłączanie funkcji DND.....	24
14.5	Włączanie lub wyłączanie funkcji skanowania.....	25
	Włączanie funkcji skanowania.....	25
	Wyłączanie funkcji skanowania.....	25
14.6	Włączanie i wyłączanie funkcji lokalizacji.....	25
	Włączanie funkcji lokalizacji.....	25
	Wyłączanie funkcji lokalizacji.....	25
14.7	Włączanie lub wyłączanie Wi-Fi.....	25
	Włączanie Wi-Fi.....	25
	Wyłączanie Wi-Fi.....	25
14.8	Włączanie lub wyłączanie funkcji Sieć komórkowa.....	26
	Włączanie funkcji Sieć komórkowa.....	26
	Wyłączanie funkcji Sieć komórkowa.....	26
14.9	Przełączanie pomiędzy trybami głośnika.....	26
<b>Rozdział 15 : Natychmiastowy alarm osobisty.....</b>		<b>27</b>
15.1	Wysyłanie alertu IPA.....	27
15.2	Odbieranie alertów IPA.....	27
15.3	Wyświetlanie listy IPA.....	27
15.4	Czyszczenie listy stanu IPA.....	27
<b>Rozdział 16 : Tryb awaryjny.....</b>		<b>29</b>
16.1	Zgłoszenie sytuacji alarmowej.....	29
16.2	Odwołanie sytuacji alarmowej.....	29
16.3	Odbieranie alertów alarmowych.....	30
16.4	Odpowiadanie na alerty alarmowe.....	30
16.5	Odbieranie połączeń alarmowych.....	30
16.6	Czyszczenie listy alertów alarmowych.....	31
<b>Rozdział 17 : Grupa rozmówna obszaru.....</b>		<b>32</b>
<b>Rozdział 18 : Zatrzymanie radiotelefonu.....</b>		<b>33</b>
<b>Rozdział 19 : Wyłączenie lub zawieszenie użytkownika.....</b>		<b>34</b>
<b>Rozdział 20 : Nasłuch otoczenia.....</b>		<b>35</b>
<b>Rozdział 21 : Lista dopuszczonych akcesoriów.....</b>		<b>36</b>
<b>Ograniczona gwarancja.....</b>		<b>38</b>
PRODUKTY TELEKOMUNIKACYJNE FIRMY MOTOROLA SOLUTIONS.....		38

I. Co obejmuje gwarancja i przez jaki okres?.....	38
II. POSTANOWIENIA OGÓLNE:.....	38
III. PRZEPISY PAŃSTWOWE:.....	39
IV. JAK DOKONAĆ NAPRAWY GWARANCYJNEJ.....	39
V. CZEGO NIE OBEJMUJE GWARANCJA.....	39
VI. POSTANOWIENIA PATENTOWE I DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA:.....	40
VII. PRAWO WŁAŚCIWE.....	40
<b>Oświadczenia prawne i dotyczące zgodności.....</b>	<b>41</b>
Zastrzeżenie.....	41
Prawa autorskie do oprogramowania komputerowego.....	41
Prawa autorskie i znaki towarowe.....	41
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	42

## Rozdział 1

# Przeczytaj najpierw

Niniejszy podręcznik użytkownika opisuje podstawowe funkcje radiotelefonów.

### Wyróżnienia stosowane w niniejszym podręczniku

W tekście niniejszego dokumentu znajdują się wyróżnienia **ostrzeżeń**, **przestróg** oraz **informacji**. Mają one za zadanie informować o zagrożeniach dla bezpieczeństwa i konieczności postępowania z należytą ostrożnością.



#### **OSTRZEŻENIE:**

Procedura działania, metoda pracy lub stan itp., które mogą skutkować obrażeniami ciała lub śmiercią, jeśli nie będą dokładnie przestrzegane.



#### **PRZESTROGA:**

Procedura działania, metoda pracy lub stan itp., które mogą skutkować uszkodzeniem urządzenia, jeśli nie będą dokładnie przestrzegane.



#### **UWAGA:**

Procedura działania, metoda pracy lub stan itp., których znaczenie należy podkreślić.

### Specjalne oznaczenia

Poniższe specjalne oznaczenia są stosowane w całym tekście, aby wskazać pewne informacje lub elementy:

Tabela 1 :Specjalne oznaczenia

Przykład	Opis
Klawisz <b>Menu</b> lub przycisk <b>PTT</b>	Słowa napisane pogrubioną czcionką podają nazwę klucza, przycisku programowalnego lub pozycji menu programowego.
Twój radiotelefon wyświetla komunikat Bluetooth wł..	Słowa pisane maszynowo oznaczają ciągi znaków MMI lub komunikaty wyświetlane na radiotelefonie.
<i>&lt;wymagany identyfikator&gt;</i>	Czcionka Courier z pogrubieniem, kursywą i ostrymi nawiasami wskazuje dane wprowadzane przez użytkownika.
<b>Ustawienia</b> → <b>Dźwięk</b> → <b>Wszystkie dźwięki</b>	Słowa napisane pogrubioną czcionką ze strzałką znajdującą się między nimi wskazują na strukturę nawigacji w pozycjach menu.

### Dostępność funkcji i usług

Lokalny dystrybutor lub administrator może dostosować radiotelefon zgodnie z Twoimi wymaganiami.



#### **UWAGA:**

Nie wszystkie funkcje w niniejszej instrukcji obsługi są dostępne w radiotelefonie. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy lub administratora.

Skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub administratorem systemu, aby uzyskać następujące informacje:

- Jakie są funkcje poszczególnych przycisków?
- Jakie opcjonalne akcesoria mogą spełniać wymagania użytkownika?
- Jakie są najlepsze praktyki wykorzystania radiotelefonu w celu zapewnienia efektywnej komunikacji?
- Jakie procedury konserwacji pomagają wydłużyć okres eksploatacji radiotelefonu?

## Rozdział 2

# Wersja oprogramowania

Wszystkie funkcje opisane w poniższych sekcjach są obsługiwane przez oprogramowanie w wersji **R03.01.01** lub nowszej.

Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy lub administratora.

## Rozdział 3

# Konserwowanie radiotelefonu

Ten punkt opisuje podstawowe środki ostrożności dotyczące obsługi radiotelefonu.

Tabela 2 :Specyfikacja IP

Specyfikacja IP	Opis
IP54	Zapewnia odporność radiotelefonu na niekorzystne warunki terenowe, takie jak wystawienie na działanie wody i kurzu.



### **PRZESTROGA:**

Radiotelefonu nie wolno demontować. Może to spowodować uszkodzenie uszczelek i utratę szczelności urządzenia. Konserwację należy przeprowadzać w serwisie, wyposażonym w sprzęt do testowania i wymiany uszczelek radiotelefonu.

- Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, należy nim potrząsnąć, aby osuszyć zamoczony głośnik i mikrofon. Woda może obniżyć wydajność pracy urządzenia.
- Jeżeli radiotelefon został zanurzony w substancji powodującej korozję (np. woda morska), należy go wymyć w słodkiej wodzie, a następnie osuszyć.
- Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni radiotelefonu należy stosować roztwór łagodnego płynu do mycia naczyń i słodkiej wody (np. jedna łyżeczka detergentu na 4 l wody).
- Podczas czyszczenia radiotelefonu nie należy natryskiwać strumieni wody bezpośrednio na niego, ponieważ może to doprowadzić do przecieku wody do wnętrza.

## Rozdział 4

# Krótkie omówienie

Ten rozdział zawiera krótkie omówienie radiotelefonu.

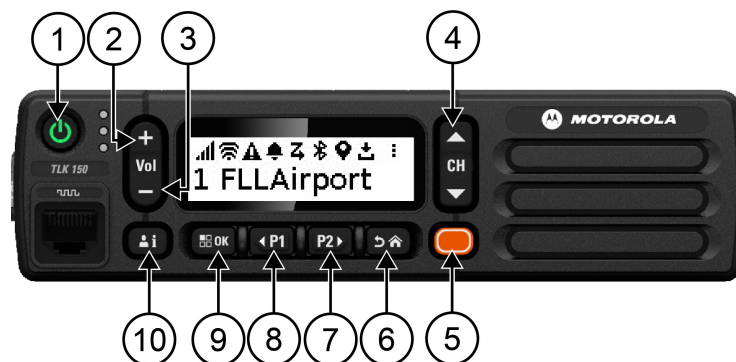


Tabela 3 :Krótkie omówienie

Nie.	Przyciski	Opisy
1	Przycisk Zasilanie	Włączy i wyłączy radiotelefon.
2	Przycisk zwiększania poziomu głośności	Umożliwia zwiększenie poziomu głośności.
3	Przycisk zmniejszania poziomu głośności	Umożliwia zmniejszenie poziomu głośności.
4	Przycisk Kanał	Umożliwia przejście w górę lub w dół do następnego kanału lub grupy rozmównej na liście.
5	Przycisk Emergency (Wywołanie alarmowe)	Umożliwia wyzwolenie sytuacji awaryjnej.
6	Przycisk Wstecz/Ekran główny	Naciśnij przycisk: Powoduje przejście do poprzedniej strony. Naciśnij i przytrzymaj: Powoduje powrót do ekranu głównego.
7	Przycisk P2	Powoduje wywołanie zaprogramowanej funkcji. W menu jest to prawy przycisk nawigacyjny.
8	Przycisk P1	Powoduje wywołanie zaprogramowanej funkcji. W menu jest to lewy przycisk nawigacyjny
9	Przycisk Menu/OK	Aby uzyskać dostęp do trybu Menu. W menu jest to przycisk wyboru.
10	Przycisk Kontakty/ Informacje	Naciśnij przycisk: Umożliwia dostęp do listy kontaktów. Naciśnij i przytrzymaj: Umożliwia dostęp do menu Informacje.

## 4.1

# Programowalne przyciski

Można zaprogramować te przyciski jako skróty do określonych funkcji radiotelefonu poprzez portal WAVE.

W zależności od długości naciśnięcia przycisku programowalne przyciski działają w różny sposób.

### 4.1.1

## Konfigurowalne funkcje radiotelefonu

Sprzedawca może przypisać do programowalnych przycisków następujące funkcje radiotelefonu. Naciśnięcie przycisku **Menu/OK** umożliwia uruchomienie poniższych funkcji.



**UWAGA:**

Nie wszystkie programowalne przyciski są wymienione na poniższej liście. Więcej informacji można znaleźć w portalu.

**Sygnaly alarmów**

Umożliwia włączanie i wyłączanie tonów alertów.

**Bluetooth**

Umożliwia włączanie i wyłączanie połączenia Bluetooth.

**Nie przeszkadzać (DND)**

Umożliwia przełączanie pomiędzy opcjami Wł. i Wył.

**Lokalizacja**

Umożliwia włączenie lub wyłączenie lokalizacji.

**Skanowanie**

Umożliwia włączenie/wyłączenie skanowania.

**Zapowiedzi głosowe**

Umożliwia włączanie i wyłączanie zapowiedzi głosowych.



## Rozdział 5

# Wprowadzenie

Rozdział Wprowadzenie zawiera instrukcje przygotowania radiotelefonu do użycia.

### 5.1

## Włączanie lub wyłączanie radiotelefonu



### UWAGA:

Konfigurację stacji przeprowadza sprzedawca. Aby uzyskać więcej informacji, należy się z nim skontaktować.

## Włączanie radiotelefonu

### Procedura:

Aby włączyć radiotelefon, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Zasilanie** lub aktywuj stację.

Jeśli pomyślnie włączono radiotelefon, na radiotelefonie wyświetlą się następujące oznaczenia:

- Świeci się zielona dioda LED.
- Na wyświetlaczu pojawi się animacja włączania zasilania.

## Wyłączanie radiotelefonu

### Procedura:

Aby wyłączyć radiotelefon, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Zasilanie** lub dezaktywuj stację.

Jeśli nie udało się wyłączyć radiotelefonu, na radiotelefonie wyświetlą się następujące oznaczenia:

- Zostanie wyemitowany sygnał.
- Wyświetlacz będzie wyłączony.

### 5.2

## Regulacja głośności

### Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Aby zwiększyć poziom głośności radiotelefonu, naciśnij przycisk **Zwiększ głośność**.
- Aby zmniejszyć poziom głośności radiotelefonu, naciśnij przycisk **Zmniejsz głośność**.
- Aby wyciszyć radiotelefon, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Zmniejsz głośność** aż do pojawienia się **x** na wyświetlaczu.

## Rozdział 6

# Wskaźniki statusu

















Wskaźniki statusu objaśniają ikony i wskaźniki LED używane w radiotelefonie.




### 6.1

## Ikony na wyświetlaczu

Poniższe ikony pojawiają się na pasku stanu, który widnieje w górnej części wyświetlacza radiotelefonu. Ikony są położone po lewej stronie i uporządkowane według kolejności występowania lub użycia. Ikony są także określone dla danego kanału.

Tabela 4 :Ikony na wyświetlaczu

Ikona	Opis
	Poziom sygnału sieci komórkowej
	Awaria połączenia z siecią komórkową
	Brak połączenia z siecią komórkową
	Poziom sygnału Wi-Fi
	Niepowodzenie połączenia z siecią Wi-Fi
	Brak połączenia z siecią Wi-Fi
	Bluetooth
	Połączenie Bluetooth
	Lokalizacja
	Skanowanie
	Dostępne oprogramowanie
	Pobieranie oprogramowania
	Dostępne dzienniki
	Przesyłanie dzienników
	Alarm
	Natychmiastowy alarm osobisty

<b>Ikona</b>	<b>Opis</b>
	Nie przeszkadzać
	Obszarowa grupa rozmówna
	Więcej

## 6.2

### Wskaźniki LED

Dioda LED pokazuje stan operacyjny radiotelefonu.

Tabela 5 :Wskaźniki LED

<b>Wskazanie</b>	<b>Tryb pracy</b>
Zielone światło ciągle	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Radiotelefon jest w trakcie uruchamiania</li> <li>• Radiotelefon nadaje</li> <li>• Nasłuch otoczenia</li> </ul>
Migające światło zielone	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Połączenie przychodzące</li> <li>• Podczas wstrzymania połączenia</li> </ul>
Wolno migające światło zielone	Radiotelefon dołącza do obszarowej grupy rozmównej
Ciągle światło żółte	Zostaje zgłoszona sytuacja alarmowa
Szybko migające światło pomarańczowe	Otrzymanie alertu awaryjnego
Migające światło żółte	Otrzymanie natychmiastowego alertu osobistego
Wolno migające światło pomarańczowe	Aktywowanie skanowania priorytetowego
Migające światło czerwone	Radiotelefon poza zakresem
Migające światło zielone i żółte	W trybie Nie przeszkadzać
Światło zgaszone	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Radiotelefon jest wyłączony</li> <li>• Radiotelefon jest w stanie bezczynności</li> </ul>

## Rozdział 7

# Wybieranie grupy rozmównej

### Procedura:

Naciśnij przycisk **Kanał**.

Jeśli poruszanie się w dół lub w górę po kanale przebiegnie pomyślnie, radiotelefon pokaże nowy indeks kanału i nazwę grupy rozmównej.

Jeśli poruszanie się w dół lub w górę po kanale nie powiedzie się, radiotelefon wygeneruje ostrzegawczy sygnał dźwiękowy i pozostanie w kanale grupy rozmównej.

## Rozdział 8

# Szybkie przewijanie listy grupy rozmównej

Lista grupy rozmównej może zawierać maksymalnie 96 kanałów.

Kanały są uszeregowane w kolejności numerycznej. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **Kanał** umożliwia szybkie przewijanie. Po drugim kanale można szybko przewijać po 10 kanałów.

**Przykład:**

Na przykład jeśli radiotelefon ma 93 kanały, zmiana kanału wygląda następująco: **CH 80→CH 90→CH 93→CH 1→CH 10→CH 20.**

## Rozdział 9

# Połączenia radiowe

Ten rozdział opisuje, w jaki sposób odbierać, wykonywać, przerywać i odpowiadać na połączenia. Obsługiwane są połączenia Grupowe, Prywatne oraz w Trybie rozgłaszania.

### Połączenie grupowe

Połączenie z grupą użytkowników. Radiotelefon musi być skonfigurowany jako członek grupy, aby komunikacja była możliwa.

### Private Call (Połączenie prywatne)

Połączenie między pojedynczymi radiotelefonami.

### Połączenie z rozgłaszaniem

Połączenie nawiązane z poziomu indywidualnego radiotelefonu z każdym radiotelefonem lub użytkownikiem grupy rozmównej z rozgłaszaniem.

Umożliwia transmitowanie ważnych komunikatów, które wymagają skupienia uwagi.

Nie można odpowiedzieć na połączenia z rozgłaszaniem.

## 9.1

### Nawiązywanie połączeń za pomocą radiotelefonu

#### Procedura:

- 1 Wykonaj jedną z następujących czynności:
  - Aby wykonać połączenie grupowe lub połączenie z rozgłaszaniem, wybierz opcję **Kanał**→<*żądany kanał*>.
  - Aby nawiązać połączenie prywatne, wybierz opcję **Kontakty/Informacje**→<*żądany kontakt*>.
- 2 Aby zadzwonić, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.  
W przypadku połączenia z rozgłaszaniem na wyświetlaczu pojawi się odliczanie 3, 2 i 1.  
Jeśli przed zakończeniem odliczania zwolniony zostanie przycisk **PTT**, połączenie nie zostanie zainicjowane.
- 3 Aby odpowiedzieć na wywołanie, naciśnij przycisk **PTT** i mów do mikrofonu.
- 4 Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.



#### **UWAGA:**

Ten krok nie dotyczy połączeń z rozgłaszaniem.

Jeśli radiotelefon nie wykryje aktywności głosowej przez określony czas, połączenie zostanie zakończone.

## 9.2

### Odbieranie połączeń za pomocą radiotelefonu

Po odebraniu połączenia na radiotelefonie wyświetlą się następujące informacje:

- Zielona dioda LED miga.
- Radiotelefon wyłącza wyciszenie, a sygnał dźwiękowy połączenia przychodzącego jest emitowany przez głośnik.

- Na wyświetlaczu widoczna jest nazwa grupy rozmównej oraz nazwa inicjatorów.



**UWAGA:**

W przypadku połączeń z rozgłaszaniem nie ma możliwości odpowiadania. Próba odpowiedzi spowoduje wygenerowanie dźwięku wskazującego brak pozwolenia na odpowiedź po naciśnięciu przycisku **PTT**.

**Procedura:**

- 1 Aby odpowiedzieć, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.
- 2 Aby odpowiedzieć na wywołanie, naciśnij przycisk **PTT** i mów do mikrofonu.
- 3 Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

## Rozdział 10

# Obejście nadzorujące

Obejście nadzorujące pozwala osobie nadzorującej przerwanie trwającego połączenia, z wyjątkiem połączenia prywatnego, i natychmiastowe rozpoczęcie połączenia nadzorującego.

Jeśli użytkownik odbiera lub nadaje połączenie i bieżące połączenie zostanie przerwane przez połączenie nadzorujące, radiotelefon wyłącza wyciszenie, przechodzi na połączenie nadzorujące i wyświetla alias osoby nadzorującej.



**UWAGA:**

Więcej informacji dotyczących konfiguracji można uzyskać od sprzedawcy lub administratora.



## Rozdział 11

# Sprawdzanie informacji o radiotelefonie

### Wymagania wstępne:

Włącz radiotelefon.

### Procedura:

- 1 Aby sprawdzić informacje o radiotelefonie, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Kontakty/informacje**.
- 2 Wykonaj jedną z następujących czynności:
  - Aby wyświetlić otrzymane alerty alarmowe, wybierz opcję **Alerty**.
  - Aby wyświetlić otrzymane IPA, wybierz opcję **IPA**.
  - Aby wyświetlić stan sieci komórkowej, wybierz opcję **Status sieci komórkowej**.
  - Aby wyświetlić stan sieci Wi-Fi, wybierz opcję **Status sieci WiFi**.
  - Aby wyświetlić stan łączności Bluetooth, wybierz opcję **Bluetooth**.
  - Aby usunąć parowanie Bluetooth, wybierz opcję **Usunąć parowanie**→**Bluetooth?**→**OK**.
  - Aby wyświetlić stan dziennika, wybierz opcję **Dzienniki**.
  - Aby wyświetlić stan pobierania pakietu oprogramowania i pakietu językowego OTAP, wybierz opcję **Oprogramowanie**.
  - Aby wyświetlić nazwę radiotelefonu, wybierz opcję **Identyfikator radiotelefonu**.
  - Aby wyświetlić numer seryjny radiotelefonu, wybierz opcję **Numer seryjny**.

## Rozdział 12

# Bluetooth

Ta funkcja umożliwia połączenie radiotelefonu ze słuchawkami i mikrofonami zdalnymi z funkcją (BT) za pośrednictwem łączności BT.

Łączność BT działa na linii widzenia 10 metrów. Funkcja BT radiotelefonu ma maksymalną moc 2,5 mW (4 dBm) i zasięg 10 m. Jest to niezablokowana ścieżka pomiędzy radiotelefonem a urządzeniem z funkcją BT.

Jeśli głos lub sygnał dźwiękowy ulegnie zniekształceniu lub jest niewyraźny, ustaw radiotelefon i urządzenie z funkcją BT obok siebie, aby ponownie ustanowić dobry odbiór dźwięku.

### 12.1

## Włączanie lub wyłączanie funkcji Bluetooth

### Włączanie funkcji Bluetooth

#### Procedura:

Z menu wybierz opcję **Bluetooth**→✓.

Jeśli BT jest włączony, na radiotelefonie wyświetlą się następujące oznaczenia:

- Na ekranie głównym widoczna będzie ikona BT.
- Zostanie wygenerowana zapowiedź głosowa.

### Wyłączanie funkcji Bluetooth

#### Procedura:

Z menu wybierz opcję **Bluetooth**→x.

Jeśli BT jest wyłączony, na radiotelefonie wyświetlą się następujące oznaczenia:

- Z ekranu głównego zniknie ikona BT.
- Zostanie wygenerowana zapowiedź głosowa.

### 12.2

## Wyświetlanie stanu łączności Bluetooth

#### Procedura:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Kontakty/Informacje** i wybierz opcję **Bluetooth**.

Gdy radiotelefon wyszukuje ostatnie urządzenie połączone przez Bluetooth (BT), wyświetlany jest komunikat *Wyszukiwanie...* i generowana jest zapowiedź głosowa.

Jeśli radiotelefon jest połączony z urządzeniem BT, wyświetla komunikat *Połączono* i generowana jest zapowiedź głosowa.

Jeśli urządzenie BT nie jest połączone z radiotelefonem, radiotelefon generuje sygnał dźwiękowy i próbuje ponownie połączyć się z tym samym urządzeniem BT w wyznaczonym czasie ponownego nawiązywania połączenia.

### 12.3

## Usuwanie parowania Bluetooth

#### Procedura:

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Kontakty/Informacje**.
- 2 Wybierz opcję **Parowanie Bluetooth** → *<przyjazna nazwa urządzenia>* → **Menu/OK**.

Jeśli usuwanie parowania Bluetooth się powiodło, zabrzmiał sygnał potwierdzający.

Przy usuwaniu urządzenia niesparowanego zabrzmiał sygnał odrzucenia.

## Rozdział 13

# Lista kontaktów

Pierwszy kontakt na liście kontaktów jest zawsze wyświetlany na podstawie ostatniego wykonanego połączenia. Kolejne kontakty na liście są wymienione w porządku alfabetycznym.

Lista kontaktów obsługuje użytkowników, którzy są dostępni i mają status „Nie przeszkadzać” (DND). Jeśli kontakt jest w trybie offline, nie będzie on widoczny na liście.

### 13.1

## Dostęp do listy kontaktów

### Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Aby otworzyć listę kontaktów, naciśnij przycisk **Kontakty/Informacje**.
- Aby przewijać listę kontaktów, naciśnij przycisk **P1** lub **P2**.
- Aby szybko przewijać listę kontaktów, naciśnij i przytrzymaj przycisk **P1** lub **P2**.
- Aby wyjść z listy kontaktów i powrócić do ekranu głównego, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Wstecz/Ekran główny** lub poczekaj na upłynięcie limitu czasu.

Po upłynięciu limitu czasu wyjście z listy kontaktów następuje automatycznie.


## Rozdział 14

# Menu

Możesz uzyskać dostęp do menu za pomocą przycisku **Menu/OK**.

Poniżej wymieniono funkcje dostępne w menu.

Tabela 6 :Lista funkcji

Funkcja	Opis
Wszystkie tony alarmowe	Pozwala włączyć lub wyłączyć funkcję Wszystkie tony alertów.
Jasność wyświetlacza	Pozwala na wyregulowanie jasności wyświetlacza radiotelefonu.
Zapowiedzi głosowe	Umożliwia włączenie i wyłączenie funkcji Zapowiedzi głosowe.
Nie przeszkadzać (DND)	Umożliwia zmianę trybu radiotelefonu z trybu „Dostępny” na tryb „Nie przeszkadzać”.
	 <b>UWAGA:</b> Po włączeniu funkcji Nie przeszkadzać (DND) nie będzie możliwe odebranie połączenia grupowego, szybkiego połączenia grupowego lub połączenia prywatnego.
Skanowanie	Umożliwia włączenie i wyłączenie funkcji skanowania.
Lokalizacja	Umożliwia włączenie i wyłączenie funkcji raportowania lokalizacji.
Wi-Fi	Umożliwia włączenie i wyłączenie modemów Wi-Fi.
Sieć komórkowa	Umożliwia włączenie i wyłączenie modemów sieci komórkowej.
Bluetooth	Umożliwia włączenie i wyłączenie połączenia Bluetooth.
Głośnik	Umożliwia wybór między głośnikiem wewnętrznym a zewnętrznym.

## 14.1

### Włączanie i wyłączanie wszystkich tonów alertów

#### Włączanie wszystkich tonów alertów

##### Procedura:

Z menu wybierz opcję **Wszystkie dźwięki alertów**→✓.

Wszystkie dźwięki alertów zostaną włączone i zostanie wygenerowana zapowiedź głosowa.

#### Wyłączanie wszystkich tonów alertów

##### Procedura:

Z menu wybierz opcję **Wszystkie dźwięki alertów**→x.

Wszystkie dźwięki alertów zostaną wyłączone i zostanie wygenerowana zapowiedź głosowa.

## 14.2

### Regulacja jasności wyświetlacza

#### Procedura:

- 1 Z menu wybierz opcję **Jasność**.
- 2 Wybierz żądany poziom jasności z zakresu wartości od 0 do 8.

## 14.3

### Włączanie lub wyłączanie funkcji zapowiedzi głosowych

#### Włączanie funkcji zapowiedzi głosowych

#### Procedura:

Z menu wybierz opcję **Zapowiedzi głosowe**→✓.

Zapowiedzi głosowe zostaną włączone.

#### Wyłączanie funkcji zapowiedzi głosowych

#### Procedura:

Z menu wybierz opcję **Zapowiedzi głosowe**→x.

Zapowiedzi głosowe zostaną wyłączone.

## 14.4

### Włączanie lub wyłączanie funkcji DND

#### Włączanie funkcji DND

#### Procedura:

Z menu wybierz opcję **DND**→✓.

Jeśli funkcja DND jest włączona, na radiotelefonie wyświetlą się następujące oznaczenia:

- Zostanie wygenerowana zapowiedź głosowa.
- Dioda LED miga na przemian na zielono i żółto.

#### Wyłączanie funkcji DND

#### Procedura:

Z menu wybierz opcję **DND**→x.

Jeśli funkcja DND jest wyłączona, zostanie wygenerowana zapowiedź głosowa.

## 14.5

# Włączanie lub wyłączenie funkcji skanowania

## Włączanie funkcji skanowania

### Procedura:

Z menu wybierz opcję **Skanowanie**→✓.

Funkcja skanowania zostanie włączona i zostanie wygenerowana zapowiedź głosowa.

## Wyłączanie funkcji skanowania

### Procedura:

Z menu wybierz opcję **Skanowanie**→x.

Funkcja skanowania zostanie wyłączona i zostanie wygenerowana zapowiedź głosowa.

## 14.6

# Włączanie i wyłączanie funkcji lokalizacji

## Włączanie funkcji lokalizacji

### Procedura:

Z menu wybierz opcję **Lokalizacja**→✓.

Funkcja lokalizacji zostanie włączona i zostanie wygenerowana zapowiedź głosowa.

## Wyłączanie funkcji lokalizacji

### Procedura:

Z menu wybierz opcję **Lokalizacja**→x.

Funkcja lokalizacji zostanie wyłączona i zostanie wygenerowana zapowiedź głosowa.

## 14.7

# Włączanie lub wyłączanie Wi-Fi

## Włączanie Wi-Fi

### Procedura:

Z menu wybierz opcję **Wi-Fi**→✓.

Sieć Wi-Fi zostanie włączona i zostanie wygenerowana zapowiedź głosowa.

## Wyłączanie Wi-Fi

### Procedura:

Z menu wybierz opcję **Wi-Fi**→x.

Sieć Wi-Fi zostanie wyłączona i zostanie wygenerowana zapowiedź głosowa.

## 14.8

# Włączanie lub wyłączanie funkcji Sieć komórkowa

## Włączanie funkcji Sieć komórkowa

### Procedura:

Z menu wybierz opcję **Sieć komórkowa**→✓.

Sieć komórkowa zostanie włączona i zostanie wygenerowana zapowiedź głosowa.

## Wyłączanie funkcji Sieć komórkowa

### Procedura:

Z menu wybierz opcję **Sieć komórkowa**→x.

Sieć komórkowa zostanie wyłączona i zostanie wygenerowana zapowiedź głosowa.

## 14.9

# Przełączanie pomiędzy trybami głośnika

### Procedura:

- 1 Z menu wybierz opcję **Głośnik**.
- 2 Wykonaj jedną z następujących czynności:
  - Aby włączyć głośnik wewnętrzny, wybierz opcję **Wewnętrzny**.
  - Aby włączyć głośnik zewnętrzny, wybierz opcję **Zewnętrzny**.

Zostanie wygenerowana zapowiedź głosowa.



## Rozdział 15

# Natychmiastowy alarm osobisty

Natychmiastowy alert osobisty (IPA) to powiadomienie, które można wysłać do kontaktu, który jest zajęty lub nie może odebrać połączenia grupowego lub prywatnego.

Po otrzymaniu IPA radiotelefon emituje dźwięk oraz wyświetla ikonę i alias nadawcy.

Odebrany alert IPA jest zapisywany na liście stanów IPA i umożliwia wyświetlenie i odpowiedź w dowolnej chwili. Gdy pojawia się wiele alertów IPA, najnowszy alert IPA będzie widoczny na górze listy. Lista stanu IPA może pomieścić maksymalnie 9 alertów.

W przypadku połączenia prywatnego z nadawcą alertu IPA zostanie on automatycznie usunięty.

### 15.1

## Wysyłanie alertu IPA

### Procedura:

Wybierz przycisk **Kontakty/Informacje** → <żądany kontakt> → **Menu/OK**.

Radiotelefon wyświetla następujące oznaczenia:

- Zostanie wyemitowany sygnał.
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat *Wysłanie alarmu się powiodło*.

### 15.2

## Odbieranie alertów IPA

Po otrzymaniu alertu IPA w trybie bezczynności na radiotelefonie wyświetlą się następujące informacje:

- Alert IPA został dodany do listy stanu IPA.
- Zostanie wyemitowany sygnał.
- Pomarańczowa dioda LED miga do momentu wyczyszczenia powiadomienia IPA.
- Na wyświetlaczu pojawia się ikona IPA i alias.

### 15.3

## Wyświetlanie listy IPA

### Procedura:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Kontakty/Informacje** i wybierz opcję **IPA**.

Wyświetlacz pokazuje najnowsze otrzymane IPA z maksymalnie 8 pozostałymi alertami.

### 15.4

## Czyszczenie listy stanu IPA

### Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Z listy kontaktów lub z listy IPA wybierz kontakt, który chcesz wyczyścić, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**, aby wykonać połączenie.

- Na liście stanów IPA wybierz alert IPA, który chcesz wyczyścić, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk **Menu/OK**.
- Wyłącz i włącz ponownie radiotelefon, aby wyczyścić wszystkie alerty IPA.

## Rozdział 16

# Tryb awaryjny

Istnieją dwa sposoby zgłoszenia lub odwołania sytuacji alarmowej.

Możesz zgłosić lub anulować sytuację alarmową, naciskając przycisk **Wywołanie alarmowe**.

Można również zdalnie zgłosić lub odwołać sytuację alarmową przez upoważnionego użytkownika za pomocą aplikacji WAVE lub dyspozytora.

Po zgłoszeniu sytuacji alarmowej i pomyślnym przejściu radiotelefonu w tryb alarmowy radiotelefon pokazuje, że jest w trybie alarmowym. Gdy na wyświetlaczu miga ikona alarmu, można jedynie sterować głośnością, wykonać połączenie alarmowe i wyjść z trybu alarmowego.

W trybie alarmowym każde zainicjowane połączenie jest uznawane za połączenie alarmowe, a działanie niektórych funkcji, takich jak zmiana grupy rozmównej, jest ograniczone.

W zależności od wybranej konfiguracji istnieją dwie metody inicjowania połączenia alarmowego. W przypadku metody ręcznej, gdy inicjowane jest połączenie alarmowe, wysyłany jest alert alarmowy i należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **PTT**, aby zainicjować połączenie alarmowe. W przypadku metody automatycznej, gdy inicjowane jest połączenie alarmowe, wysyłany jest alert i połączenie alarmowe jest inicjowane bez potrzeby naciskania i trzymania przycisku **PTT**. Mikrofon radiotelefonu jest automatycznie aktywowany na 10 sekund i przestaje transmitować po upływie tego czasu.

### 16.1

## Zgłoszenie sytuacji alarmowej

### Procedura:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Wywołanie alarmowe**.

Na wyświetlaczu pojawi się odliczanie 3, 2 i 1 z narastającym sygnałem dźwiękowym.

Jeśli przed zakończeniem odliczania zwolniony zostanie przycisk **Wywołanie alarmowe**, alarm nie zostanie rozpoczęty.

Jeśli pomyślnie zgłoszono sytuację alarmową, na radiotelefonie wyświetlą się następujące oznaczenia:

- Emitowany jest sygnał alarmowy.
- Świeci się pomarańczowa dioda LED.
- Na wyświetlaczu pojawia się ikona sytuacji alarmowej.

Jeśli zgłoszenie sytuacji alarmowej nie powiodło się, radiotelefon powróci do poprzednio wybranego kanału.

### 16.2

## Odwołanie sytuacji alarmowej

### Procedura:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Wywołanie alarmowe**, aby wyjść z trybu alarmowego.

Na wyświetlaczu pojawi się odliczanie 3, 2 i 1 z narastającym sygnałem dźwiękowym.

Jeśli przed zakończeniem odliczania zwolniony zostanie przycisk **Wywołanie alarmowe**, alarm nie zostanie anulowany i radiotelefon pozostanie w trybie alarmowym.

Jeśli pomyślnie anulowano zgłoszenie sytuacji alarmowej, wyświetlacz powróci do poprzednio wybranego kanału.

### 16.3

## Odbieranie alertów alarmowych

Po otrzymaniu alertu o zgłoszeniu sytuacji awaryjnej na radiotelefonie wyświetlą się następujące informacje:

- Emitowany jest sygnał alarmowy.
- Alert zostaje dodany do listy alertów alarmowych.
- Miga żółta dioda LED.
- Na wyświetlaczu pojawi się ikona zgłoszenia sytuacji awaryjnej na pasku stanu i alias zgłaszającego.
- Ten alarm ma wyższy priorytet niż nawiązywanie lub odbieranie połączenia.

Po otrzymaniu powiadomienia o odwołaniu alarmu na radiotelefonie wyświetlą się następujące informacje:

- Emitowany jest sygnał alarmowy.
- Alert zostaje usunięty z listy alertów alarmowych.
- Na wyświetlaczu pojawi się ikona odwołania alarmu i alias zgłaszającego.
- Ten alarm ma wyższy priorytet niż nawiązywanie lub odbieranie połączenia.

### 16.4

## Odpowiadanie na alerty alarmowe

### Procedura:

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Kontakty/Informacje**.
- 2 Wybierz **Alert alarmowy** → *<wymagana lista alertów alarmowych>*.  
Jeśli lista alertów alarmowych jest pusta, **Alert alarmowy** nie jest wyświetlany.
- 3 Aby zadzwonić, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.

### 16.5

## Odbieranie połączeń alarmowych

Po odebraniu alertu alarmowego na radiotelefonie wyświetlą się następujące informacje:

- Emitowany jest sygnał alarmowy.
- Zielona dioda LED miga.
- W przypadku połączeń grupowych na wyświetlaczu widoczny jest alias kanału odpowiedzi, a potem następuje przewinięcie ikony sytuacji alarmowej przed alias zgłaszającego.

- W przypadku połączenia prywatnego na wyświetlaczu pojawi się ikona połączenia alarmowego i alias zgłaszającego.

## 16.6

# Czyszczenie listy alertów alarmowych

### Wymagania wstępne:

Alert alarmowy jest usuwany z listy alertów alarmowych, gdy zostanie odebrane odpowiednie powiadomienie o odwołaniu alertu. Można też ręcznie wyczyścić listę, wykonując poniższe czynności.

### Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Na liście alertów alarmowych wybierz opcję Alias alertu alarmowego, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk **Menu/OK**.
- Wyłącz i włącz ponownie radiotelefon, aby wyczyścić wszystkie alerty alarmowe.

Po usunięciu wszystkich alertów alarmowych ikona alertów alarmowych znika z paska stanu, **Alert alarmowy** nie jest wyświetlany z opcji przycisku **Kontakty/Informacje**, a pomarańczowa kontrolka LED przestaje świecić.

## Rozdział 17

# Grupa rozmówna obszaru

Po wprowadzeniu obszaru geograficznego można zobaczyć i usłyszeć powiadomienia dla obszaru grupy rozmównej w tym obszarze geofencingu.

Obszarowa grupa rozmówna jest dodawana do listy obszarowych grup rozmównych w porządku alfabetycznym. Po dodaniu do listy obszarowej grupy rozmównej radiotelefon odbiera połączenia z obszarowej grupy rozmównej i z kanału grupy rozmównej przed wejściem do strefy obszarowej grupy rozmównej. Przycisk **Kanał** umożliwia poruszanie się po liście kanałów grup rozmównych i przejście do listy obszarowej grupy rozmównej. Numer kanału nie jest wyświetlany, gdy jesteś w obszarowych grupach rozmównych.

Po znalezieniu się w obszarowej grupie rozmównej radiotelefon emituje zapowiedź głosową, zielony wskaźnik LED miga, a na wyświetlaczu pojawia się alias grupy rozmównej po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku **Menu/OK** w celu dołączenia do grupy rozmównej. Jeśli grupa rozmówna nie zostanie wybrana w tym czasie, obszarowa grupa rozmówna zostanie umieszczona na końcu listy kanałów. W razie potrzeby konieczne będzie ręczne wybranie grupy rozmównej.

W przypadku wykonywania połączenia bez wybrania grupy rozmównej połączenie odbierze bieżąca grupa rozmówna.

Po wyjściu z obszarowej grupy rozmównej radiotelefon emituje zapowiedź głosową, a na wyświetlaczu pojawia się także alias grupy rozmównej. W przypadku trwającego połączenia w chwili wyjścia z obszarowej grupy rozmównej połączenie będzie kontynuowane bez zakończenia. Gdy połączenie zostanie zakończone, radiotelefon wyjdzie z obszarowej grupy rozmównej.

Jeśli obszarowa grupa rozmówna zostanie usunięta, nastąpi powrót do poprzedniego kanału.

## Rozdział 18

# Zatrzymanie radiotelefonu

Zatrzymanie radiotelefonu oznacza, że radiotelefon jest wyłączony.

Gdy Twój radiotelefon jest w trybie Zatrzymanie radiotelefonu, wszystkie przyciski są wyłączone z wyjątkiem przycisków **Zasilanie**, **Kontakty/Informacje** (dostępna jest tylko funkcja Informacje), **P1**, **P2** oraz **Zwiększ głośność i Zmniejsz głośność**. Wszystkie tony alarmowe i zapowiedzi głosowe są włączone, ale wszystkie czynności głosowe, w tym alarmowe, są wyłączone.

W stanie włączenia naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **Kontakty/Informacje** powoduje wyświetlenie ekranu Zatrzymanie radiotelefonu przed wyświetleniem ekranu Informacje o stanie.

## Rozdział 19

# Wyłączenie lub zawieszenie użytkownika

Wyłączenie lub zawieszenie użytkownika oznacza, że Twoje konto zostało wyłączone lub zawieszono. Jeśli Twoje konto jest wyłączone lub zawieszono, nie możesz zalogować się do serwera PTT.

Radiotelefon emituje sygnał dźwiękowy, dioda LED pulsuje na czerwono i pojawia się ekran wyłączenia użytkownika.

Przyciski **Kontakty/Informacje**, **Menu/OK** i **Zwiększ głośność** i **Zmniejsz głośność** nadal działają normalnie.



## Nasłuch otoczenia

Ta funkcja umożliwia autoryzowanemu użytkownikowi nasłuchiwanie otoczenia określonego radiotelefonu w trybie bezczynności.

Gdy autoryzowany użytkownik rozpoczyna nasłuch otoczenia w konkretnym radiotelefonie, odtwarzany jest sygnał, wyświetla się ekran nasłuchu otoczenia i alias uprawnionego użytkownika. Nasłuch otoczenia zostaje zatrzymany, gdy zostanie zainicjowana lub odebrana inna rozmowa, lub gdy zostanie zakończony przez upoważnionego użytkownika.



**UWAGA:**

Ta funkcja działa najlepiej z wielokierunkowym zewnętrznym mikrofonem na klipsie (GMMN4065\_).

## Rozdział 21

# Lista dopuszczonych akcesoriów

Tabela 7 :Dźwięk

Numer części	Opis
AC000240A01	Szerokopasmowy głośnik zewnętrzny, 16 W
GMMN4065_	Zewnętrzny mikrofon na klipsie (wielokierunkowy)
HLN9073_	Zacisk do zawieszania mikrofonu (wymaga instalacji)
HLN9414_	Zacisk do zawieszania mikrofonu (nie wymaga instalacji)
PMMN4127_	Bluetooth RSM
PMMN4129_	Kompaktowy mikrofon szerokopasmowy

Tabela 8 :Antena

Numer części	Opis
AN000358A01	Antena LTE (główna i zróżnicowana) do montażu w desce rozdzielczej
AN000359A01	Aktywna antena GNSS LNA do montażu w desce rozdzielczej lub oknie

Tabela 9 :Przewody

Numer części	Opis
GMKN4084_	Przedłużacz głośnika
HKN4137_	Przenośny przewód zasilający 3 m, 14 AWG, 15 A
HKN4191_	Przewód zasilający do akumulatora 3 m, 20 A
HKN9327_R	Przewód stacyjki
PMKN4147_	Przedni kabel do programowania Telco MMP USB

Tabela 10 :Akcesorium do montażu

Numer części	Opis
FTN6083_	Akcesorium do montażu DIN
RLN6466_	Zestaw uchwyty niskoprofilowego
RLN6467_	Zestaw uchwyty wysokoprofilowego
RLN6468_	Uchwyt montażowy z zamkiem

Tabela 11 :Inne akcesoria

Numer części	Opis
GLN7318_	Podstawa nabiurkowa bez głośnika

<b>Numer części</b>	<b>Opis</b>
GMBN1021_	Uszczelka tylnego złącza akcesoriów ze stykami
HLN6325_	Zestaw diod
HLN9457_	Zestaw z 16-stykowym złączem MAP
PMLN5620_	Rozszerzenie złącza (20 sztuk)
RLN4836_R	Awaryjny przycisk nożny
RLN4856_	Przycisk nożny do montażu zdalnego PTT
RLN4857_	Przycisk ze zdalnym PTT

Tabela 12 :Akcesoria do zasilania sieciowego

<b>Numer części</b>	<b>Opis</b>
PS000242A01 <sup>1</sup>	Zasilacz 100–240 VAC uniwersalny 15 V/6 A L6 C6P

<sup>1</sup> Do zamówienia z CB000522A01 (przewód DC)

# Ograniczona gwarancja

## PRODUKTY TELEKOMUNIKACYJNE FIRMY MOTOROLA SOLUTIONS

### I. Co obejmuje gwarancja i przez jaki okres?

Firma Motorola Solutions Inc. („Motorola Solutions”) gwarantuje, że wymienione poniżej produkty komunikacyjne firmy Motorola Solutions („Produkt”) będą wolne od wad materiałowych i produkcyjnych w warunkach normalnego użytkowania oraz serwisowania przez podany czas od daty zakupu:

Radiotelefon mobilny	1 rok
Akcesoria	1 rok

Firma Motorola Solutions, według własnego uznania, nieodpłatnie naprawi Produkt (używając nowych lub regenerowanych elementów), wymieni go (na Produkt nowy lub regenerowany) bądź zwróci koszt zakupu w okresie gwarancyjnym, pod warunkiem, że Produkt zostanie zwrócony zgodnie z warunkami niniejszej gwarancji. Okres gwarancji wymienionych części lub płyt będzie odpowiednio dostosowany do pierwotnego okresu gwarancyjnego. Wszystkie wymienione części Produktu stają się własnością firmy Motorola Solutions.

Ta jasno określona, ograniczona gwarancja jest udzielana przez firmę Motorola Solutions tylko pierwotnemu nabywcy końcowemu i nie może być przypisywana ani przenoszona na żadną stronę trzecią. Jest to pełna gwarancja na Produkt wyprodukowany przez firmę Motorola Solutions. Firma Motorola Solutions nie przyjmuje na siebie zobowiązań ani odpowiedzialności za ulepszenia bądź modyfikacje w okresie gwarancyjnym, jeśli nie zostały one zatwierdzone na piśmie i podpisane przez uprawnionego przedstawiciela firmy Motorola Solutions.

O ile nie ustalono inaczej w osobnej umowie pomiędzy firmą Motorola Solutions a nabywcą końcowym, gwarancja firmy Motorola Solutions nie obejmuje montażu, konserwacji ani serwisowania produktu.

Firma Motorola Solutions nie ponosi odpowiedzialności za urządzenia dodatkowe, które nie zostały dostarczone przez firmę Motorola Solutions, a które są zamontowane lub użytkowane w połączeniu z Produktem, ani też za działanie Produktu z dowolnym urządzeniem dodatkowym. Wszelkie tego rodzaju urządzenia są wyłączone z niniejszej gwarancji. Ponieważ każdy system, który może wykorzystywać Produkt, jest unikatowy, firma Motorola Solutions zrzeka się gwarancyjnej odpowiedzialności za zakres, pokrycie lub działanie takiego systemu.

### II. POSTANOWIENIA OGÓLNE:

Niniejsza gwarancja określa pełny zakres odpowiedzialności firmy Motorola Solutions za Produkt. Naprawa, wymiana lub zwrot ceny zakupu to wyłączne opcje rozwiązania problemu, zależnie od decyzji firmy Motorola Solutions. NINIEJSZA GWARANCJA JEST UDZIELANA W MIEJSCIE WSZELKICH INNYCH JASNO OKREŚLONYCH GWARANCJI. GWARANCJE IMPLIKOWANE, OBEJMUJĄCE BEZ OGRANICZENIA GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ORAZ ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, SĄ WARUNKOWANE OKRESEM OBOWIĄZYWANIA NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI. W ŻADNYM PRZYPADKU FIRMA MOTOROLA SOLUTIONS NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY PRZEKRACZAJĄCE KOSZT ZAKUPU PRODUKTU, STRATY UŻYTECZNOŚCI, PRZESTOJE, NIEDOGODNOŚCI, STRATY HANDLOWE, UTRACONE ZYSKI LUB OSZCZĘDNOŚCI, ANI TEŻ ŻADNE INNE SZKODY PRZYPADKOWE, SPECJALNE LUB WYNIKOWE, SPOWODOWANE UŻYTKOWANIEM BĄDŹ

NIEMOŻNOŚCIĄ UŻYTKOWANIA PRODUKTU, W PEŁNYM ZAKRESIE OKREŚLONYM PRZEPIŚAMI.

### III. PRZEPISY PAŃSTWOWE:

NIKTÓRE PAŃSTWA NIE ZEZWALAJĄ NA WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE SZKÓD PRZYPADKOWYCH BĄDŹ WYNIKOWYCH ALBO NA OGRANICZENIE OKRESU GWARANCJI IMPLIKOWANEJ I WÓWCZAS POWYŻSZE OGRANICZENIA LUB WYŁĄCZENIA MOGĄ NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA.

Niniejsza gwarancja daje określone prawa ustawowe. Mogą obowiązywać inne prawa, różniące się w zależności od państwa.

### IV. JAK DOKONAĆ NAPRAWY GWARANCYJNEJ

Aby skorzystać z naprawy gwarancyjnej, należy przedstawić dowód zakupu (z datą zakupu i numerem seryjnym Produktu) oraz dostarczyć lub przesać Produkt (opłacając z góry transport i ubezpieczenie) do autoryzowanej placówki serwisu gwarancyjnego. Serwis gwarancyjny zostanie zrealizowany przez firmę Motorola Solutions za pośrednictwem jednej z autoryzowanych placówek świadczących tego typu usługi. Należy najpierw skontaktować się ze sprzedawcą Produktu (np. dystrybutorem lub dostawcą usług komunikacyjnych), który pomoże w uzyskaniu pomocy gwarancyjnej. Możesz również zadzwonić do Motorola Solutions pod numer 1-800-927-2744.

### V. CZEGO NIE OBEJMUJE GWARANCJA

- 1 Usterki lub uszkodzeń będących wynikiem użytkowania Produktu w sposób inny niż przewidziany i zwyczajowy.
- 2 Usterki lub uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwego użycia, incydentu, działania wody lub zaniedbania.
- 3 Usterki lub uszkodzeń będących wynikiem nieprawidłowego testowania, użytkowania, konserwacji, montażu, zmian konstrukcyjnych, modyfikacji lub regulacji.
- 4 Zniszczeń ani uszkodzeń anten, o ile nie zostały one spowodowane wadą materiałową/produkcyjną.
- 5 Produktu poddanego nieautoryzowanym modyfikacjom, demontażom lub naprawom (m.in. dołączeniu do Produktu sprzętu dostarczonego przez inną firmę), które niekorzystnie wpłynęły na wydajność Produktu lub utrudniły zwykle oględziny i testy gwarancyjne Produktu wykonywane przez firmę Motorola Solutions w celu zweryfikowania zgłoszenia gwarancyjnego.
- 6 Produktów z usuniętym lub nieczytelnym numerem seryjnym.
- 7 Akumulatorów, jeżeli:
  - którakolwiek uszczelka na zamknięciu ogniw jest uszkodzona lub wykazuje ślady manipulowania;
  - uszkodzenie lub usterka są wynikiem ładowania bądź użytkowania akumulatora w urządzeniu innym niż Produkt, do którego akumulator jest przeznaczony.
- 8 Kosztów transportu do placówki naprawczej.
- 9 Produktu, który ze względu na nielegalne lub nieautoryzowane przeróbki oprogramowania/ wewnętrznego oprogramowania Produktu działa niezgodnie ze specyfikacjami opublikowanymi przez firmę Motorola Solutions lub umieszczonymi na deklaracji zgodności z warunkami certyfikatu FCC, obowiązującymi dla Produktu w czasie jego pierwotnego dystrybuowania przez firmę Motorola Solutions.
- 10 Zarysowań i innych defektów kosmetycznych powierzchni Produktu, które nie mają wpływu na jego działanie.

11 Zwykłe zużycie eksploatacyjne.

## VI. POSTANOWIENIA PATENTOWE I DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA:

Firma Motorola Solutions na własny koszt podejmie obronę w sprawie przeciwko nabywcy końcowemu, jeżeli sprawa będzie opierać się na zarzucie, że Produkt lub jego część narusza patent USA. Firma Motorola Solutions pokryje koszty i wypłaci odszkodowania zasądzone wobec nabywcy końcowego w każdej takiej sprawie związanej z roszczeniem, jednakże odnośna obrona i odszkodowania będą podlegać następującym warunkom:

- 1 Firma Motorola Solutions zostanie niezwłocznie powiadomiona przez nabywcę na piśmie o takim roszczeniu;
- 2 Firma Motorola Solutions będzie mieć wyłączną kontrolę nad obroną w takiej sprawie oraz nad wszystkimi negocjacjami w celu jej rozwiązania lub osiągnięcia kompromisu; oraz
- 3 jeżeli Produkt lub części staną się lub zdaniem firmy Motorola Solutions mogą stać się przedmiotem skargi o naruszenie patentu USA, nabywca zezwoli firmie Motorola Solutions — według jej uznania i na jej koszt — na pozyskanie dla nabywcy prawa dalszego korzystania z Produktu lub części bądź na odpowiednią ich wymianę lub modyfikację, które wyeliminują sytuację naruszenia patentu, albo na zwrot kosztów Produktu lub części po uwzględnieniu amortyzacji, przy dokonaniu zwrotu tego Produktu lub części. Deprecjacja będzie jednakowa w każdym roku okresu eksploatacji Produktu lub części, zgodnie z postanowieniem firmy Motorola Solutions.

Firma Motorola Solutions nie będzie ponosić odpowiedzialności za żadne skargi odnośnie naruszenia prawa patentowego dotyczące przypadków połączenia dostarczonego przez nią Produktu lub części z oprogramowaniem, aparaturą lub urządzeniami, które nie zostały dostarczone przez firmę Motorola Solutions, i nie będzie odpowiadać za wykorzystanie dodatkowego oprzyrządowania lub oprogramowania, które nie zostało dostarczone przez firmę Motorola Solutions, a przyłączonego bądź użytkowanego w połączeniu z Produktem. Powyższe zasady określają całkowitą odpowiedzialność firmy Motorola Solutions w zakresie naruszenia patentów przez Produkt lub jego części.

Przepisy w USA oraz innych państwach gwarantują firmie Motorola Solutions pewne wyłączne prawa dla oprogramowania firmy Motorola Solutions, takie jak wyłączne prawa powielania oraz dystrybucji kopii wspomnianego oprogramowania. Oprogramowanie firmy Motorola Solutions może być wykorzystywane tylko z Produktem, w którym zostało pierwotnie użyte, i takie oprogramowanie w Produkcie nie może być w żaden sposób wymieniane, powielane, dystrybuowane, modyfikowane ani wykorzystywane do wytwarzania produktów pochodnych. Nie jest dozwolone żadne inne wykorzystanie, włącznie z zamianą, modyfikacją, powielaniem, dystrybucją bądź inżynierią wsteczną, oprogramowania firmy Motorola Solutions ani też wykorzystywanie praw do tego oprogramowania. Żadna licencja nie jest udzielana w sposób dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń bądź w dowolny inny sposób w zakresie praw patentowych lub autorskich firmy Motorola Solutions.

## VII. PRAWO WŁAŚCIWE

Gwarancja podlega przepisom stanu Illinois, USA.

# Oświadczenia prawne i dotyczące zgodności

## Zastrzeżenie

Należy pamiętać, że niektóre z funkcji, instalacje i możliwości opisane w tym dokumencie mogą nie mieć zastosowania do lub nie być licencjonowane do użytku z określonym systemem, lub mogą być zależne od cech określonej przewoźnej jednostki abonenckiej lub konfiguracji niektórych parametrów. Aby uzyskać więcej informacji, należy zwrócić się do osoby kontaktowej firmy Motorola Solutions.

## Prawa autorskie do oprogramowania komputerowego

Produkty firmy Motorola Solutions opisane w tym podręczniku mogą obejmować autorskie oprogramowanie firmy Motorola Solutions umieszczone w pamięci półprzewodnikowej lub na innych nośnikach. Prawo Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej i innych krajów chroni interes firmy Motorola Solutions w zakresie wyłączności własności programów komputerowych, w tym m.in. wyłącznego prawa do kopiowania lub reprodukcji w dowolnej formie programów komputerowych objętych prawami autorskimi. Zgodnie z powyższym żaden program komputerowy firmy Motorola Solutions objęty prawami autorskimi, zawarty w urządzeniach firmy Motorola Solutions opisywanych w niniejszym podręczniku, nie może być skopiowany, powielony, poddany modyfikacji, przetwarzaniu wstecznemu lub dystrybucji w jakiegokolwiek formie bez uzyskania wyraźnej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions. Ponadto zakup produktów firmy Motorola Solutions nie może być uważany za przekazanie — w sposób bezpośredni, dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń lub w jakikolwiek inny — licencji chronionych prawami autorskimi, patentami lub zgłoszeniami patentowymi, należących do firmy Motorola Solutions. Wyjątek stanowi zwykła, niewyłączna, wolna od opłat licencja, jaka zgodnie z prawem jest skutkiem transakcji sprzedaży produktu.

## Prawa autorskie i znaki towarowe

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Produkty firmy Motorola Solutions opisane w tym dokumencie mogą obejmować autorskie programy komputerowe firmy Motorola Solutions. Prawo w Stanach Zjednoczonych i innych krajach zapewnia firmie Motorola Solutions pewne wyłączne prawa do programów komputerowych chronionych prawem autorskim. Wszelkie chronione prawem autorskim programy firmy Motorola Solutions zawarte w produktach Motorola opisanych w tym dokumencie nie mogą być kopiowane ani reprodukowane w jakikolwiek sposób bez wyraźnej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions.

Żadna część niniejszego dokumentu nie może być powielana, przesyłana, przechowywana w systemie wyszukiwania danych ani tłumaczona na żaden język lub język komputerowy, w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions, Inc.

Ponadto zakup produktów firmy Motorola Solutions nie może być uważany za przekazanie — w sposób bezpośredni, dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń lub w jakikolwiek inny — licencji chronionych prawami autorskimi, patentami lub zgłoszeniami patentowymi, należących do firmy Motorola Solutions. Wyjątek stanowi zwykła, niewyłączna, wolna od opłat licencja, jaka zgodnie z prawem jest skutkiem transakcji sprzedaży produktu.

## Znaki towarowe

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS oraz stylizowane logo M są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Motorola Trademark Holdings, LLC i są używane na licencji. Wszystkie inne znaki towarowe należą do odpowiednich właścicieli.

## Oprogramowanie typu Open Source

Produkt firmy Motorola Solutions opisany w tym dokumencie może zawierać oprogramowanie typu Open Source. Informacje dotyczące praw autorskich, przypisania autorstwa, licencji i warunków użytkowania oprogramowania typu Open Source można znaleźć na stronie:

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

### UWAGA!

**Radiotelefon został tak zaprojektowany, aby mógł z niego korzystać przeciętny użytkownik.**

Zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z podręcznikiem „Informacje na temat bezpieczeństwa produktu i działania fal radiowych dwukierunkowych radiotelefonów przewoźnych”, który zawiera instrukcje gwarantujące bezpieczne użytkowanie oraz uwagi dotyczące energii o częstotliwości radiowej.

*Wszelkie modyfikacje tego urządzenia, bez wyraźnej zgody firmy Motorola Solutions, mogą narazić użytkownika na cofnięcie uprawnień do korzystania z tego urządzenia.*

*W przypadku Japonii urządzenie jest ograniczone do tylko użytku w pomieszczeniach w przypadku pracy w zakresie częstotliwości od 5150 do 5350 MHz, z wyjątkiem nadawania na stacji bazowej lub stacji przekaźnikowej w systemie komunikacji danych o dużej mocy 5,2 GHz.*

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK



# Índice

<b>Capítulo 1 : Leia-me primeiro.....</b>	<b>5</b>
<b>Capítulo 2 : Versão do software.....</b>	<b>7</b>
<b>Capítulo 3 : Cuidados com o rádio.....</b>	<b>8</b>
<b>Capítulo 4 : Visão geral do rádio.....</b>	<b>9</b>
4.1 Botões programáveis.....	10
4.1.1 Funções de rádio atribuíveis.....	10
<b>Capítulo 5 : Operações básicas.....</b>	<b>11</b>
5.1 Ligar ou desligar o rádio.....	11
Ligar o rádio.....	11
Desligar o rádio.....	11
5.2 Ajustar o volume.....	11
<b>Capítulo 6 : Indicadores de estado.....</b>	<b>12</b>
6.1 Ícones do visor.....	12
6.2 Indicações LED.....	13
<b>Capítulo 7 : Selecionar um grupo de chamada.....</b>	<b>14</b>
<b>Capítulo 8 : Deslocação rápida pela lista de grupos de chamada.....</b>	<b>15</b>
<b>Capítulo 9 : Chamadas de rádio.....</b>	<b>16</b>
9.1 Efetuar chamadas no rádio.....	16
9.2 Receber e responder a chamadas no rádio.....	16
<b>Capítulo 10 : Anulação da supervisão.....</b>	<b>18</b>
<b>Capítulo 11 : Verificar as informações do rádio.....</b>	<b>19</b>
<b>Capítulo 12 : Bluetooth.....</b>	<b>20</b>
12.1 Ativar ou desativar o Bluetooth.....	20
Ativar o Bluetooth.....	20
Desativar o Bluetooth.....	20
12.2 Visualizar o estado da conectividade Bluetooth.....	20
12.3 Eliminar emparelhamento Bluetooth.....	21
<b>Capítulo 13 : Lista de contactos.....</b>	<b>22</b>
13.1 Aceder à lista de contactos.....	22
<b>Capítulo 14 : Menu.....</b>	<b>23</b>
14.1 Ativar ou desativar os sons de alerta do rádio.....	23
Ativar todos os sons de alerta.....	23
Desativar todos os sons de alerta.....	23
14.2 Ajustar a luminosidade do ecrã.....	24

14.3 Ativar ou desativar os anúncios de voz.....	24
Ativar os anúncios de voz.....	24
Desativar os anúncios de voz.....	24
14.4 Ativar ou desativar o DND.....	24
Ativar o DND.....	24
Desativar o DND.....	24
14.5 Ativar ou desativar a procura.....	25
Ativar a procura.....	25
Desativar a procura.....	25
14.6 Ativar ou desativar a localização.....	25
Ativar a localização.....	25
Desativar a localização.....	25
14.7 Ativar ou desativar o Wi-Fi.....	25
Ativar o Wi-Fi.....	25
Desativar o Wi-Fi.....	25
14.8 Ativar ou desativar a ligação à rede móvel.....	26
Ativar a ligação à rede móvel.....	26
Desativar a ligação à rede móvel.....	26
14.9 Mudar de modo de altifalante.....	26
<b>Capítulo 15 : Alerta pessoal instantâneo.....</b>	<b>27</b>
15.1 Enviar IPA.....	27
15.2 Receber IPA.....	27
15.3 Visualizar a lista de IPA.....	27
15.4 Limpar a lista de estados de IPA.....	27
<b>Capítulo 16 : Operação de emergência.....</b>	<b>29</b>
16.1 Declarar emergência.....	29
16.2 Cancelar emergência.....	29
16.3 Receber alertas de emergência.....	30
16.4 Responder a um alerta de emergência.....	30
16.5 Receber chamadas de emergência.....	30
16.6 Limpar a lista de alertas de emergência.....	30
<b>Capítulo 17 : Grupo de chamada da área.....</b>	<b>32</b>
<b>Capítulo 18 : Inibição do rádio.....</b>	<b>33</b>
<b>Capítulo 19 : Utilizador desativado ou suspenso.....</b>	<b>34</b>
<b>Capítulo 20 : Audição de som ambiente.....</b>	<b>35</b>
<b>Capítulo 21 : Lista de acessórios autorizados.....</b>	<b>36</b>
<b>Garantia limitada.....</b>	<b>38</b>
PRODUTOS DE COMUNICAÇÃO DA MOTOROLA SOLUTIONS.....	38

I. O QUE A PRESENTE GARANTIA COBRE E POR QUANTO TEMPO:.....	38
II. DISPOSIÇÕES GERAIS.....	38
III. DIREITOS LEGAIS DO ESTADO:.....	39
IV. COMO OBTER O SERVIÇO DE GARANTIA.....	39
V. O QUE A PRESENTE GARANTIA NÃO COBRE.....	39
VI. DISPOSIÇÕES SOBRE PATENTES E SOFTWARE.....	40
VII. LEI APLICÁVEL.....	40
<b>Declarações legais e de conformidade.....</b>	<b>41</b>
Rejeição de responsabilidades.....	41
Direitos de autor de software informático.....	41
Direitos de autor e marcas comerciais.....	41
Informações importantes de segurança.....	42

## Capítulo 1

# Leia-me primeiro

Este manual de utilizador aborda as operações básicas dos rádios.

### Notações utilizadas neste manual

Ao longo do texto desta publicação, poderá ver as indicações de **Aviso**, **Cuidado** e **Atenção**. Estas notações são utilizadas para realçar a existência de riscos de segurança e os cuidados a ter.



**AVISO:**

Procedimento de utilização, prática, condição ou outra situação que pode resultar em lesões ou morte se não for respeitado cuidadosamente.



**ATENÇÃO:**

Procedimento de utilização, prática, condição ou outra situação que pode resultar em danos no equipamento se não for respeitado cuidadosamente.



**AVISO:**

Procedimento de utilização, prática, condição ou outra situação que é essencial realçar.

### Notações especiais

São utilizadas as seguintes notações especiais ao longo do texto para destacar determinados itens ou informações:

Tabela 1 :Notações especiais

Exemplo	Descrição
Tecla <b>Menu</b> ou botão <b>PTT</b>	As palavras a negrito indicam nomes de teclas, botões ou itens do menu de funções.
O rádio apresenta Bluetooth On (Bluetooth ligado).	As palavras em tipo de letra de máquina de escrever indicam texto ou mensagens da MMI apresentadas no rádio.
<ID <i>necessária</i> >	Os tipos de letra courier, negrito e itálico e os sinais de menor e maior indicam dados que o utilizador deve introduzir.
<b>Setup (Configuração) → Tone (Som) → All Tones (Todos os sons)</b>	As palavras a negrito separadas por setas indicam sequências de navegação nos itens de menu.

### Disponibilidade de funcionalidades e serviços

O seu distribuidor ou administrador poderá ter personalizado o seu rádio para as suas necessidades específicas.



**AVISO:**

Algumas funcionalidades descritas no manual podem não estar disponíveis no seu rádio. Contacte o seu distribuidor ou administrador para obter mais informações.

Pode consultar o revendedor ou o administrador de sistemas para obter mais informações sobre as seguintes questões:

- Quais são as funções de cada botão?

- Que acessórios opcionais podem satisfazer as suas necessidades?
- Quais as práticas recomendadas de utilização do rádio para uma comunicação eficiente?
- Que procedimentos de manutenção prolongam a vida útil do rádio?

## Capítulo 2

# Versão do software

Todas as funcionalidades descritas nas secções seguintes são suportadas pelas versões do software **R03.01.01** ou posteriores.

Contacte o seu distribuidor ou administrador para obter mais informações.

## Capítulo 3

# Cuidados com o rádio

Esta secção descreve as precauções básicas de manuseamento do rádio.

Tabela 2 :Especificação IP

Especificação IP	Descrição
IP54	Permite que o rádio suporte condições de campo adversas, como exposição a água ou pó.



### ATENÇÃO:

Não desmonte o rádio. Poderá danificar os vedantes do rádio e resultar em vias de fuga para o interior do rádio. A manutenção do rádio deve ser realizada apenas num centro de reparações equipado para testar e substituir o vedante no rádio.

- Se o rádio tiver sido mergulhado em água, agite-o bem para retirar qualquer água que possa estar presa dentro da grelha do altifalante e da porta do microfone. A água presa pode diminuir o desempenho de áudio.
- Se o rádio tiver sido mergulhado numa substância corrosiva (por exemplo, água salgada), lave o rádio com água potável e, em seguida, seque o rádio.
- Para limpar as superfícies exteriores do rádio, utilize uma solução diluída de detergente para louça não abrasivo e água potável (isto é, uma colher de chá de detergente para cerca de 4 litros de água).
- Ao limpar o rádio, não utilize um jato de pulverização de alta pressão no rádio, uma vez que isso pode causar uma fuga de água para o interior do rádio.

## Capítulo 4

# Visão geral do rádio

Este capítulo fornece uma descrição geral do rádio.

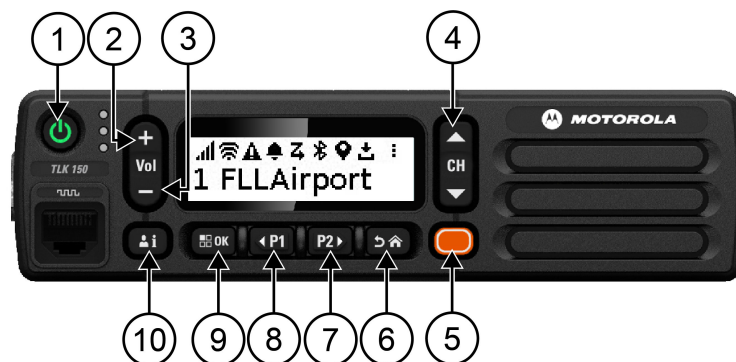


Tabela 3 :Visão geral do rádio

N.º	Botões	Descrições
1	Botão Power (Ligar/desligar)	Ligar e desligar o rádio.
2	Botão Volume Up (Aumentar o volume)	Aumentar o volume.
3	Botão Volume Down (Diminuir o volume)	Diminuir o volume.
4	Botão Channel (Canal)	Navegue para cima ou para baixo até ao canal ou grupo de chamada seguinte na lista.
5	Botão Emergency (Emergência)	Acionar uma emergência.
6	Botão Back/Home (Voltar/Início)	Premir: Voltar à página anterior. Manter premido: Voltar ao ecrã principal.
7	Botão P2	Função de acionamento programado. No menu, é o botão de navegação direito.
8	Botão P1	Função de acionamento programado. No menu, é o botão de navegação esquerdo.
9	Botão Menu/OK	Para aceder ao modo de menu. No menu, é o botão de seleção.
10	Botão Contacts/Info (Contactos/Informações)	Premir: Aceder à lista de contactos. Manter premido: Aceder ao menu de informações.



## 4.1

# Botões programáveis

Pode programar os botões programáveis como atalhos para funções de rádio específicas através do portal WAVE.

Consoante a duração da pressão do botão, os botões programáveis funcionam de forma diferente.

### 4.1.1

## Funções de rádio atribuíveis

As seguintes funções de rádio podem ser atribuídas aos botões programáveis pelo seu distribuidor. Prima o botão **Menu/OK** para iniciar as seguintes funcionalidades.



**AVISO:**

Nem todos os botões programáveis são apresentados na lista seguinte; consulte o portal para obter mais informações.

**Tons de alerta**

Permite-lhe ligar e desligar os tons de alerta.

**Bluetooth**

Permite-lhe ligar e desligar o Bluetooth.

**Não incomodar (DND)**

Permite alternar entre ligado e desligado.

**Localização**

Permite-lhe ligar e desligar a localização.

**Procurar**

Permite-lhe ligar e desligar a pesquisa.

**Anúncios de voz**

Permite-lhe ligar e desligar os anúncios de voz.

## Capítulo 5

# Operações básicas

Este capítulo explica as operações para começar a utilizar o rádio.

### 5.1

## Ligar ou desligar o rádio



#### AVISO:

O interruptor de ignição pode ser configurado pelo seu concessionário. Contacte o seu concessionário para obter mais informações.

## Ligar o rádio

#### Procedimento:

Para ligar o rádio, prima continuamente o botão **Power** (Ligar/desligar) ou ligue o interruptor da ignição.

Se o rádio for ligado com sucesso, apresenta as seguintes indicações:

- O LED verde acende-se.
- O ecrã apresenta a animação inicial.

## Desligar o rádio

#### Procedimento:

Para desligar o rádio, prima continuamente o botão **Power** (Ligar/desligar) ou desligue o interruptor da ignição.

Se o rádio for desligado com sucesso, apresenta as seguintes indicações:

- É emitido um tom.
- O ecrã apaga-se.

### 5.2

## Ajustar o volume

#### Procedimento:

Execute uma das seguintes ações:

- Para aumentar o volume do rádio, prima o botão **Volume Up** (Aumentar o volume).
- Para diminuir o volume do rádio, prima o botão de **Volume Down** (Reduzir o volume).
- Para silenciar o rádio, prima continuamente o botão de **Volume Down** (Reduzir o volume) até que o ecrã apresente um x.

## Capítulo 6

# Indicadores de estado

Os indicadores de estado explicam os ícones e indicadores LED utilizados no rádio.




### 6.1

## Ícones do visor

Os ícones que se seguem são apresentados na barra de estado na parte superior do visor do rádio. Os ícones estão organizados a partir do lado esquerdo por ordem de apresentação ou utilização e são específicos do canal.

Tabela 4 :Ícones do visor

Ícone	Descrição
	Nível do sinal de rede móvel
	Falha na ligação à rede móvel
	Rede móvel não ligada
	Nível do sinal de Wi-Fi
	Falha na ligação Wi-Fi
	Wi-Fi não ligado
	Bluetooth
	Bluetooth ligado
	Localização
	Procurar
	Software disponível
	A transferir software
	Registos disponíveis
	A carregar registos
	Emergência
	Alerta pessoal instantâneo

Ícone	Descrição
	Não incomodar
	Grupo de chamada de área
	Mais

## 6.2

### Indicações LED

O indicador LED apresenta o estado operacional do rádio.

Tabela 5 :Indicações LED

Indicação	Modo de funcionamento
Verde fixo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O rádio está a ligar</li> <li>• O rádio está a transmitir</li> <li>• Audição de som ambiente</li> </ul>
Verde intermitente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chamada recebida</li> <li>• Durante o tempo de espera da chamada</li> </ul>
Verde intermitente lento	O rádio está no modo de grupo de chamada de área
Âmbar fixo	A emergência está declarada
Âmbar intermitente rápido	Alerta de emergência recebido
Laranja intermitente	Alerta pessoal instantâneo recebido
Âmbar intermitente lento	Procura de prioridade ativada
Vermelho intermitente	Rádio fora do alcance
Verde e âmbar intermitentes	No modo Não incomodar (DND)
Sem indicação	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rádio desligado</li> <li>• Rádio inativo</li> </ul>

## Capítulo 7

# Selecionar um grupo de chamada

### Procedimento:

Prima o botão **Channel** (Canal).

Se tiver sucesso ao percorrer os canais para cima ou para baixo, o rádio apresenta um novo índice de canal e o nome do grupo de chamada.

Se não tiver sucesso ao percorrer os canais para cima ou para baixo, o rádio reproduz um sinal sonoro de indicação negativo e permanece no canal do grupo de chamada.

## Capítulo 8

# Deslocação rápida pela lista de grupos de chamada

Uma lista de grupos de chamada tem, no máximo, 96 canais.

Os canais são apresentados por ordem numérica. Pode manter premido o botão **Channel** (Canal) para executar a deslocação rápida. Após o segundo canal, pode percorrer rapidamente os canais com um incremento de 10.

**Exemplo:**

Por exemplo, se o seu rádio tiver 93 canais, o incremento de mudança de canal será **CH 80→CH 90→CH 93→CH 1→CH 10→CH 20**.

## Capítulo 9

# Chamadas de rádio

Este capítulo explica as operações para receber, responder, efetuar e parar chamadas. Suporta chamadas de Grupo, Privadas e de Transmissão.

### Chamada de grupo

Uma chamada para um grupo de utilizadores. O rádio tem de ser configurado como membro do grupo para que os utilizadores possam comunicar entre si.

### Chamada privada

Uma chamada de um rádio em particular para outro rádio em particular.

### Chamada de transmissão

Uma chamada de um rádio em particular para todos os rádios ou utilizadores do grupo de chamada de difusão.

São utilizadas para fazer anúncios importantes que requerem toda a sua atenção.

Não é possível responder a chamadas de transmissão.

## 9.1

### Efetuar chamadas no rádio

#### Procedimento:

- 1 Execute uma das seguintes ações:
  - Para efetuar uma chamada de grupo ou uma chamada de difusão, prima o botão de **Channel (Canal)** → <canal pretendido>.
  - Para efetuar uma chamada privada, prima **Contacts/Info (Contactos/Informações)** → <contacto pretendido>.
- 2 Para efetuar a chamada, prima continuamente o botão **PTT**.  
No caso de uma chamada de difusão, o ecrã apresenta uma contagem decrescente de 3, 2, 1.  
Se o botão **PTT** for libertado antes do fim da contagem decrescente, a chamada não é iniciada.
- 3 Aguarde o fim do som de permissão para falar e fale claramente para o microfone.
- 4 Para ouvir, solte o botão **PTT**.



#### **AVISO:**

Este passo não se aplica a uma chamada de difusão.

Se o rádio não detetar voz durante um certo período de tempo, a chamada termina.

## 9.2

### Receber e responder a chamadas no rádio

Quando recebe uma chamada, o rádio apresenta as seguintes indicações:

- O LED verde fica intermitente.
- O rádio sai do modo silencioso e as chamadas recebidas são emitidas através do altifalante.

- O ecrã apresenta o nome do grupo de chamada e o nome do iniciador da chamada.



**AVISO:**

No caso de uma chamada de difusão, não é possível responder. Se tentar responder, ouvirá o som de proibição de resposta quando premir o botão **PTT**.

**Procedimento:**

- 1 Para responder, prima continuamente o botão **PTT**.
- 2 Aguarde o fim do som de permissão para falar e fale claramente para o microfone.
- 3 Para ouvir, solte o botão **PTT**.



## Capítulo 10

# Anulação da supervisão

A anulação da supervisão permite que um supervisor interrompa uma chamada em curso, exceto se for uma chamada privada, e inicie de imediato uma chamada de supervisão.

Se o utilizador estiver a receber ou a transmitir uma chamada e a chamada em curso atual for interrompida por uma chamada de supervisão, o rádio sai do modo silencioso para a chamada de supervisão e apresenta o pseudónimo do supervisor.



**AVISO:**

Contacte o seu distribuidor ou administrador para obter mais informações sobre a configuração.

## Capítulo 11

# Verificar as informações do rádio

### Pré-requisitos:

Ligue o rádio.

### Procedimento:

- 1 Para verificar as informações do rádio, prima continuamente o botão **Contactos/Informações**.
- 2 Execute uma das seguintes ações:
  - Para ver os Alertas de emergência recebidos, selecione **Alerts** (Alertas).
  - Para ver um IPA recebido, selecione **IPA**.
  - Para ver o estado da rede móvel, selecione **Cellular Status** (Estado da rede móvel).
  - Para ver o estado do Wi-Fi, selecione **WiFi Status** (Estado do WiFi).
  - Para ver o estado do Bluetooth, selecione **Bluetooth**.
  - Para eliminar o emparelhamento Bluetooth, selecione **Bluetooth→Unpair? (Desemparelhar?) →OK**.
  - Para ver o estado do registo, selecione **Logs** (Registos).
  - Para ver o estado da transferência do pacote de idiomas e firmware Over the Air (OTA), selecione **Software**.
  - Para ver o nome do rádio, selecione **(Radio ID)** (ID do rádio).
  - Para ver o número de série do rádio, selecione **Serial Number** (Número de série).

## Capítulo 12

# Bluetooth

Esta funcionalidade permite que o rádio estabeleça ligação a conjuntos de auscultadores/microfone e microfones com coluna remoto equipados com Bluetooth (BT) através de uma ligação BT.

O BT funciona com um alcance de 10 m (32 pés) em linha de visão. A função Bluetooth do rádio tem uma potência máxima de 2,5 mW (4 dBm) no alcance de 10 m. Trata-se de um caminho desobstruído entre o rádio e o dispositivo com Bluetooth.

Se a qualidade da voz e do som ficar distorcida ou pouco clara, posicione o rádio e o dispositivo com Bluetooth próximos um do outro para restabelecer uma receção de áudio nítida.

### 12.1

## Ativar ou desativar o Bluetooth

### Ativar o Bluetooth

#### Procedimento:

No menu, selecione **Bluetooth**→✓.

Se o Bluetooth estiver ativo, o rádio apresenta as seguintes indicações:

- O ecrã apresenta o ícone BT no ecrã principal.
- Ouve-se o anúncio de voz.

### Desativar o Bluetooth

#### Procedimento:

No menu, selecione **Bluetooth**→x.

Se o Bluetooth estiver inativo, o rádio apresenta as seguintes indicações:

- O ícone BT desaparece do ecrã principal.
- Ouve-se o anúncio de voz.

### 12.2

## Visualizar o estado da conectividade Bluetooth

#### Procedimento:

Prima continuamente o botão **Contacts/Info** (Contactos/Informações) e selecione **Bluetooth**.

Se o rádio estiver a procurar o último dispositivo Bluetooth (BT) ligado, apresenta a mensagem *Searching...* (A procurar...) e emite o anúncio de voz.

Se o rádio estiver ligado ao dispositivo BT, apresenta *Ligado* e emite o anúncio de voz.

Se o seu dispositivo BT for desligado do rádio, o rádio emite um tom e tenta voltar a estabelecer ligação ao mesmo dispositivo BT dentro de um determinado período de tempo.

### 12.3

## Eliminar emparelhamento Bluetooth

#### Procedimento:

- 1 Prima continuamente o botão **Contacts/Info** (Contactos/Informações).
- 2 Selecione **Bluetooth Pairing (Emparelhamento Bluetooth)** → <nome familiar do dispositivo> → **Menu/OK**.

Se eliminar um dispositivo Bluetooth emparelhado, ouvirá um som positivo.

Se eliminar um dispositivo Bluetooth não emparelhado, ouvirá um som negativo.

## Capítulo 13

# Lista de contactos

O primeiro contacto na lista de contactos é sempre o contacto utilizado na última chamada. O segundo contacto e os seguintes na lista estão por ordem alfabética.

A lista de contactos suporta utilizadores disponíveis e configurados para Não incomodar (DND). Se o contacto estiver offline, este será ocultado da lista.

### 13.1

## Aceder à lista de contactos

### Procedimento:

Execute uma das seguintes ações:

- Para aceder à Lista de contactos, prima o botão **Contacts/Info** (Contactos/Informações).
- Para percorrer a Lista de contactos, prima o botão **P1** ou **P2**.
- Para percorrer rapidamente a Lista de contactos, prima continuamente o botão **P1** ou **P2**.
- Para sair da Lista de contactos e regressar ao ecrã principal, prima continuamente o botão **Back/Home** (Voltar/Início) ou aguarde que o temporizador de tempo limite termine.


Quando o temporizador de tempo limite terminar, sairá da Lista de contactos automaticamente.

## Capítulo 14

# Menu

É possível aceder ao menu através do botão **Menu/OK** (Menu/Programável).  
Seguem-se as funcionalidades disponíveis no menu.

Tabela 6 :Lista de funcionalidades

Funcionalidade	Descrição
Todos os tons de alerta	Permite-lhe ativar e desativar todos os tons de alerta.
Brilho do visor	Permite-lhe ajustar o brilho do visor no seu rádio.
Anúncios de voz	Permite-lhe ativar e desativar os anúncios de voz.
Não incomodar (DND)	Permite-lhe alterar o modo do rádio entre disponível e "não incomodar".   <b>AVISO:</b> Quando a função DND está ativada, não poderá receber qualquer chamada de grupo, chamada de grupo rápida ou chamada privada.
Procurar	Permite-lhe ativar e desativar a funcionalidade de pesquisa.
Localização	Permite-lhe ativar e desativar a comunicação da localização.
Wi-Fi	Permite-lhe ativar e desativar os modems de Wi-Fi.
Rede móvel	Permite-lhe ativar e desativar os modems de rede móvel.
Bluetooth	Permite-lhe ativar e desativar o Bluetooth.
Altifalante	Permite-lhe selecionar entre altifalante interno ou altifalante externo.

### 14.1

## Ativar ou desativar os sons de alerta do rádio

### Ativar todos os sons de alerta

#### Procedimento:

No menu, seleccione **All Alert Tones (Todos os sons de alerta)** → ✓.

Todos os sons de alerta estão ativados e ouve-se o anúncio de voz.

### Desativar todos os sons de alerta

#### Procedimento:

No menu, seleccione **All Alert Tones (Todos os sons de alerta)** → x.

Todos os sons de alerta estão desativados e ouve-se o anúncio de voz.

## 14.2

### Ajustar a luminosidade do ecrã

#### Procedimento:

- 1 No menu, selecione **Brightness** (Brilho).
- 2 Selecione o nível de brilho pretendido entre 0 e 8.

## 14.3

### Ativar ou desativar os anúncios de voz

#### Ativar os anúncios de voz

#### Procedimento:

No menu, selecione **Voice Announcements (Anúncios de voz)** → ✓ .  
Os anúncios de voz estão ativos.

#### Desativar os anúncios de voz

#### Procedimento:

No menu, selecione **Voice Announcements (Anúncios de voz)** → x .  
Os anúncios de voz estão inativos.

## 14.4

### Ativar ou desativar o DND

#### Ativar o DND

#### Procedimento:

No menu, selecione **DND** → ✓ .  
Se o Bluetooth estiver ativo, o rádio apresenta as seguintes indicações:

- Ouve-se o anúncio de voz.
- O LED apresenta periodicamente uma luz verde e uma luz âmbar intermitentes.

#### Desativar o DND

#### Procedimento:

No menu, selecione **DND** → x .  
Se o DND estiver inativo, ouve-se o anúncio em voz.

## 14.5

### Ativar ou desativar a procura

#### Ativar a procura

**Procedimento:**

No menu, selecione **Scan (Procurar)** →✓.

A procura está ativada e ouve-se o anúncio de voz.

#### Desativar a procura

**Procedimento:**

No menu, selecione **Scan (Procurar)** →x.

A procura está desativada e ouve-se o anúncio de voz.

## 14.6

### Ativar ou desativar a localização

#### Ativar a localização

**Procedimento:**

No menu, selecione **Location (Localização)** →✓.

A localização está ativada e ouve-se o anúncio de voz.

#### Desativar a localização

**Procedimento:**

No menu, selecione **Location (Localização)** →x.

A localização está desativada e ouve-se o anúncio de voz.

## 14.7

### Ativar ou desativar o Wi-Fi

#### Ativar o Wi-Fi

**Procedimento:**

No menu, selecione **Wi-Fi** →✓.

O Wi-Fi está ativo e ouve-se o anúncio de voz.

#### Desativar o Wi-Fi

**Procedimento:**

No menu, selecione **Wi-Fi** →x.

O Wi-Fi está inativo e ouve-se o anúncio de voz.



## 14.8

### Ativar ou desativar a ligação à rede móvel

#### Ativar a ligação à rede móvel

**Procedimento:**

No menu, selecione **Cellular (Rede móvel)** →✕ .

A ligação à rede móvel está ativa e ouve-se o anúncio de voz.

#### Desativar a ligação à rede móvel

**Procedimento:**

No menu, selecione **Cellular (Rede móvel)** →x.

A ligação à rede móvel está inativa e ouve-se o anúncio de voz.

## 14.9

### Mudar de modo de altifalante

**Procedimento:**

- 1 No menu, selecione **Speaker** (Altifalante).
- 2 Execute uma das seguintes ações:
  - Para ativar o altifalante interno, selecione **Internal** (Interno).
  - Para ativar o altifalante externo, selecione **External** (Externo).

É emitido o anúncio de voz.

## Capítulo 15

# Alerta pessoal instantâneo

O alerta pessoal instantâneo (IPA) é uma notificação que pode enviar para um contacto que está ocupado ou que não consegue responder a um grupo ou chamada privada.

Ao receber um IPA, o rádio emite um sinal sonoro e apresenta um ícone e o pseudónimo do remetente.

O IPA recebido é armazenado na lista de estados de IPA para lhe permitir visualizar e responder a qualquer momento. Quando são recebidos vários IPA, o IPA mais recente é apresentado na parte superior da lista. A lista de estados de IPA pode armazenar até nove alertas.

Se tiver uma chamada privada com o remetente do IPA, o IPA é automaticamente eliminado.

### 15.1

## Enviar IPA

### Procedimento:

Prima o botão **Contacts/Info (Contactos/Informações)** → <contacto pretendido> → **Menu/OK**.

O rádio apresenta as seguintes indicações:

- É emitido um tom.
- O ecrã apresenta `Alert Sent` (Alerta enviado).

### 15.2

## Receber IPA

Quando recebe um IPA no modo inativo, o rádio apresenta as seguintes indicações:

- O IPA é adicionado à lista de estados de IPA.
- É emitido um tom.
- O LED âmbar fica intermitente até que o IPA seja eliminado.
- O visor apresenta o ícone e o pseudónimo do IPA.

### 15.3

## Visualizar a lista de IPA

### Procedimento:

Prima continuamente o botão **Contacts/Info** (Contactos/Informações) e seleccione **IPA**.

O ecrã apresenta o IPA recebido mais recente seguido de até oito alertas restantes.

### 15.4

## Limpar a lista de estados de IPA

### Procedimento:

Execute uma das seguintes ações:

- Na lista de contactos ou na lista IPA, selecione o contacto que pretende eliminar e mantenha premido o botão **PTT** para efetuar uma chamada.
- Na lista de estados IPA, selecione o IPA que pretende eliminar e mantenha premido o botão **Menu/OK**.
- Desligue e volte a ligar o rádio para limpar todos os IPA.

## Capítulo 16

# Operação de emergência

Existem duas formas de declarar ou cancelar uma emergência.

Pode declarar ou cancelar uma emergência localmente premindo o botão de **Emergency** (Emergência).

Também pode declarar ou cancelar uma emergência remotamente com um utilizador autorizado através da aplicação WAVE ou de um operador de comunicação.

Quando é declarada uma emergência e o rádio entra no modo de Emergência com sucesso, mostra que está em emergência. Quando o ecrã apresenta o ícone de emergência intermitente, permite apenas ver o controlo do volume, efetuar uma chamada de emergência e sair do modo de emergência.

Durante o modo de emergência, qualquer chamada iniciada é declarada como chamada de emergência e determinadas funções, como a alteração de um grupo de chamada, não estão disponíveis.

Dependendo da sua configuração, existem dois tipos de início de chamada de emergência. No tipo manual, é necessário premir continuamente o botão **PTT** para iniciar uma chamada de emergência e o alerta de emergência é enviado assim que a chamada é iniciada. No tipo automático, a chamada de emergência é iniciada e o alerta é enviado sem ser necessário premir continuamente o botão **PTT**. O microfone do rádio é ativado automaticamente durante 10 segundos e deixa de transmitir no fim desse tempo.

### 16.1

## Declarar emergência

### Procedimento:

Mantenha premido o botão **Emergency** (Emergência).

O ecrã apresenta uma contagem decrescente de 3, 2, 1 com um som crescente.

Se o botão **Emergency** (Emergência) for libertado antes do fim da contagem decrescente, a emergência não é iniciada.

Se a emergência for declarada com êxito, o rádio apresenta as seguintes indicações:

- É emitido o tom de emergência.
- O LED âmbar acende-se.
- O visor apresenta o ícone de emergência.

Se a declaração de emergência falhar, o rádio regressa ao canal selecionado anteriormente.

### 16.2

## Cancelar emergência

### Procedimento:

Prima continuamente o botão **Emergency** (Emergência) durante uma emergência.

O ecrã apresenta uma contagem decrescente de 3, 2, 1 com um som crescente.

Se o botão **Emergency** (Emergência) for libertado antes do fim da contagem decrescente, a emergência não é cancelada e o rádio permanece no modo de emergência.

Se cancelar a emergência com êxito, o visor regressa ao canal anteriormente selecionado.

### 16.3

## Receber alertas de emergência

Quando recebe um alerta de emergência declarada, o rádio apresenta as seguintes indicações:

- É emitido o tom de emergência.
- O alerta de emergência é adicionado à lista de alertas de emergência.
- O LED âmbar fica intermitente.
- O ecrã apresenta o ícone de alerta de emergência declarado e o nome do iniciador.
- O alerta tem uma maior prioridade em comparação com a realização ou receção de chamadas.

Quando recebe um alerta de emergência cancelada, o rádio apresenta as seguintes indicações:

- É emitido o tom de emergência.
- O alerta de emergência é removido da lista de alertas de emergência.
- O visor apresenta o ícone de alerta de emergência cancelada e o pseudónimo do iniciador.
- O alerta tem uma maior prioridade em comparação com a realização ou receção de chamadas.

### 16.4

## Responder a um alerta de emergência

### Procedimento:

- 1 Prima continuamente o botão **Contacts/Info** (Contactos/Informações).
- 2 Seleccione **Emergency Alert (Alerta de emergência)** → <*required Emergency Alert List*> (**Lista de alerta de emergência necessária**).  
Se a lista de alertas de emergência estiver vazia, o **Emergency Alert** (Alerta de emergência) não é apresentado.
- 3 Para efetuar a chamada, prima continuamente o botão **PTT**.

### 16.5

## Receber chamadas de emergência

Quando recebe uma chamada de emergência, o rádio apresenta as seguintes indicações:

- É emitido o tom de emergência.
- O LED verde fica intermitente.
- No caso de uma chamada de grupo, o ecrã apresenta o nome do canal de grupo de chamada e, em seguida, passa o ícone de emergência antes do nome do iniciador da chamada.
- No caso de uma chamada privada, o ecrã apresenta o ícone de chamada de emergência e o nome do iniciador da chamada.

### 16.6

## Limpar a lista de alertas de emergência

### Pré-requisitos:

Um alerta de emergência é eliminado da lista de alertas de emergência quando é recebido um alerta de emergência cancelado correspondente. Se tal não for possível, limpe manualmente a lista realizando as seguintes ações.

**Procedimento:**

Execute uma das seguintes ações:

- Na lista de alertas de emergência, selecione o nome do alerta de emergência e prima continuamente o botão **Menu/OK**.
- Desligue e volte a ligar o rádio para eliminar todos os alertas de emergência.

Quando todos os alertas de emergência estiverem eliminados, o ícone de alerta de emergência é removido da barra de estado, a indicação **Emergency Alert** (Alerta de emergência) não é apresentada a partir da opção do botão **Contacts/Info** (Contactos/Informações) e o LED âmbar apaga-se.

## Capítulo 17

# Grupo de chamada da área

Ao entrar numa determinada área geográfica, pode ver e ouvir as notificações do grupo de chamada dessa área geográfica.

O grupo de chamada da área é adicionado à lista de grupos de chamada da área por ordem alfabética. Após ser adicionado à lista de grupos de chamada da área, o rádio recebe chamadas do grupo de chamada da área e do canal do grupo de chamada antes de entrar na zona de grupos de chamada da área. Pode utilizar o botão **Channel** (Canal) para navegar pela Lista de canais de grupos de chamada e para a lista de grupos de chamada da área. O número do canal não é apresentado quando está num grupo de chamada da área.

Quando estiver no grupo de chamada da área, o rádio emite o anúncio de voz, o LED verde fica intermitente e o visor apresenta o pseudónimo de grupo de chamada ao manter premido o botão **Menu/OK** para aderir ao grupo de chamada. Se não seleccionar o grupo de chamada durante esse período, o grupo de chamada da área será colocado no final da lista de canais e poderá ter de o seleccionar manualmente quando pretender.

Quando efetuar uma chamada sem seleccionar o grupo de chamada da área, o grupo de chamada atual recebe a chamada.

Quando sai do grupo de chamada da área, o rádio emite o anúncio de voz e o visor apresenta também o pseudónimo de grupo. Caso estiver numa chamada no momento em que sai do grupo de chamada da área, a chamada continua sem ser interrompida. Quando a chamada terminar, o rádio sai do grupo de chamada da área.

Se o grupo de chamada da área for eliminado, regressa ao canal anterior.

## Capítulo 18

# Inibição do rádio

A função de Inibição do rádio indica que o rádio está desativado.

Quando o rádio está no modo de Inibição do rádio, todos os botões estão desativados, exceto os botões **Power** (Ligar/desligar), **Contacts/Info** (Contactos/Informações) (apenas as informações estão disponíveis), **P1**, **P2** e **Volume Up e Volume Down** (Aumentar e reduzir o volume). Todos os Tons de alerta e Anúncios de voz estão ativados, mas todas as atividades de voz, incluindo a emergência, estão desativadas.

No estado de ligado, premir continuamente o botão **Contacts/Info** (Contactos/Informações) apresenta o ecrã Radio Stun (Inibição do rádio) antes de apresentar o ecrã Status Info (Informações de estado).



## Capítulo 19

# Utilizador desativado ou suspenso

Utilizador desativado ou suspenso indica que a sua conta está desativada ou suspensa. Quando a conta é desativada ou suspensa, o utilizador não pode iniciar sessão no servidor PTT.

O rádio emite um som, o LED vermelho pisca e surge o ecrã User Disable (Utilizador desativado).

Os botões **Contacts/Info** (Contactos/Informações), **Menu/OK** e **Volume Up e Volume Down** (Aumentar volume e Reduzir volume) continuam a funcionar normalmente.

## Capítulo 20

# Audição de som ambiente

Esta funcionalidade permite ao utilizador autorizado ouvir o áudio ambiente de um rádio específico durante o modo inativo.

Quando um utilizador autorizado inicia a função de audição de som ambiente num rádio específico, o rádio emite um som e apresenta o ícone de audição de som ambiente e o nome do utilizador autorizado. A audição do som ambiente é interrompida quando é iniciada ou recebida uma chamada de um tipo diferente ou quando o utilizador autorizado termina a chamada de audição de som ambiente.



**AVISO:**

Esta função é mais eficaz com o microfone omnidirecional para pala de veículo (GMMN4065\_).

## Capítulo 21

# Lista de acessórios autorizados

Tabela 7 :Áudio

Referência	Descrição
AC000240A01	Altifalante externo de banda larga de 16 W
GMMN4065_	Microfone para pala de veículo (omnidirecional)
HLN9073_	Mola para pendurar o microfone (requer instalação)
HLN9414_	Mola para pendurar o microfone (não requer instalação)
PMMN4127_	RSM do Bluetooth
PMMN4129_	Microfone compacto de banda larga

Tabela 8 :Antena

Referência	Descrição
AN000358A01	Antena LTE (principal e de diversidade) de montar no tablier
AN000359A01	Antena GNSS LNA ativa de montar no tablier ou no vidro

Tabela 9 :Cabos

Referência	Descrição
GMKN4084_	Cabo de extensão de altifalante
HKN4137_	Cabo de alimentação de telemóvel, 3 metros (10 pés), 14 AWG, 15 A
HKN4191_	Cabo de alimentação para bateria, 3 metros (10 pés), 20 A
HKN9327_R	Cabo do interruptor da ignição
PMKN4147_	Cabo de programação Telco MMP USB dianteiro

Tabela 10 :Acessório de montagem

Referência	Descrição
FTN6083_	Acessório de montagem DIN
RLN6466_	Kit de munhão estreito
RLN6467_	Kit de munhão largo
RLN6468_	Munhão da fechadura

Tabela 11 :Outros acessórios

Referência	Descrição
GLN7318_	Tabuleiro de secretária sem altifalante
GMBN1021_	Vedante do conector de acessório traseiro com pinos

<b>Referência</b>	<b>Descrição</b>
HLN6325_	Kit de díodo
HLN9457_	Kit de conector MAP de 16 pinos
PMLN5620_	Extensão de conector (20 unidades)
RLN4836_R	Interruptor de pé de emergência
RLN4856_	Interruptor de pé PTT de montagem remota
RLN4857_	Botão de pressão com PTT remoto

Tabela 12 :Fontes de alimentação

<b>Referência</b>	<b>Descrição</b>
PS000242A01 <sup>1</sup>	Adaptador de fonte de alimentação, fonte de alimentação 100-240 VCA Universal 15 V/6 A L6 C6P

<sup>1</sup> Para encomendar com o CB000522A01 (cabo de CC)

# Garantia limitada

## PRODUTOS DE COMUNICAÇÃO DA MOTOROLA SOLUTIONS

### I. O QUE A PRESENTE GARANTIA COBRE E POR QUANTO TEMPO:

A Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions" garante que os Produtos de comunicação fabricados pela Motorola Solutions listados abaixo ("Produto" contra defeitos de material e de fabrico em condições normais de utilização e serviço durante um período de tempo a partir da data de compra, conforme agendado abaixo:

Rádios	12 meses
Acessórios do produto	12 meses

A Motorola Solutions irá, a seu critério e sem custos associados, reparar o Produto (com peças novas ou reconhecidas), substituí-lo (por um Produto novo ou reconhecido) ou proceder ao reembolso do preço de compra do Produto durante o período de garantia, desde que o mesmo seja devolvido em conformidade com os termos da presente garantia. A garantia das peças ou placas substituídas é válida durante o período restante da garantia original aplicável. Todas as peças substituídas do Produto tornar-se-ão propriedade da Motorola Solutions.

A presente garantia limitada expressa é estendida pela Motorola Solutions apenas ao comprador e utilizador final original e não é passível de cessão ou transferência para qualquer outra parte. A presente garantia corresponde à garantia completa para o Produto fabricado pela Motorola Solutions. A Motorola Solutions não assume nenhuma obrigação ou responsabilidade por aditamentos ou alterações da presente garantia, a menos que sejam feitos por escrito e assinados por um funcionário da Motorola Solutions.

Salvo assim estabelecido num acordo em separado entre a Motorola Solutions e o comprador e utilizador final original, a Motorola Solutions não garante a instalação, manutenção ou reparação do Produto.

A Motorola Solutions não pode ser responsabilizada, de modo algum, por qualquer equipamento suplementar não fornecido pela Motorola Solutions que seja instalado no Produto ou utilizado juntamente com o mesmo, ou pelo funcionamento do Produto com qualquer equipamento suplementar, e todos os equipamentos deste tipo estão expressamente excluídos da presente garantia. Uma vez que todos os sistemas que podem utilizar o Produto são únicos, a Motorola Solutions recusa responsabilidades relativamente ao alcance, cobertura ou funcionamento do sistema na sua globalidade ao abrigo da presente garantia.

### II. DISPOSIÇÕES GERAIS

A presente garantia estabelece a extensão total das responsabilidades da Motorola Solutions relativamente ao Produto. O recurso exclusivo consiste na reparação, substituição ou reembolso do preço de compra, a critério da Motorola Solutions. A PRESENTE GARANTIA SUBSTITUI TODAS AS OUTRAS GARANTIAS EXPRESSAS. AS GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM CARÁCTER LIMITATIVO, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, ESTÃO LIMITADAS AO PERÍODO DE VIGÊNCIA DA PRESENTE GARANTIA LIMITADA. EM CASO ALGUM A MOTOROLA SOLUTIONS SERÁ RESPONSÁVEL POR DANOS SUPERIORES AO PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO, POR QUALQUER PERDA DE UTILIZAÇÃO, PERDA DE TEMPO, INCONVENIÊNCIA, PERDA COMERCIAL, PERDA DE LUCROS

OU DE POUPANÇA, OU OUTROS DANOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENCIAIS RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO OU DA IMPOSSIBILIDADE DE UTILIZAÇÃO DO PRODUTO EM QUESTÃO, NA MÁXIMA EXTENSÃO PERMITIDA POR LEI.

### **III. DIREITOS LEGAIS DO ESTADO:**

DADO QUE ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU A LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, NEM A LIMITAÇÃO DA EXTENSÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA, AS LIMITAÇÕES OU EXCLUSÕES ACIMA PODERÃO NÃO SE APLICAR.

A presente garantia concede direitos legais específicos e poderão existir outros direitos que podem variar de estado para estado.

### **IV. COMO OBTER O SERVIÇO DE GARANTIA**

Deve apresentar a prova de compra (com a indicação da data da compra e o número de série do Produto) a fim de receber o serviço de garantia e, também, entregar ou enviar o Produto, com transporte e seguro pré-pagos, para um centro de serviço de garantia autorizado. O serviço de garantia será fornecido pela Motorola Solutions através de um dos seus centros de serviço de garantia autorizados. Se, em primeiro lugar, contactar a empresa que lhe vendeu o Produto (por exemplo, o distribuidor ou o fornecedor de serviços de comunicação), isso pode facilitar a obtenção do serviço de garantia. Também pode contactar a Motorola Solutions através do número 1-800-927-2744.

### **V. O QUE A PRESENTE GARANTIA NÃO COBRE**

- 1 Defeitos ou danos resultantes da utilização do Produto de uma forma contrária ao normal e habitual.
- 2 Defeitos ou danos resultantes de utilização indevida, acidente, água ou negligência.
- 3 Defeitos ou danos resultantes de testes, utilização, manutenção, instalação, alteração, modificação ou ajustes incorretos.
- 4 Quebras ou danos nas antenas, exceto quando resultem diretamente de defeitos no fabrico dos materiais.
- 5 Produtos sujeitos a modificações, desmontagens ou reparações não autorizadas (incluindo, sem carácter limitativo, a adição ao Produto de equipamentos não fornecidos pela Motorola Solutions) que afetem adversamente o desempenho do Produto ou interfiram com os procedimentos normais de inspeção e teste de garantia do Produto por parte da Motorola Solutions no sentido de verificar qualquer reivindicação de garantia.
- 6 Produtos cujo número de série tenha sido removido ou se encontre ilegível.
- 7 Baterias recarregáveis, se:
  - qualquer um dos vedantes na caixa da bateria das células está danificado ou apresenta indícios de adulteração.
  - os danos ou defeitos são causados pelo carregamento ou utilização da bateria no equipamento ou serviço que não o Produto para o qual está especificado.
- 8 Custos dos portes para o centro de reparações.
- 9 Produtos que, devido à alteração ilegal ou não autorizada do software/firmware do Produto, não funcionem de acordo com as características técnicas publicadas pela Motorola Solutions ou com a etiqueta de certificação da FCC em vigor para o Produto no momento em que o Produto foi inicialmente distribuído pela Motorola Solutions.
- 10 Riscos ou outros danos cosméticos nas superfícies do Produto que não prejudiquem o funcionamento do mesmo.

11 Desgaste normal e habitual.

## VI. DISPOSIÇÕES SOBRE PATENTES E SOFTWARE

A Motorola Solutions irá defender, à sua própria custa, qualquer processo judicial instaurado contra o comprador e utilizador final, na medida em que o mesmo se baseie numa alegação de que o Produto ou peças do mesmo infringem uma patente dos Estados Unidos, e a Motorola Solutions irá pagar os custos e indemnizações concedidos, por fim, contra o comprador e utilizador final mediante qualquer processo judicial atribuível a este tipo de alegação, mas a defesa e pagamentos em questão estão condicionados às seguintes disposições:

- 1 A Motorola Solutions será imediatamente notificada, por escrito, pelo comprador, de qualquer aviso de tal alegação,
- 2 A Motorola Solutions terá o controlo exclusivo da defesa do processo judicial em questão e de todas as negociações para o acordo ou compromisso, e
- 3 Se o Produto ou as peças se tornarem ou, no parecer da Motorola Solutions, for provável que se tornem objeto de uma alegação de violação de patentes dos Estados Unidos, que o comprador em questão permita que a Motorola Solutions, mediante o seu próprio critério e às suas próprias custas, obtenha, para o comprador em questão, o direito de continuar a utilizar o Produto ou peças, ou substitua ou modifique esse mesmo Produto de forma a que deixe de estar em incumprimento ou conceda, ao comprador em questão, crédito relativo ao Produto ou peças desvalorizados e aceite a sua devolução. A desvalorização ocorrerá em valores iguais por ano durante a vida útil do Produto ou peças, conforme estabelecido pela Motorola Solutions.

A Motorola Solutions não assumirá nenhuma responsabilidade relativamente a qualquer alegação de violação de patentes baseada na combinação do Produto, ou das peças fornecidas com o mesmo, com software, aparelhos ou dispositivos não fornecidos pela Motorola Solutions, nem assumirá nenhuma responsabilidade relativamente à utilização de equipamentos ou softwares suplementares não fornecidos pela Motorola Solutions e instalados ou utilizados em conjunto com o Produto. As disposições anteriores estabelecem a responsabilidade total da Motorola Solutions no que diz respeito à infração de patentes pelo Produto ou qualquer uma das suas peças.

A legislação dos Estados Unidos e outros países reserva para a Motorola Solutions determinados direitos exclusivos sobre software com direitos de autor da Motorola Solutions, como o direito exclusivo de copiar e distribuir cópias do software em questão. O software da Motorola Solutions apenas pode ser utilizado no Produto no qual o software foi originalmente integrado e o referido software no Produto em questão não pode ser substituído, copiado, distribuído, modificado de qualquer forma ou utilizado para produzir qualquer produto derivado. Não é permitida outra utilização deste software da Motorola Solutions, incluindo, sem carácter limitativo, a alteração, modificação, reprodução, distribuição ou aplicação de engenharia inversa, ou o exercício de qualquer outro direito sobre o software. Nenhuma licença é concedida por implicação, preclusão ou de qualquer outra forma ao abrigo dos direitos de patentes ou direitos de autor da Motorola Solutions.

## VII. LEI APLICÁVEL

A presente Garantia é regida pelas leis do Estado de Illinois, nos EUA.

# Declarações legais e de conformidade

## Rejeição de responsabilidades

Note que algumas funções, facilidades e capacidades descritas neste documento podem não se aplicar ou estar licenciadas para utilização num determinado sistema, ou podem depender das características de uma subscrição específica ou da configuração de determinados parâmetros. Consulte um representante da Motorola Solutions para obter mais informações.

## Direitos de autor de software informático

Os produtos da Motorola Solutions descritos neste manual podem incluir programas de computador protegidos por direitos de autor da Motorola Solutions, armazenados em memórias semicondutoras ou noutros suportes. A legislação dos Estados Unidos da América e de outros países reserva à Motorola Solutions alguns direitos exclusivos para programas de computador protegidos por direitos de autor, incluindo, sem limitação, o direito exclusivo de copiar e reproduzir o programa de computador protegido por direitos de autor para qualquer formato. Deste modo, quaisquer programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos de autor e incluídos nos produtos Motorola Solutions descritos neste manual não podem ser copiados, reproduzidos, modificados, objeto de engenharia reversa ou distribuídos sem o consentimento expresso por escrito da Motorola Solutions. Além disso, a compra de produtos Motorola Solutions não garantirá, direta ou implicitamente, por exceção ou de outra forma, qualquer licença sobre os direitos de autor, as patentes ou os pedidos de patente da Motorola Solutions, exceto a licença normal e não exclusiva de utilização, implícita por força de lei na venda de um produto.

## Direitos de autor e marcas comerciais

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Todos os direitos reservados

Os produtos Motorola Solutions descritos neste documento podem incluir programas de computador protegidos por direitos de autor da Motorola Solutions. A legislação dos EUA e de outros países concede à Motorola Solutions determinados direitos exclusivos sobre os programas de computador protegidos por direitos de autor. Deste modo, quaisquer programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos de autor e incluídos nos produtos Motorola Solutions descritos neste documento não podem ser de qualquer modo copiados ou reproduzidos sem o consentimento expresso por escrito da Motorola Solutions.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida, armazenada num sistema de recuperação ou traduzida para qualquer idioma ou linguagem de computador, por nenhuma forma ou meio, sem o consentimento prévio expresso por escrito da Motorola Solutions, Inc.

Além disso, a compra de produtos Motorola Solutions não garantirá, direta ou implicitamente, por exceção ou de outra forma, qualquer licença sobre os direitos de autor, as patentes ou os pedidos de patente da Motorola Solutions, exceto a licença gratuita normal e não exclusiva de utilização, implícita por força de lei na venda de um produto.

## Marcas comerciais

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e o logótipo M estilizado são marcas comerciais ou marcas registadas da Motorola Trademark Holdings, LLC e são utilizados sob licença. Todas as outras marcas comerciais pertencem aos respetivos proprietários.



## Software Open Source

Este produto da Motorola Solutions descrito neste documento pode conter Software Open Source. Para obter informações sobre os direitos de autor, atribuições, licenciamento e termos de utilização do Software Open Source, consulte:

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>

## Informações importantes de segurança

### ATENÇÃO!

**Este rádio foi concebido para utilização pela população em geral.** Antes de utilizar o rádio, leia o Guia de Segurança do Produto e de Exposição a Energia de RF para rádios móveis bidirecionais, que contém instruções importantes para uma utilização segura e informações sobre como conhecer e controlar a sua exposição a energia de RF, a fim de respeitar as normas e os regulamentos aplicáveis.

*Quaisquer modificações a este dispositivo não autorizadas expressamente pela Motorola Solutions poderão anular a autoridade do utilizador em utilizar este dispositivo.*

*Para o Japão, o dispositivo está restrito à utilização apenas em espaços interiores quando estiver a funcionar na gama de frequências entre 5150 a 5350 MHz, exceto para transmissões com uma estação de transmissão ou uma estação base do sistema de comunicação de dados de alta potência de 5,2 GHz.*

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	RU

# Cuprins

<b>Capitol 1 : Citiți mai întâi aceste informații.....</b>	<b>5</b>
<b>Capitol 2 : Versiunea software.....</b>	<b>6</b>
<b>Capitol 3 : Întreținerea radioului.....</b>	<b>7</b>
<b>Capitol 4 : Prezentare generală a radioului.....</b>	<b>8</b>
4.1 Butoane programabile.....	9
4.1.1 Funcții radio care pot fi alocate.....	9
<b>Capitol 5 : Noțiuni de bază.....</b>	<b>10</b>
5.1 Pornirea sau oprirea radioului.....	10
Pornirea radioului.....	10
Oprirea radioului.....	10
5.2 Reglarea volumului.....	10
<b>Capitol 6 : Indicatori de stare.....</b>	<b>11</b>
6.1 Pictogramele de pe ecran.....	11
6.2 Indicații cu led.....	12
<b>Capitol 7 : Selectarea grupului de discuții.....</b>	<b>13</b>
<b>Capitol 8 : Lista cu grupurile de discuții cu derulare rapidă.....</b>	<b>14</b>
<b>Capitol 9 : Apeluri radio.....</b>	<b>15</b>
9.1 Efectuarea apelurilor prin radio.....	15
9.2 Primirea și preluarea apelurilor pe radio.....	15
<b>Capitol 10 : Suprascrisere de supraveghere.....</b>	<b>17</b>
<b>Capitol 11 : Verificarea informațiilor radio.....</b>	<b>18</b>
<b>Capitol 12 : Bluetooth.....</b>	<b>19</b>
12.1 Activarea sau dezactivarea opțiunii Bluetooth.....	19
Activarea opțiunii Bluetooth.....	19
Dezactivarea opțiunii Bluetooth.....	19
12.2 Vizualizarea stării de conectivitate Bluetooth.....	19
12.3 Ștergerea asocierii prin Bluetooth.....	20
<b>Capitol 13 : Lista de contacte.....</b>	<b>21</b>
13.1 Accesarea listei de contacte.....	21
<b>Capitol 14 : Meniu.....</b>	<b>22</b>
14.1 Activarea sau dezactivarea funcției Tonuri pentru toate alertele.....	22
Activarea funcției Tonuri pentru toate alertele.....	22
Dezactivarea funcției Tonuri pentru toate alertele.....	22
14.2 Ajustarea luminozității afișajului.....	23

14.3 Activarea sau dezactivarea anunțurilor vocale.....	23
Activarea anunțurilor vocale.....	23
Dezactivarea anunțurilor vocale.....	23
14.4 Activarea sau dezactivarea DND.....	23
Activarea DND.....	23
Dezactivarea DND.....	23
14.5 Pornirea sau oprirea scanării.....	24
Pornirea scanării.....	24
Oprirea scanării.....	24
14.6 Activarea sau dezactivarea locației.....	24
Activarea locației.....	24
Dezactivarea locației.....	24
14.7 Activarea sau dezactivarea opțiunii Wi-Fi.....	24
Activarea opțiunii Wi-Fi.....	24
Dezactivarea opțiunii Wi-Fi.....	25
14.8 Activarea sau dezactivarea rețelei celulare.....	25
Activarea rețelei celulare.....	25
Dezactivarea rețelei celulare.....	25
14.9 Comutarea la modul pentru difuzor.....	25
<b>Capitol 15 : Alerta personală instantanee.....</b>	<b>26</b>
15.1 Trimiterea IPA.....	26
15.2 Primirea alertelor IPA.....	26
15.3 Vizualizarea listei IPA.....	26
15.4 Ștergerea listei de stare IPA.....	26
<b>Capitol 16 : Funcționare de urgență.....</b>	<b>28</b>
16.1 Declararea stării de urgență.....	28
16.2 Anularea urgenței.....	28
16.3 Primirea alertelor de urgență.....	29
16.4 Răspunsul la alertele de urgență.....	29
16.5 Primirea apelurilor de urgență.....	29
16.6 Ștergerea listei cu alertele de urgență.....	29
<b>Capitol 17 : Zona grupului de discuții.....</b>	<b>31</b>
<b>Capitol 18 : Radio Stun.....</b>	<b>32</b>
<b>Capitol 19 : Utilizator dezactivat sau suspendat.....</b>	<b>33</b>
<b>Capitol 20 : Ascultare ambientală.....</b>	<b>34</b>
<b>Capitol 21 : Lista accesoriilor autorizate.....</b>	<b>35</b>
<b>Garanție limitată.....</b>	<b>37</b>
PRODUSE DE COMUNICAȚII MOTOROLA SOLUTIONS.....	37

I. CE ACOPERĂ ACEASTĂ GARANȚIE ȘI PENTRU CÂT TIMP:.....	37
II. DISPOZIȚII GENERALE.....	37
III. DREPTURI CONFORM LEGISLAȚIEI STATULUI:.....	38
IV. CUM SE OBTÎN SERVICIILE ÎN GARANȚIE.....	38
V. CE NU ACOPERĂ ACEASTĂ GARANȚIE.....	38
VI. PREVEDERI REFERITOARE LA PATENTE ȘI SOFTWARE.....	38
VII. LEGEA APLICABILĂ.....	39
<b>Declarații juridice și de conformitate.....</b>	<b>40</b>
Declarație de exonerare de răspundere.....	40
Drepturile de autor asupra software-ului pentru computer.....	40
Drepturi de autor și mărci comerciale.....	40
Informații importante privind siguranța.....	41

## Capitol 1

# Citiți mai întâi aceste informații

Acest ghid de utilizare acoperă operațiile de bază ale radioului.

### Notațiile utilizate în acest manual

În cadrul textului acestei publicații, veți observa utilizarea termenilor **Avertisment**, **Atenție** și **Notificare**. Aceste notații sunt utilizate pentru sublinierea existenței pericolelor de siguranță și a atenției care trebuie acordată.



**AVERTISMENT:** O procedură, practică, condiție operațională ș.a.m.d., care poate duce la vătămare corporală sau deces în cazul nerespectării cu atenție.



**ATENȚIE:** O procedură, practică, condiție operațională ș.a.m.d., care poate duce la deteriorarea echipamentului în cazul nerespectării cu atenție.



**ATENȚIONARE:** O procedură, practică, condiție operațională ș.a.m.d., care este esențial de subliniat.

### Notificări speciale

Următoarele notificări speciale sunt utilizate în cadrul textului pentru a sublinia anumite informații sau elemente:

Tabel 1 :Notificări speciale

Exemplu	Descriere
Tasta <b>Meniu</b> sau butonul <b>PTT</b> (Apasă și vorbește)	Cuvintele aldine indică numele unei taste, buton sau element de meniu soft.
Radioul dvs. afișează <i>Bluetooth activat</i> .	Cuvintele cu font tip mașină de scris indică frazele MMI sau mesajele afișate pe radio.
<i>&lt;ID necesar&gt;</i>	Fontul Courier, aldine, italic și parantezele unghiulare indică datele introduse de utilizator.
<b>Configurare</b> → <b>Ton</b> → <b>Toate tonurile</b>	Cuvintele aldine cu săgeată între ele indică structura de navigare în elementele de meniu.

### Disponibilitatea caracteristicilor și serviciilor

Este posibil ca distribuitorul sau administratorul dvs. să fi personalizat radioul pentru necesitățile dvs. specifice.



**ATENȚIONARE:** Nu toate caracteristicile prevăzute în manual sunt disponibile în radio. Contactați distribuitorul sau administratorul pentru mai multe informații.

Vă puteți consulta distribuitorul sau administratorul de sistem în legătură cu următoarele:

- Care sunt funcțiile fiecărui buton?
- Ce accesorii opționale corespund nevoilor dvs.?
- Care sunt cele mai bune practici de utilizare a comunicațiilor radio pentru o comunicare eficientă?
- Ce proceduri de întreținere contribuie la obținerea unei durate de utilizare mai îndelungată a radioului?

## Capitol 2

# Versiunea software

Toate caracteristicile descrise în secțiunile următoare sunt acceptate de versiunea de software **R03.01.01** sau o versiune ulterioară.

Contactați distribuitorul sau administratorul pentru mai multe informații.

## Capitol 3

# Întreținerea radioului

Această secțiune descrie precauțiile de bază care trebuie luate în timpul manevrării radioului.

Tabel 2 :Specificație IP

Specificație IP	Descriere
IP54	Îi permite radioului dvs. să reziste în condiții de teren adverse, cum ar fi cazul expunerii acestuia la apă sau praf.



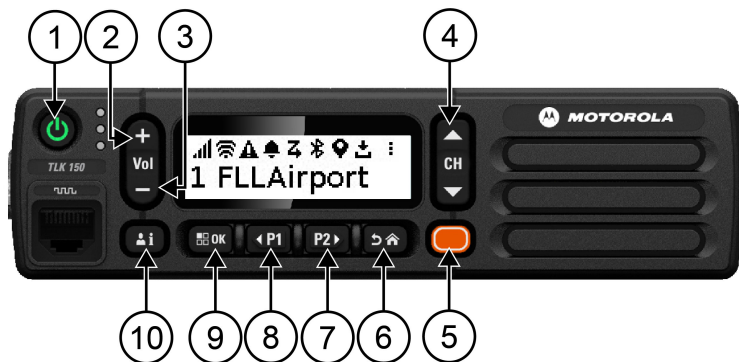
**ATENȚIE:** Nu dezamblați radioul. Acest lucru ar putea deteriora garniturile radioului și ar putea duce la scurgeri în interiorul radioului. Întreținerea radioului trebuie efectuată numai în depozitul de service echipat pentru testarea și înlocuirea garniturii de pe radio.

- Dacă radioul dvs. a fost scufundat în apă, scuturați-l bine pentru a elimina orice urmă de apă care ar putea exista în interiorul grilei difuzorului și în portul pentru microfon. Apa rămasă în interior poate cauza scăderea performanței audio.
- Dacă radioul dvs. a fost scufundat într-o substanță corozivă (de exemplu, în apă sărată), clătiți radioul în apă curată, apoi uscați radioul.
- Pentru a curăța suprafața exterioară a radioului dvs., utilizați o soluție diluată de detergent de vase și apă curată (de exemplu, o linguriță de detergent la un galon de apă).
- Când curățați radioul, nu utilizați un jet de mare presiune pe radio, căci acesta poate cauza scurgerea apei în radio.

## Capitol 4

# Prezentare generală a radioului

Acest capitol conține prezentarea generală a radioului dumneavoastră.



Tabel 3 :Prezentare generală a radioului

Nr.	Butoane	Descrieri
1	Buton de pornire	Activarea și dezactivarea radioului.
2	Butonul de creștere a volumului	Crește nivelul volumului.
3	Butonul de reducere a volumului	Reduce nivelul volumului.
4	Butonul pentru canale	Navigați în sus și în jos până la următorul canal sau grup de discuții din listă.
5	Buton de urgență	Declanșează urgența.
6	Butonul Înapoi/Ecran de pornire	Apăsați: Reveniți la pagina anterioară. Apăsați și mențineți apăsat: Reveniți la ecranul de pornire.
7	Butonul P2	Declanșați funcția Programat. În meniu, este butonul de navigare spre dreapta.
8	Butonul P1	Declanșați funcția Programat. În meniu, este butonul de navigare spre stânga.
9	Butonul Meniu/OK	Pentru accesarea modului Meniu. În meniu, este butonul de selectare.
10	Butonul Agendă/Informații	Apăsați: Accesați lista de contacte. Apăsați și mențineți apăsat: Accesați meniul de informații.



## 4.1

### Butoane programabile

Puteți programa butoanele programabile sub formă de comenzi rapide pentru anumite funcții radio prin portalul WAVE.

În funcție de durata apăsării unui buton, butoanele programabile funcționează diferit.

#### 4.1.1

### Funcții radio care pot fi alocate

Următoarele funcții radio pot fi alocate butoanelor programabile de către distribuitorul dvs. Apăsați butonul **Meniu/OK** pentru a lansa următoarele caracteristici.



**ATENȚIONARE:** Nu toate butoanele programabile sunt enumerate în următoarea listă, consultați portalul pentru mai multe informații.

#### **Tonuri de alertă**

Vă permite să comutați între activarea și dezactivarea tonurilor de alertă.

#### **Bluetooth**

Vă permite să comutați între activarea și dezactivarea caracteristicii Bluetooth.

#### **Nu deranja (DND)**

Vă permite să comutați între activare și dezactivare.

#### **Locație**

Vă permite comutați între activarea și dezactivarea locației.

#### **Scanare**

Vă permite să comutați între activarea și dezactivarea scanării.

#### **Anunțuri vocale**

Vă permite să comutați între activarea și dezactivarea anunțurilor vocale.

## Capitol 5

# Noțiuni de bază

Capitolul Noțiuni de bază oferă instrucțiuni privind pregătirea radioului pentru utilizare.

### 5.1

## Pornirea sau oprirea radioului



**ATENȚIONARE:** Butonul de contact este configurabil de către distribuitor; contactați distribuitorul pentru mai multe informații.

## Pornirea radioului

### Procedură:

Pentru a porni radioul, apăsați lung butonul **Alimentare** sau activați butonul de contact.

Dacă radioul este pornit cu succes, acesta va afișa următoarele indicații:

- Ledul verde se aprinde.
- Pe afișaj apare animația de pornire.

## Oprirea radioului

### Procedură:

Pentru dezactivarea radioului, apăsați lung butonul **Alimentare** sau dezactivați butonul de contact.

Dacă radioul este oprit cu succes, acesta va afișa următoarele indicații:

- Se emite un ton sonor.
- Afișajul este oprit.

### 5.2

## Reglarea volumului

### Procedură:

Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- Pentru a crește volumul radioului, apăsați butonul **Creștere volum**.
- Pentru a reduce volumul radioului, apăsați butonul **Reducere volum**.
- Pentru a anula sunetul radioului, apăsați lung butonul **Reducere volum** până când afișajul arată  $\times$ .

## Capitol 6

# Indicatori de stare

















Indicatorii de stare explică pictogramele și indicatorii led utilizați pe radio.




## 6.1

## Pictogramele de pe ecran

Următoarele pictograme apar pe bara de stare din partea superioară a ecranului radioului. Pictogramele sunt aranjate în partea extremă stângă, în ordinea apariției sau utilizării, și sunt specifice canalelor.

Tabel 4 :Pictogramele de pe ecran

Pictogramă	Descriere
	Nivelul semnalului rețelei celulare
	Eroare de conexiune la rețeaua celulară
	Rețea celulară neconectată
	Nivelul semnalului Wi-Fi
	Eroare de conexiune la rețeaua Wi-Fi
	Wi-Fi neconectat
	Bluetooth
	Bluetooth conectat
	Locație
	Scanare
	Software disponibil
	Descărcare software
	Jurnale disponibile
	Încărcare jurnale
	Urgență
	Alerta personală instantanee

Pictogramă	Descriere
	Nu deranjați
	Zona grupului de discuții
	Mai multe

## 6.2

### Indicații cu led

Indicatorul led afișează starea de funcționare a radioului.

Tabel 5 :Indicații cu led

Indicație	Mod operațional
Verde continuu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Radioul pornește</li><li>• Radioul transmite</li><li>• Ascultare ambientală</li></ul>
Verde intermitent	<ul style="list-style-type: none"><li>• Apel primit</li><li>• Timp suspendare în timpul apelului</li></ul>
Verde intermitent lent	Radioul intră în zona grupului de discuții
Portocaliu continuu	Urgența este declarată
Portocaliu intermitent rapid	Alerta de urgență este primită
Portocaliu intermitent	Alerta personală instantanee este primită
Portocaliu intermitent lent	Scanarea de prioritate este activată
Roșu intermitent	Radio în afara razei de acțiune
Verde și portocaliu intermitent	În modul Do Not Disturb (DND) (Nu deranja)
Fără indicare	<ul style="list-style-type: none"><li>• Radio oprit</li><li>• Radioul este inactiv</li></ul>

## Capitol 7

# Selectarea grupului de discuții

### Procedură:

Apăsați butonul **Canal**.

Dacă navigarea în sus și în jos pe canal are succes, radioul afișează un nou indice de canal și numele grupului de discuții.

Dacă navigarea în sus și în jos pe canal nu are succes, radioul redă un ton indicator negativ și rămâne pe canalul grupului de discuții.

## Capitol 8

# Lista cu grupurile de discuții cu derulare rapidă

O listă cu grupuri de discuții are maximum 96 de canale.

Canalele sunt sortate în ordine numerică. Puteți apăsa și ține apăsat butonul **Canal** pentru o derulare rapidă. După al doilea canal, puteți derula rapid prin canale, în trepte de câte 10.

**Exemplu:** De exemplu, dacă radioul dvs. are 93 de canale, schimbarea canalului în trepte este **CH 80→CH 90→CH 93→CH 1→CH 10→CH 20**.

## Capitol 9

# Apeluri radio

Acest capitol explică operațiile de primire, răspuns, efectuare și oprire a apelurilor. Apelurile acceptate sunt apelurile de grup, private și difuzate.

### Apel de grup

Un apel către un grup de utilizatori. Radioul dvs. trebuie să fie configurat ca membru al grupului pentru a putea comunica cu ceilalți membri.

### Apel privat

Un apel de la un radio individual către un alt radio individual.

### Apel difuzat

Un apel de la un radio individual către fiecare radio sau utilizator al grupului de discuții difuzat.

Utilizat pentru anunțurile importante, care necesită atenția dvs. deplină.

Nu puteți răspunde la apelurile difuzate.

## 9.1

### Efectuarea apelurilor prin radio

#### Procedură:

- 1 Efectuați una dintre următoarele acțiuni:
  - Pentru a efectua un apel de grup sau a difuza apelul, selectați **Canal**→<*canalul necesar*>.
  - Pentru a efectua un apel privat, selectați **Agendă/Informații**→<*contactul necesar*>.
- 2 Pentru apelare, apăsați lung butonul **PTT**.

Pentru apeluri difuzate, afișajul arată o numărătoare inversă de la 3, 2 și 1.

Dacă butonul **PTT** este eliberat înainte de finalizarea numărătoare inverse, apelul nu este inițiat.

- 3 Așteptați finalizarea tonului de autorizare pentru vorbire și vorbiți în microfon.
- 4 Pentru a asculta, eliberați butonul **PTT**.



**ATENȚIONARE:** Acest pas nu se aplică apelurilor difuzate.

Dacă radioul nu detectează activitate vocală pentru o perioadă predeterminată, apelul se încheie.

## 9.2

### Primirea și preluarea apelurilor pe radio

Atunci când primiți apeluri, radioul afișează următoarele indicații:

- Ledul verde se aprinde intermitent.
- Sunetul radioului dvs. se reactivează și apelul primit se aude prin difuzor.

- Afișajul arată numele grupului de discuții și numele inițiatorilor.



**ATENȚIONARE:** Pentru apeluri difuzate, funcția Talkback nu este acceptată. Dacă încercați să utilizați funcția Talkback, se emite tonul sonor Interzicere Talkback la apăsarea butonului **PTT** (Apasă și vorbește).

**Procedură:**

- 1 Pentru a prelua apelurile, apăsați butonul **PTT** (Apasă și vorbește).
- 2 Așteptați finalizarea tonului de autorizare pentru vorbire și vorbiți în microfon.
- 3 Pentru a asculta, eliberați butonul **PTT**.



## Capitol 10

# Suprascriere de supraveghere

Caracteristica Suprascriere de supraveghere îi permite unui supraveghetor să întrerupă un apel, cu excepția unui apel privat, în timp ce acesta este în desfășurare și să înceapă imediat un apel de supraveghere.

Dacă utilizatorul primește sau transmite un apel, iar apelul curent care este în desfășurare este întrerupt de un apel de supraveghere, radioul dvs. se conectează la apelul de supraveghere și afișează aliasul supraveghetorului.



**ATENȚIONARE:** Contactați distribuitorul sau administratorul pentru mai multe informații despre configurare.

## Capitol 11

# Verificarea informațiilor radio

**Cerințe preliminare:** Porniți radioul.

**Procedură:**

- 1 Pentru a verifica informațiile radio, apăsați lung butonul **Agendă/Informații**.
- 2 Efectuați una dintre următoarele acțiuni:
  - Pentru a vizualiza alertele de urgență primite, selectați **Alerte**.
  - Pentru a vizualiza IPA primite, selectați **IPA**.
  - Pentru a vizualiza starea rețelei celulare, selectați **Stare rețea celulară**.
  - Pentru a vizualiza starea Wi-Fi, selectați **Stare Wi-Fi**.
  - Pentru a vizualiza starea Bluetooth, selectați **Bluetooth**.
  - Pentru a anula asocierea Bluetooth, selectați **Anulare asociere**→**Bluetooth?**→**OK**.
  - Pentru a vizualiza starea jurnalului, selectați **Jurnale**.
  - Pentru a vizualiza starea de descărcare Firmware Over The Air și a pachetului Limbă, selectați **Software**.
  - Pentru a vizualiza numele radioului, selectați **ID radio**.
  - Pentru a vizualiza numărul de serie al radioului, selectați **Număr de serie**.

## Capitol 12

# Bluetooth

Această funcție permite conectarea radioului la căști cu Bluetooth (BT) activat și la microfoanele difuzorului la distanță prin conexiunea BT.

Caracteristica BT funcționează într-o rază de acțiune de 10 m (32 ft) de conexiune (radio) neobstrucționată. Caracteristica BT a radioului dvs. are o putere maximă de 2,5 mW (4 dBm) în raza de acțiune de 10 m. Aceasta este o cale neobstrucționată între radioul dvs. și dispozitivul compatibil BT.

În cazul în care calitatea vocală și a tonului devine distorsionată sau neclară, poziționați radioul și dispozitivul compatibil BT în apropiere unul de celălalt pentru a restabili recepția audio clară.

### 12.1

## Activarea sau dezactivarea opțiunii Bluetooth

### Activarea opțiunii Bluetooth

#### Procedură:

Din meniu, selectați **Bluetooth** → ✓.

Dacă BT este activat, radioul dvs. afișează următoarele indicații:

- Pe afișaj apare pictograma BT pe ecranul de pornire.
- Se emite anunțul vocal.

### Dezactivarea opțiunii Bluetooth

#### Procedură:

Din meniu, selectați **Bluetooth** → x.

Dacă BT este dezactivat, radioul dvs. afișează următoarele indicații:

- Pictograma BT dispare de pe ecranul de pornire.
- Se emite anunțul vocal.

### 12.2

## Vizualizarea stării de conectivitate Bluetooth

#### Procedură:

Apăsăți lung butonul **Agendă/Informații** și selectați **Bluetooth**.

Dacă radioul dvs. caută ultimul dispozitiv conectat prin Bluetooth (BT), radioul va afișa *Se caută...* și se emite anunțul vocal.

Dacă radioul dvs. este conectat la dispozitiv prin Bluetooth, radioul va afișa *Conectat* și se emite anunțul vocal.

Dacă dispozitivul dvs. BT este deconectat de la radio, radioul va emite un ton și va încerca să se reconecteze la același dispozitiv BT într-o perioadă de expirare pentru reconectare.

### 12.3

## Ștergerea asocierii prin Bluetooth

#### Procedură:

- 1 Apăsați lung butonul **Agendă/Informații**.
- 2 Selectați **Asociere Bluetooth** → *<nume simplu dispozitiv>* → **Meniu/OK**.

După ștergerea cu succes a unui dispozitiv asociat prin Bluetooth se emite un ton sonor pozitiv.

Dacă ștergeți un dispozitiv neasociat prin Bluetooth se emite un ton sonor negativ.

## Capitol 13

# Lista de contacte

Lista de contacte afișează întotdeauna primul contact din listă în funcție de ultimul contact apelat. Al doilea contact și cele care urmează în listă sunt ordonate alfabetic.

Lista de contacte acceptă utilizatorii care sunt disponibili și care au setarea Nu deranja (DND). În cazul în care contactul este offline, acesta va fi ascuns din listă.

### 13.1

## Accesarea listei de contacte

### Procedură:

Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- Pentru a accesa lista de contacte, apăsați butonul **Agendă/Informații**.
- Pentru a derula lista de contacte, apăsați butonul **P1** sau **P2**.
- Pentru a derula lista de contacte, apăsați lung butonul **P1** sau **P2**.
- Pentru a ieși din lista de contacte și a reveni la ecranul de pornire, apăsați lung butonul **Înapoi/Ecran de pornire** sau așteptați expirarea temporizatorului.

După expirarea temporizatorului, veți ieși automat din lista de contacte.


## Capitol 14

# Meniu

Puteți accesa meniul cu ajutorul butonului **Meniu/OK**.

Următoarele sunt caracteristicile disponibile în Meniu.

Tabel 6 :Lista de caracteristici

Opțiune	Descriere
Tonuri pentru toate alertele	Vă permite să activați și să dezactivați caracteristica Tonuri pentru toate alertele.
Luminozitate afișaj	Vă permite să reglați luminozitatea afișajului pe radio.
Anunțuri vocale	Vă permite să activați și să dezactivați anunțurile vocale.
Nu deranja (DND)	Vă permite să schimbați modul radioului de la disponibil la „Nu deranja”.  <b>ATENȚIONARE:</b> Când DND este activată, nu veți putea primi niciun apel de grup, apel rapid de grup sau apel privat.
Scanare	Vă permite să activați și să dezactivați caracteristica Scanare.
Locație	Vă permite să activați și să dezactivați raportarea locației.
Wi-Fi	Vă permite să activați și să dezactivați modemurile Wi-Fi.
Rețea celulară	Vă permite să activați și să dezactivați modemurile celulare.
Bluetooth	Vă permite să activați și să dezactivați caracteristica Bluetooth.
Difuzor	Vă permite să selectați între difuzorul intern sau difuzorul extern.

### 14.1

## Activarea sau dezactivarea funcției Tonuri pentru toate alertele

### Activarea funcției Tonuri pentru toate alertele

#### Procedură:

Din meniu, selectați **Tonuri pentru toate alertele** → ✓.

Funcția Tonuri pentru toate alertele este activată și se emite anunțul vocal.

### Dezactivarea funcției Tonuri pentru toate alertele

#### Procedură:

Din meniu, selectați **Tonuri pentru toate alertele** → x.

Funcția Tonuri pentru toate alertele este dezactivată și se emite anunțul vocal.

## 14.2

### Ajustarea luminozității afișajului

#### Procedură:

- 1 Din meniu, selectați **Luminozitate**.
- 2 Selectați nivelul de luminozitate preferat de la 0 la 8.

## 14.3

### Activarea sau dezactivarea anunțurilor vocale

#### Activarea anunțurilor vocale

#### Procedură:

Din meniu, selectați **Anunțuri vocale**→✓.

Anunțurile vocale sunt activate.

#### Dezactivarea anunțurilor vocale

#### Procedură:

Din meniu, selectați **Anunțuri vocale**→x.

Anunțurile vocale sunt dezactivate.

## 14.4

### Activarea sau dezactivarea DND

#### Activarea DND

#### Procedură:

Din meniu, selectați **DND**→✓.

Dacă DND este activată, radioul afișează următoarele indicații:

- Se emite anunțul vocal.
- Ledul afișează periodic o lumină verde intermitentă și o lumină portocalie.

#### Dezactivarea DND

#### Procedură:

Din meniu, selectați **DND**→x.

Dacă DND este dezactivată, se emite anunțul vocal.

## 14.5

### Pornirea sau oprirea scanării

#### Pornirea scanării

**Procedură:**

Din meniu, selectați **Scanare**→✓ .

Scanarea este pornită și se emite anunțul vocal.

#### Oprirea scanării

**Procedură:**

Din meniu, selectați **Scanare**→x.

Scanarea este oprită și se emite anunțul vocal.

## 14.6

### Activarea sau dezactivarea locației

#### Activarea locației

**Procedură:**

Din meniu, selectați **Locație**→✓ .

Locația este activată și se emite anunțul vocal.

#### Dezactivarea locației

**Procedură:**

Din meniu, selectați **Locație**→x.

Locația este dezactivată și se emite anunțul vocal.

## 14.7

### Activarea sau dezactivarea opțiunii Wi-Fi

#### Activarea opțiunii Wi-Fi

**Procedură:**

Din meniu, selectați **Wi-Fi**→✓ .

Opțiunea Wi-Fi este activată și se emite anunțul vocal.



## Dezactivarea opțiunii Wi-Fi

### Procedură:

Din meniu, select **Wi-Fi**→x.

Opțiunea Wi-Fi este dezactivată și se emite anunțul vocal.

### 14.8

## Activarea sau dezactivarea rețelei celulare

### Activarea rețelei celulare

### Procedură:

Din meniu, selectați **Rețea celulară**→✓.

Rețeaua celulară este activată și se emite anunțul vocal.

### Dezactivarea rețelei celulare

### Procedură:

Din meniu, selectați **Rețea celulară**→x.

Rețeaua celulară este dezactivată și se emite anunțul vocal.

### 14.9

## Comutarea la modul pentru difuzor

### Procedură:

- 1 Din meniu, selectați **Difuzor**.
- 2 Efectuați una dintre următoarele acțiuni:
  - Pentru a activa difuzorul intern, selectați **Intern**.
  - Pentru a activa difuzorul extern, selectați **Extern**.

Anunțul vocal este emis.

## Capitol 15

# Alerta personală instantanee

Alerta personală instantanee (IPA) este o notificare pe care o puteți trimite unui contact care este ocupat sau care nu poate să răspundă unui apel de grup sau privat.

Când primiți o IPA, radioul dvs. emite un ton și afișează o pictogramă și aliasul expeditorului.

IPA primită este stocată în Lista de stare IPA și vă permite să vizualizați și să răspundeți în orice moment. Când se primesc mai multe IPA-uri, IPA-ul cel mai recent va apărea în partea de sus a listei. Lista de stare IPA poate stoca până la nouă alerte.

Dacă efectuați un apel privat cu expeditorul IPA, aceasta este ștearsă în mod automat.

### 15.1

## Trimiterea IPA

### Procedură:

Selectați butonul **Agendă/Informații** → <contactul necesar> → **Meniu/OK**.

Radioul dvs. afișează următoarele indicații:

- Se emite un ton sonor.
- Pe afișaj apare *Alertă trimisă*.

### 15.2

## Primirea alertelor IPA

Când primiți o IPA în modul inactiv, radioul dvs. afișează următoarele indicații:

- Alerta IPA este adăugată în Lista de stare IPA.
- Se emite un ton sonor.
- Ledul portocaliu se aprinde intermitent până când alerta IPA este ștearsă.
- Pe ecran apare pictograma IPA și aliasul.

### 15.3

## Vizualizarea listei IPA

### Procedură:

Apăsăți lung butonul **Agendă/Informații** și selectați **IPA**.

Pe afișaj apare ultima IPA primită, urmată de opt alerte rămase.

### 15.4

## Ștergerea listei de stare IPA

### Procedură:

Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- Din lista de contacte sau lista IPA, selectați contactul pe care doriți să îl ștergeți și apăsați lung butonul **PTT** (Apasă și vorbește) pentru a efectua un apel.

- Din lista de stare IPA, selectați IPA pe care doriți să o ștergeți și apăsați lung butonul **Meniu/OK**.
- Reporniți radioul pentru a șterge toate IPA-urile.

## Capitol 16

# Funcționare de urgență

Există două modalități de declarare sau anulare a unei urgențe.

Puteți declara sau anula o urgență local prin apăsarea butonului **Urgență**.

Puteți, de asemenea, să declarați sau să anulați o urgență de la distanță, prin intermediul unui utilizator autorizat prin WAVE APP sau al unui dispecer.

După declararea urgenței și intrarea radioului în modul de urgență cu succes, radioul afișează faptul că există o urgență. Când pe afișaj se aprinde intermitent pictograma Urgență, vi se permite doar să vizualizați controlul pentru volum, să efectuați un apel de urgență și să ieșiți din modul de urgență.

În modul de urgență, orice apel lansat este declarat apel de urgență și anumite funcții, cum ar fi grupurile de discuții, sunt restricționate.

În funcție de configurație, există două tipuri de inițiere a apelurilor de urgență. Pentru tipul manual, la inițierea unui apel de urgență, alerta de urgență este trimisă și trebuie să apăsați lung butonul **PTT** pentru a iniția apelul de urgență. Pentru tipul automat, la inițierea unui apel de urgență, alerta este trimisă și apelul de urgență este inițiat fără a fi necesar să apăsați lung butonul **PTT**. Microfonul radio este activat automat timp de 10 secunde și oprește transmisia la expirarea acestei durate.

### 16.1

## Declararea stării de urgență

### Procedură:

Apăsați butonul **Urgență**.

Afișajul arată o numărătoare inversă de la 3, 2 și 1 cu ton sonor în creștere.

Dacă butonul **Urgență** este eliberat înainte de finalizarea numărătoarei inverse, starea de urgență nu este inițiată.

Dacă urgența este declarată cu succes, radioul dvs. afișează următoarele indicații:

- Este emis tonul sonor pentru urgență.
- Ledul portocaliu se aprinde.
- Pe afișaj apare pictograma Urgență.

Dacă declararea urgenței nu reușește, radioul dvs. revine la canalul selectat anterior.

### 16.2

## Anularea urgenței

### Procedură:

Apăsați lung butonul **Urgență** în timpul stării de urgență.

Afișajul arată o numărătoare inversă de la 3, 2 și 1 cu ton sonor în creștere.

Dacă butonul **Urgență** este eliberat înainte de finalizarea numărătoarei inverse, starea de urgență nu este anulată și radioul rămâne în modul Urgență.

Dacă urgența este anulată cu succes, afișajul revine la canalul selectat anterior.

### 16.3

## Primirea alertelor de urgență

Când primiți o alertă de urgență declarată, radioul dvs. afișează următoarele indicații:

- Este emis tonul sonor pentru urgență.
- Alerta de urgență este adăugată la lista de alerte de urgență.
- Ledul portocaliu se aprinde intermitent.
- Afișajul arată pictograma Alertă de urgență declarată în bara de stare și aliasul inițiatorului.
- Alerta are o prioritate mai mare în comparație cu efectuarea sau primirea unui apel.

Când primiți o Alertă de urgență anulată, radioul dvs. afișează următoarele indicații:

- Este emis tonul sonor pentru urgență.
- Alerta de urgență este eliminată din lista de alerte de urgență.
- Pe afișaj apare pictograma Alertă de urgență anulată și aliasul inițiatorului.
- Alerta are o prioritate mai mare în comparație cu efectuarea sau primirea unui apel.

### 16.4

## Răspunsul la alertele de urgență

**Procedură:**

- 1 Apăsați lung butonul **Agendă/Informații**.
- 2 Selectați **Alertă de urgență** → <lista de alerte de urgență necesare>.  
Dacă lista de alerte de urgență este goală, **Alertă de urgență** nu este afișată.
- 3 Pentru apelare, apăsați lung butonul **PTT**.

### 16.5

## Primirea apelurilor de urgență

Când primiți un apel de urgență, radioul dvs. afișează următoarele indicații:

- Este emis tonul sonor pentru urgență.
- Ledul verde se aprinde intermitent.
- Pentru apelurile de grup, afișajul arată aliasul canalului grupului de discuții, apoi derulați pictograma Urgență înainte de aliasul inițiatorului.
- Pentru apelurile private, afișajul arată pictograma Apel de urgență și aliasul inițiatorului.

### 16.6

## Ștergerea listei cu alertele de urgență

**Cerințe preliminare:** O alertă de urgență din lista cu alertele de urgență este ștearsă atunci când se primește o alertă de urgență anulată corespunzătoare. Dacă nu, ștergeți manual lista efectuând următoarele acțiuni.

**Procedură:**

Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- În lista cu alerte de urgență, selectați Alias alertă de urgență și apăsați lung butonul **Meniu/OK**.

- Reporniți radioul pentru a șterge toate alertele de urgență.

După ștergerea tuturor alertelor de urgență, pictograma Alertă de urgență este eliminată din bara de stare, **Alertă de urgență** nu este afișată din opțiunea butonului **Contacte/Informații** și ledul portocaliu se stinge.

## Capitol 17

# Zona grupului de discuții

Când intrați într-o zonă geografică, puteți vedea și auzi notificările pentru zona grupului de discuții din geoperimetrul respectiv.

Zona grupului de discuții este adăugată în lista cu zonele grupurilor de discuții în ordine alfabetică. După ce ați fost adăugat în lista cu zonele grupurilor de discuții, radioul dvs. primește apeluri atât din zona grupului de discuții, cât și din canalul grupului de discuții înainte de a intra în zona grupului de discuții. Puteți utiliza butonul **Canal** pentru a naviga prin lista cu canalele grupurilor de discuții și în lista cu zonele grupurilor de discuții. Numărul canalului nu este afișat atunci când vă aflați în zona grupului de discuții.

Când vă aflați în zona grupului de discuții, radioul dvs. transmite anunțul vocal, ledul verde se aprinde intermitent, iar pe afișaj apare aliasul grupului de discuții atunci când apăsați lung butonul **Meniu/OK** pentru a vă alătura grupului de discuții. Dacă nu selectați grupul de discuții în acest timp, zona grupului de discuții va fi plasată la sfârșitul listei de canale și este posibil să trebuiască să selectați manual grupul de discuții atunci când doriți.

Atunci când apăsați fără selectarea zonei grupului de discuții, grupul de discuții curent primește apelul.

Când ieșiți din zona grupului de discuții, radioul dvs. transmite anunțul vocal și pe afișaj apare, totodată, aliasul grupului de discuții. Dacă sunteți angajat într-un apel când ieșiți din zona grupului de discuții, apelul continuă fără să fie întrerupt. La încheierea apelului, radioul dvs. iese din zona grupului de discuții.

Dacă zona grupului de discuții este ștearsă, veți reveni la canalul anterior.

## Capitol 18

# Radio Stun

Radio Stun indică faptul că radioul este dezactivat.

Atunci când radioul este în modul Radio Stun, toate butoanele sunt dezactivate, cu excepția butoanelor **Alimentare**, **Agendă/Informații** (doar informațiile sunt disponibile), **P1**, **P2** și **Creștere și reducere volum**. Toate tonurile de alertă și anunțurile vocale sunt activate, dar întreaga activitate vocală, inclusiv activitatea de urgență, este dezactivată.

În starea de pornire, apăsarea lungă a butonului **Agendă/Informații** afișează ecranul Radio Stun înainte de afișarea ecranului cu informații despre stare.



## Capitol 19

# Utilizator dezactivat sau suspendat

Utilizator dezactivat sau suspendat indică starea contului dvs., arătând că acesta este dezactivat sau suspendat. Când contul dvs. este dezactivat sau suspendat, nu vă puteți conecta pe serverul PTT.

Radioul dvs. emite un ton, ledul roșu se aprinde intermitent și se afișează ecranul Utilizator dezactivat.

Butoanele **Agendă/Informații**, **Meniu/OK** și **Creștere volum sau Reducere volum** funcționează normal, în continuare.

## Capitol 20

# Ascultare ambientală

Această caracteristică îi permite utilizatorului autorizat să asculte sunetul ambiental pe un anumit radio în modul inactiv.

Atunci când un utilizator autorizat începe să asculte sunetul ambiental pe un anumit radio, radioul redă un ton, afișează ecranul aferent ascultării ambientale și aliasul utilizatorului autorizat. Ascultarea ambientală se oprește atunci când este inițiat sau primit un tip diferit de apel sau dacă utilizatorul autorizat încheie apelul de ascultare ambientală.



**ATENȚIONARE:** Această funcție operează cel mai bine cu microfonul de vizieră omnidirecțional (GMMN4065\_).

## Capitol 21

# Lista accesoriilor autorizate

Tabel 7 :Audio

Număr de catalog	Descriere
AC000240A01	Difuzor extern de bandă lată 16 W
GMMN4065_	Microfon de vizieră (omnidirecțional)
HLN9073_	Clemă de prindere microfon (necesită instalare)
HLN9414_	Clemă de prindere microfon (nu necesită instalare)
PMMN4127_	RSM Bluetooth
PMMN4129_	Microfon compact de bandă lată

Tabel 8 :Antene

Număr de catalog	Descriere
AN000358A01	Antenă LTE cu montare pe bord (principal și diversitate)
AN000359A01	Antenă GNSS activă LNA cu montare pe bord și parbriz

Tabel 9 :Cabluri

Număr de catalog	Descriere
GMKN4084_	Prelungitor pentru difuzor
HKN4137_	Cablu de alimentare pentru mobil 10 ft, 14 AWG, 15 A
HKN4191_	Cablu de alimentare la baterie 10 ft, 20 A
HKN9327_R	Cablu buton de contact
PMKN4147_	Cablu de programare USB MMP Telco față

Tabel 10 :Accesorii cu montare

Număr de catalog	Descriere
FTN6083_	Accesoriu cu montare DIN
RLN6466_	Kit suport radio cu profil jos
RLN6467_	Kit suport radio cu profil înalt
RLN6468_	Suport radio cu blocare prin cheie

Tabel 11 :Alte accesorii

Număr de catalog	Descriere
GLN7318_	Tăviță desktop fără difuzor
GMBN1021_	Conector cu etanșare cu știfturi pentru accesorii spate

<b>Număr de catalog</b>	<b>Descriere</b>
HLN6325_	Kit de diode
HLN9457_	Kit conector MAP cu 16 pini
PMLN5620_	Extensie conector (20 de bucăți)
RLN4836_R	Comutator de picior de urgență
RLN4856_	Comutator de picior PTT cu montare la distanță
RLN4857_	Buton cu PTT la distanță

Tabel 12 :Surse de alimentare

<b>Număr de catalog</b>	<b>Descriere</b>
PS000242A01 <sup>1</sup>	Adaptor sursă de alimentare, sursă de alimentare tip brick 100-240 V c.a. universală 15 V/6 A L6 C6P

<sup>1</sup> Se comandă cu CB000522A01 (cablu c.c.)

# Garanție limitată

## PRODUSE DE COMUNICAȚII MOTOROLA SOLUTIONS

### I. CE ACOPERĂ ACEASTĂ GARANȚIE ȘI PENTRU CÂT TIMP:

Motorola Solutions, Inc. („Motorola Solutions”) garantează produsele de comunicații fabricate de Motorola Solutions enumerate în lista de mai jos („produs”) împotriva defectelor de material și de manoperă, în condiții normale de utilizare și service, pentru o anumită perioadă de timp de la data cumpărării, după cum urmează:

Radio mobil	1 an
Accesoriile produsului	1 an

Motorola Solutions, la alegerea sa, va repara produsul (cu piese noi sau recondiționate), îl va înlocui (cu un produs nou sau recondiționat) sau va restitui prețul de achiziție al produsului în perioada de garanție cu condiția returnării acestuia în conformitate cu termenii acestei garanții. Piesele sau plăcile înlocuite sunt garantate pentru valoarea perioadei de garanție originale aplicabile. Toate piesele înlocuite ale produsului devin proprietatea Motorola.

Această garanție limitată expresă este extinsă de Motorola Solutions numai asupra cumpărătorului inițial ca utilizator final și nu poate fi atribuită sau transferată către nicio altă parte. Aceasta este garanția completă pentru produsul fabricat de Motorola Solutions. Motorola Solutions nu își asumă nicio obligație sau răspundere pentru adăugările la această garanție sau modificarea acestei garanții decât dacă sunt făcute în scris și semnate de un funcționar al Motorola Solutions.

Cu excepția cazului în care se stipulează într-un acord separat între Motorola Solutions și cumpărătorul inițial ca utilizatorul final, Motorola Solutions nu garantează instalarea, întreținerea sau service-ul produsului.

Motorola Solutions nu poate fi răspunzătoare în niciun fel pentru niciun echipament auxiliar care nu este furnizat de Motorola Solutions și care este atașat sau utilizat în legătură cu produsul sau pentru funcționarea produsului cu orice echipament auxiliar, iar toate aceste echipamente sunt excluse în mod expres din această garanție. Deoarece fiecare sistem care poate utiliza produsul este unic, Motorola Solutions își declină răspunderea pentru raza de acțiune, acoperirea sau funcționarea sistemului în ansamblul său în conformitate cu această garanție.

### II. DISPOZIȚII GENERALE

Această garanție stabilește întreaga responsabilitate a Motorola Solutions în legătură cu produsul. Repararea, înlocuirea sau rambursarea prețului de achiziție, conform opțiunii Motorola Solutions, este singura măsură reparatorie. ACEASTĂ GARANȚIE ESTE ACORDATĂ ÎN LOCUL TUTUROR CELORLALTE GARANȚII EXPRESE. GARANȚIILE IMPLICITE, INCLUSIV, FĂRĂ LIMITARE, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ȘI ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP, SUNT LIMITATE LA DURATA ACESTEI GARANȚII LIMITATE. ÎN NICIUN CAZ, MOTOROLA SOLUTIONS NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE PENTRU DAUNELE CARE DEPĂȘESC PREȚUL DE ACHIZIȚIE AL PRODUSULUI, PENTRU PIERDERI LEGATE DE UTILIZARE, PIERDERI DE TIMP, NEPLĂCERI, PIERDERI COMERCIALE, PIERDERI DE PROFIT SAU ECONOMII SAU ALTĂ DAUNĂ INCIDENTALĂ, SPECIALĂ SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ CARE AU REZULTAT DIN UTILIZAREA SAU INCAPACITATEA DE UTILIZARE A UNUI ASTFEL DE PRODUS, ÎN MĂSURA ÎN CARE ACEST LUCRU ESTE PERMIS PRIN LEGE.

### III. DREPTURI CONFORM LEGISLAȚIEI STATULUI:

ANUMITE STATE NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA PAGUBELOR INCIDENTALE SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ SAU LIMITAREA DURATEI GARANȚIEI IMPLICITE, ASTFEL ÎNCÂT ESTE POSIBIL CA LIMITĂRILE SAU EXCLUDERILE DE MAI SUS SĂ NU SE APLICE.

Această garanție oferă drepturi legale specifice și pot exista și alte drepturi, care pot varia de la un stat la altul.

### IV. CUM SE OBȚIN SERVICIILE ÎN GARANȚIE

Trebuie să furnizați dovada achiziției (pe care apare data achiziției și numărul de serie al produsului) pentru a beneficia de serviciile în garanție și, de asemenea, să furnizați sau să trimiteți produsul, preplata transportului și a asigurării la o locație autorizată pentru efectuarea serviciului în garanție. Serviciul în garanție va fi asigurat de către Motorola Solutions în una dintre locațiile sale de service autorizate pentru efectuarea serviciului în garanție. În cazul în care contactați prima dată compania care v-a vândut produsul (de exemplu, distribuitorul sau furnizorul de servicii de comunicații), aceasta vă poate facilita obținerea serviciului în garanție. De asemenea, puteți apela Motorola Solutions la 1-800-927-2744.

### V. CE NU ACOPERĂ ACEASTĂ GARANȚIE

- 1 Defectele sau deteriorările rezultate din utilizarea produsului în alt mod decât cel normal și obișnuit.
- 2 Defectele sau deteriorările rezultate în urma utilizării incorecte, accidentelor, apei sau neglijenței.
- 3 Defectele sau defecțiunile rezultate din testarea, operarea, întreținerea, instalarea, alterarea, modificarea sau ajustarea necorespunzătoare.
- 4 Ruperea sau deteriorarea antenelor, cu excepția cazului în care aceasta este consecința directă a defectelor materiale de manoperă.
- 5 Un produs supus modificărilor, dezasamblărilor sau reparațiilor neautorizate (inclusiv, dar fără a se limita la adăugarea la produs a echipamentelor care nu au fost furnizate de Motorola Solutions), care afectează în mod negativ performanța produsului sau interferează cu Motorola Solutions, inspecția și testarea normală a produsului în garanție pentru a verifica orice pretenție legată de garanție.
- 6 Produsul de pe care a fost șters numărul de serie sau pe care numărul de serie a devenit ilizibil.
- 7 Bateriile reîncărcabile dacă:
  - oricare dintre sigiliile de pe carcasa bateriei celulelor este rupt sau prezintă urme de manipulare.
  - deteriorarea sau defecțiunea este cauzată de încărcarea sau utilizarea bateriei în echipamente sau în alte servicii decât produsul pentru care este specificată.
- 8 Costurile de transport la depozitul de reparații.
- 9 Un produs care, din cauza alterării ilegale sau neautorizate a software-ului/firmware-ului din produs, nu funcționează în conformitate cu specificațiile publicate de Motorola Solutions sau cu etichetarea de certificare FCC în vigoare pentru produs în momentul distribuției inițiale a produsului de către Motorola Solutions.
- 10 Zgârieturi sau alte deteriorări cosmetice de pe suprafața produsului care nu afectează funcționarea produsului.
- 11 Uzură normală și obișnuită.

### VI. PREVEDERI REFERITOARE LA PATENTE ȘI SOFTWARE

Motorola Solutions va apăra, pe propria cheltuială, orice proces intentat împotriva cumpărătorului utilizator final, în măsura în care se bazează pe o pretenție conform căreia produsul sau componentele

încalcă un brevet al Statelor Unite, iar Motorola Solutions va plăti aceste costuri și daunele acordate în cele din urmă împotriva cumpărătorului utilizator final în orice astfel de proces, care pot fi atribuite oricărei astfel de pretenții, dar o astfel de apărare și astfel de plăți sunt condiționate de următoarele:

- 1 Motorola Solutions va fi notificată prompt, în scris, de către un astfel de cumpărător în legătură cu orice notificare a unei astfel de pretenții,
- 2 Motorola Solutions va avea controlul exclusiv asupra apărării unui astfel de proces și a tuturor negocierilor pentru soluționarea sau soluția de compromis a acestuia și
- 3 În cazul în care produsul sau componentele devin sau ar putea deveni, în opinia Motorola Solutions, obiectul unei pretenții legate de încălcarea brevetului din Statele Unite, respectivul cumpărător va permite Motorola Solutions, la alegerea și pe cheltuiala sa, fie să achiziționeze pentru acest cumpărător dreptul de a continua să utilizați produsul sau piesele sau să îl înlocuiți sau să îl modificați astfel încât acesta să devină neconform sau să îi acorde unui astfel de cumpărător un credit pentru produs sau componente titlul de amortizat și să accepte returnarea acestuia. Amortizarea va consta dintr-o sumă egală în fiecare an pe întreaga durată de utilizare a produsului sau a componentelor, așa cum a fost stabilită de Motorola Solutions.

Motorola Solutions nu va avea nicio responsabilitate în ceea ce privește orice reclamație de încălcare a brevetului care se bazează pe combinația dintre produs sau componentele furnizate odată cu software-ul, aparatele sau dispozitivele care nu sunt furnizate de către Motorola Solutions, iar Motorola Solutions nu este răspunzătoare pentru utilizarea echipamentelor și software-ului auxiliar care nu au fost furnizate de Motorola Solutions, care sunt atașate la produs sau utilizate în legătură cu acesta. Cele de mai sus stabilesc întreaga răspundere a Motorola Solutions în ceea ce privește încălcarea brevetelor de către produs sau orice componente ale acestuia.

Legile din Statele Unite și din alte țări rezervă pentru Motorola Solutions anumite drepturi exclusive pentru software-ul Motorola Solutions cu drepturi de autor, cum ar fi drepturile exclusive de a copia și de a distribui copii ale software-ului Motorola Solutions. Software-ul Motorola Solutions poate fi utilizat numai în produsul în care software-ul a fost încorporat inițial și un astfel de software într-un astfel de produs nu poate fi înlocuit, copiat, distribuit, modificat în niciun fel sau utilizat pentru a produce orice derivat al acestuia. Nu este permisă nicio altă utilizare, inclusiv, dar fără a se limita la alterarea, modificarea, reproducerea, distribuirea sau ingineria inversă a unui astfel de software Motorola Solutions sau exercitarea drepturilor în legătură cu un astfel de software Motorola Solutions. Nicio licență nu este acordată prin implicare, eliminare sau în alt mod în temeiul drepturilor conferite de brevetul Motorola Solutions sau al drepturilor de autor.

## VII. LEGEA APLICABILĂ

Această Garanție este guvernată de legile statului Illinois, S.U.A.

# Declarații juridice și de conformitate

## Declarație de exonerare de răspundere

Vă rugăm să rețineți că este posibil ca anumite funcții, facilități și caracteristici descrise în prezentul document să nu fie aplicabile pentru sau licențiate pentru utilizarea la un anumit sistem sau să fie dependente de caracteristicile unei anumite unități de tip abonat sau de configurația anumitor parametri. Vă rugăm să luați legătura cu persoana dvs. de contact de la Motorola Solutions pentru informații suplimentare.

## Drepturile de autor asupra software-ului pentru computer

Produsele Motorola Solutions prezentate în acest manual pot include programe de computer de la Motorola Solutions protejate prin legea drepturilor de autor, stocate în memoriile cu semiconductoare sau pe alte suporturi. Legile din Statele Unite și din alte țări acordă Motorola Solutions anumite drepturi exclusive pentru programele de computer protejate prin legea drepturilor de autor, inclusiv, dar fără a se limita la dreptul exclusiv de copiere sau reproducere în orice formă a programului de computer protejat prin legea drepturilor de autor. Din acest motiv, niciun fel de programe de computer de la Motorola Solutions protejate prin drepturi de autor conținute în produsele Motorola Solutions prezentate în acest manual nu pot fi copiate, reproduse, modificate, decompilate sau distribuite în niciun fel fără permisiunea scrisă explicită a Motorola Solutions. În plus, achiziționarea produselor Motorola Solutions nu trebuie considerată ca o acordare directă sau indirectă, prin înstrăinare sau în alt fel, a unei licențe supuse drepturilor de autor, patentelor sau aplicațiilor pentru patente Motorola Solutions, cu excepția licenței pentru utilizare normală, neexclusivă, care rezultă din aplicarea legii la vânzarea unui produs.

## Drepturi de autor și mărci comerciale

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Toate drepturile rezervate

Produsele Motorola Solutions descrise în prezentul document pot include programe pentru computer de la Motorola protejate prin drepturi de autor. Legile S.U.A. și ale altor țări rezervă companiei Motorola Solutions anumite drepturi exclusive privind programele de computer protejate prin drepturi de autor. Din acest motiv, niciun fel de programe de computer de la Motorola Solutions protejate prin drepturi de autor conținute în produsele Motorola Solutions prezentate în acest document nu pot fi copiate sau reproduse în niciun fel fără permisiunea scrisă explicită a companiei Motorola Solutions.

Nicio parte a prezentului document nu poate fi reprodusă, transmisă, stocată într-un sistem de preluare sau tradusă în orice limbă sau limbaj de computer, în orice formă și prin orice mijloace, fără permisiunea prealabilă scrisă a Motorola Solutions, Inc.

În plus, achiziționarea produselor Motorola Solutions nu trebuie considerată ca o acordare directă sau indirectă, prin înstrăinare sau în alt fel, a unei licențe supuse drepturilor de autor, patentelor sau aplicațiilor pentru patente la Motorola Solutions, cu excepția licenței pentru utilizare normală, neexclusivă, fără plată, care rezultă din aplicarea legii la vânzarea produsului.

## Mărci comerciale

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS și sigla stilizată M sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiei Motorola Trademark Holdings, LLC și sunt utilizate sub licență. Toate celelalte mărci comerciale aparțin proprietarilor respectivi.



## Software-ul open source

Produsul Motorola Solutions descris în acest document poate conține software open source. Pentru informații privind drepturile de autor, atribuțiile, licențele și termenii de utilizare a software-ului open source, consultați:

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>

## Informații importante privind siguranța

### ATENȚIE!

**Acest radio este proiectat să corespundă cerințelor de utilizare aplicabile pentru populația generală.** Înainte de a utiliza radioul, citiți Ghidul privind siguranța produsului și expunerea la energia de radiofrecvență (RF) pentru stațiile radio mobile de emisie-recepție. Acesta conține instrucțiuni de operare importante pentru utilizarea sigură și familiarizarea cu și controlul energiei de radiofrecvență (RF) în vederea respectării standardelor și reglementărilor aplicabile.

*Orice modificare adusă acestui dispozitiv, care nu este autorizată în mod expres de Motorola Solutions, poate conduce la anularea autorității utilizatorului de a exploata acest dispozitiv.*

*Pentru Japonia, dispozitivul este limitat la utilizarea în interior numai atunci când operează în intervalul de frecvență cuprins între 5150 și 5350 MHz, cu excepția transmisiei cu stația de bază a sistemului de comunicații de date de mare putere de 5,2 GHz sau stația releu.*

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

# Sisältö

<b>Luku 1 : Lue ensin.....</b>	<b>5</b>
<b>Luku 2 : Ohjelmistoversio.....</b>	<b>6</b>
<b>Luku 3 : Radiopuhelimesta huolehtiminen.....</b>	<b>7</b>
<b>Luku 4 : Radiopuhelimen yleiskuvaus.....</b>	<b>8</b>
4.1 Ohjelmoitavat painikkeet.....	9
4.1.1 Määritettävät radiopuhelintoiminnot.....	9
<b>Luku 5 : Aloittaminen.....</b>	<b>10</b>
5.1 Virran kytkeminen ja katkaiseminen.....	10
Radiopuhelimen virran kytkeminen.....	10
Radiopuhelimen virran katkaiseminen.....	10
5.2 Äänenvoimakkuuden säätäminen.....	10
<b>Luku 6 : Tilaosoittimet.....</b>	<b>11</b>
6.1 Näytön kuvakkeet.....	11
6.2 LED-merkkivalot.....	12
<b>Luku 7 : Keskusteluryhmän valitseminen.....</b>	<b>13</b>
<b>Luku 8 : Keskusteluryhmien luettelon nopea selaaminen.....</b>	<b>14</b>
<b>Luku 9 : Radiopuhelut.....</b>	<b>15</b>
9.1 Puhelujen soittaminen radiopuhelimella.....	15
9.2 Puhelujen vastaanottaminen ja niihin vastaaminen radiopuhelimella.....	15
<b>Luku 10 : Työnjohtajan ohitus.....</b>	<b>17</b>
<b>Luku 11 : Radiopuhelimen tietojen tarkistaminen.....</b>	<b>18</b>
<b>Luku 12 : Bluetooth.....</b>	<b>19</b>
12.1 Bluetoothin käyttöönotto ja käytöstäpoisto.....	19
Bluetoothin käyttöönotto.....	19
Bluetoothin käytöstäpoisto.....	19
12.2 Bluetooth-yhteyden tilan tarkasteleminen.....	19
12.3 Bluetooth-pariliitoksen poistaminen.....	20
<b>Luku 13 : Yhteystietoluettelo.....</b>	<b>21</b>
13.1 Yhteystietoluettelon käyttäminen.....	21
<b>Luku 14 : Valikko.....</b>	<b>22</b>
14.1 Kaikkien hälytysäänien käyttöönotto ja käytöstäpoisto.....	22
Kaikkien hälytysäänien käyttöönotto.....	22
Kaikkien hälytysäänien käytöstäpoisto.....	22
14.2 Näytön kirkkauden säätäminen.....	23

14.3	Ääni-ilmoitusten käyttöönotto ja käytöstäpoisto.....	23
	Ääni-ilmoitusten käyttöönotto.....	23
	Ääni-ilmoitusten käytöstäpoisto.....	23
14.4	DND:n käyttöönotto ja käytöstäpoisto.....	23
	DND:n käyttöönotto.....	23
	DND:n käytöstäpoisto.....	23
14.5	Skannauksen käyttöönotto ja käytöstäpoisto.....	24
	Skannauksen käyttöönotto.....	24
	Skannauksen käytöstäpoisto.....	24
14.6	Sijainnin käyttöönotto ja käytöstäpoisto.....	24
	Sijainnin käyttöönotto.....	24
	Sijainnin käytöstäpoisto.....	24
14.7	Wi-Fi-yhteyden käyttöönotto ja käytöstäpoisto.....	24
	Wi-Fi-yhteyden käyttöönotto.....	24
	Wi-Fi-yhteyden käytöstäpoisto.....	25
14.8	Matkapuhelinverkon käyttöönotto ja käytöstäpoisto.....	25
	Matkapuhelinverkon käyttöönotto.....	25
	Matkapuhelinverkon käytöstäpoisto.....	25
14.9	Kaiutintilan välillä vaihtaminen.....	25
<b>Luku 15</b>	<b>: Välitön henkilökohtainen hälytys.....</b>	<b>26</b>
15.1	IPA:n lähettäminen.....	26
15.2	IPA-hälytysten vastaanottaminen.....	26
15.3	IPA-luettelon tarkasteleminen.....	26
15.4	IPA-tilaluettelon tyhjentäminen.....	26
<b>Luku 16</b>	<b>: Käyttö hätätilanteessa.....</b>	<b>28</b>
16.1	Hätäilmoitus.....	28
16.2	Hätäilmoituksen peruuttaminen.....	28
16.3	Hätätiedotteiden vastaanotto.....	29
16.4	Hätätiedotteeseen vastaaminen.....	29
16.5	Hätäpuhelujen vastaanotto.....	29
16.6	Hätätiedoteluettelon tyhjennys.....	29
<b>Luku 17</b>	<b>: Aluekeskusteluryhmä.....</b>	<b>31</b>
<b>Luku 18</b>	<b>: Radiopuhelimen Stun-toiminto.....</b>	<b>32</b>
<b>Luku 19</b>	<b>: Käyttäjä pois käytöstä tai keskeytetty.....</b>	<b>33</b>
<b>Luku 20</b>	<b>: Ympäristön kuuntelu.....</b>	<b>34</b>
<b>Luku 21</b>	<b>: Hyväksytyt lisävarusteet.....</b>	<b>35</b>
<b>Rajoitettu takuu.....</b>		<b>37</b>
	MOTOROLA SOLUTIONSIN VIESTINTÄTUOTTEET.....	37

I. TAKUUN KATTAVUUS JA VOIMASSAOLOAIKA:.....	37
II. YLEISET EHDOT.....	37
III. LAINSÄÄDÄNNÖN OIKEUDET:.....	37
IV. TAKUUHUOLLON HANKKIMINEN.....	38
V. TAKUUN ULKOPUOLELLE JÄÄVÄT ASIAT.....	38
VI. PATENTTI- JA OHJELMISTO-OIKEUDET.....	38
VII. SOVELLETTAVA LAINSÄÄDÄNTÖ.....	39
<b>Oikeudelliset ilmoitukset ja vaatimustenmukaisuusilmoitukset.....</b>	<b>40</b>
Vastuuvapautuslauseke.....	40
Tietokoneohjelmistojen tekijänoikeudet.....	40
Tekijänoikeudet ja tavaramerkit.....	40
Tärkeitä turvallisuustietoja.....	41

## Luku 1

# Lue ensin

Tässä käyttöoppaassa kerrotaan radiopuhelinten perustoiminnoista.

## Tässä käyttöoppaassa käytetyt ilmoitukset

Tässä julkaisussa käytetään symboleja **varoitus**, **huomio** ja **huomautus**. Näillä ilmoituksilla korostetaan vaaratilanteita ja kehoitetaan varovaisuuteen.



**VAKAVA VAROITUS:** Toimenpide, menetelmä tai olosuhde voi aiheuttaa vamman tai kuoleman, jos turvallisuusohjeita ei noudateta.



**VAROITUS:** Toimenpide, menetelmä tai olosuhde voi vaurioittaa laitteita, jos turvallisuusohjeita ei noudateta.



**ILMOITUS:** Toimenpide, menetelmä tai olosuhde, jonka tärkeyttä korostetaan.

## Erikoisilmoitukset

Seuraavia erikoisilmoituksia käytetään korostamaan tiettyjä tietoja tai kohteita:

Taulukko 1 :Erikoisilmoitukset

Esimerkki	Kuvaus
Menu- tai PTT-painike	Lihavoidut sanat osoittavat painikkeen tai valikkokohteen nimen.
Radiopuhelimessa näky <i>Bluetooth</i> käytössä.	Kirjoituskonetyyppiset sanat osoittavat MMI-merkkijonoja tai radiopuhelimen näytössä näkyviä viestejä.
<i>&lt;vaadittu tunnus&gt;</i>	Kulmasuluissa olevat lihavoidut ja kursivoidut sanat osoittavat käyttäjän syötteen.
Setup→Tone→All Tones	Nuolilla erotetut lihavoidut sanat osoittavat valikkorakenteen.

## Ominaisuuksien ja palvelujen saatavuus

Radiopuhelimen jälleenmyyjä tai järjestelmänvalvoja on ehkä mukauttanut laitteen tarpeitasi vastaavaksi.



**ILMOITUS:** Kaikki oppaassa käsitellyt ominaisuudet eivät ole käytettävissä radiopuhelimessasi. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä tai järjestelmänvalvojalta.

Tarkista seuraavat asiat jälleenmyyjältäsi tai järjestelmänvalvojalta:

- Mitkä ovat kunkin painikkeen toiminnot?
- Mitkä lisävarusteet voisivat soveltua tarpeisiisi?
- Mitkä ovat radiopuhelimen käytön parhaita käytäntöjä tehokasta viestintää ajatellen?
- Mitkä huoltotoimet pitävät radiopuhelimen käyttökunnossa pitempään?

## Luku 2

# Ohjelmistoversio

Kaikkia seuraavissa osioissa kuvattuja ominaisuuksia tukee ohjelmistoversio **R03.01.01** tai uudempi.  
Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä tai järjestelmänvalvojalta.

## Luku 3

# Radiopuhelimesta huolehtiminen

Tässä osassa kuvataan radiopuhelimen käyttöä koskevia varotoimia.

Taulukko 2 :IP-luokitustiedot

IP-luokitustiedot	Kuvaus
IP54	Radiopuhelin kestää haitalliset kenttäolosuhteet, kuten vedelle tai pölylle altistumisen.



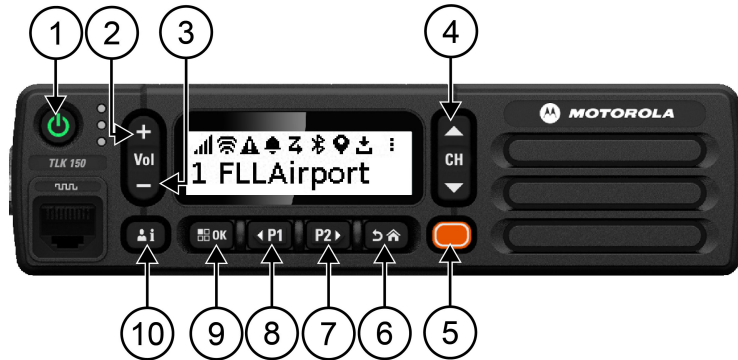
**VAROITUS:** Älä pura radiopuhelinta. Tällöin radiopuhelimen tiivisteet saattavat vahingoittua, jolloin nestettä voi päästä vuotamaan radiopuhelimen sisäosiin. Radiopuhelimen huolto on tehtävä ainoastaan sellaisessa huoltoliikkeessä, jossa radiopuhelinta voidaan testata ja sen tiivisteet vaihtaa.

- Jos radiopuhelin on upotettu veteen, ravista sitä voimakkaasti, jotta kaiuttimeen tai mikrofoniporttiin ei jää vettä. Laitteeseen jäänyt vesi voi heikentää äänenlaatua.
- Jos radiopuhelin on upotettu syövyttävään aineeseen (esim. suolavesi), huuhtelee radiopuhelin makealla vedellä ja kuivaa se.
- Puhdista radiopuhelimen ulkopinnat laimealla astianpesuaineen ja makean veden seoksella (esim. yksi teelusikallinen pesuainetta n. 4 litraan vettä).
- Älä käytä radiopuhelimen puhdistukseen painepesuria, sillä muutoin radiopuhelimen sisään voi päästä vettä.

## Luku 4

# Radiopuhelimen yleiskuvaus

Tässä luvussa kuvataan radiopuhelimen yleisominaisuuksia.



Taulukko 3 :Radiopuhelimen yleiskuvaus

Nro	Painikkeet	Kuvaukset
1	Virtapainike	Kytke radiopuhelin päälle tai pois.
2	Äänenvoimakkuuden lisäyspainike	Lisää äänenvoimakkuutta.
3	Äänenvoimakkuuden vähennyspainike	Vähentää äänenvoimakkuutta.
4	Kanavapainike	Siirry käyttämään luettelon seuraavaa tai edellistä kanavaa tai keskusteluryhmää.
5	Hätäkutsupainike	Laukaisee hätäkutsun.
6	Paluu-/aloitusnäyttöpainike	Paina: Siirry edelliselle sivulle. Pidä painettuna: Palaa aloitusnäyttöön.
7	P2-painike	Käynnistää ohjelmoidun toiminnon. On valikossa oikea nuolipainike.
8	P1-painike	Käynnistää ohjelmoidun toiminnon. On valikossa vasen nuolipainike.
9	Valikko-/OK-painike	Avaa valikkotilan. On valikossa valintapainike.
10	Yhteystieto-/tietopainike	Paina: Avaa yhteystietoluettelon. Pidä painettuna: Avaa tietovalikon.



## 4.1

### Ohjelmoitavat painikkeet

Voit ohjelmoida ohjelmoitavat painikkeet pikavalinnoiksi tiettyihin radiopuhelimen toimintoihin WAVE-portaalin kautta.

Ohjelmoitavat painikkeet toimivat eri tavalla painalluksen keston mukaan.

#### 4.1.1

### Määritettävät radiopuhelintoiminnot

Jälleenmyyjä voi määrittää seuraavat radiopuhelintoiminnot ohjelmoitaviin painikkeisiin. Voit käynnistää seuraavat ominaisuudet painamalla **valikko-/OK-painiketta**.



**ILMOITUS:** Kaikki ohjelmoitavat painikkeet eivät näy seuraavassa luettelossa. Katso lisätietoja portaalista.

#### **Hälytysäänet**

Voit ottaa hälytysäänet käyttöön tai poistaa ne käytöstä.

#### **Bluetooth**

Voit ottaa Bluetoothin käyttöön tai poistaa sen käytöstä.

#### **Älä häiritse (DND)**

Voit ottaa toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä.

#### **Sijainti**

Voit ottaa sijaintitoiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä.

#### **Haku**

Voit ottaa haun käyttöön tai poistaa sen käytöstä.

#### **Ääni-ilmoitukset**

Voit ottaa ääni-ilmoitukset käyttöön tai poistaa ne käytöstä.

## Luku 5

# Aloittaminen

Tässä luvussa on ohjeita radiopuhelimen valmistelemiseen käyttöä varten.

### 5.1

## Virran kytkeminen ja katkaiseminen



**ILMOITUS:** Jälleenmyyjä voi määrittää virtakytkimen. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

## Radiopuhelimen virran kytkeminen

### Menettely:

Kytke radiopuhelimen virta pitämällä **virtapainiketta** painettuna tai käytä virtakytkintä.

Jos radiopuhelimen virran kytkeminen onnistui, radiopuhelimessa suoritetaan seuraavat toiminnot:

- Vihreä LED-merkkivalo syttyy.
- Näytössä näkyy virran kytkennän animaatio.

## Radiopuhelimen virran katkaiseminen

### Menettely:

Katkaise radiopuhelimen virta pitämällä **virtapainiketta** painettuna tai poista virtakytkin käytöstä.

Jos radiopuhelimen virran katkaiseminen onnistui, radiopuhelimessa suoritetaan seuraavat toiminnot:

- Kuulet merkkiäänän.
- Näyttö sammuu.

### 5.2

## Äänenvoimakkuuden säätäminen

### Menettely:

Tee jokin seuraavista:

- Lisää radiopuhelimen äänenvoimakkuutta painamalla **äänenvoimakkuuden lisäspainiketta**.
- Vähennä radiopuhelimen äänenvoimakkuutta painamalla **äänenvoimakkuuden vähennyspainiketta**.
- Voit mykistää radiopuhelimen pitämällä **äänenvoimakkuuden vähennyspainiketta** painettuna, kunnes näytössä näkyy  $\times$ .

## Luku 6

# Tilaosoittimet

















Tilaosoittimet selittävät radiopuhelimessasi käytettäviä kuvakkeita ja LED-merkkivaloja.

## 6.1

## Näytön kuvakkeet

Seuraavat kuvakkeet näkyvät tilarivillä radiopuhelimen näytön yläreunassa. Kuvakkeet on järjestetty järjestyksessä, jossa ne näkyvät tai niitä käytetään. Kuvakkeet ovat kanavakohtaisia.

Taulukko 4 :Näytön kuvakkeet

Kuvake	Kuvaus
	Matkapuhelinsignaalin taso
	Matkapuhelinverkon yhteysvirhe
	Matkapuhelinverkkoa ei yhdistetty
	Wi-Fi-signaalin taso
	Wi-Fi-yhteysvirhe
	Wi-Fi-verkkoa ei yhdistetty
	Bluetooth
	Bluetooth yhdistetty
	Sijainti
	Haku
	Ohjelmisto saatavilla
	Ohjelmistoa ladataan
	Lokeja saatavilla
	Lokeja ladataan
	Hätätilanne
	Välitön henkilökohtainen hälytys

Kuvake	Kuvaus
	Älä häiritse -tila
	Aluekeskusteluryhmä
	Lisää

## 6.2

### LED-merkkivalot

LED-merkkivalo näyttää radiopuhelimen toimintatilan.

Taulukko 5 :LED-merkkivalot

Merkkivalo	Toimintatila
Palaa vihreänä	<ul style="list-style-type: none"><li>• Radiopuhelin käynnistyy</li><li>• Radiopuhelin lähettää viestiä</li><li>• Ympäristön kuuntelu</li></ul>
Vilkkuu vihreänä	<ul style="list-style-type: none"><li>• Saapuva puhelu</li><li>• Puhelun aikana</li></ul>
Vilkkuu hitaasti vihreänä	Radiopuhelin siirtyy aluekeskusteluryhmään
Palaa keltaisena	Hätäilmoitus on tehty
Vilkkuu nopeasti keltaisena	Hätätiedote on vastaanotettu
Vilkkuu keltaisena	Välitön henkilökohtainen hälytys on vastaanotettu
Vilkkuu hitaasti keltaisena	Prioriteettiskannaus on käynnistetty
Vilkkuu punaisena	Radiopuhelin kantaman ulkopuolella
Vilkkuu vihreänä ja keltaisena	Älä häiritse -tilassa (DND)
Ei merkkivaloa	<ul style="list-style-type: none"><li>• Radiopuhelin ei ole käytössä</li><li>• Radiopuhelinta ei käytetä</li></ul>

## Luku 7

# Keskusteluryhmän valitseminen

### **Menettely:**

Paina **kanavapainiketta**.

Jos kanavissa siirtyminen onnistuu, radiopuhelin näyttää uuden kanavahakemiston ja keskusteluryhmän nimen.

Jos kanavissa siirtyminen ei onnistu, radiopuhelin toistaa negatiivisen äänimerkin ja jää keskusteluryhmän kanavalle.

## Luku 8

# Keskusteluryhmien luettelon nopea selaaminen

Keskusteluryhmien luettelossa voi olla enintään 96 kanavaa.

Kanavat ovat luettelossa numerjärjestyksessä. Voit selata luettelo nopeasti pitämällä **kanavapainiketta** painettuna. Toisen kanavan jälkeen voit selata kanavia nopeasti, 10 kanavan erissä.

**Esimerkki:** Jos radiopuhelimessa on esimerkiksi 93 kanavaa, erät vaihtelevat seuraavasti: **CH 80→CH 90→CH 93→CH 1→CH 10→Ch 20.**

## Luku 9

# Radiopuhelut

Tässä luvussa kuvataan puhelujen vastaanottaminen, niihin vastaaminen, niiden soittaminen ja lopettaminen. Ryhmä-, yksityis- ja yhteislähetyspuheluja tuetaan.

### Ryhmäsoitto

Puhelu käyttäjien ryhmälle. Radiopuhelimen on oltava määritetty ryhmän jäseneksi, jotta voitte olla yhteydessä toisiinne.

### Yksityinen puhelu

Puhelu yhdestä radiopuhelimesta toiseen radiopuhelimeen.

### Lähetyspuhelu

Puhelu yksittäisestä radiopuhelimesta lähetyskeskusteluryhmän jokaiselle radiopuhelimelle tai käyttäjälle.

Käytetään tärkeisiin ilmoituksiin, jotka vaativat tarkkaavaisuutta.

Lähetyspuheluihin ei voi vastata.

#### 9.1

## Puhelujen soittaminen radiopuhelimella

### Menettely:

- 1 Tee jokin seuraavista:
  - Soita ryhmä- tai lähetyspuhelu valitsemalla **Kanava**→<vaadittu kanava>.
  - Soita yksityinen puhelu valitsemalla **Yhteystiedot/Tiedot**→<vaadittu yhteystieto>.
- 2 Soita pitämällä **PTT**-painiketta painettuna.

Lähetyspuhelussa näytössä näkyy laskenta 3, 2, 1.

Jos **PTT**-painike vapautetaan ennen laskennan päättymistä, puhelua ei aloiteta.

- 3 Odota, että puheäänimerkki loppuu, ja puhu sitten mikrofonin.
- 4 Kuuntele vapauttamalla **PTT**-painike.



**ILMOITUS:** Tämä vaihe ei koske lähetyspuhelua.

Jos radiopuhelin ei havaitse puhetta määritetyn ajan kuluessa, puhelu lopetetaan.

#### 9.2

## Puhelujen vastaanottaminen ja niihin vastaaminen radiopuhelimella

Kun vastaanotat puhelun, radiopuhelimessa suoritetaan seuraavat toiminnot:

- Vihreä LED-merkkivalo vilkkuu.
- Radiopuhelimen mykistys poistuu ja saapuva puhelu kuuluu kaiuttimesta.

- Näytössä näkyy keskusteluryhmän ja aloittajan nimi.



**ILMOITUS:** Lähetyspuheluissa ei ole mahdollista puhua suoraan takaisin. Jos yrität puhua takaisin, talkback-ominaisuuden eston merkkiäni kuuluu, kun **PTT**-painiketta painetaan.

**Menettely:**

- 1 Vastaa pitämällä **PTT**-painiketta painettuna.
- 2 Odota, että puheäänimerkki loppuu, ja puhu sitten mikrofoniin.
- 3 Kuuntele vapauttamalla **PTT**-painike.



## Luku 10

# Työnjohtajan ohitus

Työnjohtajan ohituksella työnjohtaja voi keskeyttää käynnissä olevan puhelun (ei yksityispuhelua) ja aloittaa välittömästi työnjohtajan puhelun.

Jos käyttäjä vastaanottaa tai lähettää puhelua ja työnjohtajan puhelu keskeyttää puhelun, radiopuhelimen mykistys poistuu työnjohtajan puheluun ja näytössä näkyy työnjohtajan nimi.



**ILMOITUS:** Lisätietoja määräyksestä saat jälleenmyyjältä tai järjestelmänvalvojalta.

## Luku 11

# Radiopuhelimen tietojen tarkistaminen

**Edellytykset:**Käynnistä radiopuhelin.

**Menettely:**

- 1 Tarkista radiopuhelimen tiedot pitämällä **yhteystieto-/tietopainiketta** painettuna.
- 2 Tee jokin seuraavista:
  - Näytä vastaanotetut hätätiedotteet valitsemalla **Hälytykset**.
  - Näytä vastaanotetut IPA:t valitsemalla **IPA**.
  - Näytä matkapuhelinverkon tila valitsemalla **Matkapuhelinverkon tila**.
  - Näytä Wi-Fi-yhteyden tila valitsemalla **Wi-Fin tila**.
  - Näytä Bluetoothin tila valitsemalla **Bluetooth**.
  - Poista Bluetooth-pariliitos valitsemalla **Bluetooth**→**Poistetaanko pariliitos?**→**OK**.
  - Näytä lokin tila valitsemalla **Lokit**.
  - Näytä laiteohjelmiston ja kielipaketin latauksen tila valitsemalla **Ohjelmisto**.
  - Näytä radiopuhelimen nimi valitsemalla **Radiopuhelimen tunnus**.
  - Näytä radiopuhelimen sarjanumero valitsemalla **Sarjanumero**.

## Luku 12

# Bluetooth

Radiopuhelin voi muodostaa yhteyden Bluetooth (BT) -yhteensopiviin kuulokemikrofoneihin ja etäkaiutinmikrofoneihin BT-yhteyden välityksellä.

Bluetooth toimii 10 metrin esteettömällä etäisyydellä. Radiopuhelimen Bluetooth-toiminnon enimmäisteho on 2,5 mW (4 dBm) 10 metrin kantamalla. Tämä on esteetön reitti radiopuhelimen ja BT-laitteen välillä.

Jos äänen- tai puheenlaatu heikkenee, aseta radiopuhelin ja BT-laite lähemmäksi toisiaan, jotta äänenvastaanotto paranee.

### 12.1

## Bluetoothin käyttöönotto ja käytöstäpoisto

### Bluetoothin käyttöönotto

#### Menettely:

Valitse valikosta **Bluetooth** → ✓.

Jos BT otetaan käyttöön, radiopuhelimessa suoritetaan seuraavat toiminnot:

- Aloitusnäytössä näkyy BT-kuvake.
- Ääni-ilmoitus kuuluu.

### Bluetoothin käytöstäpoisto

#### Menettely:

Valitse valikosta **Bluetooth** → x.

Jos BT poistetaan käytöstä, radiopuhelimessa suoritetaan seuraavat toiminnot:

- BT-kuvake häviää aloitusnäytöstä.
- Ääni-ilmoitus kuuluu.

### 12.2

## Bluetooth-yhteyden tilan tarkasteleminen

#### Menettely:

Pidä **yhteystieto-/tietopainiketta** painettuna ja valitse **Bluetooth**.

Jos radiopuhelin hakee viimeksi yhdistettyä Bluetooth (BT) -laitetta, siinä näkyy **Haetaan...** ja ääni-ilmoitus kuuluu.

Jos radiopuhelin on yhdistetty BT-laitteeseen, siinä näkyy **Yhdistetty** ja ääni-ilmoitus kuuluu.

Jos BT-laitteen ja radiopuhelimen yhteys on katkennut, äänimerkki kuuluu ja radiopuhelin yrittää muodostaa yhteyden samaan BT-laitteeseen määritetyn ajan kuluessa.

### 12.3

## Bluetooth-pariliitoksen poistaminen

### Menettely:

- 1 Pidä **yhteystieto-/tietopainiketta** painettuna.
- 2 Valitse **Bluetooth-pariliitos**→<*laitteen nimi*>→**Valikko/OK**.

Jos pariliitetyn Bluetooth-laitteen poistaminen onnistui, kuuluu positiivinen äänimerkki.

Jos yritettiin poistaa liittämätöntä Bluetooth-laitetta, kuuluu negatiivinen äänimerkki.

## Luku 13

# Yhteystietoluettelo

Yhteystietoluettelo näyttää aina ensimmäisenä yhteystiedon, jolle on soitettu viimeksi. Loput yhteystiedot näytetään aakkosjärjestyksessä.

Yhteystietoluettelo tukee käyttäjiä, jotka ovat tavoitettavissa ja joiden asetukseksi on määritetty Älä häiritse (DND). Jos yhteystieto on offline-tilassa, sitä ei näytetä luettelossa.

### 13.1

## Yhteystietoluettelon käyttäminen

### Menettely:

Tee jokin seuraavista:

- Siirry yhteystietoluetteloon painamalla **yhteystieto-/tietopainiketta**.
- Selaa yhteystietoluetteloä painamalla **P1-** tai **P2-**painiketta.
- Selaa yhteystietoluetteloä nopeasti pitämällä **P1-** tai **P2-**painiketta painettuna.
- Poistu yhteystietoluettelosta ja palaa aloitusnäyttöön pitämällä **paluu-/aloiusnäyttöpainiketta** painettuna tai odota ajastimen päättymistä.

Kun ajastin päättyy, yhteystietoluettelosta poistutaan automaattisesti.


## Luku 14

# Valikko

Pääset valikkoon **Valikko/OK**-painikkeella.

Valikossa on seuraavat toiminnot.

Taulukko 6 :Luettelo toiminnoista

Toiminto	Kuvaus
Kaikki hälytysäänet	Voit ottaa käyttöön ja poistaa käytöstä kaikki hälytysäänet.
Näytön kirkkaus	Voit säätää radiopuhelimen näytön kirkkautta.
Ääni-ilmoitukset	Voit ottaa käyttöön ja poistaa käytöstä ääni-ilmoitukset.
Älä häiritse (DND)	Voit vaihtaa radiopuhelimen Älä häiritse -tilaan.  <b>ILMOITUS:</b> Kun DND on käytössä, et voi vastaanottaa ryhmäpuhelua, nopeaa ryhmäpuhelua eikä yksityispuhelua.
Haku	Voit ottaa käyttöön ja poistaa käytöstä hakutoiminnon.
Sijainti	Voit ottaa käyttöön ja poistaa käytöstä sijainnin ilmoittamisen.
Wi-Fi	Voit ottaa käyttöön ja poistaa käytöstä Wi-Fi-modeemit.
Matkapuhelinverkko	Voit ottaa käyttöön ja poistaa käytöstä matkapuhelinverkkomodeemit.
Bluetooth	Voit ottaa käyttöön ja poistaa käytöstä Bluetoothin.
Kaiutin	Voit valita sisäisen tai ulkoisen kaiuttimen.

### 14.1

## Kaikkien hälytysäänien käyttöönotto ja käytöstäpoisto

### Kaikkien hälytysäänien käyttöönotto

#### Menettely:

Valitse valikosta **Kaikki hälytysäänet** → ✓.

Kaikki hälytysäänet ovat käytössä ja ääni-ilmoitus kuuluu.

### Kaikkien hälytysäänien käytöstäpoisto

#### Menettely:

Valitse valikosta **Kaikki hälytysäänet** → x.

Kaikki hälytysäänet ovat pois käytöstä ja ääni-ilmoitus kuuluu.

## 14.2

### Näytön kirkkauden säätäminen

#### Menettely:

- 1 Valitse valikosta **Kirkkaus**.
- 2 Valitse haluamasi kirkkaustaso 0–8.

## 14.3

### Ääni-ilmoitusten käyttöönotto ja käytöstäpoisto

#### Ääni-ilmoitusten käyttöönotto

#### Menettely:

Valitse valikosta **Ääni-ilmoitukset**→✓.

Ääni-ilmoitukset ovat käytössä.

#### Ääni-ilmoitusten käytöstäpoisto

#### Menettely:

Valitse valikosta **Ääni-ilmoitukset**→x.

Ääni-ilmoitukset ovat pois käytöstä.

## 14.4

### DND:n käyttöönotto ja käytöstäpoisto

#### DND:n käyttöönotto

#### Menettely:

Valitse valikosta **DND**→✓.

Jos DND on käytössä, radiopuhelimessa suoritetaan seuraavat toiminnot:

- Ääni-ilmoitus kuuluu.
- LED-merkkivalo vilkkuu vuorotellen vihreänä ja keltaisena.

#### DND:n käytöstäpoisto

#### Menettely:

Valitse valikosta **DND**→x.

Jos DND on pois käytöstä, ääni-ilmoitus kuuluu.

## 14.5

# Skannauksen käyttöönotto ja käytöstäpoisto

## Skannauksen käyttöönotto

### Menettely:

Valitse valikosta **Skannaus**→✓.

Skannaus on käytössä ja ääni-ilmoitus kuuluu.

## Skannauksen käytöstäpoisto

### Menettely:

Valitse valikosta **Skannaus**→x.

Skannaus on pois käytöstä ja ääni-ilmoitus kuuluu.

## 14.6

# Sijainnin käyttöönotto ja käytöstäpoisto

## Sijainnin käyttöönotto

### Menettely:

Valitse valikosta **Sijainti**→✓.

Sijainti on käytössä ja ääni-ilmoitus kuuluu.

## Sijainnin käytöstäpoisto

### Menettely:

Valitse valikosta **Sijainti**→x.

Sijainti on pois käytöstä ja ääni-ilmoitus kuuluu.

## 14.7

# Wi-Fi-yhteyden käyttöönotto ja käytöstäpoisto

## Wi-Fi-yhteyden käyttöönotto

### Menettely:

Valitse valikosta **Wi-Fi**→✓.

Wi-Fi on käytössä ja ääni-ilmoitus kuuluu.



## Wi-Fi-yhteyden käytöstäpoisto

### Menettely:

Valitse valikosta **Wi-Fi**→**x**.

Wi-Fi on pois käytöstä ja ääni-ilmoitus kuuluu.

### 14.8

## Matkapuhelinverkon käyttöönotto ja käytöstäpoisto

### Matkapuhelinverkon käyttöönotto

#### Menettely:

Valitse valikosta **Matkapuhelinverkko**→**✓**.

Matkapuhelinverkko on käytössä ja ääni-ilmoitus kuuluu.

### Matkapuhelinverkon käytöstäpoisto

#### Menettely:

Valitse valikosta **Matkapuhelinverkko**→**x**.

Matkapuhelinverkko on pois käytöstä ja ääni-ilmoitus kuuluu.

### 14.9

## Kaiutintilan välillä vaihtaminen

#### Menettely:

- 1 Valitse valikosta **Kaiutin**.
- 2 Tee jokin seuraavista:
  - Ota sisäinen kaiutin käyttöön valitsemalla **Sisäinen**.
  - Ota ulkoinen kaiutin käyttöön valitsemalla **Ulkoinen**.

Ääni-ilmoitus kuuluu.

## Luku 15

# Välitön henkilökohtainen hälytys

Välitön henkilökohtainen hälytys (Instant Personal Alert, IPA) on ilmoitus, jonka voit lähettää yhteyshenkilölle, joka on varattu tai joka ei voi vastata ryhmä- tai yksityispuheluun.

Kun saat IPA-hälytyksen, radiopuhelimesta kuuluu äänimerkki ja siinä näkyy kuvake ja lähettäjän nimi.

IPA:t tallennetaan IPA-tilaluetteloon, josta voit tarkastella niitä ja vastata niihin myöhemmin. Kun vastaanotat useita IPA-hälytyksiä, viimeisin IPA näkyy luettelossa ensimmäisenä. IPA-tilaluetteloon voi tallentaa enintään yhdeksän hälytystä.

Jos aloitat yksityispuhelun IPA-hälytyksen lähettäjän kanssa, IPA poistetaan automaattisesti.

### 15.1

## IPA:n lähettäminen

### Menettely:

Valitse **yhteystieto-/tietopainike** → *<vaadittu yhteystieto>* → **valikko-/OK-painike**.

Radiossa näkyvät seuraavat ilmaisimet:

- Kuulet merkkiään.
- Näytössä näkyy Hälytys lähetetty.

### 15.2

## IPA-hälytysten vastaanottaminen

Jos vastaanotat IPA:n käyttämättömyystilassa, radiopuhelin toimii seuraavasti:

- IPA lisätään IPA-tilaluetteloon.
- Kuulet merkkiään.
- Oranssi LED-merkkivalo vilkkuu, kunnes IPA on kuitattu.
- Näytössä näkyy IPA-kuvake ja nimi.

### 15.3

## IPA-luettelon tarkasteleminen

### Menettely:

Pidä **yhteystieto-/tietopainiketta** painettuna ja valitse **IPA**.

Näytössä näkyy viimeksi vastaanotettu IPA sekä enintään kahdeksan jäljellä olevaa hälytystä.

### 15.4

## IPA-tilaluettelon tyhjentäminen

### Menettely:

Tee jokin seuraavista:

- Valitse yhteystietoluettelosta tai IPA-luettelosta yhteystieto, jonka haluat poistaa, ja soita puhelu pitämällä **PTT**-painiketta painettuna.

- Valitse IPA-tilaluettelosta IPA, jonka haluat poistaa, ja pidä **valikko-/OK-painiketta** painettuna.
- Tyhjennä kaikki IPA:t käynnistämällä radiopuhelin uudelleen.

## Luku 16

# Käyttö hätätilanteessa

On kaksi tapaa tehdä tai peruuttaa hätäilmoitus.

Voit tehdä tai peruuttaa hätäilmoituksen paikallisesti painamalla **hätäkutsupainiketta**.

Voit tehdä tai peruuttaa hätäilmoituksen etänä valtuutetulla käyttäjällä WAVE-sovelluksen tai lähetyksen kautta.

Kun hätäilmoitus on tehty ja radiopuhelin siirtyy hätäkutsutilaan, radiopuhelin näyttää, että se on hätäkutsutilassa. Kun hätätilakuvake vilkkuu näytössä, voit vain tarkastella äänenvoimakkuutta, soittaa hätäpuhelun tai poistua hätäkutsutilasta.

Hätäkutsutilassa kaikki soitetut puhelut ovat hätäpuheluita, ja tietyt toiminnot, kuten keskusteluryhmän vaihtaminen, on rajoitettu.

Hätäpuhelu aloitetaan kahdella eri tavalla määryksestä riippuen. Manuaalisessa versiossa hätätiedote lähetetään ja hätäpuhelu aloitetaan pitämällä **PTT**-painiketta painettuna. Automaattisessa versiossa hätätiedote lähetetään ja hätäpuhelu aloitetaan ilman **PTT**-painikkeen painamista. Radiopuhelimen mikrofoni aktivoituu automaattisesti 10 sekunniksi, minkä jälkeen lähetys lakkaa.

## 16.1

### Hätäilmoitus

#### Menettely:

Paina **hätäkutsupainiketta**.

Näytössä näkyy laskenta 3, 2, 1 ja äänimerkki voimistuu.

Jos **hätäkutsupainike** vapautetaan ennen laskennan päättymistä, hätäilmoitusta ei tehdä.

Jos hätäilmoituksen tekeminen onnistuu, radiopuhelin toimii seuraavasti:

- Hätätiedotteen äänimerkki kuuluu.
- Keltainen LED-merkkivalo syttyy.
- Näytössä näkyy hätäilmoituskuvake.

Jos hätäilmoitus epäonnistuu, radiopuhelin palaa edelliselle valitulle kanavalle.

## 16.2

### Hätäilmoituksen peruuttaminen

#### Menettely:

Pida **hätäkutsupainiketta** painettuna hätätilanteen aikana.

Näytössä näkyy laskenta 3, 2, 1 ja äänimerkki voimistuu.

Jos **hätäkutsupainike** vapautetaan ennen laskennan päättymistä, hätäilmoitusta eri peruta vaan radiopuhelin jää hätäkutsutilaan.

Jos hätäilmoituksen peruutus onnistuu, näyttö palaa aiemmin valitulle kanavalle.

### 16.3

## Hätätiedotteiden vastaanotto

Kun vastaanotat hätätiedotteen, radiopuhelin toimii seuraavasti:

- Hätätiedotteen äänimerkki kuuluu.
- Hätätiedote lisätään hätätiedoteluetteloon.
- Keltainen LED-merkkivalo vilkkuu.
- Näytössä näkyy hätätiedotteen kuvake tilirivillä sekä tiedotteen antajan nimi.
- Tiedotteen prioriteetti on puhelun soittamista tai vastaanottamista suurempi.

Jos vastaanotat hätätiedotteen peruutuksen, radiopuhelin toimii seuraavasti:

- Hätätiedotteen äänimerkki kuuluu.
- Hätätiedote poistetaan hätätiedoteluettelosta.
- Näytössä näkyy peruutetun hätätiedotteen kuvake ja peruuttajan nimi.
- Tiedotteen prioriteetti on puhelun soittamista tai vastaanottamista suurempi.

### 16.4

## Hätätiedotteeseen vastaaminen

### Menettely:

- 1 Pidä **yhteystieto-/tietopainiketta** painettuna.
- 2 Valitse **Hätätiedote**→<vaadittu hätätiedoteluettelo>.  
Jos hätätiedoteluettelo on tyhjä, **Hätätiedote** ei näy näytössä.
- 3 Soita pitämällä **PTT**-painiketta painettuna.

### 16.5

## Hätäpuhelijien vastaanotto

Jos vastaanotat hätäpuhelun, radiopuhelin toimii seuraavasti:

- Hätätiedotteen äänimerkki kuuluu.
- Vihreä LED-merkkivalo vilkkuu.
- Ryhmäpuhelussa näytössä näkyy keskusteluryhmän kanavan nimi ja sitten hätäpuhelun kuvake ennen aloittajan nimeä.
- Yksityispuhelussa näytössä näkyy hätäpuhelun kuvake ja aloittajan nimi.

### 16.6

## Hätätiedoteluettelon tyhjennys

**Edellytykset:**Hätätiedoteluettelossa oleva hätätiedote poistuu, kun vastaava hätätiedotteen peruutus vastaanotetaan. Muussa tapauksessa luettelon voi tyhjentää manuaalisesti seuraavasti.

### Menettely:

Tee jokin seuraavista:

- Valitse hätätiedoteluettelossa hätätiedotteen nimi ja pidä **valikko-/OK-painiketta** painettuna.

- Tyhjennä kaikki hätätiedotteet käynnistämällä radiopuhelin uudelleen.

Kun kaikki hätätiedotteet on tyhjennetty, hätätiedotekuvake poistuu tilariviltä, **Hätätiedote** ei näy **yhteystieto-/tietopainiketta** painettaessa ja keltainen LED-merkkivalo sammuu.

## Luku 17

# Aluekeskusteluryhmä

Kun saavut maantieteelliselle alueelle, voit tarkastella ja kuunnella kyseisen alueen keskusteluryhmän ilmoituksia.

Aluekeskusteluryhmät lisätään aluekeskusteluryhmien luetteloon aakkosjärjestyksessä. Kun sinut on lisätty aluekeskusteluryhmien luetteloon, radiopuhelimesi vastaanottaa puheluita sekä aluekeskusteluryhmästä että keskusteluryhmäkanavalta, ennen kuin siirryt aluekeskusteluryhmän vyöhykkeelle. Voit selata keskusteluryhmän kanavaluetteloja ja aluekeskusteluryhmien luetteloja **kanavapainikkeella**. Kanavan numero ei näy, kun olet aluekeskusteluryhmässä.

Kun olet aluekeskusteluryhmässä, radiopuhelimesta kuuluu ääni-ilmoitus, vihreä LED-merkkivalo vilkkuu ja näytössä näkyy keskusteluryhmän nimi, kun pidät **valikko-OK**-painiketta painettuna keskusteluryhmään liittymistä varten. Jos et valitse keskusteluryhmää, aluekeskusteluryhmä siirtyy kanavaluettelon loppuun. Sinun tarvitsee ehkä valita keskusteluryhmä manuaalisesti.

Kun soitetaan aluekeskusteluryhmää valitsematta nykyinen keskusteluryhmä vastaanottaa puhelun.

Kun poistut aluekeskusteluryhmästä, radiopuhelimesta kuuluu ääni-ilmoitus ja näytössä näkyy myös keskusteluryhmän nimi. Jos puhelu on kesken, kun poistut aluekeskusteluryhmästä, puhelu jatkuu katkeamatta. Kun puhelu lopulta päättyy, radiopuhelin poistuu aluekeskusteluryhmästä.

Jos aluekeskusteluryhmä poistetaan, palaat edelliselle kanavalle.

## Luku 18

# Radiopuhelimen Stun-toiminto

Stun ilmaisee sitä, että radiopuhelin on pois käytöstä.

Kun radiopuhelin on Stun-tilassa, kaikki painikkeet on poistettu käytöstä, lukuun ottamatta **virtapainiketta**, **yhteystieto-/tietopainiketta** (vain tiedot ovat käytettävissä), **P1-** ja **P2-**painiketta sekä **äänenvoimakkuuden säätöpainikkeita**. Kaikki hälytysäänet ja ääni-ilmoitukset ovat käytössä, mutta kaikki puheliikenne, mukaan lukien hätäkutsu, on poistettu käytöstä.

Kun virta on kytkettynä ja pidät **yhteystieto-/tietopainiketta** painettuna, radiopuhelimen Stun-näyttö tulee näkyviin ennen tilatietonäyttöä.



## Luku 19

# Käyttäjä pois käytöstä tai keskeytetty

Käyttäjä pois käytöstä tai keskeytetty ilmaisee, että tilisi on pois käytöstä tai keskeytetty. Kun tili on pois käytöstä tai keskeytetty, et voi kirjautua PTT-palvelimelle.

Radiopuhelimesta kuuluu äänimerkki, punainen LED-merkkivalo vilkkuu ja Käyttäjä pois käytöstä -näyttö näkyy.

**Yhteystieto-/tietopainike, valikko-/OK-painike ja äänenvoimakkuuden säätöpainikkeet** toimivat edelleen normaalisti.

## Luku 20

# Ympäristön kuuntelu

Tämän toiminnon avulla valtuutettu käyttäjä voi kuunnella tietyn radiopuhelimen ympäristön ääniä käyttämättömyystilassa.

Kun valtuutettu käyttäjä alkaa kuunnella tietyn radiopuhelimen ympäristön ääniä, radiopuhelin antaa merkkiäänen ja radiopuhelimessa näkyy ympäristön kuuntelun näyttö sekä valtuutetun käyttäjän nimi. Ympäristön kuuntelu lakkaa, kun erityyppinen puhelu aloitetaan tai vastaanotetaan tai kun valtuutettu käyttäjä lopettaa ympäristön kuuntelupuhelun.



**ILMOITUS:** Tämä toiminto toimii parhaiten suuntaamattoman, häikäisysuojaan asennettavan mikrofonin kanssa (GMMN4065\_).

## Luku 21

# Hyväksytyt lisävarusteet

Taulukko 7 :Ääni

Osanumero	Kuvaus
AC000240A01	Ulkoinen laajakaistakaiutin, 16 W
GMMN4065_	Häikäisysuojaan asennettava mikrofoni (suuntaamaton)
HLN9073_	Mikrofonin pidike (vaatii asennuksen)
HLN9414_	Mikrofonin pidike (ei vaadi asennusta)
PMMN4127_	Bluetooth RSM
PMMN4129_	Pieni laajakaistamikrofoni

Taulukko 8 :Antenni

Osanumero	Kuvaus
AN000358A01	Kojelautaan asennettava LTE-antenni (pää ja diversiteetti)
AN000359A01	Kojelautaan tai ikkunaan asennettava GNSS-antenni, aktiivinen LNA

Taulukko 9 :Kaapelit

Osanumero	Kuvaus
GMKN4084_	Kaiuttimen jatkoakaapeli
HKN4137_	Mobiilivirtajohto, 3 m, 14 AWG, 15 A
HKN4191_	Virtajohto akkuun, 3 m, 20 A
HKN9327_R	Virtakytkimen kaapeli
PMKN4147_	Telco MMP USB -ohjelmointikaapeli, edessä

Taulukko 10 :Asennuslisävarusteet

Osanumero	Kuvaus
FTN6083_	DIN-asennuslisävarusteet
RLN6466_	Matalan profiilin kääntötappisarja
RLN6467_	Korkean profiilin kääntötappisarja
RLN6468_	Lukon kääntötappi

Taulukko 11 :Muut lisävarusteet

Osanumero	Kuvaus
GLN7318_	Pöytälokero ilman kaiutinta
GMBN1021_	Lisävarusteen liittimen tiiviste nastoilla, takana

<b>Osanumero</b>	<b>Kuvaus</b>
HLN6325_	Diodisarja
HLN9457_	16-nastainen MAP-liitinsarja
PMLN5620_	Liittimen jatke (20 kpl)
RLN4836_R	Hätäjalkakytkin
RLN4856_	Etäjalkakytkin, PTT
RLN4857_	Etäohjattava painike, PTT

**Taulukko 12 :Virtalähteet**

<b>Osanumero</b>	<b>Kuvaus</b>
PS000242A01 <sup>1</sup>	Virtalähdesovitin, muuntaja, 100–240 VAC, yleinen, 15 V / 6 A, L6 C6P

<sup>1</sup> Tilattava tuotteen CB000522A01 kanssa (DC-kaapeli)

# Rajoitettu takuu

## MOTOROLA SOLUTIONSIN VIESTINTÄTUOTTEET

### I. TAKUUN KATTAVUUS JA VOIMASSAOLOAIKA:

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions") myöntää alla luetelluille Motorola Solutionsin valmistamille Viestintätuotteille ("Tuote") takuun materiaali- ja valmistusvikojen osalta, kun laitetta käytetään ja huolletaan normaalisti, tietyille ajanjaksolle ostopäivästä alkaen alla määritetyn mukaisesti:

Ajoneuvoon asennettava radiopuhelin	1 vuosi
Tuotteen lisävarusteet	1 vuosi

Motorola Solutions voi harkintansa mukaan maksutta joko korjata Tuotteen (uusilla tai kunnostetuilla osilla), korvata sen (uudella tai kunnostetulla Tuotteella) tai hyvittää Tuotteen ostohinnan takuuajana edellyttäen, että se palautetaan tämän takuun ehtojen mukaisesti. Korvatuille osille tai piirilevyille myönnetään takuu sovellettavan alkuperäisen takuuajan loppuun asti. Kaikista Tuotteen korvatuista osista tulee Motorola Solutionsin omaisuutta.

Motorola Solutions myöntää tämän rajoitetun takuun ainoastaan tuotteen ostaneelle ensimmäiselle loppukäyttäjälle eikä sitä voi siirtää toiselle osapuolelle. Tämä on Motorola Solutionsin valmistaman Tuotteen koko takuu. Motorola Solutions ei vastaa takuuseen tehdyistä lisäyksistä tai muutoksista, ellei niitä tehdä kirjallisena ja niissä ole Motorola Solutionsin toimihenkilön allekirjoitusta.

Ellei Motorola Solutionsin ja alkuperäisen loppukäyttäjän välillä ole tästä erillistä sopimusta, Motorola Solutions ei myönnä takuuta Tuotteen asennukselle, ylläpidolle tai huollolle.

Motorola Solutions ei ole millään tavalla vastuussa mistään tämän laitteen kanssa käytettävistä lisävarusteista, jotka eivät ole Motorola Solutionsin tarjoamia, eikä tämän laitteen toimivuudesta minkään lisävarusteiden kanssa. Kaikki tällaiset laitteet on nimenomaisesti suljettu pois tämän takuun piiristä. Koska jokainen Tuotetta käyttävä järjestelmä on erilainen, Motorola Solutions ei ole tämän takuun puitteissa vastuussa koko järjestelmän kantamasta, kuuluvuudesta ja toiminnasta.

### II. YLEISET EHDOT

Tässä takuussa määritetään Motorola Solutionsin kaikki vastuut Tuotteen osalta. Motorola Solutions tarjoaa hyvityksenä korjausta, vaihtoa tai ostohinnan hyvitystä. **TÄMÄ TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT NIMENOMAISET TAKUUT. OLETETUT TAKUUT, MUKAAN LUKIEN RAJOITUKSETTA OLETETUT TAKUUT MYYNTIKELPOISUUDESTA JA SOVELTUVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN, RAJOITETAAN KESTOLTAAN TÄMÄN RAJOITETUN TAKUUN KESTOA VASTAAVIKSI. MOTOROLA SOLUTIONS EI MISSÄÄN TAPAUKSESSA OLE VASTUUSSA TUOTTEEN HANKINTAHINTAA SUUREMMISTA VAHINGOISTA, KÄYTÖN ESTYMESESTÄ, AJAN MENETYKSESTÄ, HAITOISTA, KAUPALLISISTA MENETYKSISTÄ, VOITTOJEN TAI SÄÄSTÖJEN MENETYKSISTÄ TAI MUISTA SATUNNAISISTA, ERITYISISTÄ TAI VÄLILLISISTÄ VAHINGOISTA, JOTKA AIHEUTUVAT TUOTTEEN KÄYTÖSTÄ TAI KÄYTÖN ESTYMESESTÄ SIINÄ MÄÄRIN KUIN NÄISTÄ VOIDAAN SANOUTUA IRTI LAINSÄÄDÄNNÖN PUITTEISSA.**

### III. LAINSÄÄDÄNNÖN OIKEUDET:

JOISSAKIN MAISSA EI SALLITA SATUNNAISIA TAI VÄLILLISIÄ VAHINKOJA KOSKEVIA RAJOITUKSIA TAI OLETETUN TAKUUN KESTON RAJOITTAMISTA, JOTEN EDELLÄ MAIITUT RAJOITUKSET TAI POISSULKEMISET EIVÄT VÄLTÄMÄTTÄ KOSKE KAIKKIA KÄYTTÄJIÄ.

Tällä takuulla määritetään tietyt lainmukaiset oikeudet, joiden lisäksi käyttäjällä voi olla muita maakohtaisia oikeuksia.

## IV. TAKUUHUOLLON HANKKIMINEN

Sinun on toimitettava ostosite (jossa on ostopäivä ja Tuotteen sarjanumero, jotta saat takuuhuollon, sekä toimitettava tai lähetettävä Tuote niin, että kuljetus ja vakuutus on maksettu ennakkoon, valtuutettuun takuuhuoltoon. Motorola Solutions tarjoaa takuuhuollon valtuutettujen takuuholtojensa kautta. Jos otat ensin yhteyttä yritykseen, joka myi Tuotteen sinulle (esimerkiksi jälleenmyyjä tai viestintäpalvelujen tarjoaja, se voi auttaa sinua takuuhuollon saamisessa. Voit myös soittaa Motorola Solutionsille numeroon 1-800-927-2744.

## V. TAKUUN ULKOPUOLELLE JÄÄVÄT ASIAT

- 1 Vahingot tai viat, jotka aiheutuvat Tuotteen normaalista ja tavallisesta käyttötavasta poikkeavasta käyttötavasta.
- 2 Väärinkäytöstä, onnettomuudesta, vedestä tai välinpitämättömyydestä aiheutuvat viat tai vahingot.
- 3 Virheellisestä testauksesta, käytöstä, ylläpidosta, asennuksesta, muutoksesta tai säädöstä aiheutuvat viat tai vahingot.
- 4 Antennin vahingoittuminen, ellei se johdu suoraan materiaali- tai valmistusvioista.
- 5 Tuote, jota on muokattu, purettu tai korjattu luvatta (mukaan lukien rajoituksetta lisätty Tuotteeseen muita kuin Motorola Solutionsin tarjoamia laitteita), mikä heikentää Tuotteen suorituskykyä tai haittaa Motorola Solutionsin suorittamaa tavallista Tuotteen takuutarkastusta ja -testausta takuuvaateen yhteydessä.
- 6 Tuote, jonka sarjanumero on poistettu tai tehty lukukelvottomaksi.
- 7 Ladattavat akut, jos
  - jokin akun kotelon tiivisteistä on rikkoutunut tai niissä näkyy todisteita luvattomasta käsittelystä
  - vika tai vahinko on aiheutettu lataamalla akku tai käyttämällä sitä muussa laitteessa tai palvelussa kuin siinä Tuotteessa, johon se on tarkoitettu.
- 8 Rahtikustannukset korjauspaikkaan.
- 9 Tuote, joka ei ohjelmiston/laiteohjelmiston laittoman tai luvattoman muutoksen seurauksena toimi niiden Motorola Solutionsin julkaisemien Tuotteen teknisten tietojen tai FCC-sertifiointimerkintöjen mukaisesti, jotka olivat voimassa ajankohtana, jona Tuote alun perin toimitettiin Motorola Solutionsilta.
- 10 Tuotteen pintojen naarmut tai muut pinnalliset vauriot, jotka eivät vaikuta Tuotteen toimintaan.
- 11 Tavallinen kuluminen.

## VI. PATENTTI- JA OHJELMISTO-OIKEUDET

Motorola Solutions puolustaa omalla kustannuksellaan Tuotteen ostanutta loppukäyttäjää oikeudenkäynnissä, joka perustuu väitteeseen, että Tuote tai sen osa loukkaa yhdysvaltalaista patenttia, ja Motorola Solutions maksaa kustannukset ja korvaukset, joihin loppukäyttäjää tuomitaan väitteeseen liittyvässä oikeudenkäynnissä, mutta puolustukseen ja maksuihin sovelletaan seuraavia ehtoja:

- 1 kyseinen ostaja ilmoittaa Motorola Solutionsille viipymättä kirjallisesti väitettä koskevasta ilmoituksesta
- 2 Motorola Solutionsilla on yksinomainen määräysvalta oikeudenkäynnin puolustuksessa ja kaikissa sen sopimista tai kompromissia koskevissa neuvotteluissa

- 3** jos Tuotteeseen tai sen osaan kohdistuu yhdysvaltalaisen patentin loukkaamista koskeva väite tai jos Motorola Solutions katsoo, että tämä on todennäköistä, kyseinen ostaja sallii Motorola Solutionsin harkintansa mukaan ja omalla kustannuksellaan joko tarjota ostajalle oikeuden käyttää Tuotetta tai sen osia, tai korvata Tuotteen tai sen osan tai muokata sitä niin, että se ei enää loukkaa patenttia, tai myöntää ostajalle Tuotteesta tai sen osasta sen arvon mukaisen korvauksen ja hyväksyä sen palauttamisen. Arvo lasketaan käyttämällä samansuuruista vuotuista summaa Tuotteen tai osien käyttöiän ajalta Motorola Solutionsin harkinnan mukaan.

Motorola Solutions ei ole missään vastuussa patenttiloukkausta koskevista väitteistä, jotka perustuvat kyseisen Tuotteen tai sen osien ja muun kuin Motorola Solutionsin toimittaman ohjelmiston tai laitteen yhdistelmään, eikä Motorola Solutions ole missään vastuussa Tuotteeseen liitetyn tai Tuotteen kanssa käytetyn muun kuin Motorola Solutionsin toimittaman lisälaitteen tai ohjelmiston käytöstä. Edellä esitetty kuvaa Motorola Solutionsin kaikki vastuut Tuotteeseen tai sen osiin liittyvissä patenttiloukkauksissa.

Yhdysvaltain ja muiden maiden lait antavat Motorola Solutionsille tiettyjä yksinoikeuksia tekijänoikeuden suojaamiin Motorola Solutionsin ohjelmistoihin, kuten yksinoikeuden tuottaa kopioita tällaisista Motorola Solutionsin ohjelmistoista ja jaella niitä. Motorola Solutionsin ohjelmistoja saa käyttää vain Tuotteissa, joihin ne alun perin sisältyivät, eikä Tuotteen ohjelmistoja saa vaihtaa, kopioida, jaella tai muokata millään tavoin eikä käyttää johdannaisten tuottamiseen. Motorola Solutionsin ohjelmistojen kaikki muu käyttö, mukaan lukien rajoituksetta muuttaminen, muokkaaminen, kopioiminen, jakaminen tai purkaminen alkuperäiselle ohjelmointikielelle tai Motorola Solutionsin ohjelmistojen oikeuksien käyttäminen, on kielletty. Motorola Solutionsin patentti- tai tekijänoikeuksiin ei myönnetä mitään käyttöoikeutta epäsuorasti, estoppel-periaatteen mukaisesti tai muulla tavoin.

## **VII. SOVELLETTAVA LAINSÄÄDÄNTÖ**

Tähän takuuseen sovelletaan Yhdysvaltain Illinois'n osavaltion lainsäädäntöä.

# Oikeudelliset ilmoitukset ja vaatimustenmukaisuusilmoitukset

## Vastuuvapautuslauseke

Pyydämme ottamaan huomioon, että tiettyjä tässä asiakirjassa kuvattuja ominaisuuksia ei voida ehkä käyttää tai niille ei myönnetä käyttöoikeutta jossakin tietyissä järjestelmässä, tai nämä ominaisuudet voivat riippua tietyn tilaajayksikön ominaispiirteistä tai tiettyjen parametrien asetuksista. Pyydä lisätietoja Motorola Solutionsin yhteyshenkilöltäsi.

## Tietokoneohjelmistojen tekijänoikeudet

Tässä oppaassa kuvatut Motorola Solutionsin tuotteet saattavat sisältää Motorola Solutionsin tekijänoikeuksien suojattuja tietokoneohjelmia, puolijohdemuisteja tai muita tallennusvälineitä. Yhdysvaltain ja muiden maiden lait takaavat Motorola Solutionsille tietyt yksinoikeudet tekijänoikeuksien suojattuihin tietokoneohjelmiin. Näihin oikeuksiin kuuluvat muun muassa yksinomaiset oikeudet kopioida ja tuottaa uudelleen millä tahansa tavalla tekijänoikeuksien suojattuja tietokoneohjelmia. Näissä käyttöohjeissa kuvattujen Motorola Solutionsin tuotteiden Motorola Solutions -tietokoneohjelmia ei saa kopioida, jäljentää, muokata tai jakaa millään tavalla ilman Motorola Solutionsin nimenomaista kirjallista lupaa, eikä niiden valmistustapaa saa selvittää millään tavalla. Motorola Solutionsin tuotteiden ostaminen ei myöskään myönnä suoraan tai epäsuorasti mitään lisenssiä Motorola Solutionsin tekijänoikeuksiin, patentteihin tai patenttihakemuksiin, lukuun ottamatta tavanomaista lain mukaan ostajalle kuuluvaa lupaa käyttää tuotetta.

## Tekijänoikeudet ja tavaramerkit

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

Tässä asiakirjassa kuvatut Motorola Solutionsin tuotteet voivat sisältää tekijänoikeuksien suojattuja Motorola Solutionsin tietokoneohjelmia. Yhdysvaltain ja muiden maiden lait antavat Motorola Solutionsille tiettyjä yksinoikeuksia tekijänoikeuksien suojattuihin tietokoneohjelmiin. Vastaavasti mitään Motorola Solutionsin tekijänoikeuksien suojattua Motorolan tuotteisiin sisältyvää ja tässä dokumentissa kuvattua tietokoneohjelmaa ei saa kopioida tai jäljentää millään tavalla ilman Motorola Solutionsin nimenomaista kirjallista suostumusta.

Mitään tämän asiakirjan osaa ei saa kopioida, lähettää, tallentaa jälleenhakujärjestelmään tai kääntää millekään kielelle tai konekielelle missään muodossa tai millään tavalla ilman Motorola Solutions, Inc.:n etukäteen antamaa kirjallista suostumusta.

Motorola Solutionsin tuotteiden ostaminen ei myöskään myönnä suoraan tai epäsuorasti mitään lisenssiä Motorola Solutionsin tekijänoikeuksiin, patentteihin tai patenttihakemuksiin, lukuun ottamatta tavanomaista lain mukaan ostajalle kuuluvaa maksutonta lupaa käyttää tuotetta.

## Tavaramerkit

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS ja tyylitelty M-logo ovat Motorola Trademark Holdings, LLC:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita käytetään lisenssillä. Kaikki muut tavaramerkit ovat omistajiensa omaisuutta.

## Avoimen lähdekoodin ohjelmistot

Tässä asiakirjassa kuvattu Motorola Solutionsin tuote saattaa sisältää avoimen lähdekoodin ohjelmistoja. Lisätietoja avoimen lähdekoodin ohjelmistojen tekijänoikeuksista, tekijätiedoista, käyttöoikeuksista ja käyttöehdoista on seuraavassa osoitteessa:



<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>

## Tärkeitä turvallisuustietoja

### HUOMIO!

**Tämä radiopuhelin soveltuu yleisesti väestön käytettäväksi.** Ennen kuin käytät tätä radiopuhelinta, lue radiotaajuusenergiälle altistuminen ja tuoteturvallisuus kannettavien radiopuhelinten käytössä - opas. Opas sisältää tärkeää tietoa turvallisesta käytöstä sekä radiotaajuusenergiälle altistumisen valvonnasta, jotta soveltuvia standardeja ja säädöksiä noudatetaan.

*Jos laitteeseen tehdään muutoksia, joita Motorola Solutions ei nimenomaisesti ole hyväksynyt, käyttäjän oikeus käyttää laitetta voidaan mitätöidä.*

*Japanissa laitetta saa käyttää ainoastaan sisätiloissa taajuusalueella 5150–5350 MHz, lukuun ottamatta lähetystä 5,2 GHz:n tehokkaan tiedonsiirtojärjestelmän tukiaseman tai välitysaseman kautta.*

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

# Innehåll

<b>Kapitel 1 : Läs detta först.....</b>	<b>5</b>
<b>Kapitel 2 : Programvaruversion.....</b>	<b>6</b>
<b>Kapitel 3 : Radioskötsel.....</b>	<b>7</b>
<b>Kapitel 4 : Radioöversikt.....</b>	<b>8</b>
4.1 Programmerbara knappar.....	8
4.1.1 Radiofunktioner som går att tilldela.....	9
<b>Kapitel 5 : Komma igång.....</b>	<b>10</b>
5.1 Slå på eller stänga av radion.....	10
Slå på radion.....	10
Stänga av radion.....	10
5.2 Justera volymen.....	10
<b>Kapitel 6 : Statusindikatorer.....</b>	<b>11</b>
6.1 Ikoner i teckenfönstret.....	11
6.2 Lysdiodsindikationer.....	12
<b>Kapitel 7 : Välja samtalsgrupp.....</b>	<b>13</b>
<b>Kapitel 8 : Snabbläddring i samtalsgrupplista.....</b>	<b>14</b>
<b>Kapitel 9 : Radiosamtal.....</b>	<b>15</b>
9.1 Ringa samtal på radion.....	15
9.2 Ta emot och svara på samtal på radion.....	15
<b>Kapitel 10 : Övervakningsåsidösättning.....</b>	<b>16</b>
<b>Kapitel 11 : Kontrollera radioinformation.....</b>	<b>17</b>
<b>Kapitel 12 : Bluetooth.....</b>	<b>18</b>
12.1 Slå på eller stänga av Bluetooth.....	18
Slå på Bluetooth.....	18
Stänga av Bluetooth.....	18
12.2 Visa status för Bluetooth-anslutning.....	18
12.3 Rensa Bluetooth-parkoppling.....	19
<b>Kapitel 13 : Kontaktlista.....</b>	<b>20</b>
13.1 Gå till kontaktlista.....	20
<b>Kapitel 14 : Meny.....</b>	<b>21</b>
14.1 Slå på och stänga av alla varningstoner.....	21
Slå på alla varningstoner.....	21
Stänga av alla varningstoner.....	21
14.2 Justera skärmens ljusstyrka.....	22

14.3 Slå på och stänga av röstaviseringar.....	22
Slå på röstaviseringar.....	22
Stänga av röstaviseringar.....	22
14.4 Slå på eller stänga av Stör ej.....	22
Slå på Stör ej.....	22
Stänga av Stör ej.....	22
14.5 Slå på eller stänga av skanningen.....	23
Slå på skanningen.....	23
Stänga av skanningen.....	23
14.6 Slå på och stänga av platsen.....	23
Slå på platsen.....	23
Stänga av platsen.....	23
14.7 Slå på och stänga av Wi-Fi.....	23
Slå på Wi-Fi.....	23
Stänga av Wi-Fi.....	24
14.8 Slå på och stänga av mobilnätet.....	24
Slå på mobilnätet.....	24
Stänga av mobilnätet.....	24
14.9 Växla mellan högtalarlägen.....	24
<b>Kapitel 15 : Direkt personlig avisering.....</b>	<b>25</b>
15.1 Skicka IPA.....	25
15.2 Tar emot IPA.....	25
15.3 Visa IPA-lista.....	25
15.4 Rensa lista över IPA-status.....	25
<b>Kapitel 16 : Använda nödläge.....</b>	<b>27</b>
16.1 Initiera nödläge.....	27
16.2 Avbryta nödläge.....	27
16.3 Ta emot nödsignaler.....	28
16.4 Svara på nödlägeslarm.....	28
16.5 Ta emot nödsamtal.....	28
16.6 Rensa lista över nödlägeslarm.....	28
<b>Kapitel 17 : Samtalsgruppområde.....</b>	<b>30</b>
<b>Kapitel 18 : Inaktivering av radio.....</b>	<b>31</b>
<b>Kapitel 19 : Användaren har inaktiverats eller stängts av.....</b>	<b>32</b>
<b>Kapitel 20 : Bakgrundsljud.....</b>	<b>33</b>
<b>Kapitel 21 : Lista över godkända tillbehör.....</b>	<b>34</b>
<b>Begränsad garanti.....</b>	<b>37</b>
MOTOROLA SOLUTIONS KOMMUNIKATIONSPRODUKTER.....	37

I. GARANTINS OMFATTNING OCH GILTIGHETSPERIOD:.....	37
II. ALLMÄNNA BESTÄMMELSER.....	37
III. STATSLAGSTIFTNING:.....	38
IV. SÅ FÅR DU GARANTISERVICE.....	38
V. VAD GARANTIN INTE OMFATTAR.....	38
VI. PATENT- OCH PROGRAMVARUBESTÄMMELSER.....	38
VII. GÄLLANDE LAG.....	39
<b>Juridisk information och efterlevnadsinformation.....</b>	<b>40</b>
Friskrivning.....	40
Upphovsrätt för datorprogramvara.....	40
Upphovsrätt och varumärken.....	40
Viktig säkerhetsinformation.....	41

## Kapitel 1

# Läs detta först

I den här användarhandboken beskrivs radions basfunktioner.

## Beteckningar som används i handboken

Du ser att orden **Varning**, **Viktigt** och **Obs!** används i hela den här handboken. De här beteckningarna används för att betona att det finns säkerhetsrisker och att försiktighet måste iakttas.



**VARNING:** En driftsprocedur, ett förfarande eller ett tillstånd osv. som kan leda till personskador eller dödsfall om inte försiktighet iakttas.



**FÖRSIKTIGT:** En driftsprocedur, ett förfarande eller ett tillstånd osv. som kan leda till skador på utrustningen om inte försiktighet iakttas.



**KOMMENTAR:** En driftsprocedur, ett förfarande eller tillstånd osv. som är ytterst viktig/viktigt att framhäva.

## Specialbeteckningar

Följande specialbeteckningar används i hela texten för att belysa viss information eller vissa alternativ:

Tabell 1 :Specialbeteckningar

Exempel	Beskrivning
Knappen <b>Menu</b> eller knappen <b>PTT</b>	Fetstilta ord anger ett namn på en knapp eller ett programmenyalternativ.
Radion visar Bluetooth On.	Ord med skrivmaskinsstil anger MMI-strängar eller meddelanden som visas på radion.
<i>&lt;required ID&gt;</i>	Text inom vinkelparenteser (Courier, fetstil och kursiv stil) anger användarinmatningar.
<b>Setup</b> → <b>Tone</b> → <b>All Tones</b>	Fetstilta ord med en pil emellan anger navigeringsstrukturen i menyalternativen.

## Tillgänglighet för funktioner och tjänster

Återförsäljaren eller administratören kan ha anpassat din radio för dina specifika behov.



**KOMMENTAR:** Alla funktioner i handboken finns inte tillgängliga i din radio. Kontakta återförsäljaren eller administratören om du vill ha mer information.

Du kan rådfråga din återförsäljare eller systemadministratör om följande:

- Vilka funktioner har knapparna?
- Vilka ytterligare tillbehör kan passa dina behov?
- Vilka är de bästa sätten att använda radion för effektiv kommunikation?
- Vilka underhållsrutiner förlänger radions livstid?

## Kapitel 2

# Programvaruversion

Alla funktioner som beskrivs i följande avsnitt stöds i programvaruversion **R03.01.01** och senare.  
Kontakta återförsäljaren eller administratören om du vill ha mer information.

## Kapitel 3

# Radioskötsel

I det här avsnittet beskrivs grundläggande försiktighetsanvisningar för radion.

Tabell 2 :IP-specifikation

IP-specifikation	Beskrivning
IP54	Radion klarar ogynnsamma förhållanden, till exempel exponering för vatten eller damm.



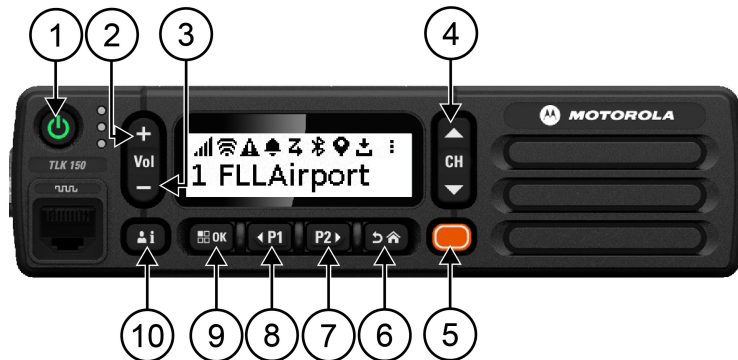
**FÖRSIKTIGT:** Radion får inte demonteras. Detta kan skada radions förseglingar och leda till läckage. Underhåll av radion får endast genomföras på en serviceanläggning som är utrustad för att testa och byta ut radions försegling.

- Om radion har hamnat i vatten skakar du radion för att avlägsna eventuellt vatten i högtalargallret eller mikrofonporten. Vatten i enheten kan leda till att ljudet försämras.
- Om radion har hamnat i ett frätande ämne (t.ex. saltvatten) ska radion sköljas av i färskvatten och sedan torkas.
- Rengör radions utsida med en utspädd lösning av mildt diskmedel och färskvatten (till exempel en tesked diskmedel blandat med fem liter vatten).
- Använd inte högtryckstvätt för att rengöra radion eftersom vatten då kan läcka in i radion.

## Kapitel 4

# Radioöversikt

I det här kapitlet finns en översikt över radion.



Tabell 3 :Radioöversikt

Nr.	Knapp	Beskrivningar
1	Strömknapp	Starta och stäng av radion.
2	Knapp för volymhöjning	Höj volymen.
3	Knapp för volymsänkning	Sänk volymen.
4	Kanalknapp	Navigera uppåt eller nedåt till nästa kanal eller samtalsgrupp på listan.
5	Nödknapp	Aktivera nödläge.
6	Tillbaka-/hemknapp	Tryck på: Gå tillbaka till föregående sida. Tryck på och håll kvar: Återgå till startskärmen.
7	P2-knapp	Aktivera programmerad funktion. Det är den högra navigeringsknappen på menyn.
8	P1-knapp	Aktivera programmerad funktion. Det är den vänstra navigeringsknappen på menyn.
9	Meny/OK-knapp	För tillgång till menyläget. Det är valknappen på menyn.
10	Kontakter/info-knapp	Tryck på: Tillgång till kontaktlistan. Tryck på och håll kvar: Tillgång till informationsmenyn.

### 4.1

## Programmerbara knappar

Du kan programmera de programmerbara knapparna som genvägar till specifika radiofunktioner via WAVE-portalen.



Beroende på hur länge en knapptryckning varar fungerar de programmerbara knapparna annorlunda.

#### 4.1.1

### Radiofunktioner som går att tilldela

Återförsäljaren kan tilldela de programmerbara knapparna följande funktioner. Tryck på knappen **Meny/OK** för att starta följande funktioner.



**KOMMENTAR:** Alla programmerbara knappar finns inte med i listan nedan. Mer information finns i portalen.

#### **Varningstoner**

Aktivera och inaktivera varningstoner.

#### **Bluetooth**

Aktivera och inaktivera Bluetooth.

#### **Stör ej-läge**

Aktivera eller inaktivera.

#### **Plats**

Aktivera och inaktivera plats.

#### **Skanning**

Aktivera och inaktivera skanning.

#### **Röstaviseringar**

Aktivera och inaktivera röstaviseringar.

## Kapitel 5

# Komma igång

Komma igång innehåller instruktioner för hur du förbereder radion för användning.

## 5.1

### Slå på eller stänga av radion



**KOMMENTAR:** Tändningslåset kan konfigureras av din återförsäljare. Kontakta din återförsäljare för mer information.

### Slå på radion

#### Procedur:

Slå på radion genom att trycka ned **strömknappen** eller aktivera tändningslåset.

Om radion har slagits på visar den följande indikationer:

- Den gröna lysdioden tänds.
- På skärmen visas en animering för strömpåslagning.

### Stänga av radion

#### Procedur:

Stäng av radion genom att trycka på och hålla ned **strömknappen** eller inaktivera tändningslåset.

Om radion har stängts av visar den följande indikationer:

- En signal hörs.
- Skärmen är släckt.

## 5.2

### Justera volymen

#### Procedur:

Utför någon av följande åtgärder:

- Höj radions volym genom att trycka på **volymhöjningsknappen**.
- Sänk radions volym genom att trycka på **volymsänkknappen**.
- Stäng av radions ljud genom att hålla ned **volymsänkknappen** tills  $\times$  visas på skärmen.

## Kapitel 6

# Statusindikatorer

















Statusindikatorer beskriver de ikoner och lysdioder som används i radion.




## 6.1

## Ikoner i teckenfönstret

Följande ikoner visas i statusfältet längst upp i radiodisplayen. Ikonerna är sorterade från vänster efter visning eller användning, och de är kanalspecifika.

Tabell 4 :Ikoner i teckenfönstret

Ikon	Beskrivning
	Signalstyrka för mobilnätet
	Mobilanslutningsfel
	Mobilanslutningen utfördes inte
	Wi-Fi-signalstyrka
	Wi-Fi-anslutningsfel
	Wi-Fi-anslutningen utfördes inte
	Bluetooth
	Bluetooth-anslutningen utfördes
	Plats
	Skanning
	Programvara är tillgänglig
	Hämtar programvara
	Loggar tillgängliga
	Överför loggar
	Nödläge
	Direkt personlig avisering

<b>Ikön</b>	<b>Beskrivning</b>
	Stör ej
	Samtalsgruppsområde
	Mer

## 6.2

### Lysdiödsindikationer

Lysdiöden visar radions driftsstatus.

Tabell 5 :Lysdiödsindikationer

<b>Indikation</b>	<b>Driftläge</b>
fast grönt sken	<ul style="list-style-type: none"><li>• Radion slås på</li><li>• Radion sänder</li><li>• Bakgrundsljud</li></ul>
Blinkande grönt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inkommande samtal</li><li>• Under hängtid för samtal</li></ul>
Blinkar långsamt rött	Radion går över till samtalsgruppsområdet
fast gult sken	Nödläge har initierats
Blinkar snabbt gult	Nödlägeslarm har tagits emot
Blinkar gult	Direkt personlig avisering har tagits emot
Blinkar långsamt gult	Prioritetsskanning har aktiverats
blinkar rött	Radio utom räckhåll
Blinkar grönt och gult	I Stör ej-läge
Ingen indikation	<ul style="list-style-type: none"><li>• Radio avstängd</li><li>• Radion är inaktiv</li></ul>

## Kapitel 7

# Välja samtalsgrupp

### Procedur:

Tryck på knappen **Kanal**.

Om du navigerar uppåt eller nedåt i kanalen visas ett nytt kanalindex och ett nytt namn på samtalsgruppen.

Om det inte går att navigera uppåt eller nedåt i kanalen spelar radion upp en negativ indikator ton och stannar kvar i samtalsgruppskanalen.

## Kapitel 8

# Snabbläddring i samtalsgrupplista

En samtalsgrupplista kan högst ha 96 kanaler.

Kanalerna sorteras i nummerordning. Du kan trycka och hålla ned knappen **Kanal** för att göra en snabbläddring. Efter den andra kanalen kan du snabbt bläddra bland kanalerna i steg om 10.

**Exempel:** Om radion till exempel har 93 kanaler blir ändringen vid stegvis bläddring **CH 80→CH 90→CH 93→CH 1→CH 10→Ch 20**.

## Kapitel 9

# Radiosamtal

I det här kapitlet beskrivs hur du tar emot, svarar på, startar och avslutar samtal. De samtal som stöds är Grupp, Privat och Sändning.

### 9.1

## Ringa samtal på radion

### Procedur:

- 1 Utför någon av följande åtgärder:
  - Ring ett gruppsamtal eller radiosamtal genom att välja **Kanal**→<önskad kanal>.
  - Ring ett privatsamtal genom att välja **Kontakter/info**→<önskad kontakt>.
- 2 Ring genom att trycka på och hålla ned knappen **PTT**.

För radiosamtal visas en nedräkning från 3, 2 och 1 på skärmen.

Om knappen **PTT** släpps innan nedräkningen är klar initieras inte samtalet.

- 3 Vänta tills tonen för samtalstillstånd har upphört och prata in i mikrofonen.
- 4 Släpp knappen **PTT** för att lyssna.



**KOMMENTAR:** Det här steget gäller inte för radiosamtal.

Om radion inte upptäcker röstaktivitet under en förutbestämd period avslutas samtalet.

### 9.2

## Ta emot och svara på samtal på radion

När du tar emot samtal visar radion följande indikationer:

- Den gröna lysdioden blinkar.
- Radions ljud sätts på och det inkommande samtalet hörs från högtalaren.
- Samtalsgruppens och initierarens namn visas på skärmen.



**KOMMENTAR:** Vid radiosamtal har du inte möjlighet att prata. Om du försöker prata hörs tonen för att det inte är tillåtet att prata när knappen **PTT** trycks ned.

### Procedur:

- 1 Svara genom att trycka på och hålla ned knappen **PTT**.
- 2 Vänta tills tonen för samtalstillstånd har upphört och prata in i mikrofonen.
- 3 Släpp knappen **PTT** för att lyssna.

## Kapitel 10

# Övervakningsåsidösättning

Övervakningsåsidösättning låter handledare avbryta pågående samtal, förutom privata samtal, och omedelbart starta ett övervakningssamtal.

Om användaren tar emot eller sänder ett samtal och det pågående samtalet avbryts av ett övervakningssamtal, aktiverar radion övervakningssamtalet och visar handledarens alias.



**KOMMENTAR:** Kontakta återförsäljaren eller administratören om du vill ha mer information om konfigurationen.



## Kapitel 11

# Kontrollera radioinformation

**Förberedelsekrav:** Slå på radion.

**Procedur:**

- 1 Om du vill kontrollera radioinformationen trycker du på och håller ned knappen **Kontakter/info**.
- 2 Utför någon av följande åtgärder:
  - Om du vill visa mottagna nödlägeslarm väljer du **Larm**.
  - Om du vill visa IPA som tagits emot väljer du **IPA**.
  - Om du vill visa mobilstatus väljer du **Mobilstatus**.
  - Om du vill visa Wi-Fi-status väljer du **WiFi-status**.
  - Om du vill visa Bluetooth-status väljer du **Bluetooth**.
  - Om du vill rensa Bluetooth-parkoppling väljer du **Bluetooth**→**Koppla bort?**→**OK**.
  - Om du vill visa loggstatus väljer du **Loggar**.
  - Om du vill visa hämtningsstatus för Firmware Over The Air och språkpaketet väljer du **Programvara**.
  - Om du vill visa namnet på radion väljer du **Radio-ID**.
  - Om du vill visa radions serienummer väljer du **Serienummer**.

## Kapitel 12

# Bluetooth

Med den här funktionen kan radion ansluta till Bluetooth-aktiverade (BT) headset och fjärrhögtalarmikrofoner via BT-anslutning.

BT har en räckvidd på 10 meters fri sikt. Radions BT-funktion har en maximal effekt på 2,5 mW (4 dBm) vid 10 meters avstånd. Det ska vara fri väg mellan radion och BT-enheten.

Om röst- och tonkvaliteten blir förvrängd eller otydlig placerar du radion och den BT-aktiverade enheten nära varandra för att återupprätta en tydlig ljudmottagning.

### 12.1

## Slå på eller stänga av Bluetooth

### Slå på Bluetooth

#### Procedur:

På menyn väljer du **Bluetooth**→✓.

Om BT slås på visar radion följande indikationer:

- BT-ikonen visas på startskärmen.
- Röstaviseringen hörs.

### Stänga av Bluetooth

#### Procedur:

På menyn väljer du **Bluetooth**→x.

Om BT slås av visar radion följande indikationer:

- BT-ikonen försvinner på startskärmen.
- Röstaviseringen hörs.

### 12.2

## Visa status för Bluetooth-anslutning

#### Procedur:

Tryck på och håll ned knappen **Kontakt/info** och välj **Bluetooth**.

Om radion söker efter den senast anslutna Bluetooth-enheten (BT) visar radion *Söker . . .* och en röstavisering hörs.

Om radion är ansluten till BT-enheten visar radion *Ansluten* och röstaviseringen hörs.

Om BT-enheten kopplas bort från radion hörs en ljudsignal och radion försöker återansluta till samma BT-enhet inom tidsgränsen för återanslutning.

### 12.3

## Rensa Bluetooth-parkoppling

#### Procedur:

- 1 Tryck på och håll ned knappen **Kontakter/info**.
- 2 Välj **Bluetooth-parkoppling** → <enhetens användarvänliga namn> → **Meny/OK**.

Om en parkopplad Bluetooth-enhet har rensats hörs en positiv ton.

Om en Bluetooth-enhet som inte är parkopplad rensas hörs en negativ ton.

## Kapitel 13

# Kontaktlista

På kontaktlistan visas alltid listans första kontakt baserat på den senast uppringda kontakten. Den andra kontakten och efterföljande på listan baseras på alfabetisk ordning.

Kontaktlistan kan användas för användare som är tillgängliga och som har inställningen Stör ej (DND). Om kontakten är offline visas den inte i listan.

### 13.1

## Gå till kontaktlista

### Procedur:

Utför någon av följande åtgärder:

- Om du vill öppna kontaktlistan trycker du på knappen **Kontakter/info**.
- Om du vill bläddra genom kontaktlistan trycker du på knappen **P1** eller **P2**.
- Om du vill bläddra snabbt genom kontaktlistan trycker du på och håller ned knappen **P1** eller **P2**.
- Om du vill lämna kontaktlistan och återgå till startskärmen trycker du på och håller ned knappen **Tillbaka/hem** eller väntar tills tidsgränsen har gått ut.

När tidsgränsen har gått ut stängs kontaktlistan automatiskt.


## Kapitel 14

# Meny

Du kommer åt menyn via knappen **Meny/OK**.

Följande funktioner finns i Meny.

Tabell 6 :Lista med funktioner

Funktion	Beskrivning
Generella varningstoner	Aktivera och inaktivera generella varningstoner.
Fönstrets ljusstyrka	Justera fönstrets ljusstyrka på radion.
Röstaviseringar	Aktivera och inaktivera röstaviseringar.
Stör ej-läge	Ändra radions inställning från tillgänglig till Stör ej.  <b>KOMMENTAR:</b> När Stör ej är aktiverat kan du inte ta emot några gruppsamtal, snabba gruppsamtal eller privatsamtal.
Skanning	Aktivera och inaktivera skanningsfunktionen.
Plats	Aktivera och inaktivera platsrapporter.
Wi-Fi	Aktivera och inaktivera Wi-Fi-modem.
Mobil	Aktivera och inaktivera mobilmodem.
Bluetooth	Aktivera och inaktivera Bluetooth.
Högtalare	Välj mellan intern eller extern högtalare.

### 14.1

## Slå på och stänga av alla varningstoner

### Slå på alla varningstoner

#### Procedur:

På menyn väljer du **Alla varningstoner**→✓.

Alla varningstoner slås på och röstaviseringen hörs.

### Stänga av alla varningstoner

#### Procedur:

På menyn väljer du **Alla varningstoner**→x.

Alla larmsignaler stängs av och röstaviseringen hörs.

## 14.2

### Justera skärmens ljusstyrka

#### Procedur:

- 1 På menyn väljer du **Ljusstyrka**.
- 2 Välj önskad ljusstyrkenivå mellan 0 och 8.

## 14.3

### Slå på och stänga av röstaviseringar

#### Slå på röstaviseringar

#### Procedur:

På menyn väljer du **Röstaviseringar**→✓.

Röstaviseringarna slås på.

#### Stänga av röstaviseringar

#### Procedur:

På menyn väljer du **Röstaviseringar**→x.

Röstaviseringarna stängs av.

## 14.4

### Slå på eller stänga av Stör ej

#### Slå på Stör ej

#### Procedur:

På menyn väljer du **Stör ej**→✓.

Om Stör ej har slagits på visar radion följande indikationer:

- Röstaviseringen hörs.
- Lysdioden blinkar omväxlande grönt och gult.

#### Stänga av Stör ej

#### Procedur:

På menyn väljer du **Stör ej**→x.

Om Stör ej stängs av hörs röstaviseringen.

## 14.5

# Slå på eller stänga av skanningen

## Slå på skanningen

### Procedur:

På menyn väljer du **Skanna**→✓.

Skanningen slås på och röstaviseringen hörs.

## Stänga av skanningen

### Procedur:

På menyn väljer du **Skanna**→x.

Skanningen stängs av och röstaviseringen hörs.

## 14.6

# Slå på och stänga av platsen

## Slå på platsen

### Procedur:

På menyn väljer du **Plats**→✓.

Platsen slås på och röstaviseringen hörs.

## Stänga av platsen

### Procedur:

På menyn väljer du **Plats**→x.

Platsen stängs av och röstaviseringen hörs.

## 14.7

# Slå på och stänga av Wi-Fi

## Slå på Wi-Fi

### Procedur:

På menyn väljer du **Wi-Fi**→✓.

Wi-Fi slås på och röstaviseringen hörs.

## Stänga av Wi-Fi

### Procedur:

På menyn väljer du **Wi-Fi**→**x**.

Wi-Fi stängs av och röstaviseringen hörs.

14.8

## Slå på och stänga av mobilnätet

### Slå på mobilnätet

### Procedur:

På menyn väljer du **Mobilnät**→✓.

Mobilnätet slås på och röstaviseringen hörs.

### Stänga av mobilnätet

### Procedur:

På menyn väljer du **Mobilnät**→**x**.

Mobilnätet stängs av och röstaviseringen hörs.

14.9

## Växla mellan högtarlägen

### Procedur:

- 1 På menyn väljer du **Högtalare**.
- 2 Utför någon av följande åtgärder:
  - Om du vill aktivera den interna högtalaren väljer du **Intern**.
  - Om du vill aktivera den externa högtalaren väljer du **Extern**.

Röstaviseringen hörs.



## Kapitel 15

# Direkt personlig avisering

IPA (direkt personlig avisering) är ett meddelande som du kan skicka till en kontakt som är upptagen eller som inte kan svara på ett grupp- eller privatsamtal.

När du får ett IPA avger radion en signal och visar en ikon och avsändarens alias.

IPA som tas emot lagras i IPA-statuslistan så att du kan ta fram dem och svara när du vill. När flera IPA tas emot visas senast inkomna IPA högst upp i listan. Upp till nio aviseringar kan lagras i IPA-statuslistan.

Om du har ett privatsamtal med avsändaren av ett IPA rensas IPA-listan automatiskt.

### 15.1

## Skicka IPA

### Procedur:

Välj knappen **Kontakter/info** → <önskad kontakt> → **Meny/OK**.

Radion visar följande indikationer:

- En signal hörs.
- På skärmen visas *Varning har skickats*.

### 15.2

## Tar emot IPA

När du tar emot ett IPA i viloläge visar radion följande indikationer:

- IPA läggs till i IPA-statuslistan.
- En signal hörs.
- Den gula lysdioden blinkar tills IPA tas bort.
- I fönstret visas IPA-ikon och -alias.

### 15.3

## Visa IPA-lista

### Procedur:

Tryck på och håll ned knappen **Kontakter/info** och välj **IPA**.

Skärmen visar det senast mottagna IPA-meddelandet, följt av upp till åtta återstående larm.

### 15.4

## Rensa lista över IPA-status

### Procedur:

Utför någon av följande åtgärder:

- I kontaktlistan eller IPA-listan väljer du den kontakt som du vill ta bort och håller **PTT**-knappen intryckt för att ringa ett samtal.

- I IPA-statuslistan väljer du den IPA som du vill ta bort och håller knappen **Meny/OK** intryckt.
- Starta om radion för att ta bort alla IPA.

## Kapitel 16

# Använda nödläge

Det finns två sätt att initiera eller avbryta ett nödläge.

Du kan initiera eller avbryta ett nödläge lokalt genom att trycka på knappen **Nödläge**.

Nödläge kan även initieras eller avbrytas på distans av en behörig användare via WAVE-appen eller av en operatör.

När nödläge har initieras och radion ställs i nödläge visar den att nödläget är aktivt. När den blinkande nödlägesikonen visas på skärmen kan du bara se volymkontrollen, ringa nödsamtal och avsluta nödläget.

I nödläge anges alla samtal som startas som nödsamtal och vissa funktioner som att byta samtalsgrupp är begränsade.

Beroende på konfigurationen finns det två typer av initiering av nödsamtal. För den manuella typen: när ett nödsamtal initieras skickas ett nödlägeslarm. Du måste trycka på och hålla ned knappen **PTT** för att initiera nödsamtal. För den automatiska typen: när ett nödsamtal initieras skickas både ett larm och ett nödanrop initieras utan behov av att trycka på och hålla ned knappen **PTT**. Radiomikrofonen aktiveras automatiskt i 10 sekunder och slutar sända när tiden går ut.

### 16.1

## Initiera nödläge

### Procedur:

Tryck och håll kvar på **nödlägesknappen**.

I fönstret visas nedräkning från 3, 2 och 1 med ökande ton.

Om knappen **Nödläge** släpps innan nedräkningen är slut initieras inte nödläget.

Om nödläge har initierats korrekt visar radion följande indikatorer:

- Nödsignalstonen hörs.
- Den gula lysdioden tänds.
- Nödlägesikonen visas i fönstret.

Om det inte går att initiera nödläge återgår radion till den tidigare valda kanalen.

### 16.2

## Avbryta nödläge

### Procedur:

Tryck på och håll ned knappen **Nödläge** under nödlägessituationen.

I fönstret visas nedräkning från 3, 2 och 1 med ökande ton.

Om knappen **Nödläge** släpps innan nedräkningen är slut avbryts inte nödläget och radion förblir i nödläge.

Om nödläget har avbrutits återgår fönstret till den tidigare valda kanalen.

### 16.3

## Ta emot nödsignaler

När du får ett nödlägeslarm visar radion följande indikationer:

- Nödsignalstonen hörs.
- Nödlägeslarmet läggs till på listan över nödlägeslarm.
- Den gula lysdioden blinkar.
- Ikonen för nödlägeslarm och initierarens alias visas på skärmen.
- Aviseringen har högre prioritet än att ringa eller ta emot samtal.

När du får en avisering om avbrutet nödläge visar radion följande indikationer:

- Nödsignalstonen hörs.
- Nödsignalen tas bort från nödlarmslistan.
- I fönstret visas ikonerna för avbrutet nödlägeslarm och initierarens alias.
- Aviseringen har högre prioritet än att ringa eller ta emot samtal.

### 16.4

## Svara på nödlägeslarm

### Procedur:

- 1 Tryck på och håll ned knappen **Kontakter/info**.
- 2 Välj **Nödlägeslarm** → *<önskad lista över nödlägeslarm>*.  
Om listan över nödlägeslarm är tom visas inte **Nödlägeslarm**.
- 3 Ring genom att trycka på och hålla ned knappen **PTT**.

### 16.5

## Ta emot nödsamtal

När du tar emot ett nödsamtal visar radion följande indikationer:

- Nödsignalstonen hörs.
- Den gröna lysdioden blinkar.
- Vid gruppsamtal visas samtalsgruppskanalens alias på skärmen. Bläddra sedan till nödlägesikonen framför initierarens alias.
- Vid privatsamtal visas nödlägesikonen och initierarens alias på skärmen.

### 16.6

## Rensa lista över nödlägeslarm

**Förberedelsekrav:** Ett nödlägeslarm i listan tas bort när ett motsvarande meddelande om avbrutet nödlägeslarm tas emot. Annars rensar du listan manuellt på följande sätt.

### Procedur:

Utför någon av följande åtgärder:

- På listan över nödlägeslarm väljer du det alias för nödlägeslarm som du vill ta bort samt trycker och håller ned knappen **Meny/OK**.

- Starta om radion för att ta bort alla nödlägeslarm.

När alla nödlägeslarm har rensats tas symbolen för nödlägeslarm bort från statusfältet, **nödlägeslarmet** visas inte från knappalternativet **Kontakter/info** och den gula lysdioden släcks.

## Kapitel 17

# Samtalsgruppområde

När du kommer till ett geografiskt område kan du se och höra aviseringar för samtalsgruppsområdet inom respektive geostaket.

Samtalsgruppsområdet läggs till på listan över samtalsgruppsområden i alfabetisk ordning. När du har lagts till i listan för samtalsgruppområdet tar radion emot samtal från både samtalsgruppområdet och samtalsgrupppkanalen innan du går in i zonen för samtalsgruppområdet. Du kan använda knappen **Kanal** för att navigera i listan för samtalsgrupppkanalen och i listan för samtalsgruppområdet. Kanalnumret visas inte när du befinner dig i samtalsgruppsområdet.

När du befinner dig i samtalsgruppområdet och håller knappen **Meny/OK** intryckt för att gå med i samtalsgruppen hörs en röstavisering i radion, den gröna lysdioden blinkar och samtalsgruppens alias visas i fönstret. Om du inte väljer samtalsgrupp under den tiden placeras samtalsgruppsområdet i slutet av kanallistan och du kanske måste välja samtalsgrupp manuellt vid behov.

När du ringer utan att välja samtalsgruppsområde tar den aktuella samtalsgruppen emot samtalet.

När du lämnar samtalsgruppområdet hörs en röstavisering från radion och samtalsgruppens alias visas i fönstret. Om ett samtal pågår när du lämnar samtalsgruppområdet fortsätter samtalet utan att avbrytas. När du avslutar samtalet lämnar radion samtalsgruppområdet.

Om samtalsgruppområdet tas bort återgår du till den kanal du använde tidigare.

## Kapitel 18

# Inaktivering av radio

Inaktivering av radio anger att radion är inaktiverad.

När radion är i inaktiveringsläge är alla knappar inaktiverade utom **strömknappen**, knappen **Kontakter/info** (endast information är tillgänglig), **P1**, **P2** och **Volymhöjning och volymsänkning**. Alla varningstoner och röstaviseringar är aktiverade men all röstaktivitet, inklusive Nödläge, är inaktiverad.

I påslaget läge trycker du på och håller ned knappen **Kontakter/info** för att visa skärmen Inaktivering av radio innan skärmen Statusinfo visas.

## Kapitel 19

# Användaren har inaktiverats eller stängts av

Användaren har inaktiverats eller stängts av anger att ditt konto är inaktiverat eller avstängt. När ditt konto är inaktiverat eller avstängt kan du inte logga in på PTT-servern.

Radion avger en ton, den röda lysdioden blinkar och skärmen för inaktiverad användare visas.

Knapparna **Kontakter/info**, **Meny/OK** och **Volymhöjning och volymsänkning** fungerar fortfarande normalt.



## Kapitel 20

# Bakgrundsljud

Med den här funktionen kan en behörig användare lyssna på bakgrundsljud från en viss radio i viloläge.

När en behörig användare börjar lyssna på bakgrundsljud på en viss radio spelar radion upp en ton och skärmen för bakgrundsljud visas tillsammans med den auktoriserade användarens alias. Bakgrundsljuden upphör när en annan typ av samtal initieras eller tas emot, eller när den behöriga användaren avslutar samtalet med bakgrundsljud.



**KOMMENTAR:** Den här funktionen fungerar bäst med den flerriktade visirmikrofonen (GMMN4065\_).

## Kapitel 21

# Lista över godkända tillbehör

Tabell 7 :Ljud

Artikelnummer	Beskrivning
AC000240A01	Extern bredbandshögtalare, 16 W
GMMN4065_	Visirmikrofon (flerriktad)
HLN9073_	Klämma för mikrofon med funktion för att avsluta samtalet (kräver installation)
HLN9414_	Klämma för mikrofon med funktion för att avsluta samtalet (kräver inte installation)
PMMN4127_	Bluetooth-fjärrhögtalarmikrofon
PMMN4129_	Kompakt bredbandsmikrofon

Tabell 8 :Antenn

Artikelnummer	Beskrivning
AN000358A01	LTE-antenn (huvud- och diversitetsantenn) för montering på instrumentbrädan
AN000359A01	Aktiv LNA GNSS-antenn för montering på instrumentbrädan eller i fönster

Tabell 9 :Kablar

Artikelnummer	Beskrivning
GMKN4084_	Förlängningskabel för högtalare
HKN4137_	Mobilströmkabel 10 fot, 14 AWG, 15 A
HKN4191_	Strömkabel till batteri, 10 fot, 20 A
HKN9327_R	Tändningslåskabel
PMKN4147_	Främre Telco MMP USB-programmeringskabel

Tabell 10 :Monteringstillbehör

Artikelnummer	Beskrivning
FTN6083_	DIN-monteringstillbehör
RLN6466_	Svängtapssats med låg profil
RLN6467_	Svängtapssats med hög profil
RLN6468_	Låsbar svängtapp

Tabell 11 :Andra tillbehör

Artikelnummer	Beskrivning
GLN7318_	Bordskonsol utan högtalare
GMBN1021_	Bakre tillbehörskontaktätning med stift
HLN6325_	Diodsats
HLN9457_	16-stifts MAP-kontaktsats

<b>Artikelnummer</b>	<b>Beskrivning</b>
PMLN5620_	Anslutningsförlängare (20)
RLN4836_R	Fotpedal för nödlägen
RLN4856_	Fotpedal för fjärrmontering, PTT
RLN4857_	Tryckknapp med fjärr-PTT

Tabell 12 :Strömförsörjningar

<b>Artikelnummer</b>	<b>Beskrivning</b>
PS000242A01 <sup>1</sup>	Nätadapter, strömförsörjningsenhet Brick 100–240 V AC, universell 15 V/6 A L6 C6P

<sup>1</sup> Beställs med CB000522A01 (DC-kabel)

# Begränsad garanti

## MOTOROLA SOLUTIONS KOMMUNIKATIONSPRODUKTER

### I. GARANTINS OMFATTNING OCH GILTIGHETSPERIOD:

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions") garanterar de Motorola Solutions-tillverkade kommunikationsprodukterna nedan ("Produkt") mot defekter i material och utförande vid normal användning och service under en tidsperiod från inköpsdatumet enligt vad som anges nedan:

Radioenheterna	12 månader
Produkttillbehör	12 månader

Motorola Solutions, efter eget gottfinnande, reparerar produkten (med nya eller rekonditionerade delar), ersätter den (med en ny eller rekonditionerad produkt) eller återbetalar inköpspriset utan kostnad under garantiperioden förutsatt att den returneras enligt villkoren i den här garantin. Utbytesdelar och kort omfattas av den ursprungliga tillämpliga garantiperioden. Alla produktens utbytesdelar tillfaller Motorola Solutions.

Den här begränsade garantin förlängs av Motorola Solutions endast till den ursprungliga slutanvändaren och går inte att tilldela eller föra över till en annan part. Det här är den fullständiga garantin för den produkt som är tillverkad av Motorola Solutions. Motorola Solutions åtar sig inga ansvarsskyldigheter för tillägg eller ändringar av den här garantin såvida det inte gjorts skriftligen och signerats av en representant för Motorola Solutions.

Såvida det inte gjorts i ett separat avtal mellan Motorola Solutions och den ursprungliga slutanvändaren garanterar inte Motorola Solutions installation, underhåll eller service av produkten.

Motorola Solutions ansvarar inte på något sätt för extrautrustning som inte har tillhandahållits av Motorola Solutions och som har anslutits till eller använts tillsammans med produkten. Inte heller är Motorola Solutions på något sätt ansvarigt för användning av produkten med någon extrautrustning, och all sådan utrustning är uttryckligen undantagen från den här garantin. Eftersom varje system som kan använda produkten är unikt friskriver sig Motorola Solutions ansvar för räckvidd, täckning eller funktion av systemet i sin helhet enligt den här garantin.

### II. ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Den här garantin framställer hela omfattningen av Motorola Solutions ansvarsskyldigheter avseende produkten. Reparation, ersättning eller återbetalning av inköpspriset är enligt Motorola Solutions gottfinnande den exklusiva compensationen. DEN HÄR GARANTIN ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA GARANTIER. PÅSTÅDDA GARANTIER, DÄRIBLAND OCH UTAN BEGRÄNSNING PÅSTÅDDA GARANTIER OM HANDELSBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE, ÄR BEGRÄNSADE TILL VARAKTIGHETEN FÖR DENNA BEGRÄNSADE GARANTI. I INGEN HÄNDELSE SKA MOTOROLA SOLUTIONS HÅLLAS ANSVARIGA FÖR SKADOR SOM ÖVERSKRIDER INKÖSPRISET AV PRODUKTEN, FÖR FÖRLUST AV ANVÄNDNING, FÖRLUST AV TID, BESVÄR, KOMMERSIELL FÖRLUST, FÖRLORAD VINST ELLER BESPARING ELLER ANDRA TILLFÄLLIGA, SÄRSKILDA ELLER FÖLJDRIKTIGA SKADOR SOM UPPSTÅR UTIFRÅN ANVÄNDNING ELLER OFÖRMÅGA ATT ANVÄNDA SÅDAN PRODUKT, TILL DEN FULLSTÄNDIGA OMFATTNING SOM KAN FRISKRIVAS ENLIGT LAG.

### III. STATSLAGSTIFTNING:

VISSA STATER TILLÅTER INTE UNDANTAG ELLER BEGRÄNSNING AV TILLFÄLLIGA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR ELLER BEGRÄNSNING AV HUR LÄNGE EN PÅSTÄDD GARANTI VARAR, SÅ OVANSTÅENDE BEGRÄNSNING ELLER UNDANTAG KANSKE INTE GÄLLER.

Den här garantin ger särskilda rättigheter enligt lag och det kan finnas andra rättigheter som kan variera mellan stater.

### IV. SÅ FÅR DU GARANTISERVICE

Du måste uppvisa inköpsbevis (innehållande inköpsdatum och produktens serienummer) för att kunna få garantiservice och leverera eller skicka produktartikeln, med betald transport och försäkring, till en behörig garantiserviceplats. Garantiservice tillhandahålls av Motorola Solutions via en behörig garantiserviceplats. Om du först kontaktar det företag som sålde produkten (t.ex. återförsäljare eller kommunikationstjänstleverantör), kan det bli enklare att få garantiservice. Du kan också ringa Motorola Solutions på 1-800-927-2744.

### V. VAD GARANTIN INTE OMFATTAR

- 1 Brister och skador till följd av användning av produkten på ett annat sätt än vad som är normalt och brukligt.
- 2 Defekter eller skador pga. felaktig användning, olyckshändelser, vatten eller oaktsamhet.
- 3 Defekter eller skador från felaktiga tester, hantering, underhåll, installation, ändring, modifiering eller justering.
- 4 Antenner som har gått sönder eller skadats om detta inte förorsakats som en direkt följd av fel i materialet eller tillverkningen.
- 5 En produkt som utsatts för obehöriga produktmodifieringar, isärmonteringar eller reparationer (däribland utan begränsning, tillägg av utrustning som ej levererats av Motorola Solutions) som påverkar produktens prestanda negativt eller inverkar på Motorola Solutions normala garantiundersökning och testning av produkten för att verifiera eventuellt garantianspråk.
- 6 Produkt där serienumret har tagits bort eller gjorts oläsligt.
- 7 Laddningsbara batterier om:
  - förseglingen på en battericell är bruten eller visar tecken på åverkan.
  - skadan eller defekten orsakas av att batteriet laddas eller används i annan utrustning eller service än den produkt det är avsett för.
- 8 Fraktkostnader till reparationsdepån.
- 9 En produkt som, på grund av olaglig eller obehörig ändring av programvara/firmware i produkten, inte fungerar enligt Motorola Solutions publicerade specifikationer eller den FCC-certifieringsmärkning som gäller för produkten vid tidpunkten då produkten initialt levererades från Motorola Solutions.
- 10 Repor eller andra utseendemässiga skador på produktens yta som inte påverkar produktens funktion.
- 11 Normalt och sedvanligt slitage.

### VI. PATENT- OCH PROGRAMVARUBESTÄMMELSER

Motorola Solutions försvarar på egen bekostnad eventuell process mot slutanvändaren om den baseras på ett påstående om att produkten eller delar gör intrång i ett amerikanskt patent och Motorola Solutions betalar kostnader och skador som åsamkas slutanvändaren i en sådan process som går att hänföra till en sådan fordran, men sådant försvar och utbetalning förutsätter följande:

- 1 att Motorola Solutions direkt underrättas skriftligen av sådan köpare vid meddelande om sådan fordran;
- 2 att Motorola Solutions ensam kontrollerar försvaret i sådan process och alla förhandlingar om uppgörelse eller kompromiss; och
- 3 skulle produkten eller delarna bli, eller enligt Motorola Solutions åsikt troligen bli, föremål för överträdelse av ett amerikanskt patent, att sådan köpare ska tillåta Motorola Solutions, efter eget gottfinnande och kostnad, att antingen anskaffa rätten att fortsätta använda produkten eller delarna eller att ersätta eller modifiera desamma så att det inte längre innebär en överträdelse eller bevilja sådan köpare en kredit för produkten eller delarna enligt en avskrivning och ta emot produkten i retur. Avskrivningen blir en likvärdig summa per år under produktens eller delarnas livstid såsom fastställs av Motorola Solutions.

Motorola Solutions har ingen ansvarsskyldighet med avseende på eventuell fordran av patentöverträdelse som baseras på kombinationen av att produkten eller delarna levereras tillsammans med programvara, apparatur eller enheter som inte levereras av Motorola Solutions, inte heller kommer Motorola Solutions att ha någon ansvarsskyldighet för användning av underordnad utrustning eller programvara som inte levereras av Motorola Solutions som bifogas eller används i samband med produkten. Det föregående utgör hela Motorola Solutions ansvarsskyldighet avseende överträdelse av patent för produkten eller delar därav.

Lagar i USA och i andra länder upprätthåller för Motorola Solutions vissa exklusiva rättigheter för upphovsrättsskyddad Motorola Solutions-programvara såsom de exklusiva rättigheterna att reproducera kopior och distribuera kopior av sådan Motorola Solutions-programvara. Motorola Solutions programvara får endast användas i den produkt i vilken programvaran ursprungligen fanns i och sådan programvara får inte ersättas, kopieras, distribueras, modifieras på något sätt eller användas för att producera härledda produkter. Ingen annan användning däribland utan begränsning, ändring, modifiering, reproducering, distribuering eller bakåtutveckling av sådan Motorola Solutions-programvara eller utövning av rättigheter i sådan Motorola Solutions-programvara är tillåten. Ingen licens utfärdas genom insinuation, förnekande av sakförhållande eller på annat sätt enligt Motorola Solutions patenträttigheter eller upphovsrättigheter.

## VII. GÄLLANDE LAG

Den här garantin styrs av lagstiftningen i staten Illinois, USA.

# Juridisk information och efterlevnadsinformation

## Friskrivning

Observera att vissa funktioner, hjälpmedel och möjligheter som beskrivs i det här dokumentet kanske inte är tillämpliga på eller licensierade för användning i ett specifikt system, eller så kan de vara beroende av en specifik abonnentenhets särskilda egenskaper eller konfiguration av vissa parametrar. Kontakta din Motorola Solutions-kontaktperson för att få mer information.

## Upphovsrätt för datorprogramvara

Motorola Solutions-produkterna som beskrivs i den här handboken kan inkludera copyrightskyddade datorprogram från Motorola Solutions i halvledarminnen eller andra media. Lagar i USA och andra länder skyddar, för Motorola Solutions, vissa exklusiva rättigheter för copyrightskyddade datorprogram, inklusive, men ej begränsat till, den exklusiva rättigheten att kopiera eller reproducera det skyddade datorprogrammet i valfri form. Följaktligen får inte copyrightskyddade datorprogram från Motorola Solutions i Motorola Solutions-produkterna som beskrivs i den här handboken, kopieras, reproduceras, ändras, bakåtkompileras eller distribueras utan uttrycklig skriftlig tillåtelse från Motorola Solutions. Vidare ska inte köp av Motorola-produkter innebära beviljande av, antingen direkt eller underförstått, genom estoppelprincipen, eller på annat sätt, någon licens under upphovsrättigheterna, patent, eller patentansökningar från Motorola, med undantag för den normala icke-exklusiva licensen som ska användas, vilken uppstår enligt lag vid försäljning av en produkt.

## Upphovsrätt och varumärken

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Med ensamrätt

De Motorola Solutions-produkter som beskrivs i det här dokumentet kan omfatta upphovsrättskyddade datorprogram. Lagar i USA och andra länder skyddar, för Motorola Solutions, vissa exklusiva rättigheter för upphovsrättskyddade datorprogram. Följaktligen får inte copyrightskyddade datorprogram från Motorola Solutions, i Motorola Solutions-produkterna som beskrivs i det här dokumentet, kopieras eller reproduceras utan uttrycklig skriftlig tillåtelse från Motorola Solutions.

Ingen del av det här dokumentet får återskapas, skickas eller lagras i elektronisk form eller översättas till något språk eller datorspråk, i någon form eller på något sätt, utan föregående skriftligt medgivande från Motorola Solutions, Inc.

Vidare ska inte köp av Motorola Solutions-produkter innebära beviljande av, antingen direkt eller genom implikation, hinder eller på annat sätt, någon licens under copyrighträttigheterna, patent, eller patentansökningar från Motorola Solutions, med undantag för den normala icke-exklusiva royalty-fria licensen att använda som uppstår genom lagen vid försäljningen av en produkt.

## Varumärken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS och den stiliserade M-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Motorola Trademark Holdings, LLC och används på licens. Alla andra varumärken tillhör sina respektive ägare.



## Programvara med öppen källkod

Den Motorola Solutions-produkt som beskrivs i det här dokumentet kan innehålla programvara med öppen källkod. Information om upphovsrätt, attribution, licensiering och användningsvillkor för programvara med öppen källkod finns här:

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>

## Viktig säkerhetsinformation

### OBS!

**Radion är utformad för allmän användning.** Innan du använder radion bör du läsa handboken om RF-exponering och produktsäkerhet för mobila tvåvägsradioenheter. Den innehåller anvisningar om säker användning, information om RF-energi och kontroller för efterlevnad av tillämpliga standarder och föreskrifter.

*Ändringar av enheten som inte uttryckligen godkänns av Motorola Solutions kan medföra att användaren fräntas rätten att använda enheten.*

*Japan: enheten är begränsad till inomhusanvändning vid användning i frekvensområdet 5 150–5 350 MHz, förutom vid överföring med 5,2 GHz-kommunikationssystem för högeffektdata via bas- eller relästationer.*

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

## תוכן העניינים

5	פרק 1 : קרא אותי תחילה.....
6	פרק 2 : גרסת תוכנה.....
7	פרק 3 : טיפול ברדיו.....
8	פרק 4 : סקירה של הרדיו.....
8	4.1 לחצנים ניתנים לתכנות.....
9	4.1.1 פונקציות רדיו הניתנות להקצאה.....
10	פרק 5 : תחילת העבודה.....
10	5.1 הפעלה וכיבוי של הרדיו.....
10	הפעלת הרדיו.....
10	כיבוי הרדיו.....
10	5.2 כוונן עוצמת הקול.....
11	פרק 6 : חיוויים של מצבים.....
11	6.1 סמלים בתצוגה.....
12	6.2 נוריות חיווי.....
13	פרק 7 : בחירת Talkgroup.....
14	פרק 8 : גלילה מהירה ברשימת Talkgroup.....
15	פרק 9 : שיחות רדיו.....
15	9.1 ביצוע שיחות ברדיו.....
15	9.2 קבלת שיחות ומענה לשיחות ברדיו.....
17	פרק 10 : עקיפת מפקח.....
18	פרק 11 : בדיקת פרטי הרדיו.....
19	פרק 12 : Bluetooth.....
19	12.1 הפעלה וכיבוי של Bluetooth.....
19	הפעלת Bluetooth.....
19	כיבוי Bluetooth.....
19	12.2 הצגת מצב קישוריות Bluetooth.....
20	12.3 ניקוי של שיוך Bluetooth.....
21	פרק 13 : רשימת אנשי קשר.....
21	13.1 גישה לרשימת אנשי הקשר.....
22	פרק 14 : תפריט.....
22	14.1 הפעלה וכיבוי של כל צלילי ההתראה.....
22	הפעלה של כל צלילי ההתראה.....
22	כיבוי של כל צלילי ההתראה.....
23	14.2 כוונן בהירות התצוגה.....
23	14.3 הפעלה וכיבוי של הכריזות הקוליות.....

23	הפעלת הכריזות הקוליות
23	כיבוי הכריזות הקוליות
23	14.4 הפעלה וכיבוי של DND
23	הפעלת DND
23	כיבוי DND
24	14.5 הפעלה וכיבוי של הסריקה
24	הפעלת הסריקה
24	כיבוי הסריקה
24	14.6 הפעלה וכיבוי של המיקום
24	הפעלת המיקום
24	כיבוי המיקום
24	14.7 הפעלה וכיבוי של ה-Wi-Fi
24	הפעלת ה-Wi-Fi
25	כיבוי ה-Wi-Fi
25	14.8 הפעלה וכיבוי של הנתונים הסלולריים
25	הפעלת הנתונים הסלולריים
25	כיבוי הנתונים הסלולריים
25	14.9 מעבר בין מצבי רמקול
<b>26</b>	<b>פרק 15 : התראה אישית מידית</b>
26	15.1 שליחת התראת IPA
26	15.2 קבלת התראות IPA
26	15.3 הצגת רשימת IPA
26	15.4 ניקוי רשימת מצבי ה-IPA
<b>28</b>	<b>פרק 16 : פעולת חירום</b>
28	16.1 הצהרה על מצב חירום
28	16.2 ביטול מצב חירום
28	16.3 קבלת התראות חירום
29	16.4 מענה להתראת חירום
29	16.5 קבלת שיחות חירום
29	16.6 ניקוי רשימת התראות חירום
<b>30</b>	<b>פרק 17 : קבוצת Talkgroup אזורית</b>
<b>31</b>	<b>פרק 18 : השהיית רדיו</b>
<b>32</b>	<b>פרק 19 : משתמש מושבת או מושעה</b>
<b>33</b>	<b>פרק 20 : האזנה לרעשי סביבה</b>
<b>34</b>	<b>פרק 21 : רשימת אביזרים מורשים</b>
<b>36</b>	<b>אחריות מוגבלת</b>
36	מוצרי תקשורת של MOTOROLA SOLUTIONS
36	I. כיסוי האחריות ותקופת האחריות:
36	II. תנאים כלליים.

36	.....III. זכויות מתוקף החוק המקומי:
36	.....IV. קבלת שירות במסגרת האחריות.
37	.....V. אחריות זו אינה מכסה.....
37	.....VI. תנאים הנוגעים לפטנט ולתוכנה.....
38	.....VII. החוק התקף.....
<b>39</b>	<b>.....הצהרות משפטיות והצהרות בנושא תאימות.....</b>
39	.....כתב ויתור.....
39	.....זכויות יוצרים על תוכנות מחשב.....
39	.....זכויות יוצרים וסימנים מסחריים.....
40	.....מידע חשוב בנושאי בטיחות.....

# קרא אותי תחילה

המדריך למשתמש עוסק בתפעול בסיסי של התקני הרדיו.

## סימונים שנכללים במדריך זה

במהדורה זו ניתן להבחין בסימוני **אזהרה**, **זהירות** ו**הודעה** שמופיעים לאורך הטקסט. סימונים אלו נועדו להדגיש את העובדה שישנן סכנות בטיחות, ולהסב את תשומת ליבך לאמצעי הזהירות שיש לנקוט או להקפיד עליהם.

**אזהרה:** הליך תפעולי, שיטת עבודה או תנאי וכדומה, שאם לא מקפידים עליהם קיימת סכנת פציעה או מוות.



**זהירות:** הליך תפעולי, שיטת עבודה או תנאי וכדומה, שאם לא מקפידים עליהם עלול להיגרם נזק לציוד.



**הודעה:** הליך תפעולי, שיטת עבודה או תנאי וכדומה, שחשוב להדגיש.



## סימונים מיוחדים

הסימונים המיוחדים הבאים משולבים לכל אורך הטקסט על מנת להדגיש מידע מסוים או פריטים מסוימים:

טבלה 1: סימונים מיוחדים

תיאור	דוגמה
מילים בגופן מובלט מציינות שם של מקש, לחצן או פריט תפריט לבחירה.	מקש <b>תפריט</b> או לחצן <b>PTT</b>
מילים בגופן של מכונת כתיבה מציינים את מחרוזות ה-MMI או ההודעות שמוצגות ברדיו.	ברדיו מוצגת ההודעה Bluetooth 910על.
גופן Courier מובלט ונטוי שתחום בין סוגריים זוויתיים מצייין קלט של המשתמש.	<המזהה הרצוי>
מילים בגופן מובלט עם חץ ביניהן מציינות את מבנה הניווט בפריטי התפריטים.	הגדרה → צליל → כל הצלילים

## זמינות של תכונות ושירותים

ייתכן שהמשווק או מנהל המערכת התאימו את הרדיו לצרכים הספציפיים שלך.

**הודעה:** לא כל התכונות במדריך זמינות ברדיו שלך. לקבלת מידע נוסף פנה למשווק או למנהל המערכת.



ניתן להתייעץ עם המשווק או עם מנהל המערכת בנוגע לנושאים הבאים:

- מהן הפונקציות של כל לחצן?
- אילו אביזרים אופציונליים יתאימו לצרכיך?
- מהם נהלי השימוש המומלצים לתקשורת יעילה ברדיו?
- אילו הליכי תחזוקה יאריכו את חיי הרדיו?

## גרסת תוכנה

כל התכונות המתוארות בסעיפים הבאים נתמכות בגרסת תוכנה **R03.01.01** ואילך.  
לקבלת מידע נוסף פנה למשווק או למנהל המערכת.

## טיפול ברדיו

סעיף זה מתאר את אמצעי הבטיחות הבסיסיים הקשורים לטיפול ברדיו.

טבלה 2 : מפרט IP

מפרט IP	תיאור
IP54	מאפשר עמידות של הרדיו בתנאי שטח קשים, כגון חשיפה למים או לאבק.

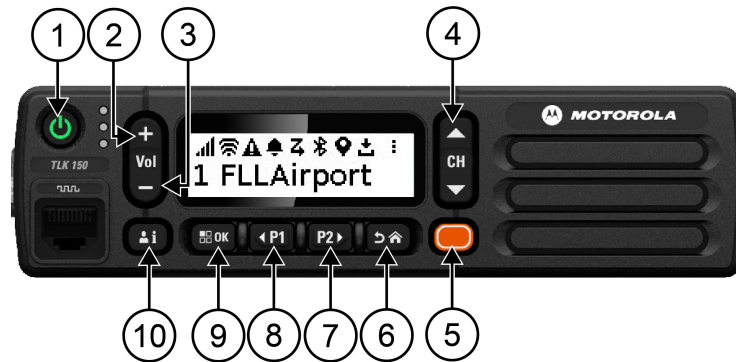
**זהירות:** אין לפרק את הרדיו. הדבר עלול לפגוע באטמי ההתקן ולאפשר לנוזלים לחדור לתוכו. יש לבצע את תחזוקת הרדיו רק במעבדת שירות בעלת הציוד הדרוש לבדיקה והחלפה של האטם שנמצא ברדיו.



- אם הרדיו שקע במים, יש לנער אותו היטב כדי להסיר מים שנלכדו בתוך רשת הרמקול ויציאת המיקרופון. מים לכודים עשויים לפגוע בביצועי השמע.
- אם הרדיו נטבל בחומר שגורם לקורוזיה (למשל, מי מלח), שטוף את הרדיו במים נקיים ולאחר מכן ייבש אותו.
- כדי לנקות את המשטחים החיצוניים של הרדיו, השתמש בתמיסה מדוללת של נוזל עדין לשטיפת כלים ומים נקיים (לדוגמה, כפית אחת של נוזל לשטיפת כלים עם כארבעה ליטרים של מים).
- בעת ניקוי הרדיו, אין להשתמש בהתזה בלחץ גבוה על הרדיו, שכן זה עשוי לגרום לנזילת מים לתוך הרדיו.

## סקירה של הרדיו

פרק זה כולל סקירה כללית של הרדיו.



טבלה 3 : סקירה של הרדיו

מס'	לחצנים	תיאורים
1	לחצן הפעלה	הפעלה וכיבוי של הרדיו.
2	לחצן הגברת עוצמה	הגברת עוצמת הקול.
3	לחצן הנמכת עוצמה	הנמכת עוצמת הקול.
4	לחצן ערוצים	מעבר לערוץ או ל-Talkgroup הבאים שמעל או מתחת לפריט הנוכחי ברשימה.
5	לחצן חירום	הפעלת מצב חירום.
6	לחצן הקודם/בית	לחיצה: חזרה לדף הקודם. לחיצה ארוכה: חזרה לדף הבית.
7	לחצן P2	הפעלת תכונה מתוכנתת. בתפריט, זהו לחצן הניווט השמאלי.
8	לחצן P1	הפעלת תכונה מתוכנתת. בתפריט, זהו לחצן הניווט הימני.
9	לחצן תפריט/אישור	גישה למצב תפריט. בתפריט, זהו לחצן הבחירה.
10	לחצן אנשי קשר/מידע	לחיצה: גישה לאנשי הקשר. לחיצה ארוכה: גישה לתפריט המידע.

### 4.1


## לחצנים ניתנים לתכנות

באפשרותך לתכנת את הלחצנים הניתנים לתכנות כקיצורי דרך לפונקציות ספציפיות של הרדיו דרך פורטל WAVE. פעולת הלחצנים הניתנים לתכנות תשתנה בהתאם למשך הלחיצה על הלחצן.



## פונקציות רדיו הניתנות להקצאה

המשווק יכול להקצות את פונקציות הרדיו הבאות ללחצנים הניתנים לתכנות. לחץ על הלחצן **תפריט/אישור** כדי להפעיל את התכונות הבאות.

**הודעה:** לא כל הלחצנים הניתנים לתכנות מופיעים ברשימה הבאה. לקבלת מידע נוסף, עיין בפורטל. 

### צלילי התראה

לחצן זה מאפשר לך להפעיל ולכבות את צלילי ההתראה.

### Bluetooth

לחצן זה מאפשר לך להפעיל ולכבות את ה-Bluetooth.

### נא לא להפריע (DND)

לחצן זה מאפשר לך לעבור בין המצבים מופעל וכבוי.

### מיקום

לחצן זה מאפשר לך להפעיל ולכבות את המיקום.

### סריקה

לחצן זה מאפשר לך להפעיל ולכבות את הסריקה.

### כריזות קוליות


לחצן זה מאפשר לך להפעיל ולכבות את הכריזות הקוליות.

# תחילת העבודה

הפרק 'תחילת העבודה' כולל הוראות בנושא הכנת הרדיו לשימוש.

5.1

## הפעלה וכיבוי של הרדיו

**הודעה:** המשווק הוא זה שיכול לקבוע את התצורה של מתג ההצתה. למידע נוסף, פנה למשווק. 

### הפעלת הרדיו

**הליך:**

כדי להפעיל את הרדיו, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן **הפעלה** או הפעל את מתג ההצתה.

אם הרדיו מופעל בהצלחה, מופיעים ברדיו החיוויים הבאים:

- הנורית בצבע ירוק מהבהבת.
- מוצגת אנימצית הפעלה.

### כיבוי הרדיו

**הליך:**

כדי לכבות את הרדיו, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן **הפעלה** או כבה את מתג ההצתה.

אם הרדיו נכבה בהצלחה, מופיעים ברדיו החיוויים הבאים:

- נשמע צליל.
- התצוגה כבויה.

5.2

## כוונן עוצמת הקול

**הליך:**

בצע אחת מהפעולות הבאות:

- כדי להגביר את עוצמת הקול של הרדיו, לחץ על הלחצן **הגברת עוצמה**.
- כדי להנמיך את עוצמת הקול של הרדיו, לחץ על הלחצן **הנמכת עוצמה**.
- כדי להשתיק את הרדיו, לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן **הנמכת עוצמה** עד שיופיע  $\times$  בתצוגה.

## חיוויים של מצבים


















בחלק העוסק בחיוויים של מצבים, אנחנו מסבירים על הסמלים ועל נוריות החיווי ברדיו.

6.1

### סמלים בתצוגה

הסמלים הבאים מופיעים בשורת המצב בחלק העליון של תצוגת הרדיו. הסמלים מסודרים בצד ימין לפי סדר הופעתם או לפי סדר השימוש בהם והם ספציפיים לערוץ.

טבלה 4 : סמלים בתצוגה

סמל	תיאור
	רמת האות הסלולרי
	כשל בחיבור הסלולרי
	אין חיבור סלולרי
	רמת אות ה-Wi-Fi
	כשל בחיבור ה-Wi-Fi
	אין חיבור Wi-Fi
	Bluetooth
	יש חיבור Bluetooth
	מיקום
	סריקה
	תוכנה זמינה
	מוריד תוכנה
	יומני רישום זמינים
	מעלה יומנים
	חירום
	התראה אישית מיידית
	נא לא להפריע

תיאור	סמל
TalkGroup אזורי	
עוד	

6.2

## נוריות חיווי

נורית החיווי מציינת את מצב ההפעלה של הרדיו.

טבלה 5 : נוריות חיווי

מצב התפעול	חיווי
<ul style="list-style-type: none"> <li>הרדיו בתהליך הפעלה</li> <li>הרדיו משדר</li> <li>האזנה לרעשי סביבה</li> </ul>	ירוק רציף
<ul style="list-style-type: none"> <li>שיחה נכנסת</li> <li>זמן המתנה במהלך השיחה</li> </ul>	ירוק מהבהב
הרדיו נכנס לקבוצת Talkgroup אזורית	הבהוב ירוק איטי
מוכרז מצב חירום	חום-צהבהב רציף
התקבלה התראת חירום	הבהוב מהיר בצבע חום-צהבהב
התקבלה התראה אישית מיידית	הבהוב בצבע חום-צהבהב
הופעלה סריקה עדיפות	הבהוב חום-צהבהב איטי
הרדיו מחוץ לטווח	הבהוב אדום
מצב 'נא לא להפריע'	הבהוב בירוק ובחום-צהבהב
<ul style="list-style-type: none"> <li>הרדיו כבוי</li> <li>הרדיו לא פעיל</li> </ul>	אין חיווי

## בחירת Talkgroup

הליך:

לחץ על הלחצן ערוץ.

אם מצליחים לעבור מערוץ לערוץ מעלה ומטה ברשימת הערוצים, מוצג ברדיו אינדקס ערוצים חדש ומופיע שם ה-Talkgroup.

אם לא מצליחים לעבור מערוץ לערוץ מעלה ומטה ברשימת הערוצים, הרדיו משמיע צליל חיווי שלילי ונשאר בערוץ ה-Talkgroup הנוכחי.

# גלילה מהירה ברשימת Talkgroup

רשימת Talkgroup כוללת עד 96 ערוצים.

סדר הערוצים הוא מספרי. באפשרותך ללחוץ לחיצה ארוכה על הלחצן **ערוץ** כדי לבצע גלילה מהירה. אחרי הערוץ השני תוכל לבצע גלילה מהירה בערוצים במרווחים של 10.

**דוגמה:** לדוגמה, אם ברדיו שלך יש 93 ערוצים, שינוי הערוצים יהיה במרווחיים הבאים: **CH 80→CH 90→CH 93→CH 1→CH 10→Ch 20**.

## שיחות רדיו

פרק זה מסביר את הפעולות הדרושות כדי לקבל שיחות, לענות לשיחות, לבצע ולעצור שיחות. השיחות הנתמכות הן שיחות קבוצתיות, שיחות פרטיות ושיחות שידור.

### שיחה קבוצתית

התקשרות לקבוצת משתמשים. על הרדיו שלך להיות מוגדר כחבר בקבוצה כדי שתוכלו לתקשר זה עם זה.

### שיחה פרטית

שיחה מרדיו אישי לרדיו אישי אחר.

### שיחת שידור

שיחה מרדיו מסוים לכל רדיו או משתמש שנכללים ב-Talkgroup של השידור.

משמשת להכרזות חשובות שמצריכות את תשומת לבך המלאה.

לא ניתן לענות לשיחות שידור.

### 9.1

## ביצוע שיחות ברדיו

### הליך:

1 בצע אחת מהפעולות הבאות:

- כדי לבצע שיחה קבוצתית או לשדר שיחה, בחר **ערוץ** → **הערוץ הרצוי**.
- כדי לבצע שיחה פרטית, בחר **אנשי קשר/מידע** → **איש הקשר הרצוי**.


2 כדי להתקשר, לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן PTT.

בשיחת שידור, מופיעה בתצוגה ספירה לאחור: 3, 2, 1.

אם משחררים את הלחצן PTT לפני שהסתיימה הספירה לאחור, השיחה לא מתבצעת.

3 המתן עד שצליל רשות הדיבור יסתיים ודבר לתוך המיקרופון.

4 כדי להאזין, שחרר את הלחצן PTT.

**הודעה:** שלב זה לא רלוונטי בשיחות שידור. 

אם הרדיו לא מזהה פעילות שמע במשך פרק זמן שנקבע מראש, השיחה מסתיימת.

### 9.2

## קבלת שיחות ומענה לשיחות ברדיו

כאשר מתקבלות שיחות, מוצגים ברדיו החיוויים הבאים:

- הנורית הירוקה מהבהבת.
- ההשתקה של הרדיו מתבטלת והשיחה הנכנסת נשמעת דרך הרמקול.

- בתצוגה מופיעים שם ה-Talkgroup ושמות היוזמים.

**הודעה:** בשיחות שידור, אי אפשר להשתמש ב-Talkback. אם תנסה להשתמש ב-Talkback, יושמע הצליל שמציין איסור Talkback כאשר תלחץ על הלחצן **PTT**.



#### הליך:

- 1 כדי לענות לשיחה, לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן **PTT**.
- 2 המתן עד שצליל רשות הדיבור יסתיים ודבר לתוך המיקרופון.
- 3 כדי להאזין, שחרר את הלחצן **PTT**.



## עקיפת מפקח

עקיפת מפקח מאפשרת למפקח לעצור שיחה שמתבצעת, למעט שיחה פרטית, ולהפעיל שיחת מפקח באופן מיידי. אם המשתמש קולט או משדר שיחה ושיחת מפקח מפסיקה את השיחה המתבצעת, השתקת הרדיו מופסקת לצורך שיחת המפקח ומוצג כינוי המפקח.

**הודעה:** לקבלת מידע נוסף על התצורה, פנה למשווק או למנהל המערכת.



## בדיקת פרטי הרדיו

דרישות מוקדמות: הפעל את הרדיו.

הליך:

- 1 כדי לבדוק את פרטי הרדיו, לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן **אנשי קשר/מידע**.
- 2 בצע אחת מהפעולות הבאות:
  - כדי להציג את התראות החירום שהתקבלו, בחר **התראות**.
  - כדי להציג את התראות ה-IPA שהתקבלו, בחר **IPA**.
  - כדי להציג את מצב הנתונים הסלולריים, בחר **מצב נתונים סלולריים**.
  - כדי להציג את מצב ה-Wi-Fi, בחר **מצב WiFi**.
  - כדי להציג את מצב ה-Bluetooth, בחר **Bluetooth**.
  - כדי לנקות את שיוך ה-Bluetooth, בחר **האם לבטל את שיוך ה-Bluetooth? → אישור**.
  - כדי להציג את מצב יומני הרישום, בחר **יומני רישום**.
  - כדי להציג את מצב הורדת הקושחה בחיבור אלחוטי ואת מצב ההורדה של חבילת השפות, בחר **תוכנה**.
  - כדי להציג את השם של הרדיו, בחר **מזהה רדיו**.
  - כדי להציג את המספר הסידורי של הרדיו, בחר **מספר סידורי**.

# Bluetooth

תכונה זו מאפשרת לרדיו להתחבר בחיבור Bluetooth (BT) לאוזניות ולהתקני מיקרופון-רמקול מרוחקים שתומכים בחיבור BT.

BT פועל בטווח קו ראייה של 10 מטרים (32 רגל). לפונקציית ה-BT ברדיו יש עוצמה מרבית של 2.5 mW (4 dBm) בטווח של 10 מטרים. מדובר בנתיב ללא הפרעות בין הרדיו לבין ההתקן התומך ב-BT.

אם הקול והצלילים הופכים מעוותים או לא ברורים, קרב את הרדיו ואת התקן ה-BT זה אל זה כדי לאפשר קליטת שמע ברורה.

## 12.1

### הפעלה וכיבוי של Bluetooth

#### הפעלת Bluetooth

הליך:

בתפריט, בחר **Bluetooth** → ✓.

אם BT מופעל, מופיעים ברדיו החיוויים הבאים:

- סמל BT מופיע במסך הבית.
- נשמעת כריזה קולית.

#### כיבוי Bluetooth

הליך:

בתפריט, בחר **Bluetooth** → x.

אם BT מושבת, מופיעים ברדיו החיוויים הבאים:

- סמל BT נעלם ממסך הבית.
- נשמעת כריזה קולית.

## 12.2

### הצגת מצב קישוריות Bluetooth

הליך:

לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן **אנשי קשר/מידע** ובחר **Bluetooth**.

אם הרדיו מחפש את התקן ה-Bluetooth (BT) האחרון שהיה מחובר אליו, מוצגת ההודעה **מחפש . . .** ונשמעת כריזה קולית.

אם הרדיו מחובר להתקן ה-BT, מוצגת ההודעה **מחובר** ונשמעת כריזה קולית.

אם התקן ה-BT מתנתק מהרדיו, נשמע צליל והרדיו מנסה להתחבר מחדש לאותו התקן BT במשך פרק הזמן הקצוב להתחברות מחדש.

## ניקוי של שיוך Bluetooth

הליך:

1 לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן אנשי קשר/מידע.

2 בחר שיוך Bluetooth → *שם ידידותי של התקן* < → תפריט/אישור.

אם מנקים בהצלחה התקן Bluetooth משוין, מושמע צליל חיובי.

אם מנקים התקן Bluetooth לא משוין, מושמע צליל שלילי.

## רשימת אנשי קשר

איש הקשר הראשון שמוצג ברשימת אנשי הקשר הוא תמיד איש הקשר האחרון שהתקשרת אליו. איש הקשר השני ושאר אנשי הקשר שאחריו ברשימה מוצגים בסדר אלפביתי.

רשימת אנשי הקשר תומכת רק במשתמשים שזמינים ומוגדרים במצב 'נא לא להפריע' (DND). אם איש הקשר במצב לא מקוון, הוא לא יופיע ברשימה.

13.1

### גישה לרשימת אנשי הקשר

הליך:

בצע אחת מהפעולות הבאות:

- כדי להיכנס לרשימת אנשי הקשר, לחץ על הלחצן **אנשי קשר/מידע**.
  - כדי לגלול ברשימת אנשי הקשר, לחץ על הלחצן **P1** או על הלחצן **P2**.
  - כדי לגלול במהירות ברשימת אנשי הקשר, לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן **P1** או על הלחצן **P2**.
  - כדי לצאת מרשימת אנשי הקשר ולחזור למסך הבית, לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן **הקודם/בית** או המתן עד תום הזמן שנקבע בקוצב הזמן.
- כשמסתיים הזמן שנקבע בקוצב הזמן, המערכת מוציאה אותך מרשימת אנשי הקשר באופן אוטומטי.

## פרק 14

## תפריט

באפשרותך לגשת לתפריט דרך הלחצן **תפריט/אישור**.  
להלן התכונות הזמינות בתפריט.

טבלה 6 : רשימת התכונות

תיאור	תכונה
תכונה זו מאפשרת לך להפעיל ולהשבית את כל צלילי ההתראה.	כל צלילי ההתראה
תכונה זו מאפשרת לך לכוונן את בהירות התצוגה ברדיו.	בהירות תצוגה
תכונה זו מאפשרת לך להפעיל ולהשבית את הכריזות הקוליות.	כריזות קוליות
תכונה זו מאפשרת לך לשנות את מצב הרדיו, מ"זמין" ל"נא לא להפריע". <b>הודעה:</b> כאשר DND מופעל, לא ניתן לקבל שיחות קבוצתיות, שיחות קבוצתיות מהירות ושיחות פרטיות. 	נא לא להפריע (DND)
תכונה זו מאפשרת לך להפעיל ולהשבית את תכונת הסריקה.	סריקה
תכונה זו מאפשרת לך להפעיל ולהשבית את הדיווח על מיקום.	מיקום
תכונה זו מאפשרת לך להפעיל ולהשבית את המודמים בעלי חיבור ה-Wi-Fi.	Wi-Fi
תכונה זו מאפשרת לך להפעיל ולהשבית את המודמים בעלי החיבור הסלולרי.	נתונים סלולריים
תכונה זו מאפשרת לך להפעיל ולהשבית את Bluetooth.	Bluetooth
תכונה זו מאפשרת לך לבחור בין רמקול פנימי לרמקול חיצוני.	רמקול

14.1

## הפעלה וכיבוי של כל צלילי ההתראה

### הפעלה של כל צלילי ההתראה

הליך:

בתפריט, בחר **כל צלילי ההתראה** → ✓.

כל צלילי ההתראה מופעלים והכריזה הקולית נשמעת.

### כיבוי של כל צלילי ההתראה

הליך:

בתפריט, בחר **כל צלילי ההתראה** → x.

כל צלילי ההתראה כבויים והכריזה הקולית נשמעת.

14.2

## כוונן בהירות התצוגה

הליך:

- 1 בתפריט, בחר בהירות.
- 2 בחר את רמת הבהירות המועדפת מ-0 עד 8.

14.3

## הפעלה וכיבוי של הכריזות הקוליות

### הפעלת הכריזות הקוליות

הליך:

בתפריט, בחר **כריזות קוליות** → ✓.

הכריזות הקוליות מופעלות.

### כיבוי הכריזות הקוליות

הליך:

בתפריט, בחר **כריזות קוליות** → x.

הכריזות הקוליות כבויות.

14.4

## הפעלה וכיבוי של DND

### הפעלת DND

הליך:

בתפריט, בחר **DND** → ✓.

אם DND מושבת, מופיעים ברדיו החיוויים הבאים:

- נשמעת כריזה קולית.
- נורית החיווי מהבהבת בירוק ובחום-צהבהב באופן מחזורי.

### כיבוי DND

הליך:

בתפריט, בחר **DND** → x.

אם DND כבוי, נשמעת הכריזה הקולית.

#### 14.5

## הפעלה וכיבוי של הסריקה

### הפעלת הסריקה

הליך:

בתפריט, בחר **סריקה** → ✓.

הסריקה מופעלת והכריזה הקולית נשמעת.

### כיבוי הסריקה

הליך:

בתפריט, בחר **סריקה** → x.

הסריקה כבויה והכריזה הקולית נשמעת.

#### 14.6

## הפעלה וכיבוי של המיקום

### הפעלת המיקום

הליך:

בתפריט, בחר **מיקום** → ✓.

המיקום מופעל והכריזה הקולית נשמעת.

### כיבוי המיקום

הליך:

בתפריט, בחר **מיקום** → x.

המיקום כבוי והכריזה הקולית נשמעת.

#### 14.7

## הפעלה וכיבוי של ה-Wi-Fi

### הפעלת ה-Wi-Fi

הליך:

בתפריט, בחר **Wi-Fi** → ✓.

ה-Wi-Fi מופעל והכריזה הקולית נשמעת.



## כיבוי ה-Wi-Fi

הליך:

בתפריט, בחר **Wi-Fi** → x.

ה-Wi-Fi כבוי והכריזה הקולית נשמעת.

14.8

## הפעלה וכיבוי של הנתונים הסלולריים

### הפעלת הנתונים הסלולריים

הליך:

בתפריט, בחר **נתונים סלולריים** → ✓.

הנתונים הסלולריים מופעלים והכריזה הקולית נשמעת.

### כיבוי הנתונים הסלולריים

הליך:

בתפריט, בחר **נתונים סלולריים** → x.

הנתונים הסלולריים כבויים והכריזה הקולית נשמעת.

14.9

## מעבר בין מצבי רמקול

הליך:

1 בתפריט, בחר **רמקול**.

2 בצע אחת מהפעולות הבאות:

- כדי להפעיל רמקול פנימי, בחר **פנימי**.
- כדי להפעיל רמקול חיצוני, בחר **חיצוני**.

נשמעת כריזה קולית.

## התראה אישית מיידית

התראה אישית מיידית (IPA) היא התראה שניתן לשלוח לאיש קשר שאינו פנוי או שאינו יכול להשיב לשיחה קבוצתית או פרטית.

כאשר מתקבלת התראה IPA, הרדיו משמיע צליל ומציג סמל ואת הכינוי של השולח.

התראה ה-IPA המתקבלת נשמרת ברשימת מצבי ה-IPA וניתן להציג אותה ולהשיב לה בכל עת. כאשר מתקבלות מספר התראות IPA, התראה ה-IPA האחרונה שהתקבלה מופיעה בראש הרשימה. רשימת מצבי ה-IPA יכולה להכיל עד תשע התראות.

אם תקיים שיחה פרטית עם שולח ה-IPA, התראה ה-IPA תימחק באופן אוטומטי.

### 15.1

## שליחת התראה IPA

הליך:

בחר אנשי קשר/מידע → איש הקשר הרצוי → תפריט/אישור.

יוצגו ברדיו החיוויים הבאים:

- נשמע צליל.
- מוצגת ההודעה התראה נשלחה.

### 15.2

## קבלת התראות IPA

כאשר מתקבלת התראה IPA במצב לא פעיל, מוצגים ברדיו החיוויים הבאים:

- התראה ה-IPA מתווספת לרשימת מצבי ה-IPA.
- נשמע צליל.
- נורית ה-LED מהבהבת בחום-צהבהב עד שנעלמת התראה ה-IPA.
- בתצוגה מופיעים סמל התראה IPA וכינוי התראה ה-IPA.

### 15.3

## הצגת רשימת IPA

הליך:

לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן אנשי קשר/מידע ובחר IPA.

מוצגת התראה ה-IPA האחרונה שהתקבלה ואחריה עד שמונה התראות נוספות שנותרו.

### 15.4

## ניקוי רשימת מצבי ה-IPA

הליך:

בצע אחת מהפעולות הבאות:

- מרשימת אנשי הקשר או מרשימת ה-IPA, בחר את איש הקשר שברצונך לנקות ולחץ לחיצה ארוכה על לחצן PTT כדי לבצע שיחה.

- ברשימת מצבי ה-IPA, בחר את התראת ה-IPA שברצונך לנקות ולחץ לחיצה ארוכה על הלחצן **תפריט/אישור**.
- כבה והפעל את הרדיו כדי לנקות את כל התראות ה-IPA.

## פעולת חירום

יש שתי דרכים להכריז על מצב חירום או לבטלו. ניתן להכריז על מצב חירום או לבטלו באופן מקומי על-ידי לחיצה על הלחצן **חירום**. ניתן גם להכריז על מצב חירום או לבטלו מרחוק על-ידי משתמש מורשה, באמצעות WAVE APP או מסוף שיגור. כשמוכרז מצב חירום והרדיו עובר למצב חירום בהצלחה, מופיע ברדיו ייצוג חזותי המעיד על כך שהוא נמצא במצב חירום. כאשר בתצוגה מהבהב סמל מצב החירום, הפעולות היחידות שניתן לבצע הן הצגה של בקרת עוצמת הקול, ביצוע שיחת חירום ויציאה ממצב חירום. במהלך מצב חירום, כל שיחה מוכרזת כשיחת חירום והמערכת מגבילה תכונות מסוימות, כמו שינוי talkgroup. בהתאם לתצורה, יש שתי דרכים לבצע שיחת חירום. בשיטה הידנית, כאשר מופעלת שיחת חירום, נשלחת התראת חירום ועליך ללחוץ לחיצה ממושכת על הלחצן **PTT** כדי לבצע שיחת חירום. בשיטה האוטומטית, כאשר מופעלת שיחת חירום, נשלחת התראה ושיחת החירום מתבצעת מבלי שתצטרך ללחוץ לחיצה ממושכת על הלחצן **PTT**. המיקרופון של הרדיו מופעל באופן אוטומטי למשך 10 שניות, וכשעוברות 10 השניות הוא מפסיק לשדר.

### 16.1

## הצהרה על מצב חירום

### הליך:

לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן **חירום**.

בתצוגה תופיע ספירה לאחור: 3, 2, 1 וישמע צליל מתגבר.

אם משחררים את הלחצן **חירום** לפני שמסתיימת הספירה לאחור, מצב החירום אינו מופעל.

אם מצב החירום הוצהר בהצלחה יופיעו ברדיו החיוויים הבאים:

- צליל החירום נשמע.
  - הנורית בצבע חום-צהבהב מהבהבת.
  - בתצוגה מופיע סמל החירום.
- אם ההצהרה על מצב חירום נכשלת, הרדיו חוזר לערוץ הנבחר הקודם.

### 16.2

## ביטול מצב חירום

### הליך:

לחץ לחיצה ממושכת על לחצן **החירום** במהלך מצב החירום.

בתצוגה תופיע ספירה לאחור: 3, 2, 1 וישמע צליל מתגבר.

אם משחררים את לחצן **החירום** לפני שמסתיימת הספירה לאחור, מצב החירום לא מתבטל והרדיו נשאר במצב חירום.

אם מצב החירום בוטל בהצלחה, התצוגה תחזור לערוץ הנבחר הקודם.

### 16.3

## קבלת התראות חירום

כאשר מתקבלת התראה על הכרזת מצב חירום, מוצגים ברדיו החיוויים הבאים:

- צליל החירום נשמע.

- התראת החירום מתווספת לרשימת התראות החירום.
- הנורית בצבע חום-צהבהב מהבהבת.
- בשורת המצב מופיע סמל ההתראה על הכרזת מצב חירום וניתן לראות את כינוי היוזם.
- להתראה זו יש עדיפות גבוהה יותר לעומת התראה על ביצוע או קבלה של שיחה.
- כאשר מתקבלת התראה על ביטול מצב חירום, מוצגים ברדיו החיוויים הבאים:
- צליל החירום נשמע.
- התראת החירום מוסרת מרשימת התראות החירום.
- מופיע סמל ההתראה על ביטול מצב חירום וניתן לראות את כינוי היוזם.
- להתראה זו יש עדיפות גבוהה יותר לעומת התראה על ביצוע או קבלה של שיחה.

#### 16.4

### מענה להתראת חירום

#### הליך:

- 1 לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן **אנשי קשר/מידע**.
- 2 בחר **התראת חירום** → **רשימת התראות החירום הרצויה**.
- 3 כדי להתקשר, לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן **PTT**.

#### 16.5

### קבלת שיחות חירום

כאשר מתקבלת שיחת חירום, מוצגים ברדיו החיוויים הבאים:

- צליל החירום נשמע.
- הנורית הירוקה מהבהבת.
- במקרה של שיחה קבוצתית, מוצג הכינוי של ערוץ ה-Talkgroup, לאחר מכן מוצג סמל החירום ואז כינוי היוזם.
- במקרה של שיחה פרטית, מוצגים הסמל של שיחת חירום וכינוי היוזם.

#### 16.6

### ניקוי רשימת התראות חירום

**דרישות מוקדמות:** התראת חירום מנוקה מרשימת התראות החירום כאשר מתקבלת התראה מתאימה על ביטול מצב חירום. אם נותרות התראות שלא נוקו באופן אוטומטי, ניתן לנקות את הרשימה על-ידי ביצוע הפעולות הבאות.

#### הליך:

- בצע אחת מהפעולות הבאות:
  - ברשימת התראות החירום, בחר את הכינוי של התראת החירום ולחץ לחיצה ממושכת על הלחצן **תפריט/אישור**.
  - כבה והפעל את הרדיו כדי לנקות את כל התראות החירום.
- אחרי שמנוקות כל התראות החירום, המערכת מסירה את סמל התראת החירום משורת המצב, מפסיקה להציג את **התראת החירום** כשלוחצים על הלחצן **אנשי קשר/מידע** ומכבה את נורית ה-LED בצבע חום-צהבהב.

## קבוצת Talkgroup אזורית

כשאתה נכנס לאזור גיאוגרפי כלשהו, באפשרותך להציג ולשמע את ההתראות של אזור ה-Talkgroup באותו Geofence.

שיחת ה-Talkgroup האזורית מתווספת לרשימת שיחות ה-Talkgroup האזוריות לפי סדר אלפביתי. אחרי שאתה מתווסף לרשימת שיחות ה-Talkgroup האזוריות, הרדיו שלך מקבל שיחות הן משיחת ה-Talkgroup האזורית והן מערוץ ה-Talkgroup לפני שאתה נכנס לאזור של שיחת ה-Talkgroup האזורית. באפשרותך להשתמש בלחצן **ערוץ** כדי לנווט ברשימת ערוצי ה-Talkgroup ולעבור אל רשימת שיחות ה-Talkgroup האזוריות. מספר הערוץ אינו מוצג כאשר אתה בקבוצת Talkgroup אזורית.

כשאתה בקבוצת ה-Talkgroup האזורית, הרדיו שלך משמיע את הכריזה הקולית, הנורית הירוקה מהבהבת, ובתצוגה מופיע כינוי ה-Talkgroup כאשר אתה לוחץ לחיצה ארוכה על לחצן **תפריט/אישור** כדי להצטרף ל-Talkgroup. אם אינך בוחר את ה-Talkgroup בשלב זה, קבוצת ה-Talkgroup האזורית תועבר לסוף רשימת הערוצים, ייתכן שתצטרך לבחור ידנית את ה-Talkgroup כאשר תרצה אותה.

כאשר אתה מתקשר מבלי לבחור קבוצת Talkgroup אזורית, קבוצת ה-Talkgroup הנוכחית מקבלת את השיחה. כשאתה יוצא מקבוצת ה-Talkgroup האזורית הרדיו משמיע את הכריזה הקולית ובתצוגה מופיע גם כינוי ה-Talkgroup. אם אתה בשיחה כאשר אתה יוצא מקבוצת ה-Talkgroup האזורית, השיחה תימשך ולא תיקטע. עם סיום השיחה, הרדיו ייצא מקבוצת ה-Talkgroup האזורית.

במקרה של הסרת קבוצת ה-Talkgroup האזורית – המערכת תחזיר אותך לערוץ הקודם שלך.

## השהיית רדיו

השהיית רדיו מציינת שהרדיו מושבת.

כאשר הרדיו נמצא במצב השהיית רדיו, כל הלחצנים מושבתים למעט לחצן **הפעלה**, לחצן **אנשי הקשר/מידע** (רק אפשרות המידע זמינה), לחצן **P1**, לחצן **P2** ולחצני **הגברת עוצמה והנמכת עוצמה**. כל צילי ההתראה והכריזות הקוליות מופעלים, אך כל פעילות השמע מושבתת, כולל פעילות הקשורה לחירום.

כאשר הרדיו פועל, לחיצה ממושכת על הלחצן **אנשי קשר/מידע** גורמת להצגה של מסך השהיית הרדיו לפני ההצגה של מסך פרטי המצב.

## משתמש מושבת או מושעה

משתמש מושבת או מושעה פירושו שחשבוך מושבת או מושעה. כאשר החשבון שלך מושבת או מושעה אין באפשרותך להיכנס לשרת ה-PTT.

נשמע צליל ברדיו, נורית אדומה מהבהבת ומופיע המסך 'משתמש מושבת'.

הלחצנים **אנשי קשר/מידע**, **תפריט/אישור** והגברת **עוצמה/הנמכת עוצמה** ממשיכים לפעול כרגיל.



## האזנה לרעשי סביבה

תכונה זו מאפשרת למשתמש מורשה להאזין לרעשי סביבה של רדיו מסוים כשהוא במצב לא פעיל. כאשר משתמש מורשה מתחיל האזנה לרעשי סביבה ברדיו מסוים, הרדיו משמיע צליל ומציג את סמל ההאזנה לרעשי סביבה ואת הכינוי של המשתמש המורשה. ההאזנה לרעשי סביבה נפסקת כאשר מבוצעת או מתקבלת שיחה מסוג אחר, או כאשר המשתמש המורשה מסיים את שיחת ההאזנה לרעשי סביבה.

**הודעה:** תכונה זו מתאימה לשימוש עם המיקרופון הרב-כיווני שמותקן על מגני שמש (GMMN4065\_).



## פרק 21

# רשימת אביזרים מורשים

טבלה 7 : שמע

מספר חלק	תיאור
AC000240A01	רמקול חיצוני של 16 וואט בפס רחב
GMMN4065_	מיקרופון למגן שמש (רב-כיווני)
HLN9073_	תפס לתליית המיקרופון (נדרשת התקנה)
HLN9414_	תפס לתליית המיקרופון (לא נדרשת התקנה)
PMMN4127_	Bluetooth RSM
PMMN4129_	מיקרופון קומפקטי בפס רחב

טבלה 8 : אנטנה

מספר חלק	תיאור
AN000358A01	אנטנת LTE (ראשי וגיוון) להתקנה על לוח המחוונים
AN000359A01	אנטנת GNSS עם הגברת רעש נמוך (LNA) פעילה להתקנה על לוח המחוונים או על החלון

טבלה 9 : כבלים

מספר חלק	תיאור
GMKN4084_	כבל מאריך לרמקול
HKN4137_	כבל חשמל 15 אמפר לנייד בעובי 14 AWG ובאורך 10 רגל (כ-3 מ')
HKN4191_	כבל חשמל 20 אמפר לסוללה באורך 10 רגל (כ-3 מ')
HKN9327_R	כבל למתג הצתה
PMKN4147_	כבל תכנות טלקומוניקציה קדמי עם חיבור USB ליציאת המיקרופון הנייד (MMP)

טבלה 10 : אביזר התקנה

מספר חלק	תיאור
FTN6083_	אביזר התקנה DIN
RLN6466_	ערכת תושבת צירית עם פרופיל נמוך
RLN6467_	ערכת תושבת צירית עם פרופיל גבוה
RLN6468_	תושבת צירית לנעילת מפתח

טבלה 11 : אביזרים אחרים

מספר חלק	תיאור
GLN7318_	מגש משרדי ללא רמקול
GMBN1021_	אטם למחבר אביזר אחורי עם פינים

מספר חלק	תיאור
HLN6325_	ערכת דיודות
HLN9457_	ערכת מחבר של יציאת אביזר לנייד (MAP) עם 16 פינים
PMLN5620_	מארז למחבר (20 חלקים)
RLN4836_R	Footswitch של חירום
RLN4856_	PTT עם Footswitch להתקנה מרוחקת
RLN4857_	לחצן עם PTT מרוחק

טבלה 12 : ספקי כוח

מספר חלק	תיאור
PS000242A01 <sup>1</sup>	מתאם ספק כוח, יחידת ספק כוח של 100-240 VAC אוניברסלי 15 וולט על 6 אמפר L6 C6P

<sup>1</sup> להזמנה עם CB000522A01 (כבל DC)

# אחריות מוגבלת

## MOTOROLA SOLUTIONS של מוצרי תקשורת

### I. כיסוי האחריות ותקופת האחריות:

Motorola Solutions, Inc. (להלן "Motorola Solutions") מעניקה אחריות למוצרי התקשורת המיוצרים על ידי Motorola Solutions והמפורטים להלן ("המוצר") בגין כל פגם בחומרים או בעבודה בתנאי שימוש ושירות רגילים לתקופה המתחילה בתאריך הרכישה למשך התקופה המצוינת להלן:

רדיו נייד	שנה אחת
אביזרים של המוצר	שנה אחת

חברת Motorola Solutions, לפי בחירתה, תתקן את המוצר ללא תשלום (באמצעות חלקים חדשים או מחודשים), תחליף אותו (במוצר חדש או מחודש), או תחזיר ללקוח את כספו במהלך תקופת האחריות, כל עוד המוצר מוחזר בהתאם לתנאי האחריות. האחריות על החלקים או על הלוחות שיוחלפו תקפה למשך תקופת האחריות שנותרה של המוצר המקורי. כל החלקים שיוחלפו במוצר יהפכו לרכושה של Motorola Solutions.

האחריות המפורשת המוגבלת ניתנת על ידי Motorola Solutions לרוכש הקצה המקורי בלבד, ולא ניתן להמחיתה או להעבירה לגורם אחר. זוהי האחריות המלאה עבור המוצר שיוצר על ידי Motorola Solutions. Motorola Solutions אינה נושאת באחריות לתוספות או לשינויים באחריות זו, אלא אם הם נעשו בכתב ואושרו בחתימתו של נציג של Motorola Solutions.

Motorola Solutions אינה מעניקה אחריות להתקנה, לתחזוקה או לשירות למוצר, אלא אם נערך חוזה נפרד בין Motorola Solutions לבין רוכש הקצה המקורי.

Motorola Solutions לא תישא באחריות בשום אופן לצידוד עזר שלא סופק על ידי Motorola Solutions והמצורף למוצר או שנעשה בו שימוש עם המוצר, או להפעלת המוצר עם צידוד עזר כלשהו, וכל צידוד מסוג זה אינו נכלל באופן מפורש באחריות. מכיוון שכל מערכת שעשויה להשתמש במוצר היא ייחודית, Motorola Solutions לא תישא באחריות לטווח, לכיסוי או לפעולה של המערכת כולה במסגרת אחריות זו.

### II. תנאים כלליים

אחריות זו מפרטת את ההיקף המלא של האחריות של Motorola Solutions על המוצר. תיקון, החלפה או החזר סכום הרכישה ייעשו בהתאם לשיקול דעתה של Motorola Solutions, והם הסעד הבלעדי. אחריות זו מוענקת במקום כל אחריות מפורשת אחרת. אחריות משתמעת, כולל, אך ללא הגבלה, אחריות משתמעת לסחירות והתאמה למטרה מסוימת, מוגבלת למשך תקופת האחריות. חברת MOTOROLA SOLUTIONS לא תישא בשום מקרה באחריות לנזק בסכום העולה על מחיר הרכישה, בגין אובדן שימוש, אובדן זמן, אי נוחות, הפסד מסחרי, הפסד רווחים או חסכוניות או נזק מקרי, מיוחד או תוצאתי אחר הנובע מהשימוש במוצר זה או באי היכולת להשתמש בו, וזאת במידה המלאה שהחוק מאפשר שלא לשאת באחריות לנזקים אלה.

### III. זכויות מתוקף החוק המקומי:

מדינות מסוימות אינן מאפשרות הגבלה או החרגה של אחריות לנזקים תוצאתיים או מקריים, או הגבלה של משך האחריות המשתמעת, ולכן ייתכן שההגבלות או ההחרגות שלעיל לא חלות עליך. כתב אחריות זה מעניק זכויות משפטיות מסוימות, וייתכן שקיימות זכויות נוספות העשויות להשתנות ממדינה למדינה.

### IV. קבלת שירות במסגרת האחריות

כדי לקבל שירות במסגרת האחריות וכדי למסור את המוצר או לשלוח אותו, עם ביטוח וללא עלות הובלה, למרכז שירות המאושר לטיפול במוצרים במסגרת האחריות, יש לספק הוכחת קנייה (הנושאת את תאריך הרכישה ואת המספר הסידורי של המוצר). חברת Motorola Solutions תספק את השירות במסגרת האחריות באמצעות אחד ממרכזי השירות המורשים שלה לטיפול במוצרים במסגרת האחריות. אם תפנה לחברה שממנה רכשת את המוצר (לדוגמה, משווק או ספק

שירותי תקשורת), היא תוכל לסייע לך לקבל את השירות במסגרת האחריות. ניתן גם להתקשר ל-Motorola Solutions במספר 1-800-927-2744.

## V. אחריות זו אינה מכסה

- 1 פגמים או נזק כתוצאה משימוש במוצר באופן החורג משימוש רגיל.
- 2 פגמים או נזק כתוצאה משימוש לרעה, תאונה, מים או רשלנות.
- 3 פגמים או נזק כתוצאה מפעולות לא נכונות של בדיקה, הפעלה, תחזוקה, התקנה, שינוי, שיפור או התאמה.
- 4 שבר או נזק לאנטנות, אלא אם נגרמו כתוצאה מפגמים בחומרים או בעבודה.
- 5 מוצר שעבר שינויים, הרכבה, פירוק או תיקון בלתי-מורשים (כולל, אך ללא הגבלה, הוספת מוצר שאינו ציוד שסופק על-ידי Motorola Solutions), המשפיעים לרעה על ביצועיו של המוצר או מפריעים לבדיקת האחריות הרגילה ולבדיקות ש-Motorola Solutions מבצעת במוצר במטרה לאמת תביעה כלשהי במסגרת האחריות.
- 6 מוצר שהמספר הסידורי שלו הוסר או הפך לבלתי קריא.
- 7 סוללות נטענות אם:
  - אחד מהאטמים שבתא הסוללות שבור או שיש עליו סימנים לטיפול לא נאות.
  - הנזק או הפגם נגרם בעקבות טעינה של הסוללה או שימוש בה בפריט ציוד או בשירות שאינו המוצר שאליו היא מיועדת.
- 8 עלויות משלוח למרכז התיקונים.
- 9 מוצר שהתוכנה/הקושחה שלו עברו שינוי לא חוקי או לא מורשה וכתוצאה מכך אינו פועל כעת בהתאם למפרטים שפרסמה Motorola Solutions או לתווית אישור ה-FCC שלו, אשר הייתה תקפה לגביו כאשר הופץ לראשונה על ידי Motorola Solutions.
- 10 שריטות או נזק קוסמטי אחר למשטחי המוצר שאינו משפיע על פעולת המוצר.
- 11 בלאי ושחיקה רגילים.

## VI. תנאים הנוגעים לפטנט ולתוכנה

חברת Motorola Solutions תגן על רוכש הקצה, על חשבונו, כנגד כל תביעה שתוגש נגדו, ובלבד שהתביעה מתבססת על הטענה שהמוצר או חלקיו מפרים פטנט שנרשם בארה"ב, ו-Motorola Solutions תשלם בגין הנזקים והעלויות שייגרמו לרוכש הקצה בתביעות מעין אלה הקשורות לטענות מסוג זה, אולם התשלום וההגנה המשפטית תלויים בתנאים הבאים:

- 1 רוכש הקצה יספק ל-Motorola Solutions הודעה בכתב על כל תביעה שכזו בהקדם האפשרי,
  - 2 ל-Motorola Solutions תהיה שליטה בלעדית על ההגנה בתביעה שכזו ועל כל המגעים ליישובה או לפשרה; וכן
  - 3 היה והמוצר או חלקיו יהפכו, או עשויים להפוך, לדעתה של Motorola Solutions, למושא תביעה בגין הפרה של פטנט הרשום בארה"ב, רוכש הקצה יתיר ל-Motorola Solutions, לפי שיקול דעתה ועל חשבונו, להשיג לרוכש הקצה את הזכות להמשיך להשתמש במוצר או בחלקיו או להחליפו או לשנותו כך שיהפוך למוצר שאינו מפר פטנט כלשהו או להעניק לרוכש הקצה זיכוי בגין המוצר או בגין חלקיו, בניכוי הירידה בערכו, ולקבל את החזרתו. הירידה בערך המוצר תהא סכום זהה בגין כל שנה מחיי השירות של המוצר או חלקיו כפי שנקבע על ידי Motorola Solutions.
- חברת Motorola Solutions לא תישא באחריות ביחס לכל תביעה בגין הפרה של פטנט המבוססת על שילוב המוצר או חלקיו המסופקים בזאת ביחד עם תוכנות, מכשירים או התקנים שלא סופקו על-ידי Motorola Solutions, ו-Motorola Solutions לא תישא באחריות לשימוש בציוד עזר או בתוכנות שלא סופקו על-ידי Motorola Solutions, שהוצמדו למוצר או שנעשה בהם שימוש בקשר עם המוצר. התנאי האמור לעיל כולל את האחריות המלאה של Motorola Solutions בנוגע להפרה של פטנטים על-ידי המוצר או חלקיו.
- חוקים בארצות הברית ובמדינות נוספות מגנים על זכויות בלעדיות מסוימות שיש ל-Motorola Solutions לגבי תוכנות שלה המוגנות בזכויות יוצרים, כגון הזכויות הבלעדיות לשכפול ולהפצה של עותקים מתוכנות של Motorola Solutions. ניתן להשתמש בתוכנה של Motorola Solutions רק במוצר שבו שולבה התוכנה מלכתחילה ואין להחליף, להעתיק, להפיץ, או לשנות את התוכנה במוצר בשום דרך, וכמו כן אין לייצר נגזרות של התוכנה. אין לעשות שום שימוש אחר, כולל, אך ללא הגבלה, שינוי, שיפור, שכפול, הפצה או הנדסה הפוכה של תוכנה כזו של Motorola Solutions או מימוש זכויות

בתוכנה כזו של Motorola Solutions. לא ניתן רישיון, במשתמע, בהשתק או בכל דרך אחרת במסגרת זכויות הפטנט או זכויות היוצרים של Motorola Solutions.

## **.VII החוק התקף**

אחריות זו כפופה לחוקים של מדינת אילינוי בארה"ב.

# הצהרות משפטיות והצהרות בנושא תאימות

## כתב ויתור

לידיעתך, תכונות, יכולות והתקנים מסוימים המתוארים במסמך זה עשויים שלא לחול על השימוש במערכת מסוימת או שלא לספק רישיון לשימוש כזה, או ייתכן שהם תלויים במאפיינים של יחידת מנוי מסוימת למכשיר נייד או בתצורה מסוימת של פרמטרים מסוימים. לקבלת מידע נוסף, פנה לאיש הקשר שלך ב-Motorola Solutions.

## זכויות יוצרים על תוכנות מחשב

מוצרי Motorola Solutions המתוארים במדריך זה עשויים לכלול תוכניות מחשב של Motorola Solutions המוגנות בזכויות יוצרים, אשר מאחסנות בזיכרונות מבוססי מוליכים למחצה או במדיה אחרת כלשהי. מתוקף חוקים בארצות הברית ובמדינות אחרות, שמורות ל-Motorola Solutions זכויות בלעדיות מסוימות על תוכניות מחשב המוגנות בזכויות יוצרים, לרבות, אך ללא הגבלה, הזכות הבלעדית להעתיק או לשכפל בכל צורה שהיא את תוכנית המחשב המוגנת בזכויות יוצרים. לפיכך, אין להעתיק, לשכפל, לשנות, לבצע הנדסה לאחור או להפיץ אף תוכנית מחשב של Motorola Solutions המוגנת בזכויות יוצרים, שנכללת במוצרי Motorola Solutions המתוארים במדריך זה, בכל אופן שהוא, ללא אישור מפורש בכתב מטעם Motorola Solutions. יתרה מכך, רכישת מוצרי Motorola Solutions לא תיחשב כמעניקה, במישרין או במשתמע, בהשתק או בכל אופן אחר שהוא, כל רישיון במסגרת זכויות היוצרים, הפטנטים או הבקשות לפטנטים של Motorola Solutions, למעט רישיון השימוש הרגיל, שאינו בלעדי, הנובע מכוח החוק בתהליך המכירה של מוצר.

## זכויות יוצרים וסימנים מסחריים

© 2021 Motorola Solutions, Inc. כל הזכויות שמורות.

מוצרי Motorola Solutions המתוארים במסמך זה עשויים להכיל תוכניות מחשב של Motorola Solutions המוגנות בזכויות יוצרים. החוקים בארצות הברית ובארצות אחרות מגנים על זכויות בלעדיות מסוימות של Motorola Solutions בנוגע לתוכניות מחשב המוגנות בזכויות יוצרים. לפיכך, תוכניות מחשב של Motorola Solutions המוגנות בזכויות יוצרים, אשר נכללות במוצרי Motorola Solutions המתוארים במסמך זה, אינן ניתנות להעתיקה או לשכפול בשום אופן ללא אישור מפורש וכתוב מצד Motorola Solutions.

אסור לשכפל, להעביר, לשמור במערכת אחזור או לתרגם כל חלק ממסמך זה לשפה אחרת או לשפת מחשב אחרת, בשום צורה או בשום אמצעי אחר, ללא אישור קודם ומפורש בכתב מצד Motorola Solutions, Inc.

יתרה מכך, רכישת מוצרי Motorola Solutions לא תיחשב כמעניקה, במישרין או במשתמע, בהשתק או בכל אופן אחר שהוא, כל רישיון במסגרת זכויות היוצרים, הפטנטים או הבקשות לפטנטים של Motorola Solutions, למעט רישיון השימוש הרגיל, שאינו בלעדי, הנובע מכוח החוק בתהליך המכירה של מוצר.

## סימנים מסחריים

MOTOROLA, MOTO ו-MOTOROLA SOLUTIONS והלוגו המעוצב M הם סימנים מסחריים או סימנים מסחריים רשומים של Motorola Trademark Holdings, LLC והשימוש בהם נעשה ברישיון. כל שאר הסימנים המסחריים שייכים לבעליהם בהתאמה.

## תוכנות קוד פתוח

מוצר Motorola Solutions המתואר במסמך זה עשוי להכיל תוכנות קוד פתוח. למידע בנוגע לזכויות יוצרים, תכונות, רישוי ותנאי שימוש של תוכנות קוד פתוח, עיין ב:

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>

## מידע חשוב בנושאי בטיחות

### שים לב!

הרדיו הזה נועד לשימוש על-ידי הציבור הרחב. לפני השימוש ברדיו, קרא את המדריך בנושא חשיפה לאנרגיית ת"ר ובטיחות המוצר עבור התקני רדיו דו-כיווניים נישאים, המכיל הוראות הפעלה חשובות לשימוש בטוח, למודעות לאנרגיית ת"ר ולבקרה על אנרגיית ת"ר, לצורך עמידה בתקנים ובתקנות הרלוונטיים.

כל שינוי בהתקן זה שלא אושר במפורש על ידי *Motorola Solutions* עלול להביא לשלילת הרשאתו של המשתמש להפעיל את ההתקן.

עבור יפן, ההתקן מוגבל לשימוש בתוך מבנים רק בעת פעולה בטווח התדרים 5150 - 5350 MHz, למעט שידור עם תחנת ממסר או תחנת בסיס של מערכת תקשורת נתונים 5.2 GHz בהספק גבוה.

DK	CZ	CY	HR	BG	BE	AT	
IE	HU	EL	DE	FR	FI	EE	
PL	NL	MT	LU	LT	LV	IT	
UK	SE	ES	SI	SK	RO	PT	



## المحتويات

5	الفصل 1 : أقراني أولاً.....
6	الفصل 2 : إصدار البرنامج.....
7	الفصل 3 : العناية بالراديو.....
8	الفصل 4 : نظرة عامة حول الراديو.....
8	4.1 الأزرار القابلة للبرمجة.....
9	4.1.1 وظائف الراديو القابلة للتعيين.....
10	الفصل 5 : بدء التشغيل.....
10	5.1 تشغيل الراديو أو إيقاف تشغيله.....
10	تشغيل الراديو.....
10	إيقاف تشغيل الراديو.....
10	5.2 ضبط مستوى الصوت.....
11	الفصل 6 : مؤشرات الحالة.....
11	6.1 رموز الشاشة.....
12	6.2 إشارات LED.....
13	الفصل 7 : تحديد مجموعة التحدث.....
14	الفصل 8 : التمرير السريع لقائمة مجموعة التحدث.....
15	الفصل 9 : مكالمات الراديو.....
15	9.1 إجراء مكالمات عبر الراديو.....
15	9.2 تلقي المكالمات والرد عليها عبر الراديو.....
17	الفصل 10 : التجاوز الإشرافي.....
18	الفصل 11 : التحقق من معلومات الراديو.....
19	الفصل 12 : Bluetooth.....
19	12.1 تشغيل Bluetooth أو إيقاف تشغيله.....
19	تشغيل Bluetooth.....
19	إيقاف تشغيل Bluetooth.....
19	12.2 عرض حالة اتصال Bluetooth.....
19	12.3 مسح أجهزة Bluetooth المقترنة.....
21	الفصل 13 : قائمة جهات الاتصال.....
21	13.1 الوصول إلى قائمة جهات الاتصال.....
22	الفصل 14 : القائمة.....
22	14.1 تشغيل كل نغمات التنبيه أو إيقاف تشغيلها.....
22	تشغيل كل نغمات التنبيه.....
22	إيقاف تشغيل كل نغمات التنبيه.....
23	14.2 ضبط سطوع شاشة العرض.....
23	14.3 تشغيل الإعلانات الصوتية أو إيقاف تشغيلها.....

23	تشغيل الإعلانات الصوتية
23	إيقاف تشغيل الإعلانات الصوتية
23	14.4 تشغيل خاصية عدم الإزعاج (DND) أو إيقاف تشغيلها
23	تشغيل خاصية عدم الإزعاج (DND)
23	إيقاف تشغيل خاصية عدم الإزعاج (DND)
24	14.5 تشغيل الفحص أو إيقاف تشغيله
24	تشغيل الفحص
24	إيقاف تشغيل الفحص
24	14.6 تشغيل تحديد الموقع أو إيقاف تشغيله
24	تشغيل تحديد الموقع
24	إيقاف تشغيل تحديد الموقع
24	14.7 تشغيل Wi-Fi أو إيقاف تشغيله
24	تشغيل Wi-Fi
25	إيقاف تشغيل Wi-Fi
25	14.8 تشغيل خاصية الخلوي أو إيقاف تشغيلها
25	تشغيل خاصية الخلوي
25	إيقاف تشغيل خاصية الخلوي
25	14.9 التبديل بين وضع السماع
<b>26</b>	<b>الفصل 15 : التنبيه الشخصي الفوري</b>
26	15.1 إرسال تنبيه شخصي فوري
26	15.2 استقبال التنبيهات الشخصية الفورية (IPA)
26	15.3 عرض قائمة التنبيه الشخصي الفوري (IPA)
26	15.4 مسح قائمة حالة التنبيه الشخصي الفوري (IPA)
<b>28</b>	<b>الفصل 16 : تشغيل الطوارئ</b>
28	16.1 إعلان الطوارئ
28	16.2 إلغاء حالة الطوارئ
28	16.3 استقبال تنبيهات الطوارئ
29	16.4 الرد على تنبيه الطوارئ
29	16.5 استقبال مكالمات الطوارئ
29	16.6 مسح قائمة تنبيهات الطوارئ
<b>30</b>	<b>الفصل 17 : مجموعة تحديث المنطقة</b>
<b>31</b>	<b>الفصل 18 : الإيقاف المؤقت للراديو</b>
<b>32</b>	<b>الفصل 19 : المستخدم معطل أو معلق</b>
<b>33</b>	<b>الفصل 20 : الاستماع إلى الأصوات المحيطة</b>
<b>34</b>	<b>الفصل 21 : قائمة الملحقات المعتمدة</b>
<b>36</b>	<b>الضمان المحدود</b>
36	منتجات الاتصالات من MOTOROLA SOLUTIONS
36	1. ما يغطيه هذا الضمان ومدته:
36	2. أحكام عامة

- 36 ..... 3. الحقوق المكفولة بموجب قانون الولاية:
- 36 ..... 4. كيفية الحصول على خدمة الضمان.
- 37 ..... 5. ما لا يغطيه هذا الضمان.
- 37 ..... 6. أحكام براءات الاختراع والبرامج.
- 38 ..... 7. القانون المنظم.
- 39 ..... البيانات القانونية وبيانات الامتثال.**
- 39 ..... إخلاء المسؤولية.
- 39 ..... حقوق الطبع والنشر الخاصة ببرامج الكمبيوتر.
- 39 ..... حقوق النشر والعلامات التجارية.
- 39 ..... معلومات مهمة حول الأمان.

## اقراني أولاً

يغطي دليل المستخدم هذا عمليات التشغيل الأساسية لأجهزة الراديو.

### الرموز المستخدمة في هذا الدليل

خلال النص الموجود في هذا المنشور، ستلاحظ استخدام **تحذير** و**تنبيه** و**إشعار**. تُستخدم هذه الرموز للتأكيد على وجود مخاطر على السلامة وأنه يجب اتخاذ أو مراعاة الحيلة والحذر.

**تحذير:** إجراء أو ممارسة أو حالة تشغيلية، وما إلى ذلك، قد تؤدي إلى حدوث إصابة أو وفاة إذا لم يتم التعامل معها بعناية.



**تنبيه:** إجراء أو ممارسة أو حالة تشغيلية، وما إلى ذلك، قد تؤدي إلى تلف الجهاز إذا لم يتم التعامل معها بعناية.



**إشعار:** إجراء أو ممارسة أو حالة تشغيلية، وما إلى ذلك، من الضروري التأكيد عليها.



### رموز خاصة

تُستخدم الرموز الخاصة الآتية في النص بأكمله لتمييز معلومات أو عناصر معينة:

#### الجدول 1 : رموز خاصة

الوصف	مثال
تشير الكلمات المكتوبة بخط غامق إلى اسم مفتاح أو زر أو عنصر قائمة وظيفي.	مفتاح القائمة أو زر PTT
تشير الكلمات التي تظهر بخط الآلة الكاتبة إلى سلاسل MMI أو الرسائل المعروضة على الراديو.	يعرض الراديو Bluetooth قيد التشغيل.
يشير خط كوربير الغامق والمائل، والأقواس المعقوفة إلى إدخال المستخدم.	</المعرف المطلوب>
تشير الكلمات المكتوبة بخط غامق مع سهم بينها إلى بنية التنقل في عناصر القائمة.	الإعدادات → النغمة → جميع النغمات

### توفر الميزات والخدمات

قد يكون الوكيل أو المسؤول لديك قام بتخصيص الراديو الخاص بك وفق احتياجاتك المحددة.

**إشعار:** لا تتوفر كل الميزات الموجودة في الدليل في الراديو الخاص بك. اتصل بالوكيل أو المسؤول للحصول على مزيد من المعلومات.



يمكنك استشارة الوكيل أو مسؤول النظام فيما يلي:

- ما وظائف كل زر؟
- ما الملحقات الاختيارية التي قد تناسب احتياجاتك؟
- ما أفضل ممارسات استخدام الراديو للحصول على اتصال فعال؟
- ما إجراءات الصيانة التي تساعد على إطالة عمر الراديو؟

## إصدار البرنامج

إن كل الميزات الموصوفة في الأقسام الآتية مدعومة في البرنامج من الإصدار **R03.01.01** أو إصدار أحدث. اتصل بالوكيل أو المسؤول للحصول على مزيد من المعلومات.

## العناية بالراديو

يصف هذا القسم الاحتياطات الأساسية للتعامل مع الراديو.

الجدول 2 : مواصفات IP

المواصفات IP	الوصف
IP54	يُنصح للراديو تحمل الظروف الميدانية السيئة مثل تعرّضه للماء أو الغبار.

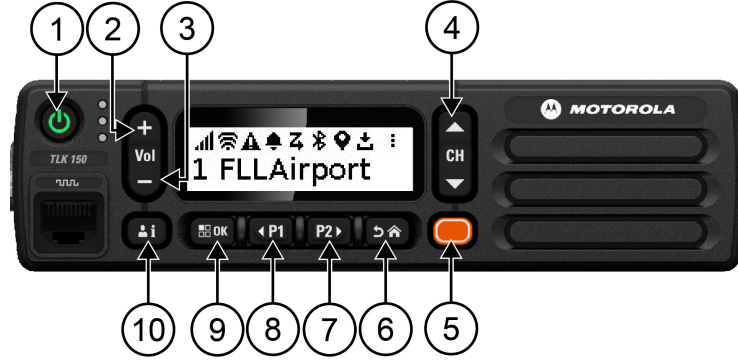
**تنبيه:** لا تقم بفك الراديو. قد يؤدي ذلك إلى تلف أغطية الراديو وينتج عنه فتحات تسريب في الراديو. يجب عدم صيانة الراديو إلا في مركز خدمة مجهز لاختبار غطاء الراديو واستبداله.



- إذا تم غمر الراديو في الماء، فقم برجه جيدًا حتى يتم إخراج الماء الذي قد يكون عالقًا داخل شبكة السماع و منفذ الميكروفون. فيمكن أن يؤدي الماء العالق إلى خفض مستوى أداء الصوت.
- إذا تم غمر الراديو في مادة مسببة للتآكل (على سبيل المثال، المياه المالحة)، فاشطف الراديو بالماء العذب، ثم جففه جيدًا.
- لتنظيف الأسطح الخارجية للراديو، استخدم محلولًا مخففًا من منظف أطباق معتدل وماء عذب (على سبيل المثال، ملعقة صغيرة من المنظف لغالون واحد من الماء).
- عند تنظيف الراديو، لا تستخدم بخاخة رش ذات ضغط مرتفع على الراديو، لأن هذا قد يتسبب في تسرب الماء إلى داخل الراديو.

## نظرة عامة حول الراديو

يشرح هذا الفصل نظرة عامة عن الراديو.



الجدول 3 : نظرة عامة حول الراديو

الرقم	صوت السماعة	الأوصاف
1	زر التشغيل	تشغيل الراديو وإيقاف تشغيله.
2	زر رفع مستوى الصوت	يزيد مستوى الصوت.
3	زر خفض مستوى الصوت	يخفض مستوى الصوت.
4	زر القناة	التنقل لأعلى وأسفل إلى القناة أو مجموعة التحدث التالية في القائمة.
5	زر الطوارئ	تشغيل الطوارئ.
6	زر السابق/الشاشة الرئيسية	اضغط على: الرجوع إلى الصفحة السابقة. الضغط مع الاستمرار: الرجوع إلى الشاشة الرئيسية.
7	زر P2	تشغيل الميزة المبرمجة. إنه زر التنقل الأيسر في القائمة.
8	زر P1	تشغيل الميزة المبرمجة. إنه زر التنقل الأيمن في القائمة.
9	زر القائمة/موافق	للوصول إلى وضع "القائمة". إنه زر التحديد في القائمة.
10	زر جهات الاتصال/المعلومات	اضغط على: الوصول إلى "قائمة جهات الاتصال". الضغط مع الاستمرار: الوصول إلى قائمة "المعلومات".

### 4.1

## الأزرار القابلة للبرمجة

يمكنك برمجة الأزرار القابلة للبرمجة كاختصارات لوظائف محددة بالراديو عبر مدخل WAVE. تختلف وظائف الأزرار القابلة للبرمجة حسب مدة الضغط عليها.

## وظائف الراديو القابلة للتعين

يمكن للوكيل تعيين وظائف الراديو التالية للأزرار القابلة للبرمجة. اضغط على زر القائمة/موافق لتشغيل الميزات الآتية.

إشعار: لا تحتوي القائمة الآتية على كل الأزرار القابلة للبرمجة، راجع المدخل لمزيد من المعلومات.



### نغمات التنبيه

تتيح لك تبديل نغمات التنبيه إلى التشغيل أو إيقاف التشغيل.

### Bluetooth

تتيح لك تبديل Bluetooth إلى التشغيل وإيقاف التشغيل.

### عدم الإزعاج (DND)

تتيح لك تبديله إلى التشغيل وإيقاف التشغيل.

### الموقع

تتيح لك تبديل تحديد الموقع إلى التشغيل وإيقاف التشغيل.

### الفحص

تتيح لك تبديل الفحص إلى التشغيل وإيقاف التشغيل.

### الإعلانات الصوتية

تتيح لك تبديل الإعلانات الصوتية إلى التشغيل وإيقاف التشغيل.



## بدء التشغيل

يقدم "بدء الاستخدام" تعليمات لتهيئة الراديو لديك للاستخدام.

### 5.1

#### تشغيل الراديو أو إيقاف تشغيله

إشعار: يمكن تكوين مفتاح التشغيل بواسطة الوكيل، اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.



#### تشغيل الراديو

##### الإجراء:

لتشغيل الراديو، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل أو قم بتنشيط مفتاح التشغيل.

إذا تم تشغيل الراديو بنجاح، فسيعرض الإشارات الآتية:

- يضيء مؤشر LED الأخضر.
- تعرض الشاشة الرسم المتحرك الخاص بالتشغيل.

#### إيقاف تشغيل الراديو

##### الإجراء:

لتشغيل الراديو، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل أو قم بإلغاء تنشيط مفتاح التشغيل.

إذا تم إيقاف تشغيل الراديو بنجاح، فسيعرض الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة.
- تم إيقاف تشغيل الشاشة.

### 5.2

#### ضبط مستوى الصوت

##### الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- لزيادة مستوى صوت الراديو، اضغط على زر رفع مستوى الصوت.
- لخفض مستوى صوت الراديو، اضغط على زر خفض مستوى الصوت.
- لكتم صوت الراديو، اضغط مع الاستمرار على أسفل زر خفض مستوى الصوت حتى تعرض الشاشة xx.

## مؤشرات الحالة




توضح مؤشرات الحالة الرموز ومؤشرات LED المستخدمة في الراديو لديك.

### 6.1

#### رموز الشاشة

تظهر الرموز الآتية على شريط الحالة في أعلى شاشة الراديو. الرموز مُرتبة أقصى اليمين حسب المظهر أو الاستخدام، وهي مخصصة للقنوات.

الجدول 4 : رموز الشاشة

الوصف	الرمز
مستوى الإشارة الخلوية	
فشل الاتصال الخلوي	
الخلوي غير متصل	
مستوى إشارة Wi-Fi	
فشل اتصال Wi-Fi	
Wi-Fi غير متصل	
Bluetooth	
Bluetooth متصل	
الموقع	
الفحص	
البرنامج متوفر	
تنزيل البرنامج	
السجلات متوفرة	
تحميل السجلات	
الطوارئ	
التنبيه الشخصي الفوري	
عدم الإزعاج	

الوصف	الرمز
مجموعة تحدث المنطقة	
المزيد	

## 6.2

### إشارات LED

يوضح مؤشر LED الحالة التشغيلية للراديو.

#### الجدول 5 : إشارات LED

وضع التشغيل	الإشارة
<ul style="list-style-type: none"><li>• يتم تشغيل الراديو</li><li>• يقوم الراديو بالإرسال</li><li>• الاستماع إلى الأصوات المحيطة</li></ul>	أخضر ثابت
<ul style="list-style-type: none"><li>• مكالمة واردة</li><li>• في أثناء وقت تعليق المكالمة</li></ul>	أخضر وامض
دخول الراديو إلى مجموعة تحدث المنطقة	أخضر وامض ببطء
تم إعلان حالة الطوارئ	كهرماني ثابت
تم تلقي تنبيه الطوارئ	كهرماني وامض بسرعة
تم تلقي التنبيه الشخصي الفوري	كهرماني وامض
تم تنشيط فحص الأولوية	كهرماني وامض ببطء
الراديو خارج النطاق	أحمر وامض
في وضع عدم الإزعاج (DND)	أخضر أو كهرماني وامض
<ul style="list-style-type: none"><li>• تم إيقاف تشغيل الراديو</li><li>• الراديو خامل</li></ul>	من دون إشارة

## تحديد مجموعة التحدث

الإجراء:

اضغط على زر القناة.

إذا نجح التنقل لأعلى وأسفل عبر القنوات، فسيعرض الراديو لديك فهرس قنوات جديدًا واسم مجموعة التحدث.  
إذا فشل التنقل لأعلى وأسفل عبر القنوات، فسيعرض الراديو لديك نغمة مؤشر سلبية وستبقى في قناة مجموعة التحدث.

## التمرير السريع لقائمة مجموعة التحدث

تحتوي قائمة مجموعة التحدث على 96 قناة كحد أقصى.

يأتي ترتيب القنوات على حسب الترتيب الرقمي. يمكنك الضغط مع الاستمرار على زر **القناة** لأداء التمرير السريع. بعد القناة الثانية، يمكنك التمرير السريع للقنوات بمقدار صعود 10 قنوات.

**مثال:** على سبيل المثال، إذا كان الراديو الخاص بك يحتوي على 93 قناة، فسيكون تغير نطاق صعود القنوات كالاتي: **CH 80→CH 90→CH 93→CH 1→CH 10→Ch 20**.

## مكالمات الراديو

يشرح هذا الفصل عمليات استقبال المكالمات والرد عليها وإيقافها. يدعم الراديو المكالمات الجماعية والخاصة ومكالمات البث.

### مكالمة جماعية

مكالمة مع مجموعة من المستخدمين. يجب تكوين الراديو لديك كعضو في المجموعة حتى تتمكن من التواصل مع الآخرين.

### مكالمة خاصة

مكالمة من راديو فردي إلى راديو فردي آخر.

### مكالمة البث

مكالمة من راديو فردي إلى كل راديو أو مستخدم في مجموعة تحدث البث.

تستخدم لإصدار الإعلانات المهمة التي تتطلب انتباهك الكامل.

لا يمكنك الرد على مكالمات البث.

### 9.1

## إجراء مكالمات عبر الراديو

### الإجراء:

1 قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- لإجراء مكالمة جماعية أو مكالمة بث، حدد قناة → *القناة المطلوبة*.
- لإجراء مكالمة خاصة، حدد جهات الاتصال/المعلومات → *جهة الاتصال المطلوبة*.


2 للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر PTT.

في مكالمة البث، تعرض الشاشة عدًا تنازليًا من 3 إلى 2 إلى 1.

إذا تم تحرير زر PTT قبل اكتمال العد التنازلي، فلن تبدأ المكالمة.

3 انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون.

4 للاستماع، حرر زر PTT.

إشعار: لا تنطبق هذه الخطوة على مكالمة البث. 


إذا لم يكتشف الراديو النشاط الصوتي لفترة محددة مسبقًا، تنتهي المكالمة.

### 9.2

## تلقي المكالمات والرد عليها عبر الراديو

عندما تتلقى المكالمات، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- يومض مؤشر LED الأخضر.
- يتم إلغاء كتم صوت الراديو ويصدر صوت المكالمة الواردة من خلال السماعة.
- تعرض الشاشة اسم مجموعة التحدث وأسماء المُتحدثين.

إشعار: في مكالمة البث، لا يُسمح لك باستخدام نظام الاتصال المغلق. إذا حاولت استخدام نظام الاتصال المغلق، فستصدر نغمة حظر نظام الاتصال المغلق عند الضغط على زر PTT. 

### الإجراء:

1 للرد، اضغط مع الاستمرار على زر PTT.

**2** انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون.

**3** للاستماع، حرر زر **PTT**.

## التجاوز الإشرافي

يتيح التجاوز الإشرافي للمشرف مقاطعة المكالمات الجارية باستثناء المكالمات الخاصة وبدء مكالمة إشرافية على الفور. إذا كان المستخدم يتلقى مكالمة ما أو يرسلها وجرت مقاطعة المكالمة الجارية الحالية بمكالمة إشرافية، فيتم إلغاء كتم صوت الراديو في المكالمة الإشرافية ويعرض الراديو الاسم المستعار الخاص بالمشرف.

إشعار: اتصل بالوكيل أو المسؤول للحصول على مزيد من المعلومات عن التكوين.





## التحقق من معلومات الراديو

المتطلبات المسبقة: شغل جهازك اللاسلكي.

الإجراء:

- 1 للتحقق من معلومات الراديو، اضغط مع الاستمرار على زر جهات الاتصال/المعلومات.
- 2 قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
  - لعرض تنبيهات الطوارئ المستلمة، حدد التنبيهات.
  - لعرض التنبيهات الشخصية الفورية (IPA) المستلمة، حدد التنبيه الشخصي الفوري (IPA).
  - لعرض الحالة الخلوية، حدد الحالة الخلوية.
  - لعرض حالة Wi-Fi، حدد حالة Wi-Fi.
  - لعرض حالة Bluetooth، حدد Bluetooth.
  - لمسح اقتران Bluetooth، حدد Bluetooth → إلغاء الاقتران؟ → موافق.
  - لعرض حالة السجلات، حدد السجلات.
  - لعرض حالة البرنامج الثابت عبر الأثير وحالة تنزيل حزمة اللغة، حدد البرنامج.
  - لعرض اسم الراديو، حدد معرف الراديو.
  - لعرض الرقم التسلسلي للراديو، حدد الرقم التسلسلي.

# Bluetooth

تمكّن هذه الميزة الراديو من الاتصال بسماعات رأس تدعم Bluetooth وميكروفونات مكبرات الصوت البعيدة عبر اتصال BT. يعمل BT في نطاق 10 أمتار (32 قدمًا) من خط الرؤية. تتمتع وظيفة BT في الراديو لديك بطاقة قصوى تبلغ 2,5 مللي واط (4 ديسيبل مللي واط) في النطاق البالغ 10 أمتار. ويمثل ذلك النطاق مسارًا خاليًا من العوائق بين الراديو لديك والجهاز الذي يدعم BT. إذا أصبحت جودة الصوت والنغمة مشوهة أو غير واضحة، فضع الراديو والجهاز الذي يدعم BT بالقرب من بعضهما لإعادة إنشاء استقبال صوت واضح.

## 12.1

### تشغيل Bluetooth أو إيقاف تشغيله

#### تشغيل Bluetooth

##### الإجراء:

- من القائمة، حدد Bluetooth → ✓.
- في حالة تمكين Bluetooth، يعرض الراديو الإشارات الآتية:
- تعرض الشاشة رمز BT على الشاشة الرئيسية.
- يصدر إعلان صوتي.

#### إيقاف تشغيل Bluetooth

##### الإجراء:

- من القائمة، حدد Bluetooth → x.
- في حالة تعطيل Bluetooth، يعرض الراديو الإشارات الآتية:
- يختفي رمز BT من الشاشة الرئيسية.
- يصدر إعلان صوتي.

## 12.2

### عرض حالة اتصال Bluetooth

##### الإجراء:

اضغط مع الاستمرار على زر جهات الاتصال/المعلومات وحدد Bluetooth.

إذا كان الراديو لديك يبحث عن آخر جهاز Bluetooth متصل، فسيعرض الراديو جاري البحث... ومن ثم سيصدر إعلانًا صوتيًا. إذا كان الراديو لديك متصلًا بجهاز BT، فسيعرض الراديو لديك متصل ومن ثم سيصدر إعلانًا صوتيًا. إذا تم فصل جهاز BT عن الراديو لديك، فسيصدر الراديو نغمة ويحاول إعادة الاتصال بجهاز BT نفسه خلال مهلة إعادة الاتصال.

## 12.3

### مسح أجهزة Bluetooth المقترنة

##### الإجراء:

- 1 اضغط مع الاستمرار على زر جهات الاتصال/المعلومات.

2 حدد إقران Bluetooth → الاسم المؤلف للجهاز < → القائمة/موافق.

عند مسح جهاز Bluetooth مقترن بنجاح، تصدر نغمة إيجابية.  
عند مسح جهاز Bluetooth غير مقترن، تصدر نغمة سلبية.

## قائمة جهات الاتصال

تعرض قائمة جهات الاتصال دائماً أول جهة اتصال في القائمة حسب آخر جهة اتصال تم طلبها. وتُعرض جهة الاتصال الثانية وما بعدها في القائمة حسب الترتيب الأبجدي. تدعم قائمة جهات الاتصال المستخدمين المتوفرين والمعيّنين على عدم الإزعاج (DND). إذا كانت جهة الاتصال غير متصلة، فسيتم إخفاؤها من القائمة.

### 13.1

## الوصول إلى قائمة جهات الاتصال

### الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- للدخول إلى قائمة جهات الاتصال، اضغط على زر **جهات الاتصال/المعلومات**.
- للتمرير عبر قائمة جهات الاتصال، اضغط على زر **P1** أو **P2**.
- للتمرير السريع عبر قائمة جهات الاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر **P1** أو **P2**.
- للخروج من قائمة جهات الاتصال والعودة إلى الشاشة الرئيسية، اضغط مع الاستمرار على زر **السابق/الشاشة الرئيسية** أو انتظر انتهاء صلاحية مؤقت نهاية الوقت.
- عند انتهاء صلاحية مؤقت نهاية الوقت، ستخرج من قائمة جهات الاتصال تلقائياً.

## الفصل 14

# القائمة

يمكنك الوصول إلى القائمة عبر زر القائمة/موافق. فيما يلي الميزات المتوفرة في القائمة.

الجدول 6 : قائمة الميزات

الميزة	الوصف
كل نغمات التنبيه	تتيح لك تمكين كل نغمات التنبيه وتعطيلها.
سطوح شاشة العرض	تتيح لك ضبط سطوح شاشة الراديو.
الإعلانات الصوتية	تتيح لك تمكين الإعلانات الصوتية وتعطيلها.
عدم الإزعاج (DND)	تتيح لك تغيير وضع الراديو من "متوفر" إلى "عدم الإزعاج". إشعار: عند تمكين عدم الإزعاج (DND)، لن تتمكن من استقبال أي مكالمات جماعية أو مكالمات جماعية سريعة أو مكالمات خاصة. 
الفحص	تتيح لك تمكين ميزة الفحص وتعطيلها.
الموقع	تتيح لك تمكين الإبلاغ عن الموقع وتعطيله.
Wi-Fi	تتيح لك تمكين أجهزة مودم Wi-Fi وتعطيلها.
خلوي	تتيح لك تمكين أجهزة المودم الخلوية وتعطيلها.
Bluetooth	تتيح لك تمكين Bluetooth وتعطيله.
السماعة	تتيح لك الاختيار بين السماعة الداخلية أو الخارجية.

### 14.1

## تشغيل كل نغمات التنبيه أو إيقاف تشغيلها

### تشغيل كل نغمات التنبيه

الإجراء:

من القائمة، حدد كل نغمات التنبيه → ✓.

كل نغمات التنبيه قيد التشغيل ويصدر إعلان صوتي.

### إيقاف تشغيل كل نغمات التنبيه

الإجراء:

من القائمة، حدد كل نغمات التنبيه → X.

كل نغمات التنبيه قيد إيقاف التشغيل ويصدر إعلان صوتي.

14.2

## ضبط سطوع شاشة العرض

الإجراء:

- 1 من القائمة، حدد السطوع.
- 2 حدد مستوى السطوع المفضل لديك من نطاق يتراوح بين 0 و8.

14.3

## تشغيل الإعلانات الصوتية أو إيقاف تشغيلها

### تشغيل الإعلانات الصوتية

الإجراء:

من القائمة، حدد إعلانات صوتية→✓.

الإعلانات الصوتية قيد التشغيل.

### إيقاف تشغيل الإعلانات الصوتية

الإجراء:

من القائمة، حدد إعلانات صوتية→x.

الإعلانات الصوتية قيد إيقاف التشغيل.

14.4

## تشغيل خاصية عدم الإزعاج (DND) أو إيقاف تشغيلها

### تشغيل خاصية عدم الإزعاج (DND)

الإجراء:

من القائمة، حدد عدم الإزعاج (DND)→✓.

إذا تم تشغيل خاصية عدم الإزعاج (DND)، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- يصدر إعلان صوتي.
- يومض مؤشر LED بضوء أخضر وكهرماني بشكل دوري.

### إيقاف تشغيل خاصية عدم الإزعاج (DND)

الإجراء:

من القائمة، حدد عدم الإزعاج (x)→DND.

إذا كانت خاصية عدم الإزعاج (DND) قيد إيقاف التشغيل، فسيصدر إعلان صوتي.



## إيقاف تشغيل Wi-Fi

الإجراء:

من القائمة، حدد **Wi-Fi**→**x**.

Wi-Fi قيد إيقاف التشغيل ويصدر إعلانًا صوتيًا.

14.8

## تشغيل خاصية الخلوي أو إيقاف تشغيلها

### تشغيل خاصية الخلوي

الإجراء:

من القائمة، حدد **خلوي**→**✓**.

خاصية الخلوي قيد التشغيل ويصدر إعلان صوتي.

### إيقاف تشغيل خاصية الخلوي

الإجراء:

من القائمة، حدد **خلوي**→**x**.

خاصية الخلوي قيد إيقاف التشغيل ويصدر إعلان صوتي.

14.9

## التبديل بين وضع السماعه

الإجراء:

1 من القائمة، حدد **السماعه**.

2 قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- لتمكين السماعه الداخليه، حدد **داخليه**.
- لتمكين السماعه الخارجيّه، حدد **خارجيه**.

يصدر إعلان صوتي.



## التنبية الشخصي الفوري

التنبية الشخصي الفوري (IPA) عبارة عن إشعار بأنك يمكنك الإرسال إلى جهة اتصال مشغولة أو غير قادرة على الرد على مكالمة جماعية أو خاصة.

عندما تتلقى تنبيهًا شخصيًا فوريًا (IPA)، يُصدر الراديو نغمة ويعرض رمزًا والاسم المستعار للمرسل.

يجري تخزين التنبيه الشخصي الفوري (IPA) المستلم في قائمة حالة التنبيه الشخصي الفوري (IPA) ويسمح لك بعرضه والرد عليه في أي وقت. وعند تلقي عدة تنبيهات شخصية فورية (IPA)، سيظهر أحدث تنبيه شخصي فوري (IPA) أعلى القائمة. ويمكن لقائمة حالة التنبيهات الشخصية الفورية (IPA) تخزين ما يصل إلى تسعة تنبيهات.

إذا كنت في مكالمة خاصة مع مرسل التنبيه الشخصي الفوري (IPA)، فسيجري محو التنبيه الشخصي الفوري (IPA) تلقائيًا.

### 15.1

#### إرسال تنبيه شخصي فوري

الإجراء:

حدد أزرار جهات الاتصال/المعلومات → جهة الاتصال المطلوبة → القائمة/موافق.

يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة.
- تعرض الشاشة تم إرسال التنبيه.

### 15.2

#### استقبال التنبيهات الشخصية الفورية (IPA)

عند استقبال تنبيه شخصي فوري (IPA) في وضع الخمول، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- يُضاف التنبيه الشخصي الفوري (IPA) إلى قائمة حالات التنبيهات الشخصية الفورية (IPA).
- تصدر نغمة.
- يومض مؤشر LED الكهرماني حتى محو التنبيه الشخصي الفوري (IPA).
- تعرض الشاشة رمز التنبيه الشخصي الفوري (IPA) واسمه المستعار.

### 15.3

#### عرض قائمة التنبيه الشخصي الفوري (IPA)

الإجراء:

اضغط مع الاستمرار على زر جهات الاتصال/المعلومات وحدد تنبيه شخصي فوري.

تعرض الشاشة أحدث تنبيه شخصي فوري وارد، يتبعه ما يصل إلى ثمانية تنبيهات متبقية.

### 15.4

#### مسح قائمة حالة التنبيه الشخصي الفوري (IPA)

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- من قائمة جهات الاتصال أو قائمة التنبيه الشخصي الفوري (IPA)، حدد جهة الاتصال التي تريد مسحها واضغط مع الاستمرار على زر PTT لإجراء مكالمة.

- من قائمة حالة التنبيه الشخصي الفوري (IPA)، حدد التنبيه الشخصي الفوري الذي تريد مسحه واضغط مع الاستمرار على زر القائمة/موافق.
- افصل الراديو عن الكهرباء ثم أعد توصيله لمسح كل التنبيهات الشخصية الفورية.

## تشغيل الطوارئ

توجد طريقتان للإعلان عن حالة الطوارئ أو إلغاؤها. يمكنك إعلان حالة الطوارئ أو إلغاؤها محليًا من خلال الضغط على زر الطوارئ. يمكنك أيضًا إعلان حالة الطوارئ أو إلغاؤها عن بُعد من خلال مستخدم معتمد عبر تطبيق WAVE أو المرسل. عند تُعلن عن حالة الطوارئ ويدخل الراديو في وضع الطوارئ بنجاح، يعرض الراديو أنه في حالة طوارئ. عندما يومض رمز الطوارئ على الشاشة، يُسمح لك فقط برؤية التحكم في مستوى الصوت وإجراء مكالمات طوارئ والخروج من وضع الطوارئ. في أثناء وضع الطوارئ، يجري إعلان أي مكالمات قيد التشغيل كمكالمات طوارئ وتقييد بعض الميزات مثل تغيير مجموعة التحدث. حسب التكوين، ثمة نوعان من وسائل بدء مكالمات الطوارئ. في النوع اليدوي، عند بدء مكالمات طوارئ، يجري إرسال تنبيه الطوارئ، وعليك أن تضغط مع الاستمرار على زر PTT لبدء مكالمات طوارئ. وفي النوع التلقائي، عند بدء مكالمات طوارئ، يجري إرسال التنبيه وبدء مكالمات الطوارئ دون الحاجة إلى الضغط مع الاستمرار على زر PTT. ويجري تنشيط ميكروفون الراديو لمدة 10 ثوان ثم إيقاف الإرسال عند انتهاء المدة.

### 16.1

## إعلان الطوارئ

### الإجراء:

اضغط مع الاستمرار على زر الطوارئ.

تعرض الشاشة عددًا تنازليًا من 3 إلى 2 إلى 1 مع نغمة متزايدة.

في حالة تحرير زر الطوارئ قبل انتهاء العد التنازلي، لن تبدأ مكالمات الطوارئ.

إذا تم الإعلان عن حالة الطوارئ بنجاح، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة الطوارئ.
  - يضيء مؤشر LED الكهرماني.
  - تعرض الشاشة رمز الطوارئ.
- إذا فشل الإعلان عن الطوارئ، فسيعود الراديو الخاص بك إلى القناة المختارة سابقًا.

### 16.2

## إلغاء حالة الطوارئ

### الإجراء:

اضغط مع الاستمرار على زر الطوارئ في أثناء حالة الطوارئ.

تعرض الشاشة عددًا تنازليًا من 3 إلى 2 إلى 1 مع نغمة متزايدة.

إذا تم تحرير زر الطوارئ قبل انتهاء العد التنازلي، فلن تُلغى حالة الطوارئ وسيظل الراديو في وضع الطوارئ.

إذا جرى إلغاء حالة الطوارئ بنجاح، فستعود الشاشة إلى القناة المحددة سابقًا.

### 16.3

## استقبال تنبيهات الطوارئ

عندما تستقبل تنبيه إعلان حالة طوارئ، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة الطوارئ.

- يُضاف تنبيه الطوارئ إلى قائمة تنبيهات الطوارئ.
- يومض مؤشر LED الكهرماني.
- تعرض الشاشة رمز تنبيه إعلان حالة الطوارئ في شريط الحالة والاسم المستعار للمُنشئ.
- تكون للتنبيه أولوية أعلى مقارنة بإجراء المكالمات أو استقبالها.
- عندما تستقبل تنبيه إلغاء حالة طوارئ، يعرض الراديو الإشارات الآتية:
- تصدر نغمة الطوارئ.
- يُزال تنبيه الطوارئ من قائمة تنبيهات الطوارئ.
- تعرض الشاشة رمز تنبيه إلغاء حالة الطوارئ والاسم المستعار للمُنشئ.
- تكون للتنبيه أولوية أعلى مقارنة بإجراء المكالمات أو استقبالها.

#### 16.4

### الرد على تنبيه الطوارئ

#### الإجراء:

- 1 اضغط مع الاستمرار على زر جهات الاتصال/المعلومات.
- 2 حدد تنبيه الطوارئ → قائمة تنبيهات الطوارئ المطلوبة < .  
إذا كانت قائمة تنبيهات الطوارئ فارغة، فلن يُعرض تنبيه الطوارئ.
- 3 للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر PTT.

#### 16.5

### استقبال مكالمات الطوارئ

عندما تستقبل مكالمات طوارئ، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة الطوارئ.
- يومض مؤشر LED الأخضر.
- في المكالمات الجماعية، تعرض الشاشة الاسم المستعار لقناة مجموعة التحدث، ومن ثم تمرر رمز الطوارئ قبل الاسم المستعار للمُنشئ.
- في المكالمات الخاصة، تعرض الشاشة رمز مكالمات الطوارئ والاسم المستعار للمُنشئ.

#### 16.6

### مسح قائمة تنبيهات الطوارئ

المتطلبات المسبقة: يجري مسح تنبيه الطوارئ من قائمة تنبيهات الطوارئ عند تلقي تنبيه طوارئ ملغى مقابل له. وإلا، فامسح القائمة يدويًا من خلال الإجراءات الآتية.

#### الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- في قائمة تنبيهات الطوارئ، حدد الاسم المستعار لتنبيه الطوارئ واضغط مع الاستمرار على زر القائمة/موافق.
  - افصل الراديو عن الكهرباء ثم أعد توصيله لمسح كل تنبيهات الطوارئ.
- عند مسح كل تنبيهات الطوارئ، تجري إزالة رمز تنبيه الطوارئ من شريط الحالة، ولا يظهر تنبيه الطوارئ من خيار زر جهات الاتصال/المعلومات وينطفئ مؤشر LED الكهرماني.

## مجموعة تحدث المنطقة

عندما تدخل إلى منطقة جغرافية، ستتمكن من رؤية إشعارات مجموعة تحدث المنطقة في ذلك المحيط الجغرافي الظاهري وسماعها. تُضاف مجموعة تحدث المنطقة إلى قائمة مجموعة تحدث المنطقة بالترتيب الأبجدي. وبمجرد إضافتك إلى قائمة مجموعة تحدث، سيتلقى الراديو الخاص بك المكالمات من مجموعة تحدث المنطقة وقناة مجموعة تحدث كلتيهما قبل أن تدخل إلى منطقة مجموعة تحدث المنطقة. يمكنك استخدام زر القناة للتنقل عبر قائمة قناة مجموعة تحدث وقائمة مجموعة تحدث المنطقة. لن يُعرض رقم القناة عندما تكون في مجموعة تحدث المنطقة. عندما تكون في مجموعة تحدث المنطقة، سيصدر الراديو صوت الإعلان الصوتي، وسيومض مؤشر LED الأخضر، كما ستعرض الشاشة الاسم المستعار لمجموعة تحدث. عندما تضغط مع الاستمرار على زر القائمة/موافق للانضمام إلى مجموعة تحدث. إذا لم تحدد مجموعة تحدث خلال هذا الوقت، فستنتقل مجموعة تحدث المنطقة إلى آخر قائمة القناة، وستضطر إلى تحديد مجموعة تحدث يدوياً عند الحاجة. في حالة الاتصال من دون تحديد مجموعة تحدث المنطقة، ستتلقى مجموعة تحدث الحالية المكالمات. عندما تخرج من مجموعة تحدث المنطقة، سيصدر الراديو الخاص بك الإعلان الصوتي، وكذلك ستعرض الشاشة الاسم المستعار لمجموعة تحدث. إذا كنت في مكالمات عند خروجك من مجموعة تحدث المنطقة، فستستمر المكالمات من دون انقطاع. عندما تنتهي المكالمات أخيراً، سيخرج الراديو الخاص بك من مجموعة تحدث المنطقة. إذا جرت إزالة مجموعة تحدث المنطقة، فسترجع إلى قناتك السابقة.

## الإيقاف المؤقت للراديو

يشير الإيقاف المؤقت للراديو إلى أن الراديو معطل.

عندما يكون الراديو في وضع "الإيقاف المؤقت للراديو"، ستتعمل كل الأزرار باستثناء أزرار التشغيل و**جهات الاتصال/المعلومات** (لن يكون متاحًا سوى المعلومات) و**P1** و**P2** ورفع مستوى الصوت وخفضه. يجري تمكين كل نغمات التنبيه والإعلانات الصوتية، لكن يجري تعطيل كل الأنشطة الصوتية بما فيها وضع الطوارئ.

في حالة التشغيل، اضغط مع الاستمرار على زر **جهات الاتصال/المعلومات** لعرض شاشة "الإيقاف المؤقت للراديو" قبل إظهار شاشة "معلومات الحالة".

## المستخدم معطل أو معلق

يشير تنبيه "المستخدم معطل أو معلق" إلى أن حسابك معطل أو معلق. وعندما يكون حسابك معطلاً أو معلقاً، لا يمكنك تسجيل الدخول إلى خادم PTT.

يصدر جهاز الراديو نغمة ويومض مؤشر LED الأحمر وتظهر شاشة "تعطيل المستخدم".  
تظل أزرار جهات الاتصال/المعلومات والقائمة/موافق ورفع مستوى الصوت وخفضه تعمل بصورة طبيعية.

## الاستماع إلى الأصوات المحيطة

تسمح هذه الميزة للمستخدم المعتمد بالاستماع إلى الأصوات المحيطة لراديو محدد في أثناء وضع الخمول. عندما يبدأ المستخدم المعتمد بالاستماع إلى الأصوات المحيطة عبر راديو محدد، سيصدر الراديو نغمة، وسيعرض شاشة الاستماع إلى الأصوات المحيطة والاسم المستعار للمستخدم المعتمد. يتوقف الاستماع إلى الأصوات المحيطة عند بدء أو تلقي نوع مختلف من المكالمات أو عندما ينهي المستخدم المعتمد مكالمة الاستماع إلى الأصوات المحيطة.

إشعار: تعمل هذه الميزة بأفضل شكل مع ميكروفون زجاج السيارة الأمامي متعدد الاتجاهات (GMMN4065).





## قائمة الملحقات المعتمدة

الجدول 7 : الصوت

الوصف	رقم القطعة
سماعة خارجية عريضة النطاق بقدرة 16 واط	AC000240A01
ميكروفون زجاج السيارة الأمامي (كل الاتجاهات)	GMMN4065_
مشبك تعليق الميكروفون (يتطلب التركيب)	HLN9073_
مشبك تعليق الميكروفون (لا يتطلب التركيب)	HLN9414_
ميكروفون مزود بسماعة عن بُعد يدعم Bluetooth	PMMN4127_
ميكروفون مدمج عريض النطاق	PMMN4129_

الجدول 8 : الهوائي

الوصف	رقم القطعة
هوائي LTE للتثبيت في لوحة عدادات السيارة (يعمل كأساسي أو متعدد)	AN000358A01
هوائي GNSS نشط مزود بمضخم منخفض الضوضاء يثبت في لوحة عدادات السيارة أو النافذة	AN000359A01

الجدول 9 : الكابلات

الوصف	رقم القطعة
كابل تمديد للسماعة	GMKN4084_
كابل تشغيل نقال 10 أقدام، 14 على مقياس الأسلاك الأمريكي، 15 أمبير	HKN4137_
كابل تشغيل للبطارية 10 أقدام، 20 أمبير	HKN4191_
كابل مفتاح التشغيل	HKN9327_R
كابل برمجة USB أمامي Telco MMP	_PMKN4147

الجدول 10 : ملحقات التثبيت

الوصف	رقم القطعة
ملحق DIN للتثبيت	_FTN6083
مجموعة مرتكز الدوران المنخفض	RLN6466_
مجموعة مرتكز الدوران مرتفعة الجوانب	RLN6467_
مرتكز دوران بخاصية قفل المفاتيح	RLN6468_

الجدول 11 : الملحقات الأخرى

الوصف	رقم القطعة
علبة سطح المكتب بدون سماعة خارجية	GLN7318_
سدادة لموصل الملحقات الخلفي مع مسامير	GMBN1021_
مجموعة الصمام الثنائي	HLN6325_

رقم القطعة	الوصف
HLN9457_	مجموعة موصل MAP ذي 16 سنًا
PMLN5620_	أداة تمديد الموصل (20 قطعة)
RLN4836_R	المفتاح الخاص بالقدم لحالات الطوارئ
RLN4856_	مفتاح قدم PTT للثنييت البعيد
RLN4857_	زر ضغط بميزة PTT عن بُعد

الجدول 12 : مصادر الطاقة

رقم القطعة	الوصف
PS000242A01 <sup>1</sup>	محول لمصدر الطاقة، مصدر طاقة مستطيل الشكل بجهد 100-240 فولت تيار متردد يناسب عدة طرز بتيار 15 فولت/6 أمبير من نوع L6 C6P

<sup>1</sup> للطلب مع CB000522A01 (كابل تيار مستمر)

## الضمان المحدود

### منتجات الاتصالات من MOTOROLA SOLUTIONS

#### 1. ما يغطيه هذا الضمان ومدته:

تضمن شركة Motorola Solutions Inc. (المشار إليها فيما بعد باسم "Motorola Solutions") منتجات الاتصالات التي تم تصنيعها بواسطة شركة Motorola Solutions والمدرجة بالأدنى (المشار إليها فيما يأتي باسم "المنتج") ضد عيوب المواد والصناعة في ظروف الخدمة والاستخدام العادي لفترة زمنية تبدأ من تاريخ الشراء كما هو محدد بالأدنى:

راديو السيارة	عام واحد
ملحقات المنتج	عام واحد

ستقوم شركة Motorola Solutions، حسب تقديرها الخاص ومجاناً، بإصلاح المنتج (باستخدام أجزاء جديدة أو أجزاء تم إصلاحها)، أو استبداله (بمنتج جديد أو منتج تم إصلاحه)، أو إعادة سعر شراء المنتج أثناء فترة الضمان بشرط أن تتم إعادته وفقاً للبنود الواردة في هذا الضمان. ويتم ضمان الأجزاء أو اللوحات المستبدلة خلال باقى فترة الضمان الأصلية المعمول بها. تصبح جميع الأجزاء المستبدلة من المنتج ملكية خاصة لشركة Motorola Solutions.

تمدد شركة Motorola Solutions هذا الضمان الصريح والمحدود للمشتري المستخدم النهائي الأصلي فقط ولا يمكن تحويل هذا الضمان أو نقله إلى أي طرف آخر. هذا هو الضمان الكامل للمنتج المصنوع بواسطة شركة Motorola Solutions. لا تتحمل شركة Motorola Solutions أي التزامات أو أي مسؤولية عن الإضافات أو التعديلات الداخلة على هذا الضمان ما لم تكن مكتوبة وموقعة بواسطة أحد مسؤولي شركة Motorola Solutions.

لا تضمن شركة Motorola Solutions تركيب المنتج أو صيانته أو توفير الخدمة الخاصة به، ما لم يكن ذلك وارداً في اتفاقية مستقلة بين شركة Motorola Solutions والمشتري (المستخدم النهائي) الأصلي.

لا تتحمل شركة Motorola Solutions المسؤولية بأي حال من الأحوال عن أي جهاز إضافي لم تقوم شركة Motorola Solutions بتقديمه ويكون مرفقاً بالمنتج أو يتم استخدامه معه، أو عن تشغيل المنتج مع أي جهاز إضافي، وتُستثنى جميع هذه الأجهزة صراحة من هذا الضمان. نظراً إلى أن كل نظام قد يستخدم المنتج هو نظام فريد من نوعه، فإن شركة Motorola Solutions تخلي مسؤوليتها عن نطاق النظام أو تغطيته أو تشغيله بالكامل بموجب هذا الضمان.

#### 2. أحكام عامة

ينص هذا الضمان على المدى الكامل لمسؤوليات Motorola Solutions بشأن المنتج. الإصلاح أو الاستبدال أو إعادة ثمن الشراء هو التعويض الحصري، حسبما تختار Motorola Solutions. يحل هذا الضمان محل جميع الضمانات الصريحة الأخرى. تقتصر الضمانات الضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية الخاصة بالقابلية للتسويق والملاءمة لغرض معين، على مدة هذا الضمان المحدود. لا تتحمل MOTOROLA SOLUTIONS بأي حال من الأحوال المسؤولية عن الأضرار التي تتجاوز ثمن شراء المنتج أو عن أي فقدان الصلاحية للاستخدام أو ضياع الوقت أو إزعاج أو خسارة تجارية أو خسارة في الأرباح أو المدخرات أو الأضرار العارضة أو الخاصة أو التبعية الأخرى التي تنشأ عن استخدام المنتج أو عدم القدرة على استخدامه، وذلك إلى الحد الأقصى الذي يجيز فيه القانون إخلاء المسؤولية عن أي مما سبق.

#### 3. الحقوق المكفولة بموجب قانون الولاية:

لا تسمح بعض الولايات بالاستثناء أو التحديد الخاص بالأضرار العارضة أو التبعية أو تحديد مدة سريان أي ضمان ضمني، ولذلك قد لا ينطبق التحديد أو الاستثناءات الواردة أعلاه.

يمنح هذا الضمان حقوقاً قانونية محددة وقد تكون هناك حقوق أخرى والتي قد تختلف من ولاية إلى أخرى.

#### 4. كيفية الحصول على خدمة الضمان

يجب عليك تقديم دليل الشراء (مدوناً فيه تاريخ الشراء والرقم التسلسلي الخاص بالمنتج) من أجل الحصول على خدمة الضمان، بالإضافة إلى تسليم المنتج أو إرساله، مع دفع رسوم نقله والتأمين الخاص به سابقاً، إلى مقر خدمة ضمان معتمد. ستقدم Motorola Solutions خدمة الضمان من خلال أحد مقرات خدمة الضمان المعتمدة الخاصة بها. إذا تواصلت أولاً مع الشركة التي باعت لك المنتج (على سبيل المثال، الوكيل أو موفر خدمة

الاتصالات)، فمن الممكن أن يسهل ذلك حصولك على خدمة الضمان. يمكنك أيضاً الاتصال بشركة Motorola Solutions على الرقم 1-800-927-2744.

## 5. ما لا يغطيه هذا الضمان

- 1 العيوب أو الأضرار الناتجة عن استخدام المنتج بأسلوب آخر غير الأسلوب العادي والمألوف.
- 2 العيوب أو الأضرار الناتجة عن سوء الاستخدام أو التعرض لحادث أو الماء أو الإهمال.
- 3 العيوب أو الأضرار الناتجة عن اختبار المنتج أو تشغيله أو صيانته أو تركيبه أو تغييره أو تعديله أو ضبطه بشكل غير صحيح.
- 4 كسر الهوائيات أو تلفها ما لم يكن ذلك نتيجة مباشرة عن عيوب في مادة التصنيع.
- 5 أي منتج يخضع لتعديلات أو عمليات تفكيك أو إصلاح بشكل غير مرخص (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، إضافة أجهزة غير مدعومة من شركة Motorola Solutions إلى المنتج) والتي تؤثر سلباً في أداء المنتج أو تتعارض مع فحص شركة Motorola Solutions المعتاد للضمان واختبارها للمنتج وذلك للتحقق من أي مطالبات تتعلق بالضمان.
- 6 المنتج الذي يحتوي على رقم تسلسلي مسوح أو غير مقروء.
- 7 البطاريات القابلة لإعادة الشحن إذا:
  - كانت أي من الأختام الموجودة على علبه خلايا البطارية منزوعة أو تم العبث بها بشكل واضح.
  - كان هناك ضرر أو عيب نتج عن شحن البطارية أو استخدامها في جهاز أو خدمة أخرى غير المنتج المخصصة له.
- 8 تكاليف الشحن إلى محطة الإصلاح.
- 9 أي منتج لا يعمل - بسبب تعديل غير قانوني أو غير مصرح به في البرامج/البرامج الثابتة للمنتج - وفقاً للمواصفات التي نشرتها شركة Motorola Solutions أو الشهادة الصادرة عن لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) والسارية على المنتج في الوقت الذي تم فيه توزيع المنتج من شركة Motorola Solutions لأول مرة.
- 10 الخدوش أو الأضرار الشكلية الأخرى على أسطح المنتج التي لا تؤثر في تشغيل المنتج.
- 11 التلف الذي ينتج عن الاستعمال العادي.

## 6. أحكام براءات الاختراع والبرامج

تدافع شركة Motorola Solutions، على نفقتها الخاصة، عن المشتري (المستخدم النهائي) في أي دعوى قضائية يتم رفعها ضده إذا كان أساس هذه الدعوى قائماً على ادعاء بأن المنتج أو أجزاء منه ينتهك براءات الاختراع في الولايات المتحدة، وستد شركة Motorola Solutions التكاليف والتعويضات التي يتم الحكم بها نهائياً على المشتري (المستخدم النهائي) في أي دعوى قضائية تستند إلى أي ادعاء من هذا القبيل، لكن يُستترط ما يلي لهذا الدفاع والمدفوعات:

- 1 يخطر المشتري شركة Motorola Solutions كتابياً وعلى الفور بأي دعوى قضائية من هذا القبيل،
  - 2 تخصص شركة Motorola Solutions وحدها بالإشراف على الدفاع في أي دعوى قضائية من هذا القبيل وكافة المداوات التي تتعلق بأي تسوية أو اتفاق في هذه الدعوى القضائية، و
  - 3 إذا أصبح المنتج أو أجزاؤه، أو حسب رأي شركة Motorola Solutions من المرجح أن يصبح، موضوعاً لدعوى بانتهاك براءات الاختراع في الولايات المتحدة، فيسمح المشتري لشركة Motorola Solutions - على حسب تقديرها الخاص وعلى نفقتها - بأن تمنح المشتري الحق في مواصلة استخدام المنتج أو أجزائه، أو أن تستبدله أو تعدله بحيث لا يمثل انتهاكاً لبراءات الاختراع، أو أن تمنح هذا المشتري مقابلاً للمنتج أو أجزائه حسب حالة الاستهلاك وتقبل بإعادته. وتكون قيمة الاستهلاك مبلغاً ثابتاً لكل سنة على مدار العمر الافتراضي للمنتج أو أجزائه حسبما تحدد شركة Motorola Solutions.
- لن تتحمل شركة Motorola Solutions مسؤولية أي دعوى بخصوص انتهاك براءة الاختراع تكون قائمة على أساس دمج المنتج أو أجزائه التي تم تقديمها بموجب هذا المستند مع أي برامج أو أدوات أو أجهزة غير مقدمة من شركة Motorola Solutions، كما لن تتحمل شركة Motorola Solutions أي مسؤولية عن استخدام أجهزة أو برامج إضافية غير مقدمة من شركة Motorola Solutions وتم إرفاقها مع المنتج أو استخدامها معه. ينص ما سبق على المسؤولية الكاملة التي تتحملها شركة Motorola Solutions فيما يتعلق بانتهاك براءات الاختراع بواسطة المنتج أو أي أجزاء منه.
- تحتفظ شركة Motorola Solutions بموجب قوانين الولايات المتحدة وقوانين بلدان أخرى بحقوق حصريّة معينة فيما يتعلق ببرامج شركة Motorola Solutions المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر، مثل الحقوق الحصريّة في إعادة إنتاج برامج شركة Motorola Solutions في نسخ وتوزيع نسخ منها. لا يجوز استخدام برامج شركة Motorola Solutions إلا على المنتج المضمنة به هذه البرامج في الأصل ولا يجوز استبدال هذه البرامج الموجودة على هذا المنتج أو نسخها أو توزيعها أو تعديلها بأي شكل من الأشكال، أو استخدامها لإنتاج أي مشتق منها. ولا يصرّح بأي استخدام آخر لبرامج شركة Motorola Solutions بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - تغيير هذه البرامج أو تعديلها أو إعادة إنتاجها أو توزيعها أو إجراء هندسة عكسية لها أو ممارسة أي حقوق بصددها. لا يتم منح أي ترخيص ضمناً أو بالوقف أو بغير ذلك بموجب حقوق براءة الاختراع لشركة Motorola Solutions أو حقوق الطبع والنشر الخاصة بها.

## **.7 القانون المنظم**

يخضع هذا الضمان لقوانين ولاية إلينوي في الولايات المتحدة الأمريكية.

# البيانات القانونية وبيانات الامتثال

## إخلاء المسؤولية

يُرجى ملاحظة أن بعض الميزات والأدوات والإمكانات المعينة الموضحة في هذا المستند قد لا تنطبق على نظام محدد أو تكون مرخصة للاستخدام عليه أو قد تعتمد على خصائص وحدة مشترك محددة أو تكوين معلمات معينة. يُرجى الرجوع إلى جهة اتصال Motorola Solutions لمزيد من المعلومات.

## حقوق الطبع والنشر الخاصة ببرامج الكمبيوتر

قد تتضمن منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا الدليل برامج كمبيوتر لشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر مخزنة في ذاكرات أشباه الموصلات أو وسائط أخرى. تحفظ القوانين في الولايات المتحدة وبلدان أخرى لشركة Motorola Solutions حقوقاً حصرية معينة فيما يتعلق ببرامج الكمبيوتر المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر، بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - الحق الحصري في نسخ برنامج الكمبيوتر المحمي بموجب حقوق الطبع والنشر أو إعادة إنتاجه بأي شكل من الأشكال. وبناءً عليه، لا يجوز نسخ أي برامج كمبيوتر لشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر تحتوي عليها منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا الدليل، أو إعادة إنتاجها أو تعديلها أو تطبيق هندسة عكسية عليها أو توزيعها بأي طريقة من دون الحصول على إذن كتابي صريح من Motorola Solutions. بالإضافة إلى ذلك، لا يُعد شراء منتجات Motorola Solutions مانحاً، بشكل مباشر أو ضمني أو بالسكوت أو خلاف ذلك، أي ترخيص بموجب حقوق الطبع والنشر أو براءات الاختراع أو طلبات تسجيل براءات الاختراع الخاصة بشركة Motorola Solutions، باستثناء ترخيص الاستخدام العادي غير الحصري الذي ينشأ بحكم القانون عند بيع المنتج.

## حقوق النشر والعلامات التجارية

حقوق الطبع والنشر © 2021 لشركة Motorola Solutions, Inc. كل الحقوق محفوظة

قد تتضمن منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند برامج كمبيوتر لشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر. تحفظ القوانين في الولايات المتحدة وبلدان أخرى لشركة Motorola Solutions حقوقاً حصرية معينة في برامج الكمبيوتر المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وبناءً عليه، لا يجوز نسخ أي برامج كمبيوتر لشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر وتتضمنها منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند أو إعادة إنتاجها بأي طريقة من دون الحصول على إذن كتابي صريح من Motorola Solutions.

لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا المستند أو إرساله أو تخزينه في نظام استرداد أو ترجمته إلى أي لغة أو لغة الكمبيوتر، بأي صورة أو أي طريقة، من دون الحصول على إذن كتابي سابق من شركة Motorola Solutions, Inc.

بالإضافة إلى ذلك، لا يُعد شراء منتجات Motorola Solutions بمنزلة منح مباشر أو ضمني أو بالوقف أو غير ذلك، لأي ترخيص بموجب حقوق الطبع والنشر أو براءات الاختراع أو طلبات تسجيل براءات الاختراع الخاصة بشركة Motorola Solutions، باستثناء ترخيص الاستخدام العادي غير الحصري الخالي من رسوم حقوق المؤلف الذي ينشأ بموجب إعمال القانون في عملية بيع المنتج.

## العلامات التجارية

كل من MOTOROLA وMOTO وMOTOROLA SOLUTIONS وشعار M النمطي هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Motorola Trademark Holdings, LLC وتستخدم بموجب ترخيص. كل العلامات التجارية الأخرى مملوكة لمالكها المعنيين.

## البرامج مفتوحة المصدر

يمكن أن يحتوي منتج Motorola Solutions الوارد وصفه في هذا المستند على برامج مفتوحة المصدر. لمزيد من المعلومات عن حقوق الطبع والنشر للبرامج مفتوحة المصدر وسماتها وترخيصها وشروط استخدامها، راجع:

<http://docs.motorolasolutions.com/legal/TLK150.html>

## معلومات مهمة حول الأمان

### تنبيه!

صُمم هذا الراديو لتلبية استخدامات عامة الناس. قبل استخدام الراديو، اقرأ دليل أمان المنتج والتعرض لطاقة التردد اللاسلكي الخاص بأجهزة راديو السيارة ثنائية الاتجاه الذي يتضمن تعليمات مهمة خاصة بالتشغيل للاستخدام الآمن والتعريف بطاقة التردد اللاسلكي والتحكم فيها من أجل التوافق مع المعايير واللوائح المعمول بها.

قد يؤدي أي تعديل يجري على هذا الجهاز، من دون موافقة صريحة من **Motorola Solutions**، إلى إبطال حق المستخدم في تشغيل هذا الجهاز.

في اليابان، يقتصر استخدام الجهاز على الاستخدام المنزلي فقط عند تشغيله في نطاق تردد يتراوح بين 5150 و5350 ميجاهرتز ما عدا الإرسال عبر نظام نقل البيانات عالي القوة بتردد 5,2 جيجاهرتز من خلال محطة البث اللاسلكية أو محطة متابعة الإرسال.

DK	CZ	CY	HR	BG	BE	AT	
IE	HU	EL	DE	FR	FI	EE	
PL	NL	MT	LU	LT	LV	IT	
UK	SE	ES	SI	SK	RO	PT	